

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 december 2001

RIJKSMIDDELENBEGROTING
voor het begrotingsjaar 2002

**ONTWERP VAN ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING**
voor het begrotingsjaar 2002

WETSONTWERP
houdende tweede aanpassing van de
Algemene Uitgavenbegroting voor het
begrotingsjaar 2001

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Jef TAVERNIER**

Voorgaande documenten :

DOC 50 **1447/(2001-2002)** :
001 : Rijksmiddelenbegroting.
002 : Bijlage.
003 : Amendement.
DOC 50 **1448/(2001-2002)** :
001 tot 009 : Beleidsnota's.
010 : Ontwerp van algemene uitgavenbegroting.
011 tot 014 : Beleidsnota's.
015 tot 017 : Verantwoordingen.
018 : Amendement.
019 tot 021 : Beleidsnota's.
022 : Erratum.
023 en 024 : Beleidsnota's.
025 : Amendementen.
026 tot 029 : Beleidsnota's.
030 tot 034 : Amendementen.
035 en 036 : Beleidsnota's.
037 : Amendementen.
038 : Erratum.
DOC 50 **1524/(2001-2002)** :
001 : Wetsontwerp.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 décembre 2001

BUDGET DES VOIES ET MOYENS
pour l'année budgétaire 2002

**PROJET DE BUDGET GÉNÉRAL
DES DÉPENSES**
pour l'année budgétaire 2002

PROJET DE LOI
contenant le deuxième ajustement du Budget
général des Dépenses pour l'année
budgétaire 2001

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET
PAR
M. **Jef TAVERNIER**

Documents précédents :

DOC 50 **1447/(2001-2002)** :
001 : Budget des voies et moyens.
002 : Annexe.
003 : Amendement.
DOC 50 **1448/(2001-2002)** :
001 à 009 : Notes de politique générale.
010 : Projet de budget général des dépenses.
011 à 014 : Notes de politique générale.
015 à 017 : Justifications.
018 : Amendement.
019 à 021 : Notes de politique générale.
022 : Erratum.
023 et 024 : Notes de politique générale.
025 : Amendements.
026 à 029 : Notes de politique générale.
030 à 034 : Amendements.
035 et 036 : Notes de politique générale.
037 : Amendements.
038 : Erratum.
DOC 50 **1524/(2001-2002)** :
001 : Projet de loi.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag /
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Olivier Maingain.

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Aimé Desimpel, Ludo Van Campenhout, Fientje Moerman.
CD&V	Yves Leterme, Dirk Pieters, Greta D'Hondt.
Agalev-Ecolo	Jef Tavernier, Jean-Pierre Viseur.
PS	Jacques Chabot, François Dufour.
PRL FDF MCC	Olivier Maingain, Eric van Weddingen.
Vlaams Blok	Alexandra Colen, Hagen Goyvaerts.
SPA	Peter Vanvelthoven.
PSC	Jean-Jacques Viseur.
VU&ID	Alfons Borginon.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Willy Cortois, Pierre Lano, Georges Lenssen, Tony Smets.
Mark Eyskens, Daniël Vanpoucke, Herman Van Rompuy, N. Zoé Genot, Muriel Gerken, Lode Vanoost.
Claude Eerdekens, Bruno Van Grootenbrulle, Léa Campstein.
Philippe Collard, Serge Van Overtveldt, François Bellot.
Gerolf Annemans, Roger Boutea, Francis Van den Eynde.
Ludwig Vandenhove, Henk Verlinde.
Joëlle Milquet, Joseph Arens.
Danny Pieters, Karel Van Hoorebeke.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkorting bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)	CRIV :	Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
I. UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE EMANCIPATIE EN SOCIALE ECONOMIE	6
1. Het macro-economisch kader	6
2. De begroting 2002	7
2.1. Uitgangspunten	7
2.2. Beleidslijnen	9
2.3. Begrotingsresultaat 2002	11
II. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN	13
1. De economische context	13
1.1. De internationale economische context ..	13
1.2. De Belgische economie	18
2. De ontvangsten	20
2.1. De ontvangsten van 2001	20
2.2. De ontvangsten van 2002	24
3. De financieringsbehoeften van de Staat	29
3.1. Evolutie van het netto te financieren saldo, de Rijksschuld en de Maastrichtschuld ..	29
3.2. Het Zilverfonds	31
3.3. Rentelasten	32
3.4. Schuldbeheer	33
III. COMMENTAAR EN OPMERKINGEN VAN HET REKENHOF	35
DEEL I : Vernieuwde begrotingsstructuur	35
DEEL II : Onderzoek van het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting	36
1. Structuur van de Rijksmiddelenbegroting met betrekking tot de ontvangsten van het ministerie van Financiën	36
2. Financiering van de gemeenschappen en de gewesten	37
DEEL III : Onderzoek van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting	40
Hoofdstuk I — Algemene bepalingen	40
Hoofdstuk II — Secties van de algemene uitgavenbegroting	41
Sectie 01 — Dotatiën	42
Sectie 02 — Federale openbare dienst Kanselarij en Algemene Diensten	43
Sectie 05 — Federale openbare dienst Informatie en Communicatietechnologie	43
Sectie 11 — Diensten van de Eerste Minister	44
Sectie 12 — Justitie	45

SOMMAIRE

	Pages
I. EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE	6
1. Le cadre macro-économique	6
2. Le budget 2002	7
2.1. Points de départ	7
2.2. Lignes de politique	9
2.3. Résultat budgétaire 2002	11
II. EXPOSÉ DU MINISTRE DES FINANCES	13
1. Le contexte économique	13
1.1. Le contexte économique international	13
1.2. L'économie belge	18
2. Les recettes	20
2.1. Les recettes de 2001	20
2.2. Les recettes de 2002	24
3. Les besoins de financement de l'État	29
3.1. Évolution du solde net à financer, de la dette publique et de la dette de Maastricht ..	29
3.2. Le Fonds de vieillissement	31
3.3. Charges d'intérêts	32
3.4. Gestion de la dette publique	33
III. COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS DE LA COUR DES COMPTES	35
PARTIE I : La structure budgétaire renouvelée	35
PARTIE II : Examen du projet de budget des Voies et Moyens	36
1. Structure du budget des Voies et Moyens, concernant les recettes du ministère des Finances	36
2. Financement des communautés et des régions	37
PARTIE III : Examen du projet de budget général des dépenses	40
Chapitre I — Dispositions générales	40
Chapitre II — Sections du budget général des dépenses	41
Section 01 — Dotations	42
Section 02 — Service public fédéral Chancellerie et services généraux	43
Section 05 — Service public fédéral Technologie de l'information et de la communication	43
Section 11 — Services du Premier Ministre	44
Section 12 — Justice	45

Sectie 14 — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel ...	50	Section 14 — Affaires étrangères et Commerce extérieur	50
Sectie 15 — Internationale Samenwerking	52	Section 15 — Coopération internationale	52
Sectie 16 — Landsverdediging	53	Section 16 — Défense nationale ..	53
Sectie 19 — Ambtenarenzaken	56	Section 19 — Fonction publique ..	56
Sectie 21 — Pensioenen	57	Section 21 — Pensions	57
Sectie 23 — Tewerkstelling en Arbeid	58	Section 23 — Emploi et Travail	58
Sectie 26 — Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	59	Section 26 — Affaires sociales, Santé publique et Environnement	59
Sectie 31 — Middenstand en Landbouw	62	Section 31 — Classes moyennes et Agriculture	62
Sectie 32 — Economische Zaken	66	Section 32 — Affaires économiques	66
Sectie 33 — Verkeer en Infrastructuur	68	Section 33 — Communications et Infrastructuur	68
Sectie 51 — Rijksschuld	74	Section 51 — Dette publique	74
Hoofdstuk III — Staatsdiensten met afzonderlijk beheer	76	Chapitre III — Services de l'État à gestion séparée	76
DEEL IV : Sociale zekerheid	77	PARTIE IV : La sécurité sociale	77
IV. ALGEMENE BESPREKING	93	IV. DISCUSSION GÉNÉRALE	93
— Uiteenzettingen van de leden	93	— Interventions des membres	93
— Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Participatie en Sociale Economie	144	— Réponses du vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale	144
1. Antwoorden op de opmerkingen van het Rekenhof	144	1. Réponses aux remarques formulées par la Cour des comptes	144
2. Onzekere economische toestand	171	2. Situation économique incertaine	171
3. Evaluatie van de begrotingsresultaten uit het verleden aan de hand van conjunctuurgezuiverde saldi	172	3. Évaluation des résultats budgétaires du passé sur la base de soldes corrigés des variations conjoncturelles	172
4. Inschrijving in de Rijksmiddelenbegroting van een niet-fiscale ontvangst voor de financiering van het Gewestelijk Expresnet	174	4. Inscription au budget des Voies et Moyens d'une recette non fiscale destinée au financement du Réseau express régional	174
5. Evolutie van de fiscale en de niet fiscale ontvangsten	175	5. Évolution des recettes fiscales et non fiscales	175
6. Groeiprognose	176	6. Prévisions de croissance	176
7. Inflatie	177	7. Inflation	177
8. Tegenstrijdige cijfers in regeringsdocumenten	177	8. Chiffres contradictoires dans les documents gouvernementaux	177
9. Het tweede aanpassingsblad bij de begroting 2001 en de evolutie van de primaire uitgaven in 2001	177	9. Le deuxième ajustement du budget 2001 et l'évolution des dépenses primaires en 2001	177
10. Evolutie van de primaire uitgaven in 2002	178	10. Évolution des dépenses primaires en 2002	178
11. Het Zilverfonds	179	11. Le Fonds de vieillissement	179
12. Verschuivingen en onderramingen in de begroting 2002	180	12. Glissements et sous-estimations dans le budget 2002	180
13. De problematiek van Sabena	180	13. La problématique de la Sabena	180
14. De verkoop van overheidsgebouwen	181	14. La vente de bâtiments publics	181
15. Vertraging bij de uitvoering van de staats-hervorming	181	15. Retard dans la réalisation de la réforme de l'État	181
16. De door de minister van Begroting aan de pers afgelegde verklaringen	182	16. Les déclarations faites par le ministre du Budget à la presse	182
— Replieken	182	— Répliques	182

V.	BESPREKING VAN DE SECTIES N ^{rs} 01 — DOTATIES, 18 — FINANCIËN, 51 — RIJKSSCHULD EN 52 — FINANCIERING VAN DE EUROPESE UNIE	185
1.	Uiteenzetting van de minister van Financiën	185
a)	Beheer van de Rijksschuld	185
b)	Belangrijkste fiscale initiatieven	185
c)	Personeelskredieten	187
d)	Informatisering van het ministerie van Financiën.....	188
2.	Vragen van de leden	188
3.	Antwoorden van de minister van Financiën	193
VI.	BESPREKING VAN DE ADVIEZEN VAN DE ANDERE VASTE COMMISSIES	198
VII.	WETSONTWERP HOUDENDE TWEDE AANPASSING VAN DE ALGEMENE UITGAVEN-BEGROTING VAN HET BEGROTINGSJAAR 2001	205
VIII.	ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEM-MINGEN	209
—	AMENDEMENTEN AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE	221

V.	EXAMEN DES SECTIONS N ^{os} 01 — DOTATIONS, 18 — FINANCES, 51 — DETTE PUBLIQUE ET 52 — FINANCEMENT DE L'UNION EUROPÉENNE	185
1.	Exposé du ministre des Finances	185
a)	Gestion de la dette publique	185
b)	Principales initiatives en matière fiscale	185
c)	Moyens en matière de personnel	187
d)	Informatisation du ministère des Finances	188
2.	Questions des membres	188
3.	Réponses du ministre des Finances	193
VI.	DISCUSSION DES AVIS DES AUTRES COMMISSIONS PERMANENTES	198
VII.	PROJET DE LOI CONTENANT LE DEUXIÈME AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES 2001	205
VIII.	DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES	209
—	AMENDEMENTS ADOPTÉS PAR LA COMMISSION	221

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2002 (rijksmiddelenbegroting en algemene uitgavenbegroting) besproken tijdens haar vergaderingen van 14, 20 en 27 november en 4, 5 en 11 december 2001.

Voorts heeft zij, conform artikel 79.1 van het Kamerreglement, het advies van de overige vaste commissies ingewonnen over de programma's in de algemene uitgavenbegroting 2002 die op die onderscheiden commissies betrekking hebben.

In het raam van de bespreking van deze ontwerp-begroting heeft de commissie op 27 november 2001 met hoge ambtenaren van het ministerie van Financiën een hoorzitting gehouden over het jaarverslag 2000 van de Algemene belastingadministratie. Het verslag over deze hoorzitting gaat als bijlage.

Ten slotte heeft uw commissie zich ook gebogen over het wetsontwerp houdende tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2001 (DOC 50 1524/001).

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE

1. Het macro-economisch kader

De opstelling van de begroting voor volgend jaar diende te gebeuren op basis van een macro-economische omgeving die in 2001 in belangrijke mate is gewijzigd en die voor 2002 gekenmerkt is door een grote onzekerheid.

De groeivertraging die reeds eind 2000 is ingezet, blijkt uiteindelijk veel ingrijpender dan aanvankelijk ingeschat. Zowel de Verenigde Staten, de Europese Unie en België zagen zich geconfronteerd met een gelijktijdige groei-verzwakking. In België leidde deze evolutie tijdens het tweede kwartaal van 2001 tot een daling van de economische activiteit ten opzichte van het vorige kwartaal (– 0,5 %). Een en ander heeft tot gevolg dat de groei ten opzichte van het overeenstemmende kwartaal van 2000 vertraagt en nog slechts 1,5 % bedraagt (tegen 2,0 % tijdens het eerste kwartaal).

Die verzwakking van de activiteitsgroei naar volume komt vooral tot uiting in de industrie (+ 0,3 % ten opzichte van het tweede kwartaal van 2000) en, in mindere mate, in de bouwnijverheid (+ 1,1 % tegen + 1,8 %), terwijl de toename van de activiteit in de diensten stabiliseerde (2,5 % tegen 2,4 %).

Bovendien treffen de terroristische aanslagen van 11 september jongstleden de wereldeconomie op een

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le budget de l'État pour l'année budgétaire 2002 (budget des voies et moyens et budget général des dépenses) au cours de ses réunions des 14, 20 et 27 novembre et 4, 5 et 11 décembre 2001.

Elle a en outre recueilli les avis des autres commissions permanentes sur les programmes qui les concernent dans le budget général des dépenses 2002 (article 79.1 du Règlement de la Chambre).

Dans le cadre de l'examen de ces projets de budget, la commission a par ailleurs procédé le 27 novembre 2001 à l'audition de hauts fonctionnaires du ministère des Finances au sujet du rapport annuel 2000 de l'Administration générale des impôts. Le rapport afférent à cette audition est annexé au présent rapport.

Enfin, votre commission a également examiné le projet de loi contenant le deuxième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2001 (DOC 50 1524/001).

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE

1. Le cadre macro-économique

La confection budgétaire pour l'année suivante a dû se faire sur la base d'un environnement macro-économique qui a été considérablement modifié en 2001 et qui se caractérise d'une grande incertitude pour 2002.

Le ralentissement de la croissance économique qui a déjà été entamé fin 2000, se révèle plus important qu'il n'avait été estimé auparavant. Aussi bien les États-Unis que l'Union européenne et la Belgique se sont vus confrontés à un fléchissement simultané de la croissance. En Belgique, cette évolution a engendré au cours du premier trimestre une diminution de l'activité économique par rapport au trimestre précédent (– 0,5 %). Tout cela a pour conséquence que la croissance ralentit par rapport au trimestre correspondant de l'année 2000 et n'atteint que 1,5 % (par comparaison avec les 2,0 % du premier trimestre).

Ce déclin de la croissance des activités du point de vue du volume se manifeste surtout dans l'industrie (+ 0,3 % par rapport au deuxième trimestre 2000) et, en moindre mesure, dans l'industrie du bâtiment (+ 1,1 % contre + 1,8 %), tandis que l'augmentation de l'activité dans les services s'est stabilisée (2,5 % contre 2,4 %).

Les attentats terroristes du 11 septembre dernier touchent de surcroît l'économie mondiale à un moment où

bijzonder kwetsbaar ogenblik waardoor de economische situatie omgeven is door een grote mate van onzekerheid.

Indien het vertrouwenverlies bij consumenten en ondernemers van korte duur is, dan kan er volgens het Planbureau volgend jaar een snel herstel plaatsvinden. De regering is van oordeel dat in de loop van 2002 een krachtig herstel kan plaatsvinden dat ondersteund zou worden door lage rentetarieven als gevolg van de gepaste en snelle reactie van de monetaire autoriteiten en door de gunstige evolutie van de energieprijzen. Op basis van een conjunctuurherstel vanaf 2002 zou de reële toename van het BBP geraamd kunnen worden op ongeveer 1,5 %. Bij de opmaak van de begroting is de regering uitgegaan van 1,3 %. Dit cijfer sluit aan bij de oktoberherziening van het Economisch Budget door het Instituut voor de Nationale Rekeningen (INR).

Als we kijken naar de belangrijkste componenten van de groei, dan valt op dat de consumptie van de gezinnen in 2002 zou vertragen tot 1,3 % in reële termen (2000 : 3,8 %; 2001 : 1,7 %). De koopkracht van de gezinnen wordt ondersteund door de verdere afbouw van de aanvullende crisisbijdrage, de eerste stap in de verlaging van de personenbelasting en de verhoging van een aantal uitkeringen.

De vertraging van de vraag, en het ongunstig klimaat wegen uiteraard ook op de investeringen. Deze zouden in 2002 met 0,3 % toenemen (0,1 % in 2001). De bedrijfsinvesteringen worden in 2002 ondersteund door het herstel van de vraag en de lage rentevoeten.

Tenslotte zou de bijdrage van netto-uitvoer tot de BBP-groei volgend jaar 0,3 % kunnen belopen (tegenover 0 % in 2001).

De werkgelegenheid reageert met vertraging op het conjunctuurverloop. Dit verklaart waarom ondanks de tegenvallende groei in 2001 de werkgelegenheid nog met 40 000 eenheden (1 %) zou toenemen. In 2002 zal naar verwachting de werkgelegenheid slechts met vertraging reageren op het herstel van de economie waardoor ongeveer 13 000 arbeidsplaatsen zouden gecreëerd worden.

2. De begroting 2002

2.1. Uitgangspunten

Zoals reeds vermeld, is de regering bij de opmaak van de begroting 2002 uitgegaan van een economische groei van 1,3 %. De rentelasten werden berekend op basis van de *forward-rates* zoals vastgesteld op 3 oktober jongstleden (schatkistcertificaten met een looptijd van 3 maand : 3,4 %; overheidsobligaties op 10 jaar : 5,3 %). Ondertussen ligt de lange termijn-rente duidelijk onder het vermelde niveau.

elle est particulièrement vulnérable, ce qui a pour effet que la situation économique est caractérisée par une grande incertitude.

Si la perte de confiance auprès des consommateurs et des chefs d'entreprise est de courte durée, un redressement rapide peut avoir lieu l'année suivante selon le Bureau du Plan. Le gouvernement est d'avis qu'un redressement solide peut avoir lieu dans le courant de 2002. Celui-ci serait soutenu par des taux d'intérêt bas résultant d'une réaction appropriée et rapide des autorités monétaires et d'une évolution favorable des prix de l'énergie. Sur la base d'un redressement de la conjoncture à partir de 2002, l'augmentation réelle du PIB pourrait être estimée à environ 1,5 %. Lors de la rédaction du budget, le gouvernement s'est basé sur 1,3 %. Ce chiffre correspond à la révision du Budget économique effectuée par l'Institut des Comptes Nationaux (ICN) au mois d'octobre.

Si nous analysons les principaux composants de la croissance, il est évident que la consommation des ménages ralentira en 2002 jusqu'à 1,3 % en termes réels (2000 : 3,8 %; 2001 : 1,7 %). Le pouvoir d'achat des ménages est soutenu par la poursuite de la suppression de la cotisation de crise, la première étape étant la réduction de l'impôt des personnes physiques et l'augmentation d'un certain nombre d'allocations.

Le ralentissement de la demande ainsi que le climat défavorable pèsent en effet également sur les investissements. Ceux-ci devraient augmenter de 0,3 % en 2002 (0,1 % en 2001). Les investissements d'entreprises seront soutenus en 2002 par le rétablissement de la demande et les faibles taux d'intérêt.

Enfin, la contribution des exportations nettes à la croissance du PIB pourrait s'élever à 0,3 % (contre 0 % en 2001).

L'emploi réagit avec un certain retard à l'évolution conjoncturelle. Cela explique la raison pour laquelle, malgré la croissance défavorable en 2001, l'emploi augmenterait encore de 40 000 unités (1 %). En 2002, l'emploi ne réagira, selon les prévisions, qu'avec retard au rétablissement de l'économie, ce qui permettrait de créer environ 13 000 emplois.

2. Le budget 2002

2.1. Points de départ

Comme il a déjà été mentionné précédemment, le gouvernement a considéré pour le budget 2002 une croissance économique de 1,3 %. Les charges d'intérêt ont été calculées sur la base des « *forward rates* » comme défini le 3 octobre dernier (certificats de trésorerie d'une durée de 3 mois : 3,4 %; obligations d'État à 10 ans : 5,3 %). Entre-temps, le taux d'intérêt à long terme se trouve clairement sous le niveau mentionné.

Gezien de economische ontwikkeling stond de regering voor een moeilijke opdracht. Enerzijds zal de economische groei meer dan anders afhankelijk zijn van de binnenlandse vraag. Er moest dan ook over gewaakt worden dat het begrotingsbeleid niet al te ontmoedigend werkt op de binnenlandse vraag. Anderzijds zou het verkeer zijn om, onder het mom van een vraag-ondersteunend beleid, de resultaten van het begrotingsbeleid te grabbel te gooien. Zeker gezien de hoge schuldgraad van België en de uitdaging die de veroudering van de bevolking stelt, is het niet aangewezen om zonder meer de automatische stabilisatoren te laten spelen. Tenslotte vormen gezonde overheidsfinanciën een belangrijke basis van vertrouwen.

Daarom werd ervoor geopteerd om de geboekte begrotingsresultaten niet op te offeren maar om in 2002, voor het derde jaar op rij, een begrotingsevenwicht te realiseren. De schuldgraad zou verder afnemen van 106,8 % van het BBP in 2001 tot 103,7 % van het BBP in 2002. Tezelfdertijd heeft de regering er zich ook voor gehouden om het beschikbaar inkomen en het vertrouwen aan te tasten door terug te komen op eerder genomen beslissingen.

Door een begrotingsevenwicht na te streven beantwoordt België op strikte wijze aan de doelstellingen van het Europese Stabiliteits- en groeipact, namelijk het nastreven van gezonde begrotingssituaties die vrijwel in evenwicht zijn of een overschot vertonen. Een dergelijke begroting creëert ontegensprekelijk een goede startpositie op het ogenblik dat het economische herstel zich zal inzetten. Bovendien kan erop gewezen worden dat door toepassing van het goudhamsterprincipe in vergelijking met de doelstellingen van het eerste Stabiliteitsprogramma van december 1998 het gecumuleerde begrotingsresultaat 1999-2001 2,5 % van het BBP of ongeveer 6,2 miljard euro beter is dan initieel vooropgesteld.

Ten slotte wijst de regering erop dat tijdens de jaren 2001-2002 een gevoelige afwijking is opgetreden van de economische activiteit ten opzichte van de trendgroei : in dergelijke omstandigheden is het aanvaardbaar om af te wijken van het initiële traject inzake opbouw van het vorderingensaldo. Hierbij passen de volgende opmerkingen :

a) indien in 2002 een krachtig herstel optreedt dan kunnen, als gevolg een belangrijk overloop-effect eind 2002, voor het jaar 2003 hoge BBP-groeicijfers bekomen worden. Het is duidelijk dat een dergelijke BBP-ontwikkeling zich dient te vertalen in een hoger vorderingensurplus;

b) de regering handhaaft haar doelstelling om geleidelijk begrotingsoverschotten op te bouwen. Dit maakt een versnelde afbouw van de overheidsschuld mogelijk. Deze is niet alleen noodzakelijk om de begroting minder afhankelijk te maken van interestschokken, maar vormt ook een essentiële voorwaarde voor het opvan-

Vu les développements économiques, le gouvernement était confronté à une mission difficile. D'une part, la croissance économique va certainement dépendre de la demande nationale. Il fallait donc veiller à ce que la politique budgétaire n'ait pas une influence trop décourageante sur la demande nationale. D'autre part, il serait erroné de galvauder les résultats de la politique budgétaire, sous prétexte d'une politique de soutien de la demande. Il n'est pas recommandé de tout simplement faire intervenir les stabilisateurs automatiques, surtout au vu du taux élevé de la dette en Belgique et du défi que constitue le vieillissement de la population. Enfin, des finances publiques saines constituent une base importante pour rétablir la confiance.

C'est pourquoi il a été choisi de ne pas sacrifier les résultats budgétaires obtenus mais de réaliser en 2002 un équilibre budgétaire, pour la troisième année consécutive. Le niveau de la dette devrait passer de 106,8 % du PIB en 2001 à 103,7 % du PIB en 2002. Dans le même temps, le gouvernement s'est également gardé de toucher aux revenus disponibles et de porter atteinte à la confiance en revenant sur des décisions prises précédemment.

En tendant vers un équilibre budgétaire, la Belgique répond de manière stricte aux objectifs du pacte européen de stabilité et de croissance, c'est-à-dire la recherche de situations budgétaires saines qui sont presque en équilibre ou qui présentent un surplus. Un tel budget crée incontestablement une position de départ favorable au moment où le rétablissement économique va s'installer. En outre, on peut souligner le fait que de par l'application du principe du hamster doré, en comparaison avec les objectifs du premier programme de stabilité du mois de décembre 1998, le résultat budgétaire cumulé 1999-2001 est meilleur de 2,5 % du PIB, soit environ 6,2 milliards d'euros, que prévu initialement.

Enfin, le gouvernement indique que pendant les années 2001-2002, une baisse sensible de l'activité économique est intervenue par rapport à la croissance de base : dans de telles circonstances, il est acceptable de dévier du trajet initial concernant la constitution d'un solde de financement. Les remarques suivantes sont d'application à cet effet :

a) si en 2002 une forte reprise intervient, de hauts chiffres de croissance du PIB peuvent être obtenus pour l'année 2003, en conséquence d'un effet de report important à la fin 2002. Il est clair qu'une telle évolution du PIB doit se traduire par un surplus de financement plus élevé;

b) le gouvernement maintient son objectif de constituer progressivement des surplus budgétaires. Cela rend un démantèlement accéléré de la dette publique possible. Ceci est non seulement nécessaire à rendre le budget moins dépendant des chocs d'intérêts, mais constitue également une condition essentielle à la gestion des

gen van de gevolgen van de vergrijzing in het komende decennium.

2.2. Beleidslijnen

Door de combinatie van de aangehouden groei-hypothese voor 2002 (1,3 %) en het aanhouden van een budgettair evenwicht wordt de budgettaire marge aanzienlijk beperkt. De beschikbare middelen werden maximaal aangewend om de vertragende economie te stimuleren via verschillende beleidslijnen :

a) de ondersteuning van de koopkracht en het beschikbaar inkomen van de gezinnen door het uitvoeren van de eerder aangekondigde belastingverlaging, de afbouw van de aanvullende crisisbijdrage en de verhoging van het aantal uitkeringen;

b) wat de vennootschapsbelasting betreft, is beslist om de nominale aanslagvoet terug te brengen van 40,17 % naar 33,99 % waarbij de budgettaire impact wordt gecompenseerd door een vereenvoudiging en afschaffing van aftrekposten;

c) het verder zetten van de lastenverlaging op arbeid, onder meer door een vereenvoudiging van de bestaande systemen en het richten van bijkomende middelen op jongeren en ouderen;

d) het voeren van een pro-actief werkgelegenheidsbeleid.

De middelen voor Internationale Samenwerking kennen een evolutie conform de gemaakte afspraken dd. 17 oktober 2000 in het kader van het meerjarenprogramma 2001-2005 van de regering. De engagementen ten aanzien van de gewesten en gemeenschappen worden nagekomen (Lambermont-akkoord; verhoging van de trekkingsrechten aan de gewesten). Er wordt een enveloppe van 0,025 miljard euro toegekend voor de modernisering en implementatieprojecten in het kader van Copernicus. Het Zilverfonds zal in 2002 kunnen rekenen op minimaal hetzelfde bedrag als in 2001. De nodige middelen zullen ter beschikking gesteld worden van het begrotingsfonds dat zal instaan voor de financiering van het gewestelijk expressnet (GEN).

Ten opzichte van de tweede aanpassing van de begroting 2001 stijgen de kredieten met 0,38 % in reële termen indien abstractie gemaakt wordt van de stijging van de pensioenbijdrage die op de begroting uitgetrokken wordt voor het Pensioenfonds voor de Geïntegreerde Politie. Teneinde de kredieten binnen deze strakke enveloppe te houden, werden verschillende maatregelen genomen, zoals :

a) de beslissing tot uitwerking van een opvolgings- en controlesysteem wat de personeelskredieten betreft; in 2002 zal in het bijzonder een correctie gebeuren op het aantal uitzonderlijke en tijdelijke behoeften (UTB's) en komt in de plaats van de wervingsprovisie 2002 een selectieve wervingsenveloppe. In de beslissingen inzake

conséquences du vieillissement dans les décennies à venir.

2.2. Lignes de politique

De par la combinaison de l'hypothèse de croissance retenue pour 2002 (1,3 %) et le maintien d'un équilibre budgétaire, la marge budgétaire est considérablement limitée. Les moyens disponibles ont été attribués de façon maximale afin de stimuler l'économie en ralentissement via différentes lignes de politique :

a) le soutien du pouvoir d'achat et du revenu disponible des ménages en exécutant la réduction des impôts annoncée précédemment, la suppression de la cotisation complémentaire de crise et l'augmentation du nombre d'allocations;

b) en ce qui concerne les entreprises, il est décidé de ramener le taux d'imposition nominal de 40,17 % à 33,99 %, l'impact budgétaire étant compensé par la simplification et une suppression de postes de déduction;

c) la poursuite de la réduction des charges sur le travail, entre autres par une simplification des systèmes existants et le ciblage de moyens supplémentaires pour les jeunes et les plus âgés;

d) mener une politique pro-active en matière d'emploi.

Les moyens pour la Coopération Internationale connaissent une évolution conforme à ce qui a été convenu le 17 octobre 2000 dans le cadre du plan pluriannuel 2001-2005 du gouvernement. Les engagements vis-à-vis des régions et communautés ont été respectés (accord du Lambermont; augmentation des droits de tirage aux régions). Une enveloppe de 0,025 milliards d'euros est attribuée pour la modernisation et les projets de réalisation dans le cadre de Copernic. Le Fonds de vieillissement pourra compter en 2002 sur un montant au minimum équivalent à celui de 2001. Les moyens nécessaires seront mis à disposition du fonds budgétaire qui servira au financement du réseau express régional (RER).

En ce qui concerne le deuxième ajustement budgétaire 2001, les crédits augmentent de 0,38 % en termes réels si abstraction est faite de l'augmentation des allocations de pension qui sont imputées au budget pour le fonds de pension pour la Police Intégrée. Afin de maintenir les crédits dans cette enveloppe serrée, différentes mesures ont été prises, comme :

a) la décision de développer un système de suivi et de contrôle en ce qui concerne les crédits de personnel; en 2002, une correction interviendra en particulier au niveau du nombre de besoins exceptionnels et temporaires (BET) et au lieu de la provision de recrutement 2002, il y aura une enveloppe sélective de recrutement.

personeelskredieten is rekening gehouden met de specifieke problemen van het departement Financiën;

b) een correctie op de gevraagde kredieten voor landsverdediging. In dit kader is wel afgesproken dat de verjongingsenveloppe vanaf 2005 zal gestructuraliseerd worden. Bovendien is afgesproken dat wanneer de internationale situatie evolueert in de richting van een stijging van de kosten van de buitenlandse operaties, de Ministerraad de kredieten bestemd voor humanitaire operaties zal verhogen;

c) een aanpassing van de storting van de dotaties aan de NMBS (investeringsdotatie) en de Post. Wat de NMBS betreft, blijft de voorziene stijging van de kredieten met 1 miljard Belgische frank per jaar (bovenop de automatische stijging van 1 % in reële termen) behouden. Maar het is wel zo dat de reeds enkele jaren voorziene (maar nog niet uitgevoerde) beslissing om, wat de investeringsdotatie betreft, over te schakelen naar een betalingsritme a rato van 8/12 (in plaats van 9/12) in 2002 effectief zal uitgevoerd worden. Deze beslissing houdt ook in dat in het begrotingsjaar 2001 aan de NMBS meer middelen zullen gestort worden dan voorzien (de extra-kredieten zijn opgenomen in het tweede bijblad);

d) de werkingskredieten van de departementen worden verminderd met 70,5 miljoen euro;

e) de weerslag van de niet-vrijgave van de vierde investeringscijfer voor 2001 ten belope van 50 % werd ingecalculeerd in de kredieten 2002.

Bij de beoordeling van de evolutie van de sociale prestaties in 2002, dient rekening gehouden te worden met de volgende elementen :

a) aangenomen wordt dat de aanpassing van de sociale uitkeringen aan de index in juni 2002 zal gebeuren; hierdoor stijgen de uitkeringen automatisch met 2 %;

b) de RVA-uitgaven ondergaan in 2001 en 2002 de ongunstige weerslag van de vertraging van de economie;

c) de begrotingsdoelstelling inzake de gezondheidszorgen (RIZIV) werd door de regering vastgesteld op 14,4 miljard euro. De uitgaven voor gezondheidszorgen kennen de laatste jaren een sterke stijging. Deze evolutie is niet uniek voor België en vloeit ook voort uit de relatieve productiviteitsontwikkeling en de spectaculaire vooruitgang van de medische technieken. De spontane dynamiek van het stelsel moet in goede banen worden geleid, wil men vermijden dat het voortbestaan van het stelsel in gevaar komt. Daarom wordt een grondige hervorming van het stelsel voorbereid die uitgaat van drie duidelijke objectieven : het wegsnijden van buitensporig dure individuele medische praktijken; het invoeren van remmen op ondoelmatig gebruik; en het ontwikkelen van nieuwe technieken waardoor de voorschrijvers en de

Dans les décisions relatives aux crédits de personnel, il est tenu compte des problèmes spécifiques du département des Finances;

b) une correction aux crédits demandés pour la défense du territoire. Dans ce cadre, il est bien convenu que l'enveloppe de rajeunissement sera structuralisée à partir 2005. Il est en outre convenu que lorsque la situation internationale évoluera vers une augmentation des coûts des opérations à l'étranger, le Conseil des ministres augmentera les crédits destinés aux opérations humanitaires;

c) un ajustement du versement des dotations à la SNCB (dotation d'investissement) et à La Poste. En ce qui concerne la SNCB, l'augmentation prévue des crédits de 1 milliard de francs belges par an (autre l'augmentation automatique de 1 % en termes réels) reste maintenue. Mais la décision prévue déjà il y a quelques années (mais non encore exécutée) qui consiste à passer à un rythme a ratio 8/12 (au lieu de 9/12) en 2002 pour ce qui est de la dotation d'investissement sera exécutée de manière effective. Cette décision implique également que lors de l'année budgétaire 2001, plus de moyens que prévu seront versés à la SNCB (les crédits supplémentaires sont repris dans le deuxième ajustement);

d) les crédits de fonctionnement des départements sont réduits de 70,5 millions d'euros;

e) l'impact de la non libération de la quatrième tranche d'investissement pour 2001 à concurrence de 50 % a été incluse dans les crédits 2002.

Pour l'évaluation de l'évolution des prestations sociales en 2002, il convient de tenir compte des éléments suivants :

a) il est admis que l'ajustement des allocations sociales à l'index aura lieu en juin 2002; de cette manière, les allocations augmentent ainsi automatiquement de 2 %;

b) les dépenses de l'ONEm subissent en 2001 et en 2002 l'impact défavorable du ralentissement de l'économie;

c) l'objectif budgétaire relatif aux soins de santé (INAMI) a été établi par le gouvernement à 14,4 milliards d'euros. Les dépenses pour les soins de santé connaissent ces dernières années une forte augmentation. Cette évolution n'est pas propre à la Belgique et découle également du relatif développement de productivité et du progrès spectaculaire des techniques médicales. La dynamique spontanée du système doit être balisée correctement si l'on veut éviter que la survie du système ne soit mise en danger. C'est pourquoi une réforme profonde du système est en préparation. Cette réforme part de trois objectifs clairs : la suppression de pratiques médicales individuelles onéreuses et excessives; l'introduction de freins à une utilisation inefficace; et le développement de nouvelles techniques selon lesquelles

verstrekkers individuele verantwoordelijkheid opnemen voor de kosten die ze genereren;

d) zoals reeds vermeld, zal de regering haar engagementen (beslissingen van de Ministerraad van 17 oktober 2000 en 13 juli 2001) nakomen wat de verhoging van de sociale uitkeringen betreft. In globo gaat het om een pakket van 11 miljard Belgische frank voor 2002.

De totale ontvangsten van de federale overheid nemen in 2002 slechts met 0,7 % in reële termen toe. De fiscale ontvangsten nemen slechts matig toe, namelijk met 2 %; de niet-fiscale ontvangsten zakken zelfs met bijna 18 %, omwille van uitzonderlijke factoren die in de Algemene Toelichting zijn vermeld en niettegenstaande de beslissing van de regering om de verkoopoperatie van gebouwen/gronden verder te zetten.

De globale fiscale en parafiscale druk op het niveau van Entiteit I neemt in 2002 af van 40,9 % naar 40,6 %. Vooral de verrekening van de progressieve afschaffing van de crisisbijdrage in de bedrijfsvoorheffing (ten belope van bijkomend 1 %) en de weerslag van de hervorming van de personenbelasting (0,25 miljard euro) zijn hiervoor verantwoordelijk.

Wat de lastenvermindering voor de bedrijven betreft, kan gesteld worden dat deze naar raming stijgen van 3,3 miljard euro in 2001 naar 3,6 miljard euro in 2002 (een toename met 0,24 miljard euro) inclusief de toevoeging van de terugvordering van de Maribel *bis/ter* steun uit het verleden die voorlopig wordt geraamd op 0,06 miljard euro.

2.3. Begrotingsresultaat 2002

Zowel in 2001 als in 2002 zou het vorderingensaldo van de gezamenlijke overheid 0 % van het BBP bedragen: door de verslechtering van de conjuncturele situatie zou het primair saldo verminderen maar daar staat een gevoelige daling van de rentelasten tegenover.

TABEL

De begroting van de gezamenlijke overheid

(In % BBP)

	2000	2001	2002
Primair saldo	6,8	6,5	6,0
w.o. Entiteit I	6,3	5,3	5,0
w.o. Entiteit II	0,6	1,2	0,9
Vorderingensaldo	0,1	0,0	0,0
w.o. Entiteit I	0,0	- 0,6	- 0,4
w.o. Entiteit II	0,0	0,6	0,3

les prescripteurs et les dispensateurs ont une responsabilité individuelle pour les coûts qu'ils génèrent;

d) comme déjà mentionné, le gouvernement respectera ses engagements (décisions du Conseil des ministres du 17 octobre 2000 et du 13 juillet 2001) en ce qui concerne l'augmentation des allocations sociales. Globalement, il s'agit d'un ensemble de 11 milliards de francs belges pour 2002.

Les recettes totales de l'État fédéral n'augmentent en termes réels que de 0,7 % en 2002. Les recettes fiscales n'augmentent que modérément, à savoir de 2 %; les recettes non fiscales diminuent même de presque 18 %, en raison de facteurs exceptionnels mentionnés dans l'exposé général et nonobstant la décision du gouvernement de poursuivre l'opération de vente de bâtiments et de terrains.

La pression fiscale et parafiscale globale au niveau de l'Entité I passe en 2002 de 40,9 % à 40,6 %. La suppression progressive de la cotisation de crise dans le précompte professionnel (à concurrence de 1 % supplémentaire) et l'impact de la réforme de l'impôt des personnes physiques (0,25 milliards d'euros) sont les principaux responsables de cette diminution.

En ce qui concerne la réduction des charges pour les entreprises, il peut être considéré que celles-ci passent, selon les estimations, de 3,3 milliards d'euros en 2001 à 3,6 milliards d'euros en 2002 (une augmentation de 0,24 milliard d'euros) en ce compris l'ajout de la récupération de l'aide Maribel *bis/ter* du passé qui est évaluée provisoirement à 0,06 milliard d'euros.

2.3. Résultat budgétaire 2002

Tant en 2001 qu'en 2002, le solde de financement de l'ensemble des pouvoirs publics serait de 0 % du PIB : de par la détérioration de la situation conjoncturelle, le solde primaire diminuerait mais par contre une diminution sensible des charges d'intérêt interviendrait.

TABLEAU

Le budget de l'ensemble des pouvoirs publics

(En % du PIB)

	2000	2001	2002
Solde primaire	6,8	6,5	6,0
dont Entité I	6,3	5,3	5,0
dont Entité II	0,6	1,2	0,9
Solde de financement	0,1	0,0	0,0
dont Entité I	0,0	- 0,6	- 0,4
dont Entité II	0,0	0,6	0,3

Zoals reeds vermeld, zijn de macro-economische en budgettaire vooruitzichten, meer dan in het verleden het geval was, omgeven door een grote onzekerheid. Er zijn in het bijzonder drie factoren die bepalend zijn voor het uiteindelijk begrotingsresultaat 2002 :

a) de middelentoewijzing aan gewesten en gemeenschappen verloopt in 2002 ongunstiger dan dit jaar het geval is. Bovendien zijn een gedeelte van hun middelen direct gekoppeld aan de evolutie van het bruto nationaal inkomen (BNI), hoewel in mindere mate dan dit voor Entiteit I het geval is. Bovenstaande Tabel gaat ervan uit dat de gewesten en gemeenschappen de budgettaire objectieven die zij in het Samenwerkingsakkoord van 15 december 2000 hebben onderschreven, zullen nakomen;

b) de evolutie van inz. de fiscale ontvangsten (en met name de voorafbetalingen en de netto-BTW-ontvangsten) tijdens het laatste kwartaal van dit jaar dient afgewacht te worden om het begrotingsresultaat 2001 te kennen. Mogelijk drukken zij de basis waarop de ontvangsten voor het begrotingsjaar 2002 berekend worden;

c) het meest cruciale element vormt wellicht de *timing* wanneer het economisch herstel op gang komt, hetgeen op zijn beurt vooral afhankelijk is van het vertrouwen van de producenten en consumenten, het rentepercentage en evolutie van de olieprijs.

Bij de begrotingscontrole van volgend jaar zal de macro-economische omgeving beter kunnen ingeschat worden.

Comme déjà mentionné, les perspectives macro-économiques et budgétaires sont caractérisées par une grande incertitude, et ce d'une manière plus importante qu'auparavant. Trois facteurs en particulier sont déterminants pour le résultat budgétaire final 2002 :

a) l'attribution des moyens aux régions et communautés se déroule en 2002 d'une façon moins favorable que cette année. En outre, une partie de leurs moyens est directement liée à l'évolution du revenu national brut, bien que dans une mesure moindre que pour l'Entité I. Le tableau ci-dessus part du principe que les régions et communautés respecteront les objectifs budgétaires qu'elles ont souscrit dans l'accord de coopération du 15 décembre 2000;

b) il faut attendre l'évolution des recettes fiscales (et entre autres les paiements anticipés et les recettes nettes de la TVA) lors du dernier trimestre de cette année afin de connaître le résultat budgétaire 2001. Elles comprennent probablement la base sur laquelle les recettes de l'année budgétaire 2002 sont calculées;

c) l'élément le plus crucial est probablement le *timing* selon lequel le redressement de l'économie se déroule, ce qui à son tour dépend de la confiance des producteurs et des consommateurs, du taux d'intérêt et de l'évolution des prix du pétrole.

Lors du contrôle budgétaire de l'année prochaine, l'environnement macro-économique pourra être mieux évalué.

II. — UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN

INLEIDING

Zoals vorig jaar zal deze uiteenzetting over de begroting 2002 onderverdeeld zijn in drie delen.

Vooreerst zij erop gewezen dat deze begroting voor de eerste maal niet meer in Belgische frank maar in euro is opgesteld. Vanaf 1 januari 2002 worden immers de euromunten- en biljetten ingevoerd en kan na een overgangperiode van twee maand niet meer worden betaald in Belgische frank.

In het eerste deel, dat gewijd is aan de conjunctuurontwikkeling, komen eerst de internationale aspecten aan bod, die zo belangrijk zijn voor een open economie als de onze, en vervolgens de conjunctuurvooruitzichten voor België zelf.

Het tweede deel onderzoekt de evolutie van de fiscale ontvangsten over de eerste drie kwartalen van 2001, de vermoedelijke ontvangsten voor 2001 en ten slotte de voor 2002 vastgelegde initiële raming.

Het derde en laatste deel behandelt de financieringsbehoeften en de Rijksschuld.

1. De economische context

1.1. De internationale economische context

1.1.1. Algemeen

Nadat het Internationaal Monetair Fonds (IMF) de perspectieven voor de groei van de wereldeconomie voor 2001 en 2002 in zijn *World Economic Outlook* van mei jongstleden reeds merkkelijk neerwaarts had bijgesteld, heeft het Fonds in zijn jongste herfstvooruitzichten de voorziene groei nogmaals verlaagd.

De reden daarvoor is dat de verzwakking van de wereldconjunctuur die zich in de herfst van vorig jaar had ingezet, zich ondertussen heeft geaccentueerd. De katalysator van deze verzwakking was in de eerste plaats een sterke inzinking in de ICT-sector in de Verenigde Staten. Deze inzinking breidde zich echter uit naar andere industrielanden en bracht daarmee een verzwakking van de wereldconjunctuur op gang. De financiële problemen van een aantal opkomende industrielanden vooral in Zuid-Amerika, versterkten de verflauwing. Naast het feit dat de Amerikaanse conjunctuurverflauwing zich naar de rest van de wereldeconomie heeft uitgebreid, moet op basis van de jongste indicatoren ook nog worden vastgesteld dat de verflauwing zowel in de VS, Japan en de eurozone merkkelijk sterker geworden is dan oorspronkelijk werd aangenomen.

II. — EXPOSÉ DU MINISTRE DES FINANCES

INTRODUCTION

Comme l'année passée cet exposé introductif relatif au budget 2002 sera subdivisé en trois parties.

Mentionnons tout d'abord que ce budget n'est pour la première fois plus exprimé en franc belge mais en euro. En effet, à partir du 1^{er} janvier 2002, les billets et les pièces de monnaie libellés en euro seront mis en circulation et après une période de transition de deux mois on ne pourra plus payer en franc belge.

La première partie, consacrée à l'évolution conjoncturelle, traitera d'abord des aspects internationaux si importants pour une économie ouverte comme la nôtre puis des perspectives conjoncturelles en Belgique.

La deuxième partie examinera l'évolution des recettes fiscales des trois premiers trimestres de 2001, les recettes probables pour 2001 et enfin l'estimation initiale arrêtée pour 2002.

La troisième et dernière partie traitera des besoins de financement et de la dette publique.

1. Le contexte économique

1.1. Le contexte économique international

1.1.1. Prévisions générales

Alors qu'en mai dernier, dans le *World Economic Outlook*, le Fonds monétaire international (FMI) avait déjà revu sensiblement à la baisse ses prévisions en matière de croissance de l'économie mondiale pour 2001 et 2002, il prévoit une nouvelle baisse de la croissance dans ses récentes projections d'automne.

Cela s'explique par le fléchissement de la conjoncture mondiale entamé l'automne dernier et qui s'est accentué depuis lors. Le catalyseur de ce ralentissement a été en premier lieu le fort tassement dans les secteurs de l'informatique et des télécommunications aux Etats-Unis. Ce tassement s'est ensuite répandu vers d'autres pays industrialisés, marquant le début d'un ralentissement de la conjoncture mondiale. Ce fléchissement a été renforcé par les problèmes financiers de certains pays nouvellement industrialisés, surtout en Amérique du Sud. Non seulement le ralentissement de la conjoncture américaine s'est-il étendu aux autres économies mondiales mais force est de constater également, sur la base des indicateurs les plus récents, que ce fléchissement, aux Etats-Unis comme au Japon et dans la zone euro, a été nettement plus fort qu'on ne le pensait initialement.

Het IMF heeft in zijn jongste herfstprojecties dan ook de groei van de wereldeconomie voor dit jaar verlaagd tot 2,7 %, het zwakste groeiritme sedert 1993. Voor volgend jaar verwacht het Fonds een merkkelijk herstel, want de groei zou dan op 3,6 % uitkomen.

Volgens het Fonds zou het herstel in de industrielanden evenwel niet erg krachtig zijn. De economische groei van de gevorderde staatshuishoudingen, die dit jaar op 1,5 % zou uitkomen, wordt immers voor volgend jaar op 2,3 % geraamd.

In de Verenigde Staten zou het BBP dit jaar toenemen met 1,5 % en volgend jaar met 2,5 %. De economie van de eurozone zou in 2001 met 1,9 % groeien en in 2002 met 2,3 %. Van de drie grote Westerse staatshuishoudingen zou Japan duidelijk het zwakst presteren: het BBP zou dit jaar immers met 0,2 % dalen en volgend jaar slechts met 0,5 % toenemen.

Deze vooruitzichten werden weliswaar opgesteld vóór de terroristische aanslagen in de Verenigde Staten in september 2001. Het Fonds heeft reeds meegedeeld dat vooral de onrechtstreekse negatieve impact van de aanslagen aanzienlijk kan zijn en heeft intussen zijn vooruitzichten inderdaad neerwaarts aangepast.

1.1.2. De Verenigde Staten

Als gevolg van de sterke conjunctuurinzinking die zich in de zomer van vorig jaar had ingezet is de Amerikaanse economie in de eerste helft van dit jaar, na vier opeenvolgende jaren met een BBP-groei van meer dan 4 %, in een quasi-stagnatie terechtgekomen. Inderdaad, het bruto binnenlands product groeide in het eerste kwartaal van dit jaar met slechts 0,7 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal. In het tweede kwartaal van dit jaar bedroeg het groeiritme slechts 0,3 %.

De sterke conjunctuurverflauwing resulteerde ook in een aanzienlijke verslechtering van de arbeidsmarkt. Terwijl de Amerikaanse privé-sector verleden jaar nog 1,8 miljoen arbeidsplaatsen schiep, gingen in de periode maart-september van dit jaar meer dan een half miljoen banen verloren, waarbij aan het eind van deze periode het dalingsritme van het aantal arbeidsplaatsen versnelde. De werkloosheidsgraad, die in de herfst van vorig jaar een dieptepunt van 3,9 % bereikte, is sedertdien aanzienlijk geklommen en bereikte in augustus 4,9 % om zich in september op dit niveau te handhaven.

Sedert de lente van vorig jaar is het ondernemersvertrouwen sterk verslechterd en sedert de herfst van vorig jaar ook het consumentenvertrouwen.

In deze context hoeft het dan ook niet te verbazen dat de *Federal Reserve* overging tot een zeer sterke versoepeling van het monetair beleid. Van januari tot

C'est pourquoi les projections d'automne les plus récentes du FMI révisent à la baisse la croissance de l'économie mondiale à 2,7 % seulement cette année, soit le rythme de croissance le plus bas enregistré depuis 1993. Pour l'an prochain le FMI prévoit un redressement sensible car la croissance serait alors de 3,6 %.

Selon le FMI, le redressement ne serait cependant pas très vigoureux dans les pays industrialisés. En effet, la croissance économique des économies avancées, qui serait de 1,5 % cette année, serait de 2,3 % l'an prochain.

Aux États-Unis, la croissance du PIB serait de 1,5 % cette année et de 2,5 % l'an prochain. L'économie de la zone euro connaîtrait une croissance de 1,9 % et 2,3 % respectivement en 2001 et 2002. Parmi les trois grandes économies de type occidental, c'est le Japon qui réaliserait le moins bon résultat: en effet, son PIB baisserait de 0,2 % cette année, et ne croîtrait que de 0,5 % l'an prochain.

Certes, ces prévisions datent d'avant les attentats terroristes commis aux États-Unis en septembre 2001. Le Fonds a déjà communiqué que notamment l'impact indirect des attentats pourrait être considérable et il a entre-temps en effet revu ses prévisions à la baisse.

1.1.2. Les États-Unis

Suite à l'important ralentissement entamé dans le courant de l'été de l'an passé, l'économie américaine a connu une quasi-stagnation au cours du premier semestre de cette année, après avoir connu pendant quatre années successives une croissance de plus de 4 % du PIB. En effet, sur une base annuelle, la croissance du PIB n'était que de 0,7 % au premier trimestre de cette année par rapport au trimestre précédent. Au deuxième trimestre, la croissance n'a été que de 0,3 %.

Une autre conséquence de cet important fléchissement de la conjoncture a été la forte dégradation du marché du travail. Alors que le secteur privé américain connaissait encore l'an dernier une création d'emplois d'1,8 million d'unités, on a noté dans la période mars-septembre de cette année la perte de plus d'un demi-million d'emplois, le rythme des pertes d'emplois s'accroissant à la fin de cette période. Le taux de chômage, qui atteignait au cours de l'automne de l'an dernier un taux plancher historique de 3,9 %, suit depuis lors une forte pente ascendante et s'établissait en août à 4,9 % pour se maintenir à ce niveau en septembre.

Depuis le printemps de l'an dernier, la confiance des entrepreneurs se détériore considérablement et depuis l'automne de l'an dernier la confiance des consommateurs en fait autant.

Dans ce contexte, le fort assouplissement de la politique monétaire adopté par la *Federal Reserve* n'a rien d'étonnant. Entre janvier et septembre de cette année,

begin september van dit jaar werd de federal fundsrente in het totaal met 325 basispunten verlaagd tot 3,50 %. Na de terroristische aanslagen verlaagde de Amerikaanse centrale bank de rente in drie stappen nog eens met 150 basispunten tot 2,00 %, het laagste peil in veertig jaar.

De terroristische aanslagen hebben immers op korte termijn een sterk negatieve impact op de economie. Zo daalden de kleinhandelsverkopen in september met 2,4 % ten opzichte van de vorige maand. Het consumentenvertrouwen daalde in oktober tot zijn laagste peil sedert 1994. Bovendien liep de werkloosheidsgraad in oktober verder op tot 5,4 %. Het bruto binnenlands product daalde in het derde kwartaal met 0,4 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal.

Tijdens de volgende maanden zullen wellicht twee tegengestelde krachten op de economie inwerken, waarbij het uiteindelijk resultaat niet duidelijk is.

Enerzijds kunnen de politieke naweeën van de aanslagen, de sterk opgeklommen werkloosheidsgraad en de gedaalde aandelenkoersen de psychologie van de verbruikers en van de ondernemers verder negatief blijven beïnvloeden.

Anderzijds heeft de Amerikaanse centrale bank de rente recent tot een historisch laag peil verlaagd en genieten de Amerikaanse gezinnen sedert deze zomer van een merkelijke verlaging van de personenbelasting en een positief vermogenseffect, te wijten aan de relatief sterk gestegen woningprijzen.

Bovendien heeft de regering zeer kort geleden begrotingsmaatregelen aangekondigd om de economie extra te stimuleren, vooral in de vorm van bijkomende belastingverlagingen en een uitbreiding van het stelsel van de werkloosheidsuitkeringen.

1.1.3. Japan

Sedert het begin van dit jaar zijn de conjunctuur-indicatoren sterk verslechterd. De herneming die zich begin 1999 had ingezet is nu stilgevallen en het is niet denkbeeldig dat de Japanse economie in een recessie aan het glijden is.

In het vierde kwartaal van vorig jaar groeide het bruto binnenlands product nog met 2,6 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal. In het eerste kwartaal van dit jaar was het groeiritme nog 0,5 % en in het tweede kwartaal kromp het BBP reëel met 3,2 %.

De verslechtering werd op gang gebracht door de plotse conjunctuurverzwakking in de rest van de wereld, de inzinking in de ICT-sector, de daling van de aandelenbeurzen, de aanhoudende problemen van de Japanse banken en de recente vermindering van de overheidsin-

le taux du marché monétaire a été baissé globalement de 325 points de base à 3,50 %. Suite aux attentats terroristes, la Banque centrale américaine a procédé à trois nouvelles baisses de taux de 150 points de base au total, ramenant ce taux à 2,00 %, ce qui représente le niveau le plus bas depuis 40 ans.

Les attentats terroristes ont en effet eu à court terme un impact très négatif sur l'économie. Les ventes au détail, par exemple, ont diminué de 2,4 % en septembre par rapport au mois précédent. La confiance des consommateurs a chuté au mois d'octobre à son niveau le plus bas depuis 1994. En outre le taux de chômage est monté à 5,4 % en octobre. Au troisième trimestre dernier le produit intérieur brut a baissé de 0,4 % sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent.

Dans le courant des mois à venir, l'économie sera probablement soumise à des pressions contraires, le résultat final de cette interaction restant incertain.

D'une part, les séquelles politiques laissées par les attentats, la forte hausse du taux de chômage et la baisse des cours des actions peuvent continuer à avoir une influence négative sur la confiance de consommateurs et des entrepreneurs.

D'autre part, la Banque centrale américaine a baissé récemment ses taux à un niveau historiquement bas et les ménages américains bénéficient depuis l'été dernier d'une baisse considérable de l'impôt des personnes physiques ainsi que d'un effet positif sur le patrimoine, dû à la hausse relativement forte des prix des habitations.

En outre, le gouvernement a tout récemment annoncé des mesures budgétaires pour stimuler davantage l'économie, principalement sous forme d'allègements fiscaux supplémentaires et d'une extension des allocations de chômage.

1.1.3. Le Japon

Depuis le début de cette année, les indicateurs conjoncturels se sont fortement détériorés. La reprise qui s'était dessinée début 1999 s'est arrêtée et il n'est pas à exclure que l'économie japonaise glisse vers une récession.

Au cours du quatrième trimestre de l'an passé, le PIB connaissait encore une hausse de 2,6 % sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent. Au premier trimestre de cette année, le rythme de croissance n'était plus que de 0,5 % et au deuxième trimestre le PIB réel s'est réduit de 3,2 %.

À l'origine de cette détérioration se trouvent le tassement conjoncturel subit enregistré dans le reste du monde, l'effondrement du secteur de l'informatique et des télécommunications, la baisse des bourses d'actions, les problèmes persistants du secteur bancaire japonais

vesteringen. De jongste aanslagen in de VS hebben de negatieve evolutie geaccentueerd.

Het is niet te verwonderen dat de conjunctuurverslechtering zich vooral doet voelen in de industriële sector. De industriële productie daalde bijzonder scherp in het eerste kwartaal en is sedertdien voortdurend blijven dalen. In de periode juni-augustus is ze blijven dalen aan een jaarritme van ongeveer 12 %. De voorlopende indicatoren wijzen er trouwens niet op dat de bodem van de verslechtering bereikt zou zijn.

Het hoeft dan ook niet te verbazen dat de arbeidsmarkt de jongste maanden aanzienlijk verslechterde. De werkloosheidsgraad bereikte in juli jongstleden een naoorlogs record van 5 % van de beroepsbevolking, en stabiliseerde zich in augustus op dit peil.

Ten aanzien van de conjunctuurinzinking heeft de Japanse centrale bank reeds in maart jongstleden de daggeldrente tot nul % verlaagd en heeft ze even later beslist om meer liquiditeiten in de economie te pompen. Het monetair beleid alleen is echter niet in staat om een herneming op gang te brengen. De rente was vóór de jongste renteverlaging reeds bijzonder laag en de doeltreffendheid van het rentewapen wordt sterk beperkt door het feit dat de jarenlange quasi-stagnatie van de Japanse economie vooral terug te voeren is tot structurele problemen waarop de rentetarieven weinig invloed hebben. De banken gaan na jaren nog steeds onder een berg van dubieuze kredieten gebukt die hen aanzet tot kredietrantsoenering. Bovendien hebben overregulering en concurrentiebeperkende afspraken in belangrijke sectoren van de economie een gebrek aan dynamisme en aan groeimogelijkheden voor gevolg gehad.

Een massale herstructurering van de economie dringt zich dus op. Het probleem is echter dat de nodige herstructureringen in de Japanse economie op korte termijn een negatieve impact op de binnenlandse vraag hebben en een restrictief begrotingsbeleid (om de sterke budgettaire verslechtering van de jongste jaren te corrigeren) zou dit nog kunnen verergeren. Vandaar dat de regering recent toch nog een plan beslist heeft om de conjunctuur via de begroting te ondersteunen; het gaat hier in de eerste plaats om een uitbreiding van het regime van de werkloosheidsuitkeringen.

1.1.4. De eurozone

Ook in de eurozone is de conjunctuur sedert begin van dit jaar aanzienlijk verzwakt, zij het totnogtoe in mindere mate dan in de Verenigde Staten. Aanvankelijk bleef de conjunctuurverslechtering grotendeels beperkt tot de industriële sector, want het bruto binnenlandse product groeide in het eerste kwartaal nog steeds met 2,1 % op

ainsi que la récente diminution des investissements publics. Les récents attentats aux États-Unis ont encore accentué cette évolution négative.

Rien d'étonnant donc à ce que le ralentissement conjoncturel se fasse sentir surtout dans le secteur industriel. La production industrielle a connu un recul particulièrement important au premier trimestre et n'a cessé depuis lors de régresser. Dans la période juin-août elle a continué à baisser à un rythme annuel d'environ 12 %. Les indicateurs précurseurs n'indiquent d'ailleurs aucunement que le ralentissement approcherait de son niveau plancher.

La détérioration du marché du travail de ces derniers mois est donc dans la logique des choses. Le taux de chômage a atteint en juillet dernier son record d'après-guerre, à savoir 5 % de la population. Il s'est stabilisé à ce niveau en août.

Eu égard au ralentissement de la conjoncture, la banque centrale japonaise a ramené dès le mois de mars dernier le taux de l'argent au jour le jour à zéro % et elle a décidé, peu après, d'injecter plus de liquidités dans l'économie. Mais la politique monétaire ne peut à elle seule provoquer une reprise. Les taux d'intérêts étaient déjà particulièrement bas avant la dernière baisse et le fait que la longue quasi-stagnation de l'économie japonaise est due essentiellement à des problèmes structurels sur lesquels les taux d'intérêts n'ont que peu d'influence, limite (l'intérêt de) l'utilisation du taux d'intérêt en tant qu'arme monétaire. Les banques croulent sous les créances douteuses depuis de longues années, ce qui les incite à restreindre les crédits accordés. En outre, la surrégulation et des accords intersectoriels visant à limiter la concurrence ont affaibli le dynamisme et les possibilités de croissance.

Une restructuration massive de l'économie s'impose donc. Le problème est que les restructurations qu'exige l'économie japonaise auront à court terme un effet négatif sur la demande intérieure et qu'une politique budgétaire restrictive (visant à corriger la forte détérioration budgétaire de ces dernières années) risque d'aggraver les choses. C'est pourquoi le gouvernement a malgré tout décidé récemment des mesures budgétaires de soutien à la conjoncture; il s'agit surtout de l'élargissement du régime des allocations de chômage.

1.1.4. La zone euro

Dans la zone euro également la conjoncture a ralenti sensiblement depuis le début de l'année, fût-ce à un degré moindre qu'aux États-Unis. Au début, le fléchissement conjoncturel s'est limité en majeure partie au secteur industriel; en effet, au premier trimestre, la croissance du PIB était encore de 2,1 % sur une base an-

jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal, terwijl de industriële productie reeds daalde.

Pas in het tweede kwartaal van dit jaar accentueerde de conjunctuurverslechtering zich. Het bruto binnenlands product groeide reëel slechts aan een jaarritme van 0,2 % en de daling van de industriële productie versnelde. Deze daalde inderdaad in het tweede kwartaal aan een jaarritme van 3,0 % en de conjunctuurvertraging breidde zich ook duidelijk uit tot de dienstensector.

De sterke groeiverzwakking is in de eerste plaats te wijten aan de sterke verslechtering van de wereldconjunctuur, die de export van de eurozone sterk negatief beïnvloedde. Maar ook de bedrijfsinvesteringen daalden in de eerste helft van dit jaar aanzienlijk. De inzinking in de ICT-sector heeft hierbij wellicht ook een rechtstreekse en onrechtstreekse rol gespeeld.

Bepaalde factoren zoals de recente evolutie van de Duitse IFO-indicator en de conjunctuurindicator van de NBB leken er tot voor kort op te wijzen dat de verzwakking van de economische activiteit in het derde kwartaal een bodem zou kunnen gevonden hebben. Ook de industriële productie leek zich in de periode juni-augustus jongstleden te stabiliseren.

De weerslag van de aanslagen van 11 september heeft deze hypothese echter onzeker gemaakt. Zowel de IFO-indicator als de NBB-indicator vertoonden in september opnieuw een sterke daling. Het is echter wel mogelijk dat dit grotendeels het gevolg zou kunnen zijn van een overreactie kort na de aanslagen.

Opmerkelijk is dat de verslechtering van de arbeidsmarkt totnogtoe zeer beperkt is gebleven. Na de trendmatige daling die zich vanaf 1997 voordeed stabiliseerde de seizoengezuiverde werkloosheidsgraad zich in het eerste, tweede en derde kwartaal van dit jaar op 8,4 %. Gezien de recente conjunctuurverflauwing zou een substantiële stijging van de werkloosheid tijdens de komende maanden echter niet als een verrassing mogen komen.

De statistieken die binnenkort gaan verschijnen zullen veelal betrekking hebben op september en oktober en daarom, zo kort na de aanslagen, een wat vertroebeld beeld geven over de fundamentele richting van de conjunctuur op wat langere termijn.

Daarom is wellicht van zeer groot belang vast te stellen dat de *policy-mix* in de eurozone conjunctuurstimulerend geworden is.

Op monetair gebied is de versoepeling die de Europese Centrale Bank (ECB) in de lente van dit jaar had ingezet recent in een stroomversnelling geraakt. Waar de ECB de refirente van mei tot augustus alles te samen met 50 basispunten verlaagde, werd de rente in september nog eens met 50 basispunten verlaagd tot 3,75 %. Sinds 8 november jongstleden is deze rente tot 3,25 % verlaagd.

nuelle par rapport au trimestre précédent, alors que la production industrielle avait déjà entamé un mouvement de baisse.

Ce n'est qu'au deuxième trimestre de cette année que le ralentissement de la conjoncture s'est accentué. La croissance réelle du PIB n'était plus que de 0,2 % sur une base annuelle et la baisse de la production industrielle s'est accélérée. Au deuxième trimestre, elle a en effet baissé de 3,0 % sur une base annuelle et le ralentissement de la conjoncture a clairement gagné le secteur des services.

Cette forte décélération de la conjoncture est due en premier lieu à la forte dégradation de la conjoncture mondiale, qui a eu une forte influence négative sur les exportations de la zone euro. Mais les investissements des entreprises ont eux aussi diminué fortement au premier semestre de cette année. Le marasme du secteur de l'informatique et des télécoms y a sans doute joué un rôle tant direct qu'indirect.

Certains facteurs tels l'évolution récente de l'indice IFO allemand et de l'indice conjoncturel de la BNB semblaient indiquer jusqu'à récemment que le ralentissement de l'activité économique pourrait avoir atteint le creux de la vague au troisième trimestre. La production industrielle semblait elle aussi se stabiliser dans la période juin-août.

L'impact des attentats du 11 septembre ébranle cependant cette hypothèse. Tant l'indice IFO que l'indicateur de la BNB indiquent une nouvelle baisse importante en septembre. Il se pourrait cependant qu'elle soit due à une réaction excessive au lendemain des attentats.

Ce qui est remarquable, c'est que la détérioration du marché du travail est restée limitée jusqu'à présent. Après la tendance baissière depuis 1997 le taux de chômage désaisonnalisé s'est stabilisé à 8,4 % au premier, deuxième et troisième trimestre de cette année. Néanmoins, compte tenu du récent ralentissement de la conjoncture, une hausse substantielle du chômage dans le courant des mois à venir n'aurait rien de surprenant.

Les statistiques qui seront publiées prochainement se rapporteront surtout aux mois de septembre de d'octobre et pourraient donc donner, au lendemain des attentats, une image légèrement déformée de la tendance fondamentale de la conjoncture à plus long terme.

Il est donc très important de signaler que la *policy-mix* de la zone euro est devenue expansive.

L'assouplissement monétaire entamé par la Banque centrale européenne (BCE) au cours du printemps de cette année s'est accéléré. Alors que la BCE avait baissé le taux de refinancement de 50 points en tout entre mai et août de cette année, elle a décidé une nouvelle baisse de 50 points de base en septembre, ramenant ainsi le taux à 3,75 %. Depuis le 8 novembre dernier, ce taux est ramené à 3,25 %.

In dit verband mag worden opgemerkt dat, onder meer als gevolg van de dalende olieprijs, de inflatoire spanningen lijken weg te ebben. Zo lagen de consumptieprijsen in oktober jongstleden slechts 2,4 % hoger dan een jaar eerder. In mei was dit nog 3,4 %. Een bijkomende renteverlaging lijkt dus niet uitgesloten.

Ook het begrotingsbeleid kan eerder conjunctuurstimulerend genoemd worden. Vooreerst moet worden opgemerkt dat de begrotingssaldo's de laatste jaren zo sterk verbeterd zijn dat de overheden nu in de mogelijkheid zijn om op een min of meer normale wijze van de automatische stabilisatoren te laten spelen (kwantitatieve aspecten van de openbare financiën). Het conjunctuurstimulerend effect komt echter voornamelijk van een herschikking van de begrotingscomponenten en met name vooral van de aanzienlijke belastingverlagingen die zowat in alle lidstaten van de eurozone geprogrammeerd zijn (kwalitatieve aspecten van de openbare financiën). Bovendien lijkt de recente versnelling van de conjunctuurverslechtering er bepaalde lidstaten, met name Frankrijk, toe aan te zetten om, zonder de begrotingssaldo's aanzienlijk te bezwaren, bijkomende belastingverlagingen te voorzien.

1.2. *De Belgische economie*

Alleen reeds door zijn sterke afhankelijkheid van de internationale handelsstromen is het logisch dat de Belgische economie niet is kunnen ontsnappen aan de grote tendensen binnen de eurozone.

Alhoewel de synthetische conjunctuurindicator van de Nationale Bank van België reeds vanaf begin van vorig jaar ging dalen, was deze daling in een eerste fase relatief beperkt en bleef de conjunctuur tot het eind van 2000 op een hoog peil fluctueren.

Vanaf begin van dit jaar versnelde de daling van de indicator echter sterk om in de periode april-augustus te fluctueren op het peil dat tijdens de vorige conjunctuurinzinking in 1998 werd bereikt.

Deze negatieve evolutie wordt bevestigd door andere economische indicatoren. Zo steeg het bruto binnenlands product in het laatste kwartaal van vorig jaar nog reëel met 3,5 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal. In het eerste kwartaal van dit jaar bedroeg het stijgingsritme 1,7 % en in het tweede kwartaal daalde het bruto binnenlands product aan een jaarritme van 2,1 %. De daling van het tweede kwartaal moet weliswaar wat gerelativeerd worden; de kwartaalcijfers voor de evolutie van het binnenlands product zijn in België volatieler dan in onze buurlanden. Vergeleken met een jaar eerder lag het bruto binnenlands product in het tweede kwartaal van dit jaar 1,5 % hoger.

Il est à remarquer à ce sujet que, suite — entre autres — à la baisse des prix pétroliers, les tendances inflationnistes semblent s'atténuer. Ainsi, en octobre, les prix à la consommation n'étaient supérieurs que de 2,4 % à ceux d'un an auparavant. En mai, ce chiffre était encore de 3,4 %. Une baisse supplémentaire des taux d'intérêt ne semble donc pas exclue.

La politique budgétaire peut elle aussi être qualifiée plutôt d'expansive. Tout d'abord, il y a lieu de remarquer que les soldes budgétaires se sont tellement améliorés ces dernières années que les gouvernements sont maintenant dans la possibilité de laisser jouer les stabilisateurs automatiques de façon plus ou moins normale (volet quantitatif des finances publiques). L'effet stimulant sur la conjoncture provient essentiellement d'un réaménagement des composantes du budget, notamment d'importants allègements fiscaux programmés dans la plupart des États membres de la zone euro (volet qualitatif des finances publiques). En outre, l'accélération récente du ralentissement de la conjoncture semble inciter certains États membres, notamment la France, à prévoir de nouvelles réductions d'impôt substantielles.

1.2. *L'économie belge*

Rien qu'en raison de sa forte dépendance des flux commerciaux internationaux, il est logique que l'économie belge n'ait pu échapper aux grandes tendances qui influencent la zone euro.

Bien que l'indicateur synthétique conjoncturel de la Banque nationale de Belgique ait entamé une baisse dès le début de l'an dernier, celle-ci est restée relativement limitée dans un premier temps et la conjoncture a continué à fluctuer à un niveau élevé jusqu'à la fin de 2000.

La baisse de l'indicateur s'est cependant accélérée dès le début de cette année et elle atteignait dans la période avril-août le même niveau que lors du précédent tassement conjoncturel de 1998.

Cette évolution négative est confirmée par d'autres indicateurs économiques. Au dernier trimestre de l'an dernier, par exemple, la croissance réelle du produit intérieur brut était encore de 3,5 % sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent. Au premier trimestre de cette année, le taux de croissance était de 1,7 % et au deuxième trimestre la baisse du produit intérieur brut était de 2,1 % sur une base annuelle. Cette baisse du deuxième trimestre doit cependant être relativisée quelque peu; les chiffres trimestriels relatifs à l'évolution du produit intérieur brut sont plus volatiles en Belgique que dans les pays limitrophes. Le produit intérieur brut était supérieur de 1,5 % à celui de la même période un an auparavant.

Aanvankelijk beperkte de conjunctuurverflauwing zich grotendeels tot de verwerkende nijverheid, in de eerste plaats onder de invloed van de buitenlandse handel. De stijging van de uitvoer begon immers vanaf de zomer van vorig jaar merkkelijk te verzwakken en deze verzwakking versnelde aanzienlijk vanaf het begin van dit jaar. Zo lag het uitvoervolume in het laatste kwartaal van vorig jaar nog 8,3 % hoger dan een jaar eerder; in het eerste kwartaal van dit jaar was de stijging nog 4,9 % en in het tweede kwartaal lag de uitvoer zelfs 0,7 % lager.

De conjunctuurverzwakking reflecteert zich ook in de productiestatistiek. Terwijl de industriële productie (exclusief de bouw) in het eerste kwartaal nog 4,7 % hoger lag dan een jaar eerder, was de toename in de periode juni-augustus van dit jaar nog amper 0,1 %.

Was de conjunctuurverzwakking aanvankelijk te wijten aan de impact van de ongunstige evolutie van de buitenlandse vraag op de verwerkende nijverheid, dan is de jongste maanden duidelijk geworden dat ook de binnenlandse vraag aanzienlijk aan kracht heeft ingeboet en de conjunctuurverzwakking zich tot de dienstensector heeft uitgebreid.

Zo lag de privé-consumptie in het laatste kwartaal van vorig jaar nog steeds 2,9 % hoger dan een jaar eerder. In het eerste kwartaal van dit jaar was dit maar 2,1 % en in het tweede kwartaal maar 1,7 % meer. In het tweede kwartaal daalde de consumptie trouwens voor de eerste keer in drie jaar ten opzichte van het voorgaand kwartaal. De bedrijfsinvesteringen lagen in het tweede kwartaal van dit jaar 1 % lager dan een jaar eerder.

De evolutie van de synthetische conjunctuurindicator in de periode april-augustus jongstleden deed tot voor kort vermoeden dat de conjunctuur bezig was met het bereiken van een bodem en dat een begin van conjunctuurherstel enkele maanden later tot de mogelijkheden behoorde. Door de terroristische aanslagen van 11 september jongstleden is er nu echter een groot gebrek aan visibiliteit inzake de korte termijnperspectieven.

Zo vertoonde de synthetische indicator (zoals de Duitse IFO-indicator) voor de maand september een sterke daling, maar deze kan berusten op een overreactie van de ondernemers zo kort na de aanslagen. Er zullen dus nog enkele bijkomende maandcijfers nodig zijn om meer klaarheid over de conjunctuurperspectieven te hebben. Het gebrek aan visibiliteit geldt ook voor de consument. Uit de jongste cijfers blijkt dat de aanslagen van 11 september ook een duidelijke negatieve impact op de indicator van het consumentenvertrouwen voor oktober gehad hebben.

Opmerkelijk is dat de arbeidsmarkt, zelfs indien geweten is dat deze steeds met vertraging reageert, tot-

Initialement, le fléchissement conjoncturel est resté limité en majeure partie à l'industrie manufacturière, suite surtout à l'influence du commerce extérieur. Le dynamisme des exportations s'est en effet ralenti dès l'été de l'an dernier et ce ralentissement s'est accéléré considérablement à partir du début de cette année. Au dernier trimestre de l'an dernier, par exemple, le volume des exportations était encore supérieur de 8,3 % à celui d'un an auparavant; au premier trimestre de cette année, il l'était encore de 4,9 % tandis qu'au deuxième trimestre les exportations étaient inférieures de 0,7 % à celles d'un an auparavant.

Le fléchissement de la conjoncture se refléchit également dans les statistiques relatives à la production. Alors que la production industrielle (à l'exclusion du secteur de la construction) était encore supérieure de 4,7 % à celle d'un an auparavant, cet accroissement n'était plus que de 0,1 % dans la période juin-août.

Alors que le fléchissement de la conjoncture était dû initialement à l'impact de l'évolution défavorable des commandes extérieures sur l'industrie manufacturière, il s'avère depuis quelques mois que la demande intérieure a également perdu beaucoup de son dynamisme et que le fléchissement conjoncturel s'est étendu au secteur des services.

Au dernier trimestre de l'an dernier, la consommation des ménages était encore supérieure de 2,9 % à son niveau d'un an auparavant. Au premier trimestre de cette année, ce chiffre n'était plus que de 2,1 % et au deuxième trimestre il était tombé à 1,7 %. Au deuxième trimestre, et pour la première fois depuis trois ans, la consommation était d'ailleurs inférieure à celle du trimestre précédent. Les investissements des entreprises du deuxième trimestre étaient inférieurs de 1 % à ceux d'un an auparavant.

L'évolution de l'indicateur synthétique dans la période d'avril à août dernier faisait penser que la conjoncture avait atteint le creux de la vague et qu'une reprise de la conjoncture dans les mois à venir était du domaine du possible. Suite aux attentats terroristes du 11 septembre dernier, les perspectives à court terme sont particulièrement incertaines.

L'indicateur synthétique (tel l'indicateur IFO allemand) affichait un net recul au mois de septembre, mais ce recul peut avoir été provoqué par une réaction excessive au lendemain des attentats. Il faudra donc attendre plusieurs autres séries de chiffres relatifs aux mois à venir pour avoir une meilleure vue sur l'évolution de la conjoncture. Ce manque de visibilité affecte également les consommateurs. Il ressort des dernières statistiques que les attentats du 11 septembre ont eu également un impact négatif très net sur l'indicateur de la confiance des consommateurs pour octobre.

Il est étonnant de constater que la situation du marché de l'emploi ne s'est que peu détériorée jusqu'à pré-

nogtoe slechts in bescheiden mate verslechterd is. Zo bedroeg de seizoengezuiverde werkloosheidsgraad in september jongstleden 6,9 % terwijl deze zich in de periode januari-juli van dit jaar constant op 6,8 % bevond. Zelfs indien een verslechtering de komende maanden niet zou mogen verrassen, lijkt dit erop te wijzen dat de capaciteit van de Belgische economie om arbeidsplaatsen te scheppen sedert enkele jaren sterk is toegenomen.

Verder mag worden opgemerkt dat, onder meer onder invloed van dalende olieprijsen, de inflatoire spanningen de laatste maanden afnemen. Zo lagen de consumptieprijzen in september jongstleden 2,3 % hoger dan een jaar eerder; in mei was dit nog 3,1 %.

Wellicht kan men zich in deze troebele omstandigheden bij een inschatting van de groeiperspectieven van de Belgische economie nog het best laten leiden door de vraag of de toegepaste *policy-mix* eerder als stimulerend dan als restrictief dient te worden beschouwd. Wat het monetair beleid betreft werd hierboven reeds aangegeven dat dit, zeker na de jongste renteverlaging door de ECB op 8 november, als stimulerend kan worden beschouwd.

Wat het begrotingsbeleid betreft kan worden opgemerkt dat, zonder de middellange termijn objectieven ook maar enigszins in gevaar te brengen, er voor 2002 opnieuw aanzienlijke lastenverlichtingen geprogrammeerd zijn. Dit is onder meer het geval voor de particulieren die zullen genieten van de effecten van de invoering van de hervormde personenbelasting.

Dit alles kadert bovendien in een globale internationale *policy-mix* die zowel in de Verenigde Staten als in de eurozone stimulerend geworden is. Dat de regering bij de opstelling van de begroting voor 2002 voor dat jaar uitgegaan is van een reële BBP-groei van 1,3 % kan alles te samen in dit stadium dan ook niet als onrealistisch worden bestempeld.

2. De ontvangsten

2.1. De ontvangsten van 2001

2.1.1. De ontvangsten over de eerste negen maanden van 2001

De Algemene Toelichting (DOC 50 1446/001-2001/2002, blz. 102 tot 104) vat de evolutie samen van de ontvangsten na de acht eerste maanden van het jaar. Sedertdien zijn de ontvangsten van september bekendgemaakt. September 2001 werd gekenmerkt door een stijging van de ontvangsten met 371,8 miljoen euro (+ 9,8 %). Bij de analyse van die stijging mag de achteruitgang van de ontvangsten in september 2000 (– 153,7 miljoen euro of – 3,7 %) echter niet uit het oog worden verloren.

sent, même si l'on tient compte du fait qu'il réagit toujours avec un certain retard. Le taux de chômage dessaisonnalisé n'était ainsi que de 6,9 % en septembre dernier alors qu'il évoluait à un niveau constant de 6,8 % dans la période janvier-juillet de cette année. Bien qu'une détérioration dans le courant des mois à venir n'aurait rien de surprenant, la capacité de l'économie belge à créer des emplois semble s'être accrue fortement depuis quelques années.

À signaler encore que la baisse des prix pétroliers aidant, les tensions inflationnistes diminuent depuis quelques mois. En septembre dernier, les prix à la consommation dépassaient ainsi de 2,3 % ceux d'un an auparavant; au mois de mai ce chiffre était encore de 3,1 %.

Pour évaluer les perspectives de croissance de l'économie belge dans les circonstances troubles que nous vivons, il vaut mieux se laisser guider par la réponse à la question de savoir si la *policy-mix* appliquée doit être considérée plutôt comme stimulante ou comme restrictive. En ce qui concerne la politique monétaire, il a déjà été signalé qu'elle doit être considérée comme stimulante, surtout après la récente baisse du taux d'intérêt par la BCE le 8 novembre.

En ce qui concerne la politique budgétaire, on peut signaler que de nouvelles et importantes réductions des charges fiscales sont programmées pour 2002, sans que les objectifs à moyen terme soient pour autant le moins du monde compromises. C'est le cas entre autres pour les particuliers, qui profiteront des effets de la mise en œuvre de la réforme de l'impôt des personnes physiques.

Tout ceci cadre en outre dans une *policy-mix* internationale globale devenue stimulante, tant aux États-Unis que dans la zone euro. Tout compte fait et à ce stade, la croissance réelle du PIB de l'ordre de 1,3 % sur laquelle s'est basé le gouvernement pour établir son budget 2002 ne peut donc être qualifiée d'irréaliste.

2. Les recettes

2.1. Les recettes de 2001

2.1.1. Les recettes des neuf premiers mois de 2001

L'Exposé général (DOC 50 1446/001-2001/2002, p.102 à 104) résume l'évolution des recettes au terme des huit premiers mois de l'année. Depuis, les recettes de septembre sont connues. Le mois de septembre 2001 a été marqué par une progression des recettes de 371,8 millions d'euros (+ 9,8 %). Celle-ci doit cependant s'analyser en ayant en mémoire le recul des recettes en septembre 2000 (– 153,7 millions d'euros ou – 3,7 %).

Inclusief de bewegingen bij de geïnde maar nog niet uitgesplitste ontvangsten nemen de directe belastingen toe met 292,5 miljoen euro (+ 12,8 %), terwijl de indirecte belastingen er met 104,1 miljoen euro (+ 5,5 %) op vooruitgaan in vergelijking met september vorig jaar. De indirecte belastingen stijgen dus voor de derde opeenvolgende maand, na van februari tot juni 2001 te zijn afgenomen.

Het commentaar bij de eerste negen maanden sluit echter dicht aan bij dat betreffende de eerste acht maanden, dat te vinden is op de vermelde bladzijden in de Algemene Toelichting.

Rekening houdend met de correcties voor de geïnde maar nog niet uitgesplitste ontvangsten, zijn de totale belastingontvangsten aan het einde van de eerste negen maanden van 2001 gestegen met 1 370,9 miljoen euro (+ 2,7 %) ten opzichte van dezelfde periode in 2000.

Bij de directe belastingen belooft de stijging 1 303,9 miljoen euro (+ 4,4 %) sinds het begin van het jaar. Veruit de belangrijkste bijdrage komt van de bedrijfsvoorheffing (ongeveer + 1 215 miljoen euro na correcties). De voorafbetalingen gaan er lichtjes op achteruit (– 12,4 miljoen euro, dat is – 0,2 %) ingevolge de negatieve weerslag van de vervaldag van juli en ingevolge bepaalde technische factoren. De vooruitgang bij de roerende voorheffing belooft 101,6 miljoen euro. Ze is het resultaat van een compensatie tussen enerzijds de achteruitgang bij de roerende voorheffing op dividenden (– 22,3 miljoen euro of – 2,3 %) en bij de bij kohieren geïnde roerende voorheffing (– 22,3 miljoen euro) en anderzijds de verbetering bij de roerende voorheffing op intresten (+ 148,7 miljoen euro of + 14,6 %). In die vooruitgang zitten wel nog de 66,9 miljoen euro aan roerende voorheffing op de toewijzing van de UMTS-licenties, die nog vóór het einde van dit jaar aan het Zilverfonds zullen worden toegewezen. Voor de rest kan die vooruitgang verklaard worden door de stijging van de kortetermijnrentevoeten in het begin van de periode. De bij inkohiering geïnde belastingen stijgen globaal met 32,2 miljoen euro, te weten een stijging van 208,2 miljoen euro bij de kohieren ten laste van de vennootschappen, gecompenseerd door een stijging van 151,2 miljoen euro van de nettoterugbetalingen bij de kohieren ten laste van de natuurlijke personen en een achteruitgang van 24,8 miljoen euro bij de kohieren ten laste van de niet-inwoners.

Het stijgingstempo bij de indirecte belastingen (+ 66,9 miljoen euro of + 0,3 %) blijft zeer zwak maar is sinds kort weer positief. Het wordt hier vergeleken met de bijzonder sterke groeivoet van begin 2000. Dat is te verklaren door de evolutie van de BTW-ontvangsten, die, afgezien van januari, juli en september, elke maand negatief waren. De voornaamste oorzaken daarvan zijn natuurlijk de vertraging – en vervolgens de achteruitgang – van de economische activiteit, alsook de verslechtering van het vertrouwensklimaat. Maar om preciezer te zijn,

En septembre 2001, les contributions directes, en ce compris les mouvements des recettes encaissées mais non ventilées, augmentent de 292,5 millions d'euros (+ 12,8 %), tandis que les impôts indirects progressent de 104,1 millions d'euros (+ 5,5 %) par rapport à septembre de l'année passée. Il s'agit du troisième mois de progression consécutive, après le recul des impôts indirects constaté de février à juin 2001.

Pour les neuf premiers mois, le commentaire qui peut être fait reste toutefois très proche de celui des huit premiers mois qui figure dans l'Exposé général aux pages précitées.

Au terme des neuf premiers mois de 2001, les recettes fiscales totales ont progressé de 1 370,9 millions d'euros (+ 2,7 %) par rapport à la même période de 2000, compte tenu des corrections pour les recettes encaissées mais non ventilées.

En contributions directes, la progression est de 1 303,9 millions d'euros (+ 4,4 %) depuis le début de l'année. Le précompte professionnel apporte la contribution la plus importante, et de loin (environ + 1 215 millions d'euros après corrections). Les versements anticipés reculent très légèrement (– 12,4 millions d'euros ou – 0,2 %) suite à l'influence négative de l'échéance de juillet et à certains facteurs techniques. La hausse du précompte mobilier se chiffre à 101,6 millions d'euros. Elle résulte d'une compensation entre les reculs du précompte mobilier sur dividendes (– 22,3 millions d'euros ou – 2,3 %) et du précompte mobilier perçu par rôles (– 2,3 millions d'euros) et la progression du précompte mobilier sur intérêts (+ 148,7 millions d'euros ou + 14,6 %). Cette progression comprend cependant encore 66,9 millions d'euros de précompte mobilier perçu sur l'attribution des licences UMTS qui seront affectés au Fonds de vieillissement d'ici la fin de l'année. Pour le reste, cette progression a bénéficié du redressement des taux d'intérêt à court terme en début de période. Les revenus perçus par rôles augmentent globalement de 32,2 millions d'euros, soit une progression de 208,2 millions d'euros pour les rôles à charge des sociétés compensée par des remboursements nets supérieurs de 151,2 millions d'euros pour les rôles à l'impôt des personnes physiques et un recul de 24,8 millions d'euros des rôles à charge des non-résidents.

Le rythme de croissance des impôts indirects (+ 66,9 millions d'euros ou + 0,3 %) reste très faible mais est redevenu positif depuis peu. Il se compare à un taux de croissance particulièrement élevé au début de l'année 2000. Ceci est dû à l'évolution des recettes TVA, qui ont été négatives tous les mois, sauf janvier, juillet et septembre. Le ralentissement puis la détérioration de l'activité économique et la détérioration du climat de confiance en sont évidemment les causes principales. Mais la raison plus précise tient à une moindre croissance

de redenen zijn de tragere groei van de bruto-ontvangsten die daaruit volgde en daarmee samengaan een aanhoudend zeer sterk ritme van de terugbetalingen tijdens de eerste twee kwartalen van 2001. Dat fenomeen, dat tijdelijk was en gebonden was aan de ommekeer van de economische cyclus, is intussen verdwenen en men noteert dat de BTW-ontvangsten in het derde kwartaal weer op een meer normale manier zijn gaan evolueren. Anderzijds wordt er bij de registratierechten een vooruitgang geboekt van 79,3 miljoen euro (+ 5,4 %) ingevolge de verhoging van de rechten op vastgoedverrichtingen onder bezwarende titel (+ 71,9 miljoen euro, dat is + 5,8 %).

De toename bij de accijnsrechten (+ 37,2 miljoen euro of + 0,9 %) is het resultaat van een achteruitgang bij de rechten op tabak (– 24,8 miljoen euro) en van een lichte stijging van de rechten op minerale oliën (+ 47,1 miljoen euro). Bij de minerale oliën wordt de terugloop van de benzineverkoop (– 69,4 miljoen euro of – 6,7 %) niet gecompenseerd door de gestegen verkoop van diesel (+ 52,1 miljoen euro of + 4,2 %). De verschuiving naar minder belaste brandstoffen, die de laatste jaren de stijging van de accijnsontvangsten beperkte, brengt in 2001 een achteruitgang daarvan met zich mee. Bovendien dient eraan herinnerd dat in september 2000 het verkeer sterk was beperkt, waardoor de stijging van de accijnsrechten in september 2001 in vergelijking daarmee tijdelijk is geflatteerd.

Noch de stijging van de opbrengst van de successierechten (+ 37,2 miljoen euro of + 4,9 %) noch de stijging van de douanerechten (+ 44,6 miljoen euro of + 4,8 %) komen de Rijksmiddelenbegroting, en dus de financiering van de federale Staat, ten goede.

2.1.2. De vermoedelijke ontvangsten voor 2001

De vooruitzichten voor het lopende jaar inzake de lopende fiscale ontvangsten werden herhaald aan de hand van de realisaties van de eerste acht maanden — dus op basis van een evolutie die minder gunstig is dan voorzien —, aan de hand van de interne vooruitzichten van het departement en aan die van de verwachte evolutie ervan voor de rest van het jaar. Die herraaming werd in september 2001 doorgevoerd.

De vermoedelijke totale lopende fiscale ontvangsten voor 2001 werden herhaald op 72 000,2 miljoen euro, wat 741,7 miljoen euro minder is dan het bedrag van de bij de begrotingscontrole vastgelegde en in de lente goedgekeurde aangepaste ontvangsten. In vergelijking met de initiële ramingen die een jaar geleden werden meegedeeld, belooft de achteruitgang 190,9 miljoen euro. De verklaring daarvoor ligt natuurlijk voornamelijk bij de verslechterde economische conjunctuur.

Globaal gezien is het verschil ten opzichte van de Begrotingscontrole relatief aanzienlijk (– 741,7 miljoen euro of – 1,0 %). Anderzijds is de bij de begrotings-

des perceptions brutes qui en a résulté, conjuguée à un maintien à un rythme très élevé des restitutions pendant les deux premiers trimestres de 2001. Depuis, ce phénomène temporaire, lié à l'inversion du cycle économique a disparu et une évolution plus normale des recettes TVA se constate au 3^e trimestre. Par ailleurs, les droits d'enregistrement progressent de 79,3 millions d'euros ou 5,4 % suite à la hausse des droits perçus sur les mutations immobilières à titre onéreux (+ 71,9 millions d'euros ou + 5,8 %).

La progression des droits d'accises (+ 37,2 millions d'euros ou + 0,9 %) découle d'un recul des droits sur le tabac (– 24,8 millions d'euros) et d'une légère progression des huiles minérales (+ 47,1 millions d'euros). En ce qui concerne les huiles minérales, le recul des ventes d'essence (– 69,4 millions d'euros ou – 6,7 %) n'est pas compensé par la progression des ventes de diesel (+ 52,1 millions d'euros ou + 4,2 %). Le glissement vers des carburants moins taxés qui limitait fortement, ces dernières années, la progression des recettes en droits d'accises, entraîne en 2001 un recul de celles-ci. De plus, il y a lieu de rappeler que septembre 2000 avait connu des limitations de trafic qui, par comparaison, gonflent temporairement la hausse des droits d'accises en 2001.

La progression du produit des droits de succession (+ 37,2 millions d'euros ou + 4,9 %) pas plus que la hausse des droits de douane (+ 44,6 millions d'euros ou + 4,8 %), ne bénéficie au budget des Voies et Moyens et ni donc au financement de l'État fédéral.

2.1.2. Les recettes probables pour 2001

Les prévisions pour l'année en cours ont été réestimées, pour les recettes fiscales courantes, au vu des réalisations des huit premiers mois, c'est-à-dire d'une évolution moins favorable que prévu, des prévisions internes du département et de leur évolution escomptée pour le restant de l'année. C'est en septembre 2001 qu'il a été procédé à cette réestimation.

Les recettes fiscales courantes totales probables pour 2001 ont été réestimées à 72 000,2 millions d'euros, en recul de 741,7 millions d'euros par rapport aux recettes ajustées arrêtées lors du contrôle budgétaire et votées au printemps dernier. Par rapport aux estimations initiales présentées il y a un an le recul est de 190,9 millions d'euros. C'est évidemment la détérioration de la conjoncture économique qui explique pour l'essentiel ce recul.

Globalement, l'écart par rapport au contrôle budgétaire est relativement important (– 741,7 millions d'euros ou – 1,0 %). Par ailleurs, le tampon conjoncturel de

controle ingevoerde conjunctuurbuffer van 247,9 miljoen euro verdeeld over de diverse belastingen.

Als men de verschillende belastingcategorieën apart beschouwt, kunnen de voornaamste verschillen tussen de vermoedelijke ontvangsten en de aangepaste ontvangsten als volgt worden samengevat :

- gezien de evolutie van de roerende voorheffing in de eerste acht maanden en gezien de vooruitzichten voor het laatste kwartaal, werden de ontvangsten inzake roerende voorheffing neerwaarts bijgesteld (– 185,1 miljoen euro); zowel de raming van de roerende voorheffing op dividenden (– 86,8 miljoen euro) als van die op intresten (– 85,9 miljoen euro) werden verlaagd;

- bij de bedrijfsvoorheffing werd de raming van de begrotingscontrole neerwaarts bijgesteld ten belope van 69,4 miljoen euro, te weten – 131,4 miljoen euro voor de aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing en + 61,9 miljoen euro voor de via inkohiering geïnde bedrijfsvoorheffing;

- inzake de bij kohieren geïnde ontvangsten werden de ramingen neerwaarts bijgesteld, met 153,3 miljoen euro voor de personenbelasting en met 84,3 miljoen euro voor de kohieren niet-inwoners, terwijl de raming inzake vennootschapsbelasting gezien de realisaties over de eerste acht maanden opwaarts werd bijgesteld met 74,3 miljoen euro;

- bij de douanerechten werd rekening gehouden met de realisaties van de eerste acht maanden en met de aanhoudende jaar-op-jaar stijging ervan; ze werden met 86,7 miljoen euro opwaarts bijgesteld;

- bij de BTW wordt er, rekening houdend met de realisaties van de eerste acht maanden en met de verwachte groeivertraging van de economische activiteit, een achteruitgang met 592,5 miljoen euro verwacht;

- gezien de waargenomen evolutie, werden de registratierechten en diversen met 54,5 miljoen euro opwaarts bijgesteld.

De raming van de niet-fiscale ontvangsten werd opwaarts bijgesteld met 66,0 miljoen euro voor de lopende niet-fiscale ontvangsten en met 1 036,7 miljoen euro voor de niet-fiscale kapitaalontvangsten.

Globaal werden de totale ontvangsten, (fiscale en niet-fiscale, lopende en kapitaalontvangsten) opwaarts herhaamd met 361,0 miljoen euro (+ 0,5 %) in vergelijking met de bij de begrotingscontrole vastgelegde bedragen.

De vermoedelijke ontvangsten tot financiering van andere overheden bedragen 33 238,4 miljoen euro, wat een stijging is van 79,0 miljoen euro (+ 0,2 %).

Bij de Rijksmiddelen zijn de vermoedelijke ontvangsten van 2001 dus met 282,1 miljoen euro opwaarts herzien (+ 0,6 %) ten opzichte van het bij de begrotingscontrole aangepaste bedrag.

247,9 millions d'euros instauré lors du contrôle budgétaire a été réparti entre les différents impôts.

Par catégories d'impôts, les principaux écarts entre les recettes probables et les recettes ajustées peuvent se résumer comme suit :

- en précompte mobilier, l'estimation a été revue à la baisse à concurrence de 185,1 millions d'euros tant en précompte mobilier sur les dividendes (– 86,8 millions d'euros) que sur les intérêts (– 85,9 millions d'euros) eu égard à l'évolution constatée au terme des huit premiers mois et des prévisions pour le dernier trimestre;

- en précompte professionnel, la prévision du contrôle budgétaire a été revue à la baisse à concurrence de 69,4 millions d'euros, soit – 131,4 millions d'euros pour le précompte professionnel perçu à la source et + 61,9 millions d'euros pour le précompte professionnel perçu par rôles;

- les perceptions par rôles ont vu leur estimation diminuée de respectivement 153,3 millions d'euros pour l'impôt des personnes physiques et de 84,3 millions d'euros pour les rôles non-résidents, tandis que l'estimation de l'impôt des sociétés était majorée de 74,3 millions d'euros, au vu des réalisations des huit premiers mois;

- les droits de douane ont été revus à la hausse à concurrence de 86,7 millions d'euros, compte tenu des réalisations des huit premiers mois et de la hausse persistante qu'ils présentent à un an d'écart;

- en TVA, une détérioration de 592,5 millions d'euros est attendue, compte tenu des réalisations constatées au terme des huit premiers mois ainsi que de la moindre croissance attendue de l'activité économique;

- les droits d'enregistrement et divers ont été augmentés de 54,5 millions d'euros pour tenir compte de l'évolution constatée.

Les recettes non fiscales ont été réestimées en progrès de 66,0 millions d'euros en recettes non fiscales courantes et de 1 036,7 millions d'euros en recettes non fiscales de capital.

Globalement, l'ensemble des recettes totales, fiscales et non fiscales, courantes et de capital a été révisé à la hausse à concurrence de 361,0 millions d'euros (+ 0,5 %) par rapport au niveau arrêté lors du contrôle budgétaire.

Les recettes probables finançant d'autres pouvoirs s'élèvent à 33 238,4 millions d'euros, en hausse de 79,0 millions d'euros (+ 0,2 %).

Dès lors, en Voies et Moyens, les recettes probables de 2001 ont été revues à la hausse à concurrence de 282,1 millions d'euros (+ 0,6 %) par rapport à leur niveau ajusté lors du contrôle budgétaire.

2.2. De ontvangsten van 2002

De voor 2002 verwachte totale fiscale en niet-fiscale lopende en kapitaalontvangsten worden in onderstaande tabel weergegeven :

(in miljoen euro)

2.2. Les recettes de 2002

Les recettes totales courantes et de capital, fiscales et non fiscales, estimées pour 2002 sont présentées dans le tableau ci-dessous :

(en millions d'euros)

	2001 Vermoe- delijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i> (1)	2002 Initiële raming — <i>Estimation initiale</i> (2)	Verschil — <i>Écart</i> (2)–(1)	Groei — <i>Croissance</i> (2)/(1)	
Lopende fiscale ontvangsten.					Recettes courantes fiscales.
Directe belastingen	42 585,1	43 274,1	+ 688,9	+ 1,6 %	Contributions directes.
waarvan :					dont :
— roerende voorheffing	(2 318,6)	(2 317,8)	(– 0,8)	(...)	— précompte mobilier.
— bedrijfsvoorheffing	(29 425,0)	(29 915,8)	(+ 490,8)	(+ 1,7 %)	— précompte professionnel.
— voorafbetalingen	(9 330,7)	(9 420,0)	(+ 89,2)	(+ 1,0 %)	— versements anticipés.
— kohieren	(– 272,7)	(– 223,1)	(+ 49,6)	(– 18,2)	— rôles.
Douane	1 326,2	1 437,8	+ 111,6	+ 8,4 %	Douanes.
Accijnzen en diversen	5 825,5	5 825,5	—	—	Accises et divers.
BTW en daarmee gelijkgestelde rechten..	19 596,0	20 181,0	+ 585,0	+ 3,0 %	TVA et taxes y assimilées.
Registratierechten en diversen	2 667,3	2 778,9	+ 111,6	+ 4,2 %	Enregistrement et divers.
Conjunctuurbuffer en indexprovisie	—	– 130,9	– 130,9		Tampon conjoncturel et provision index.
	72 000,2	73 366,3	1 366,2	+ 1,9 %	
Lopende niet-fiscale ontvangsten	3 438,7	3 257,2	– 181,5	– 5,3 %	Recettes courantes non fiscales.
Fiscale kapitaalontvangsten	1 069,2	1 132,9	+ 63,7	+ 6,0 %	Recettes de capital fiscales.
Niet-fiscale kapitaalontvangsten	1 541,3	835,7	– 705,6	– 45,8 %	Recettes de capital non fiscales.
TOTAAL	78 049,3	78 592,1	+ 542,8	+ 0,7 %	TOTAL.

2.2.1. De totale ontvangsten

Zoals de vorige jaren werd voor de raming van de totale lopende fiscale ontvangsten van 2002 de gedesaggregeerde methode toegepast. De logica en de werkwijze daarvan worden samengevat in de Algemene toelichting (DOC 50 1446/001-2001/2002, blz. 107 en volgende).

2.2.1. Les recettes totales

Comme les années antérieures, les recettes fiscales courantes totales de 2002 ont été estimées au moyen de la méthode désagrégée, dont la logique et le cheminement sont résumés dans l'Exposé général (DOC 50 1446/001-2001/2002, p. 107 et suivantes).

Wat de lopende fiscale ontvangsten betreft, worden als vertrekbasis voor de raming volgens de gedsaggregeerde methode van de totale lopende fiscale ontvangsten van 2002, de vermoedelijke ontvangsten van 2001 gebruikt.

Bij de raming van de fiscale ontvangsten van 2002 is er blijk gegeven van voorzichtigheid. Aldus hebben de in de economische begroting van 5 juli 2001 voor 2002 in aanmerking genomen macro-economische parameters hun plaats geruimd voor een variant die door het Federaal Planbureau werd ingevoerd ingevolge de gebeurtenissen van 11 september 2001 en de daaruit voortvloeiende vooruitzichten van een sterkere groeivertraging (+ 3,1 % in waarde, hetzij + 1,5 % in volume en + 1,6 % in prijzen). Bovendien werd er in toepassing van het in de lente van 2000 besliste goudhamsterprincipe beslist 130,9 miljoen euro opzij te leggen als conjunctuurbuffer.

De totale lopende fiscale ontvangsten worden op 73 366,3 miljoen euro geraamd, wat een stijging is van 1 366,2 miljoen euro of + 1,9 % ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten van 2001.

Die toename is het gevolg van drie factoren :

1) een spontane groei van 3 081,2 miljoen euro (+ 4,3 %) ingevolge de voor 2002 in aanmerking genomen economische evolutie, met name + 1,5 % in volume en + 1,6 % in prijzen, hetzij een nominale BBP-groei van + 3,1 %. De groei die in aanmerking werd genomen voor de diverse aggregaten die als basis moeten dienen voor de raming van de ontvangsten, wordt weergegeven in Tabel III van de Algemene Toelichting (DOC 50 1446/001-2001/2002, blz. 112). De eerder vernoemde spontane groei komt overeen met een elasticiteit van meer dan één;

2) de negatieve aanvullende weerslag in 2002 van zowel de vroeger genomen als de nieuwe maatregelen wordt op – 1 638,1 miljoen euro geraamd;

3) verschuivingen en technische factoren die de vertrekbasis (met name de vermoedelijke ontvangsten van 2001) met – 49,6 miljoen euro corrigeren en de ontvangsten van 2002 met + 104,1 miljoen euro.

Ondanks de door de economische groeivertraging opgelegde beperkingen betekent deze begroting een voortzetting van de in 1999 besliste en in 2000 en in 2001 doorgevoerde koerswijziging. Het regeerakkoord voorziet bijvoorbeeld in een gestadige daling van de fiscale en parafiscale druk gedurende de hele legislatuur. De genomen maatregelen zijn een stap naar de geleidelijke verwezenlijking van die doelstelling. Ze betreffen vooral de integrale indexering van de belastingschalen, de geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage en de integratie daarvan in de barema's van de bedrijfsvoorheffing, die daardoor aangepast zullen zijn aan die van de personenbelasting, maar ze betreffen ook het eerste luik van de in juni jongstleden goedgekeurde belastinghervorming.

Pour les recettes fiscales courantes, ce sont les recettes probables de 2001 qui servent de point de départ à l'estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 2002.

L'estimation des recettes fiscales pour 2002 fait preuve de prudence. Ainsi les paramètres macro-économiques retenus pour 2002 dans le budget économique du 5 juillet 2001 ont-ils été écartés au profit d'une variante établie par le Bureau fédéral du Plan suite aux événements du 11 septembre 2001 et aux perspectives de ralentissement accentué de la croissance qui en découlent (+ 3,1 % en valeur, soit + 1,5 % en volume et + 1,6 % en prix). De plus, conformément au principe du « hamster doré », arrêté au printemps 2000, il a été décidé de mettre de côté 130,9 millions d'euros au titre de tampon conjoncturel.

Les recettes fiscales courantes totales sont estimées à 73 366,3 millions d'euros, en augmentation de 1 366,2 millions d'euros ou + 1,9 % par rapport aux recettes probables 2001.

Cette progression résulte de trois facteurs :

1) une croissance spontanée de 3 081,2 millions d'euros (+ 4,3 %) générée par l'évolution économique retenue pour 2002, à savoir + 1,5 % en volume et 1,6 % en prix, soit une croissance nominale du PIB de 3,1 %. La croissance retenue pour les différents agrégats qui servent de base à l'estimation des recettes est détaillée au tableau III de l'Exposé général (DOC 50 1446/001-2001/2002, p.112). Cette croissance spontanée présente une élasticité supérieure à l'unité;

2) l'incidence complémentaire négative en 2002 tant des mesures prises antérieurement que des mesures nouvelles est estimée à – 1 638,1 millions d'euros;

3) des glissements et facteurs techniques qui corrigent la base de départ, c'est-à-dire les recettes probables de 2001, à concurrence de – 49,6 millions d'euros et les recettes 2002 à concurrence de + 104,1 millions d'euros.

Ce budget marque malgré les limitations qu'impose la moindre croissance économique la poursuite du changement d'orientation décidé en 1999 et concrétisé en 2000 et 2001. Ainsi, l'accord de gouvernement prévoit une baisse continue de la pression fiscale et parafiscale tout au long de la législature. Les mesures prises visent à la réalisation progressive de cet objectif. Elles concernent essentiellement l'indexation intégrale des barèmes fiscaux, la suppression progressive de la contribution complémentaire de crise et son intégration dans le barème du précompte professionnel, qui sera ainsi aligné sur celui de l'impôt des personnes physiques, ainsi que le premier volet de la réforme fiscale votée en juin dernier.

Per soort belasting kan bij de raming van de ontvangsten van 2002 het volgende commentaar gegeven worden :

Directe belastingen

De door de administratie der Directe Belastingen geïnde ontvangsten werden voor 2002 op 43 274,1 miljoen euro geraamd. Ze zouden daarmee stijgen met 688,9 miljoen euro (+ 1,6 %) ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten van 2001. Dat die stijging zwak is, is het gevolg van het feit dat een aantal maatregelen tot verlichting van de door de belastingplichtigen gedragen belastingdruk hun budgettaire weerslag in 2002 zullen doen gevoelen; het gaat hier onder meer om de verdere afbouw van de aanvullende crisisbijdrage, de eerste fase van de in juni laatstleden goedgekeurde belastinghervorming en de indexering van de barema's van de personenbelasting.

De opbrengst van de verkeersbelasting zou 1 041,2 miljoen euro bedragen en daarmee met 24,8 miljoen euro stijgen (+ 2,4 %). Krachtens de nieuwe bepalingen inzake de financiering van de gewesten en gemeenschappen komt de opbrengst van deze belasting in 2002 aan de gewesten toe. Dat geldt ook voor de belasting op de inverkeerstelling (280,1 miljoen euro) en voor het eurovignet (107,8 miljoen euro).

Zoals reeds het geval was, bevat de onroerende voorheffing (alleen nog) de gedeelten die aan het Waals en aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toekomen, en dit ingevolge de beslissing van het Vlaams Gewest om zelf, met ingang van het aanslagjaar 1999, rechtstreeks de onroerende voorheffing te innen.

De op dividenden geheven roerende voorheffing zou 1 078,3 miljoen euro bedragen; dat bedrag is volkomen gelijk aan het voor de vermoedelijke ontvangsten van 2001 voorziene bedrag, terwijl de roerende voorheffing op andere inkomsten, voornamelijk intresten, 1 276,7 miljoen euro zou bedragen, wat nauwelijks minder is dan de voor 2001 voorziene vermoedelijke ontvangsten. De roerende voorheffing op andere inkomsten zou beïnvloed worden door de in de tweede helft van 2001 opgetreden daling van de kortetermijnrentevoeten, maar die daling zou gecompenseerd worden door de terugkerende populariteit van vastrentende beleggingen.

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing werd op 29 521,6 miljoen euro geraamd, wat 490,8 miljoen euro (+ 1,7 %) méér is dan de vermoedelijke ontvangsten van 2001. Die verbetering weerspiegelt de groei van de onderliggende economische grootheden, met name de bedrijfsinkomsten en de werkgelegenheid.

Wat de aanvullende weerslag van de maatregelen betreft, die werd ook neerwaarts beïnvloed door de verdere geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage en de integratie daarvan in de barema's van de bedrijfsvoorheffing, door het in voege treden van de eer-

Par type d'impôt, l'estimation des recettes pour 2002 peut faire l'objet du commentaire suivant :

Contributions directes

Les recettes perçues par l'administration des Contributions directes ont été estimées à 43 274,1 millions d'euros pour 2002. Elles progresseraient ainsi de 688,9 millions d'euros (+ 1,6 %) par rapport aux recettes probables de 2001. La faiblesse de cette progression vient de ce que diverses mesures tendant à réduire la charge fiscale supportée par les contribuables feront sentir leurs effets, en termes budgétaires, en 2002, notamment la poursuite du démantèlement progressif de la contribution complémentaire de crise, la première phase de la réforme fiscale votée en juin dernier et l'indexation du barème de l'impôt des personnes physiques.

Le produit de la taxe de circulation s'élèverait à 1 041,2 millions d'euros, en augmentation de 24,8 millions d'euros (+ 2,4 %). En vertu des nouvelles dispositions réglant le financement des régions et communautés, le produit de cette taxe revient en 2002 aux régions. Il en va de même pour le produit de la taxe de mise en circulation (280,1 millions d'euros) et de l'eurovignette (107,8 millions d'euros).

Comme précédemment, le précompte immobilier (ne) regroupe (plus que) les parts revenant aux Régions wallonne et de Bruxelles-Capitale suite à la décision de la Région flamande de percevoir directement le précompte immobilier à partir de l'exercice d'imposition 1999.

Le précompte mobilier perçu sur dividendes atteindrait 1 078,3 millions d'euros, soit un montant identique à celui prévu pour les recettes probables 2001, tandis que le précompte mobilier perçu sur d'autres revenus, essentiellement des intérêts, s'élèverait à 1 276,7 millions d'euros, un montant à peine inférieur à celui des recettes probables 2001. Le précompte mobilier sur autres revenus devrait être influencé par l'effet de la baisse des taux d'intérêt à court terme intervenue dans la seconde partie de 2001, cet effet étant compensé par un retour en popularité de placements à revenus fixes.

Le précompte professionnel perçu à la source a été estimé à 29 521,6 millions d'euros, soit 490,8 millions d'euros (+ 1,7 %) de plus que la recette probable de 2001. Cette progression reflète la croissance des grandeurs économiques sous-jacentes, à savoir les revenus professionnels et l'emploi.

En ce qui concerne l'incidence complémentaire des mesures, celle-ci a aussi été influencée, à la baisse, par la poursuite de la suppression progressive de la contribution complémentaire de crise et son intégration dans le barème du précompte professionnel, par l'entrée en

ste fase van de belastinghervorming en door de maatregelen inzake indexering van de belastingbarema's.

De voorafbetalingen zouden 9 420,0 miljoen euro bedragen en daarmee 89,2 miljoen euro (+ 1,0 %) hoger liggen dan de vermoedelijke ontvangsten van 2001, en dit ondanks de verwachte achteruitgang van de groei van de bedrijfswinsten in 2002.

Per saldo zouden de ontvangsten uit de inkoheringen ten laste van de vennootschappen – 223,1 miljoen euro bedragen.

Anderzijds zouden de resultaten van de inkoheringen ten laste van de natuurlijke personen iets negatiever zijn dan in 2001 (– 991,6 miljoen euro) ingevolge de belangrijke aanvullende weerslag in 2002 (– 444,4 miljoen euro) bij de belastingen van de natuurlijke personen, van de vroeger genomen maatregelen. Het gaat hier in hoofdzaak om de weerslag van de indexering van de belasting-schalen voor vroegere aanslagjaren, om de geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage en om de grotere aftrekbaarheid van de lasten voor kinderopvang.

Douanerechten

De ontvangsten zouden 1 437,8 miljoen euro belopen, die integraal aan de Europese Unie zullen worden afgestaan.

Accijnzen en diversen

De accijnsrechten en diverse rechten zouden 5 825,5 miljoen euro bedragen, en daarmee op het niveau blijven van de vermoedelijke ontvangsten van 2001. Deze zouden echter ten belope van 49,6 miljoen euro begunstigd zijn door de inkorting van bepaalde innings-termijnen ingevolge de afschaffing van de betalingen met gekruiste cheques. In 2002 zal deze factor de accijns-rechten, die onder andere afhangen van de verwachte evolutie van de minerale oliën, van de tabak en van de sigaretten, niet meer beïnvloeden.

BTW, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen

De geraamde ontvangsten bedragen 20 181,0 miljoen euro en stijgen dus met 585,0 miljoen euro (+ 3,0 %) ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten van 2001.

Registratie en diverse rechten

De registratierechten en diverse rechten zouden 2 778,9 miljoen euro bedragen, dat is 111,6 miljoen euro (+ 4,2 %) méér dan de vermoedelijke ontvangsten van 2001.

vigueur de la première phase de la réforme fiscale ainsi que par les mesures relatives à l'indexation des barèmes fiscaux.

Les versements anticipés atteindraient 9 420,0 millions d'euros et dépasseraient ainsi de 89,2 millions d'euros (+ 1,0 %) la recette probable de 2001, et ce, malgré le tassement escompté en 2002 de la croissance des bénéfices des sociétés.

Par solde, les recettes résultant des enrôlements à charge des sociétés atteindraient – 223,1 millions d'euros.

Par ailleurs, le résultat des enrôlements à charge des personnes physiques (– 991,6 millions d'euros) serait légèrement plus négatif qu'en 2001 suite à l'importance (– 444,4 millions d'euros) de l'incidence complémentaire en 2002, au niveau des rôles de l'impôt des personnes physiques, des mesures prises antérieurement. Il s'agit essentiellement de l'effet de l'indexation des barèmes fiscaux pour des exercices d'imposition antérieurs, de la suppression progressive de la cotisation complémentaire de crise et de l'amélioration de la déductibilité des frais de garde.

Droits de douane

La recette s'élèverait à 1 437,8 millions d'euros, et sera intégralement cédée à l'Union Européenne.

Accises et divers

Les droits d'accises et droits divers atteindraient 5 825,5 millions d'euros, soit le niveau des recettes probables de 2001. Celles-ci bénéficieraient cependant, à concurrence de 49,6 millions d'euros, d'un raccourcissement de certains délais d'encaissement suite à la suppression du paiement par chèque barré. Ce facteur n'influencera plus les droits d'accises en 2002, lesquels dépendront notamment de l'évolution attendue des huiles minérales, du tabac et des cigarettes.

TVA, timbres et taxes y assimilées

Les prévisions atteignent 20 181,0 millions d'euros, en progression de 585,0 millions d'euros (+ 3,0 %) par rapport aux recettes probables de 2001.

Enregistrement et divers

Les droits d'enregistrement et droits divers atteindraient 2 778,9 millions d'euros, soit 111,6 millions d'euros (+ 4,2 %) de plus que les recettes probables de 2001.

Anderzijds werden de *lopende niet-fiscale ontvangsten* op 3 257,2 miljoen euro geraamd tegenover vermoedelijk 3 438,7 miljoen euro in 2001, wat een achteruitgang is met 181,5 miljoen euro (– 5,3 %).

Wat de kapitaalontvangsten betreft, werden de *fiscale kapitaalontvangsten*, met name de successierechten, op 1 132,9 miljoen euro geraamd voor 2002, tegenover vermoedelijk 1 069,2 miljoen in 2001. Die rechten worden integraal doorgestort aan de gewesten en komen dus niet voor in de Rijksmiddelen.

De *niet-fiscale kapitaalontvangsten* zouden 835,7 miljoen euro bedragen in 2002, wat ongeveer de helft is van het bedrag van de vermoedelijke ontvangsten van 2001, met name 1 541,3 miljoen euro. Die minder-opbrengst is het gevolg van in 2001 opgetreden uitzonderlijke ontvangsten, waaronder de opbrengst van de UMTS-licenties.

2.2.2. De ontvangsten tot financiering van andere overheden

De ontvangsten tot financiering van andere overheden zijn die welke van de eerder vernoemde totale ontvangsten moeten worden afgetrokken om de in de Rijksmiddelenbegroting ingeschreven ontvangsten te bekomen. Het gaat om de ontvangsten tot financiering van de Europese Unie, van de gemeenschappen en gewesten en van de sociale zekerheid. Laatstgenoemde geniet een zogenaamde alternatieve financiering. Thans wordt elke maand een percentage van de BTW-ontvangsten doorgestort aan de sociale zekerheid.

De ontvangsten tot financiering van andere overheden (Europese Unie, gewesten en gemeenschappen alsmede de sociale zekerheid) werden voor 2002 op 34 642,7 miljoen euro geraamd tegenover 33 238,4 miljoen euro in 2001, wat een vermeerdering is met 1 404,3 miljoen euro (+ 4,2 %). De evolutie van de aan de gemeenschappen en gewesten toegewezen ontvangsten, die voortvloeit uit de berekeningwijze van laatstgenoemde, werd merkkelijk gewijzigd ingevolge de in de Lambermontakkoorden voorziene nieuwe berekeningsmechanismen.

Par ailleurs, les recettes non fiscales courantes ont été estimées à 3 257,2 millions d'euros contre 3 438,7 millions d'euros de recettes probables en 2001, soit une diminution de 181,5 millions d'euros (– 5,3 %).

En ce qui concerne les recettes de capital, les recettes fiscales de capital, c'est-à-dire les droits de succession, ont été estimés à 1 132,9 millions d'euros en 2002 contre 1 069,2 millions d'euros de recettes probables en 2001. L'intégralité de ces droits est versée aux régions et ne figure donc pas en Voies et Moyens.

Les recettes non fiscales de capital s'élèveraient à 835,7 millions d'euros en 2002, soit la moitié environ du montant escompté des recettes probables de 2001, à savoir 1 541,3 millions d'euros. Cette baisse découle de l'existence en 2001 de recettes à caractère exceptionnel et notamment du produit des licences UMTS.

2.2.2. Les recettes finançant d'autres pouvoirs

Les recettes finançant d'autres pouvoirs sont celles dont il convient de diminuer les recettes totales évoquées ci-dessus pour atteindre les recettes inscrites au budget des Voies et Moyens. Il s'agit des recettes finançant l'Union européenne, les communautés et les régions ainsi que la sécurité sociale. Cette dernière bénéficie à ce titre d'un financement dit alternatif. Actuellement un pourcentage des recettes de TVA est versé chaque mois à la sécurité sociale.

Les recettes servant à financer d'autres pouvoirs (Union européenne, régions et communautés ainsi que la sécurité sociale) sont estimées pour 2002 à 34 642,7 millions d'euros contre 33 238,4 millions d'euros en 2001, soit un accroissement de 1 404,3 millions d'euros (+ 4,2 %). L'évolution des recettes attribuées aux communautés et régions, qui découle du mode de calcul de celles-ci, a été sensiblement modifiée suite aux nouveaux mécanismes prévus par les accords du Lambermont.

De ontvangsten tot financiering van andere overheden kunnen als volgt worden opgesplitst :

(in miljoen euro)

Les recettes servant à financer d'autres pouvoirs se répartissent comme suit :

(en millions d'euros)

	2001 Vermoe- delijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i> (1)	2002 Initiële raming — <i>Estimation initiale</i> (2)	Verschil — <i>Écart</i> (2)–(1)	Groei — <i>Croissance</i> (2)/(1)	
Totale ontvangsten	78 049,3	78 592,1	+ 542,8	+ 0,7 %	Recettes totales.
Voorafnemingen	33 238,4	34 642,7	+ 1 404,3	+ 4,2 %	Prélèvements.
waarvan :					dont :
— Europese Unie	(2 415,6)	(2 302,6)	(– 113,0)	(– 4,7 %)	— Union européenne.
— gewesten	(12 988,1)	(12 583,9)	(– 404,2)	(– 3,1 %)	— régions.
— gemeenschappen	(14 275,4)	(15 277,5)	(+ 1 002,1)	(+ 7,0 %)	— communautés.
— sociale zekerheid	(3 559,3)	(4 478,6)	(+ 919,3)	(+ 25,8 %)	— sécurité sociale.
Rijksmiddelenontvangsten	44 810,9	43 949,4	– 861,5	– 1,9 %	Recettes des Voies et Moyens.

2.2.3. De Rijksmiddelenontvangsten

De Rijksmiddelenontvangsten voor 2002 werden op 43 949,4 miljoen euro geraamd; dat is 861,5 miljoen euro (of 1,9 %) minder dan de vermoedelijke ontvangsten van 2001. Op het vlak van de fiscale ontvangsten wordt dus een stijging verwacht van 42,2 miljoen euro of 0,1 %.

3. De financieringsbehoeften van de Staat

3.1. Evolutie van het netto te financieren saldo, de rijksschuld en de Maastricht-schuld

Voor volgend jaar wordt een *netto te financieren saldo* verwacht van 2 441,7 miljoen euro (0,9 % van het BBP), tegenover 1 005,0 miljoen euro (0,4 % van het BBP) bij de aangepaste begroting voor 2001. Die cijfers op kasbasis zijn verenigbaar met een evenwicht bij het vorderingensaldo (op transactiebasis) van de gezamenlijke overheid, waarvan voor het huidige en het toekomstige jaar thans wordt uitgegaan. Aldus wordt ondanks de economische groeivertraging toch tegemoetgekomen aan de budgettaire vereisten van het Europees stabiliteits- en groeipact.

Eind verleden jaar bedroeg de *rijksschuld* 251,06 miljard euro. Na aftrek van de beheersverrichtingen (beleggingen zoals interbancaire plaatsingen en het in portefeuille nemen van OLO's en schatkistcertificaten) van de Schatkist, bedroeg de nettoschuld 249,83 miljard

2.2.3. Les recettes des Voies et Moyens

Les recettes des Voies et Moyens pour 2002 ont été estimées à 43 949,4 millions d'euros, soit 861,5 millions d'euros ou 1,9 % de moins que les recettes probables pour 2001. Au niveau des recettes fiscales, la progression attendue est donc de 42,2 millions d'euros ou 0,1 %.

3. Les besoins de financement de l'État

3.1. Évolution du solde net à financer, de la dette publique et de la dette de Maastricht

Le *solde net à financer* attendu pour l'année prochaine s'élève à 2 441,7 millions d'euros (0,9 % du PIB) contre 1 005,0 millions d'euros (0,4 % du PIB) dans le budget ajusté 2001. Ces chiffres sur base de caisse sont compatibles avec l'équilibre du solde de financement (sur base des transactions) pour l'ensemble des administrations publiques présumé pour l'année en cours et pour l'année à venir. Ainsi, en dépit du ralentissement de la croissance économique, il est quand même satisfait aux exigences budgétaires du Pacte européen de stabilité et de croissance.

À la fin de l'année passée, la *dette publique* s'élevait à 251,06 milliards d'euros. Après déduction des opérations de gestion du Trésor (placements tels que placements interbancaires et prise en portefeuille d'OLO et de certificats de trésorerie), la dette nette s'élevait à

euro. De sterkere stijging in de eerste tien maanden dit jaar dan verleden jaar (9 751,82 miljoen euro ten opzichte van 8 475,67 miljoen euro) is vooral te wijten aan de evolutie van het netto te financieren saldo en aan de schuldovernames voor een totaal bedrag van 1,7 miljard euro. Begin 2001 werden immers de schulden van de Sociale Zekerheid (1,4266 miljard euro) en op 1 juli dit jaar werd de gedebudgetteerde schuld van BELFIN voor Sabena opgenomen in de rijksschuld. Die schuldovernamen betreffen enkel een verschuiving binnen de globale overheid en hebben daarom geen weerslag op de Maastricht-schuld.

Er dient echter opgemerkt dat de evolutie van de schuld gedurende de eerste tien maanden geen relevante grondslag vormt voor de raming van de evolutie van de schuld op jaarbasis. Het netto te financieren saldo, dat de fundamentele schulddeterminant is, neemt immers aanzienlijk toe in de eerste helft van het jaar en kent dan over het algemeen een even gevoelige daling in de laatste maanden van het jaar. Aangezien men van oordeel is dat de financieringsbehoeften voor het hele jaar thans reeds gedekt zijn door de opbrengst van de in de afgelopen maanden verwezenlijkte uitgaven (vooral van OLO's), werd daarenboven beslist de laatste OLO-veiling van het jaar (voorzien voor 26 november) te schrappen.

Het ganse huidige jaar door bedroeg de gemiddelde duratie van de binnenlandse schuld (schuld in euro) iets meer dan 4 jaar, 4,07 jaar op het einde van september, wat binnen de toegestane vork is. Eind september jongstleden bedroeg het aandeel van de deviezenschuld (leningen in CHF, JPY en USD) in de totale schuld 2,8 %, tegenover 3,4% eind december 2000. Het ligt in de bedoeling dat aandeel nog verder te verminderen en op middellange termijn, indien de marktomstandigheden het mogelijk maken, de deviezenschuld volledig terug te betalen. Het aandeel van de schuld in deviezen zou dit jaar ruwweg met ongeveer één %-punt zou dalen. Volgend jaar zou de deviezenschuld met ongeveer 1 miljard euro afnemen ingevolge de herfinanciering in euro van vervallende deviezenleningen.

De daling van de schuldgraad (*geconsolideerde bruto-schuld van de gezamenlijke overheid* t.o.v. het BBP) sinds 1995 met 24,6 %-punt BBP van 133,9 % eind 1995 naar 109,3 eind 2000 is voor ruim 70 % toe te schrijven aan het gevoerde begrotingsbeleid en slechts voor een kleine 30 % aan externe extrabudgettaire factoren. De laatste twee jaar is de verlaging van de schuldratio zelfs uitsluitend endogeen, te danken dus aan het omgekeerde sneeuwbaaleffect als gevolg van de erg hoge waarde van het primair saldo, daar de exogene factoren zelfs een schuldgraadverhogend effect hadden.

249,83 milliards d'euros. Si l'augmentation a été plus forte au cours des neuf dix mois de cette année qu'au cours de la période correspondante de l'an dernier (9 751,82 millions d'euros contre 8 475,67 millions), on le doit surtout à l'évolution du solde net à financer et aux reprises de certaines dettes (par l'État) pour un montant total de 1,7 milliard d'euros. En effet, les dettes de la sécurité sociale (1,4266 milliard d'euros) ont été reprises dans la dette publique début 2001 et les dettes débudgétisées de BELFIN pour la Sabena au 1^{er} juillet de cette année. Ces reprises de dettes n'ont aucune incidence sur la dette de Maastricht, étant donné qu'il s'agit uniquement d'un glissement au sein de l'ensemble des pouvoirs publics.

Il faut toutefois remarquer que l'évolution de la dette au cours des dix premiers mois ne constitue pas une base relevante pour estimer l'évolution de la dette sur une base annuelle. En effet, le solde net à financer, qui est le facteur sous-jacent fondamental de la dette, augmente de manière importante au cours de la première partie de l'année et connaît ensuite généralement une réduction tout aussi sensible dans les derniers mois de l'année. En outre, estimant que les besoins de financement sont dès à présent couverts pour l'ensemble de l'année par le produit des émissions (essentiellement d'OLO) réalisées au cours des mois écoulés, il a été décidé de supprimer la dernière adjudication d'OLO de l'année (prévue le 26 novembre).

Tout au long de l'année 2001, la duration moyenne de la dette intérieure (dette en euros) a été légèrement supérieure à 4 années (4,07 fin septembre) et est donc restée dans la fourchette autorisée. Fin septembre dernier, la part de la dette en devises dans la dette totale (emprunts en CHF, JPY et USD) était de 2,8 % contre 3,4 % fin décembre 2000. L'objectif est de réduire encore davantage cette part et, à moyen terme, si les conditions du marché le permettent, de rembourser entièrement la dette en devises. La part de la dette en devises devrait descendre grosso modo d'un point de pourcentage cette année. L'an prochain, la dette en devises devrait diminuer d'environ 1 milliard d'euros suite au refinancement en euros des emprunts en devises venant à échéance.

La diminution du taux d'endettement (*dette brute consolidée de l'ensemble des administrations publiques*, en % du PIB) de 24,6 points de pourcentage depuis 1995 (de 133,9 % fin 1995 à 109,3 fin 2000) est à attribuer pour plus de 70 % à la politique budgétaire suivie et pour un peu moins de 30 % seulement à des facteurs extrabudgétaires exogènes. Depuis deux ans la baisse du ratio d'endettement est même exclusivement endogène; elle est en effet due à l'effet boule de neige inversé découlant du très haut niveau du solde primaire, les facteurs exogènes ayant même augmenté le taux d'endettement.

In het afgelopen jaar 2000 kon dank zij de zeer hoge waarde van het primair saldo, met name 6,8 % van het BBP, en het bereiken van een gering vorderingen-overschot van 0,12 miljard EUR (0,1 % van het BBP) de schuldgraad dalen van 115,0 % van het BBP naar 109,3 % van het BBP. Zoals in 1999 was de verlaging van de schuldgraad uitsluitend endogeen dankzij het omgekeerde sneeuwbaaleffect. Ondanks de stijging van de *Maastricht-schuld* in absolute bedragen voornamelijk door de integratie van de ex-CBHK-schuld (3,4 miljard euro of 1,4 % van het BBP), zou die schuld dit jaar dankzij het verwachte begrotingsevenwicht in % van het BBP verder afnemen tot 106,8 %. Volgend jaar zou de schuldgraad dank zij een nieuw verwacht begrotingsevenwicht verder dalen tot 103,7 % van het BBP, afgezien van eventuele privatiseringsopbrengsten, zodat normalerwijze in 2003 voor de eerste maal sinds 1982 de overheidsschuld opnieuw kleiner zou zijn dan het BBP.

3.2. *Het Zilverfonds*

Krachtens de desbetreffende wet van 5 september 2001 wordt het Zilverfonds, een demografisch reservefonds, opgericht dat reserves zal vormen voor de toekomstige financiering van de extra-uitgaven bij de wettelijke pensioenstelsels en het stelsel van de inkomensgarantie voor ouderen na 2010. Dan zullen de pensioenuitgaven immers sterk verhogen ten gevolge van de vergrijzing in het bijzonder wegens de pensionering van de naoorlogse babyboomers. Het Zilverfonds zal het als egalisatiefonds mogelijk maken dat in de toekomst de fiscale en parafiscale druk niet dient verhoogd te worden voor die extrapensioenfinanciering en dat de opbouw van de reserves die in effecten van de Belgische overheidsschuld zullen worden belegd, zal bijdragen tot een snelle vermindering van de overheidsschuld.

Dit jaar reeds wordt een startkapitaal gevormd afkomstig van de netto-opbrengst van 437,805 miljoen euro van de verkoop van de UMTS-licenties en van de storting door de NBB aan de Schatkist van de meerwaarde van 177 miljoen euro die is gerealiseerd naar aanleiding van de overdracht van activa in goud naar de ECB. Voor 2002 is beslist een gelijkaardig bedrag als voor 2001, ongeveer 620 miljoen euro, te storten aan het Zilverfonds. Die bedragen zullen waarschijnlijk hoofdzakelijk afkomstig zijn van niet-fiscale ontvangsten. Niet-fiscale ontvangsten die via koninklijk besluit geheel of gedeeltelijk aan het Zilverfonds worden toegewezen, zullen aan het Zilverfonds worden overgedragen via het nieuwe bij de sectie « Rijksschuld » van de algemene uitgavenbegroting ingestelde begrotingsfonds met de naam « diverse niet-fiscale ontvangsten bestemd voor het Zilverfonds ». De invoering van dit begrotingsfonds vindt zijn verantwoording in de moeilijkheid het bedrag van de

Le solde primaire très élevé (6,8 % du PIB) et la réalisation d'un léger excédent budgétaire de 0,12 milliard d'euros (soit 0,1 % du PIB), ont permis la baisse du taux d'endettement de 115,0 % à 109,3 % du PIB en 2000. Comme en 1999, la baisse du taux d'endettement est exclusivement endogène grâce à l'effet boule de neige inversé. Bien que la *dette de Maastricht* ait augmenté en chiffres absolus, principalement en raison de l'intégration des dettes de l'ex-OCCH (3,4 milliards d'euros ou 1,4 % du PIB), le taux d'endettement continuerait quant à lui à diminuer cette année jusqu'à 106,8 % du PIB, grâce à l'équilibre budgétaire attendu. Abstraction faite des recettes de privatisation éventuelles, le taux d'endettement continuerait à baisser jusqu'à 103,7 % du PIB l'an prochain grâce à un nouvel équilibre budgétaire attendu, et la dette publique devrait normalement être inférieure au PIB en 2003, ce qui n'est plus arrivé depuis 1982.

3.2. *Le Fonds de vieillissement*

En vertu de la loi du 5 septembre 2001, il est créé un fonds de réserves démographiques, appelé Fonds de vieillissement, qui constituera des réserves en vue de financer les futures dépenses supplémentaires dans le secteur des pensions légales ainsi que le régime de la garantie des ressources aux personnes âgées après 2010. À cette époque, les dépenses en matière de pensions augmenteront en effet fortement suite au vieillissement de la population et en particulier suite à la mise à la retraite de la génération du baby-boom d'après-guerre. Grâce au Fonds de vieillissement, qui fera office de fonds d'égalisation, il ne sera pas nécessaire d'augmenter la pression fiscale et parafiscale future en vue de financer ces charges supplémentaires dans le domaine des pensions et la constitution de ces réserves, qui seront placées dans des titres de la dette publique, contribuera à une réduction rapide de la dette publique.

Un capital de départ est constitué dès cette année-ci, en provenance du produit net de la vente des licences UMTS (437,805 millions d'euros) et du versement par la BNB au Trésor d'une plus-value de 177 millions d'euros réalisée lors d'un transfert d'or par la Banque à la BCE. Pour 2002, il a été décidé de verser au Fonds de vieillissement un montant similaire à celui de 2001, soit environ 620 millions d'euros. Ces montants proviendront vraisemblablement principalement de recettes non fiscales. Le Fonds de vieillissement sera alimenté par des recettes non fiscales affectées, en tout ou en partie, au Fonds de vieillissement par arrêté royal, via le nouveau fonds budgétaire « Recettes non fiscales diverses destinées au Fonds de vieillissement » ouvert à la section « Dette publique » du budget général des dépenses. La création de ce fonds budgétaire se justifie par la difficulté de déterminer à l'avance le montant des recettes non fiscales en question. Compte tenu de la date récente de la

betreffende niet-fiscale ontvangsten op voorhand vast te stellen. Rekening gehouden met de recente datum van de afkondiging van de wet tot oprichting van het Zilverfonds (5 september 2001), was het niet mogelijk dit jaar al de voorgeschreven procedure voor de opmaak van de Zilvernota volledig te volgen en zal het daarom slechts in de Algemene Toelichting bij de begroting 2003 zijn dat de jaarlijks aan die openbare instelling te storten bedragen op basis van een Zilvernota zullen worden vastgesteld. Het aan het Zilverfonds te storten bedrag kan afkomstig zijn van begrotingsoverschotten bij de Federale Overheid of bij de Sociale Zekerheid als vormen van structurele financiering, van intresten op beleggingen van het Fonds of van uitzonderlijke niet-fiscale (kapitaal)ontvangsten zoals privatiseringsopbrengsten. De door de regering op te stellen Zilvernota zal zijn gebaseerd op het jaarlijkse verslag van de Studiecommissie voor de vergrijzing en op het jaarlijks advies van de afdeling « Financieringsbehoeften van de Overheid » van de Hoge Raad van Financiën.

Het beheer van het Zilverfonds door de Thesaurie zal gescheiden zijn van dat van de rijksschuld. Er wordt enkel belegd in effecten die mogen worden afgetrokken van de overheidsschuld om tot de geconsolideerde bruto-schuld te komen, de zogenaamde Maastricht-schuld. Om elke ongewenste beïnvloeding van de markten te vermijden, wordt overwogen een specifiek beleggingsproduct voor het Zilverfonds te creëren, dat zal vergoed worden overeenkomstig de instrumenten van eenzelfde duur en in overeenstemming met de marktvoorwaarden.

De creatie van het Zilverfonds maakt het voor een snelle schuldafbouw vereiste beleid meer aanvaardbaar bij de bevolking omdat de voordelen en doeleinden ervan duidelijk zichtbaar worden gesteld. De reserves van het Fonds zullen vanaf 2010 kunnen worden aangesproken voor zover de schuldratio onder de 60 % van het BBP zal zijn gezakt.

3.3. *Rentelasten*

De begrotingsramingen voor 2002 van de rentelasten gaan uit van de op 3 oktober laatstleden waargenomen termijnrentevoeten (*forward rates*) die wat betreft de kortetermijnrentevoeten, de rentevoeten op 5 jaar en die op 10 jaar respectievelijk ongeveer 110, 41 en 14 basispunten lager liggen dan de hypothesen van de aangepaste begroting 2001. Uitgaande van die aangenomen hypothesen nemen in vergelijking met de aangepaste begroting 2001 de intrestkredieten van de begroting van de Rijksschuld in de kasoptiek af met 72,84 miljoen euro tot 15 045 miljoen euro. Daarvan zal ongeveer 32,4 miljoen euro aan intresten gestort worden aan het Zilverfonds als vergoeding van de beleggingsopbrengst van het startkapitaal van 614,9 miljoen euro.

promulgation de la loi créant le Fonds de vieillissement (5 septembre 2001), il n'a pas été possible cette année de respecter entièrement la procédure prévue pour la rédaction de la Note sur le vieillissement, et ce ne sera dès lors que dans l'Exposé général du budget 2003 que les montants à verser annuellement à cet organisme public seront fixés pour la première fois sur la base de la Note sur le vieillissement. Le montant à verser au Fonds de vieillissement peut provenir d'excédents budgétaires du Pouvoir fédéral ou de la sécurité sociale comme moyens de financement structurel, d'intérêts sur les placements du Fonds ou encore de recettes (de capital) non fiscales exceptionnelles tels les produits de privatisations. La Note sur le vieillissement à établir par le gouvernement sera basée sur le rapport annuel du Comité d'étude sur le vieillissement ainsi que sur l'avis annuel de la section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances.

La gestion du Fonds de vieillissement par la Trésorerie sera distincte de la gestion de la dette. Les placements doivent être opérés exclusivement en titres pouvant être portés en déduction de la dette publique pour le calcul de la dette brute consolidée, dite dette de Maastricht. Afin d'éviter toute interférence dans les marchés, il est envisagé de créer un produit de placement spécifique pour le Fonds de vieillissement, rémunéré par analogie à des instruments de même durée et conformément aux conditions du marché.

La création du Fonds de vieillissement rend plus acceptable pour la population la politique exigée pour la réduction rapide de la dette, ses avantages et objectifs étant clairement exposés. Les réserves du Fonds pourront être utilisées à partir de 2010, pour autant que le ratio de la dette soit descendu en dessous de 60 % du PIB.

3.3. *Charges d'intérêt*

Les estimations budgétaires pour 2002 en matière de charges d'intérêt sont basées sur les taux d'intérêt à terme (*forward rates*) du 3 octobre dernier, qui, en ce qui concerne le taux d'intérêt à court terme, le taux à cinq ans et le taux à dix ans, sont inférieurs de 110, 41 et 14 points de base respectivement par rapport aux hypothèses prises pour le budget ajusté 2001. Sur la base des hypothèses retenues, les crédits d'intérêts du budget de la dette publique (optique de caisse) diminuent de 72,84 millions d'euros par rapport au budget ajusté 2001, pour se situer à 15 045 millions d'euros. Quelque 34,2 millions d'euros seront versés comme intérêts au Fonds de vieillissement au titre de bonification du capital de départ de 614,9 millions d'euros.

Na toevoeging van de primaire uitgaven zouden de totale uitgaven van de Rijksschuldbegroting exclusief aflossingslasten afnemen van 15 325,68 naar 15 214,55 miljoen euro.

Na aanbrenging van de correcties voor de overgang van de rijksschuldbegroting naar de intresten in de nationale rekeningen zouden de totale intrestuitgaven ten laste van de federale overheid in de optiek van de economische begroting 14,37 miljard euro bedragen, tegenover 15,40 miljard euro in de aangepaste begroting 2001. Die overgangscorrecties (ten belope van in totaal – 842 miljoen euro) bestaan uit het weglaten van de niet-rente-uitgaven (– 169,95 miljoen euro), het in aanmerking nemen van de gelopen in de plaats van de vervallen intresten (– 689,45 miljoen euro), dus inclusief de intrestkapitalisaties, en de rentelasten met betrekking tot leasingbetalingen en die van fondsen en organismen buiten begroting (+ 17,71 miljoen euro). Vermeldenswaard is hierbij dat door het fors toenemend belang in 2002 van de terugkopen van OLO's, die de rente wel op kasbasis maar niet op economische basis verhogen, die tweede overgangscorrectie door de aanrekening op transactiebasis sterk negatief uitvalt, zodat, rekening gehouden met het feit dat voor volgend jaar geen rentebuffer is ingebouwd bij de rentelasten op economische basis, die overgangscorrecties per saldo negatief zijn.

Aldus blijven de rentelasten zowel in % van het BBP als in % van de totale federale uitgaven dit en volgend jaar, vooral dankzij het omgekeerde sneeuwbaaleffect, de in 1994 ingezette dalende trend verder zetten. Ook in de toekomst zullen die beide rentelastenquoten blijven dalen dankzij vooral de verdere verlaging van de schuldgraad alsmede de normaal verwachte verdere daling van de impliciete rente.

3.4. *Schuldbeheer*

In het algemeen blijft de Schatkist, zoals de vorige jaren, verder ernaar streven het houderschap van de schuld te internationaliseren en de liquiditeit van haar leningen nog op te drijven. Aldus was de hervorming van het uitgifteprogramma van de OLO's in 2000 en van de schatkistcertificaten in 2001 erop gericht minder nieuwe lijnen uit te geven, maar de uitgiftebedragen ervan te verhogen. Daarom zal volgend jaar zoals dit jaar het aantal aanbestedingen van OLO's beperkt blijven tot vier à vijf per jaar. Volgend jaar zouden de terugkoopverrichtingen kunnen uitgebreid worden tot de OLO's met een resterende duur van meer dan één jaar. Sinds april dit jaar worden de verhandelingen van de schatkistcertificaten eveneens op MTS Belgium, een eigen Belgisch elektronisch handelingsstelsel, be-

Après inclusion des dépenses primaires, les dépenses totales du budget de la dette publique, à l'exclusion des charges d'amortissement, diminueraient de 15 325,68 à 15 214,55 millions d'euros.

Après avoir apporté les corrections pour le passage des charges d'intérêt totales du budget de la dette publique aux charges d'intérêt dans les comptes nationaux, les dépenses d'intérêt totales à charge du pouvoir fédéral s'élèveraient, dans l'optique du budget économique, à 14,37 milliards d'euros contre 15,40 milliards d'euros dans le budget ajusté 2001. Ces corrections de passage (à concurrence de – 842 millions d'euros) consistent en la non-prise en compte des dépenses autres que les charges d'intérêt (– 169,95 millions d'euros), la prise en compte des intérêts courus au lieu des intérêts échus (– 689,45 millions d'euros), donc capitalisations d'intérêts comprises, ainsi qu'en la prise en compte des charges d'intérêt relatives aux paiements de leasing et aux fonds et organismes hors budget (+ 17,71 millions d'euros). À signaler qu'en raison de l'importance croissante en 2002 des rachats d'OLO, qui augmentent les intérêts dans l'optique de caisse mais pas dans l'optique du budget économique, la deuxième correction de passage aurait un résultat fortement négatif en raison de l'imputation sur la base des transactions, de sorte que, compte tenu du fait qu'aucun tampon conjoncturel n'est prévu pour l'an prochain en matière de charges d'intérêts sur la base du budget économique, ces corrections de passage sont par solde négatives.

Ainsi le ratio des charges d'intérêts, tant en % du PIB qu'en % des dépenses fédérales totales, poursuivra cette année et l'année prochaine la tendance à la baisse inaugurée en 1994, et ce principalement grâce à l'effet boule de neige inversé. Ces ratios des charges d'intérêt continueront à baisser à l'avenir, grâce surtout à la baisse continue du taux d'endettement et à celle du taux implicite, qui devrait normalement continuer à baisser.

3.4. *Gestion de la dette publique*

Comme les années précédentes, l'objectif général du Trésor est d'internationaliser la détention de la dette et d'augmenter encore davantage la liquidité de ses emprunts. Le réaménagement du calendrier des émissions des OLO en 2000 et des certificats de trésorerie en 2001 visait la limitation du nombre de nouvelles lignes mais l'augmentation de leur volume. C'est pourquoi le nombre d'adjudications d'OLO sera limité à quatre ou cinq par an l'an prochain, comme c'est le cas cette année-ci. L'an prochain, les opérations de rachats pourraient s'étendre aux OLO dont la durée résiduelle dépasse un an. Depuis le mois d'avril de cette année, MTS Belgium, — un système de transactions électroniques propre à la Belgique — traite également les transactions sur certificats de trésorerie, ce qui contribue à aug-

handeld, wat bijdraagt tot een verdere verhoging van de transparantie en de liquiditeit van de secundaire markten.

Als andere maatregel om de goede functionering van de secundaire markten te verzekeren, dient de invoering in april dit jaar vermeld van een systeem van repofaciliteit voor de op MTS B verhandelde effecten (mogelijkheid van cessie-retrocessies, contante aankopen van effecten en gelijktijdige verkopen op termijn van dezelfde effecten aan dezelfde eigenaar). Met dit systeem stelt de Schatkist tijdelijk effecten ter beschikking van markthouders opdat ze aan hun leveringsverplichtingen zouden kunnen voldoen. Voorts is de Schatkist van plan de stripmarkt verder te ontwikkelen, in het bijzonder door de creatie van een repofaciliteit voor de OLO-strips.

Daarnaast is de Schatkist op 9 juli dit jaar gestart met de terugkoop van OLO's met een resterende looptijd van hoogstens één jaar. Met die terugkopen van OLO-lijnen, die in het begin via een omgekeerde veiling (reverse auction) en vervolgens door directe tussenkomsten in de markt plaats hebben, wordt zoals bij de omruilingen, op de eerste plaats de evenwichtige spreiding van de vervaldagenkalender beoogd. Wel biedt die techniek boven de omruilingen het voordeel een beroep te kunnen doen op de referentie-OLO-lijnen, wat het aldus mogelijk maakt dat ze een grotere omvang bereiken en dat dus de liquiditeit ervan toeneemt, ondanks de vermindering van de financieringsbehoeften. Er wordt overwogen om in 2002 de terugkooptechniek uit te breiden tot de effecten met een resterende looptijd van langer dan twaalf maanden. Op 31 juli 2001 had de terugkoop van OLO's voor het eerst plaats via MTS Belgium. Door de prijs van de buybacks te publiceren via MTS B wil het Agentschap van de schuld de transparantie vergroten.

menter encore davantage la transparence et la liquidité des marchés secondaires.

Toujours dans le but d'assurer le bon fonctionnement des marchés secondaires, il y a lieu de mentionner l'introduction en avril de cette année d'un système de « *repo facility* » (possibilité de cession-rétrocession, achat au comptant de titres et vente simultanée à terme des mêmes titres au même propriétaire) pour les titres négociés sur MTS B. Par ce système, le Trésor met temporairement des titres à la disposition des teneurs de marché, afin que ceux-ci puissent remplir leurs obligations de livraison. En outre, le Trésor a l'intention de poursuivre le développement du marché des strips, en particulier par la création d'un système de « *repo facility* » pour les strips OLO.

Par ailleurs, le Trésor a commencé le 9 juillet dernier à racheter les OLO à durée résiduelle d'un an au plus. Ces rachats de lignes OLO, réalisés au départ par une adjudication inversée (reverse auction) et effectués ensuite par des interventions directes sur le marché, visent en premier lieu, comme c'est le cas également pour les échanges, le lissage équilibré de l'échéancier. En outre, cette technique a l'avantage, que n'ont pas les échanges, de solliciter les lignes OLO de référence, leur permettant ainsi d'atteindre un plus grand volume et donc d'en augmenter la liquidité malgré la diminution des besoins de financement. On envisage l'extension en 2002 de cette technique de rachats aux titres avec une durée résiduelle supérieure à 12 mois. Le 31 juillet 2001 a eu lieu le premier rachat d'OLO sur MTS Belgium. En publiant les prix des rachats au moyen de MTS B, l'Agence de la dette vise une plus grande transparence.

III. — COMMENTAAR EN OPMERKINGEN BIJ DE ONTWERPEN VAN STAATSBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2002

Dit verslag werd door het Rekenhof vastgesteld te zijner zitting in algemene vergadering van 19 november 2001.

INLEIDING

Krachtens de bepalingen van artikel 16 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit deelt het Rekenhof in het kader van zijn opdracht tot verstrekken van informatie inzake begrotingsaangelegenheden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers zijn commentaar en opmerkingen mede waartoe de ontwerpen houdende de begroting van de Staat voor het begrotingsjaar 2002 ⁽¹⁾ aanleiding geven.

DEEL I

VERNIEUWDE BEGROTINGSSTRUCTUUR

De oprichting van een aantal federale overheidsdiensten (FOD) in het kader van de hervorming van de overheidsadministraties (Copernicus-plan) heeft ook zijn gevolgen op de structuur van de Rijksmiddelenbegroting en de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002. De FOD Kanselarij en Algemene Diensten, de FOD Personeel en Organisatie en de FOD Informatie- en Communicatietechnologie worden ondergebracht in een specifieke sectie met respectievelijk de nummers 02, 04 en 05.

De nieuw opgerichte entiteiten nemen een aantal diensten over van bepaalde ministeries alsook de hiervoor ingeschreven kredieten ⁽²⁾. Dit heeft tot gevolg dat in de sectie 11 — Diensten van de Eerste Minister nog twee organisatieafdelingen overblijven die de kredieten omvatten voor de federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden. In de sectie 19 — Ambtenarenzaken zijn nog enkel de kredieten ingeschreven voor de Regie der Gebouwen (organisatieafdeling 55). De kredieten van de andere organisatieafdelingen zijn overgebracht naar de secties 04 en 05.

Bovendien zijn in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002 twee algemene wetsbepalingen

⁽¹⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1447/001 (Rijksmiddelenbegroting), DOC 50 1448/010 (algemene Uitgavenbegroting), DOC 50 1446/001 (Algemene toelichting), DOC 50 1448/015, DOC 50 1448/016 en DOC 50 1448/017 (Verantwoording van de algemene Uitgavenbegroting).

⁽²⁾ De nieuwe sectie 02 — FOD Kanselarij en Algemene Diensten is een afsplitsing van de sectie 11 — Diensten van de Eerste Minister, terwijl de twee overige nieuwe secties voorheen ressorteerden onder de sectie 19 — Ambtenarenzaken.

III. — COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS SUR LE PROJET DE BUDGET DE L'ÉTAT POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2002

Rapport adopté en assemblée générale de la Cour des comptes du 19 novembre 2001.

INTRODUCTION

Conformément aux dispositions de l'article 16 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, la Cour des comptes a l'honneur de transmettre à la Chambre des représentants, dans le cadre de sa mission d'information en matière budgétaire, les commentaires et observations qu'appelle l'examen du projet de budget de l'État pour l'année 2002 ⁽¹⁾.

PARTIE I

LA STRUCTURE BUDGÉTAIRE RENOUVELÉE

La création de plusieurs services publics fédéraux (SPF) dans le cadre de la réforme des administrations publiques, plan Copernic, a également des conséquences sur la structure du budget des Voies et Moyens et du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2002. Le SPF Chancellerie et services généraux, le SPF Personnel et organisation et le SPF Technologie de l'information et de la communication font chacun l'objet d'une section spécifique, dont les numéros sont respectivement 02, 04 et 05.

Les nouvelles entités reprennent une série de services de certains ministères ainsi que les crédits les concernant ⁽²⁾. Cela entraîne que deux divisions organiques demeurent sous la section 11 — Services du Premier Ministre, contenant les crédits des services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles. Seuls les crédits destinés à la Régie des Bâtiments, division organique 55, demeurent inscrits à la section 19 — ministère de la Fonction publique. Les crédits afférents aux autres divisions organiques sont transférés aux sections 04 et 05.

En outre, deux dispositions légales générales figurent dans le projet de budget général des dépenses 2002,

⁽¹⁾ Doc. parl. Chambre DOC 50 1447/001 (budget des Voies et Moyens), DOC 50 1448/010 (budget général des Dépenses), DOC 50 1446/001 (Exposé général), DOC 50 1448/015, 016 et 017 (Justification du budget général des Dépenses).

⁽²⁾ La nouvelle section 02 — Chancellerie et services généraux est une scission de la section 11 — Services du Premier ministre, alors que les deux autres nouvelles sections ressortissaient auparavant de la section 19 — Ministère de la Fonction publique.

opgenomen om deze herstructurering te begeleiden. De wetsbepaling 1.01.10 heeft tot doel de uitgaven van de nieuwe federale overheidsdiensten aan te rekenen op de meest geëigende programma's van de huidige secties van de begroting. De wetsbepaling 1.01.11 laat toe dat de kredieten op de basisallocaties van de diverse programma's ingeschreven in een organisatieafdeling met betrekking tot de beleidsorganen van een FOD binnen diezelfde organisatieafdeling mogen worden herverdeeld. Dit is een belangrijke afwijking op de wettelijke regelen inzake herverdeling van basisallocaties die slechts is toegestaan binnen éénzelfde programma. Indien deze wetsbepaling behouden blijft en als ook de andere belangrijke FOD's in de toekomst in de begrotingsstructuur worden geïntegreerd, schept dit voor de regering de mogelijkheid om gedurende het begrotingsjaar belangrijke verschuivingen door te voeren in de na te streven doelstellingen en dit zonder voorafgaande goedkeuring door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

DEEL II

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP VAN RIJKSMIDDELENBEGROTING

1. STRUCTUUR VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING MET BETREKKING TOT DE ONTVANGSTEN VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN ⁽³⁾

Ondanks de aanbeveling van het Rekenhof ⁽⁴⁾ de ontvangsten te koppelen aan, enerzijds, de aard van de ontvangst, en, anderzijds, de entiteiten die deze ontvangsten genereren, waarbij een doorgedreven uitsplitsing volgens die nieuwe organisatiestructuur nuttig wordt geacht, volgt de structuur van de Rijksmiddelenbegroting nog steeds de organisatiestructuur van het ministerie van Financiën, zoals die bestond vóór de herstructurering van de fiscale administraties.

Nochtans had de minister van Begroting in de Kamer gesteld ⁽⁵⁾ dat in overleg met de Administratie van de Thesaurie, de Studie- en Documentatiedienst en de betrokken belastingbesturen, de nodige maatregelen zouden worden genomen opdat met ingang van het begrotingsjaar 2002, de structuur van de Rijksmiddelenbegroting zou overeenstemmen met de nieuwe organisatorische structuur van de fiscale administraties.

⁽³⁾ Het betreft de hoofdstukken 18 van zowel de fiscale ontvangsten (Sectie I) als de niet-fiscale ontvangsten (Sectie II) van zowel de lopende ontvangsten (Titel I) als de kapitaalontvangsten (Titel II).

⁽⁴⁾ Verslag namens de commissie voor de Financiën en de Begroting met betrekking tot de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 2001, Parl. St., Kamer, DOC 50 0904/003, blz. 33-34.

⁽⁵⁾ *Ibidem*, blz. 141.

afin d'accompagner cette restructuration. La disposition légale 1.01.10 a pour but que les dépenses des nouveaux services publics fédéraux soient imputées aux programmes les plus adéquats des sections actuelles du budget. La disposition légale 1.01.11 autorise que les allocations de base des divers programmes inscrits sous une division organique concernant les organes stratégiques d'un service public fédéral soient reventilées entre elles au sein de cette même division organique. Ceci constitue une dérogation importante aux règles légales en matière de redistributions entre allocations de base qui ne sont admises qu'au sein d'un même programme. Si cette disposition légale devait être maintenue et si les autres services publics fédéraux importants étaient intégrés à l'avenir dans la structure budgétaire, cela offrirait au gouvernement la possibilité d'opérer, durant l'année budgétaire, d'importants glissements parmi les objectifs poursuivis, sans approbation préalable de la Chambre des représentants.

PARTIE II

EXAMEN DU PROJET DE BUDGET DES VOIES ET MOYENS

1. STRUCTURE DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS, CONCERNANT LES RECETTES DU MINISTÈRE DES FINANCES ⁽³⁾

Malgré la recommandation de la Cour des comptes ⁽⁴⁾ de lier les recettes, d'une part, à leur nature et, d'autre part, aux entités qui les génèrent, selon une répartition en fonction de la nouvelle structure organisationnelle, la structure du budget des Voies et Moyens suit toujours la structure du ministère des Finances, telle qu'elle existait avant la restructuration des administrations fiscales.

Le ministre du Budget avait cependant indiqué à la Chambre des représentants ⁽⁵⁾, que les mesures nécessaires seraient prises, en concertation avec l'Administration de la Trésorerie, le Service d'études et de documentation et les administrations fiscales intéressées, afin que la structure du budget des Voies et Moyens corresponde, à partir de l'année budgétaire 2002, avec la nouvelle structure organisationnelle des administrations fiscales.

⁽³⁾ Il s'agit des chapitres 18, tant des recettes fiscales (section I) que non fiscales (section II), des recettes courantes (Titre I) et de capital (Titre II).

⁽⁴⁾ Rapport de la commission des Finances et du Budget sur le projet de budget des Voies et Moyens 2001, Doc. parl., Chambre, DOC 50 904/003, pp. 33-34.

⁽⁵⁾ *Idem*, p. 141.

2. FINANCIERING VAN DE GEMEENSCHAPPEN EN DE GEWESTEN

Dotatie ter compensatie van het kijk- en luistergeld

Het tweede lid van artikel 14 van het onderhavige ontwerp stelt voor 2002 de raming van de dotatie ter compensatie van het kijk- en luistergeld die aan de Duitstalige Gemeenschap wordt toegekend krachtens een nieuw artikel 58^{nonies} van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap vast op 4 982 000 euro. Het Rekenhof herinnert eraan dat die vermelding rekening houdt met een wijzigend wetsontwerp dat thans door de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt onderzocht ⁽⁶⁾.

Parameters

Met toepassing van de artikelen 33, § 2, 38, § 3, en 47, § 2, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten ⁽⁷⁾ werden de bedragen waarin het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting voorziet, vastgesteld op grond van de ramingen van de schommeling van het indexcijfer van de consumptieprijzen en de werkelijke groei van het bruto nationaal product dat in de economische begroting voorkomt.

De bedragen waarin de artikelen 14 en 15 van het onderhavige ontwerp voorzien, zijn vastgesteld rekening houdend met de economische begroting van 4 juli 2001, zoals voorzien in de bijzondere financieringswet van 13 juli 2001.

Op 26 oktober 2001 werd evenwel een herziening van die economische begroting kenbaar gemaakt waarin die ramingen op de volgende waarden werden gebracht :

	Oorspronkelijke raming — <i>Estimation initiale</i>	Herziene raming — <i>Estimation revue</i>	
Schommeling van het indexcijfer 2001	2,4 %	2,5 %	Taux de fluctuation de l'indice des prix 2001.
Schommeling van het indexcijfer 2002	1,5 %	1,3 %	Taux de fluctuation de l'indice des prix 2002.
Werkelijke groei van het bruto nationaal product 2001	2,5 %	0,8 %	Croissance réelle du revenu national brut 2001.
Werkelijke groei van het bruto nationaal product 2002	2,8 %	1,6 %	Croissance réelle du revenu national brut 2002.

⁽⁶⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1354/001.

⁽⁷⁾ Gewijzigd door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten.

2. FINANCEMENT DES COMMUNAUTÉS ET DES RÉGIONS

Dotation compensatoire de la redevance radio et télévision

Le second alinéa de l'article 14 du présent projet fixe à 4 982 000 euros l'estimation, pour 2002, de la dotation compensatoire de la redevance radio et télévision allouée à la Communauté germanophone, en vertu d'un nouvel article 58^{nonies} de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone. La Cour des comptes rappelle que cette mention tient compte d'un projet loi modificatif, actuellement examiné par la Chambre des représentants ⁽⁶⁾.

Paramètres

En application des articles 33, § 2, 38, § 3, et 47, § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions ⁽⁷⁾, les montants prévus au projet de budget des Voies et Moyens sont établis sur la base des estimations du taux de fluctuation de l'indice des prix à la consommation et de la croissance réelle du revenu national brut figurant dans le budget économique.

Les montants prévus aux articles 14 et 15 du présent projet sont établis en tenant compte du budget économique du 4 juillet 2001, comme prévu dans la loi spéciale de financement du 13 juillet 2001.

Une révision de ce budget économique a toutefois été rendue publique le 26 octobre 2001, ramenant ces estimations aux valeurs ci-dessous :

⁽⁶⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 1354/001.

⁽⁷⁾ Modifiée par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions.

Berekend op die nieuwe grondslag zouden de bedragen, die naar de gefedereerde entiteiten moeten worden overgedragen, worden vastgesteld op een bedrag dat ruim 500 miljoen euro lager is dan degene die in het ontwerp worden vermeld.

De Algemene toelichting houdt wel rekening met de verslechtering van de economische conjunctuur sinds 11 september 2001.

Negatieve term

De bedragen die aan de gewesten moeten worden overgedragen en die in artikel 15 van het onderhavige begrotingsontwerp zijn vermeld, worden vastgesteld rekening houdend met een negatieve term ⁽⁸⁾ die op 3 441 741 000 euro wordt geraamd. Die laatste vertegenwoordigt voor elk gewest het gemiddelde voor de jaren 1999 tot 2001 van de netto-ontvangsten van de belastingen die gewestelijk zijn geworden of volledig aan de gewesten worden toegewezen ter uitvoering van de wijzigingen die de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, heeft ingevoerd. Die belastingen zijn :

1. Het registratierecht op de overdrachten ten bezwarende titel van in België gelegen onroerende goederen met uitsluiting van de overdrachten die het gevolg zijn van een inbreng in een vennootschap behalve voor zover het een inbreng betreft door een natuurlijke persoon van een woning in een Belgische vennootschap;
2. Het registratierecht op :
 - a) de vestiging van een hypotheek op een in België gelegen onroerend goed;
 - b) de gedeeltelijke of gehele verdelingen van in België gelegen onroerende goederen, de afstanden onder bezwarende titel, onder medeëigenaars, van onverdeelde delen in soortgelijke goederen, en de omzettingen bedoeld in de artikelen 745*quater* en 745*quinquies* van het Burgerlijk Wetboek, zelfs indien er geen onverdeeldheid is;
3. Het registratierecht op de schenkingen onder de levenden van roerende of onroerende goederen;
4. Het kijk- en luistergeld;
5. De verkeersbelasting op de autovoertuigen;
6. De belasting op de inverkeerstelling;
7. Het eurovignet.

⁽⁸⁾ Artikel 33*bis* van de bovengenoemde bijzondere wet.

Calculés sur cette nouvelle base, les montants à transférer aux entités fédérées s'établiraient à un montant inférieur de plus de 500 millions d'euros à ceux repris dans le projet.

L'Exposé général tient bien compte d'une détérioration de la conjoncture économique depuis le 11 septembre 2001.

Terme négatif

Les montants à attribuer aux régions, cités à l'article 15 du présent projet, sont établis compte tenu d'un terme négatif ⁽⁸⁾, estimé à 3 441 741 000 euros. Celui-ci représente, pour chaque région, la moyenne, pour les années 1999 à 2001, des recettes nettes des impôts devenus régionaux ou ristournés entièrement aux régions, en application des modifications introduites par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des Communautés et extension des compétences fiscales des régions. Ces impôts sont :

1. Les droits d'enregistrement sur les transmissions à titre onéreux de biens immeubles situés en Belgique, à l'exclusion des transmissions résultant d'un apport dans une société, sauf dans la mesure où il s'agit d'un apport, fait par une personne physique, dans une société belge, d'une habitation;
2. Les droits d'enregistrement sur :
 - a) la constitution d'une hypothèque sur un bien immeuble situé en Belgique;
 - b) les partages partiels ou totaux de biens immeubles situés en Belgique, les cessions à titre onéreux, entre copropriétaires, de parties indivises de tels biens, et les conversions prévues aux articles 745*quater* et 745*quinquies* du Code civil, même s'il n'y a pas d'indivision;
3. les droits d'enregistrement sur les donations entre vifs de biens meubles ou immeubles;
4. la redevance radio et télévision;
5. la taxe de circulation sur les véhicules automobiles;
6. la taxe de mise en circulation;
7. l'eurovignette.

⁽⁸⁾ Article 33*bis* de la loi spéciale précitée.

Voor twee ervan, te weten het registratierecht op de overdrachten ten bezwarende titel van onroerende goederen en de verkeersbelasting (die samen 60 % van de negatieve term vertegenwoordigen) zou de gewestelijke verdeling van de netto-ontvangsten in theorie geen specifieke moeilijkheid mogen opleveren omdat die belastingen reeds vooraf deel uitmaakten van de gewestelijke belastingen zonder dat de netto-ontvangsten ervan volledig aan de gewesten werden toegewezen. Het Rekenhof wijst er evenwel op dat het, na afsluiting van een eerste deel van een audit die aan de verkeersbelasting was gewijd, aan de minister van Financiën heeft medegedeeld ⁽⁹⁾ dat de ontvangsten die als verkeersbelasting werden geboekt, partiële ontvangsten van andere belastingen inhielden. Het uitlet bij diezelfde gelegenheid ernstig voorbehoud omtrent de correcte vestiging, de correcte invordering en de correcte boeking van die belasting (verkeersbelasting en aanverwante belastingen) bij ontstentenis van investeringen in vorming en in de ontwikkeling van de begeleidende informatica.

Het Rekenhof is bovendien van oordeel dat de gewestelijke verdeling van de netto-ontvangsten van de nieuw geregionaliseerde registratierechten (meer dan 7 % van de negatieve term) reële moeilijkheden oplevert omdat de criteria voor de lokalisering van die belasting zoals bepaald in de bijzondere wet van 13 juli 2001, niet overeenstemmen met het criterium « ontvangkantoor » dat tot op heden werd aangewend door de Administratie van het Kadaster, de Registratie en de Domeinen voor de boekhoudkundige registratie van de ontvangsten. Bovendien is het bedrag van die netto-ontvangsten niet precies bepaald omdat ze tot nog toe werden aangerekend op een artikel van de Rijksmiddelenbegroting dat was gewijd aan ontvangsten die nog niet volledig zijn geregionaliseerd ⁽¹⁰⁾.

Tot slot is de regionale verdeling van het kijk- en luistergeld (ongeveer 22 % van de negatieve term), een belasting die vroeger aan de gemeenschappen werd toegewezen, eveneens problematisch aangezien het rendement ervan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet met zekerheid is gekend. De bijdrage van elke Brusselse belastingplichtige, die wordt ingezameld door het inningsorganisme, wordt immers automatisch verdeeld over de twee gemeenschappen zonder dat dit organisme op het huidige ogenblik in staat is achteraf het totale bedrag exact te bepalen van de ontvangsten betaald voor dit gewest. Dat bedrag wordt in de comptabiliteit van het organisme samengevoegd met de bijdragen die door de belastingplichtigen van andere gewesten werden betaald.

Pour deux d'entre eux, à savoir les droits d'enregistrement sur les transmissions à titre onéreux de biens immeubles et la taxe de circulation (qui représentent ensemble 60 % du terme négatif), la répartition régionale des recettes nettes, pour les années 1999 à 2001, ne devrait théoriquement pas poser de difficulté particulière, étant donné que ces impôts faisaient déjà auparavant partie des impôts régionaux, sans que leurs recettes nettes soient entièrement ristournées aux régions. La Cour des comptes signale toutefois qu'au terme de la première partie d'un audit consacré à la taxe de circulation, elle a fait savoir au ministre des Finances ⁽⁹⁾ que les recettes comptabilisées au titre de la taxe de circulation comprenaient les recettes partielles d'autres impôts. La Cour émettait, à cette même occasion, de sérieuses réserves quant à l'établissement, le recouvrement et la comptabilisation corrects de cette taxe (taxe de circulation et taxes apparentées) en l'absence d'investissements en formation et en environnement de développement informatique.

La Cour estime, en outre, que la répartition régionale des recettes nettes des droits d'enregistrement nouvellement régionalisés (plus de 7 % du terme négatif) pose de réelles difficultés, les critères de localisation de ces impôts tels que définis dans la loi spéciale du 13 juillet 2001 ne correspondant pas au critère du « bureau de perception », jusqu'à présent utilisé par l'Administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines pour l'enregistrement comptable des recettes. De plus, la hauteur de ces recettes nettes n'est pas précise, du fait qu'elles ont, jusqu'à présent, été imputées sur un article du budget des Voies et Moyens consacré à des recettes qui ne sont pas entièrement régionalisées ⁽¹⁰⁾.

Enfin, la répartition régionale de la redevance radio et télévision (près de 22 % du terme négatif), impôt anciennement attribué aux communautés, est également problématique, dans la mesure où son rendement dans la région de Bruxelles-Capitale n'est pas connu avec certitude. Les redevances de chaque contribuable bruxellois collectées par l'organisme percepteur sont en effet automatiquement ventilées entre les deux communautés, sans que cet organisme soit actuellement en mesure de déterminer par la suite le montant total exact des recettes payées pour cette région. Ce montant est confondu, dans la comptabilité de l'organisme, avec les redevances payées par des contribuables d'autres régions.

⁽⁹⁾ Brief van 5 september 2001.

⁽¹⁰⁾ Titel I, sectie I, hoofdstuk 18, § 3, artikel 36.02 Registratierechten.

⁽⁹⁾ Lettre du 5 septembre 2001.

⁽¹⁰⁾ Titre I, section I, chapitre 18, § 3, article 36.02, « Droits d'enregistrement ».

De middelen van de gewesten worden derhalve door die negatieve term verminderd ten belope van een bedrag waarvan niet kan worden verzekerd dat het getrouw het gemiddelde vertegenwoordigt van de netto-ontvangsten, voor de jaren 1999 tot 2001, van de nieuwe gewestelijke belastingen.

DEEL III

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP VAN ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

HOOFDSTUK I

Algemene wetsbepalingen

1. WETSBEPALING 1.01.3

In de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001 heeft de regering door middel van een amendement ⁽¹¹⁾ een derde paragraaf in de algemene wetsbepaling 1.01.3 laten invoegen. Daardoor kunnen, in afwijking van artikel 15 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, de basisallocaties betreffende allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (basisallocaties 12.04) en met betrekking tot de investeringsuitgaven inzake informatica (basisallocaties 74.04) over de verschillende secties van de algemene uitgavenbegroting onder elkaar worden herverdeeld op gezamenlijke voordracht van de minister bevoegd voor de modernisering van de openbare besturen en de ordonnancerende minister en na voorafgaand akkoord van de minister, bevoegd voor de begroting.

In de voorliggende uitgavenbegroting is deze paragraaf opnieuw in die wetsbepaling opgenomen. Het Rekenhof is van mening dat door het invoegen van deze bepaling het principe van de begrotingsspecialiteit wordt geschaad. Die bepaling laat de regering immers toe gedurende het begrotingsjaar een andere informatiseringspolitiek uit te voeren dan die welke werd goedgekeurd door de Kamer van volksvertegenwoordigers. Daarenboven kan door het gecombineerd uitvoeren van een gewone herverdeling zoals voorzien in artikel 15 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit en de hier voorgestelde herverdeling de specialiteit van de begroting in zijn geheel worden omzeild. Deze laatste mogelijkheid kan worden vermeden door de woorden

Par conséquent, les régions voient leurs moyens réduits, au titre du terme négatif, à concurrence d'un montant dont on ne peut s'assurer qu'il représente fidèlement la moyenne des recettes nettes, pour les années 1999 à 2001, des impôts nouvellement régionaux.

PARTIE III

EXAMEN DU PROJET DE BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES

CHAPITRE I

Dispositions générales

1. DISPOSITION GÉNÉRALE 1.01.3

Dans le budget général des dépenses relatif à l'année budgétaire 2001, le gouvernement a, par le biais d'un amendement ⁽¹¹⁾, inséré un troisième paragraphe dans la disposition légale générale 1.01.3. Ainsi, par dérogation à l'article 15 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, les allocations de base concernant les dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (12.04) et celles concernant les dépenses d'investissement relatives à l'informatique (74.04) peuvent être redistribuées entre elles au sein des différentes sections du budget général des dépenses, sur proposition conjointe du ministre compétent pour la modernisation des administrations publiques et du ministre ordonnateur et après accord préalable du ministre qui a le budget dans ses attributions.

Le présent projet de budget des dépenses reprend à nouveau ce paragraphe dans cette disposition légale. La Cour des comptes estime que l'insertion de cette disposition nuit au principe de la spécialité budgétaire. En effet, cette disposition autorise le gouvernement à mettre en œuvre, durant l'année budgétaire, une politique informatique différente de celle approuvée par la Chambre des représentants. En outre, l'exécution combinée d'une nouvelle ventilation ordinaire, telle que prévue à l'article 15 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, et de la reventilation proposée en l'occurrence permettrait de contourner intégralement le principe de la spécialité du budget. Cette dernière éventualité pourrait être évitée en remplaçant les mots « entre

⁽¹¹⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 0905/026, amendement n° 5, blz. 4.

⁽¹¹⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 0905/026, p. 4, amendement n° 5, p. 4.

« en uitsluitend onder » tussen de woorden « onder elkaar » te voegen. Deze zinswending wordt ook gebruikt in de tweede paragraaf van de algemene wetsbepaling om een herverdeling toe te staan voor de basisallocaties 11.03 en 11.04 maar dan binnen éénzelfde sectie.

2. WETSBEPALING 1.01.9

Het artikel 46 van de programmawet voor 2001 ⁽¹²⁾ wijzigt artikel 12, §1, van de wet van 8 juni 1976 houdende oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut, waarbij wordt voorzien dat de Staatstoelage aan deze instelling voortaan wordt ingeschreven in de begroting van het ministerie van Landsverdediging.

Bijgevolg is de wetsbepaling 1.01.9 van het voorliggende wetsontwerp zonder voorwerp geworden.

HOOFDSTUK II

Secties van de algemene uitgavenbegroting

ALGEMEEN

Parameters voor de berekening van de dotatiën

De bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, zoals gewijzigd door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, en de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap bepalen dat de hierna volgende dotatiën vastgesteld zijn op basis van de in de economische begroting geraamde parameters, in afwachting van hun definitieve vaststelling :

- dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap ⁽¹³⁾;
- dotatie aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie ⁽¹⁴⁾;

⁽¹²⁾ Wet van 19 januari 2001.

⁽¹³⁾ Artikelen 58*bis*, § 6, 58*ter*, § 5, 58*quater*, derde lid, 58*quinquies*, § 2, tweede lid, en 58*sexies*, § 3, eerste lid, van de wet van 31 december 1983, zoals zij zou moeten worden gewijzigd door het wetsontwerp dat momenteel door de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt onderzocht (Parl. St., Kamer, DOC 50 1354/001). Die dotatie vormt het voorwerp van een krediet dat is ingeschreven onder artikel 01.33.2 van sectie 01 — Dotatiën van de ontwerp-begroting. Zie ook de opmerkingen van het Rekenhof in dit verslag over deze sectie.

⁽¹⁴⁾ Artikel 65, § 4, tweede lid, van de bijzondere wet van 16 januari 1989. Het overeenstemmende krediet is opgenomen onder het artikel 01.33.3 van dezelfde sectie.

elles » par les mots « uniquement entre elles ». Cette formulation est également utilisée au deuxième paragraphe de la disposition légale générale autorisant une reventilation des allocations de base 11.03 et 11.04, mais, dans ce cas, au sein d'une même section.

2. DISPOSITION LÉGALE 1.01.9

L'article 46 de la loi-programme pour l'année 2001 ⁽¹²⁾ a modifié l'article 12, § 1^{er}, de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut géographique national en prévoyant que le subside de l'État à cet organisme est désormais inscrit au budget du ministère de la Défense nationale.

En conséquence, la disposition 1.01.9 du présent projet de loi est devenue sans objet.

CHAPITRE II

Sections du budget général des dépenses

GÉNÉRALITÉS

Paramètres de calcul des dotations

La loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, telle que modifiée par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, et la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone prévoient que les dotations suivantes sont déterminées sur la base des paramètres estimés dans le budget économique, dans l'attente de leur fixation définitive :

- dotation à la Communauté germanophone ⁽¹³⁾;
- dotation à la Commission communautaire commune ⁽¹⁴⁾;

⁽¹²⁾ Loi du 19 janvier 2001.

⁽¹³⁾ Articles 58*bis*, § 6, 58*ter*, § 5, 58*quater*, alinéa 3, 58*quinquies*, § 2, alinéa 2, et 58*sexies*, § 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 31 décembre 1983, telle qu'elle devrait être modifiée par le projet de loi actuellement examiné par la Chambre des représentants (Doc. parl., Chambre, DOC 50 1354/001). Cette dotation fait l'objet du crédit inscrit à l'article 01.33.2 de la section 01 — Dotations du projet de budget. Cf. aussi les remarques formulées par la Cour, dans le présent rapport, à propos de cette section.

⁽¹⁴⁾ Article 65, § 4, alinéa 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989. Le crédit correspondant figure à l'article 01.33.3 de la même section.

— dotaties aan de Vlaamse Gemeenschap en aan de Franse Gemeenschap voor de financiering van het universitair onderwijs verstrekt aan buitenlandse studenten ⁽¹⁵⁾;

— bijzondere dotatie aan de stad Brussel ⁽¹⁶⁾.

De kredieten die zijn bestemd voor de storting van die dotatiën zijn berekend op basis van de gegevens opgenomen in de versie van de economische begroting voor het begrotingsjaar 2002 die van 4 juli 2001 dateert, met uitzondering evenwel van die betreffende de dotatie aan de stad Brussel.

Zoals het dat in dit verslag gedaan heeft in verband met de middelen die in het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting zijn toegekend aan de gefedereerde entiteiten, herinnert het Rekenhof er echter aan dat de ramingen van de economische begroting herzien zijn geworden. Die herziening werd op 26 oktober 2001 publiek gemaakt.

Sectie 01

Dotatiën

Artikel 01.33.2

Dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap

De vaststelling van de dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap die in het onderhavige ontwerp wordt geraamd op 101 955 000 euro, houdt rekening met het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap ⁽¹⁷⁾ dat voorziet in de inlassing van een nieuw artikel 58sexies in die wet.

⁽¹⁵⁾ Artikel 62, § 2, tweede lid, van de bijzondere wet van 16 januari 1989. Die dotatie vormt het voorwerp van de kredieten ingeschreven onder het programma 11.61.6 van sectie 11 — Diensten van de Eerste Minister van de ontwerpbegroting.

⁽¹⁶⁾ Artikel 64, § 2, tweede lid, van de bijzondere wet van 16 januari 1989. Het overeenstemmende krediet is opgenomen onder het programma 13.40.4 van sectie 13 — Binnenlandse Zaken van de ontwerpbegroting.

⁽¹⁷⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1354/001. Cf. eveneens de opmerking geformuleerd in het onderhavige verslag betreffende de dotatie tot compensering van het kijk- en luistergeld (deel II — ontwerp van Rijksmiddelenbegroting).

— dotations aux Communautés flamande et française pour le financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers ⁽¹⁵⁾;

— dotation spéciale à la ville de Bruxelles ⁽¹⁶⁾.

Les crédits destinés au versement de celles-ci ont été calculés sur la base des données figurant dans la version du budget économique pour l'année budgétaire 2002 datée du 4 juillet 2001, à l'exception toutefois de celui concernant la dotation à la ville de Bruxelles.

La Cour rappelle cependant, ainsi qu'elle l'a fait, dans le présent rapport, à propos des moyens attribués aux entités fédérées dans le projet de budget des Voies et Moyens, que les prévisions du budget économique ont fait l'objet d'une révision, rendue publique le 26 octobre 2001.

Section 01

Dotations

Article 01.33.2

Dotation à la Communauté germanophone

La détermination de la dotation à la Communauté germanophone, évaluée, dans le présent projet, à 101 955 000 euros, tient compte du projet de loi modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone ⁽¹⁷⁾, qui prévoit l'insertion d'un nouvel article 58sexies dans ladite loi.

⁽¹⁵⁾ Art. 62, § 2, alinéa 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989. Cette dotation fait l'objet des crédits inscrits au programme 11.61.6 de la section 11 — Services du Premier ministre, du projet de budget.

⁽¹⁶⁾ Article 64, § 2, alinéa 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989. Le crédit correspondant est inscrit au programme 13.40.4, de la section 13 — Intérieur, du projet du budget.

⁽¹⁷⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 1354/001. Cf. également l'observation formulée dans le présent rapport, au sujet de la dotation compensatoire de la redevance radio et télévision (partie II — projet de budget des Voies et Moyens).

Sectie 02

*Federale Overheidsdienst Kanselarij en
Algemene Diensten*

Wetsbepaling 2.02.4

In deze wetsbepaling wordt expliciet verwezen naar de sectie 11 — Diensten van de Eerste Minister. In de verantwoording bij deze wetsbepaling blijkt echter dat hier de federale overheidsdienst Kanselarij en Algemene Diensten wordt bedoeld, die ingevolge de vernieuwde begrotingsstructuur werd ondergebracht onder de nieuwe sectie 02. Het Rekenhof is derhalve van oordeel dat deze wetsbepaling terminologisch dient te worden aangepast aan de vernieuwde begrotingsstructuur. Een expliciete verwijzing naar de federale overheidsdienst Kanselarij en Algemene Diensten dringt zich derhalve op.

Sectie 05

*Federale Overheidsdienst Informatie- en
Communicatietechnologie*

Wetsbepaling 2.05.2

Middels de wetsbepaling 2.05.2 wordt beoogd de kredieten voor bezoldigingen en allerhande toelagen voor het statutair en contractueel personeel ⁽¹⁸⁾ te herverdelen met de kredieten op de basisallocatie met betrekking tot dienstencontracten inzake informatica ⁽¹⁹⁾.

Het Rekenhof is van mening dat voor de basisallocatie met betrekking tot dienstencontracten de economische code 11 niet mag worden aangewend. Het gebruik van de economische code 12 is in dit geval meer aangewezen aangezien in casu contracten voor het leveren van diensten door de vzw Maatschappij voor Mekanografie worden gevisieerd en vermits het in geen geval bezoldigingen van personeel betreft. Ook in de begrotingstabellen moet de betrokken basisallocatie op dezelfde wijze worden aangepast.

⁽¹⁸⁾ Basisallocaties 56.01.11.03 en 56.01.11.04.

⁽¹⁹⁾ Basisallocatie 56.01.11.06 — Contractuelen via de vzw Maatschappij voor Mekanografie (MVM).

Section 02

*Service public fédéral Chancellerie et
Services généraux*

Disposition légale 2.02.4

Cette disposition légale fait explicitement référence à la section 11 — Services du Premier ministre. Il apparaît cependant de la justification de cette disposition légale qu'il s'agit ici du service public fédéral Chancellerie et services généraux, repris sous la nouvelle section 02 dans la structure budgétaire renouvelée. La Cour des comptes est dès lors d'avis qu'il convient d'adapter les termes de cette disposition légale à la structure budgétaire renouvelée et de faire une référence explicite au service public fédéral Chancellerie et services généraux.

Section 05

*Service public fédéral Technologie de l'information et
de la communication*

Disposition légale 2.05.2

La disposition légale 2.05.2 vise à autoriser la redistribution des crédits de rémunération et allocations généralement quelconques du personnel statutaire et contractuel ⁽¹⁸⁾, avec les crédits inscrits à charge de l'allocation de base relative aux contrats de services en matière d'informatique ⁽¹⁹⁾.

La Cour des comptes estime que le code économique 11 ne peut être utilisé pour l'allocation de base relative aux contrats de services. L'emploi du code économique 12 est plus indiquée dans ce cas puisqu'il s'agit de contrats pour la prestation de services par l'ASBL Société mécanographique et en aucun cas de rémunération de personnel. L'allocation de base concernée doit être adaptée de la même manière dans les tableaux budgétaires.

⁽¹⁸⁾ Allocations de base 56.01.11.03 et 56.01.11.04

⁽¹⁹⁾ Allocation de base 56.01.11.06 — Contractuels via l'ASBL Société mécanographique pour l'application des lois sociales (SMALS).

Sectie 11

*Diensten van de Eerste Minister***Ontstentenis van vastleggingskredieten bestemd voor het dekken van de uitgaven inzake AIRBUS**

Op de programma's 11.60.1 ⁽²⁰⁾ en 32.70.2 ⁽²¹⁾ (die respectievelijk zijn opgenomen in de secties 11 — Diensten van de Eerste Minister en 32 — Economische Zaken) van het voorliggende begrotingsontwerp werd geen vastleggingskrediet ingeschreven voor de uitvoering van het AIRBUS-programma ⁽²²⁾. Deze toestand vloeit voort uit de beslissing van de minister van Wetenschapsbeleid om de totaliteit van de kredieten die waren ingeschreven met het oog op het dekken van de ordonnanceringsuitgaven voorzien tussen 2002 en 2005, hetzij 153 miljoen euro (6 168 miljoen Belgische frank) ten laste te leggen van de begroting voor 2001.

In dat verband onderstreept het Rekenhof dat deze vastlegging vooral in comptabel opzicht geen waarde heeft, vermits een protocolair akkoord tussen de Staat en de gewesten door deze laatsten nog niet officieel werd geratificeerd en vermits nog geen contract met de luchtvaartindustrie werd ondertekend. Naast het feit dat ze in tegenstrijd is met de vigerende reglementering ⁽²³⁾ op dat vlak (die er juist is op gericht te vermijden op niet-gepaste wijze een beroep te doen op dit soort van « provisionele » vastleggingen), zou de beslissing om de in 2001 ingeschreven vastleggingen te benutten, ondanks de ontstentenis van juridische verplichtingen, tot gevolg hebben dat de annulatie van deze kredieten op het einde van dit jaar wordt vermeden, en als uitvloeisel de herinschrijving ervan in de begroting voor 2002.

⁽²⁰⁾ Onderzoek-ontwikkeling op nationaal vlak.

⁽²¹⁾ R & D op internationaal vlak.

⁽²²⁾ Basisallocatie 60.14.81.01 van de sectie 11 en basisallocatie 70.20.81.03 van de sectie 32.

⁽²³⁾ Artikel 5, 1° van het koninklijk besluit van 1 juli 1964 tot vaststelling van de regels van aanrekening van de budgettaire ontvangsten en uitgaven van de diensten van algemeen bestuur van de Staat : « Wanneer de kredieten voor uitgaven gesplitst zijn in vastleggingskrediet en ordonnancieringskrediet is de datum van aanrekening op het vastleggingskrediet, die waarop de controleur van de vastleggingen het contract of de overeenkomst voor werken en leveringen of diensten of in voorkomend geval, het besluit tot toekenning van de toelage voor werken viseert. Die aanrekening slaat op het totaal bedrag van iedere vastlegging ».

Section 11

*Services du Premier Ministre***Absence de crédit d'engagement destiné à la couverture des dépenses AIRBUS**

Aux programmes 11.60.1 ⁽²⁰⁾ et 32.70.2 ⁽²¹⁾ (respectivement repris à la section 11 — Services de Premier Ministre et à la section 32 — Affaires économiques) du présent projet de budget, aucun crédit d'engagement n'a été inscrit pour l'exécution du programme AIRBUS ⁽²²⁾. Cette situation découle de la décision du ministre de la Politique scientifique d'engager à charge du budget 2001 la totalité des crédits qui y étaient prévus en vue de couvrir les dépenses d'ordonnancement prévues entre 2002 et 2005, soit 153 millions d'euros (6 168 millions de francs belges).

À cet égard, la Cour souligne que cet engagement n'a qu'une valeur avant tout comptable puisqu'un protocole d'accord entre l'État et les régions n'a pas encore été officiellement ratifié par ces dernières et qu'aucun contrat n'a encore été signé avec l'industrie aéronautique. Outre qu'elle est en contradiction avec la réglementation existante ⁽²³⁾ en la matière (dont l'objet est justement d'éviter le recours inadapté à ce genre d'engagement « provisionnel »), la décision d'utiliser les crédits d'engagements inscrits en 2001, malgré l'absence d'obligations juridiques aurait pour effet d'éviter l'annulation de ces crédits à la fin de cette année, et en corollaire leur réinscription dans le budget de l'année 2002.

⁽²⁰⁾ Recherche et développement dans le cadre national.

⁽²¹⁾ Recherche et développement dans le cadre international.

⁽²²⁾ Allocations de base 60.14.81.01 de la section 11 et 70.20.81.03 de la section 32.

⁽²³⁾ Article 5, 1° de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1964 fixant les règles d'imputation des recettes et des dépenses budgétaires des services d'administration générale de l'État : « Lorsque les crédits de dépense sont dissociés en crédit d'engagement et en crédit d'ordonnancement, la date de l'imputation sur le crédit d'engagement est celle à laquelle le contrôleur des engagements vise le contrat ou le marché pour travaux et fournitures de biens ou de services ou, le cas échéant, l'arrêté de collation de subvention pour travaux. Cette imputation s'opère pour le montant total de chaque engagement ».

Sectie 12

Justitie

1. Wetsbepaling 2.12.1

In de wetsbepaling 2.12.1 wordt onder littera c een nieuwe bepaling opgenomen waarbij geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2,5 miljoen euro worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen belast met de betaling van de hulp gelden aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, toegekend door de Commissie *ad hoc* ⁽²⁴⁾. Dit vloeit voort uit een aanbeveling van het Rekenhof geformuleerd naar aanleiding van de audit omtrent de financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden ⁽²⁵⁾ en moet toelaten de uitbetaling van de genoemde hulp gelden aan de slachtoffers of hun nabestaanden te versnellen.

Om interpretatieproblemen te vermijden ware het nochtans aan te bevelen in littera c van de tekst van de wettelijke bepaling op te nemen dat de uitbetalingen kunnen geschieden door middel van geldvoorschotten, ongeacht het bedrag van de hulp gelden waarop de slachtoffers recht hebben.

2. Wetsbepaling 2.12.6

De wetsbepaling 2.12.6 laat toe dat kredieten voor de werkskosten inzake het af luisteren, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie ⁽²⁶⁾ door middel van een systeem in eigen beheer worden getransfereerd naar het bestaansmiddelenprogramma van de gewone rechts machten, meer bepaald naar de gerecht skosten ⁽²⁷⁾. Verscheidene malen heeft het Rekenhof reeds opgemerkt ⁽²⁸⁾ dat het wenselijk is kredieten voor één zelfde doelstelling op te nemen in het

⁽²⁴⁾ Commissie voor Hulp aan Slachtoffers van Opzettelijke Gewelddaden, opgericht bij de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1985), zoals gewijzigd bij de wetten van 23 juli 1991 (*Belgisch Staatsblad* van 24 augustus 1991), van 24 december 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1993), van 17 en 18 februari 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 11 september 1997) en van 8 juni 1998 (*Belgisch Staatsblad* van 31 juli 1998).

⁽²⁵⁾ Financiële hulp van de Staat aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden, Verslag van het Rekenhof aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, september 2000.

⁽²⁶⁾ Basisallocatie 56.31.12.01.

⁽²⁷⁾ Basisallocatie 56.03.12.40.

⁽²⁸⁾ Zie de commentaar en opmerkingen van het Rekenhof bij het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001 (Parl. St., Kamer, DOC 50 0904/003, blz. 40) en de commentaar en opmerkingen van het Rekenhof bij de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001 (Parl. St., Kamer, DOC 50 1204/002, blz. 35).

SECTION 12

Justice

1. Disposition légale 2.12.1

Dans la disposition légale 2.12.1, une nouvelle disposition est reprise sous le littera c, qui accorde des avances de fonds, pour un montant maximum de 2,5 millions d'euros aux comptables extraordinaires chargés du paiement des aides aux victimes d'actes intentionnels de violence, allouées par la Commission *ad hoc* ⁽²⁴⁾. Cet ajout résulte d'une recommandation de la Cour des comptes formulée à l'occasion de l'audit relatif à l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence ⁽²⁵⁾ et doit permettre d'accélérer le paiement des aides susmentionnées aux victimes ou à leurs proches parents.

Afin d'éviter des problèmes d'interprétation, il est toutefois recommandé de préciser, au littera c du texte de la disposition légale, que les paiements peuvent être effectués par le biais d'avances de fonds, quelque soit le montant des aides auxquelles les victimes ont droit.

2. Disposition légale 2.12.6

La disposition légale 2.12.6 permet de transférer, par le biais d'un système en régie propre, des crédits destinés aux frais de fonctionnement en matière d'écoutes, de prises de connaissance et d'enregistrements de communications et de télécommunications privées ⁽²⁶⁾ vers le programme de subsistance des juridictions ordinaires, plus particulièrement les frais de justice ⁽²⁷⁾. La Cour des comptes a déjà fait observer ⁽²⁸⁾, à plusieurs reprises, qu'il est souhaitable de reprendre les crédits pour

⁽²⁴⁾ Commission pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence, créée par la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres (*Moniteur belge* du 6 août 1985), telle que modifiée par les lois du 23 juillet 1991 (*Moniteur belge* du 24 août 1991), du 24 décembre 1993 (*Moniteur belge* du 31 décembre 1993), des 17 et 18 février 1997 (*Moniteur belge* du 11 septembre 1997) et du 8 juin 1998 (*Moniteur belge* du 31 juillet 1998).

⁽²⁵⁾ L'aide financière de l'État aux victimes d'actes intentionnels de violence, Rapport de la Cour des comptes à la Chambre des représentants, septembre 2000.

⁽²⁶⁾ Allocation de base 56.31.12.01.

⁽²⁷⁾ Allocation de base 56.03.12.40.

⁽²⁸⁾ Cf. les commentaires et observations de la Cour des comptes sur le projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001 (Doc. parl., Chambre, DOC 50 0905/003, p. 40) et les commentaires et observations de la Cour des comptes sur le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001 (Doc. parl., Chambre, DOC 50 1205/002, p. 35).

daartoe voorziene programma ⁽²⁹⁾. In zijn antwoord op de opmerking van het Rekenhof naar aanleiding van de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001 ⁽³⁰⁾ gaf de minister van Begroting te kennen dat de vergoeding van de operatoren, voor de huur van apparatuur uit de private sector ⁽³¹⁾, op vrij korte termijn zou moeten verdwijnen. Het Rekenhof stelt vast dat het systeem in eigen beheer nog niet volledig operationeel is.

3. Federaal Veiligheids- en Detentieplan

In zijn antwoord op de opmerkingen van het Rekenhof bij het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001 ⁽³²⁾ heeft de minister van Begroting een overzicht gegeven van de bijkomende kredieten bestemd voor de uitvoering van de projecten van het Federaal Veiligheids- en Detentieplan ⁽³³⁾ waarvoor de minister van Justitie de hoofdeverantwoordelijke is. Met het oog op een grotere transparantie van de begroting ware het aangewezen voor het begrotingsjaar 2002 een gelijkaardig overzicht te geven, in toepassing van de resolutie die naar aanleiding van de bespreking van dit plan in plenaire vergadering van de Kamer van volksvertegenwoordigers werd aangenomen ⁽³⁴⁾.

4. Copernicus

Gelet op de oprichting van de Federale Overheidsdienst Justitie ⁽³⁵⁾ en mede gelet op het karakter van de voorgenomen hervormingen van de federale administratie zou het de transparantie van de begroting eveneens ten goede komen indien wordt aangegeven welke bijkomende kredieten daarvoor specifiek zijn bestemd en op welke wijze zij zijn verdeeld over de onderscheiden organisatieafdelingen.

In de verantwoording van de kredieten wordt enkel voor de personeelsuitgaven van de griffies en parket-

un même objectif dans le programme prévu à cet effet ⁽²⁹⁾. Dans sa réponse à l'observation de la Cour des comptes formulée à l'occasion du premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001 ⁽³⁰⁾, le ministre du Budget a fait savoir que l'indemnité des opérateurs, pour la location d'appareils dans le secteur privé ⁽³¹⁾, devrait disparaître dans un délai assez court. La Cour constate cependant que le système en régie propre n'est toujours pas entièrement opérationnel.

3. Plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire

Dans sa réponse aux observations de la Cour des comptes sur le projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001 ⁽³²⁾, le ministre du Budget a donné un aperçu des crédits supplémentaires destinés à l'exécution des projets du Plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire ⁽³³⁾, dont le ministre de la Justice est le principal responsable. En vue d'accroître la transparence du budget, il serait indiqué de donner un aperçu de même nature pour l'année budgétaire 2002, en application de la résolution adoptée par la Chambre des représentants lors de l'examen de ce plan en séance plénière ⁽³⁴⁾.

4. Copernic

Eu égard à la création du Service public fédéral Justice ⁽³⁵⁾ et notamment au caractère des réformes envisagées pour l'administration fédérale, le fait d'indiquer quels crédits supplémentaires y sont spécifiquement destinés et de quelle manière ils sont répartis entre les différentes divisions organiques améliorerait également la transparence du budget.

Dans la justification des crédits, il est uniquement fait mention du plan Copernic ordre judiciaire pour les dé-

⁽²⁹⁾ Programma 12.56.3 — Afluisteren, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie.

⁽³⁰⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1204/002, blz. 76.

⁽³¹⁾ Basisallocatie 56.03.12.40.

⁽³²⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 0904/003, blz. 149-152.

⁽³³⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 0716/001.

⁽³⁴⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 0716/004.

⁽³⁵⁾ Koninklijk besluit van 23 mei 2001 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Justitie (*Belgisch Staatsblad* van 29 mei 2001).

⁽²⁹⁾ Programme 12.56.3 — Écoutes, prises de connaissance et enregistrements de communications et de télécommunications privées.

⁽³⁰⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 1205/002, p. 76.

⁽³¹⁾ Allocation de base 56.03.12.40.

⁽³²⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 0904/003, pp. 149 – 152.

⁽³³⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 0716/001.

⁽³⁴⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 0716/004.

⁽³⁵⁾ Arrêté royal du 23 mai 2001 portant création du Service public fédéral Justice (*Moniteur belge* du 29 mai 2001).

ten ⁽³⁶⁾ en voor de werkingskosten ⁽³⁷⁾ gewag gemaakt van het Copernicus-project rechterlijke orde, evenwel zonder veel toelichting. Het is onduidelijk wat dit initiatief inhoudt, alsook op welke wijze het staat in verhouding tot de globale hervorming van Justitie.

5. Programma 12.51.2 — Penitentiair Onderzoeks- en Klinisch Observatiecentrum (POKOC)

De personeelskredieten voor het POKOC ⁽³⁸⁾ blijven ongewijzigd ten aanzien van de aangepaste begroting voor 2001 (enkel toepassing van de indexcoëfficiënt). De werkingskredieten daarentegen nemen af (totaal – 644 000 euro) ⁽³⁹⁾, hetgeen wordt verantwoord op basis van een heroverweging van de behoeften, rekening houdend met de stand van zaken van het project betreffende de oprichting van dit Centrum.

Het ware wenselijk aan te geven wanneer het POKOC volledig operationeel zal zijn, alsook hoe het behoud van het huidige personeelsbestand kan worden gelinkt met de afnemende werkingskredieten.

6. Programma 12.51.3 — Medische en Paramedische Zorgen aan gedetineerden

Voor dit programma blijven de kredieten voor de daarop betrekking hebbende personeelsuitgaven blijkbaar deel uitmaken van het bestaansmiddelenprogramma 12.51.0. Naar aanleiding van het onderzoek van de algemene uitgavenbegroting van de begrotingsjaren 1999 en 2000 ⁽⁴⁰⁾ had het Rekenhof reeds aangedrongen de personeelsuitgaven met betrekking tot de medische en paramedische zorgen aan gedetineerden bij het programma 12.51.3 — Medische en paramedische zorgen aan gedetineerden onder te brengen, hetgeen ook werd aangekondigd door de minister van Begroting bij de opmaak voor de begroting voor 2001 ⁽⁴¹⁾.

Zoals ook opgemerkt bij de begroting voor het begrotingsjaar 2001 ⁽⁴²⁾ is dit voornemen nog steeds niet gerealiseerd.

penses de personnel des greffes et parquets ⁽³⁶⁾ et les frais de fonctionnement ⁽³⁷⁾, toutefois sans guère d'explication. Ce qu'implique cette initiative n'apparaît pas clairement, ni de quelle manière elle se rapporte à la réforme globale de la Justice.

5. Programme 12.51.2 — Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique (CPROC)

Les crédits de personnel pour le CPROC ⁽³⁸⁾ sont inchangés par rapport au budget ajusté pour 2001, excepté l'application du coefficient d'index. Par contre, les crédits de fonctionnement diminuent (total – 644 000 euros) ⁽³⁹⁾, ce qui est justifié sur la base d'une reconsidération des besoins, compte tenu de la situation du projet concernant la création de ce Centre.

Il serait souhaitable d'indiquer quand le CPROC sera entièrement opérationnel et comment le maintien de l'effectif actuel pourrait être combiné à la diminution des crédits de fonctionnement.

6. Programme 12.51.3 — Soins médicaux et paramédicaux aux détenus

Pour ce programme, les crédits pour les dépenses de personnel font encore manifestement partie du programme de subsistance 12.51.0. À l'occasion de l'examen du budget général des dépenses des années budgétaires 1999 et 2000 ⁽⁴⁰⁾, la Cour des comptes avait déjà insisté pour que les dépenses de personnel relatives aux soins médicaux et paramédicaux aux détenus soient placées dans le programme 12.51.3 — Soins médicaux et paramédicaux aux détenus, ce qui avait d'ailleurs été annoncé par le ministre du Budget pour la confection du budget pour 2001 ⁽⁴¹⁾.

Comme il a également été fait observer en ce qui concerne le budget pour l'année budgétaire 2001 ⁽⁴²⁾, cette intention ne s'est toujours pas concrétisée.

⁽³⁶⁾ Basisallocaties 56.01.11.03 en 56.01.11.04.

⁽³⁷⁾ Basisallocaties 56.02.12.01, 56.02.12.04, 56.02.74.01 en 56.02.74.04.

⁽³⁸⁾ Basisallocaties 51.20.11.03 en 51.20.11.04.

⁽³⁹⁾ Basisallocatie 51.21.12.01 : – 414.000 euro; basisallocatie 51.21.74.01 : – 230.000 euro.

⁽⁴⁰⁾ Parl. St., Kamer, 1783/3-98/99, blz. 45 en DOC 50 0197/002, blz. 37.

⁽⁴¹⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 0197/002, blz. 138.

⁽⁴²⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 0904/003, blz. 42.

⁽³⁶⁾ Allocations de base 56.01.11.03 et 56.01.11.04.

⁽³⁷⁾ Allocations de base 56.02.12.01, 56.02.12.04, 56.02.74.01 et 56.02.74.04.

⁽³⁸⁾ Allocations de base 51.20.11.03 et 51.20.11.04.

⁽³⁹⁾ Allocation de base 51.21.12.01 : – 414 000 euros; allocation de base 51.21.74.01 : – 230 000 euros.

⁽⁴⁰⁾ Doc. parl., Chambre, n° 1783/3-98/99, p. 45 et n° 50 0197/002, p. 37.

⁽⁴¹⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 0197/002, p. 138.

⁽⁴²⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 0904/003, p. 42.

7. Programma 12.56.0 — Bestaansmiddelen-programma Gewone Rechtsmachten

Vroeger heeft het Rekenhof al gewezen op de problemen bij de raming van de kredieten voor gerechtskosten ⁽⁴³⁾. Ook voor 2001 blijken de oorspronkelijke kredieten ontoereikend te zijn. Mits een herverdeling tussen basisallocaties werd een bedrag van 2 454 146 euro overgeheveld van de werkingskosten telefoontap ⁽⁴⁴⁾ naar de gerechtskosten. Daarenboven kondigt de minister van Justitie in zijn beleidsnota ⁽⁴⁵⁾ nog een aanpassing aan van de algemene uitgavenbegroting om onder meer de kredieten voor gerechtskosten te verhogen. Niettemin worden de kredieten voor gerechtskosten voor het begrotingsjaar 2002 met 2 213 000 euro verminderd.

8. Programma 12.62.6 — Arbitrage bouw- en huurgeschillen

Het is niet duidelijk welk juridisch statuut de betrokken Verzoeningscommissie bouw- en huurgeschillen heeft. Naar alle waarschijnlijkheid vormt zij een privaatrechtelijk orgaan. In dat geval is een jaarlijkse subsidiëring via begrotingskredieten met economische classificatie 3 aangewezen, naar het model van de subsidie voor de vzw « Geschillencommissie Reizen » ⁽⁴⁶⁾. Momenteel ontbreekt ook elke wettelijke basis voor de Verzoeningscommissie bouw- en huurgeschillen.

9. Verantwoording van kredieten

Zoals de laatste jaren het geval was blijven de middelen bestemd voor het ministerie van Justitie toenemen. Voor het begrotingsjaar 2002 bedraagt deze toename 30,4 miljoen euro. In toepassing van de richtlijnen voor de begrotingsopmaak werden ten belope van 18 363 000 euro besparingen doorgevoerd op de personeelskredieten ⁽⁴⁷⁾ en ten belope van 14 273 000 euro op de werkingskredieten ⁽⁴⁸⁾.

⁽⁴³⁾ Basisallocaties 56.03.12.40 en 56.03.12.41.

⁽⁴⁴⁾ Basisallocatie 56.31.12.01.

⁽⁴⁵⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1448/014, blz. 5 en 6.

⁽⁴⁶⁾ Basisallocatie 40.31.33.10.

⁽⁴⁷⁾ Basisallocaties 11.03 : – 12 827 000 euro; basisallocaties 11.04 : – 5 536 000 euro.

⁽⁴⁸⁾ Basisallocaties 12.01 : – 5 822 000 euro; basisallocaties 12.04 : – 888 000 euro; basisallocaties 74.01 : – 657 000 euro; basisallocaties 74.04 : – 764 000 euro.

7. Programme 12.56.0 — Programme de subsistance Juridictions ordinaires

La Cour des comptes a déjà souligné précédemment les problèmes que pose l'estimation des crédits pour les frais de justice ⁽⁴³⁾. Pour 2001 également, les crédits initiaux s'avèrent insuffisants. Par le biais d'une redistribution entre allocations de base, un montant de 2 454 146 euros a été transféré des frais de fonctionnement pour les écoutes téléphoniques ⁽⁴⁴⁾ aux frais de justice. En outre, dans sa note de politique générale ⁽⁴⁵⁾, le ministre de la Justice annonce un nouvel ajustement du budget général des dépenses, notamment en vue d'augmenter les crédits destinés aux frais de justice. Il faut cependant souligner que les crédits pour les frais de justice pour l'année budgétaire 2002 sont réduits de 2 213 000 euros.

8. Programme 12.62.6 — Arbitrage — litiges en matière de construction et de location

Le statut juridique de la Commission de conciliation litiges en matière de construction et de location, concernée en l'occurrence, n'apparaît pas clairement. Selon toute probabilité, elle constitue un organisme de droit privé. Dans ce cas, il serait indiqué de prévoir un subventionnement annuel au moyen de crédits budgétaires ressortissant de la classe 3 de la classification économique, selon le modèle de la subvention octroyée à l'ASBL « Commission des litiges Voyages » ⁽⁴⁶⁾. Pour l'instant, tout fondement légal fait défaut en ce qui concerne la Commission de conciliation litiges en matière de construction et de location.

9. Justification des crédits

Comme cela a été le cas ces dernières années, les crédits destinés au ministère de la Justice continuent d'augmenter. Pour l'année budgétaire 2002, cette augmentation s'élève à 30,4 millions d'euros. En application des directives relatives à l'établissement du budget, des économies ont été opérées à raison de 18 363 000 euros sur les crédits de personnel ⁽⁴⁷⁾ et de 14 273 000 euros sur les crédits de fonctionnement ⁽⁴⁸⁾.

⁽⁴³⁾ Allocations de base 56.03.12.40 et 56.03.12.41.

⁽⁴⁴⁾ Allocation de base 56.31.12.01.

⁽⁴⁵⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 1448/014, pp. 5 et 6.

⁽⁴⁶⁾ Allocation de base 40.31.33.10.

⁽⁴⁷⁾ Allocation de base 11.03 : – 12 827 000 euros; allocation de base 11.04 : – 5 536 000 euros.

⁽⁴⁸⁾ Allocations de base 12.01 : – 5 822 000 euros; allocations de base 12.04 : – 888 000 euros; allocations de base 74.01 : – 657 000 euros; allocations de base 74.04 : – 764 000 euros.

In de optiek van de programmabegroting ware het echter wenselijk dat precieze doelstellingen worden geformuleerd voor de gevraagde middelen en dat de verantwoording van de nieuwe kredieten of de wijziging aan de bestaande kredieten zou toelaten na te gaan of de toegekende middelen in verhouding staan tot de beoogde effecten. Dit zou de evaluatie van de ingezette middelen vergemakkelijken.

Het gebrek aan duidelijke verantwoording stelt zich voornamelijk in de volgende gevallen :

— vanaf 2002 wordt de ingebruikname vooropgesteld van het nieuwe informaticaprogramma voor de boekhouding van de massa van de gedetineerden ⁽⁴⁹⁾, evenals de gunning van de opdracht(en) tot informatisering van de boekhouding van het Directoraat-Generaal Strafinrichtingen (hoofdbestuur en buitendiensten). In de verantwoording van de betrokken basisallocaties ⁽⁵⁰⁾ is de weerslag daarvan echter niet terug te vinden.

— in het programma 12.56.0 worden voor de statutaire personeelsleden (niet-magistraten en magistraten) de kredieten geraamd op basis van de effectieve invulling van het kader, daar waar de voorbije begrotingsjaren deze kredieten steeds werden geraamd op basis van een volledige invulling van het kader. Hoewel de raming van deze kredieten voor het begrotingsjaar 2002 realistischer is, kan uit de verantwoording moeilijk worden afgeleid welke kaderuitbreidingen (functioneel en/of territoriaal) met de krediettoename (+ 12 986 000 euro) worden beoogd.

Het Rekenhof stelt tenslotte vast dat de creatie van een aantal nieuwe basisallocaties en programma's de transparantie van de begroting ten goede komt.

Zo werd in het programma 53.0 — Bestaansmiddelenprogramma voor het *Belgisch Staatsblad* een nieuwe basisallocatie ⁽⁵¹⁾ opgenomen, vermits de prijs en het volume van het krantenpapier, bestemd voor de officiële publicaties onderhevig is aan schommelingen die niet kunnen worden weergegeven in de werkingskosten.

Ook werd een nieuw programma 59.2 — Islamitische eredienst opgericht, waardoor de structuur ervan identiek wordt aan die van het programma 59.1 — Laïciteit.

Dans l'optique du budget par programme, il aurait cependant été souhaitable que les objectifs précis des crédits demandés soient formulés et que la justification des nouveaux crédits ou la modification des crédits existants permette de s'assurer que les crédits accordés sont proportionnels aux effets poursuivis. L'évaluation des moyens mis en œuvre en aurait été facilitée.

L'absence d'une justification précise concerne principalement les cas suivants :

— à partir de 2002 est prévue l'application du nouveau programme informatique pour la comptabilité de la masse des détenus ⁽⁴⁹⁾, ainsi que l'adjudication du(des) marché(s) de l'informatisation de la comptabilité du directeur général Établissements pénitentiaires (administration centrale et services extérieurs). Or, la justification des allocations de base en cause ⁽⁵⁰⁾ ne fait nullement état de l'incidence de ces mesures.

— au programme 12.56.0, les crédits relatifs aux membres du personnel statutaire (non-magistrats et magistrats) sont évalués sur la base d'une occupation effective du cadre, alors que les années budgétaires précédentes, ces crédits ont toujours été estimés en fonction d'une occupation complète du cadre. Bien que l'estimation de ces crédits pour l'année budgétaire 2002 soit plus réaliste, la justification permet difficilement de déterminer les extensions de cadre (fonctionnelles et/ou territoriales) que vise l'augmentation des crédits (+ 12 986 000 euros).

Enfin, la Cour des comptes constate que la création d'un certain nombre de nouveaux programmes et allocations de base favorise la transparence du budget.

C'est ainsi qu'une nouvelle allocation de base ⁽⁵¹⁾ est créée dans le programme 12.53.0 — Programme de subsistance pour le *Moniteur belge*, étant donné que le prix et le volume du papier journal destiné aux publications officielles sont soumis à des variations qui ne peuvent être traduites dans les frais de fonctionnement.

De même, un nouveau programme 12.59.2 — Culte islamique, est créé, de sorte que sa structure est identique à celle du programme 12.59.1 — Laïcité.

⁽⁴⁹⁾ Dit is het globale, verplicht in bewaring gegeven (geldelijke) bezit van de gedetineerden, in toepassing van artikel 105 van het ministerieel besluit van 12 juli 1971 houdende algemene instructie voor de strafinrichtingen. In hoofdte van de Staat gaat het om thesaurie- of derdengelden, overeenkomstig artikel 91 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

⁽⁵⁰⁾ Basisallocaties 51.02.12.04 en 51.02.74.04.

⁽⁵¹⁾ Basisallocatie 53.02.12.20 — Bestendige uitgaven voor de aankoop van krantenpapier.

⁽⁴⁹⁾ Il s'agit des possessions pécuniaires globales des détenus, obligatoirement placées en dépôt, en application de l'article 105 de l'arrêté ministériel du 12 juillet 1971 portant instructions générales pour les établissements pénitentiaires. Dans le chef de l'État, il s'agit de fonds de trésorerie ou de tiers, conformément à l'article 91 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État.

⁽⁵⁰⁾ Allocations de base 51.02.12.04 et 51.02.74.04.

⁽⁵¹⁾ Allocation de base 53.02.12.20 — Dépenses permanentes pour l'achat de papier journal.

Sectie 14

*Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel***1. Humanitaire hulp**

Aan de humanitaire hulp zijn in sectie 14 kredieten gewijd die onder drie gelijknamige programma's zijn ingeschreven :

— in programma 14.40.4 is voorzien in de middelen bestemd voor de structuur voor snelle interventie « *Belgian First Aid and Saving Team* » (B-FAST), hetzij 1,2 miljoen euro voor 2002;

— de kredieten van 1,0 miljoen euro ingeschreven in programma 14.52.2 beogen de financiering van eventuele interventies ten voordele van slachtoffers van natuurrampen, de toelagen aan instellingen voor de bescherming van vluchtelingen alsmede de hulp aan Belgen in het buitenland;

— het programma 14.53.4 omvat kredieten ten belope van 10,6 miljoen euro, bestemd voor het Internationaal Comité van het Rode Kruis, de actie van de Verenigde Naties ten voordele van de Arabische vluchtelingen van Palestina en, voor het grootste deel ervan, het « optreden en de initiatieven van België inzake preventieve diplomatie, hulp aan bevolkingen die het slachtoffer zijn van conflicten, naleving van de mensenrechten en versteviging van de rechtsstaat » ⁽⁵²⁾. Voor die laatste is in de onderhavige ontwerpbegroting voorzien in een aanzienlijke verhoging die wordt gecompenseerd door een vermindering van de kredieten gewijd aan het imago van België ⁽⁵³⁾.

Het Rekenhof stelt zich vragen omtrent de gegrondheid van de verspreiding over verschillende kredieten in verband met hetzelfde onderwerp. Het herinnert er in dat verband aan dat het concept van de begroting per programma zoals bepaald in artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit de voorrang geeft aan de bepaling van de middelen per oogmerk boven een voorstelling die een afspiegeling is van de administratieve organisatie van de diensten ⁽⁵⁴⁾.

Bovendien onderstreept het Rekenhof de noodzaak duidelijk het type uitgaven te preciseren waaraan de

Section 14

*Affaires étrangères et Commerce extérieur***1. Aide humanitaire**

L'aide humanitaire fait l'objet, au sein de la section 14 du budget, de crédits inscrits sous trois programmes homonymes :

— au programme 14.40.4, sont prévus les moyens destinés à la structure d'intervention rapide « *Belgian First Aid and Saving Team* » (B-FAST), soit 1,2 million d'euros pour 2002;

— les crédits de 1,0 million d'euros inscrits au programme 14.52.2 visent à financer les interventions éventuelles en faveur de victimes de catastrophes naturelles, les subventions aux institutions de protections des réfugiés, ainsi que le secours aux Belges se trouvant à l'étranger;

— le programme 14.53.4 comporte des crédits de 10,6 millions d'euros, destinés au Comité international de la Croix-Rouge, à l'action des Nations unies en faveur des réfugiés arabes de Palestine et, pour leur plus grande part, aux « interventions et initiatives de la Belgique en matière de diplomatie préventive, d'aide aux populations victimes de conflits, de respect des droits de l'homme et de consolidation de l'état de droit » ⁽⁵²⁾. Ces dernières font l'objet, dans le présent projet de budget, d'une forte augmentation, compensée par une réduction des dépenses consacrées à l'image de marque de la Belgique ⁽⁵³⁾.

La Cour des comptes s'interroge sur le bien-fondé de la dispersion entre différents programmes de crédits se rapportant à un même objet. Elle rappelle, à cet égard, que la conception du budget par programme, telle que définie à l'article 12 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, fait prévaloir la définition des moyens par objectif sur une présentation reflétant l'organisation administrative des services ⁽⁵⁴⁾.

En outre, la Cour souligne la nécessité de préciser clairement le type de dépenses auxquelles les différents

⁽⁵²⁾ Basisallocatie 53.41.35.22.

⁽⁵³⁾ Programma 14.41.4.

⁽⁵⁴⁾ De programma's 14.40.4, 14.52.2 en 14.53.4 worden immers beheerd door verschillende diensten die respectievelijk afhangen van het Secretariaat-generaal (organisatieafdeling 40), de Directie-generaal van de Multilaterale Politieke Betrekkingen en Thematische Aangelegenheden, de Directie-generaal Consulaire Zaken, de Dienst Begroting en Boekhouding (organisatieafdeling 52) en de Directie-generaal van de Multilaterale Politieke Betrekkingen en Thematische Aangelegenheden (organisatieafdeling 53).

⁽⁵²⁾ Allocation de base 53.41.35.22.

⁽⁵³⁾ Programme 14.41.4.

⁽⁵⁴⁾ Les programmes 14.40.4, 14.52.2 et 14.53.4 sont, en effet, gérés par différentes cellules ressortissant respectivement du Secrétariat général (division organique 40), de la Direction générale des Affaires consulaires, (division organique 52) et de la Direction générale des relations politiques multilatérales et des questions thématiques (division organique 53).

verschillende kredieten kunnen worden gewijd teneinde inzonderheid elke verwarring te vermijden met de mid-delen waarin is voorzien in sectie 15 — Internationale Samenwerking, en die tevens betrekking hebben op humanitaire acties ⁽⁵⁵⁾ ⁽⁵⁶⁾.

2. Programma 14.42.0 — Diplomatieke en consulaire posten (bestaansmiddelenprogramma)

De in het huidige begrotingsontwerp voorziene ont-vangsten ten voordele van het Fonds bestemd tot het gebruik van de verkoop en de verhuur van onroerende goederen, gelegen in het buitenland, tot de aankoop, de bouw, de inrichting, het onderhoud en de huur van goe-deren van dezelfde aard, bestemd om te worden aan-gewend hetzij als residenties, hetzij als kantelarijen van de Belgische diplomatieke zendingen of consulaire pos-ten, vertonen in vergelijking met 2001 een belangrijke aangroei, vermits ze stijgen van 24,2 miljoen euro naar 45,7 miljoen euro. Het grootste deel van de voorziene bedragen vertegenwoordigt de verkoop van onroerende goederen ⁽⁵⁷⁾, waarvan de lijst is opgegeven in de verant-wordingsnota's van het ontwerp van Rijksmiddelen-begroting.

Het Rekenhof onderstreept de benaderende en on-zekere aard van deze ramingen, waarvan de bedragen de ene keer zijn gebaseerd op de inventaris van het onroerend vermogen van de Staat in het buitenland en de andere keer op nauwkeurige schattingen, of nog op door de geïnteresseerde partijen op diverse ogenblik-ken gedane offertes die overeenkomen met verkoops-intenties, waarvan bepaalde niet meer aan de orde van de dag zouden zijn ⁽⁵⁸⁾.

De uitgaven van het Fonds worden op hun beurt ge-raamd op 31,4 miljoen euro in vastleggingsoptiek en op 29,5 miljoen euro in ordonnanceringsoptiek. Meer be-paald zou de aankoop van onroerende goederen ⁽⁵⁹⁾ aan-leiding moeten geven tot uitgaven voor een totaal be-drag van 24,5 miljoen euro, waaromtrent echter even-zeer onzekerheid bestaat. Zo zou van een geplande aankoop van een residentie in Buenos Aires (1,5 mil-joen euro) zijn afgezien, terwijl in Londen (waarvoor in

crédits peuvent être consacrés, de manière à écarter notamment tout risque de confusion avec les moyens prévus, par ailleurs, à la section 15 — Coopération in-ternationale, et concernant également l'action humani-taire ⁽⁵⁵⁾ ⁽⁵⁶⁾.

2. Programme 14.42.0 — Postes diplomatiques et consulaires (programme de subsistance)

Les recettes prévues, dans le présent projet, au bé-néfice du Fonds destiné à l'utilisation du produit de la vente et de la location de biens immobiliers sis à l'étran-ger, à l'achat, la construction, l'aménagement, l'entre-tien et la location de biens de même nature destinés à servir soit de résidences, soit de chancelleries des mis-sions diplomatiques ou postes consulaires belges, con-naissent une progression importante par rapport à 2001, passant de 24,2 à 45,7 millions d'euros. L'essentiel des sommes prévues correspond à la vente d'immeubles ⁽⁵⁷⁾, dont la liste est fournie dans les notes justificatives du projet de budget des Voies et Moyens.

La Cour des comptes souligne le caractère approxi-matif et aléatoire de ces prévisions, dont les montants sont basés tantôt sur l'inventaire du patrimoine immobi-lier de l'État à l'étranger, tantôt sur des estimations ponc-tuelles, ou encore sur des offres faites à divers moments par des intéressés, et qui correspondent à des inten-tions de ventes, dont certaines ne seraient plus à l'ordre du jour ⁽⁵⁸⁾.

Les dépenses du fonds sont, quant à elles, estimées à 31,4 millions d'euros, en engagement, et 29,5 millions d'euros, en ordonnancement. En particulier, les acqui-sitions d'immeubles ⁽⁵⁹⁾ devraient donner lieu à des dé-penses d'un montant total de 24,5 millions d'euros, qui revêt également un caractère incertain. Ainsi la pers-pective d'achat d'une résidence à Buenos Aires (1,5 mil-lion d'euros) aurait été abandonnée, tandis qu'à Lon-dres (pour laquelle un achat est mentionné, à concu-

⁽⁵⁵⁾ Basisallocatie 54.42.35.80.

⁽⁵⁶⁾ Het Rekenhof verwijst in dat verband naar de brief die het op 10 augustus 2001 aan de vice-eerste minister en minister van Buiten-landse Zaken heeft gericht.

⁽⁵⁷⁾ Titel II, sectie II, hoofdstuk 14, artikel 76.01 van de Rijksmid-delenbegroting. De andere ontvangsten van het fonds bestaan uit verhuuropbrengsten, ingeschreven onder artikel 16.03 van titel I, sectie II.

⁽⁵⁸⁾ Dit betreft meer bepaald de verkoop van de residenties te Buenos Aires, Singapore en Londen en van een onroerend goed te Bangkok, die in het begrotingsontwerp globaal op 36,7 miljoen euro worden geraamd.

⁽⁵⁹⁾ Basisallocatie 42.04.71.02.

⁽⁵⁵⁾ Allocation de base 54.42.35.80.

⁽⁵⁶⁾ La Cour renvoie, à ce propos, à la lettre qu'elle a adressée, le 10 août 2001, au vice-premier ministre et ministre des Affaires étran-gères.

⁽⁵⁷⁾ Titre II, section II, chapitre 14, article 76.01 du budget des Voies et Moyens. Les autres recettes du fonds consistent en loyers, ins-crits à l'article 16.03 du titre I, section II.

⁽⁵⁸⁾ Cela concerne, plus précisément, la vente de résidences à Buenos Aires, Singapour et Londres et d'un immeuble à Bangkok, estimées, dans le projet de budget à un total de 36,7 millions d'euros.

⁽⁵⁹⁾ Allocation de base 42.04.71.02.

de verantwoording bij de begroting een aankoop ten bedrage van 19,2 miljoen euro wordt vermeld) momenteel de verwerving van een huurceel op lange termijn op een terrein, voor de oprichting van een nieuwe kanselarij, zou worden in overweging genomen.

Sectie 15

Internationale Samenwerking

1. Toelichting bij de toename aan kredieten

De kredieten voor internationale samenwerking zijn voor 2002 toegenomen met ongeveer 75 miljoen euro. Deze toename is gedeeltelijk te wijten aan de overdracht van kredieten van andere ministeries. Zo worden de kredieten die voor 2001 op het programma 61.3 — Ontwikkelingshulp van de sectie 18 — Financiën waren voorzien voor een groot gedeelte getransfereerd naar de begroting voor Internationale Samenwerking ⁽⁶⁰⁾.

Van de sectie 26 — Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu wordt 5 438 000 euro overgeheveld naar de begroting van de sectie 15 — Internationale Samenwerking ⁽⁶¹⁾. Tezamen vormt dit bijna de helft van de aangekondigde verhoging van de ingeschreven kredieten.

De aldus doorgevoerde kredietoverdrachten dragen wel bij tot een grotere budgettaire doorzichtigheid met betrekking tot de bijdrage van de federale overheid aan de internationale samenwerking.

2. Wetsbepaling 2.15.4

In de wetsbepaling 2.15.4 moet in punt 2 van het programma 15.54.2 — Niet-gouvernementele samenwerking de huidige benaming « Belgisch Overlevingsfonds » ⁽⁶²⁾ worden gebruikt in plaats van de vorige benaming « Overlevingsfonds Derde Wereld ».

⁽⁶⁰⁾ Naar de basisallocaties 54.13.54.32 voor 9 220 000 euro en 54.33.84.07 voor 20 226 000 euro.

⁽⁶¹⁾ Naar de basisallocaties 54.34.35.10 voor 5 067 000 euro en 54.34.35.11 voor 372 000 euro.

⁽⁶²⁾ Artikel 2 van de wet van 9 februari 1999 tot oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds.

rence de 19,2 millions d'euros, dans les justifications du budget), serait, à présent, envisagée l'acquisition d'un bail à long terme sur un terrain, pour l'installation d'une nouvelle chancellerie.

Section 15

Coopération internationale

1. Explication de l'augmentation des crédits

Les crédits de la Coopération internationale augmentent en 2002 d'environ 75 millions d'euros. Cette augmentation est partiellement due au transfert de crédits d'autres ministères. Ainsi les crédits inscrits en 2001 à charge du programme 61.3 — Aide au développement de la Section 18 — Finances, étaient destinés à être transférés dans leur majeure partie vers le budget de la Coopération internationale ⁽⁶⁰⁾.

Par ailleurs, 5 438 000 euros sont transférés de la Section 26 — ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, au budget de la section 15 — Coopération internationale ⁽⁶¹⁾. Cela constitue quasi la moitié de la hausse annoncée des crédits.

Les transferts de crédits ainsi effectués contribuent à une meilleure transparence budgétaire de la contribution de l'État à la Coopération internationale.

2. Disposition légale 2.15.4

Dans la disposition légale 2.15.4, au programme 15.54/2 — Coopération non gouvernementale, point n° 2, il convient d'utiliser la dénomination « Fonds belge de survie » ⁽⁶²⁾ au lieu de l'ancien libellé « Fonds de survie Tiers-Monde ».

⁽⁶⁰⁾ 9 220 000 euros vers l'allocation de base 54.13.54.32 et 20 226 000 euros vers l'allocation de base 54.33.84.07.

⁽⁶¹⁾ 5 067 000 euros vers l'allocation de base 54.34.35.10 et 372 000 euros vers l'allocation de base 54.34.35.11.

⁽⁶²⁾ Article 2 de la loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de survie.

Sectie 16

*Landsverdediging***1. Begrotingsfondsen**

Het Rekenhof heeft herhaaldelijk ⁽⁶³⁾ gewezen op de inbreuken die werden gepleegd tegen de prerogatieven van de Kamer van volksvertegenwoordigers door de debudgettering, via thesaurierekeningen voor orde, van de middelen die afkomstig zijn van de vervreemding van overtollig geworden materieel, goederen en munitie ⁽⁶⁴⁾ of onroerende goederen ⁽⁶⁵⁾, de teruggave van goederen aan de Duitse Bondsrepubliek ⁽⁶⁶⁾, de Belgische participatie aan humanitaire acties ⁽⁶⁷⁾ of betreffende verrichtingen van economische aard van de Radio Maritieme Dienst (RMD) ⁽⁶⁸⁾, evenals van het gebruik dat ervan werd gemaakt.

Aan die kritiek werd tegemoetgekomen ⁽⁶⁹⁾ door het opnieuw integreren van die ontvangsten en uitgaven ⁽⁷⁰⁾ in de vorm van twee nieuwe begrotingsfondsen die door de programmawet van 19 juli 2001 voor het begrotingsjaar 2001 werden opgericht ⁽⁷¹⁾.

De begroting van 2002 zal derhalve de eerste zijn waarin die nieuwe fondsen zullen voorkomen : het ene (16-2) in programma 16.50.2 — Vernieuwing van de uitrusting en de infrastructuur, het andere (16-3) in het nieuwe programma 16.50.3 — Herstructurering van de Krijgsmacht ⁽⁷²⁾. De vroegere wetbepalingen betref-

⁽⁶³⁾ Cf. onder meer de commentaar en opmerkingen betreffende de ontwerpen van initiële en aangepaste begroting voor het jaar 1999 (Parl. St., Kamer, 1998-1999, n^os 1783/3, blz. 55-61 en 2131/3, blz. 35-36), evenals de voorafbeeldingen van de resultaten van de uitvoering van de begroting voor de jaren 1997, 1998 en 1999 (Parl. St., Kamer, 1997-1998, n^o 1552/1, 1999 (BZ), n^o 16/1, en DOC 50 0675/001).

⁽⁶⁴⁾ Rekening 87.07.06.30.B.

⁽⁶⁵⁾ Rekening 87.07.04.28.B.

⁽⁶⁶⁾ Rekening 87.07.10.34.B.

⁽⁶⁷⁾ Rekening 87.07.09.33.B.

⁽⁶⁸⁾ Rekening 87.07.12.36.A.

⁽⁶⁹⁾ Cf. de commentaar en opmerkingen betreffende de aangepaste begroting voor het jaar 2001 (Parl. St., Kamer, DOC 50 1204/002, blz. 37-38).

⁽⁷⁰⁾ De interest die werd gegenereerd door de voorschotten betaald in het raam van de opdrachten « F- 16 » zullen wegens technische redenen op de rekening 87.07.03.27.C geboekt blijven (cf. wetbepaling 2.16.13 van de onderhavige ontwerp-begroting).

⁽⁷¹⁾ Artikel 41 dat, enerzijds, het Fonds voor wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit de vervreemding van overtollig geworden materieel, waren of munities die deel uitmaken van het aan het beheer van de minister van Landsverdediging toevertrouwde patrimonium (16-2), en, anderzijds, het Fonds voor wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit de vervreemding van onroerende goederen die deel uitmaken van het aan de minister van Landsverdediging toevertrouwde patrimonium, heeft opgericht, zal op 1 januari 2002 in werking treden.

⁽⁷²⁾ De benaming van dat programma, die weliswaar niet in tegenspraak is met het voorwerp van het fonds dat erin is opgenomen, kan misleidend zijn omdat het niet is bestemd om het geheel van de kosten te dekken die samenhangen met de herstructurering van de Krijgsmacht.

Section 16

*Défense nationale***1. Fonds budgétaires**

La Cour des comptes a souligné, à de nombreuses reprises ⁽⁶³⁾, les atteintes portées aux prérogatives de la Chambre des représentants par la débudgettisation, via des comptes d'ordre de trésorerie, des moyens provenant de l'aliénation de matériel, matières et munitions excédentaires ⁽⁶⁴⁾ ou de biens immeubles ⁽⁶⁵⁾, de la restitution de biens à la République fédérale d'Allemagne ⁽⁶⁶⁾, de la participation belge à des opérations humanitaires ⁽⁶⁷⁾ ou relatifs aux opérations à caractère économique du Service de radio-maritime (RMD) ⁽⁶⁸⁾, ainsi que de l'usage qui en était fait.

Ces critiques ont été rencontrées ⁽⁶⁹⁾ par la réintégration de ces recettes et dépenses ⁽⁷⁰⁾ sous la forme de deux nouveaux fonds budgétaires, créés par la loi-programme du 19 juillet 2001 pour l'année budgétaire 2001 ⁽⁷¹⁾.

Le budget de l'année 2002 sera donc le premier dans lequel figureront ces nouveaux fonds : l'un (16-2), au programme 16.50.2 — Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure; l'autre (16-3), au nouveau programme 16.50.3 - Restructuration des forces armées ⁽⁷²⁾. Les anciennes dispositions légales relatives à l'usage

⁽⁶³⁾ Cf. notamment les commentaires et observations sur les projets de budgets initial et ajusté pour l'année 1999 (Doc. parl., Chambre, 1998-1999, n^os 1783/3, pp. 55-61 et 2131/3, pp. 35-36), ainsi que les préfigurations des résultats de l'exécution du budget pour les années 1997, 1998 et 1999 (Doc. parl., Chambre, 1997-1998, n^o 1552/2, 1999 (SE), n^o 16/2, et DOC 50 0675/002).

⁽⁶⁴⁾ Compte 87.07.06.30.B.

⁽⁶⁵⁾ Compte 87.07.04.28.B.

⁽⁶⁶⁾ Compte 87.07.10.34.B.

⁽⁶⁷⁾ Compte 87.07.09.33.B.

⁽⁶⁸⁾ Compte 87.07.12.36.A.

⁽⁶⁹⁾ Cf. les commentaires et observations sur le projet de budget ajusté pour l'année 2001 (Doc. parl., Chambre, DOC 50 1204/002, pp. 37-38).

⁽⁷⁰⁾ Les intérêts générés par les avances effectuées dans le cadre des marchés « F-16 » demeureront comptabilisés sur le compte 87.07.03.27.C, pour des raisons techniques (cf. disposition légale 2.16.13 du présent projet de budget).

⁽⁷¹⁾ L'article 41, qui crée, d'une part, le Fonds de remploi des recettes provenant de l'aliénation de matériel, de matières ou de munitions excédentaires faisant partie du patrimoine confié à la gestion du ministre de la Défense (16-2) et, d'autre part, le Fonds de remploi des recettes provenant de l'aliénation de biens immeubles faisant partie du patrimoine confié à la gestion du ministre de la Défense (16-3), entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

⁽⁷²⁾ L'intitulé de ce programme, s'il n'est pas en contradiction avec l'objet du fonds qui y est repris, peut se révéler trompeur, dans la mesure où il n'est pas destiné à couvrir l'ensemble des coûts liés à la nouvelle restructuration des forces armées.

fende de aanwending van de middelen die waren geboekt op de vroegere rekeningen voor orde zijn derhalve niet langer opgenomen in het voorliggende begrotingsontwerp. De wetsebepaling 2.16.27 voorziet op haar beurt in de overdracht naar die twee fondsen van de rekeningen « immobiliën », « Duitsland » en « excedentair materieel, goederen en munitie », die worden afgesloten op 1 januari 2002 ⁽⁷³⁾. Datzelfde artikel geeft evenwel machtiging, « om de continuïteit van de dienst te verzekeren gedurende de overgangsfase », voor de betaling na die datum van de schuldvorderingen die ten laste van die rekeningen opeisbaar zijn ten belope van bepaalde bedragen.

Het Rekenhof stelt een gebrek aan duidelijkheid vast, zowel in de wettelijke bepalingen als in de voorstelling van de begrotingstabellen en de verantwoordingsnota's ervan, voor wat de effectieve bestemming van de aldus overgedragen middelen betreft.

Eenzijds, laten de bewoordingen van het variabel krediet dat in het programma 16.50.3 is ingeschreven en dat de vervreemding van onroerende goederen betreft, uitschijnen dat alle verrichtingen van de vroegere rekening « Duitsland » er voortaan in worden opgenomen. Het Rekenhof herinnert er echter aan dat de verrichtingen van die rekening niet uitsluitend tot onroerende goederen waren beperkt ⁽⁷⁴⁾.

Anderzijds, vermeldt de wetsebepaling 2.16.27 niet de overdracht naar één van die nieuwe begrotingsfondsen van de saldi van de rekeningen « humanitaire acties » en « RMD » ⁽⁷⁵⁾. De bepalingen betreffende die rekeningen werden nochtans geschrapt en ontvangsten van respectievelijk 9 814 000 euro en 496 000 euro, die afkomstig zijn van de deelname aan humanitaire acties en van de activiteiten van de Radio Maritieme Dienst ⁽⁷⁶⁾, worden vermeld in de verantwoordingsnota's bij het programma 16.50.0 ten laste waarvan het belangrijkste deel van de verrichtingen van het begrotingsfonds betreffende de prestaties die tegen betaling ten voordele van derden worden verricht (16-1), is ingeschreven. Men kan in dat verband eveneens vragen stellen over de reden waarom de verrichtingen in verband met de vroegere

des moyens comptabilisés sur les anciens comptes d'ordre ne sont donc plus repris dans le projet à l'examen. La disposition légale 2.16.27 prévoit, quant à elle, le transfert vers ces deux fonds des soldes des comptes « immeubles », « Allemagne » et « matériel, matières et munitions excédentaires », arrêtés à la date du 1^{er} janvier 2002 ⁽⁷³⁾. Le même article autorise toutefois, « pour garantir la continuité du service pendant la phase transitoire », le paiement, au-delà de cette date, de créances exigibles à charge desdits comptes, à concurrence de montants déterminés.

La Cour des comptes constate un manque de clarté, tant dans les dispositions légales que dans la présentation des tableaux budgétaires et de leurs notes justificatives, au sujet de la destination effective des moyens ainsi transférés.

D'une part, le libellé du crédit variable inscrit au programme 16.50.3 et relatif aux aliénations d'immeubles laisse entendre que l'intégralité des opérations de l'ancien compte « Allemagne » y sera désormais reprise. La Cour rappelle cependant que les opérations de ce compte n'étaient pas limitées aux seuls biens immobiliers ⁽⁷⁴⁾.

D'autre part, la disposition 2.16.27 ne mentionne pas le transfert à un de ces nouveaux fonds budgétaires des soldes des comptes « opérations humanitaires » et « RMD » ⁽⁷⁵⁾. Les dispositions concernant ces comptes ont pourtant été supprimées et des recettes, à concurrence, respectivement, de 9 814 000 euros et de 496 000 euros, résultant de la participation à des opérations humanitaires et des activités du Service de radio-maritime ⁽⁷⁶⁾, sont renseignées dans les notes justificatives du programme 16.50.0, à charge duquel est inscrite la partie la plus importante des opérations du fonds budgétaire relatif aux prestations effectuées contre paiement au profit de tiers (16-1). On peut, à ce propos, également s'interroger sur la raison pour laquelle les opérations correspondant à l'ancien compte de trésorerie re-

⁽⁷³⁾ Die saldi bedroegen respectievelijk, in ordonnanceringsoptiek, 15,1 miljoen euro, 3,8 miljoen euro en 60,0 miljoen euro op 6 november 2001.

⁽⁷⁴⁾ De bepaling 2.16.21 van de algemene uitgavenbegroting voor 2001 machtigde de minister van Landsverdediging of de gedelegeerde ordonnateur er immers toe « geheel of gedeeltelijk de onroerende goederen of andere vermogensbestanddelen die rechtens eigendom zijn van de Bondsrepubliek Duitsland of van een Land als gevolg van de herstructurering terug te geven ».

⁽⁷⁵⁾ De respectieve bedragen ervan beliepen, in ordonnanceringsoptiek, 26,0 miljoen euro en 0,2 miljoen euro op 6 november 2001.

⁽⁷⁶⁾ Die ontvangsten zijn op afzonderlijke wijze geïntegreerd in het bedrag dat is opgenomen in het artikel 16.02 « Opbrengst van de verkoop van materieel, van produkten en van diensten » van titel I, sectie II, hoofdstuk 16, van het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting.

⁽⁷³⁾ Ces soldes s'élevaient respectivement, en termes d'ordonnancement, à 15,1, 3,8 et 60,0 millions d'euros, au 6 novembre 2001.

⁽⁷⁴⁾ La disposition 2.16.21 du budget général des dépenses de l'année 2001 autorisait, en effet, le ministre de la Défense ou l'ordonnateur délégué « à restituer en totalité ou en partie les biens immobiliers ou d'autres biens destinés à être restitués suite à la restructuration, qui appartiennent à la République fédérale d'Allemagne ou à un Land [...] ».

⁽⁷⁵⁾ Leurs montants respectifs, en ordonnancement, étaient de 26,0 millions d'euros et 0,2 million d'euros, au 6 novembre 2001.

⁽⁷⁶⁾ Ces recettes sont intégrées, de manière indistincte, au montant repris sous l'article 16.02 « Produit de la vente de matériel, de produits et de services » du titre I, section II, chapitre 16, du projet de budget des Voies et Moyens.

thesaurierekening betreffende de humanitaire acties niet zijn opgenomen in het programma 16.50.5 — Inzet, dat uitsluitend is gewijd aan de « humanitaire en vredesondersteunende operaties » (activiteit 51).

Tot slot zijn de over te dragen bedragen die afkomstig zijn van de vroegere thesaurierekeningen niet opgenomen in de begrotingstabellen van het ontwerp.

2. Programma 16.50.5 — Inzet

Dat programma is bestemd voor de dekking van de werkings- en investeringskosten die worden veroorzaakt, wat het personeel betreft ⁽⁷⁷⁾, door de inzet van de Krijgsmacht in het raam van humanitaire en vredesondersteunende acties. De kredieten die in het voorliggende ontwerp voor het begrotingsjaar 2002 zijn ingeschreven, zijn globaal ten aanzien van 2001 met 1,7 miljoen euro verminderd en bedragen 25,5 miljoen euro ⁽⁷⁸⁾. De kredieten van verschillende basisallocaties zijn immers sterk verminderd ⁽⁷⁹⁾. De ramingen van de personeelsuitgaven ⁽⁸⁰⁾ kennen daarentegen een omgekeerde evolutie en gaan van 5,3 miljoen euro naar 10,2 miljoen euro.

Het Rekenhof stelt vast dat de verantwoordingsnota's die het ontwerp staven, geen enkele precisering bevatten nopens de bepaling van de vereiste middelen en evenmin betreffende die klaarblijkelijk tegenstrijdige evoluties. Ze verwijzen op dat punt naar het strategisch plan voor de hervorming van de Krijgsmacht dat de Minister-raad op 12 mei 2000 heeft goedgekeurd.

3. Begroting van de staatsdiensten met afzonderlijk beheer

Het artikel 47, § 1, van de bovengenoemde programawet van 19 juli 2001 richt de diensten van het ministerie van Landsverdediging die met de activiteiten « HORECA » zijn belast, in als staatsdienst met afzonderlijk beheer in de zin van artikel 140 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit ⁽⁸¹⁾. De inwerkingtreding ervan is evenwel onderworpen aan de goedkeuring van een koninklijk besluit ⁽⁸²⁾. De Koning dient eveneens, krachtens hetzelfde artikel 140, de budgettaire en boekhoudkundige regels van de dienst vast te stellen.

⁽⁷⁷⁾ De bijkomende toelagen en vergoedingen, met uitsluiting van de eigenlijke bezoldigingen, komen er evenwel niet in voor. Het Rekenhof heeft al gewezen op de partiële aard van die tenlasteneming (Parl. St., Kamer, DOC 50 0197/002, blz. 47).

⁽⁷⁸⁾ De wetsebepaling 2.16.23 geeft evenwel machtiging binnen de sectie 16 tot de overdracht van kredieten ten voordele van dat programma « ten einde het hoofd te bieden aan de specifieke noden ».

⁽⁷⁹⁾ Basisallocaties 50.51.12.33, 50.51.13.73 en 50.51.35.03.

⁽⁸⁰⁾ Basisallocatie 50.51.11.03.

⁽⁸¹⁾ De invoering van die bepaling sluit aan bij de opmerkingen van het Rekenhof betreffende de noodzaak van een aangepaste juridische structuur voor die diensten (brief van 28 augustus 1998) en bij de antwoorden van de minister van Landsverdediging op 27 april 2001.

⁽⁸²⁾ Artikel 67, 7^e gedachtenstreepte.

latif aux opérations humanitaires ne sont pas reprises au programme 16.50.5 — Mise en œuvre, consacré exclusivement aux « missions humanitaires et de soutien de la paix » (activité 51).

Enfin, les montants à transférer en provenance des anciens comptes de trésorerie ne sont pas repris dans les tableaux budgétaires du projet.

2. Programme 16.50.5 — Mise en œuvre

Ce programme est destiné à couvrir les coûts occasionnés, en termes de personnel ⁽⁷⁷⁾, de fonctionnement et d'investissement, par la mise en œuvre des forces armées, dans le cadre d'opérations humanitaires et de soutien de la paix. Les crédits inscrits à ce programme, dans le présent projet pour l'année budgétaire 2002, sont globalement réduits, à concurrence de 1,7 million d'euros, par rapport à 2001, pour atteindre 25,5 millions d'euros ⁽⁷⁸⁾, plusieurs allocations de base ⁽⁷⁹⁾ étant revues fortement à la baisse. Les prévisions de dépenses de personnel ⁽⁸⁰⁾ connaissent cependant une évolution inverse, passant de 5,3 à 10,2 millions d'euros.

La Cour des comptes relève que les notes justificatives appuyant le projet ne comportent aucune précision quant à la détermination des moyens nécessaires, ni à ces évolutions apparemment contradictoires, renvoyant, sur ce point, au Plan stratégique pour la modernisation des forces armées, approuvé par le Conseil des ministres, le 12 mai 2000.

3. Budgets des services de l'État à gestion séparée

L'article 47, § 1^{er}, de la loi-programme du 19 juillet 2001, précitée, constitue les services du ministère de la Défense nationale chargés des activités « HORECA » en service de l'État à gestion séparée, au sens de l'article 140 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État ⁽⁸¹⁾. Son entrée en vigueur est toutefois subordonnée à l'adoption d'un arrêté royal ⁽⁸²⁾. Il appartient également au Roi, en vertu du même article 140, d'établir les règles budgétaires et comptables du service.

⁽⁷⁷⁾ N'y figurent cependant que les allocations et indemnités complémentaires, à l'exclusion des traitements proprement dits. La Cour des comptes a déjà souligné le caractère partiel de cette prise en compte (Doc. parl., Chambre, DOC 50 0197/002, p. 47).

⁽⁷⁸⁾ La disposition légale 2.16.23 autorise toutefois, au sein de la section 16, des transferts de crédits au profit de ce programme, « afin de faire face aux besoins spécifiques ».

⁽⁷⁹⁾ Allocations de base 50.51.12.33, 50.51.13.73 et 50.51.35.03.

⁽⁸⁰⁾ Allocation de base 50.51.11.03.

⁽⁸¹⁾ L'introduction de cette disposition faisait suite aux remarques de la Cour des comptes concernant la nécessité d'une structure juridique adaptée à ces services (lettre du 28 août 1998) et aux réponses du ministre de la Défense, le 27 avril 2001.

⁽⁸²⁾ Article 67, 7^e tiret.

Het Rekenhof stelt vast dat, bij ontstentenis van dergelijke bepalingen, de nieuwe dienst in 2001 niet operationeel kon worden en dat de begroting ervan niet bij het onderhavige ontwerp van algemene uitgavenbegroting is gevoegd.

Hetzelfde geldt voor de bijzondere diensten van sociale, culturele, educatieve en sportieve aard of voor de diensten in verband met public relations, waarvan de programmawet de oprichting voorziet binnen het ministerie van Landsverdediging volgens de regels die door de Koning worden vastgesteld ⁽⁸³⁾.

Sectie 19

Ambtenarenzaken

Organisatieafdeling 55 — Regie der Gebouwen

De sectie 19 — Ambtenarenzaken bevat dit jaar nog slechts kredieten voor één organisatieafdeling, met name de organisatieafdeling 55 — Regie der Gebouwen. Van de andere organisatieafdelingen werden de kredieten getransfereerd naar de secties 04 — Federale Overheidsdienst Personeelsbeheer en Organisatie en 05 — Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatie-technologie.

In het voorliggende begrotingsontwerp zijn de kredieten voor de Regie der Gebouwen in totaal verminderd met 33 374 000 euro. Deze daling in de uitgaven is onder meer te wijten aan de gevolgen van het niet vrijgeven van de helft van de vierde investeringsschijf van 2001 ⁽⁸⁴⁾.

Tevens worden op bepaalde basisallocaties ⁽⁸⁵⁾ de kredieten tot nul herleid ⁽⁸⁶⁾. Er zijn aldus geen kredieten voor investeringen meer ingeschreven voor het meerjarenplan Justitie en Veiligheid. Uit de verantwoording van de hiermee overeenstemmende artikels van de begroting van de Regie der Gebouwen blijkt dat dit tot gevolg kan hebben dat in de loop van 2002 een tekort aan kredieten ontstaat. Ook voor de afwerking van de renovatie- en inrichtingswerken in het kader van « Brussel, culturele hoofdstad van Europa, 2000 » waarschuwt de Regie der Gebouwen dat de ingeschreven kredieten in de begroting ontoereikend zijn ⁽⁸⁷⁾. Zoals blijkt uit de verantwoording wil de regering de opname van de noodzakelijke kredieten uitstellen tot de begrotingscontrole voor 2002.

⁽⁸³⁾ Artikel 47, § 2.

⁽⁸⁴⁾ Dit zou volgens de regering tot gevolg hebben dat de kredieten in 2002 met 10,5 miljoen euro kunnen worden verminderd.

⁽⁸⁵⁾ Basisallocaties 55.26.61.05, 55.26.61.06 en 55.26.61.07.

⁽⁸⁶⁾ Dit geeft een vermindering van de kredieten van 16 797 000 euro ten opzichte van 2001.

⁽⁸⁷⁾ Volgens de Regie der Gebouwen is een krediet van 7,1 miljoen euro nodig terwijl slechts de helft wordt ingeschreven.

La Cour des comptes constate qu'en l'absence de telles dispositions, le nouveau service n'a pu devenir opérationnel en 2001, ni son budget être joint au présent projet de budget général des dépenses.

Il en va de même des services particuliers à caractère social, culturel, éducatif, sportif ou en rapport avec les relations publiques, dont la loi-programme prévoit la création au sein du ministère de la Défense nationale, selon des règles fixées par le Roi ⁽⁸³⁾.

Section 19

Fonction publique

Division organique 55 — Régie des Bâtiments

La section 19 — Fonction publique ne contient plus cette année des crédits que pour une seule division organique, à savoir la division organique 55 — Régie des Bâtiments. Les crédits des autres divisions organiques ont été transférés à la section 04 — Service public fédéral Personnel et organisation et à la section 05 — Service public fédéral Technologie de l'information et de la communication.

Dans le présent projet de budget, les crédits destinés à la Régie des bâtiments sont réduits au total de 33 374 000 euros. Cette diminution des dépenses est notamment imputable au non-paiement de la moitié de la quatrième tranche d'investissement pour 2001 ⁽⁸⁴⁾.

En outre, les crédits de certaines allocations de base ⁽⁸⁵⁾ ont été ramenés à zéro ⁽⁸⁶⁾. Plus aucun crédit d'investissement n'est donc prévu en faveur du plan pluriannuel Justice et Sécurité. Il ressort de la justification des articles correspondants du budget de la Régie des bâtiments que les crédits pourraient s'avérer insuffisants dans le courant de 2002. Pour l'achèvement des travaux de rénovation et d'aménagement dans le cadre de « Bruxelles, capitale culturelle de l'Europe, 2000 », la Régie des bâtiments prévient également que les crédits prévus dans le budget sont insuffisants ⁽⁸⁷⁾. Il ressort de la justification que le gouvernement entend reporter l'inscription des crédits requis au contrôle budgétaire 2002.

⁽⁸³⁾ Article 47, § 2.

⁽⁸⁴⁾ Cette situation permettrait, selon le gouvernement, de réduire les crédits de 10,5 millions d'euros en 2002.

⁽⁸⁵⁾ Allocations de base 55.26.61.05, 55.26.61.06 et 55.26.61.07.

⁽⁸⁶⁾ Ce qui représente une réduction des crédits de 16 797 000 euros par rapport à 2001.

⁽⁸⁷⁾ Selon la Régie des Bâtiments, un crédit de 7,1 millions d'euros est nécessaire, alors que la moitié seulement de cette somme a été inscrite.

Voor de verdere uitvoering van de werken naar aanleiding van het Belgisch voorzitterschap van de Europese Unie ⁽⁸⁸⁾ zijn er ook geen specifieke kredieten meer ingeschreven. De betaling van deze werken moet de Regie der Gebouwen blijkbaar ten laste leggen van haar investeringsdotatie, hetgeen uiteraard andere projecten in negatieve zin zal beïnvloeden.

Sectie 21

Pensioenen

Wetsbepaling 2.21.8

Met ingang van 1 april 2001 ⁽⁸⁹⁾ werd voor de personeelsleden van de geïntegreerde politiediensten en hun rechthebbenden een pensioenstelsel in het leven geroepen, dat grotendeels aansluit bij de regeling inzake rust- en overlevingspensioenen voor de rijksambtenaren. Er werd voorzien in de oprichting van een Fonds voor de Pensioenen van de Geïntegreerde Politie dat met terugwerkende kracht tot 1 april 2001 alle rust- en overlevingspensioenen van de geïntegreerde politie ten laste neemt.

Het Fonds zou worden gestijfd met werkgeversbijdragen ⁽⁹⁰⁾, zijnde 20 procent op de totale weddenmassa van de benoemde personeelsleden, en met werknemersbijdragen ⁽⁹¹⁾. Een wettelijke regeling van de financiering van dit stelsel bevindt zich momenteel nog in de ontwerpfase.

Tot vóór 1 april 2001 werden de werknemersbijdragen van voormelde personeelsleden, op grond van de artikelen 59 tot 62 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen, toegewezen aan het Fonds voor overlevingspensioenen, opgenomen in sectie 21 — Pensioenen van de algemene uitgavenbegroting.

In de huidige overgangsfase worden de betalingen van de pensioenen van de sedert 1 april 2001 op rust gestelde personeelsleden van de geïntegreerde politie

De même, plus aucun crédit spécifique n'est prévu en vue de la poursuite des travaux entrepris à l'occasion de la présidence belge de l'Union européenne ⁽⁸⁸⁾. La Régie des bâtiments devra, apparemment, mettre ces travaux à la charge de sa dotation d'investissement, ce qui ne manquera pas d'influer négativement sur d'autres projets.

Section 21

Pensions

Disposition légale 2.21.8

Depuis le 1^{er} avril 2001 ⁽⁸⁹⁾ a été instauré, pour les membres du personnel des services de police intégrée et leurs ayants-droit un régime de pension qui correspond en grande partie au régime des pensions de retraite et de survie des agents de l'État. Il a été prévu de créer un Fonds des pensions de la police intégrée, qui prendra en charge, avec effet rétroactif au 1^{er} avril 2001, l'ensemble des pensions de retraite et de survie de la police intégrée.

Le Fonds serait alimenté par des cotisations patronales ⁽⁹⁰⁾, égales à 20 pour cent de la masse salariale totale des membres du personnel nommés à titre définitif, et par des cotisations personnelles ⁽⁹¹⁾. Un règlement légal de financement de ce régime est actuellement encore au stade de projet.

Jusqu'au 1^{er} avril 2001, les cotisations personnelles des membres du personnel précités étaient, sur la base des articles 59 à 62 de la loi du 15 mai 1984 portant des mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, attribuées au Fonds des pensions de survie, repris à la section 21 — Pensions, du budget général des dépenses.

Dans le cadre de la phase de transition actuelle, les paiements des pensions des membres du personnel de la police intégrée admis à la pension depuis le 1^{er}

⁽⁸⁸⁾ Werken die buiten het normaal voorziene programma vallen.

⁽⁸⁹⁾ Wet van 30 maart 2001 betreffende het pensioen van het personeel van de politiediensten en hun rechthebbenden (*Belgisch Staatsblad* van 18 april 2001).

⁽⁹⁰⁾ De federale overheid en de lokale besturen (de gemeenten) worden ambtshalve en onherroepelijk in hun hoedanigheid van werkgever van de politieambtenaren aangesloten bij dit Fonds.

⁽⁹¹⁾ Van de leden van de politiediensten die een vaste benoeming hebben en zijn onderworpen aan de bepalingen tot vaststelling van het statuut of de rechtspositie van de leden van het operationeel kader of het administratief en logistiek kader wordt een persoonlijke bijdrage ingehouden ten belope van 7,5 % van de wedde en andere bezoldigingselementen.

⁽⁸⁸⁾ Ces travaux se situent hors du cadre du programme normalement prévu.

⁽⁸⁹⁾ Loi du 30 mars 2001 relative à la pension du personnel des services de police et de leurs ayants droit (*Moniteur belge* du 18 avril 2001).

⁽⁹⁰⁾ L'État et les administrations locales (les communes) sont, d'office et irrémédiablement, rattachés à ce Fonds en qualité d'employeur des fonctionnaires de police.

⁽⁹¹⁾ Pour les membres des services de police nommés à titre définitif et soumis aux dispositions fixant le statut ou la position juridique des membres du cadre opérationnel ou du cadre administratif et logistique, une cotisation personnelle de 7,5 % est retenue sur le traitement et les autres éléments salariaux.

en hun rechthebbenden aangerekend op een orderekening⁽⁹²⁾ van de Thesaurie. Deze orderekening wordt gestijfd met de werknemersbijdragen van het gewezen personeel van de Rijkswacht en de Gerechtelijke Politie bij de parketten met uitsluiting van het gewezen personeel van de gemeentelijke politie. In de begroting voor 2002 worden de beoogde werknemersbijdragen onttrokken aan het Fonds voor overlevingspensioenen.

Bij ontstentenis van een wettelijke regeling omtrent de financiering van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie wordt in de voorliggende begroting niet voorzien in de opname van de hierboven geciteerde werkgeversbijdragen.

Zowel de techniek van de voorlopige aanrekening van ontvangsten en uitgaven op een orderekening van de Thesaurie als het ontbreken van de werkgeversbijdragen als bijdrage tot de financiering van de rust- en overlevingspensioenen van de politiediensten impliceren een vorm van debudgettering waarbij zowel ontvangsten en uitgaven buiten het kader vallen van de begroting strictu sensu.

Het Rekenhof dringt aan op een spoedige wettelijke regeling van de financiering van de rust- en overlevingspensioenen van de geïntegreerde politie om zodoende een einde te stellen aan de voorlopige regeling.

Een definitieve regeling zal immers bijdragen tot een grotere doorzichtigheid op het vlak van de door de federale overheid te dragen pensioenlasten en derhalve tot een betere informatie van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Sectie 23

Tewerkstelling en Arbeid

Oprichting van een cel belast met het onderzoek van het aspect gelijke kansen in het beslissingsproces

In 2002 zal in de schoot van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid een specifieke dienst (cel « *Mainstreaming* ») worden opgericht. De opdracht ervan zal erin bestaan de wijze te onderzoeken waarop de regering bij het nemen van beslissingen het aspect gelijkheid van kansen tussen mannen en vrouwen integreert.

De uitgaven van die nieuwe cel worden voor 2002 geraamd op 8,9 miljoen euro aan werkingskosten⁽⁹³⁾ en op 7,4 miljoen euro aan personeelsuitgaven. In het on-

avril 2001 et de leurs ayants droit sont imputés sur un compte d'ordre de la Trésorerie⁽⁹²⁾. Ce compte d'ordre est alimenté par les cotisations personnelles de l'ancien personnel de la gendarmerie et de la police judiciaire près les parquets, à l'exception de l'ancien personnel de la police communale. Au budget de l'année 2002, ces cotisations personnelles ne sont plus versées au Fonds des pensions de survie.

En l'absence de règlement légal du Fonds des pensions de la police intégrée, le présent budget ne prévoit pas l'inscription des cotisations patronales précitées.

Tant la technique de l'imputation provisoire de recettes et de dépenses sur un compte d'ordre de la Trésorerie que l'absence de cotisations patronales à titre de contribution au financement des pensions de retraite et de survie des services de police impliquent une forme de débudgétisation dans le cadre de laquelle les recettes et les dépenses ne relèvent plus du budget au sens strict.

La Cour des comptes insiste pour que le financement des pensions de retraite et de survie de la police intégrée fasse rapidement l'objet d'un règlement légal, de manière à mettre un terme au régime provisoire.

Un règlement définitif contribuera en effet à accroître la transparence en matière de charges de pension à supporter par l'État et, partant, à améliorer l'information donnée à la Chambre des représentants.

Section 23

Emploi et Travail

Création d'une cellule chargée d'examiner l'aspect égalité des chances dans le processus décisionnel

Un service spécifique (cellule de « *Mainstreaming* ») sera créé en 2002 au sein du ministère de l'Emploi et du Travail. Sa mission sera d'examiner la façon dont le gouvernement intègre, lors de la prise de décisions, l'aspect égalité des chances entre hommes et femmes.

Les dépenses de cette nouvelle cellule sont estimées, pour l'année 2002, à 8,9 millions d'euros en frais de fonctionnement⁽⁹³⁾ et à 7,4 millions d'euros pour les dépen-

⁽⁹²⁾ Op basis van de wetbepaling 2.21.8 van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor 2002 mag deze orderekening een debetsaldo ten belope van 130 000 euro vertonen.

⁽⁹³⁾ Opgenomen in de basisallocatie 40.50.12.33 — Waarborg van gelijke kansen tussen vrouwen en mannen.

⁽⁹²⁾ Sur la base de la disposition légale 2.21.8 du projet de budget général de dépenses pour l'année 2002, ce compte d'ordre peut présenter un solde débiteur à concurrence de 130 000 euros.

⁽⁹³⁾ Repris à l'allocation de base 40.50.12.33 — Garantie de l'égalité de chances entre femmes et hommes.

derhavige begrotingsontwerp worden die laatste aangekend op het bestaansmiddelenprogramma 23.40.0 van het Secretariaat-generaal ⁽⁹⁴⁾ terwijl ze vanzelfsprekend bijdragen tot de verwezenlijking van het oogmerk gedefinieerd in het programma 23.40.5 — Gelijke kansen tussen vrouwen en mannen.

Het Rekenhof is van oordeel dat het, overeenkomstig de wil van de wetgever, meer zou zijn aangewezen die personeelsuitgaven in dat programma op te nemen ten einde het geheel van de middelen die voor dat bijzondere oogmerk worden bestemd, te groeperen.

Sectie 26

Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

1. Programma 26.53.1 — Hospitalisaties; basisallocatie 53.12.34.36 — Ligdagprijzen ziekenhuizen

Het ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu neemt 25 % van de uitgaven voor de ligdagprijs in de ziekenhuizen ten laste van de eigen begroting ⁽⁹⁵⁾. In de begroting worden kredieten ingeschreven voor de betaling van de facturen die zijn ingediend in het derde en vierde kwartaal van het vorige begrotingsjaar en het eerste en tweede kwartaal van het lopende begrotingsjaar.

In vroegere onderzoeksverslagen merkte het Rekenhof herhaaldelijk op dat het krediet ingeschreven op de basisallocatie 53.12.34.36 was onderschat ⁽⁹⁶⁾. In dit verband werd vastgesteld dat bij de raming van de kredieten enkel rekening werd gehouden met de behoeften van het jaar zelf. In het verleden is, door een onderschatting van de kredieten, evenwel een tekort ⁽⁹⁷⁾ opgebouwd zodat het voormelde betalingsritme niet meer kan worden gehandhaafd. Als gevolg van deze proble-

ses de personnel. Dans le présent projet de loi, ces dernières sont imputées au programme de subsistance 23.40.0 du secrétariat général ⁽⁹⁴⁾ alors que, de toute évidence, elles concourent à la réalisation de l'objectif défini au programme 23.40.5 — Égalité de chances entre femmes et hommes.

La Cour des comptes estime que, conformément à la volonté du législateur, il serait plus indiqué de reprendre ces dépenses de personnel sous ledit programme en vue de regrouper l'ensemble des moyens affectés à cet objectif particulier.

Section 26

Affaires sociales, Santé publique et Environnement

1. Programme 26.53.1 — Hospitalisations; allocation de base 53.12.34.36 — Prix de journée hôpitaux

Le ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement prend 25 % des dépenses relatives au prix de la journée d'hospitalisation ⁽⁹⁵⁾ à la charge de son propre budget. Des crédits sont ouverts au budget pour le paiement des factures introduites au cours des troisième et quatrième trimestres de l'année budgétaire précédente ainsi que durant les premier et deuxième trimestres de l'année budgétaire en cours.

Dans le cadre de rapports antérieurs, la Cour des comptes a fait observer à plusieurs reprises que le crédit inscrit à l'allocation de base 53.12.34.36 était sous-estimé ⁽⁹⁶⁾. Il avait été constaté à cet égard que l'estimation des crédits ne tenait compte que des besoins de l'année même. Dans le passé, la sous-estimation des crédits a entraîné une insuffisance de ceux-ci ⁽⁹⁷⁾, de sorte que le rythme de paiement n'a pu être maintenu. Ces problèmes ont engendré un arriéré de paiements

⁽⁹⁴⁾ Op de basisallocatie 40.01.11.04 — Bezoldigingen en allerlei toelagen : ander dan statutair personeel.

⁽⁹⁵⁾ Cf. de artikelen 100 en 102 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987. De overige 75 % zijn ten laste van de begroting van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging.

⁽⁹⁶⁾ Cf. « Commentaar en opmerkingen bij de ontwerpen van Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 1998 » (Parl. St., Kamer, 1250/2-97/98, blz. 86), « Commentaar en opmerkingen bij de ontwerpen van Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 1999 » (Parl. St., Kamer, 1783/3 - 98/99, blz. 71 tot 73) en « Commentaar en opmerkingen bij de ontwerpen van Staatsbegroting voor het begrotingsjaar 2000 » (Parl. St., Kamer, DOC 50 0197/002, blz. 50 tot 52).

⁽⁹⁷⁾ De oorzaken voor het tekort zijn een onderschatting van de kredieten voor 1993, 1994 en 1995, enerzijds, en de sterke stijging van de uitgaven voor ziekenhuisverpleging in bepaalde jaren (waardoor de werkelijke uitgaven boven de ramingen uitstegen), anderzijds.

⁽⁹⁴⁾ À l'allocation de base 40.01.11.04 — Rémunérations et allocations quelconques : personnel autre que statutaire.

⁽⁹⁵⁾ Cf. articles 100 et 102 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987. Les 75 % restants sont à la charge du budget de l'assurance obligatoire soins de santé.

⁽⁹⁶⁾ Cf. Commentaires et observations sur le projet de budget de l'État pour l'année budgétaire 1998 (Doc. parl., Chambre, n° 1250/2-97/98, p. 86), Commentaires et observations sur le projet de budget de l'État pour l'année budgétaire 1999 (Doc. parl., Chambre, n° 1783/3-98/99, pp. 71 à 73) et Commentaires et observations sur le projet de budget de l'État pour l'année budgétaire 2000 (Doc. parl., Chambre, DOC 50 0197/002, pp. 50 à 52).

⁽⁹⁷⁾ Les causes de cette insuffisance résident, d'une part, dans la sous-estimation des crédits nécessaires pour les années 1993, 1994 et 1995, et, d'autre part, dans la forte croissance des dépenses relatives à l'hospitalisation, ayant pour effet que les dépenses réelles dépassent les estimations.

men ontstond een achterstand in de betalingen die steeg van 88,6 miljoen euro in 1992 naar 291,6 miljoen euro per 30 september 2001 ⁽⁹⁸⁾. De toename van de betalingsachterstand ten opzichte van het vorige jaar (242,0 miljoen euro per 31 december 2000) kan worden toegeschreven aan de toegenomen uitgaven inzake de ligdagprijzen.

In de ramingen voor 2002 (1 165,5 miljoen euro) ⁽⁹⁹⁾ zijn geen kredieten ingeschreven voor de vermindering van deze structurele achterstand. De achterstand wordt wel gedeeltelijk verminderd door de toekenning van de laatste schijf van 50,1 miljoen euro, waartoe de regering in 1998 heeft beslist ⁽¹⁰⁰⁾.

Er werd geen rekening gehouden met de mogelijke financiële weerslag door een in het vooruitzicht gestelde wijziging van de financiering voor de ziekenhuizen die vermoedelijk in 2002 in werking zal treden. In een wetsontwerp (in behandeling bij de Kamer) ⁽¹⁰¹⁾ wordt immers voorzien dat een gedeelte van het budget voor elk ziekenhuis in de toekomst zal worden betaald door middel van begrotingstwaalfden ⁽¹⁰²⁾. Hoewel de financiële weerslag vooralsnog niet is gekend, mag worden aangenomen dat de overgang naar het nieuwe systeem zal leiden tot een sneller betalingsritme en een hoger aan te rekenen bedrag aan uitgaven in het begrotingsjaar 2002.

Uit dit alles blijkt dat het krediet voor de betaling van de uitgaven inzake de ligdagprijzen in 2002 wellicht ontoereikend zal zijn, zodat de achterstand in de betalingen nog zal toenemen.

qui est passé de 88,6 millions d'euros en 1992 à 291,6 millions d'euros au 30 septembre 2001 ⁽⁹⁸⁾. La croissance de l'arriéré de paiement par rapport à l'année précédente (242,0 millions d'euros au 31 décembre 2000) peut être attribuée à l'augmentation des dépenses en matière de prix de la journée d'hospitalisation.

Il n'a pas été prévu de crédit pour la résorption de cet arriéré structurel dans les estimations pour l'année 2002 (1.165,5 millions d'euros) ⁽⁹⁹⁾. L'arriéré est, toutefois, résorbé partiellement par l'attribution de la dernière tranche de 50,1 millions d'euros, décidée par le gouvernement en 1998 ⁽¹⁰⁰⁾.

Il n'a pas été tenu compte de l'incidence financière éventuelle de la modification envisagée du financement des hôpitaux, qui entrera probablement en vigueur en 2002. Un projet de loi, soumis à la Chambre des représentants ⁽¹⁰¹⁾, prévoit, en effet, qu'à l'avenir, une partie du budget de chaque hôpital sera liquidé au moyen de douzièmes budgétaires ⁽¹⁰²⁾. Quoique l'incidence financière n'en soit pas encore connue, il est permis de supposer que le passage au nouveau système entraînera une accélération du rythme de paiement et une augmentation du montant à imputer en dépenses durant l'année budgétaire 2002.

Il ressort des considérations qui précèdent que le crédit destiné au paiement des dépenses liées au prix de la journée d'hospitalisation sera peut-être insuffisant en 2002 et partant que l'arriéré en matière de paiements s'accroîtra encore.

⁽⁹⁸⁾ Op 30 september 2001 was op het artikel 53.12.34.36 nog een krediet van 41,7 miljoen euro beschikbaar voor de betaling van ziekenhuisfacturen in de loop van het begrotingsjaar 2001.

⁽⁹⁹⁾ Bedragen opgenomen na de besprekingen in de interkabinettenwerkgroep eind oktober 2001 voor de basisallocatie 53.12.34.36 wordt een bedrag opgegeven van 1 164 488 000 euro).

⁽¹⁰⁰⁾ Naar aanleiding van het tweede aanpassingsblad bij de begroting voor 1998 besliste de regering, dat de kredieten van 1998 tot en 2002 telkens zou worden verhoogd met een bedrag van 50,1 miljoen euro (2.021 miljoen Belgische frank) specifiek bestemd voor het verminderen van de betalingsachterstand.

⁽¹⁰¹⁾ Wetsontwerp houdende maatregelen inzake gezondheidszorg, Parl. St., Kamer, 2001-2002, DOC 50 1376/001.

⁽¹⁰²⁾ Concreet zal voor elk ziekenhuis een jaarbudget worden vastgesteld en zal elke maand 1/12 van een deel van dit budget worden betaald (cf. de artikelen 93, 97 en 99 van het voormelde wetsontwerp). De toepassingsmodaliteiten dienen, na de goedkeuring van het wetsontwerp, bij koninklijk besluit te worden vastgesteld, maar het ligt in de bedoeling van de bevoegde ministers dat het nieuwe systeem reeds in 2002 in werking zou treden.

⁽⁹⁸⁾ Au 30 septembre 2001, un crédit de 41,7 millions d'euros était encore disponible à l'allocation de base 53.12.34.36 pour le paiement des factures hospitalières durant l'année budgétaire 2001.

⁽⁹⁹⁾ Montants résultant des entretiens menés au sein du groupe de travail inter-cabinets à la fin du mois d'octobre 2001 (dans le projet de budget, il est prévu, pour l'allocation de base 53.12.34.36, un montant de 1 164 488 000 euros).

⁽¹⁰⁰⁾ À l'occasion du deuxième feuillet d'ajustement du budget de l'année 1998, le gouvernement a décidé que les crédits ouverts pour les années 1998 à 2002 seraient, chaque fois, augmentés d'un montant de 50,1 millions d'euros (2 021 millions de francs), destiné spécifiquement à la résorption de l'arriéré de paiement.

⁽¹⁰¹⁾ Projet de loi portant des mesures en matière de soins de santé, Doc. parl., Chambre, DOC 50 1376/001, 2001-2002.

⁽¹⁰²⁾ Concrètement, un budget annuel sera établi pour chaque hôpital et, chaque mois, 1/12^e d'une partie de ce budget sera payé (cf. articles 93, 97 et 99 du projet de loi précité). Après l'adoption du projet de loi, les modalités d'application devront être fixées par arrêté royal, mais les ministres compétents ont l'intention de faire entrer le système en vigueur dès 2002.

2. Programma 26.53.3 — Geneeskundepraktijk; Basisallocatie 53.31.12.35 — Toelagen

In het programma 26.53.3 is een basisallocatie 53.31.12.35 « Toelagen » opgenomen. Volgens de verantwoording beoogt deze basisallocatie het betoelagen van de gratis verspreiding van het blad « *Folia Diagnostica* » en het verstrekken van subsidies aan de centra voor huisartsengeneeskunde.

Daar het om toelagen gaat, dienen de kredieten op een basisallocatie van de klasse 33 « Inkomensoverdrachten aan privaatrechtelijke verenigingen zonder winstoogmerk ten bate van de gezinnen » te worden ingeschreven in plaats van op een basisallocatie van de klasse 12 « Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten ».

3. Programma 26.54.1 — Inspectie voedingsmiddelen; Activiteit 54.15 — Dioxinecrisis

In het programma 54.1 — Inspectie voedingsmiddelen van de ontwerpbegroting voor 2002 werden geen kredieten ingeschreven voor het vereffenen van de vergoedingen als gevolg van de dioxinecrisis in 1999.

Nochtans zijn er een aantal elementen die erop wijzen dat de gevolgen van de dioxinecrisis ook een budgettaire impact zullen hebben in 2002. Tot nu toe werden de beslissingen over de toekenning van de vergoedingen opgeschort indien tegen de eigenaar van de vernietigde voedingsmiddelen of één van zijn aangestelden vervolging werd ingesteld voor strafbare feiten die verband houden met de toepassing van de reglementering of met de maatregelen ter bestrijding van de dioxinecrisis. Voor een aantal procesverbalen is het momenteel nog altijd niet duidelijk of er een gerechtelijke procedure zal volgen.

Vervolgens zullen een aantal dossiers, waarin voorheen een negatieve beslissing werd getroffen opnieuw worden geëvalueerd. Tenslotte werden door bepaalde bedrijven bij de rechterlijke macht procedures tegen de Belgische Staat aangespannen om alsnog een schadevergoeding te bekomen.

Op basis van de beschikbare informatie zal voor de sector « binnenland » een krediet voor schadevergoeding ten belope van 15 miljoen euro beschikbaar moeten zijn.

Voor de sector « buitenland » zouden er ook nog vereffeningen moeten plaatsvinden in de loop van 2002.

4. Begroting van het Instituut voor Veterinaire Keuring

Het Instituut voor Veterinaire Keuring is een instelling van openbaar nut van de categorie A vallend onder de bepalingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

2. Programme 26.53.3 — Art de guérir; Allocation de base 53.31.12.35 — Subsidies

Au programme 26.53.3 figure une allocation de base 53.31.12.35 — Subsidies. Selon la justification, cette allocation de base a pour objet, conformément à la disposition légale 2.26.6, le subventionnement de la diffusion gratuite de la publication *Folia Diagnostica* et l'octroi de subsides aux centres de médecine de famille.

S'agissant de subsides, les crédits devraient être prévus sur une allocation de base de la classe 33 « Transferts de revenus à des associations de droit privé sans but lucratif en faveur des familles » au lieu d'une allocation de base de la classe 12 « Achat de biens non durables et de services ».

3. Programme 26.54.1 — Inspection des denrées alimentaires; Activité 54.15 — Crise de la dioxine

Dans le projet de budget pour l'année 2002, au programme 26.54.1 — Inspection des denrées alimentaires, il n'a pas été prévu de crédit pour la liquidation des indemnités résultant de la crise de la dioxine en 1999.

Il existe pourtant plusieurs éléments qui indiquent que les effets de la crise de la dioxine auront aussi un impact budgétaire en 2002. Jusqu'à présent, les décisions d'octroi des indemnités ont été suspendues lorsque des poursuites ont été intentées à l'encontre du propriétaire des denrées alimentaires détruites ou de l'un de ses préposés, pour des faits délictueux ayant trait à l'application de la réglementation ou aux mesures de lutte contre la crise de la dioxine. Pour de nombreux procès-verbaux, il n'apparaît toujours pas clairement si une procédure judiciaire s'ensuivra.

Un certain nombre de dossiers, dans lesquels une décision négative a été prise précédemment, seront ensuite réévalués. Enfin, des procédures ont été intentées auprès du pouvoir judiciaire, par certaines entreprises, contre l'État belge, en vue d'encore obtenir une indemnisation.

Sur la base des informations disponibles, un crédit pour indemnisation d'un montant de 15 millions d'euros devrait être disponible pour le secteur « intérieur ».

Pour le secteur « étranger », des liquidations devraient encore avoir lieu dans le courant de l'année 2002.

4. Budget de l'Institut d'expertise vétérinaire

L'Institut d'expertise vétérinaire est un organisme d'intérêt public de catégorie A ressortissant aux dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Conformément à l'arti-

Overeenkomstig artikel 3, § 1, van die wet worden de begrotingen van de instellingen van de categorie A door de Kamer van volksvertegenwoordigers goedgekeurd. Daartoe wordt een wetsbepaling in de wet tot vaststelling van de algemene uitgavenbegroting opgenomen.

In het ontwerp van de algemene uitgavenbegroting voor 2002 ontbreekt, in tegenstelling tot het vorige jaar, de wetsbepaling waarbij de begroting voor 2002 van het Instituut voor Veterinaire Keuring wordt goedgekeurd.

Sectie 31

Middenstand en Landbouw

1. Structuur van de begroting

De opmaak van de begroting voor 2002 werd ingrijpend beïnvloed door de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen.

Wat de organisatieafdelingen waarvan bevoegdheden worden overgedragen aan de gemeenschappen en gewesten betreft ⁽¹⁰³⁾, bevat het ontwerp van begroting enkel de resterende kredietgedeelten met betrekking tot de federale bevoegdheden. Het deel van de kredieten met betrekking tot de geregionaliseerde bevoegdheden is opgenomen in een nieuwe organisatieafdeling 31.58 — Geregionaliseerde materie, houdende een afzonderlijk programma voor de respectievelijke gewesten ⁽¹⁰⁴⁾.

Evenmin werd de verdeling van de kredieten op de organieke fondsen toegelicht aangezien de kredieten voor rekening van de gewesten « pro memorie » zijn opgenomen in de programma's 31.52.2 — Acties van het Landbouwfonds ⁽¹⁰⁵⁾, 31.54.2 — Acties van het Fonds voor de Productie en de Bescherming van Planten en Plantaardige Producten ⁽¹⁰⁶⁾ en 31.55.2 — Acties van

cle 3, § 1er, de cette loi, les budgets des organismes de catégorie A sont approuvés par la Chambre des représentants. Une disposition légale est insérée, à cet effet, dans la loi fixant le budget général des dépenses.

Au contraire de l'année précédente, la disposition légale approuvant le budget de l'Institut d'expertise vétérinaire pour l'année 2002 est absente du projet de budget général des dépenses pour l'année 2002.

Section 31

Classes moyennes et Agriculture

1. Structure budgétaire

La confection du budget 2002 a été influencée par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert des diverses compétences aux régions et aux communautés.

En ce qui concerne les divisions organiques dont les compétences sont transférées aux communautés et aux régions ⁽¹⁰³⁾, le projet de budget ne contient que la partie des crédits relative aux compétences fédérales. Les crédits relatifs aux compétences régionalisées sont inscrits dans une nouvelle division organique 31-58 — Matières régionalisées, contenant un programme séparé pour les différentes régions ⁽¹⁰⁴⁾.

La répartition des crédits des fonds organiques n'est pas davantage expliquée étant donné que les crédits pour compte des régions sont mentionnés pour mémoire dans les programmes 31.52.2 — Actions du Fonds agricole ⁽¹⁰⁵⁾, 31.54.2 — Actions du Fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux ⁽¹⁰⁶⁾ et 31.55.2 — Actions du Fonds de la santé et

⁽¹⁰³⁾ Organisationafdeling 40 — Secretariaat-generaal en bestuur der algemene diensten, organisatieafdeling 52 — Bestuur voor het Landbouwbeleid, organisatieafdeling 53 — Bestuur voor het landbouwproductiebeheer, organisatieafdeling 54 — Bestuur voor de kwaliteit van de grondstoffen en de plantaardige sector, organisatieafdeling 55 — Bestuur van de diergezondheid en de kwaliteit van de dierlijke producten en organisatieafdeling 56 — Bestuur voor landbouwkundig onderzoek en ontwikkeling (wetenschapsbeleid).

⁽¹⁰⁴⁾ Dit is evenwel niet het geval voor de kredieten met betrekking tot de toelagen aan het wetenschappelijk en technisch onderzoek met landbouwkundig doel, waarvoor zowel het federale kredietgedeelte (basisallocatie 56.12.31.61) als de kredietgedeelten voor rekening van de Gewesten (« pro memorie »; basisallocaties 56.12.31.62, 56.12.31.63, 56.12.31.64 en 56.12.31.65) opgenomen blijven in programma 31.56.1 — R & D op nationaal vlak.

⁽¹⁰⁵⁾ Basisallocaties 52.20.01.01, 52.20.01.02 en 52.20.01.03.

⁽¹⁰⁶⁾ Basisallocaties 54.20.01.02, 54.20.01.03 en 54.20.01.04.

⁽¹⁰³⁾ Division organique 40 — Secrétariat général et administration des services généraux, division organique 52 — Administration de la politique agricole, division organique 53 — Administration de la gestion de la production agricole, division organique 54 — Administration de la qualité des matières premières et du secteur végétal, division organique 55 — Administration de la santé animale et de la qualité des produits animaux et division organique 56 — Administration de la recherche agronomique et du développement (politique scientifique).

⁽¹⁰⁴⁾ Ce n'est toutefois pas le cas des crédits relatifs aux subventions à la recherche scientifique et technique à finalité agricole, pour laquelle tant la quotité des crédits fédéraux (allocation de base 56.12.31.61) que la partie des crédits pour compte des régions (pour mémoire; allocations de base 56.12.31.62, 56.12.31.63, 56.12.31.64 et 56.12.31.65) demeurent à charge du programme 31.56.1 — R & D dans le cadre national.

⁽¹⁰⁵⁾ Allocations de base 52.20.01.01, 52.20.01.02 et 52.20.01.03.

⁽¹⁰⁶⁾ Allocations de base 54.20.01.02, 54.20.01.03 et 54.20.01.04.

het Fonds voor de Gezondheid en de Produktie van de Dieren, sector « Runderen » ⁽¹⁰⁷⁾, sector « Varkens » ⁽¹⁰⁸⁾ en sector « Pluimvee » ⁽¹⁰⁹⁾.

Gelet op de problemen met betrekking tot de overdracht van bevoegdheden heeft het ontwerp van begroting van het ministerie van Middenstand en Landbouw voor 2002 slechts een overgangskarakter.

2. Wetsbepaling 2.31.6

De wetsbepaling 2.31.6 geeft de facultatieve toelagen weer die ten laste van diverse programma's van de begroting van het ministerie van Middenstand en Landbouw kunnen worden betaald.

In het programma 31.56.4 — Acties, Ontwikkeling en Voorlichting worden een aantal begunstigden van de toelagen in het belang van de land- en tuinbouw uitdrukkelijk vermeld, hetgeen de transparantie van de begroting ten goede komt. Evenwel wijkt de opsomming van de toelagen in die wetsbepaling af van de opsomming in de overeenkomstige verantwoording bij de basisallocatie 56.42.31.27 — Toelagen in het belang van land- en tuinbouw. Meer bepaald wordt in de verantwoording bij die basisallocatie een groter aantal toelagen vermeld dan in de wetsbepaling. Aldus is het aangewezen de libellering van de wetsbepaling en de verantwoording van de betrokken basisallocatie op elkaar af te stemmen, teneinde voor de genoemde facultatieve toelagen een ondubbelzinnige wettelijke basis te voorzien, ter uitvoering van de voorschriften van artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

Overigens ware het aangewezen in de betrokken wetsbepaling de toelagen aan het wetenschappelijk en technisch onderzoek (programma 31.56.1) nader te specificeren, gelet op het feit dat in het betreffende programma vier nieuwe basisallocaties ⁽¹¹⁰⁾ zijn opgenomen (« pro memorie »), houdende toelagen aan wetenschappelijk en technisch onderzoek met landbouwkundig doel voor rekening van de gewesten.

Tenslotte wordt in de begrotingstabel bij de onderscheiden basisallocaties die de kredieten voor de bedoelde toelagen bevatten, ten onrechte verwezen naar

de la production des animaux, secteur bovins ⁽¹⁰⁷⁾, secteur porcins ⁽¹⁰⁸⁾ et secteur volaille ⁽¹⁰⁹⁾.

En raison des problèmes liés au transfert de compétences, le projet de budget du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture revêt pour 2002 un caractère transitoire.

2. Disposition légale 2.31.6

La disposition légale 2.31.6 énumère les subventions facultatives qui peuvent être payées à charge des divers programmes du budget du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture.

Au programme 31.56.4 — Actions de développement et de vulgarisation, un certain nombre de bénéficiaires de subventions dans l'intérêt de l'agriculture et de l'horticulture sont expressément mentionnés, ce qui favorise la transparence du budget. L'énumération des subventions dans cette disposition légale diverge cependant de celle figurant dans la justification correspondante de l'allocation de base 56.42.36.27 — Subventions dans l'intérêt de l'agriculture et de l'horticulture. Plus particulièrement, un nombre plus élevé de subventions est mentionné dans la justification de cette allocation de base que dans la disposition légale. Aussi convient-il de faire concorder le libellé de la disposition légale et la justification de l'allocation de base concernée, de manière à prévoir une base légale univoque pour les subventions facultatives précitées, conformément à l'article 12 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État.

Il serait en outre indiqué de spécifier plus précisément, dans la disposition légale, les subventions à la recherche scientifique et technique, programme 31.56.1, puisque quatre nouvelles allocations de base ⁽¹¹⁰⁾, relatives à des subventions à des recherches scientifiques et techniques à finalité agricole pour compte des régions, sont inscrites à ce programme (pour mémoire).

Enfin, dans le tableau budgétaire de ces différentes allocations de base contenant les crédits pour ces subventions, il est fait référence erronément à l'article 2.31.7

⁽¹⁰⁷⁾ Basisallocaties 55.20.12.92, 55.20.12.93 en 55.20.12.94.

⁽¹⁰⁸⁾ Basisallocaties 55.21.12.92, 55.21.12.93 en 55.21.12.94.

⁽¹⁰⁹⁾ Basisallocaties 55.22.12.92, 55.22.12.93 en 55.22.12.94.

⁽¹¹⁰⁾ Basisallocatie 56.12.31.62 (toelagen aan wetenschappelijk en technisch onderzoek met landbouwkundig doel voor rekening van de gewesten, niet verdeeld), basisallocatie 56.12.31.63 (toelagen aan wetenschappelijk en technisch onderzoek met landbouwkundig doel voor rekening van het Vlaams Gewest), basisallocatie 56.12.31.64 (toelagen aan wetenschappelijk en technisch onderzoek met landbouwkundig doel voor rekening van het Waals gewest) en basisallocatie 56.12.31.65 (toelagen aan wetenschappelijk en technisch onderzoek met landbouwkundig doel voor rekening van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest).

⁽¹⁰⁷⁾ Allocations de base 55.20.12.92, 55.20.12.93 et 55.20.12.94.

⁽¹⁰⁸⁾ Allocations de base 55.21.12.92, 55.21.12.93 et 55.20.12.94.

⁽¹⁰⁹⁾ Allocations de base 55.22.12.92, 55.22.12.93 et 55.22.12.94.

⁽¹¹⁰⁾ Allocation de base 56.12.31.62 — Subventions à des recherches scientifiques et techniques à finalité agricole pour compte des régions (non ventilées), allocation de base 56.12.31.63 — Subvention à des recherches scientifiques et techniques à finalité agricole pour compte de la Région flamande, allocation de base 56.12.31.64 — Subvention à des recherches scientifiques et techniques à finalité agricole pour compte de la Région wallonne et allocation de base 56.12.31.65 — Subvention à des recherches scientifiques et techniques à finalité agricole pour compte de la Région de Bruxelles-Capitale.

het artikel 2.31.7 in plaats van het artikel 2.31.6. Een rechtzetting van de verkeerde verwijzing is wenselijk.

3. Wetsbepaling 2.31.14

De wetsbepaling 2.31.14 beoogt de mogelijkheid van toewijzing van de ontvangsten van het organiek fonds « Fonds voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis » (programma 31.55.3) aan het organiek fonds « Fonds voor de Gezondheid en de Productie van de Dieren » (programma 31.55.2) tot een maximumbedrag van 8,5 miljoen euro, in afwijking van artikel 45, § 2 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

Deze bepaling vloeit voort uit de toewijzing, in 2000, van een deel van de reserves van het Fonds voor de Gezondheid en de Productie van de Dieren aan het toen opgerichte Fonds voor de schadeloosstelling van landbouwbedrijven getroffen door de dioxinecrisis. Het betreft thans derhalve de regularisering van deze tijdelijke toewijzing, die een prefinanciering vormde.

Bovendien herhaalt het Rekenhof zijn opmerking ⁽¹¹¹⁾ dat de formulering van deze wetsbepaling onvolkomen is vermits ze eveneens een afwijking vormt op de bepalingen van artikel 45, § 1 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

Tenslotte heeft de wetsbepaling tot gevolg dat deze ontvangsten worden opgenomen in de kredieten voor de werkingskosten van de gewesten en gemeenschappen, ingevolge de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en gemeenschappen ⁽¹¹²⁾, in zoverre dat deze ontvangsten worden toegewezen aan de sectoren « runderen » (55.20), « varkens » (55.21) of « pluimvee » (55.22). Indien echter de bedoelde ontvangsten worden toegewezen aan de sector « melk, zuivelproducten en laboratoria » (55.23) of aan het « beheer BSE » (55.25) worden zij opgenomen in kredieten van de federale begroting van het ministerie van Landbouw.

4. Wetsbepaling 2.31.15

Ingevolge de wetsbepaling 2.31.15 dienen de overgedragen kredieten van het begrotingsjaar 2001, meer bepaald de uitgaven vastgelegd in 2001 en waarvan de ordonnanciering is voorzien in 2002, en die tevens betrekking hebben op de bevoegdheden die aan de gewesten en de gemeenschappen zijn toegekend door de genoemde bijzondere wet van 13 juli 2001, te worden aangerekend op de kredieten van de organisatieafdeling 31.58 — Geregionaliseerde materie.

⁽¹¹¹⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1204/002, blz. 47.

⁽¹¹²⁾ *Belgisch Staatsblad* van 3 augustus 2001.

au lieu de l'article 2.31.6. Une rectification de cette référence erronée est souhaitable.

3. Disposition légale 2.31.14

La disposition légale 2.31.14 vise à autoriser l'affectation des recettes du fonds organique « Fonds d'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine » (programme 31.55.3) au fonds organique « Fonds de la santé et de la production des animaux » (programme 31.55.2), pour un montant maximum de 8,5 millions d'euros, en dérogation à l'article 45, § 2, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État.

Cette disposition fait suite à l'affectation, en 2000, d'une partie des réserves du Fonds de la santé et de la production des animaux au Fonds d'indemnisation d'entreprises agricoles touchées par la crise de la dioxine, alors créé. Elle concerne donc, à présent, la régularisation de cette affectation temporaire, qui constituait un préfinancement.

La Cour rappelle, en outre, la remarque qu'elle a formulée ⁽¹¹¹⁾ concernant le caractère incomplet du texte de cette disposition, qui constitue également une dérogation aux dispositions de l'article 45, § 1^{er}, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État.

Enfin, cette disposition légale a pour conséquence que les recettes concernées sont prises en compte dans les crédits de fonctionnement des régions et communautés, en application de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux communautés et aux régions ⁽¹¹²⁾, dans la mesure où ces recettes sont attribuées aux secteurs « bovins » (activité 55.20), « porcins » (55.21) ou « volaille » (55.22). Si toutefois les recettes visées sont attribuées au secteur « lait, produits laitiers et laboratoires » (55.23) ou à la « gestion ESB » (55.25), elles sont reprises dans les crédits du budget fédéral pour le ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture.

4. Disposition légale 2.31.15

En vertu de la disposition 2.31.15, les crédits reportés de l'année budgétaire 2001, plus précisément les dépenses engagées en 2001 et pour lesquelles les ordonnancements sont prévus en 2002, et ayant trait aux compétences transférées aux régions et communautés par la loi spéciale précitée du 13 juillet 2001, doivent être imputées sur les crédits de la division organique 31.58 — Matière régionalisée.

⁽¹¹¹⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 1204/002, p. 47.

⁽¹¹²⁾ *Moniteur belge*, 3 août 2001.

Deze wetsbepaling heeft tot gevolg dat de betalingen van de in het begrotingsjaar 2001 door het federale ministerie van Middenstand en Landbouw aangegane verbintenissen ten laste komen van de kredieten voor rekening van de gewesten en de gemeenschappen ⁽¹¹³⁾, in zoverre het voorwerp van deze verbintenissen betrekking heeft op bevoegdheden die hun zijn toegekend ingevolge de « regionalisering », in toepassing van het artikel 39 van de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten ⁽¹¹⁴⁾.

Aldus blijven deze uitgaven voor het begrotingsjaar 2002 ten laste van de federale begroting van het ministerie van Middenstand en Landbouw, overeenkomstig de vastlegging genomen in 2001. Er is echter onduidelijkheid of deze uitgaven, naargelang de bevoegdheid waarop zij betrekking hebben, zullen worden aangerekend op de eigenlijke kredieten van het federale ministerie van Middenstand en Landbouw, dan wel op de kredieten ter betaling van uitgaven voor rekening van de gewesten.

5. Wetsbepaling 2.31.17

De wetsbepaling 2.31.17 laat toe dat de gewesten bedragen kunnen storten ten gunste van de organieke fondsen, die voorkomen in de begroting van sectie 31 — Middenstand en Landbouw, in afwijking van de vigerende wetgeving op deze organieke fondsen. Deze ontvangsten kunnen worden aangewend om uitgaven te dekken die betrekking hebben op de aan de gewesten overgedragen bevoegdheden.

Deze wetsbepaling zou aan duidelijkheid winnen indien het begrip « vigerende wetgeving » zou worden gespecificeerd.

6. Programma 31.40.1 — Bestaansmiddelen : algemene steun aan de verschillende functionele besturen; Basisallocatie 40.12.31.52 — Bijdrage aan de Stichting *Public Relations* voor Landbouw (AGRINFO)

In de begrotingstabellen is een krediet voorzien voor de toelage aan de Stichting *Public Relations* voor landbouw (AGRINFO) ⁽¹¹⁵⁾ dat met een derde is afgenomen ten opzichte van het vorige jaar tot een bedrag van 66 000 euro. In de verantwoording bij die basisallocatie wordt echter nog steeds uitgegaan van een krediet van 99 000 euro.

⁽¹¹³⁾ Basisallocaties 58.01.01.01, 58.11.01.01 en 58.21.01.01.

⁽¹¹⁴⁾ *Belgisch Staatsblad* van 3 augustus 2001.

⁽¹¹⁵⁾ Basisallocatie 40.12.31.52.

Cette disposition légale a pour conséquence que les paiements relatifs aux engagements contractés par le ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, au cours de l'année budgétaire 2001, sont mis à charge des crédits pour compte des régions et Communautés ⁽¹¹³⁾, pour autant que l'objet de ces engagements ait trait aux compétences qui leur sont transférées suite à la « régionalisation », en application de l'article 39 de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des Communautés et extension des compétences fiscales des régions ⁽¹¹⁴⁾.

De cette façon, ces dépenses restent à charge du budget fédéral du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture, pour l'année budgétaire 2002, conformément à l'engagement pris en 2001. Il n'est toutefois pas clairement établi si ces dépenses, selon la compétence à laquelle elles se rapportent, seront imputées sur les crédits propres au ministère fédéral des Classes moyennes de l'Agriculture, ou sur les crédits pour le paiement de dépenses pour compte des régions.

5. Disposition légale 2.31.17

La disposition 2.31.17 autorise le versement par les régions de montants en faveur des fonds organiques repris à la section 31 — Classes moyennes et Agriculture, en dérogation à la législation en vigueur concernant les fonds organiques. Ces recettes peuvent être affectées à la couverture de dépenses relatives aux compétences transférées aux régions.

La clarté de cette disposition pourrait être améliorée par la spécification de l'expression « législation en vigueur ».

6. Programme 31.40.1 — Subsistance : aide générale aux différentes administrations fonctionnelles; allocation de base 40.12.31.52 — Cotisation à la Fondation des Relations publiques pour l'Agriculture (AGRINFO)

Le crédit prévu dans les tableaux budgétaires pour la cotisation à la Fondation des Relations publiques pour l'agriculture (AGRINFO) ⁽¹¹⁵⁾ connaît une diminution d'un tiers par rapport à l'année précédente et s'élève à 66 000 euros. La justification de cette allocation de base fait cependant encore état d'un crédit de 99 000 euros.

⁽¹¹³⁾ Allocations de base 58.01.01.01, 58.11.01.01 et 58.21.01.01.

⁽¹¹⁴⁾ *Moniteur belge*, 3 août 2001.

⁽¹¹⁵⁾ Allocation de base 40.12.31.52.

Sectie 32

*Economische Zaken***1. Begrotingsfondsen**

Naar aanleiding van zijn onderzoek van het ontwerp van aangepaste begroting voor 2001 ⁽¹¹⁶⁾, heeft het Rekenhof opgemerkt dat de desaffectatie van een gedeelte van de ontvangsten van het Fonds voor de Organisatie van Internationale Tentoonstellingen ⁽¹¹⁷⁾, voorzien in de wetbepaling 2.32.1 van het voormelde ontwerp, niet tot uiting kwam in de begrotingstabellen. Het kwam eveneens tot de vaststelling dat de desaffectatie van het geheel der middelen van het Speciaal Fonds bestemd tot dekking van allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking (CIV) ⁽¹¹⁸⁾ per 31 december 2000, voorzien in de initiële algemene uitgavenbegroting voor 2001 ⁽¹¹⁹⁾, al evenmin in rekening werd genomen.

De minister van Begroting heeft op dat ogenblik geantwoord ⁽¹²⁰⁾ dat de nodige correcties zouden worden aangebracht in het kader van de begroting voor 2002.

Het Rekenhof stelt evenwel vast dat op dit vlak geen rechtzetting werd doorgevoerd en stelt zich in het bijzonder vragen omtrent het lot van het Fonds met betrekking tot het Centrum voor Informatieverwerking, waarvan de opheffing werd aangekondigd in het kader van de begroting voor 2001 ⁽¹²¹⁾. Niettemin wordt voor dit fonds een beginsaldo van 1 174 000 euro in ordonnanceringsoptiek ingeschreven in de voorliggende ontwerp-begroting, terwijl er voor 2002 in geen nieuwe ontvangst wordt voorzien, en dit ondanks het feit dat de bepalingen van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen, die voorzien in de bestemming van ontvangsten ten gunste van het fonds, worden behouden.

2. Nucleair passief

In 1987 werd tussen de Staat en de NV Synatom overeengekomen ⁽¹²²⁾ dat deze laatste de helft van de kosten inzake de *stand-by* van de installaties van de gewe-

Section 32

*Affaires économiques***1. Fonds budgétaires**

À l'occasion de son examen du projet d'ajustement du budget de l'année 2001⁽¹¹⁶⁾, la Cour des comptes avait observé que la désaffectation d'une partie des recettes du Fonds pour l'organisation d'expositions internationales⁽¹¹⁷⁾, prévue par la disposition 2.32.1 dudit projet, n'était pas traduite dans les tableaux budgétaires. Elle notait également que la désaffectation de l'ensemble des moyens du Fonds spécial destiné à couvrir les frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de traitement de l'information (CTI)⁽¹¹⁸⁾, au 31 décembre 2000, prévue dans le budget général des dépenses initial pour 2001 ⁽¹¹⁹⁾, n'était pas davantage prise en compte.

Le ministre du Budget avait alors répondu ⁽¹²⁰⁾ que les corrections nécessaires seraient apportées dans le cadre du budget pour l'année 2002.

La Cour constate cependant qu'aucune rectification n'a été effectuée en la matière et s'interroge, en particulier, sur le sort du fonds relatif au CTI, dont la suppression a été annoncée dans le cadre du budget de 2001 ⁽¹²¹⁾, et pour lequel un solde initial, en ordonnancement, de 1 174 000 euros est néanmoins mentionné dans le présent projet, sans qu'aucune recette nouvelle soit attendue pour 2002, bien que soient maintenues les dispositions de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, qui prévoient l'affectation des recettes au profit du fonds.

2. Passif nucléaire

En 1987, il avait été convenu ⁽¹²²⁾ entre l'État à la SA Synatom que cette dernière rembourserait la moitié des coûts de *stand-by* des installations de l'ancienne SA

⁽¹¹⁶⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1204/002, blz. 49 en 50.

⁽¹¹⁷⁾ Programma 32.62.2 — Distributie en tentoonstellingen.

⁽¹¹⁸⁾ Programma 32.64.1 — Informatieverwerking.

⁽¹¹⁹⁾ Wetsbepaling 2.32.5.

⁽¹²⁰⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1204/002, blz. 84-85.

⁽¹²¹⁾ De verantwoordingsstukken voor het programma 32.64.1 voor 2001 gaven weer dat ten gevolge van zijn opheffing, de uitgaven van het Fonds voortaan zouden worden aangerekend op het niet-gesplitste krediet van de basisallocatie 64.10.12.61 (Parl. St., Kamer, DOC 50 0905/017, blz. 1296).

⁽¹²²⁾ Brief van de staatssecretaris voor Energie van 26 februari 1987.

⁽¹¹⁶⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 1204/002, pp. 49 et 50.

⁽¹¹⁷⁾ Programme 32.62.2 — Distributions et expositions.

⁽¹¹⁸⁾ Programme 32.64.1 — Traitement de l'information.

⁽¹¹⁹⁾ Disposition 2.32.5.

⁽¹²⁰⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 1204/002, pp. 84-85.

⁽¹²¹⁾ Les notes justificatives du programme 32.64.1 pour l'année 2001 indiquaient que, suite à sa suppression, les dépenses du fonds seraient désormais imputées sur le crédit non-dissocié de l'allocation de base 64.10.12.61 (Doc. parl., Chambre, DOC 50 0905/017, p. 1296).

⁽¹²²⁾ Lettre du secrétaire d'État à l'Énergie du 26 février 1987.

zen NV Eurochemic, tot stand gekomen gedurende de periode 1978-1985, en door de Staat ten laste genomen, zou terugstorten. Deze terugstorting diende te worden gespreid over een periode van tien jaar, ingaande op het ogenblik dat werd begonnen met de repatriëring van verwerkte kernafval uit La Hague. Op de verschuldigde bedragen is bovendien interest verschuldigd tot op het einde van de terugstorting. Het globale aandeel van Synatom liep aldus op tot 776 miljoen Belgische frank (19,2 miljoen euro).

Vermits de voormelde repatriëring een aanvang nam in april 2000 werd aanvankelijk een eerste ontvangst van 86 miljoen Belgische frank (hetzij 2,1 miljoen euro) verwacht in 2001⁽¹²³⁾. Het huidige ontwerp van Rijksmiddelenbegroting voorziet van zijn kant in een ontvangst van 2 287 000 euro voor 2002.

Nochtans moeten de stortingsmodaliteiten van de terugbetaling, waarin het akkoord van 1987 voorziet, nog formeel worden uitgewerkt. Het Rekenhof onderstreept derhalve het onzekere karakter van de zowel voor 2001 als voor 2002 voorziene ontvangsten.

Tenslotte zouden de teruggestorte sommen in principe moeten worden bestemd voor de financiering van het nucleair passief BP1. Het Rekenhof herinnert eraan dat kredieten voor een totaal bedrag van 3 798,2 miljoen Belgische frank (hetzij 94,2 miljoen euro) werden ingeschreven⁽¹²⁴⁾ — vanaf de tweede aanpassing van de begroting voor 2000 — ten gunste van de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstof (NIRAS) voor het dekken van de kosten van de werken van conditionering der afvalstoffen en voor de ontmanteling van de installaties van de ex-maatschappij Eurochemic voor de jaren 2001 tot 2005⁽¹²⁵⁾, en dit vooreer integraal te zijn vastgelegd en geordonnanceerd.

3. Programma 32.50.8 — Lasten van het verleden

Zoals dit reeds het geval was voor 2000 en 2001 werden op de basisallocatie 50.82.51.07 van het huidige ontwerp gesplitste vastleggings- en ordonnanceringskredieten ingeschreven voor eenzelfde bedrag van 322 000 euro voor de toekenning van kapitaalpremies aan ondernemingen in moeilijkheden, in uitvoering van de economische expansiewetten.

⁽¹²³⁾ Titel I, sectie II, hoofdstuk 32, artikel 86.02. De mogelijke raming van het bedrag van deze ontvangst wordt in het huidige ontwerp op 2 357 000 euro gebracht.

⁽¹²⁴⁾ Basisallocaties 61.30.31.16 en 61.30.31.17.

⁽¹²⁵⁾ Zie in dit verband de opmerking van het Rekenhof, die aangaf dat deze prefinanciering werd verricht bij ontstentenis van een akkoord op dat vlak en afweek van de principes die tot op dat ogenblik de participatie van de Staat hadden beheerst (Parl. St., Kamer, DOC 50 0904/003, blz. 63).

Eurochemic encoursus durant la période 1978-1985 et pris en charge par l'État. Ce remboursement devait s'étaler sur une période de dix ans, à partir du début du rapatriement des déchets de retraitement en provenance de La Hague. En outre, les montants dus sont porteurs d'intérêts jusqu'à la fin du remboursement. La participation totale de Synatom s'établit ainsi à 776 millions de francs (19,2 millions d'euros).

Le rapatriement précité ayant débuté en avril 2000, une première recette, d'un montant de 86 millions de francs (soit 2,1 millions d'euros) était initialement attendue en 2001⁽¹²³⁾. Le présent projet de budget des Voies et Moyens prévoit, quant à lui, une recette de 2 287 000 euros, en 2002.

Toutefois, les modalités de versement du remboursement prévu par l'accord de 1987 devraient encore être formalisées. La Cour des comptes souligne donc le caractère incertain des recettes prévues, tant pour 2001 que pour 2002.

Enfin, les sommes remboursées auraient, en principe, dû être destinées au financement du passif nucléaire BP1. La Cour rappelle que des crédits d'un montant total de 3 798,2 millions de francs (soit 94,2 millions d'euros) ont été inscrits⁽¹²⁴⁾, dès le deuxième ajustement du budget de l'année 2000, en faveur de l'Organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF) pour la couverture du coût des travaux de conditionnement des déchets et de démantèlement des installations de l'ex-Eurochemic, pour les années 2001 à 2005⁽¹²⁵⁾, avant d'être intégralement engagés et ordonnancés.

3. Programme 32.50.8 — Charges du passé

À l'allocation de base 50.82.51.07 du présent projet, sont inscrits, tout comme en 2000 et 2001, des crédits dissociés d'engagement et d'ordonnancement, d'un même montant de 322 000 euros, pour l'octroi de primes en capital à des entreprises en difficulté, en exécution des lois d'expansion économique.

⁽¹²³⁾ Titre II, section II, chapitre 32, article 86.02. L'estimation probable du montant de cette recette est portée, dans le présent projet, à 2 357 000 euros.

⁽¹²⁴⁾ Allocations de base 61.30.31.16 et 61.30.31.17.

⁽¹²⁵⁾ Cf. à ce propos, la remarque de la Cour, qui notait que ce préfinancement intervenait en l'absence d'accord en la matière et s'écarterait des principes qui avaient, jusqu'alors, régi la participation de l'État (Doc. parl., Chambre, DOC 50 0904/003, p. 63).

Het Rekenhof herinnert er evenwel aan dat het een ordonnantie ten belope van 12,2 miljoen Belgische frank (hetzij 302 201 euro) heeft geannuleerd, die was aangerekend op de kredieten voor 2000, omdat een grondiger onderzoek van de verjaringsvoorwaarden van de betrokken schuldvordering vanwege het ministerie werd vereist.

Vermits de verjaring voortaan wordt erkend, zou het derhalve aangewezen zijn de inschrijving van identieke kredieten voor 2002 te verantwoorden.

Sectie 33

Verkeer in Infrastructuur

1. Toelagen

De wetsebepaling 2.33.4 heeft als doel, ter uitvoering van artikel 12, derde lid, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, een wettelijke grondslag te geven aan de verschillende toelagen die ten laste van de kredieten van het ministerie worden toegekend.

De toelagen in het raam van, enerzijds, de investeringen en de kosten verbonden aan de tariefintegratie en, anderzijds, het Rosetaplan zijn onder meer daarin opgenomen. Ze zullen op het programma 33.51.1 — Spoorwegvervoer worden aangerekend. Het Rekenhof stelt evenwel vast dat geen krediet meer is ingeschreven op de basisallocatie betreffende het Rosetaplan ⁽¹²⁶⁾ en dat geen basisallocatie van dat programma blijkbaar een expliciete verwijzing naar de tariefintegratie bevat.

Het merkt bovendien op dat de toelagen bestemd voor de Munt, voor de vzw Laïque, voor Urbis en voor Brussel 2000 niet langer in de huidige bepaling zijn opgenomen, alhoewel de kredieten betreffende die materies nog steeds voorkomen in het programma 33.56.2 — Werken met federale financiering ⁽¹²⁷⁾.

2. Overheidsbedrijven : overdrachten van lasten

Naar aanleiding van zijn onderzoek van de ontwerp-begroting voor 1997 had het Rekenhof een wijziging vastgesteld van het ritme in de betaling van de vergoedingen die de Staat stort aan de overheidsbedrijven — die tot dan driemaandelijks gebeurde — wat in 1997 de

La Cour des comptes rappelle cependant qu'elle a annulé une ordonnance, d'un montant de 12,2 millions de francs (soit 302 201 euros), imputée sur les crédits de l'année 2000, un examen plus approfondi des conditions de prescription de la créance concernée étant requis de la part du ministère.

La prescription étant désormais avérée, il conviendrait, dès lors, de justifier l'inscription de crédits identiques pour 2002.

Section 33

Communications et Infrastructure

1. Subventions

La disposition légale 2.33.4 vise à conférer, en application de l'article 12, alinéa 3, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, une base légale à divers subsides accordés à charge des crédits du département.

Des subsides dans le cadre, d'une part, des investissements et frais d'établissement de l'intégration tarifaire et, d'autre part, du Plan Rosetta y sont notamment prévus, à imputer au programme 33.51.1 — Transport ferroviaire. La Cour des comptes constate néanmoins qu'aucun crédit n'est plus inscrit à l'allocation de base relative au Plan Rosetta ⁽¹²⁶⁾ et qu'aucune allocation de base dudit programme ne fait apparaître de référence explicite à l'intégration tarifaire.

Elle observe, en outre, que les subventions destinées à la Monnaie, à l'ASBL Laïque, à Urbis et à Bruxelles 2000 ne sont plus reprises dans la présente disposition, bien que des crédits concernant ces matières figurent toujours au programme 33.56.2 — Travaux à financement fédéral ⁽¹²⁷⁾.

2. Entreprises publiques : reports de charges

À l'occasion de son examen du projet de budget pour l'année 1997, la Cour des comptes avait relevé la modification du rythme de paiement des rémunérations versées par l'État aux entreprises publiques — effectué jusqu'alors sur une base trimestrielle — qui avait permis le

⁽¹²⁶⁾ Basisallocatie 51.10.30.02. Een bedrag van 2,9 miljoen euro was er voor 2001 op ingeschreven.

⁽¹²⁷⁾ Respectievelijk in de basisallocaties 56.21.30.02, 56.21.30.03, 56.21.30.04 en 56.21.30.05.

⁽¹²⁶⁾ Allocation de base 51.10.30.02. Un montant de 2,9 millions d'euros y était inscrit pour 2001.

⁽¹²⁷⁾ Respectivement aux allocations de base 56.21.30.02, 56.21.30.03, 56.21.30.04 et 56.21.30.05.

betaling had mogelijk gemaakt van acht maandelijks schijven in de plaats van drie driemaandelijks schijven ⁽¹²⁸⁾.

Op gelijkaardige wijze kondigt de Algemene toelichting bij de onderhavige ontwerpbegroting ⁽¹²⁹⁾ de verwezenlijking aan van een besparing, enerzijds, door de overdracht naar 2003 van de betaling van een deel van het bedrag verschuldigd aan De Post voor het uitoefenen van haar taken van openbare dienstverlening ⁽¹³⁰⁾, ten belope van 54,5 miljoen euro, en, anderzijds, door de vervroegde betaling in 2001 van een twaalfde van de dotatie voor de investeringen (53,6 miljoen euro) en van twee twaalfden van de bijkomende kredieten waarin voor 2002 ten voordele van de NMBS is voorzien (8,5 miljoen euro), evenals door het uitstellen van de betaling tot 2003 van de betaling van twee twaalfden van dezelfde bijkomende kredieten ⁽¹³¹⁾.

Die verschillende maatregelen vertegenwoordigen een overdracht van de stortingen tot na het begrotingsjaar ten belope van 63,0 miljoen euro.

3. Begrotingsfondsen

Fonds voor de beperking van de milieuoverlast in de omgeving van de luchthaven Brussel-Nationaal (FBMOL) (programma 33.52.4)

Het FBMOL werd opgericht door de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en diverse bepalingen ⁽¹³²⁾. Zijn ontvangsten zouden moeten voortvloeien uit boetes die worden geheven bij luchtvaartmaatschappijen die de *take off*-procedures niet in acht nemen en uit een specifieke verhoging van sommige gebruiksrechten die bij koninklijk besluit zijn bepaald, alsmede uit stortingen van BIAC (*Brussels International Airport Company*) aan de Schatkist die daaruit zouden voortvloeien. Ze waren bestemd om de kosten te dekken voor de inning van boetes en de financiering van de betaling van premies voor geluidsisolatie, alsmede de aankoop van woningen.

⁽¹²⁸⁾ Parl. St., Kamer, 734/3-96/97, blz. 54. Het Rekenhof preciseerde inzonderheid dat de vervroegde betaling aan de NMBS van vier maandelijks tranches, bestemd om de nadelige weerslag van de maatregel voor die laatste in thesaurietermen te neutraliseren, een invloed had op het beheer van de Schatkist, waarvan de gevolgen inzake interestlasten in aanmerking moesten worden genomen om de globale impact van de beslissing correct in te schatten. Die maatregel vertoont gelijkenis met die waartoe in het raam van de begroting van 1993 werd overgegaan en waarbij het stelsel van de maandelijks betaling werd opgegeven om over te gaan tot de driemaandelijks stortingen (cf. de opmerking die toen door het Rekenhof werd gemaakt, Parl. St., Kamer, 1178/3-92/93, blz. 80-81).

⁽¹²⁹⁾ Op. Cit., blz. 80, 81 en 130.

⁽¹³⁰⁾ Basisallocatie 41.52.31.03 van het programma 33.41.5 — Overheidsbedrijven.

⁽¹³¹⁾ Programma 31.51.1 — Spoorwegvervoer.

⁽¹³²⁾ Artikel 232.

paiement, en 1997, de huit mensualités, au lieu de trois tranches trimestrielles ⁽¹²⁸⁾.

D'une façon similaire, l'Exposé général du présent projet de budget ⁽¹²⁹⁾ annonce la réalisation d'une économie, d'une part, par le report à 2003 du paiement d'une partie du montant dû à La Poste pour l'accomplissement de ses tâches de service public ⁽¹³⁰⁾, à concurrence de 54,5 millions d'euros, et d'autre part, par l'anticipation en 2001 d'un douzième de la dotation pour investissements (53,6 millions d'euros) et de deux douzièmes des crédits supplémentaires prévus pour 2002 en faveur de la SNCB (8,5 millions d'euros), ainsi que par la postposition en 2003 du paiement de deux douzièmes des mêmes crédits supplémentaires ⁽¹³¹⁾.

Ces diverses mesures constituent, à concurrence de 63,0 millions d'euros, un report d'une partie des versements au-delà de l'année budgétaire.

3. Fonds budgétaires

Fonds pour l'atténuation des nuisances dans le voisinage de l'aéroport de Bruxelles-National (FANVA) (programme 33.52.4)

Le FANVA a été créé par la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses ⁽¹³²⁾. Ses recettes devaient être constituées d'amendes perçues auprès des sociétés aéronautiques ne respectant pas les procédures de décollage et d'une augmentation spécifique de certains droits d'utilisation, identifiés par arrêté royal, ainsi que des versements de BIAC (*Brussels International Airport Company*) au Trésor qui en résulteraient. Elles devaient couvrir les frais de perception des amendes et financer le paiement de primes pour l'isolation acoustique, ainsi que l'achat de maisons.

⁽¹²⁸⁾ Doc. parl., Chambre, n° 734/3-96/97, p. 54. La Cour précisait notamment que l'anticipation du paiement à la SNCB de quatre tranches mensuelles, destinée à neutraliser l'inconvénient de la mesure pour celle-ci en termes de trésorerie, avait un impact sur la gestion du Trésor, dont les conséquences en matière de charges d'intérêts devaient être prises en considération pour appréhender correctement l'effet global de la décision. Cette mesure s'apparentait déjà à celle réalisée dans le cadre du budget de l'année 1993, et selon laquelle le système de paiement mensuel était abandonné au profit de versements trimestriels (cf. la remarque faite alors par la Cour, Doc. Parl., Chambre, n° 1178/3-92/93, pp. 80-81).

⁽¹²⁹⁾ Op. cit., pp. 80, 81 et 130.

⁽¹³⁰⁾ Allocation de base 41.52.31.03 du programme 33.41.5 — Entreprises publiques.

⁽¹³¹⁾ Programme 31.51.1 — Transport ferroviaire.

⁽¹³²⁾ Article 232.

Dat fonds werd voor de eerste maal ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting van 2001. De Algemene toelichting bij het aanpassingsblad van die begroting kondigde echter de afschaffing van het fonds aan nog vóór het zijn eerste ontvangsten had geëind ⁽¹³³⁾.

Na afloop van de Ministerraad van 1 juni 2001 werd niettemin herinnerd aan de beslissing dat fonds op te richten en aan de beslissing een lawaaivergoeding van 25 Belgische frank per dag en 30 Belgische frank per nacht per passagier of per 100 kg cargo in te voeren.

Het Rekenhof stelt vast dat de ontwerpbegroting voor 2002 dat fonds niet vermeldt in de begrotingstabellen zonder dat echter zijn wettelijk bestaan is opgeheven.

Fonds voor de Financiering en de Verbetering van de Controle-, Inspectie- en Onderzoeksmiddelen en van de Preventieprogramma's van de luchtvaart (programma 33.52.5)

Dat fonds, dat werd opgericht door de voornoemde wet van 12 augustus 2000 ⁽¹³⁴⁾, moest initieel dienen om de werkingskosten van allerhande aard te dekken inzake inspectie en controle van de luchtvaart via een deel ⁽¹³⁵⁾ van de ontvangsten die het Bestuur van de Luchtvaart int in het raam van het optreden van de openbare diensten die bij de luchtvaart zijn betrokken ⁽¹³⁶⁾, terwijl het andere gedeelte van die ontvangsten worden geïncorporeerd bij de algemene middelen van de Schatkist.

De benaming van dat fonds en de vaststelling van zijn ontvangsten en uitgaven werden gewijzigd en aangevuld door de programmawet van 19 juli 2001 ⁽¹³⁷⁾, ten einde de opdrachten van het fonds uit te breiden tot het uitvoeren van onderzoeken in geval van luchtvaart-ongevallen en –incidenten en tot de programma's inzake bescherming van de luchtvaartveiligheid ⁽¹³⁸⁾.

⁽¹³³⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1206/001, blz. 109.

⁽¹³⁴⁾ Artikel 231.

⁽¹³⁵⁾ Dat deel wordt jaarlijks vastgesteld in een wetsbepaling van de algemene uitgavenbegroting : cf. artikel 2.33.5 van het onderhavige ontwerp. De wet van 12 augustus 2000 preciseerde evenwel niet uitdrukkelijk hoe het deel dat niet voor het fonds wordt bestemd, moet worden vastgesteld.

⁽¹³⁶⁾ Artikel 5 van de wet van 27 juni 1937 tot herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de reglementering van de luchtvaart.

⁽¹³⁷⁾ Programmawet voor het begrotingsjaar 2001, artikel 55. Er dient te worden opgemerkt dat de specifieke bepaling inzake het fonds die voorkomt in de organieke wet van 27 december 1990 niet aan die nieuwe benaming werd aangepast.

⁽¹³⁸⁾ Materies bedoeld in artikel 14 van het koninklijk besluit tot vaststelling van de vergoedingen waaraan het gebruik van openbare diensten betreffende de luchtvaart is onderworpen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 26 maart 2001.

Ce fonds a été inscrit pour la première fois au budget général des dépenses de l'année 2001. L'Exposé général de l'ajustement dudit budget annonçait toutefois la suppression du fonds, avant même la perception de ses premières recettes ⁽¹³³⁾.

À l'issue du Conseil des ministres du 1^{er} juin 2001, a néanmoins été rappelée la décision de créer ledit fonds, ainsi que la décision d'instaurer une redevance de bruit de 25 francs le jour et de 30 francs la nuit, par passager ou par 100 kg de cargo.

La Cour des comptes constate que le projet de budget pour 2002 ne reprend pas ce fonds dans les tableaux budgétaires, sans toutefois que son existence légale ait été supprimée.

Fonds pour le financement et l'amélioration des moyens de contrôle, d'inspection et d'enquête et des programmes de prévention de l'aéronautique (programme 33.52.5)

Ce fonds, créé par la loi précitée du 12 août 2000 ⁽¹³⁴⁾, visait initialement à couvrir des frais de fonctionnement de toute nature en matière d'inspection et de contrôle aéronautique, au moyen d'une partie ⁽¹³⁵⁾ des recettes perçues par l'Administration de l'aéronautique dans le cadre de l'utilisation de services publics intéressant l'aéronautique ⁽¹³⁶⁾, l'autre partie de ces recettes étant incorporée aux ressources générales du Trésor.

L'intitulé du fonds, ainsi que la définition de ses recettes et dépenses, ont été modifiés et complétés par la loi-programme du 19 juillet 2001 ⁽¹³⁷⁾, afin d'étendre les missions du fonds aux enquêtes en cas d'accident et d'incident d'aviation, ainsi qu'aux programmes de prévention de la sécurité aérienne ⁽¹³⁸⁾.

⁽¹³³⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 1206/001, p. 109.

⁽¹³⁴⁾ Article 231.

⁽¹³⁵⁾ Déterminée annuellement dans une disposition du budget général des dépenses : cf. article 2.33.5 du présent projet. La loi du 12 août 2000 ne précisait cependant pas explicitement la voie par laquelle la partie non-affectée au fonds doit être déterminée.

⁽¹³⁶⁾ Article 5 de la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne.

⁽¹³⁷⁾ Loi-programme pour l'année budgétaire 2001, article 55. On notera que la disposition spécifique au fonds figurant dans la loi organique du 27 décembre 1990 n'a pas été adaptée à ce nouvel intitulé.

⁽¹³⁸⁾ Matières visées à l'article 14 de l'arrêté royal du 14 février 2001 fixant les redevances auxquelles est soumise l'utilisation de services publics intéressant la navigation aérienne, modifié par l'arrêté royal du 26 mars 2001.

De ontvangsten van het fonds voor 2002 zijn in de begrotingstabellen geraamd op 2 231 000 euro. Het Rekenhof merkt evenwel op dat in die raming geen rekening is gehouden met de verwachte ontvangsten ten bedrage van 124 000 euro in artikel 36.07, van titel I, sectie II, hoofdstuk 33, van de Rijksmiddelenbegroting en die worden gevormd door de vergoedingen om de kosten te dragen van een onderzoek in geval van vliegongeval of -incident en van de bevordering van de luchtvaartveiligheid, die nochtans eveneens aan het fonds zijn toegewezen ter uitvoering van zijn nieuwe opdrachten.

Anderzijds, werden nieuwe basisallocaties ingevoerd op het programma 33.52.5, onder een nieuwe activiteit 54, waarvan de benaming niet is vermeld, maar die lijkt te beantwoorden aan die nieuwe opdrachten.

Hoewel de memorie van toelichting van de voormelde programmawet preciseert dat de voorkeur werd gegeven aan de opname van bijkomende middelen in het bestaande fonds boven de oprichting van een afzonderlijk begrotingsfonds, omdat de nagestreefde doelstellingen gelijkaardig zijn ⁽¹³⁹⁾, dient evenwel te worden opgemerkt dat het laten opgaan van beide fondsen in één fonds, erop neerkomt hun ontvangsten zonder onderscheid te bestemmen voor het geheel der nagestreefde doelstellingen, zonder dat kan worden aangetoond dat de ontvangsten waarin is voorzien in artikel 14 van het koninklijk besluit van 14 februari 2001 uitsluitend zullen dienen om de kosten te dragen van een onderzoek en teneinde programma's te bevorderen ter bescherming van de luchtvaartveiligheid, zoals dat artikel bepaalt ⁽¹⁴⁰⁾, eerder dan ze voor de andere opdrachten van het fonds te bestemmen ⁽¹⁴¹⁾.

Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel (programma 33.56.2 — Werken met federale financiering)

Dat nieuwe fonds werd opgericht door de wet van 10 augustus 2001 ⁽¹⁴²⁾ en moet de financiering verzekeren van de uitgaven die ten laste van de Staat zullen

Les recettes du fonds pour l'année 2002 sont estimées, dans les tableaux budgétaires, à 2 231 000 euros. La Cour des comptes note cependant que cette estimation ne prend pas en compte les recettes de 124 000 euros attendues à l'article 36.07, du titre I, section II, chapitre 33, du projet de budget des Voies et Moyens, et constituées des indemnités dues pour couvrir les frais d'enquête en cas d'accident ou d'incident de vol et de promotion de la sécurité aérienne, pourtant également affectées au fonds en vertu de ses nouvelles missions.

D'autre part, de nouvelles allocations de base sont introduites, au programme 33.52.5, sous une nouvelle activité 54, dont l'intitulé a été omis, mais qui semble correspondre à ces nouvelles attributions.

À cet égard, si l'exposé des motifs de la loi-programme précitée, précise que l'incorporation de moyens supplémentaires au fonds existant a été préférée à la création d'un fonds budgétaire distinct, en raison de la similitude des objectifs poursuivis ⁽¹³⁹⁾, il convient cependant de noter que la fusion de ces deux fonds en un seul équivaut à affecter de manière indistincte leurs recettes à l'ensemble des objectifs poursuivis, sans qu'il puisse être établi que les recettes prévues à l'article 14 de l'arrêté royal du 14 février 2001 serviront de manière exclusive à couvrir les frais d'enquête et à promouvoir des programmes de prévention, ainsi que le prévoit cet article ⁽¹⁴⁰⁾, plutôt que les autres missions du fonds ⁽¹⁴¹⁾.

Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles (programme 33.56.2 — Travaux à financement fédéral)

Ce nouveau fonds a été créé par la loi du 10 août 2001 ⁽¹⁴²⁾ et vise à assurer le financement des dépenses prévues à charge de l'État par l'accord de

⁽¹³⁹⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1262/001, blz. 30-31.

⁽¹⁴⁰⁾ Dat bepaalt inderdaad het bedrag van de « vergoeding verschuldigd teneinde een fonds op te richten om de kosten te dragen van een onderzoek in geval van vliegongeval en -incident, en teneinde programma's te bevorderen ter bescherming van de luchtvaartveiligheid ».

⁽¹⁴¹⁾ Hoewel in het onderhavige ontwerp het bedrag van de nieuwe ontvangsten gelijk is aan dat van de uitgaven van de nieuwe activiteit 54, zal de verificatie van die equivalentie niet meer mogelijk zijn eens de niet-aangewende middelen naar het volgende jaar zijn overgedragen.

⁽¹⁴²⁾ Wet tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen.

⁽¹³⁹⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 1262/001, pp. 30-31.

⁽¹⁴⁰⁾ Celui-ci fixe, en effet, le montant de la « redevance due afin de constituer un fonds destiné à couvrir les frais d'enquête en cas d'accident et d'incident d'aviation et à promouvoir des programmes de prévention de la sécurité aérienne ».

⁽¹⁴¹⁾ Bien que, dans le présent projet, le montant des nouvelles recettes soit équivalent à celui des dépenses de la nouvelle activité 54, une fois les moyens non-utilisés reportés à l'année suivante, la vérification de cette équivalence ne sera plus possible.

⁽¹⁴²⁾ Loi créant le Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant les fonds budgétaires.

vallen krachtens het samenwerkingsakkoord dat op 15 september 1993 is gesloten met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ter uitvoering van artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, en zijn opeenvolgende bijakten ⁽¹⁴³⁾. Voor die uitgaven waren vroeger gesplitste en niet-gesplitste kredieten in hetzelfde programma ingeschreven.

De wet bepaalt dat dit fonds wordt gestijfd met een voorafname op de opbrengst van de personenbelasting ten belope van een bedrag van 76,4 miljoen euro (3,082 miljard Belgische frank) vanaf het begrotingsjaar 2001. De wet preciseert echter niet de modaliteiten voor een eventuele wijziging van dat bedrag terwijl de mogelijkheid daartoe in de voorbereidende werkzaamheden ter sprake werd gebracht ⁽¹⁴⁴⁾.

Het Rekenhof merkt in dat verband op dat het feit dat in een budgettaire bijbepaling het bedrag wordt bepaald, dat zal worden voorafgenomen van de ruime massa der ontvangsten uit de personenbelasting om te worden bestemd voor de uitgaven van het fonds, voor gevolg heeft dat de definitie van de middelen van het fonds in de oprichtingswet formeel wordt gemaakt, zoals wordt voorzien in artikel 45 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

De eerste paragraaf van de wetsbepaling 2.33.6 van het onderhavige ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor 2002 vermeerderd inderdaad met 9 916 000 euro het bedrag van de voorafname dat is bepaald door de wet van 10 augustus 2001. De wetsbepaling 2.33.7, die de modaliteiten voor de stijving van het fonds vermeldt, herformuleert die toewijzing, zonder dat de verantwoordingsnota's ⁽¹⁴⁵⁾ toelaten duidelijk de noodzaak daarvan tot uiting te laten komen.

Daarentegen vermelden de begrotingstabellen ⁽¹⁴⁶⁾ voor 2002 alleen maar ontvangsten voor een bedrag dat identiek is aan dat voor 2001.

Door de wetsbepaling 2.33.6, § 2 wordt het fonds er overigens toe gemachtigd een debetpositie aan te gaan voor een maximumbedrag van 30 miljoen euro, of meer dan één derde van zijn jaarlijkse ontvangsten. Die niet-expliciete afwijking van artikel 45 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit wordt gemotiveerd door

coopératión, conclu le 15 septembre 1993 avec la région de Bruxelles-Capitale, en exécution de l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, ainsi que par ses avenants successifs ⁽¹⁴³⁾. Ces dépenses faisaient auparavant l'objet de crédits dissociés et non-dissociés, inscrits au même programme.

La loi prévoit que ce fonds est alimenté par un prélèvement sur le produit de l'impôt des personnes physiques (IPP), qui s'effectue, à concurrence d'un montant de 76,4 millions d'euros (3,082 milliards de francs) à partir de l'année budgétaire 2001, sans préciser les modalités d'une éventuelle modification de ce montant, dont la possibilité a été évoquée au cours des travaux préparatoires ⁽¹⁴⁴⁾.

La Cour des comptes observe, à cet égard, que le fait de déterminer, par le biais d'une adjonction budgétaire, le montant qui sera prélevé sur la masse indistincte des recettes de l'IPP pour être affecté aux dépenses du fonds a pour effet de rendre formelle la définition des moyens du fonds dans la loi organique, telle que prévue à l'article 45 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État.

Le premier paragraphe de la disposition légale 2.33.6 du présent projet de budget général des dépenses pour 2002 augmente, en effet, à concurrence de 9 916 000 euros, le montant du prélèvement fixé par la loi du 10 août 2001. La disposition 2.33.7, qui stipule les modalités d'alimentation du fonds, reformule cette attribution, sans que les notes justificatives ⁽¹⁴⁵⁾ permettent d'en faire apparaître nettement la nécessité.

Par contre, les tableaux budgétaires ⁽¹⁴⁶⁾ ne mentionnent pour 2002 que des recettes d'un montant identique à celles de 2001.

Par ailleurs, le fonds est autorisé par la disposition 2.33.6, § 2, à présenter une position débitrice d'un montant maximum de 30 millions d'euros, soit plus du tiers de ses recettes annuelles. Cette dérogation, non explicite, à l'article 45 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État est motivée par le souhait de garantir la

⁽¹⁴³⁾ De zesde bijakte, gedateerd op 16 januari 2001 werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 21 april 2001 (2^e editie).

⁽¹⁴⁴⁾ Tijdens de bespreking in de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming der Instellingen heeft de minister van Begroting in dat verband aangegeven dat een nieuwe vermeerdering in 2002 ten gepaste tijde opnieuw zou moeten worden besproken in functie van onder meer de budgettaire toestand op dat ogenblik (Parl. St., Kamer, DOC 50 1318/004, blz. 7).

⁽¹⁴⁵⁾ Die zijn trouwens verkeerd genummerd. De verantwoording 2.33.8 is immers in feite toepasselijk op de wetsbepaling 2.33.7.

⁽¹⁴⁶⁾ Evenals het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting (Titel I, Sectie I, Hoofdstuk 18, § 1, artikel 37.07).

⁽¹⁴³⁾ Le sixième avenant, daté du 16 janvier 2001 a été publié au *Moniteur belge*, le 21 avril 2001 (2^e éd.).

⁽¹⁴⁴⁾ À cet égard, lors de la discussion menée en commission de la Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions, le ministre du Budget a, en effet, indiqué qu'une nouvelle augmentation en 2002 devrait à nouveau être discutée en temps opportun, en fonction notamment de la situation budgétaire du moment (Doc. parl., Chambre, DOC 50 1318/004, p. 7).

⁽¹⁴⁵⁾ Celles-ci portent d'ailleurs une numérotation erronée, la justification 2.33.8 s'appliquant en fait à la disposition 2.33.7.

⁽¹⁴⁶⁾ De même que le projet de budget des Voies et Moyens (titre I, section I, chapitre 18, § 1^{er}, article 37.07).

de wens de continuïteit van de activiteit te garanderen vanaf het begin van het jaar en niet te moeten wachten tot de ontvangsten zijn geboekt.

Hoewel, anderzijds, het nieuwe fonds de oude begrotingsmiddelen vervangt, worden de gesplitste ordonnancingskredieten niettemin nog ingeschreven met het oog op de aanzuivering van het encours van de voorheen aangegane vastleggingen. Die laatste zijn in bepaalde gevallen manifest overschat ⁽¹⁴⁷⁾.

Ten slotte wordt enkel een deel van de oude basisallocaties omgezet onder de vorm van een variabel krediet : er wordt geen specifiek krediet meer uitgetrokken voor het onderhoud van lokalen (12.02), voor uitzonderlijke aankopen (12.07), voor tentoonstellingen en public relations (12.28), voor de verbinding Leopold-Josaphat (12.31), voor interimpersoneel (12.32), voor informatie en promotie (12.56), voor diverse toelagen (30.02, 30.03 en 30.04), of voor de restauratie van het Atomium (30.06) ⁽¹⁴⁸⁾. Nochtans zijn verschillende van die uitgaven expliciet opgesomd in de schijven 2002/2003, voorzien in de laatste bijakte van het voormelde samenwerkingsakkoord. Het werken met een begrotingsfonds in plaats van met gesplitste en niet-gesplitste kredieten rechtvaardigt echter niet dat het principe van de specialiteit minder in acht moet worden genomen.

Fonds voor de inrichting van het Gewestelijk Express Net (GEN) in en rond Brussel (programma 33.56.5)

Het fonds « GEN-Unit » werd opgericht door de programmawet van 19 juli 2001 ⁽¹⁴⁹⁾ en wordt gestijfd met financiële middelen gestort door de Federale Participatiemaatschappij en met andere ontvangsten die de wet voor het fonds zal kunnen bestemmen. De toepassing van artikel 45 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit is net als voor het Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel ⁽¹⁵⁰⁾ zuiver formeel.

continuïteit de l'activité à partir du début de l'année et de ne pas devoir attendre que les recettes soient comptabilisées.

D'autre part, si le nouveau fonds remplace bien les anciens moyens budgétaires du programme, des crédits dissociés d'ordonnancement sont néanmoins encore inscrits, pour l'apurement de l'encours des engagements précédemment contractés. Ces derniers sont, dans certains cas, manifestement surévalués ⁽¹⁴⁷⁾.

Enfin, seule une partie des allocations de base anciennes est transposée sous forme de crédit variable : plus aucun crédit spécifique n'est ainsi prévu pour l'entretien des locaux (12.02), les achats exceptionnels (12.07), les expositions et relations publiques (12.28), la liaison Léopold-Josaphat (12.31), le personnel intérimaire (12.32), l'information et la promotion (12.56), diverses subventions (30.02, 30.03 et 30.04), ou la restauration de l'Atomium (30.06) ⁽¹⁴⁸⁾, plusieurs de ces dépenses étant pourtant explicitement énumérées dans les tranches 2002/2003 prévues par le dernier avenant à l'accord de coopération précité. Le recours à un fonds budgétaire, en lieu et place de crédits dissociés et non-dissociés, ne justifie cependant pas un moindre respect du principe de spécialité.

Fonds pour la mise en place du Réseau express régional (RER) à et autour de Bruxelles (programme 33.56.5)

Le Fonds « RER », a été créé par la loi-programme du 19 juillet 2001 ⁽¹⁴⁹⁾ et est alimenté par des moyens financiers versés par la Société fédérale de participations et d'autres recettes qui pourront être affectées au fonds par la loi. Le recours à l'article 45 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État revêt, comme dans le cas du Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles ⁽¹⁵⁰⁾, un caractère purement formel.

⁽¹⁴⁷⁾ Het ordonnancingskrediet ingeschreven onder basisallocatie 56.21.12.32 bedraagt inderdaad 1 188 000 euro, terwijl het geregistreerde encours niet meer zou mogen bedragen dan 773 000 euro op het einde van 2001 op basis van de thans ingeschreven kredieten. Tevens is een bedrag van 2 553 000 euro uitgetrokken onder de basisallocatie 56.21.30.05, waarvan het encours eind 2001 niet meer zou mogen bedragen dan 1 314 000 euro.

⁽¹⁴⁸⁾ De basisallocatie van programma 33.51.1 — Spoorwegvervoer, met betrekking tot de exploitatie door de NMBS van de lijn 26 (51.10.31.05), is eveneens afgeschaft.

⁽¹⁴⁹⁾ Artikelen 56 en 67.

⁽¹⁵⁰⁾ Cf. *supra*.

⁽¹⁴⁷⁾ Le crédit d'ordonnancement inscrit à l'allocation de base 56.21.12.32 s'élève, en effet, à 1 188 000 euros, alors que l'encours comptabilisé ne devrait pas dépasser 773 000 euros, à la fin de l'année 2001, sur la base des crédits actuellement inscrits. De même, 2 553 000 euros sont prévus à l'allocation de base 56.21.30.05, dont l'encours, fin 2001, ne devrait pas dépasser 1 314 000 euros.

⁽¹⁴⁸⁾ L'allocation de base du programme 33.51.1 — Transport ferroviaire, relative à l'exploitation par la SNCB de la ligne 26 (51.10.31.05), est également supprimée.

⁽¹⁴⁹⁾ Articles 56 et 67.

⁽¹⁵⁰⁾ Cf. *supra*.

Een eerste ontvangst van 210,7 miljoen euro wordt voor 2002 ten voordele van het fonds verwacht. In het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting komt wel een identiek bedrag voor ⁽¹⁵¹⁾. Zowel de verantwoordingen ⁽¹⁵²⁾ als de vergelijkende tabel van dat laatste ontwerp vermelden echter een ontvangst van 421,4 miljoen euro, in contradictie met de tabellen van de algemene uitgavenbegroting.

Bovendien zijn ten laste van het fonds ordonnanceringen voorzien voor een bedrag van 127 000 euro, terwijl zelfs geen vastleggingen worden verwacht.

Ten slotte is nog geen enkele basisallocatie opgericht voor de aanrekening van de uitgaven betreffende de nieuwe administratieve structuur die in de programmwet wordt vermeld en die is bestemd voor het waarborgen van de effectieve en optimale benutting van de aan het fonds toegekende middelen, inzonderheid in functie van de vordering der werken.

Sectie 51

Rijksschuld

1. Ontstentenis van uitgaven, aangerekend op het organieke fonds « Diverse niet-fiscale ontvangsten bestemd voor het Zilverfonds »

Krachtens de wet van 5 september 2001 ⁽¹⁵³⁾ wordt voortaan een nieuw organiek fonds (Diverse niet-fiscale ontvangsten bestemd voor het Zilverfonds) ingeschreven in de sectie 51 — Rijksschuld. Het opzet ervan is het verzamelen van de bedragen die vervolgens door de Staat zullen worden toegewezen aan een nieuwe instelling met rechtspersoonlijkheid, het Zilverfonds, dat als statutaire opdracht de opbouw en het beheer van reserves heeft teneinde de supplementaire uitgaven op het vlak van pensioenen tussen 2010 en 2030 te financieren.

⁽¹⁵¹⁾ Titel II, sectie II, hoofdstuk 33, § 1, artikel 86.01.

⁽¹⁵²⁾ Luidens die verantwoordingen vormt de in 2002 verwachte storting een « derde tranche ».

⁽¹⁵³⁾ Wet tot waarborging van een voortdurende vermindering van de overheidsschuld en tot oprichting van een Zilverfonds.

Une première recette de 210,7 millions d'euros est attendue, en 2002, au profit du fonds. Un montant identique figure bien dans le projet de budget des Voies et Moyens ⁽¹⁵¹⁾. Cependant, tant les justifications ⁽¹⁵²⁾ que le tableau comparatif de ce dernier, font également état d'une recette de 421,4 millions d'euros, en contradiction avec les tableaux du budget général des dépenses.

En outre, des ordonnancements sont prévus, à charge du fonds, à concurrence de 127 000 euros, alors même qu'aucun engagement n'est attendu.

Enfin, aucune allocation de base n'a encore été prévue pour l'imputation des dépenses relatives à la nouvelle structure administrative mentionnée dans la loi-programme et destinée à garantir l'utilisation effective et optimale des moyens octroyés au fonds, notamment en fonction de l'avancement des travaux.

Section 51

Dette publique

1. Absence de dépenses imputées sur le fonds organique « recettes non fiscales diverses destinées au Fonds de vieillissement »

En vertu de la loi du 5 septembre 2001 ⁽¹⁵³⁾, un nouveau fonds organique « Recettes non fiscales diverses destinées au Fonds de vieillissement » est désormais inscrit à la section 51 — Dette publique. Son objet est de recueillir les sommes qui seront ensuite affectées par l'État à un nouvel organisme doté de la personnalité juridique, le Fonds de vieillissement, dont la mission statutaire est la création et la gestion de réserves en vue de financer les dépenses supplémentaires en matière de pensions entre 2010 et 2030.

⁽¹⁵¹⁾ Titre II, section II, chapitre 33, § 1^{er}, article 86.01.

⁽¹⁵²⁾ Selon celles-ci, le versement attendu en 2002 constitue une « troisième tranche ».

⁽¹⁵³⁾ Loi portant garantie d'une réduction continue de la dette publique et création d'un Fonds de vieillissement.

Uit de raadpleging van de begrotingstabellen blijkt dat voor het organieke fonds op 1 januari 2002 ⁽¹⁵⁴⁾ een positief saldo van 614,9 miljoen euro (24,8 miljard Belgische frank) wordt verwacht, wat laat veronderstellen dat de effectieve storting door de Staat van in 2001 ontvangen niet-fiscale ontvangsten, bestemd voor de nieuwe instelling niet zal plaatsgrijpen in de loop van dit jaar en zulks in tegenstelling tot de door de regering in de Algemene Toelichting ⁽¹⁵⁵⁾ tot uiting gebrachte intentie.

Indien zulks echter wel het geval zou zijn, zou deze uitgave in 2002 moeten worden aangerekend op de basisallocatie van het organieke fonds ⁽¹⁵⁶⁾ en zou de globale raming van de uitgaven van de federale overheid in gelijke mate moeten vermeerderen.

Tenslotte laat het feit dat in het voorliggende begrotingsontwerp geen bedrag aan uitgaven werd ingeschreven als transfert van niet-fiscale ontvangsten naar het Zilverfonds eveneens veronderstellen dat de regering evenmin overweegt eventuele in 2002 geïnde niet-fiscale ontvangsten in het Zilverfonds te storten, wat zou meebrengen dat de overdracht van de voor 2002 voorziene reserves ⁽¹⁵⁷⁾ (620 miljoen euro) uitsluitend zou zijn samengesteld uit overschotten van de Sociale Zekerheid en uit begrotingsoverschotten van de Staat. Wat meer bepaald de eerstgenoemde overschotten betreft, verwijst het Rekenhof naar deel IV van dit onderzoeksverslag voor wat de mogelijke overwaardering van het begrotingssaldo van de sociale zekerheid van de werknemers betreft.

2. Wetsbepaling 2.51.7

In de begroting voor 2001 werd de minister van Financiën door een wetsbepaling 2.51.2 gemachtigd alle uitgaven, ingeschreven op de organisatieafdeling 45 — Financiën van de sectie 51 — Rijksschuld (met uitzondering van de werkingsuitgaven verbonden aan het beheer van de openbare schuld) te betalen door middel van voorschotten en op voorwaarde dat later een regularisatie zou worden doorgevoerd. Met ingang van 2002 zal deze mogelijkheid door de wetsbepaling 2.51.2 van het voorliggende begrotingsontwerp worden uitgebreid tot het geheel van de sectie 51 — Rijksschuld (werkingsuitgaven uitgezonderd).

⁽¹⁵⁴⁾ De storting van een deel van de niet-fiscale ontvangsten aan het organiek fonds wordt voorzien bij koninklijk besluit van 3 november 2001 betreffende de toekenning in 2001 van bepaalde niet-fiscale ontvangsten aan het Zilverfonds en bij koninklijk besluit van 3 november 2001 betreffende de toekenning in 2001 van bepaalde niet-fiscale ontvangsten aan het Zilverfonds (*Belgisch Staatsblad* van 15 november 2001).

⁽¹⁵⁵⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1446/001, blz. 75.

⁽¹⁵⁶⁾ Basisallocatie 45.30.61.01.

⁽¹⁵⁷⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1446/001, blz. 75.

Il ressort de la lecture des tableaux budgétaires, qu'un solde positif de 614,9 millions d'euros (24,8 milliards de francs belges) est attendu pour le fonds organique au 1^{er} janvier 2002, ce qui laisse supposer que le versement effectif par l'État des recettes non fiscales perçues en 2001 et destinées au nouvel organisme n'aura pas lieu dans le courant de cette année, contrairement à l'intention exprimée par le gouvernement dans l'Exposé général ⁽¹⁵⁴⁾ ⁽¹⁵⁵⁾.

Si tel était bien le cas, il conviendrait d'imputer cette dépense en 2002 à l'allocation de base du fonds organique ⁽¹⁵⁶⁾ et d'augmenter à due concurrence l'estimation globale des dépenses de l'État.

Enfin, le fait qu'aucun montant ne soit inscrit en dépenses, à titre de transfert de recettes non fiscales au Fonds de vieillissement, dans le présent projet de budget laisse également supposer que le gouvernement n'envisage pas non plus de verser au Fonds de vieillissement d'éventuelles recettes non fiscales perçues en 2002, ce qui impliquerait que le transfert de réserves prévu pour 2002 ⁽¹⁵⁷⁾ (620 millions d'euros) serait constitué uniquement d'excédents de la sécurité sociale et de surplus budgétaires de l'État. En ce qui concerne plus particulièrement les premiers, la Cour des comptes renvoie à la partie IV du présent rapport quant à la possible surévaluation du solde budgétaire de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

2. Disposition légale 2.51.7

Dans le budget de l'année 2001, une disposition légale 2.51.2 autorisait le ministre des Finances à payer par avances et à charge de régularisation ultérieure toutes les dépenses inscrites à la division organique 45 — Finances, de la section 51 — Dette publique, à l'exception des dépenses de fonctionnement liés à la gestion de la dette publique. À partir de l'année 2002, cette faculté sera étendue par la disposition 2.51.2 du présent projet à l'ensemble de la section 51 — Dette publique, dépenses de fonctionnement exceptées.

⁽¹⁵⁴⁾ Le versement d'une partie de ces recettes non fiscales au Fonds organique est prévu par l'arrêté royal du 3 novembre 2001 relatif à l'affectation en 2001 de certaines recettes non fiscales au Fonds de vieillissement et l'arrêté royal du 3 novembre 2001 relatif à l'attribution en 2001 de certaines recettes non fiscales du Fonds de vieillissement (*Moniteur belge* du 15 novembre 2001).

⁽¹⁵⁵⁾ Doc. parl. Chambre, DOC 50 1446/001, p. 75.

⁽¹⁵⁶⁾ Allocation de base 45.30.61.01.

⁽¹⁵⁷⁾ Doc. parl. Chambre, DOC 50 1445/001, p. 75.

Bijgevolg wordt de wetsbepaling 2.51.7 van het huidige begrotingsontwerp overbodig.

3. Wetsbepaling 2.51.10

De wetsbepaling 2.51.10 van het huidige begrotingsontwerp machtigt de minister van Financiën tot een herverdeling onder elkaar van het geheel van de kredieten van de sectie 51 door middel van herverdelingen van basisallocaties. Volgens de verantwoording heeft deze wetsbepaling tot doel het beheer van de begrotingskredieten gemakkelijker te maken om zodoende het hoofd te bieden aan het fluctuerende en onvoorzienbare karakter van de financiële markten.

Deze wetsbepaling wijkt op fundamentele wijze af van de specialiteit per programma ⁽¹⁵⁸⁾. Het Rekenhof herinnert er overigens aan dat deze wetsbepaling geen betrekking zou mogen hebben op de kredieten die toekomen aan het organieke fonds, ingeschreven op het programma 51.45.3 — Zilverfonds, die variëren in functie van de aan dit fonds geaffecteerde ontvangsten.

HOOFDSTUK III

Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

Het tweede lid van artikel 4-01-1 van het onderhavige begrotingsontwerp voorziet in een herraaming van de kredieten voor 2001 van het Muntfonds overeenkomstig de bedragen die voorkomen in de erbij gevoegde begroting (tabel 4). Daarin komt immers een kolom voor met als titel « 2^e aanpassing ».

Het Rekenhof merkt evenwel op dat aan die aanpassing geen enkele verklaring wordt gewijd in de verantwoordingsnota's bij het ontwerp die uitsluitend verwijzen naar de initiële begroting van de dienst voor 2002.

⁽¹⁵⁸⁾ Zoals het Rekenhof dit heeft onderstreept naar aanleiding van het onderzoek van het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor 2001 (Parl. St., Kamer, DOC 50 0904/003, blz. 65).

En conséquence, la disposition 2.51.7 du présent projet devient superflue.

3. Disposition légale 2.51.10

La disposition légale 2.51.10 du présent projet de budget autorise le ministre des Finances à reventiler entre eux l'ensemble des crédits de la section 51 par voie de redistributions d'allocations de base. Selon la justification, cette disposition vise à faciliter la gestion des crédits budgétaires pour faire face au caractère fluctuant et imprévisible des marchés financiers.

Cette disposition déroge fondamentalement à la spécialité par programmes ⁽¹⁵⁸⁾. La Cour des comptes rappelle par ailleurs qu'elle ne saurait concerner les crédits afférents au fonds organique inscrit au programme 51.45.3 — Fonds de vieillissement, qui varient en fonction des recettes affectées à ce fonds.

CHAPITRE III

Services de l'État à gestion séparée

Le second alinéa de l'article 4-01-1 du présent projet prévoit la réestimation des crédits 2001 du Fonds monétaire, conformément aux montants figurant dans le budget y annexé (tableau 4). Celui-ci fait, en effet, apparaître une colonne intitulée « 2^e ajustement ».

La Cour des comptes observe néanmoins que cet ajustement ne fait l'objet d'aucune explication dans les notes justificatives du projet, qui se réfèrent uniquement au budget initial du service pour l'année 2002.

⁽¹⁵⁸⁾ Comme la Cour des comptes l'a souligné lors de l'examen du projet de budget général des dépenses pour l'année 2001 (Doc. parl. Chambre, DOC 50 0904/003, p.65).

DEEL IV

SOCIALE ZEKERHEID

1. EVOLUTIE VAN DE SOCIALE UITKERINGEN INZAKE GEZONDHEIDSZORGEN EN DE ACHTERSTALLIGE FACTUREN TEN LASTE VAN DE DERDE BETALER

1.1. Bepaling van de budgettaire doelstelling

Sedert 1991 ⁽¹⁵⁹⁾ wordt de begroting van de sociale uitkeringen inzake gezondheidszorgen bepaald aan de hand van een jaarlijkse doelstelling. Voor 2002 werd ze vastgesteld op 14 415,8 miljoen euro ⁽¹⁶⁰⁾ (581,5 miljard Belgische frank), wat overeenstemt met een verhoging met 7,1 % ten aanzien van die van het vorige jaar.

**Evolutie van de doelstelling
« Uitkeringen Gezondheidszorgen »**

(in miljoen euro)

PARTIE IV

SÉCURITÉ SOCIALE

1. L'ÉVOLUTION DES PRESTATIONS SOCIALES EN MATIÈRE DE SOINS DE SANTÉ ET L'ARRIÈRE DES FACTURES À CHARGE DU TIERS-PAYANT

1.1. La détermination de l'objectif budgétaire

Depuis 1991 ⁽¹⁵⁹⁾, le budget des prestations sociales en matière de soins de santé est déterminé en fonction d'un objectif annuel. Pour l'année 2002, celui-ci a été arrêté à 14 415,8 millions d'euros ⁽¹⁶⁰⁾ (581,5 milliards de francs belges), ce qui correspond à une augmentation de 7,1 % par rapport à celui de l'année précédente.

**Évolution de l'objectif
« Prestations Soins de Santé »**

(en millions d'euros)

Jaar — Année	Gewone uitgaven — Dépenses Ordinaires	Bijzondere uitgaven — Dépenses Particulières	Totaal — Total	Groeipercentage — Taux de Croissance
1998	11 053,6 (445,9 miljard Belgische frank/ milliards de francs belges)	176,0 (7,1 miljard Belgische frank/ milliards de francs belges)	11 229,6 (453,0 miljard Belgische frank/ milliards de francs belges)	5,8 %
1999	11 338,2 (457,4 miljard Belgische frank/ milliards de francs belges)	506,7 (20,4 miljard Belgische frank/ milliards de francs belges)	11 844,9 (477,8 miljard Belgische frank/ milliards de francs belges)	5,5 %
2000	11 772,5 (474,9 miljard Belgische frank/ milliards de francs belges)	640,3 (25,8 miljard Belgische frank/ milliards de francs belges)	12 412,8 (500,7 miljard Belgische frank/ milliards de francs belges)	4,8 %
2001	12 723,2 (513,2 miljard Belgische frank/ milliards de francs belges)	732,5 (29,6 miljard Belgische frank/ milliards de francs belges)	13 455,7 (542,8 miljard Belgische frank/ milliards de francs belges)	8,4 %
2002	13 792,0 (556,4 miljard Belgische frank/ milliards de francs belges)	623,8 (25,1 miljard Belgische frank/ milliards de francs belges)	14 415,8 (581,5 miljard Belgische frank/ milliards de francs belges)	7,1 %

⁽¹⁵⁹⁾ Artikel 23 van de wet van 29 december 1990 houdende sociale bepalingen.

⁽¹⁶⁰⁾ Waarvan 13 520,8 miljoen euro voor het stelsel van de loontrekkenden en 895,0 miljoen euro voor dat van de zelfstandigen.

⁽¹⁵⁹⁾ Article 23 de la loi du 29 décembre 1990 portant des dispositions sociales.

⁽¹⁶⁰⁾ Dont 13.520,8 millions pour le régime des salariés et 895,0 millions pour celui des indépendants.

Die doelstelling voor 2002 is als volgt bepaald :

a) Overeenkomstig artikel 40, § 1, derde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994 werd een aangroei-norm van 2,5 % toegepast op de globale doelstelling voor 2001, zodat de zogenaamde gewone uitgaven werden vastgesteld op 13 792,0 miljoen euro (556,4 miljard Belgische frank).

b) Overeenkomstig artikel 40, § 1, vierde lid, van dezelfde wet werden zogenaamde bijzondere uitgaven, waarvoor die norm van 2,5 % niet geldt, gemachtigd voor een globaal bedrag van 623,8 miljoen euro (25,1 miljard Belgische frank), waarvan 326,8 miljoen euro (13,1 miljard Belgische frank) overeenstemmen met de weerslag in 2002 van de nieuwe uitgaven die werden ingevoerd sedert de goedkeuring van de doelstelling 2001. Het saldo (297 miljoen euro, 12 miljard Belgische frank) is bestemd voor de compensatie van de indexaanpassingen die in 2002 worden verwacht.

Deze bijzondere uitgaven moeten nog worden toegelaten door een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit dat de aard ⁽¹⁶¹⁾ ervan bepaalt.

Ten aanzien van die uitgavendoelstelling blijkt uit de technische ramingen van het RIZIV dat, bij ongewijzigd beleid, de globale doelstelling 2002 niet zal kunnen worden gerespecteerd omdat de verwachte financiële weerslag van de uitgaven in de gezondheidszorg 14 857,3 miljoen euro (599,4 miljard Belgische frank) zou bedragen. Teneinde een deficitaire begrotingstoestand te vermijden zou derhalve een verschil van 441,5 miljoen euro (17,9 miljard Belgische frank) moeten worden aangevuld. Als men voorts rekening houdt met de nieuwe initiatieven, inzonderheid inzake hospitalisatie, die bij de vaststelling van de doelstelling voor 2002 werden goedgekeurd voor een totaal bedrag van 34,6 miljoen euro (1,4 miljard Belgische frank), zouden de besparingsmaatregelen die noodzakelijk zijn voor de inachtneming van de doelstelling, een totaal bedrag van 476,1 miljoen euro (19,3 miljard Belgische frank) moeten betreffen. De vereiste inspanningen zouden vooral de sector geneesmiddelen (217,2 miljoen euro; 8,8 miljard Belgische frank), die van de medische erelonen (126,9 miljoen euro; 5,1 miljard Belgische frank) en die van de kinesitherapie (40,9 miljoen euro; 1,7 miljard Belgische frank) betreffen.

⁽¹⁶¹⁾ Een koninklijk besluit van 9 oktober 2001 heeft de uitzonderlijke en bijzondere uitgaven vastgesteld betreffende het begrotingsjaar 2001 die niet zijn in aanmerking genomen in de berekeningsbasis voor de toepassing van de maximale groeinorm.

Cet objectif pour 2002 a été fixé comme suit :

a) Conformément à l'article 40, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, une norme de croissance de 2,5 % a été appliquée à l'objectif global de 2001, de sorte que les dépenses dites ordinaires ont été fixées à 13 792,0 millions d'euros (556,4 milliards de francs belges).

b) Conformément à l'article 40, § 1^{er}, alinéa 4, de la même loi, des dépenses dites particulières, non concernées par cette norme de 2,5 %, ont été admises pour un montant global de 623,8 millions d'euros (25,1 milliards de francs belges), dont 326,8 millions (13,1 milliards de francs belges) correspondent à l'effet en 2002 des dépenses nouvelles introduites depuis l'adoption de l'objectif 2001, le solde (297 millions d'euros; 12 milliards de francs belges) étant destiné à compenser les indexations prévues en 2002.

Ces dépenses particulières doivent toutefois encore être autorisées par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, qui en détermine la nature ⁽¹⁶¹⁾.

En regard de cet objectif de dépenses, il apparaît des estimations techniques de l'INAMI qu'à politique inchangée, l'objectif global 2002 ne pourrait être respecté puisque l'impact financier attendu des dépenses de soins de santé serait de 14 857,3 millions d'euros (599,4 milliards de francs belges). Pour éviter une situation budgétaire déficitaire, il faudrait ainsi combler un écart de 441,5 millions d'euros (17,9 milliards de francs belges). Si l'on tient compte par ailleurs des initiatives nouvelles, notamment en matière d'hospitalisation, adoptées lors de la fixation de l'objectif 2002 pour un montant total de 34,6 millions d'euros (1,4 milliard de francs belges), les mesures d'économie nécessaires au respect de l'objectif devraient porter sur un montant total de 476,1 millions d'euros (19,3 milliards de francs belges). Les efforts demandés concerneraient surtout le secteur des médicaments (217,2 millions d'euros; 8,8 milliards de francs belges), celui des honoraires médicaux (126,9 millions d'euros; 5,1 milliards de francs belges) et celui de la kinésithérapie (40,9 millions d'euros; 1,7 milliard de francs belges).

⁽¹⁶¹⁾ Un arrêté royal du 9 octobre 2001 a fixé les dépenses exceptionnelles ou particulières afférentes à l'exercice budgétaire 2001 qui ne sont pas prises en considération dans la base de calcul pour l'application de la norme de croissance maximale.

De begroting van de uitkeringen voor gezondheidszorgen voor 2002 neemt verder ook voor het eerst de voorlopige overschrijding van de doelstelling van het vorige jaar ten laste, en niet langer, zoals tevoren, die van het voorlaatste jaar. Die innovatie heeft in feite als doel het principe ingesteld door de storting van een voorschot van 332,7 miljoen euro (13,4 miljard Belgische frank), wat ongeveer overeenstemt met de voorlopige overschrijding van de begrotingsdoelstelling van het stelsel van de loontrekkenden voor 2000 ⁽¹⁶²⁾ verder te zetten. Die storting werd in september 2001 door het RIZIV aan de ziekenfondsen verricht. Die beslissing werd genomen om het hoofd te bieden aan de problemen die rezen als gevolg van de accumulatie van de nog hangende facturen ten laste van de derde betaler (zie *infra*, punt 3).

Op dit ogenblik is een wetsontwerp in voorbereiding ⁽¹⁶³⁾ teneinde die storting te regulariseren en voor de toekomst de betaling van analoge voorschotten op het einde van elke maand mei in te voeren, zowel in het stelsel van de loontrekkenden als in dat van de zelfstandigen ⁽¹⁶⁴⁾.

Voor 2001 werd de overschrijding van de globale doelstelling voorlopig op 197,1 miljoen euro ⁽¹⁶⁵⁾ (7,9 miljard Belgische frank) vastgesteld. Dat bedrag zal derhalve door de begroting van 2002 ten laste worden genomen, evenals het deel van de overschrijding van de globale doelstelling dat ten laste van het stelsel van de zelfstandigen valt voor 2000, hetzij 32 miljoen euro (1,3 miljard Belgische frank).

Tot slot dient te worden opgemerkt dat, volgens de thesaurie-indicator die het RIZIV gebruikt en waarvan de pertinentie in de loop van de vorige jaren is aangetoond, de overschrijding voor 2001 *in fine* heel wat omvangrijker zou kunnen uitvallen en ongeveer 403,3 miljoen euro (16,3 miljard Belgische frank) zou kunnen bedragen.

Par ailleurs, le budget des prestations de soins de santé pour 2002 prend en charge pour la première fois le dépassement provisoire de l'objectif de l'année précédente, et non plus comme auparavant celui de l'avant-dernière année. Cette innovation vise en fait à poursuivre le principe inauguré par le versement d'une avance de 332,7 millions d'euros (13,4 milliards de francs belges), approximativement égale au dépassement provisoire de l'objectif budgétaire du régime des salariés pour l'année 2000 ⁽¹⁶²⁾, effectué par l'INAMI envers les mutualités, en septembre 2001. Cette décision avait été prise pour faire face aux problèmes posés par l'accumulation des factures en souffrance à charge du tiers-payant (voir *infra*, point 3),

À l'heure actuelle, un projet de loi est en préparation ⁽¹⁶³⁾ afin de régulariser ce versement et d'instituer, pour l'avenir, le paiement d'avances analogues à la fin de chaque mois de mai, tant pour le régime des travailleurs salariés que pour celui des travailleurs indépendants ⁽¹⁶⁴⁾.

Pour l'année 2001, le dépassement de l'objectif global a été provisoirement établi à 197,1 millions d'euros ⁽¹⁶⁵⁾ (7,9 milliards de francs belges) et sera donc pris en charge par le budget de l'année 2002, ainsi que la part du dépassement de l'objectif budgétaire incombant au régime des indépendants pour l'année 2000, soit 32 millions d'euros (1,3 milliard de francs belges).

Il convient enfin de remarquer que, selon l'indicateur de trésorerie utilisé à l'INAMI, dont la pertinence a été démontrée au cours d'années antérieures, le dépassement 2001 pourrait *in fine* s'avérer nettement plus important et atteindre quelque 403,3 millions d'euros (16,3 milliards de francs belges).

⁽¹⁶²⁾ 4 pro mille van het bedrag van de doelstelling 2000, dat is 49,6 miljoen euro, wordt ten laste genomen door de ziekenfondsen om rekening te houden met hun financiële verantwoordelijkheid (artikelen 197 en 198 van de wet van 14 juli 1996).

⁽¹⁶³⁾ Ontwerp gevoegd bij de nota van de technische, boekhoudkundige en statistische commissie van het RIZIV n° 2001/36 van 10 september 2001.

⁽¹⁶⁴⁾ Het blijkt dat de overschrijdingen van het vorige jaar vanaf het einde van de maand april van het lopende jaar voldoende precies worden geraamd.

⁽¹⁶⁵⁾ Waarvan 187,2 miljoen euro in het stelsel van de loontrekkenden en 9,9 miljoen euro in dat van de zelfstandigen.

⁽¹⁶²⁾ 4 pour mille du montant de l'objectif 2000, soit 49,6 millions d'euros, sont pris en charge par les mutualités, pour tenir compte de leur responsabilité financière (articles 197 et 198 de la loi du 14 juillet 1996).

⁽¹⁶³⁾ Projet annexé à la note de la Commission technique, comptable et statistique de l'INAMI n° 2001/36 du 10 septembre 2001.

⁽¹⁶⁴⁾ Il apparaît que les dépassements de l'année antérieure sont évalués de façon suffisamment précise dès la fin du mois d'avril de l'année en cours.

⁽¹⁶⁵⁾ Dont 187,2 millions d'euros dans le régime des salariés et 9,9 millions dans celui des indépendants.

1.2. Vaststelling van de partiële doelstelling voor de farmaceutische specialiteiten

In 2001 bedroeg de partiële doelstelling inzake farmaceutische specialiteiten 2 351,1 miljoen euro (94,8 miljard Belgische frank), hetzij 17,5 % van de globale begrotingsdoelstelling. De overschrijding van die partiële doelstelling werd voorlopig geraamd op 133,1 miljoen euro (5,4 miljard Belgische frank), wat neerkomt op 67,5 % van de overschrijding van de globale doelstelling.

Op grond van de wet van 10 augustus 2001 zal vanaf 2002 het principe van de responsabilisering, dat tot nog toe uitsluitend op de ziekenfondsen werd toegepast, worden uitgebreid tot de farmaceutische industrie. Meer precies zal 65 % van de bovengenoemde overschrijding van de partiële doelstelling betreffende 2001 in 2002 ten laste van de bedrijven uit die sector worden gelegd. Het saldo zal worden gedragen door de twee globale beheerders loontrekkenden en zelfstandigen (75 % van het saldo) en door de ziekenfondsen (25 % van het saldo). De bedragen die zouden moeten worden gedragen om die overschrijding in de loop van 2002 te dekken, zouden 86,5 miljoen euro (3,5 miljard Belgische frank) voor de farmaceutische industrie, 35 miljoen euro (1,4 miljard Belgische frank) voor de globale beheerders en 11,6 miljoen euro (0,5 miljard Belgische frank) voor de ziekenfondsen behelzen.

In dat verband zal de farmaceutische industrie, zoals eveneens blijkt uit de wet van 10 augustus 2001 en in afwachting van de invoering ten haren laste van een bijkomende bijdrage gelijk aan de bovengenoemde 65 %, vóór 1 juli 2002 een voorschot zijn verschuldigd dat gelijk is aan 1 % van haar zakencijfer voor 2001.

Het aanzienlijke verschil tussen de opbrengst van het voorschot van 1 % (22,3 miljoen euro, hetzij 0,9 miljard Belgische frank) en de bovengenoemde 65 % (86,5 miljoen euro, of 3,5 miljard Belgische frank) onderstreept de noodzaak zonder verwijl de modaliteiten te bepalen voor de inning van de bijkomende bijdrage ten laste van de farmaceutische industrie.

Op grond van het onder punt 1 geciteerde wetsontwerp blijkt overigens niet duidelijk of de bepaling van het bedrag van de voorschotten die in mei van elk jaar door de twee globale beheerders voor de voorlopige overschrijding van de begrotingsdoelstelling van het vorige jaar zijn verschuldigd rekening houdt met het deel van de responsabilisering dat door de farmaceutische industrie ten laste dient te worden genomen.

1.2. La fixation de l'objectif partiel pour les spécialités pharmaceutiques

En 2001, l'objectif budgétaire partiel en matière de spécialités pharmaceutiques était de 2 351,1 millions d'euros (94,8 milliards de francs belges), soit 17,5 % de l'objectif budgétaire global. Le dépassement de cet objectif partiel a été provisoirement évalué à 133,1 millions d'euros (5,4 milliards de francs belges), soit 67,5 % du dépassement de l'objectif global.

En vertu de la loi du 10 août 2001, à partir de l'année 2002, le principe de responsabilisation jusqu'ici appliqué exclusivement aux mutualités sera également étendu à l'industrie pharmaceutique. Plus précisément, 65 % du dépassement de l'objectif partiel susmentionné relatif à 2001 sera mis à charge des firmes de ce secteur en 2002, le solde étant supporté par les deux gestions globales salariés et indépendants (75 % du solde) et par les mutualités (25 % du solde). Partant, les montants qui devraient être supportés pour couvrir ce dépassement au cours de l'année 2002 s'élèveraient à 86,5 millions d'euros (3,5 milliards de francs belges) pour l'industrie pharmaceutique, 35 millions d'euros (1,4 milliard de francs belges) pour les gestions globales et 11,6 millions d'euros (0,5 milliard de francs belges) pour les mutualités.

À ce titre, il ressort également de la loi du 10 août 2001 que, en attendant l'instauration à sa charge d'une cotisation complémentaire égale aux 65 % précités, l'industrie pharmaceutique sera redevable avant le 1^{er} juillet 2002 d'une avance égale à 1 % de son chiffre d'affaires pour l'année 2001.

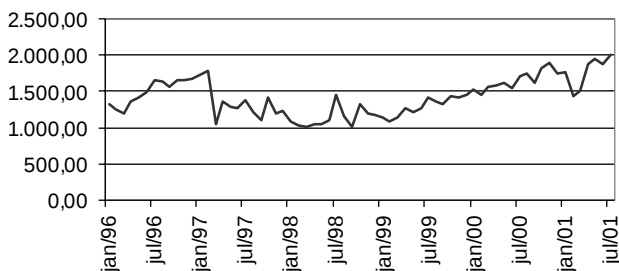
L'écart important entre le produit de l'avance de 1 % (22,3 millions d'euros, soit 0,9 milliard de francs) et les 65 % précités (86,5 millions d'euros, soit 3,5 milliards de francs belges) souligne la nécessité de définir dans les meilleurs délais les modalités de recouvrement du supplément de cotisation à charge de l'industrie pharmaceutique.

Par ailleurs, sur la base du projet de loi précité au point 1, il n'apparaît pas clairement si la détermination du montant des avances dues en mai de chaque année par les deux gestions globales au titre de dépassement provisoire de l'objectif budgétaire de l'année précédente prendra en compte la part de responsabilisation due par l'industrie pharmaceutique.

1.3. Verband tussen de vaststelling van de begrotingsdoelstelling en het bedrag van de facturen die nog hangende zijn

De volgende grafiek toont de evolutie van de facturen die nog hangende zijn ten laste van de derde betaler :

Evolutie van de openstaande facturen
(in miljoen euro)



Sedert 1997 heeft de regering herhaalde malen gepoogd de gevolgen te verhelpen, van die accumulatie van onbetaalde facturen zowel voor de ziekenfondsen als voor de schuldeisers ervan :

- in 1997 heeft het RIZIV daarvoor de opbrengst van een lening van 20 miljard Belgische frank bestemd, wat heeft geleid tot de vermindering van het bedrag van de onbetaalde facturen van ongeveer 71,9 miljard Belgische frank tot 42,2 miljard Belgische frank;
- in de loop van 2001 gaf de regering de voorkeur aan een vervroeging van verschillende stortingen :

- de bedragen die aan de ziekenfondsen waren verschuldigd voor de aanzuivering van de rekening-courant ⁽¹⁶⁶⁾ van 1999 (6,5 miljard Belgische frank);
- de tegemoetkoming van de Staat in de tenlasteneming van de verpleegdagprijs voor het derde trimester van 2000 (10,1 miljard Belgische frank);
- de partiële aanzuivering van de rekening-courant van 1994 (2,8 miljard Belgische frank) ⁽¹⁶⁷⁾;
- tot slot, zoals hierboven uiteengezet, een storting die overeenstemt met de voorlopige overschrijding van de begrotingsdoelstelling van het stelsel van de loontrekkenden voor 2000 (13,4 miljard Belgische frank).

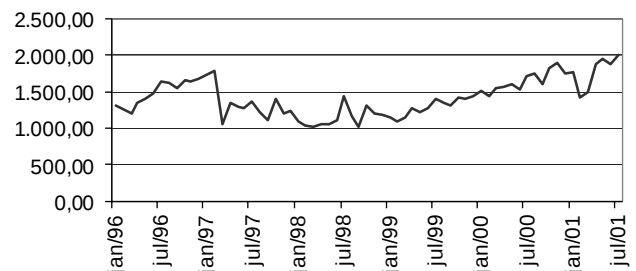
⁽¹⁶⁶⁾ De aanzuivering van de rekening-courant van het jaar N is de financiële regeling van het verschil tussen de voorschotten toegekend aan de verzekeringsinstellingen in de loop van dat jaar N en de verworven rechten betreffende het jaar N. Die rechten worden vastgesteld bij de afsluiting van de rekeningen van het jaar N; de aanzuivering gebeurt bij het begin van het jaar N+2.

⁽¹⁶⁷⁾ Die aanzuivering werd gekenmerkt door de overname door het RIZIV van het boekhoudkundige deficit van de ziekenfondsen op 31 december 1994. Het saldo, 104,9 miljoen euro, diende oorspronkelijk pas ten laatste op 31 december 2005 te worden betaald (koninklijk besluit van 19 april 1999 tot uitvoering van artikel 150 van de wet van 22 februari 1998 houdende sociale bepalingen).

1.3. La relation entre la fixation de l'objectif budgétaire et le montant des factures en souffrance

Le graphique suivant montre l'évolution des factures en souffrance à charge du tiers-payant :

Évolution des factures en souffrance
(en millions d'euros)



Depuis 1997, le gouvernement a tenté à plusieurs reprises de remédier aux conséquences, tant pour les mutualités que pour leurs créanciers, de cette accumulation de factures impayées :

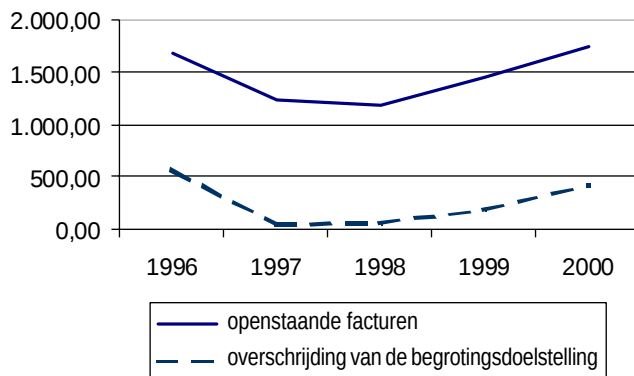
- en 1997 tout d'abord, l'INAMI a affecté à cet effet le produit d'un emprunt de 20 milliards de francs belges, ce qui a contribué à la réduction du montant des factures impayées d'environ 71,9 milliards de francs belges à 42,2 milliards de francs belges;
- au cours de l'année 2001, le gouvernement a privilégié le recours à une anticipation de plusieurs versements :
 - les sommes dues aux mutualités au titre de l'apurement du compte courant ⁽¹⁶⁶⁾ de l'année 1999 (6,5 milliards de francs belges);
 - l'intervention de l'État dans la prise en charge du prix de la journée d'entretien pour le troisième trimestre de l'année 2000 (10,1 milliards de francs belges);
 - l'apurement partiel du compte courant de l'année 1994 (2,8 milliards de francs belges) ⁽¹⁶⁷⁾;
 - enfin, comme dit ci-dessus, un versement correspondant au dépassement provisoire de l'objectif budgétaire du régime des salariés pour l'année 2000 (13,4 milliards de francs belges).

⁽¹⁶⁶⁾ L'apurement du compte courant de l'année N est le règlement financier de la différence entre les avances octroyées aux organismes assureurs au cours de cette année N et les droits acquis relatifs à l'année N; ces droits sont fixés lors de la clôture des comptes de l'année N; l'apurement a lieu au début de l'année N+2.

⁽¹⁶⁷⁾ Cet apurement s'est caractérisé par la reprise par l'INAMI du déficit comptable des mutualités au 31 décembre 1994. Le solde, 104,9 millions d'euros, ne devait initialement être payé que le 31 décembre 2005 au plus tard (arrêté royal du 19 avril 1999 exécutant l'article 150 de la loi du 22 février 1998 portant des dispositions sociales).

De vermindering van het bedrag van de facturen die nog hangende zijn in de loop van het laatste trimester 2001 die wordt verwacht als gevolg van die laatste storting, zou evenwel slechts voorlopig kunnen zijn. Zoals uit de onderstaande grafiek voor 1996 tot 2000 blijkt, bestaat immers een rechtstreeks verband tussen de accumulatie van de onbetaalde facturen ten laste van de derde betaler⁽¹⁶⁸⁾ die aan de verzekeringsinstellingen worden voorgelegd en de overschrijdingen van de jaarlijkse begrotingsdoelstellingen. De verhoging van het bedrag van de facturen die nog hangende zijn, dat op 31 juli 2001 licht hoger was dan 2 miljard euro, dat is 81 miljard Belgische frank, bevestigt de risico's in geval van een belangrijke overschrijding van de doelstelling 2001.

Evolutie van de openstaande facturen en van de overschrijdingen van de begrotingsdoelstelling (in miljoen euro)

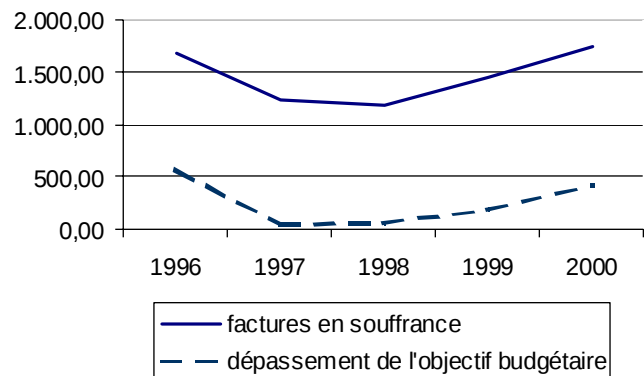


Dat verband tussen de facturen die nog hangende zijn en de overschrijding van de begrotingsdoelstelling vloeit inzonderheid voort uit artikel 202 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen gecoördineerd op 14 juli 1994 dat bepaalt dat de voorschotten die het RIZIV aan de ziekenfondsen stort, gebaseerd zijn op de budgettaire ramingen. Zodra de risico's van een onderschatting van de begroting van het RIZIV concrete vorm aannemen, zoals de vorige jaren systematisch het geval was, blijken de voorschotten ontoereikend te zijn, wat alleen maar de thesaurieproblemen van de verzekeringsinstellingen kan doen toenemen en de betaling van de facturen vertragen.

⁽¹⁶⁸⁾ In het geval van de derde betaler stort de zieke aan de zorgverstreker slechts het remgeld, terwijl die zorgverstreker zich ermee belast de tegemoetkoming van het RIZIV bij de ziekenfondsen te recupereren.

Cependant, la réduction du montant des factures en souffrance au cours du dernier trimestre 2001 attendue suite à ce dernier versement pourrait n'être que provisoire. En effet, ainsi qu'il apparaît du graphique suivant pour les années 1996 à 2000, il existe une relation directe entre l'accumulation des factures impayées à charge du tiers-payant⁽¹⁶⁸⁾ présentées aux organismes assureurs et les dépassements des objectifs budgétaires annuels. L'aggravation du montant des factures en souffrance qui, au 31 juillet 2001, avait légèrement dépassé 2 milliards d'euros, soit 81 milliards de francs belges, confirme dès lors les risques d'un dépassement important de l'objectif 2001.

Évolution des factures en souffrance et du dépassement de l'objectif budgétaire (en millions d'euros)



Cette relation entre factures en souffrance et dépassement de l'objectif budgétaire découle notamment de l'article 202 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, selon lequel les avances versées par l'INAMI aux mutuelles sont basées sur les prévisions budgétaires. Aussi, dès que les risques de sous-évaluation du budget de l'INAMI se concrétisent, comme ce fut systématiquement le cas au cours des années précédentes, les avances s'avèrent insuffisantes, ce qui ne peut qu'accroître les problèmes de trésorerie des organismes assureurs et retarder le règlement des factures.

⁽¹⁶⁸⁾ En cas de tiers-payant, le malade ne verse au dispensateur de soins que le ticket modérateur, tandis que ce dispensateur se charge de récupérer l'intervention AMI auprès des mutualités.

Het instellen van een vervroegde financiering lijkt derhalve slechts een voorlopige oplossing te vormen die een nieuwe accumulatie van facturen niet kan afwenden. Bij ontstentenis aan een betere beheersing van de begrotingen inzake gezondheidszorgen kan de goedkeuring van het bovengenoemde wetsontwerp, dat de jaarlijkse betaling aan de ziekenfondsen van voorschotten op de overschrijding van het vorige jaar invoert, in dat verband slechts een overgangsoptlossing bieden voor de accumulatie van facturen die nog hangende zijn.

2. ALGEMENE GEGEVENS INZAKE DE SOCIALE ZEKERHEID VAN DE WERKNEMERS

2.1. Begrotingssaldo

Op grond van de hypothese dat het BBP zal toenemen met 1,3 %, dat de loonmassa zal groeien met 3,2 % en dat er in juni 2002 een indexatie zal komen van de sociale uitkeringen, kunnen de gegevens met betrekking tot de begroting voor 2002 van de sociale zekerheid van de werknemers als volgt worden samengevat :

(in miljoen euro)

Lopende verrichtingen 2002

Lopende ontvangsten	43 251,5 (1 744,8 miljard Belgische frank)
Lopende uitgaven	42 835,3 (1 728,0 miljard Belgische frank)
Saldo	416,2 (16,8 miljard Belgische frank)

Kapitaalverrichtingen 2002

Aflossingen van leningen	- 44,8 (- 1,8 miljard Belgische frank)
Saldo	- 44,8 (- 1,8 miljard Belgische frank)

Al die verrichtingen samen geven een positief resultaat van 371,4 miljoen euro (15 miljard Belgische frank). Rekening houdend met de consolidatie van de lopende ontvangsten en de uitgaven van de uitkeringsinstellingen en van de RSZ-Globaal Beheer, zouden de ontvangsten en de uitgaven van het stelsel van de werknemers respectievelijk moeten toenemen met 4,97 % en met 5,76 % in vergelijking met de oorspronkelijke ramingen van 2001.

Er dient te worden beklemtoond dat die ramingen geen rekening houden met bepaalde uitgaven die de begro-

Dès lors, le recours au financement anticipé ne paraît constituer qu'une solution temporaire ne pouvant empêcher à terme le retour à une nouvelle accumulation de factures. A cet égard, à défaut d'une meilleure maîtrise des budgets en matière de soins de santé, le vote du projet de loi précité, instituant le paiement annuel aux mutualités d'avances sur le dépassement de l'objectif de l'année précédente, n'apportera qu'une solution transitoire à l'accumulation des factures en souffrance.

2. LES DONNÉES GÉNÉRALES DE LA SÉCURITÉ SOCIALE DES TRAVAILLEURS SALARIÉS

2.1. Le solde budgétaire

Sur la base d'une hypothèse de croissance du PIB de 1,3 %, d'une augmentation de la masse salariale de 3,2 % et d'une indexation des prestations sociales prévues en juin 2002, les données du budget 2002 de la sécurité sociale des travailleurs salariés peuvent être synthétisées comme suit :

(en millions d'euros)

Opérations courantes 2002

Recettes courantes	43 251,5 (1 744,8 milliards de francs belges)
Dépenses courantes	42 835,3 (1 728 milliards de francs belges)
SOLDE	416,2 (16,8 milliards de francs belges)

Opérations en capital 2002

Amortissements d'emprunts	- 44,8 (- 1,8 milliard de francs belges)
Solde	- 44,8 (- 1,8 milliard de francs belges)

Un résultat positif de 371,4 millions d'euros (15 milliards de francs belges) se dégage de l'ensemble de ces opérations. En tenant compte de la consolidation des recettes et des dépenses courantes des organismes prestataires et de l'ONSS-Gestion globale, les recettes et dépenses du régime des travailleurs salariés devraient augmenter respectivement de 4,97 % et de 5,76 % par rapport aux prévisions initiales de 2001.

Il convient de mettre en exergue que ces estimations ne prennent pas en compte certaines dépenses qui grè-

ting zullen bezwaren in de loop van 2002 en bijgevolg een hypotheek zouden leggen op een eventuele bestemming van de begrotingsboni voor de financiering van de sociale zekerheid en van het Zilverfonds. Voor dat laatste fonds zouden de geaffecteerde ontvangsten in 2002 619,8 miljoen euro moeten bereiken (25 miljard Belgische frank).

Meer in het bijzonder heeft de methode de begrotingsoverschrijding van de uitkeringen inzake gezondheidszorg in aanmerking te nemen voor gevolg dat het initiële saldo van de begroting van de sociale zekerheid voor de werknemers die aanzienlijke uitgave over het hoofd ziet. Terwijl de initiële begroting voor 2002 van het RIZIV wel degelijk de ontvangst bevat die overeenstemt met de betaling door de RSZ-Globaal Beheer van de overschrijding van het begrotingsobjectief 2001 inzake gezondheidszorgen, kan hetzelfde niet worden gezegd van de overdracht van de uit dien hoofde door het RIZIV verschuldigde sommen aan de ziekenfondsen in de loop van 2002. Na consolidatie, houden de gegevens van de sociale zekerheid opgenomen in de Algemene toelichting aldus geen rekening met het negatieve effect van die overdracht ⁽¹⁶⁹⁾.

Voor 2002 wordt die storting, die op grond van de thans opgemaakte ramingen ⁽¹⁷⁰⁾ tussen 147,8 miljoen euro en 302,5 miljoen euro ⁽¹⁷¹⁾ zou bedragen, niet opgenomen in de Algemene Toelichting voor 2001 waarop zij betrekking heeft, noch in de initiële Algemene Toelichting voor 2002 tijdens hetwelk de financiële overdracht effectief zal plaatsgrijpen.

Hoewel het niet mogelijk is op het ogenblik van de indiening van de initiële Algemene toelichting de overschrijding te bepalen van het begrotingsobjectief inzake gezondheidszorgen voor het lopende jaar, neemt zulks niet weg dat de gegevens van de sociale zekerheid bijgevolg worden opgesteld op ramingen van uitgaven die werden onderschat.

Aangezien de bijkomende beleidskredieten voor nieuwe sociale acties bovendien deels worden geraamd op basis van het begrotingssaldo van de sociale zekerheid van de werknemers, kan niet worden uitgesloten dat de concrete invulling van die nieuwe acties in de loop van het jaar een bijkomende begrotingsoverschrijding teweegbrengt.

⁽¹⁶⁹⁾ Deze wordt pas geboekt naar aanleiding van de aanpassing van de begroting van de instelling.

⁽¹⁷⁰⁾ Deze cijfers moeten worden vergeleken met het in 2002 verwachte begrotingssaldo van 371,5 miljoen euro voor de sociale zekerheid van de werknemers.

⁽¹⁷¹⁾ Hetzij 75 % van de overschrijding, terwijl de resterende 25% ten laste van de ziekenfondsen vallen. Een eerste raming van de overschrijding voor 2001 (169 miljoen euro) werd als uitgaven ingeschreven in de aangepaste begroting van het RIZIV voor 2001.

veront le budget dans le courant de l'année 2002 et pourraient en conséquence hypothéquer une éventuelle affectation des bonis budgétaires au financement de la sécurité sociale et du Fonds de vieillissement, pour lequel les moyens affectés en 2002 devraient atteindre 619,8 millions d'euros (25 milliards de francs belges).

Plus particulièrement, la méthode de prise en considération du dépassement budgétaire des prestations de soins de santé a pour effet que le solde initial du budget de la sécurité sociale des travailleurs salariés néglige cette dépense importante. En effet, si le budget initial 2002 de l'INAMI contient bien la recette correspondant au paiement, par l'ONSS-Gestion globale, du dépassement de l'objectif budgétaire 2001 en matière de soins de santé, il n'en est pas de même du transfert des sommes dues de ce chef par l'INAMI aux mutualités dans le courant de l'année 2002. De la sorte, après consolidation, les données de la sécurité sociale reprises dans l'Exposé général ne prennent pas en considération l'effet négatif de ce transfert ⁽¹⁶⁹⁾.

Pour l'année 2002, ce versement, qui devrait se situer entre 147,8 millions d'euros et 302,5 millions d'euros ⁽¹⁷⁰⁾, sur la base des estimations actuellement établies ⁽¹⁷¹⁾, ne se traduit donc ni dans l'Exposé général de l'année 2001 à laquelle il se rapporte, ni dans l'Exposé général initial de l'année 2002, au cours de laquelle le transfert financier aura effectivement lieu.

Si l'on ne peut déterminer, au moment du dépôt de l'Exposé général initial, le dépassement de l'objectif budgétaire en matière de soins de santé pour l'année en cours, il n'en demeure pas moins que les données de la sécurité sociale sont établies de ce fait sur des estimations de dépenses sous-évaluées.

En outre, dans la mesure où c'est en partie sur la base du solde budgétaire global de la sécurité sociale des travailleurs salariés que sont également évalués les moyens d'action supplémentaires pour des nouvelles actions à caractère social, on ne peut exclure que la concrétisation de ces dernières dans le courant de l'année produise un dépassement budgétaire supplémentaire.

⁽¹⁶⁹⁾ Celui-ci n'est enregistré que lors de l'ajustement du budget de l'organisme.

⁽¹⁷⁰⁾ Soit 75 % du dépassement, les 25 % restant étant à charge des mutualités. Une première estimation du dépassement 2001 (169 millions d'euros) a été inscrite en dépenses au budget ajusté de l'INAMI 2001.

⁽¹⁷¹⁾ Il convient de comparer ces chiffres au solde budgétaire attendu en 2002 de 371,5 millions d'euros pour la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Daarnaast zouden andere onderschattingen van uitgaven, vermeld in punt 3 hieronder, inzake pensioenen (48,1 miljoen euro), arbeidsongevallen (28,1 miljoen euro) en kinderbijslagen (8,7 miljoen euro), eveneens het globale begrotingssaldo van de sociale zekerheid van de werknemers moeten beïnvloeden.

2.2 Lopende ontvangsten

In 2002 zullen de lopende ontvangsten, die zijn geraamd op 43 251,5 miljoen euro, als volgt zijn verdeeld :

(in miljoen euro)

Par ailleurs, d'autres sous-estimations de dépenses, évoquées au point 3 ci-dessous, en matière de pensions (48,1 millions d'euros), d'accidents du travail (28,1 millions d'euros) et d'allocations familiales (8,7 millions d'euros), devraient également affecter le solde budgétaire global de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

2.2 Les recettes courantes

En 2002, les recettes courantes, évaluées à 43 251,5 millions d'euros, se répartiront comme suit :

(en millions d'euros)

Lopende ontvangsten	2001	2002	Schommeling — Variation 2002/2001	Recettes courantes
Bijdragen	30 389,0	31 256,0	+ 2,9 %	Cotisations.
Gewone bijdragen	25 672,4	26 397,6	+ 2,8 %	Cotisations ordinaires.
Loonmatiging	2 900,7	2 971,9	+ 2,5 %	Modération salariale.
Specifieke bijdragen	1 815,9	1 886,5	+ 3,9 %	Cotisations spécifiques.
Tussenkomen door de Staat	5 035,9	5 122,3	+ 1,7 %	Interventions de l'État.
Globale toelage, toelage voor de mijnwerkers, toelage voor de zeevarenden...	4 982,4	5 070,9	+ 1,8 %	Subvention globale, subvention pour les mineurs, subvention pour les marins.
Overname van de schuld	53,5	51,4	– 3,9 %	Reprise de la dette.
Alternatieve financiering	3 341,6	4 247,1	+ 27,1 %	Financement alternatif.
BTW	3 333,3	4 238,5	+ 27,2 %	TVA.
Stock options	8,3	8,6	+ 3,6 %	Stock options.
Geaffecteerde ontvangsten	1 348,8	1 374,3	+ 1,9 %	Recettes affectées.
Overdrachten	379,2	416,4	+ 9,8 %	Transferts.
Ontvangsten uit plaatsingen	55,4	45,8	– 17,3 %	Revenus de placement.
Diverse	655,8	789,6	+ 20,4 %	Divers.
TOTAAL	41 205,7	43 251,5	+ 4,97 %	TOTAL.

De volgende commentaren dienen hierover te worden verstrekt :

1) Gewone bijdragen en verminderingen van bijdragen

In vergelijking met de aangepaste begroting van 2001 zal het bedrag aan verminderingen van bijdragen voor 2002 toenemen met 3,6 % of 138,8 miljoen euro (5,6 miljard Belgische frank). Die beweging geeft evenwel twee divergerende evoluties weer : de verminderingen van

Les commentaires suivants doivent être apportés :

1) Les cotisations ordinaires et les réductions de cotisations

Par rapport au budget ajusté de l'année 2001, le montant des réductions de cotisations pour 2002 progressera de 3,6 %, soit de 138,8 millions d'euros (5,6 milliards de francs belges). Ce mouvement traduit toutefois des évolutions divergentes entre les réductions de

de patronale bijdragen ⁽¹⁷²⁾, die toenemen met 7,6 %, en de verminderingen van de persoonlijke bijdragen die afnemen met 15,7 %.

Bovenop die verminderingen stelt de regering ook bijkomende patronale verminderingen in het vooruitzicht teneinde, enerzijds, de activiteitsgraad van de werknemers ouder dan 58 jaar op te voeren (31,6 miljoen euro) en, anderzijds, de collectieve arbeidsduurvermindering te promoten, wat moet bijdragen tot een betere afstemming van de tewerkstelling en de kwaliteit van het leven (14,8 miljoen euro).

De begrotingsenveloppe bestemd voor de sociale Maribel (bevordering van de tewerkstelling in de non-profit sector) vermindert, anderzijds, met meer dan 15,7 %. Die vermindering wordt verklaard door de accumulatie van niet-aangewende reserves bij de diverse sectoriële fondsen van de sociale Maribel, voornamelijk die van de privé-sector ⁽¹⁷³⁾.

De recuperatie van de steunmaatregelen Maribel *bis* en *ter* in de loop van 2002 wordt geraamd op 62 miljoen euro (2,5 miljard Belgische frank). De regering wil dat bedrag aanwenden voor nieuwe maatregelen inzake verminderingen van bijdragen. Het betreft hier een aanvullende terugbetaling bovenop deze die aan de gang is voor de periode van 1 april 2000 tot 1 april 2003 ⁽¹⁷⁴⁾.

2) Alternatieve financiering

De alternatieve financiering bestaat uit een gedeelte van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde en de opbrengst van de belasting op de stock-options.

Het aandeel BTW wordt verdeeld over het stelsel van de werknemers en het stelsel van de zelfstandigen, na aftrek van ongeveer 22,3 miljoen euro voor de administratieve omkadering van de PWA's, van 25,4 miljoen euro voor het betaald educatief verlof en van 40,9 mil-

cotisations patronales ⁽¹⁷²⁾, majorées de 7,6 %, et les réductions de cotisations personnelles, diminuées de 15,7 %.

Outre ces réductions, le gouvernement a prévu des réductions patronales supplémentaires en vue, d'une part, d'améliorer notamment le taux d'activité des travailleurs de plus de 58 ans (montant prévu : 31,6 millions d'euros) et d'autre part, de promouvoir la réduction collective du temps de travail, au titre de mesures relatives à la conciliation entre l'emploi et la qualité de la vie (montant prévu : 14,8 millions d'euros).

Par ailleurs, l'enveloppe budgétaire à destination du Maribel social (promotion de l'emploi dans le secteur non marchand) diminue de plus de 15,7 %. Cette réduction s'explique par l'accumulation de réserves non utilisées auprès des divers fonds sectoriels du Maribel social, principalement ceux du secteur privé ⁽¹⁷³⁾.

Enfin, la récupération des aides Maribel *bis* et *ter* au cours de l'année 2002 est évaluée à 62 millions d'euros (2,5 milliards de francs belges). Le gouvernement entend affecter ce montant à de nouvelles mesures de réductions de cotisations. Il s'agit là d'un remboursement complémentaire à celui en cours pour la période du 1^{er} avril 2000 au 1^{er} avril 2003 ⁽¹⁷⁴⁾.

2) Le financement alternatif

Le financement alternatif se compose d'une partie du produit de la taxe sur la valeur ajoutée et du produit de l'imposition sur les stock-options.

La composante TVA est répartie entre le régime des travailleurs salariés et le régime des travailleurs indépendants, après déduction de quelque 22,3 millions d'euros pour l'encadrement administratif des ALE, de 25,4 millions d'euros pour le congé-éducation payé et

⁽¹⁷²⁾ Voor 80 % bestaande uit de structurele verminderingen die voortvloeien uit de fusie van Maribel en de lage lonen.

⁽¹⁷³⁾ Onderzoek van de vereenvoudigde balansens voor 1998 en voor 1999 van 14 sectoriële fondsen van de privé-sector geeft een gecumuleerd beschikbaar bedrag aan van naar raming 4 807 miljoen Belgische frank. Die reserves hebben het onder andere mogelijk gemaakt via het Intersectoraal Fonds van de Gezondheidsdiensten, maatregelen te financieren van het federaal meerjarenplan van 1 maart 2000 (opleiding van verpleegkundig personeel). De bijdragenverminderingen toegekend via de sociale Maribel voor de RSZ-PPO bedragen 126,1 miljoen euro. Tevens dient genoteerd dat het Fonds sociale Maribel op 26 september 2001 een niet aangewend saldo vertoont van 71 miljoen euro.

⁽¹⁷⁴⁾ Waarvoor tegen 2003 nog maar 1,8 miljard Belgische frank (45 miljoen euro) terugbetaald moet worden. Inderdaad, ingevolge een verkeerde interpretatie van de regel « *de minimis* », zullen ongeveer 6 500 kleine en middelgrote ondernemingen, op wie de eerste recuperatiefase geen betrekking heeft, gemiddeld een bedrag van 400 000 Belgische frank (9 916 euro) moeten terugbetalen.

⁽¹⁷²⁾ Constituées à 80 % de réductions structurelles issues de la fusion du Maribel et des bas-salaires.

⁽¹⁷³⁾ L'examen des bilans simplifiés 1998 et 1999 de 14 fonds sectoriels du secteur privé laisse apparaître un disponible cumulé estimé à 4 807 millions de francs belges. Ces réserves ont permis notamment de financer, via le Fonds intersectoriel des services de santé, des mesures du plan fédéral pluriannuel du 1^{er} mars 2000 (formation des infirmiers). Les réductions de cotisations accordées par le biais du Maribel social pour l'ONSS-APL s'élèvent à 126,1 millions d'euros. Il convient également de noter que le Fonds Maribel social présente un solde non utilisé de 71 millions d'euros au 26 septembre 2001.

⁽¹⁷⁴⁾ Pour lequel il ne reste, d'ici 2003, plus à rembourser que 1,8 milliard de francs (45 millions d'euros). En effet, suite à une interprétation erronée de la règle « *de minimis* », quelque 6 500 petites et moyennes entreprises, non concernées par la première phase de récupération, devront rembourser en moyenne une somme de 400 000 francs belges (9 916 euros).

joen euro voor de RSZ-PPO. Dat laatste bedrag stijgt met 6,8 miljoen euro ten opzichte van 2001 zonder dat daaromtrent een precisering werd verstrekt in de Algemene toelichting.

Het tweede bestanddeel van de alternatieve financiering stemt overeen met de fiscale opbrengst die werd gerealiseerd op aandelenopties krachtens de bepalingen van de wet 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen (artikelen 41 tot 46). Het bedrag van 8,5 miljoen euro dat in 2002 is uitgetrokken, ligt iets hoger dan in 2001.

2.3. Lopende uitgaven

(in miljoen euro)

de 40,9 millions d'euros pour l'ONSS-APL. Ce dernier montant augmente de 6,8 millions d'euros par rapport à 2001, sans qu'aucune précision n'ait été fournie à ce propos dans l'Exposé général.

La seconde composante du financement alternatif correspond au produit fiscal perçu sur les options sur actions, en vertu des dispositions de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses (articles 41 à 46). Le montant de 8,5 millions d'euros prévu en 2002 est en légère augmentation par rapport à l'année 2001.

2.3. Les dépenses courantes

(en millions d'euros)

Lopende uitgaven van de instellingen vóór overdrachten (uitgaven voor uitkeringen en werking)	Algemene Toelichting — <i>Exposé général</i> 2001	Algemene Toelichting — <i>Exposé général</i> 2002	Schommeling — <i>Variation</i> 2002/2001	Dépenses courantes des organismes avant transferts (dépenses de prestations et de fonctionnement)
RIZIV-Geneseskundige verzorging	13 702,8	14 653,2	+ 6,9 %	INAMI Soins de santé.
RIZIV-Uitkeringen	2 962,3	3 164,5	+ 6,8 %	Inami Indemnités.
Rijksdienst voor Pensioenen	12 899,1	13 452,8	+ 4,3 %	Office national des pensions.
Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers	3 552,3	3 638,8	+ 2,4 %	Office national d'allocations familiales des travailleurs salariés.
Fonds voor Arbeidsongevallen	154,7	161,4	+ 4,3 %	Fonds des accidents du travail.
Fonds voor Beroepsziekten	331,9	333,7	+ 0,5 %	Fonds des maladies professionnelles.
RVA (loopbaanonderbreking, werkloosheid, brugpensioen)	6 283,4	6 915,1	+ 10,1 %	ONEm (interruption de carrière, chômage, prépension).
Mijnwerkers invaliditeitspensioenen	22,3	23,0	+ 3,1 %	Mineurs pensions invalidité.
Zeevarenden	15,4	15,9	+ 3,2 %	Marins.
Te verdelen	166,1	40,9		À répartir.
Lopende uitgaven van het Globaal Beheer (administratiekosten, overdrachten, interesten op leningen, diverse)	420,9	436,1	+ 3,6 %	Dépenses courantes de la gestion globale (frais d'administration, transferts, intérêts sur emprunts, divers).
TOTAAL	40 511,3	42 835,3	+ 5,7 %	TOTAL.

3. UITKERINGEN VAN DE SOCIALEZEKERHEIDSINSTELLINGEN

3.1. Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (RIZIV)

De commentaar van het Rekenhof over de evolutie van de uitkeringen voor geneeskundige verzorging is opgenomen in punt 1 hierboven.

3.2. Rijksdienst voor Pensioenen (RVP)

a) In de loop van 1996 en 1997, heeft het bij de RVP ingevoerde stelsel van de kapitalisatie van de pensioenen, de last gedragen voor de indexering van de renten, in vervanging van het door het Globaal Beheer gefinancierde herverdelingsstelsel. Hoewel die overdrachten toen verbetering hebben gebracht in de financiële toestand van het Globaal Beheer, staat daar tegenover dat ze het kapitalisatiestelsel uit evenwicht hebben gebracht doordat ze zijn wiskundige reserves hebben verminderd.

Met het oog op de wedersamenstelling van de middelen die absoluut noodzakelijk zijn voor zijn verplichtingen na 2010, heeft het kapitalisatiestelsel aan het globaal financieel beheer de terugbetaling gevraagd van een kapitaal van 174,6 miljoen euro ⁽¹⁷⁵⁾ (ongeveer 7 miljard Belgische frank). Vermeerderd met de interest (17,8 miljoen euro), zal het bedrag worden terugbetaald in vier vaste annuïteiten van 48,1 miljoen euro, waarvan de eerste tranche zal vervallen op 31 december 2002.

Bij ontstentenis van een wetbepaling terzake, is die betaling niet geïntegreerd in de gegevens van de Algemene toelichting voor 2002. Zoals reeds werd gesignaleerd, verbetert het niet in aanmerking nemen van die terugbetaling het begrotingssaldo met een gelijk bedrag.

b) Het arrest van het Hof van Cassatie van 17 september 2001 heeft het koninklijk besluit van 28 oktober 1994 tot uitvoering van artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen onwettelijk verklaard. Het zou dus kunnen dat de RVP bijdragen moet terugbetalen die in 1995 en in 1996 zijn afgehouden. Volgens het Beheerscomité van de instelling worden de betwiste socialezekerheidsbijdragen op 347,1 miljoen euro (14 miljard Belgische frank) geraamd, waarvan 74,4 miljoen euro (3 miljard Belgische frank) voor de pensioenen van de privé-sector die ten laste vallen van de RVP.

De verjaringsregels die thans op dat vlak van toepassing zijn, kunnen evenwel de uiteindelijk verschuldigde bedragen sterk beperken. Volgens de RVP impliceren ze immers dat een in oktober 2001 ingediend beroep ten hoogste zou kunnen leiden tot de recuperatie van de bijdragen die in de loop van de laatste drie maanden van 1996 werden betaald.

⁽¹⁷⁵⁾ Te weten de actualisering op 31 december 2001 tegen een percentage van 4 %, van de 5,8 miljard Belgische frank die werden voorafgenomen in 1996 en in 1997.

3. LES PRESTATIONS DES ORGANISMES DE SÉCURITÉ SOCIALE

3.1. L'Institut national d'assurance maladie invalidité (INAMI)

Les commentaires de la Cour sur l'évolution des prestations en matière de soins de santé font l'objet du point 1 ci-dessus.

3.2. L'Office national des pensions (ONP)

a) Au cours des années 1996 et 1997, le régime de capitalisation des pensions institué auprès de l'ONP a supporté la charge de l'indexation des rentes en lieu et place du régime de répartition, financé par la gestion globale. Si ces transferts ont amélioré à l'époque la situation financière de la gestion globale, ils ont en revanche déséquilibré le régime de capitalisation par un amoindrissement important de ses réserves mathématiques.

En vue de reconstituer les moyens indispensables pour faire face à ses obligations au-delà de 2010, le régime de capitalisation a sollicité auprès de la gestion financière globale le remboursement d'un capital de 174,6 millions d'euros ⁽¹⁷⁵⁾ (environ 7 milliards de francs). Augmenté des intérêts (17,8 millions d'euros), ce montant fera l'objet d'un remboursement en quatre annuités constantes de 48,1 millions d'euros, la première tranche échéant le 31 décembre 2002.

Toutefois, en l'absence actuelle de disposition légale, ce paiement n'a pas été intégré dans les données de l'Exposé général 2002. Comme déjà signalé ci-dessus, la non-prise en compte de ce remboursement améliore le solde budgétaire à due concurrence.

b) L'arrêt de la Cour de Cassation du 17 septembre 2001 a déclaré illégal l'arrêté royal du 28 octobre 1994 portant exécution de l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 contenant des dispositions sociales. L'ONP pourrait dès lors devoir faire face aux remboursements des cotisations de solidarité pour les pensions prélevées en 1995 et en 1996. Selon le Comité de gestion de l'organisme, la cotisation de sécurité sociale contestée est estimée à 347,1 millions d'euros (14 milliards de francs belges) dont 74,4 millions d'euros (3 milliards de francs belges) pour les pensions du secteur privé à charge de l'ONP.

Les règles de prescription actuellement applicables en la matière pourraient cependant fortement limiter les sommes finalement dues, puisqu'elles impliquent selon l'ONP qu'un recours introduit en octobre 2001 permettrait au mieux de récupérer les cotisations payées au cours des trois derniers mois de l'année 1996.

⁽¹⁷⁵⁾ Soit l'actualisation au 31 décembre 2001 et au taux de 4 %, des 5,8 milliards de francs prélevés en 1996 et en 1997.

3.3. Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten (RSZ-PPO)

Voor de jaren 1997 tot 1999, is de RSZ-PPO aan de RSZ-Globaal Beheer interesten verschuldigd die voortvloeien uit de laattijdige overdrachten van bijdragen, voor een bedrag van 1,1 miljoen euro.

Er heeft nog geen regularisatie plaatsgegrepen.

3.4. Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie (RJV)

Sedert verscheidene jaren vertoont de RJV een structureel begrotingstekort van verschillende miljarden Belgische frank. Dat steeds terugkerend tekort is voornamelijk toe te schrijven aan de samenloop van twee factoren: het opheffen van het plafond van de fictieve wedden die in aanmerking worden genomen voor de berekening van het vakantiegeld met betrekking tot de gelijkgestelde dagen, en de overdracht van een gedeelte van de reserves van de RJV naar andere socialezekerheidsinstellingen. Hierdoor ontbeert de Dienst de financiële opbrengst die gewoonlijk moet dienen om de eigen administratiekosten te dekken.

Om dat tekort te verminderen heeft de RJV, die geen deel uitmaakt van het Globaal Beheer, uit zijn reserves geput en een aantal structurele maatregelen ten uitvoer gelegd die voortspruiten uit het interprofessioneel akkoord 1999-2000, dat nieuwe bijdragen ten laste van zowel de werkgevers als de werknemers invoert. Omdat die maatregelen onvoldoende zijn gebleken, heeft het interprofessioneel akkoord 2001-2002 inzake jaarlijkse vakantie evenals de wet van 22 mei 2001, die de uitvoering ervan verzekert ⁽¹⁷⁶⁾, bijkomende afdoende of structurele financiële middelen vrijgemaakt :

— het Globaal Beheer heeft aan de RJV een bedrag van 282,7 miljoen euro terugbetaald dat overeenstemt met diverse voorafnemingen in het verleden op de reserves van de RJV en met de tussentijdse interesten die beginnen te lopen op 31 december 2000;

— de RVA zal gedeeltelijk de financiering op zich nemen van het vakantiegeld dat is verschuldigd aan de werknemers voor de gelijkgestelde dagen van tijdelijke werkloosheid om economische redenen ⁽¹⁷⁷⁾. Een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit moet nog de modaliteiten vastleggen voor de betaling van die bijdrage;

⁽¹⁷⁶⁾ Wet van 22 mei 2001 tot uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2001/2002 inzake jaarlijkse vakantie (*Belgisch Staatsblad* van 21 juni 2001).

⁽¹⁷⁷⁾ De last voor de RVA worden geraamd op 18,6 miljoen euro in 2002.

3.3. L'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales (ONSS-APL)

Pour les années 1997 à 1999, l'ONSS-APL est redevable envers l'ONSS-Gestion globale d'intérêts résultant de transferts tardifs de cotisations s'élevant à 1,1 million d'euros.

Aucune régularisation n'a encore eu lieu.

3.4. L'Office national de vacances annuelles (ONVA)

Depuis plusieurs années, l'ONVA présente un déficit budgétaire structurel de plusieurs milliards de francs. Ce déficit récurrent est essentiellement imputable à la conjonction de deux facteurs : le déplaçonnement des salaires fictifs pris en considération pour le calcul des pécules de vacances afférents aux jours assimilés et le transfert d'une partie des réserves de l'ONVA à d'autres organismes de sécurité sociale, le privant du rendement financier habituellement nécessaire à la couverture de ses frais d'administration propres.

Pour réduire ce déficit, l'ONVA, qui ne fait pas partie de la gestion globale, a puisé dans ses réserves et mis en œuvre une série de mesures structurelles issues de l'accord interprofessionnel 1999-2000, instaurant de nouvelles cotisations tant à charge des employeurs que des travailleurs. Ces mesures n'ayant pas été suffisantes, l'accord interprofessionnel 2001-2002 en matière de vacances annuelles, ainsi que la loi du 22 mai 2001 qui en assure la mise en œuvre ⁽¹⁷⁶⁾, ont dégagé des moyens financiers supplémentaires, ponctuels ou structurels :

— la gestion globale a remboursé à l'ONVA un montant de 282,7 millions d'euros correspondant aux divers prélèvements du passé sur les réserves de l'ONVA et aux intérêts intercalaires prenant cours au 31 décembre 2000;

— l'ONEm assurera en partie le financement des pécules de vacances dus aux ouvriers pour les journées assimilées de chômage temporaire pour raisons économiques ⁽¹⁷⁷⁾. Un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres doit encore fixer les modalités de paiement de cette cotisation;

⁽¹⁷⁶⁾ Loi du 22 mai 2001 assurant la mise en œuvre de l'accord interprofessionnel 2001/2002 en matière de vacances annuelles (*Monsieur belge* du 21 juin 2001).

⁽¹⁷⁷⁾ La charge pour l'ONEm est estimée à 18,6 millions d'euros en 2002.

— het vakantiegeld van jonge werknemers valt voortaan ten laste van de RVA, sector sociale zekerheid. Die uitgave is geraamd op 8,7 miljoen euro in 2002.

3.5. Fonds voor Arbeidsongevallen (FAO)

De behoeften van het FAO, gefinancierd door het Globaal Beheer, worden voor 2002 geraamd op 26 miljoen euro, een bedrag dat overeenstemt met het verschil tussen de voorziene uitgaven (219,4 miljoen euro) en de verwachte eigen ontvangsten (193,4 miljoen euro).

Omgekeerd draagt het FAO overeenkomstig het koninklijk besluit van 1 februari 1999⁽¹⁷⁸⁾ een deel van zijn financiële middelen over aan het globaal financieel beheer. Het blijkt dat de begroting van het FAO en de gegevens in de Algemene toelichting, wat het bedrag van die overdracht betreft, van elkaar verschillen. De eerste voorziet immers in een overdracht van slechts 30 miljoen euro terwijl de Toelichting dat bedrag raamt op ongeveer 58,1 miljoen euro.

Het lijkt waarschijnlijk dat in de Algemene toelichting geen rekening is gehouden met de financiële gevolgen van een ontwerp van koninklijk besluit dat de berekening van de bijdrage die de verzekeraars zijn verschuldigd op de definitieve wiskundige reserves wijzigt, waardoor de ontvangsten van het fonds met ongeveer 24 miljoen euro zullen verminderen.

Het begrotingsoverschot van de sociale zekerheid zou derhalve zijn overgewaardeerd met 28,1 miljoen euro.

3.6. Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA)

Sedert 1994 vallen de werkingsuitgaven van het stelsel van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen lager uit dan de ramingen. Aldus werden aanzienlijke financiële reserves aangelegd bij de RVA. Een deel daarvan (49,6 miljoen euro) werd bestemd voor de sector werkloosheid van de RVA die valt onder het Globaal Beheer van de sociale zekerheid. Die bonussituatie zal nog aanhouden tot in 2002 zoals blijkt uit de onderstaande tabel :

(in miljoen euro)

	2000	2001	2002	
Ontvangsten	40 862	42 923	43 771	Recettes
Uitgaven (% ontvangsten)	30 265 (74 %)	34 293 (79 %)	34 072 (77 %)	Dépenses(% recettes)
Jaarresultaat	10 597	8 630	9 699	Résultat annuel
Gecumuleerd resultaat	18 183	26 813	36 512	Résultat cumulé

⁽¹⁷⁸⁾ Koninklijk besluit van 1 februari 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 tot uitvoering van artikel 59, 9°, tweede lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971.

— le pécule de vacances des jeunes travailleurs est désormais à charge de l'ONEm, secteur sécurité sociale. Cette dépense est estimée à 8,7 millions d'euros en 2002.

3.5. Le Fonds des accidents du travail (FAT)

Les besoins du FAT financés par la gestion globale sont estimés pour l'année 2002 à 26 millions d'euros, correspondant à la différence entre les dépenses prévues (219,4 millions d'euros) et les recettes propres escomptées (193,4 millions d'euros).

Inversement, le FAT transfère une partie de ses moyens financiers à la gestion financière globale, conformément à l'arrêté royal du 1^{er} février 1999⁽¹⁷⁸⁾. Il apparaît que le budget établi par le FAT et les données figurant dans l'Exposé général divergent sur le montant du transfert à la gestion globale, puisque le premier ne prévoit qu'un transfert de 30 millions d'euros, tandis que le second estime celui-ci à quelque 58,1 millions d'euros.

Il semble probable que l'Exposé général n'ait pas tenu compte des conséquences financières d'un projet d'arrêté royal qui, en modifiant le mode de calcul de la cotisation due par les assureurs sur les réserves mathématiques définitives, réduira les recettes pour le fonds.

Le solde budgétaire de la sécurité sociale serait donc surévalué à concurrence de 28,1 millions d'euros.

3.6. L'Office national de l'emploi (ONEm)

Depuis 1994, les dépenses de fonctionnement du système des agences locales pour l'emploi ont été inférieures aux prévisions. Des réserves financières importantes ont ainsi été constituées auprès de l'ONEm et une partie de celles-ci (49,6 millions d'euros) a été affectée au secteur chômage de l'ONEm, lequel relève de la gestion globale de la sécurité sociale. Cette situation de boni se prolongera encore en 2002, comme le montre le tableau suivant :

(en milliers d'euros)

⁽¹⁷⁸⁾ Arrêté royal du 1^{er} février 1999 modifiant l'arrêté royal du 12 août 1994 portant exécution de l'article 59, 9^oalinéa 2, de la loi du 10 avril 1971.

3.7. Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers (RKW)

Uit een vergelijking met de ontwerpbegroting van de RKW, blijkt dat de gegevens opgenomen in de Algemene toelichting een onderschatting inhouden van het verwachte bedrag voor gezinsbijslagen en administratiekosten met respectievelijk 2,8 miljoen euro en 5,9 miljoen euro.

3.8. Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid (DOSZ)

De DOSZ heeft een ontvangst van 867 200 euro ingeschreven als bruto-opbrengst van zijn onroerende beleggingen. In vergelijking met 2001 betekent dat een stijging met 828 500 euro. Die toename stemt overeen met de geraamde huurinkomsten van een gebouw dat nog moet worden aangekocht met de opbrengst van de verkoop van het gebouw in de Quatre-Brasstraat in Brussel. Dat gebouw is tot op heden evenwel nog niet verkocht omdat de geboden prijzen te laag werden bevonden. De opbrengst is derhalve niet verworven.

Nu de DOSZ die ontvangst nog niet heeft kunnen invorderen, zal de Staat ten laste van de kredieten die in zijn begroting moeten worden ingeschreven, het verschil van 828 500 euro moeten dragen om de uitkeringen die deze instelling toekent ⁽¹⁷⁹⁾ te financieren.

3.9. Fonds voor Beroepsziekten (FBZ)

De ontwerpbegroting van deze instelling betreft zowel de werknemers uit de privé-sector (333,7 miljoen euro) als die van de sector van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten (18,1 miljoen euro). Die laatste ressorteert niet onder het Globaal Beheer van de werknemers.

Hoewel de begroting van de sector van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten niet in evenwicht is (18,1 miljoen euro aan uitgaven tegen slechts 16,1 miljoen euro aan ontvangsten), zou de instelling op het einde van 2002 toch over belangrijke middelen beschikken (39,6 miljoen euro) ingevolge de accumulatie van reserves gedurende de laatste vijf jaar.

⁽¹⁷⁹⁾ Overeenkomstig artikel 154 van de wet van 22 februari 1998 houdende sociale bepalingen.

3.7. L'Office national des allocations familiales pour travailleurs salariés (ONAFTS)

D'une comparaison avec le projet de budget de l'ONAFTS, il apparaît que les données reprises dans l'Exposé général sous-évaluent les dépenses attendues en matière de prestations familiales et de frais d'administration à raison de respectivement 2,8 millions d'euros et 5,9 millions d'euros.

3.8. L'Office de sécurité sociale d'outre-mer (OSSOM)

L'OSSOM a inscrit une recette de 867 200 euros au titre de revenus bruts de ses placements immobiliers, ce qui, par rapport à 2001, représente une augmentation de 828 500 euros. Celle-ci correspond à l'estimation des revenus locatifs d'un bâtiment encore à acquérir et financé par la vente de l'immeuble des Quatre-Bras à Bruxelles. Cette recette n'est cependant pas encore acquise, puisque l'immeuble concerné n'a pu être aliéné jusqu'à présent, les offres ayant été jugées insuffisantes.

À défaut pour l'OSSOM de percevoir ladite recette, l'État devra supporter, au moyen de crédits inscrits à son budget, la différence de 828 500 euros en vue d'assurer le financement des prestations de cet organisme ⁽¹⁷⁹⁾.

3.9. Le Fonds des maladies professionnelles (FMP)

Le projet de budget de cet organisme concerne à la fois les travailleurs du secteur privé (333,7 millions d'euros) et du secteur des administrations provinciales et locales (18,1 millions d'euros), ce dernier ne relevant pas de la gestion globale des travailleurs salariés.

Quoique le secteur des administrations provinciales et locales prévoit un budget en déséquilibre (18,1 millions d'euros en dépenses pour seulement 16,1 millions en recettes), l'organisme devrait conserver un disponible financier important en fin d'année 2002 (39,6 millions d'euros) suite à l'accumulation de réserves au cours des cinq dernières années.

⁽¹⁷⁹⁾ Conformément à l'article 154 de la loi du 22 février 1998 portant des dispositions sociales.

3.10. Rijksinstituut voor de Sociale verzekeringen der Zelfstandigen (RSVZ)

a) Naar aanleiding van de begrotingscontrole voor 2001 was beslist per 1 oktober 2001 acht contractuelen aan te werven om zodoende meer sociale bijdragen ten laste van de vennootschappen te kunnen innen. De toename van de verwachte ontvangsten moet volgens de destijds gemaakte ramingen ongeveer 5 miljoen euro vertegenwoordigen.

De machtiging om die personeelsleden aan te werven werd pas op 26 oktober 2001 verleend en was slechts geldig tot het einde van het jaar. Het zal derhalve moeilijk zijn de verwachte meerontvangsten te realiseren. Die toestand dreigt zich in 2002 te bestendigen met de intentie van de regering de aanwervingen te blokkeren.

b) Als tegenprestatie voor de overname door de Staat van de schuld van het RSVZ, heeft de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en diverse bepalingen (artikel 66, § 3) voorzien in de vermindering van het bedrag van de alternatieve financiering met 2,7 miljard Belgische frank voor elk van de jaren 2001-2008 en met 1,9 miljard Belgische frank in 2009. Gelet op de financiële moeilijkheden waarmee het stelsel te kampen heeft, is de vermindering van de alternatieve financiering in 2002 beperkt tot 1,8 miljard Belgische frank.

3.10. L'Institut national d'assurances sociales pour les travailleurs indépendants (INASTI)

a) Lors du contrôle budgétaire de l'année 2001, il avait été décidé de procéder à l'engagement pour le 1^{er} octobre 2001 de huit agents contractuels en vue d'accroître la perception des cotisations sociales à charge des sociétés. L'accroissement de recettes attendues devait, selon les estimations établies à l'époque, représenter quelque 5 millions d'euros.

L'autorisation d'engager ces agents n'ayant été accordée que le 26 octobre dernier et n'étant valable que jusqu'à la fin de l'année, il semble désormais difficile de percevoir le supplément de recettes attendu. Cette situation risque de se prolonger dans le courant de l'année 2002, compte tenu de la volonté gouvernementale de bloquer les recrutements.

b) En contrepartie de la reprise par l'État de la dette de l'INASTI, la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, article 66, § 3, a prévu la réduction du montant du financement alternatif à concurrence de 2,7 milliards de francs belges pour chacune des années 2001-2008 et de 1,9 milliard de francs belges en 2009. Devant les difficultés financières du régime, la réduction du financement alternatif est limitée en 2002 à 1,8 milliard de francs belges.

IV. — ALGEMENE BESPREKING

A. UITEENZETTINGEN VAN LEDEN

1. **Betoog van de heer Dirk Pieters**

De heer Dirk Pieters (CD&V) geeft aan dat zijn uiteenzetting uit drie delen bestaat. Eerst schetst hij de historische en internationale context van de voorliggende begroting. De spreker verwijst daarbij naar zijn interventie tijdens de bespreking in commissie van de begroting 2000 (DOC 50 0197/002, blz. 88-94). Vervolgens heeft hij het over de uitvoering van de begroting voor 2001. Het derde onderdeel van zijn betoog ten slotte betreft de voorgestelde begroting voor 2002.

1. Het begrotingsbeleid in een historische en internationale context

1.1. De evolutie van de conjunctuurgezuiverde primaire saldi

De spreker verstrekt het hiernavolgende overzicht van de evolutie van de conjunctuurgezuiverde saldi tijdens de jaren 1980 tot 2000.

IV. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. INTERVENTIONS DES MEMBRES

1. **Exposé de M. Dirk Pieters**

M. Dirk Pieters (CD&V) distingue trois parties dans son intervention. Il commencera par esquisser le contexte historique et international dans lequel s'inscrit le budget à l'examen. L'intervenant renvoie à ce propos à l'intervention qu'il a présentée en commission au cours de l'examen du budget 2000 (DOC 50 0197/002, pp. 88-94). Ensuite, il se penchera sur l'exécution du budget pour 2001 avant d'aborder, dans la troisième partie, le budget proposé pour 2002.

1. La politique budgétaire dans un contexte historique et international

1.1. L'évolution des soldes primaires corrigés des variations conjoncturelles

L'intervenant donne l'aperçu suivant de l'évolution des soldes corrigés des variations conjoncturelles au cours des années 1980 à 2000.

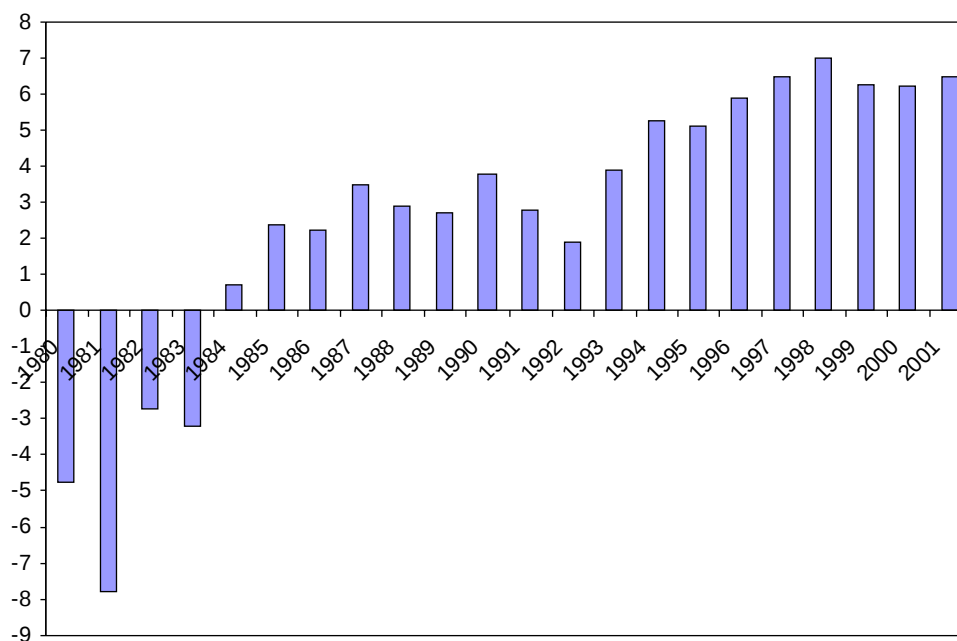
Jaar — Année	Conjunctuurgezuiverd primair saldo — <i>Soldes primaires corrigés des variations conjoncturelles</i>	Rentelasten — <i>Charges d'intérêt</i>	Conjunctuurgezuiverd totaal saldo — <i>Soldes totaux corrigés des variations conjoncturelles</i>
1980	- 4,8	6,6	- 11,4
1981	- 7,8	8,3	- 16,2
1982	- 2,7	9,5	- 12,2
1983	- 3,2	9,9	- 13,1
1984	0,7	10,1	- 9,3
1985	2,4	11,1	- 8,6
1986	2,2	11,4	- 9,2
1987	3,5	10,6	- 7,1
1988	2,9	10,2	- 7,3
1989	2,7	11,2	- 8,5
1990	3,8	11,8	- 8,0
1991	2,8	11,3	- 8,4
1992	1,9	11,1	- 9,2
1993	3,9	11,1	- 7,2
1994	5,3	9,6	- 4,4
1995	5,1	9,2	- 4,2
1996	5,9	8,8	- 3,0
1997	6,5	8,0	- 1,4
1998	7,0	7,5	- 0,5
1999	6,3	7,0	- 0,7
2000	6,2	6,8	- 0,5
2001 (reële cijfers uit AT — <i>chiffres réels de l'EG</i>)	6,5	6,6	- 0,1

Bron : economisch tijdschrift augustus 2001 van de Nationale Bank van België (NBB).

Source : Revue économique de la Banque nationale de Belgique, août 2001.

Evolutie van het conjunctuurgezuiverd
primaire saldo

Évolution du solde primaire corrigé
des variations conjoncturelles



De voorgaande tabel en grafiek, aldus de heer Pieters, bevatten voor de periode 1980-2001 homogene reeksen van conjunctuurgezuiverde begrotingssaldi. Het lid gebruikt bij voorkeur conjunctuurgezuiverde cijfers, omdat volgens hem bruto-cijfers van begrotingsresultaten onvoldoende de oriëntatie van het budgettaire beleid weerspiegelen. Ze worden immers te sterk beïnvloed door een aantal factoren die buiten de directe invloedssfeer vallen van de beleidsverantwoordelijken. Het conjunctuurverloop is hiervan het beste voorbeeld: een verbeterde conjunctuur doet automatisch de ontvangsten toenemen, terwijl de uitgaven, uitzondering gemaakt voor deze die verband houden met werkloosheid, er nauwelijks door worden beïnvloed. Een opleving van de conjunctuur verbetert op die manier automatisch de overheidssaldi, een conjuncturele neergang betekent het omgekeerde. Het effectief gevoerde begrotingsbeleid wordt dus bij voorkeur getoetst aan de evolutie van de conjunctuurgezuiverdealdi. Meest aangewezen zijn de conjunctuurgezuiverde primairealdi, met andere woorden de totale ontvangsten min de uitgaven exclusief rentelasten, vermits algemeen wordt aangenomen dat de rentelasten — zeker beschouwd op korte termijn — een gegeven zijn waarop de begrotingsverantwoordelijken nauwelijks vat hebben.

Selon M. Pieters, le tableau et le graphique ci-dessus contiennent, pour la période 1980-2001, une série homogène de soldes budgétaires corrigés des variations conjoncturelles. Le membre préfère utiliser des chiffres corrigés des variations conjoncturelles car, selon lui, les chiffres bruts des résultats budgétaires ne reflètent pas suffisamment l'orientation prise par la politique budgétaire. Ces chiffres, en effet, trop influencés par un certain nombre de facteurs sur lesquels les responsables politiques n'ont pas de prise. L'évolution conjoncturelle en est le meilleur exemple: une meilleure conjoncture entraîne automatiquement la hausse des recettes alors qu'elle influence à peine les dépenses, exception faite de celles relatives au chômage. Ainsi, une reprise de la conjoncture améliore automatiquement les soldes publics tandis qu'une récession conjoncturelle a l'effet inverse. Il est donc préférable d'évaluer la politique budgétaire effective par rapport à l'évolution des soldes corrigés des variations conjoncturelles. Les éléments les plus significatifs à cet égard sont les soldes primaires corrigés des variations conjoncturelles, en d'autres termes, les recettes totales moins les dépenses, hors charges d'intérêts, étant donné qu'il est généralement admis que les charges d'intérêts — certainement à court terme — constituent une donnée sur laquelle les responsables du budget ont peu de prise.

**Gemiddelde jaarverandering van de
conjunctuurgezuiverde primaire saldi in % BBP**

1981-1985	+ 2,6
1985-1987	+ 0,5
1987-1993	—
1993-1999	+ 0,5
1999-2001 (r)	—

Nationale Bank van België (september 2001).

Een analyse van de bovenstaande tabel leert, aldus de heer Pieters, dat het gedurende de laatste 2 decennia gevoerde budgettair beleid grosso modo in vijf periodes kan worden onderverdeeld.

Tijdens een eerste periode (1981-1985), een periode van sociaal-economisch herstel, stelt men vast dat het conjunctuurgezuiverde saldo gemiddeld met 2,6 % van het BBP is verbeterd. Het was een era die werd gekenmerkt door een orthodox begrotingsbeleid.

Een tweede periode behelst de jaren 1986 en 1987 waarin het consolidatieritme werd teruggebracht tot 1/5 van het niveau van de voorgaande periode : de gemiddelde verbetering van het conjunctuurgezuiverde primair saldo bedraagt 0,5 % van het BBP.

De volgende periode van 6 jaar (1987-1993) wordt gekenmerkt door een eerder neutraal begrotingsbeleid : er is (over de 6 jaar bekeken) ondanks de hoogconjunctuur geen noemenswaardige verbetering van het primair saldo.

Vanaf 1993 begint een nieuwe periode van budgettaire saneringsinspanningen, waarbij in de aanloop naar de deelname van ons land aan fase III van de EMU, de in het Verdrag van Maastricht bepaalde toetredingscriteria het leitmotief vormden. Deze periode, die loopt tot 1999, toont een gemiddelde verbetering van het conjunctuurgezuiverde primair saldo met 0,5 % van het BBP.

Ten slotte is er de vijfde en laatste periode die aanvangt in 1999, het jaar waarin de regering Verhofstadt van start ging. Tijdens die periode kan het begrotingsbeleid volgens de heer Pieters opnieuw als veeleer neutraal worden bestempeld. Er valt immers geen verdere verbetering van het primair saldo te noteren. België heeft inderdaad voor het eerst in vele jaren een evenwicht bereikt inzake het saldo van de overheidsrekening, maar onze nog steeds penibele overheidsschuldratio noopt volgens het lid tot meer begrotingsorthodoxie.

België, dat in 2000 nog een overheidsschuld van circa 110 % van het BBP torste, behoort samen met Italië en Griekenland tot de landen met een overheidsschuld van meer dan 100 %. Schuldaufbouw is dus essentieel. De

**Évolution annuelle moyenne des soldes primaires corrigés
pour variations conjoncturelles en % du PIB**

1981-1985	+ 2,6
1985-1987	+ 0,5
1987-1993	—
1993-1999	+ 0,5
1999-2001 (r)	—

Banque nationale de Belgique (septembre 2001).

Selon M. Pieters, l'analyse du tableau ci-dessus nous montre que la politique budgétaire menée au cours des deux dernières décennies peut être subdivisée grosso modo en cinq périodes.

Au cours d'une première période (1981-1985), caractérisée par le redressement socioéconomique, on constate que le solde corrigé pour variations conjoncturelles s'est amélioré (à concurrence) de 2,6 % du PIB. Cette ère était empreinte d'orthodoxie budgétaire.

Une deuxième période couvre les années 1986 et 1987, au cours desquelles le rythme de consolidation est retombé à 1/5 du niveau de la période précédente : l'amélioration moyenne du solde primaire corrigé pour variations conjoncturelles a atteint 0,5 % du PIB.

La période suivante, d'une durée de six ans (1987-1993), est caractérisée par une politique budgétaire assez neutre : on ne constate pas d'amélioration notable du solde primaire sur l'ensemble des six années, en dépit de la haute conjoncture.

À partir de 1993 débute une nouvelle période d'efforts d'assainissement budgétaire, dictés par la nécessité de satisfaire, dans la perspective de la participation de notre pays à la phase III de l'UEM, aux critères d'adhésion fixés dans le Traité de Maastricht. Cette période, qui va jusqu'en 1999, se caractérise par une amélioration moyenne du solde primaire corrigé pour variations conjoncturelles de 0,5 % du PIB.

Enfin, la cinquième et dernière période débute en 1999, l'année au cours de laquelle le gouvernement Verhofstadt est entré en fonction. M. Pieters estime que l'on peut à nouveau considérer que la politique budgétaire a été plutôt neutre au cours de cette période. On ne relève en effet pas de nouvelle amélioration du solde primaire. La Belgique est effectivement parvenue, pour la première fois depuis de nombreuses années, à équilibrer le solde de ses comptes nationaux, mais le taux toujours affligeant du ratio de notre dette publique exige une orthodoxie budgétaire encore plus stricte.

La Belgique, qui, en 2000 encore, ployait sous une dette publique d'environ 110 % du PIB, fait partie avec l'Italie et la Grèce des pays dont la dette publique dépasse les 100 %. Il est donc essentiel de réduire encore

spreker betreurt dan ook dat de regering nu afwijkt van het Stabiliteitsprogramma 2001-2005. Eind 2000 bedroeg de overheidsschuld ratio nog 110,3 % van het BBP, de op één na hoogste in de eurozone, waar de gemiddelde overheidsschuld ratio 69,7 % van het BBP bedraagt. Indien België dat niveau zou bereiken, zouden onze rentelasten jaarlijks 300 miljard Belgische frank lager liggen dan thans het geval is en zou ook het bruto te financieren saldo worden ontlast van de al te zware aflossingen en terugbetalingen van de rijksschuld.

De heer Pieters beklemtoont dan ook dat ons land zijn begrotingsbeleid zou moeten richten op een voldoende afbouw van de overheidsschuld ratio. Ter illustratie van deze stelling verstrekt hij het hiernavolgende overzicht van de schuld ratio van alle landen van de eurozone.

(in % van het BBP)

Land	Overheidsschuld ratio eind 2000
Italië	110,5
België	110,3
Griekenland	102,7
Oostenrijk	63,1
Spanje	60,7
Duitsland	60,3
Frankrijk	57,6
Nederland	56,1
Zweden	55,7
Portugal	53,7
Denemarken	46,1
Finland	44,0
Verenigd Koninkrijk	42,8
Ierland	38,6
Luxemburg	5,3

Bron : Eurostat.

Het valt te betreuren, aldus de spreker, dat de voorbije hoogconjunctuur door de regering niet te baat werd genomen om de afbouw van de overheidsschuld te intensifiëren. De hiernavolgende tabel toont dit aan.

cette dette. L'intervenant déplore dès lors que le gouvernement déroge à présent au Programme de stabilité 2001-2005. À la fin de 2000, le pourcentage de notre dette publique atteignait encore 110,3 % du PIB, ce qui signifie qu'il venait en deuxième position dans l'eurozone, dans laquelle le pourcentage moyen de la dette publique s'élève à 69,7 % du PIB. Si la Belgique atteignait ce niveau, nos charges d'intérêts seraient inférieures de 300 milliards de francs belges par rapport à la situation actuelle et le solde brut à financer serait allégé des lourds amortissements et remboursements de la dette publique.

M. Pieters souligne dès lors que notre pays devrait axer sa politique budgétaire sur une réduction suffisante du ratio de la dette publique, affirmation qu'il étaye par le tableau suivant indiquant le pourcentage de la dette dans tous les pays de l'eurozone.

(en % du PIB)

Pays	Ratio dette publique fin 2000
Italie	110,5
Belgique	110,3
Grèce	102,7
Autriche	63,1
Espagne	60,7
Allemagne	60,3
France	57,6
Pays-Bas	56,1
Suède	55,7
Portugal	53,7
Danemark	46,1
Finlande	44,0
Royaume-Uni	42,8
Irlande	38,6
Luxembourg	5,3

Source : Eurostat.

L'intervenant déplore que, comme l'indique le tableau figurant ci-dessous, le gouvernement n'ait pas profité de la haute conjoncture passée pour résorber davantage la dette publique.

	BBP (in miljard BEF) — PIB (en milliards BEF)	Brutoschuld (Maastricht) — Dette brute (Maastricht)			Schuld % Stabiliteitsprogr. 2001-2005 — % dette progr. stabilité 2001-2005	Schuld % Stabiliteitsprogr. 2000-2003 — % dette progr. stabilité 2000-2003
		(in miljoen euro) — (en millions d'euros)	(in miljard BEF) — (en milliards BEF)	(in % BBP) — (en % PIB)		
1993	7 430	255 753	10 317	138.8		
1994	7 793	265 145	10 696	137.3		
1995	8 134	270 995	10 932	134.4		
1996	8 328	269 547	10 873	130.6		
1997	8 727	271 097	10 936	125.3		
1998	9 082	269 387	10 867	119.7		
1999	9 423	270 767	10 923	115.9		
2000	9 924	271 311	10 945	110.3		112.4
2001	10 432	277 880	11 210	107.5	105.8	108.8
2002	10 906			103.7	101.4	105.0
2003					97.2	101.3
2004					92.9	
2005					88.7	

Indien de regering het orthodoxe beleid als bepaald in het Stabiliteits- en Groeipact had voortgezet, dan hadden we in 2001 een begrotingsoverschot gehad van 1,3 % in plaats van de thans verhoopte 0 %. Verder zou de Belgische belastingbetaler over de periode 2000-2002 35 miljard Belgische frank minder aan intrestlasten hebben betaald. Vandaag blijkt echter, aldus het lid, dat de regering het in het Groei- en Stabiliteitspact 2001-2005 uitgestippelde pad voor de afbouw van de overheids-schuld heeft verlaten.

Zoals uit de voorgaande tabel blijkt, voorzag het Stabiliteitsprogramma 2001-2005 immers in een overheidsschuld die eind 2002 101,4 % van het BBP zou bedragen. Thans streeft de regering een overheidsschuldratio na van 103,7 procent, 2,3 procent hoger (minder goed dus). De heer Pieters heeft berekend dat zulks ruim 15 miljard Belgische frank aan bijkomende intrestlasten met zich brengt.

1.2. Intrestlasten

De hoegrootheid van de intrestlasten op de overheids-schuld wordt bepaald door twee determinanten : het peil van de overheidsschuldratio en de impliciete rente die daarop wordt betaald.

In België blijken, in vergelijking met de andere landen van de eurozone, vooral de intrestlasten zeer hoog. Dit is hoofdzakelijk te wijten aan de hoogte van onze overheidsschuld en in mindere mate aan de impliciete rente. Deze laatste ligt iets hoger dan in de andere landen van de eurozone. De hiernavolgende tabel die betrekking heeft op 2001 illustreert dat.

Si le gouvernement avait poursuivi la politique orthodoxe prévue par le Pacte de stabilité et de croissance, on aurait eu un excédent budgétaire de 1,3 % en 2001, au lieu du 0 % escompté actuellement. De plus, la charge d'intérêts payée par le contribuable belge au cours de la période 2000-2002 aurait été allégée de 35 milliards de francs belges. Le membre indique qu'il s'avère toutefois aujourd'hui que le gouvernement s'est écarté de la voie tracée dans le Pacte de stabilité et de croissance 2001-2005 en vue de la résorption de la dette publique.

Il ressort du tableau reproduit plus haut que le Programme de stabilité 2001-2005 prévoyait en effet que la dette publique s'élèverait à 101,4 % du PIB fin 2002, tandis que le gouvernement vise actuellement à atteindre un ratio de la dette publique de 103,7 %, soit de 2,3 % de plus que prévu (ce qui est évidemment moins favorable). Selon les calculs effectués par M. Pieters, ce pourcentage représente des charges d'intérêts supplémentaires de 15 milliards de francs belges au moins.

1.2. Charges d'intérêts

Le montant des charges d'intérêts de la dette publique est fonction de deux facteurs : le niveau du ratio de la dette publique et les intérêts implicites qui sont payés sur cette dette.

En Belgique, ce sont surtout les charges d'intérêts qui sont très élevées, par rapport aux autres pays de la zone euro. Cette situation est due essentiellement à l'importance de notre dette publique et, dans une moindre mesure, aux intérêts implicites. Ces derniers sont légèrement plus élevés que dans les autres pays de la zone euro, ainsi que l'illustre le tableau figurant ci-après, qui concerne 2001.

	Interestlasten in % BBP — <i>Charges d'intérêts en % du PIB</i>	Overheidsschuld eind 2000 — <i>Dette publique fin 2000</i>	Impliciete rente — <i>Intérêts implicites</i>	
— België	6,6	111,2	5,9	— Belgique.
— 3 voornaamste handels- partners	3,2	59,4	5,4	— 3 principaux partenaires commerciaux.
— 7 meest ontwikkelde landen	3,8	69,0		— 7 pays les plus développés.
— Andere 4	3,5	63,0	5,6	— 4 autres.
Totaal eurozone	3,9	70,0	5,6	Total zone euro.

Bron : Europese Commissie, lentevooruitzichten 2001.

De omvang van de interestlasten beïnvloedt in ruime mate de hoogte van de overheidsheffing en de primaire uitgaven. De interestlasten oefenen immers een opwaartse druk uit op de overheidsheffing en een neerwaartse druk op de primaire uitgaven. De onderstaande tabel vergelijkt het peil van de primaire uitgaven en de overheidsheffing van België met dat van de andere landen van de eurozone. De heer Pieters stelt daarbij vast dat de overheidsheffing in België inderdaad relatief hoog uitvalt en dat de primaire uitgaven eerder aan de lage kant zijn.

Source : Commission européenne, prévisions de printemps 2001.

L'ampleur des charges d'intérêts influence dans une large mesure l'importance du prélèvement public et des dépenses primaires. Les charges d'intérêts exercent en effet une pression vers le haut sur le prélèvement public et une pression vers le bas sur les dépenses primaires. Le tableau figurant ci-dessous compare le niveau des dépenses primaires et du prélèvement public en Belgique avec celui des autres pays de la zone euro. M. Pieters constate à cet égard que le prélèvement public en Belgique est effectivement relativement élevé et que les dépenses primaires sont plutôt modiques.

	Overheidsheffing (% BBP) — <i>Prélèvement public (% PIB)</i>	Primaire uitgaven (% BBP) — <i>Dépenses primaires (% PIB)</i>	
— België	49,0	41,8	— Belgique.
— 3 voornaamste handelspartners	47,8	45,6	— 3 principaux partenaires commerciaux.
— 7 meest ontwikkelde landen	47,5	44,6	— 7 pays les plus développés.

Bron : Europese Commissie, lentevooruitzichten 2001.

1.3. Onorthodox budgettair beleid

De hiernavolgende tabel geeft een overzicht van de kerncijfers van de laatste jaren.

Source : Commission européenne, prévisions de printemps 2001.

1.3. Politique budgétaire non orthodoxe

Le tableau suivant présente les chiffres clés des dernières années.

	1998	1999	2000	2001	2002	
Reële economische groei ..		+ 3 %	+ 4 %	+ 1,3 %	+ 1,3 %	Croissance économique réelle.
— primair saldo	6,7	6,5	6,9	6,6	6,3	— solde primaire.
— rentelasten	7,5	7,1	6,8	6,6	6,3	— charges d'intérêts.
— globaal saldo	— 0,8	— 0,6	+ 0,1	0,0	0,0	— solde global.
Overheidsschuld	119,3	115,0	109,3	106,8	103,7	Dette publique.

De heer Pieters leidt eruit af dat het globale overheids-tekort met 0,8 % verminderde tussen 1998 en 2002. Tijdens diezelfde tijdsspanne verminderden de rentelasten op de overheidsschuld (waarvan de ontwikkeling zoals gezegd omzeggens niet door het beleid van de overheid wordt beïnvloed) met 1,2 %. Het primaire saldo, dat zowel door het beleid als door de conjunctuur wordt gedetermineerd, kende dus een negatieve evolutie en daalde met 0,4 %. Voor deze 4 jaren noteren we een gemiddelde groei van het BBP-volume met 2,4 %.

In België hanteert de Nationale Bank de volgende vuistregel : een neutraal budgettair beleid levert van jaar tot jaar een verandering van het primair saldo op, gelijk aan de helft van het verschil tussen de reële groei en 2 %. Dit betekent voor de beschouwde 4 jaren dat het primair saldo met $[(2,4 - 2) \times 4]$ % ofwel 0,8 % van het BBP zou zijn verbeterd. Het verschil tussen de evolutie uitgaande van een neutraal budgettair beleid (= verbetering met 0,8 %) en de reële evolutie (achteruitgang met 0,4 %) wijst volgens de spreker overduidelijk op een gebrek aan orthodoxie van het gevoerde begrotings-beleid. Dit onvoorzichtige beleid heeft de afbouw van de overheidsschuld in ernstige mate afgeremd. Indien de regering een neutraal beleid had gevoerd dan zouden de globale overheidssaldi elk jaar gunstiger zijn geweest en de vermindering van de overheidsschuld bijgevolg aanzienlijker.

De heer Pieters heeft berekend dat de overheidsschuld dan tegen het einde van 2002 niet 103,7 % maar 99 % zou hebben bedragen. Dit had meteen ook betekend dat de rentelasten over de beschouwde periode 2000-2002 35 miljard Belgische frank lager zouden zijn uitgevallen.

Het lid illustreert deze stelling aan de hand van de hiernavolgende tabel met de (conform de vuistregel van de NBB) aangepaste primaire saldi en globale saldi.

(in % van het BBP)

	1999	2000
— primair saldo	7,2	8,2
— rentelasten	7,1	6,8
— globaal saldo	+ 0,1	+ 1,4

Zoals gezegd zou dit neutrale beleid ertoe hebben geleid dat de overheidsschuld op een veel snellere manier zou zijn afgebouwd. Door de Nationale Bank uitgevoerde berekeningen wijzen uit dat de afbouw van de overheidsschuld dan het verloop zou hebben gekend dat in de volgende tabel wordt weergegeven.

M. Pieters en déduit que le déficit public global a diminué de 0,8 % entre 1998 et 2002. Au cours de la même période, les charges d'intérêts afférentes à la dette publique (dont l'évolution n'est, comme il a été précisé précédemment, pour ainsi dire pas influencée par la politique des pouvoirs publics) ont diminué de 1,2 %. Le solde primaire, qui est déterminé tant par la politique que par la conjoncture, a donc connu une évolution négative et a reculé de 0,4 %. Pour ces 4 années, nous notons une croissance moyenne du volume du PIB de 2,4 %.

En Belgique, la Banque Nationale de Belgique applique la règle empirique suivante : une politique budgétaire neutre génère, d'une année à l'autre, une modification du solde primaire égale à la moitié de la différence entre la croissance réelle et 2 %. Cela signifie que, pour les 4 années considérées, le solde primaire se serait amélioré de $[(2,4 - 2) \times 4]$ %, soit 0,8 % du PIB. La différence entre l'évolution induite par une politique budgétaire neutre (= progression de 0,8 %) et l'évolution réelle (recul de 0,4 %) indique très clairement, selon l'intervenant, le manque d'orthodoxie de la politique budgétaire menée. Cette politique imprudente a gravement freiné la réduction de la dette publique. Si le gouvernement avait mené une politique neutre, les soldes publics globaux auraient été meilleurs chaque année et la réduction de la dette publique aurait, par conséquent, été plus nette.

M. Pieters a calculé que, dans ce cas, la dette publique ne se serait pas élevée à 103,7 % fin 2002, mais à 99 %. Par la même occasion, les charges d'intérêts pour la période 2000-2002 considérée auraient été inférieures de 35 milliards de francs belges.

Le membre illustre ce point de vue au moyen du tableau ci-après, dans lequel figurent les soldes primaires et les soldes globaux adaptés (conformément à la règle empirique de la BNB).

(en % du PIB)

2001	2002	
7,9	7,5	— solde primaire.
6,6	6,3	— charges d'intérêts.
+ 1,3	+ 1,2	— solde global.

Ainsi qu'il a été indiqué, cette politique neutre aurait conduit à une réduction nettement plus rapide de la dette publique. Il ressort de calculs effectués par la Banque nationale que la réduction de la dette publique aurait suivi l'évolution indiquée dans le tableau suivant.

(in % van het BBP)			(en % du PIB)		
	1999	2000	2001	2002	
— Overheidsschuld ratio	114,3	107,3	103,4	99,0	— Ratio de la dette publique.

De volgende tabel vat de hierboven uiteengezette stelling samen door telkens de reële cijfers te plaatsen naast de werkelijk gerealiseerde of beoogde.

De heer Pieters merkt hierbij trouwens op dat op de keper beschouwd ook de rentelasten voor 2001 en 2002 nog dienen te worden verminderd met respectievelijk 0,1 % en 0,2 % omwille van de renteweerslag veroorzaakt door de gecorrigeerde overheidsschuld (de vermindering van de in 2001 en 2000 te betalen rente op de overheidsschuld, die immers in de hypothese van het neutrale beleid lager zou zijn dan nu) waartoe de neutrale primaire saldi aanleiding zouden geven.

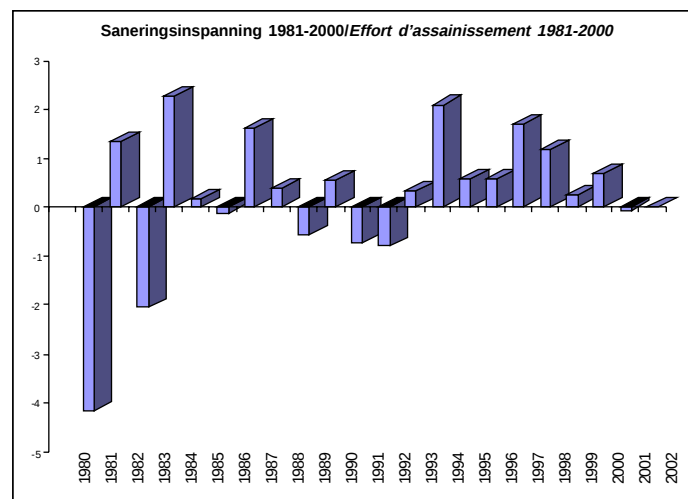
Le tableau suivant résume la thèse développée ci-dessus et présente chaque fois, outre les chiffres réels, les chiffres véritablement atteints ou visés.

M. Pieters fait du reste observer à cet égard que, tout bien considéré, les charges d'intérêt pour 2001 et 2002 doivent encore être réduites respectivement de 0,1 % et 0,2 % en raison de l'incidence exercée sur les intérêts par la dette publique corrigée (la réduction des intérêts à payer sur la dette publique en 2001 et 2002, qui, dans l'hypothèse d'une politique neutre, auraient en effet été inférieurs à ce qu'ils sont actuellement) qui serait induite par les soldes primaires neutres.

(in % van het BBP)					(en % du PIB)				
	1999		2000		2001		2002		
	Reëel — Réel	Neutraal — Neutre	Reëel — Réel	Neutraal — Neutre	Prognose — Prévision	Neutraal — Neutre	Prognose — Prévision	Neutraal — Neutre	
— primair saldo ...	6,5	7,2	6,9	8,2	6,6	7,9	6,3	7,5	— solde primaire.
— rentelasten	7,1	7,1	6,8	6,8	6,6	6,5	6,3	6,0	— charges d'intérêts.
— globaal saldo ..	- 0,6	+ 0,1	+ 0,1	+ 1,4	0,0	+ 1,4	0,0	+ 1,4	— solde global.
Overheidsschuld ..	115,0	114,3	109,3	107,3	106,8	103,4	103,7	99,0	Dette publique.

Teneinde het door deze regering gevoerde begrotingsbeleid nogmaals af te wegen tegen het verleden, wordt in de volgende grafiek de evolutie van het conjunctuurgezuiverde vorderingensaldo van 1980 tot en met 2002 getoond, waarbij het vorderingensaldo steeds wordt vergeleken met het vorige jaar.

Afin de comparer une fois encore la politique budgétaire menée par le gouvernement actuel avec les chiffres du passé, le graphique suivant illustre l'évolution du solde de financement corrigé des variations conjoncturelles de 1980 à 2002, le solde de financement étant à chaque fois comparé à celui de l'année précédente.



Bron : Eigen berekeningen op basis van cijfergegevens van de Nationale Bank.

Source : Calculs effectués par l'intervenant sur la base de chiffres de la Banque Nationale de Belgique.

Eerlijkheidshalve, aldus de spreker, dient hierbij te worden vermeld dat de gegevens voor 2001 en 2002 niet werden gezuiverd. Maar om in grote lijnen de evolutie te schetsen lijkt dat hem niet echt een probleem. Ook hieruit blijkt volgens hem duidelijk dat de huidige regering allerminst een orthodox begrotingsbeleid voert.

2. De begroting 2001

Het tweede onderdeel van de uiteenzetting van de heer Pieters heeft betrekking op de uitvoering van de begroting van het begrotingsjaar 2001.

2.1. Netto-financieringsbehoefte 2001 — Zilverfonds

2.1.1. Doelstelling 2001

De heer Pieters verwijst in dit verband naar de cijfers van tabel 11 van de Algemene Toelichting (DOC 50 1446/001, blz. 82).

Doelstelling NFB 2001	+ 0,2
Zilverfonds	+ 0,2
Geconsolideerd	+ 0,4

Bij de begrotingscontrole 2001, aldus de spreker, heeft de regering gesteld dat de begrotingsdoelstelling (overschot van 0,2) *geen* rekening houdt met de storting van de opbrengst van de verkoop van UMTS (*Universal Mobile Telecommunications systems*)-licenties (17,7 miljard Belgische frank – 0,44 miljard euro) (Algemene Toelichting begrotingscontrole 2001 — DOC 50 1206/001, blz. 49). Dit betekent dat, aangezien deze opbrengst echter wel degelijk het vorderingensaldo gunstig beïnvloedt, de doelstelling voor de gezamenlijke overheid, dus met inbegrip van het Zilverfonds, in feite + 0,4 % van het BBP bedraagt.

Dit wordt trouwens bevestigd in het verslag van juli 2001 van de Hoge Raad van Financiën (blz. 43), waarin duidelijk wordt gesteld dat het aanbevolen vorderingensaldo voor 2001, inclusief UMTS 0,4 % van het BBP bedraagt.

2.1.2. Verwacht resultaat 2001

In tabel 2 op blz. 69 van de Algemene Toelichting bij de begroting 2002, die vermoedelijk rekening houdt met een BBP-groei van 1,5 %, wordt echter een begrotings-

La vérité oblige l'intervenant à préciser que les données relatives à 2001 et à 2002 n'ont pas été corrigées. Il lui semble cependant que cela ne pose guère problème lorsqu'il s'agit d'illustrer l'évolution dans les grandes lignes. Il estime que ce graphique fait, lui aussi, apparaître que le gouvernement actuel mène une politique budgétaire pour le moins peu orthodoxe.

2. Le budget 2001

La deuxième partie de l'exposé de M. Pieters concerne l'exécution du budget de l'année budgétaire 2001.

2.1. Besoin net de financement 2001 — Fonds de vieillissement

2.1.1. Objectif 2001

M. Pieters renvoie à ce propos aux chiffres du tableau 11 de l'exposé général (DOC 50 1446/001, p. 82).

Objectif BNF 2001	+ 0,2
Fonds de vieillissement.....	+ 0,2
Consolidé	+ 0,4

L'intervenant rappelle que le gouvernement a indiqué, lors du contrôle budgétaire 2001, que l'objectif budgétaire (excédent de 0,2) ne tenait *pas* compte du versement du produit de la vente des licences UMTS (*Universal Mobile Telecommunications systems*) (d'un montant de 17,7 milliards de francs – 0,44 milliards d'euros) (Exposé général, contrôle budgétaire 2001 — DOC 50 1206/001, p. 49). Cela signifie que, dès lors que ce produit a bel et bien une influence favorable sur le solde de financement, l'objectif pour l'ensemble des pouvoirs publics, en ce compris le Fonds de vieillissement, s'élève en fait à + 0,4 % du PIB.

Ce pourcentage est d'ailleurs confirmé dans le rapport du Conseil supérieur des finances de juillet 2001 (p. 43), où il est clairement indiqué que le solde de financement recommandé pour 2001, en ce compris les licences UMTS, s'élève à 0,4 % du PIB.

2.1.2. Résultat attendu en 2001

Or, le tableau 2 figurant à la p. 69 de l'exposé général du budget 2002, qui est probablement basé sur une croissance du PIB de 1,5 %, prévoit toutefois que le budget

evenwicht vooropgesteld, waarbij de volgende verschillen kunnen worden vastgesteld :

Vorderingensaldo 2001

(in % van het BBP)

sera en équilibre, les différences suivantes étant constatées :

Solde de financement 2001

(en % du PIB)

	Tabel 11 — Tableau 11	Tabel 2 — Tableau 2	Vershil — Différence	
— Gezamenlijke overheid	+ 0,2	0,0	– 0,2	— Ensemble des pouvoirs publics.
— Federale overheid	– 0,5	– 0,6	– 0,1	— Pouvoir fédéral.
— Sociale zekerheid	+ 0,2	0,0	– 0,2	— Sécurité sociale.
— Entiteit II	+ 0,5	+ 0,6	+ 0,1	— Entité II.

In tegenstelling tot de in de aangepaste begroting voorziene doelstelling (tabel 11), houdt het in tabel 2 vooropgestelde begrotingsevenwicht volgens het lid waarschijnlijk wel rekening met de UMTS-opbrengsten (17,7 miljard Belgische frank of 0,44 miljard euro). Indien dit inderdaad het geval is, dan is volgens de heer Pieters het verwachte resultaat niet 0,2 % maar 0,4 % slechter !

Rekening houdend met de verwachte mindertontvangsten ten bedrage van 10 miljard Belgische frank en de 6 miljard Belgische frank extra-uitgaven van het tweede bijblad (zie *infra*) zal het resultaat zelfs 0,5 % van het BBP slechter uitvallen dan voorzien.

Het lid vestigt er ook de aandacht op dat de storting door de Federale Participatiemaatschappij van 17 miljard Belgische frank voor het Gewestelijk Expresnet (blz. 75) het vorderingensaldo in principe niet beïnvloedt. Uit de Algemene Toelichting kan echter niet worden afgeleid of het verwachte begrotingsevenwicht al dan niet rekening houdt met deze ontvangsten. Indien dit wel het geval zou zijn, dan dient dit bedrag te worden geneutraliseerd en is er sprake van een tekort in plaats van een evenwicht. De heer Pieters wenst dan ook van de minister te vernemen of er in de Algemene Toelichting al dan niet rekening is gehouden met deze storting wanneer men voor 2001 een begrotingsevenwicht vooropstelt.

2.1.3. Evaluatie

De groeihypotheses van de regering zijn volgens de heer Pieters al te optimistisch. Het Planbureau heeft zojuist de verwachte economische groei voor 2001 neerwaarts herzien tot 1,1 %.

Een BBP-groei van 1,1 % in plaats van 2,5 % (begrotingscontrole) heeft een negatieve weerslag van ± 73 miljard Belgische frank of 0,7 % van het BBP.

Contrairement à l'objectif fixé dans le budget ajusté (tableau 11), l'équilibre budgétaire prévu au tableau 2 tient, selon le membre, probablement compte des recettes UMTS (17,7 milliards de francs ou 0,44 milliard d'euros). Si tel est effectivement le cas, le résultat escompté n'est, selon M. Pieters, pas plus mauvais de 0,2 %, mais de 0,4 % !

Compte tenu de la moins-value de recettes escomptée d'un montant de 10 milliards de francs belges et des 6 milliards de francs belges de dépenses supplémentaires du deuxième feuillet d'ajustement (voir ci-dessous), le résultat sera même plus mauvais que prévu de 0,5 % du PIB.

Le membre attire également l'attention sur le fait que le versement par la Société fédérale de Participation de 17 milliards de francs belges pour le Réseau Express Régional (p. 75) n'influence en principe pas le solde de financement. Il ne peut toutefois être inféré de l'Exposé général si l'équilibre budgétaire escompté tient ou non compte de ces recettes. Si tel est le cas, ce montant doit être neutralisé et il y a un déficit au lieu d'un équilibre. M. Pieters demande au ministre s'il est tenu compte, dans l'Exposé général, de ce versement lorsque l'on prévoit un équilibre budgétaire pour 2001.

2.1.3. Évaluation

Selon M. Pieters, les hypothèses de croissance retenues par le gouvernement sont par trop optimistes. En effet, le Bureau du plan vient tout récemment de ramener la croissance économique prévue pour 2001 à 1,1 %.

Une croissance du PIB de 1,1 %, au lieu des 2,5 % prévus lors du contrôle budgétaire, a un impact négatif de ± 73 milliards de francs belges, soit 0,7 % du PIB.

De geraamde totale geconsolideerde ontvangsten zouden echter 0,86 miljard euro (= 34,7 miljard Belgische frank) en de parafiscale ontvangsten 0,38 miljard euro (= 15,3 miljard Belgische frank) hoger liggen ten opzichte van de begrotingscontrole (Algemene Toelichting 2002 — DOC 50 1446/001, blz. 72, tabel 4).

Het effect van de conjunctuurverzwakking op de ontvangsten komt niet duidelijk tot uiting. Voormelde cijfers zijn bovendien gebaseerd op een BBP-groei van 1,5 %. Een verdere daling tot 1,1 % heeft in theorie $\pm$ 20 miljard Belgische frank aan minderontvangsten voor gevolg.

De vermoedelijke geconsolideerde ontvangsten van de federale overheid en de sociale zekerheid liggen 0,79 miljard euro (32 miljard Belgische frank) hoger in vergelijking met de begrotingscontrole (tabel 4 in de Algemene Toelichting, blz. 72) : + 0,28 miljard euro (11,6 miljard Belgische frank) voor de federale overheid en + 0,52 miljard euro (20,6 miljard Belgische frank) voor de sociale zekerheid.

Dit betekent, aldus het lid, dat men in plaats van minderontvangsten en meeruitgaven ten gevolge van de groeivertraging integendeel meerontvangsten en minderuitgaven heeft.

Hierbij dient evenwel abstractie te worden gemaakt van de niet-fiscale ontvangsten die geen invloed hebben op het vorderingensaldo en moet bovendien rekening worden gehouden met de meest recente ramingen van de fiscale ontvangsten :

Les recettes totales consolidées estimées et les recettes parafiscales seraient cependant supérieures de respectivement 0,86 milliard d'euros (= 34,7 milliards de francs belges) et 0,38 milliard d'euros (= 15,3 milliards de francs belges) par rapport aux chiffres avancés lors du contrôle budgétaire (Exposé général 2002 — DOC 50 1446/001, p. 72, tableau 4).

L'effet du fléchissement conjoncturel sur les recettes n'apparaît pas clairement. Les chiffres précités sont en outre basés sur une croissance du PIB de 1,5 %. Une nouvelle baisse à 1,1 % se traduit en théorie par une diminution des recettes de quelque 20 milliards de francs belges.

Les recettes consolidées probables du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale sont supérieures de 0,79 milliard d'euros (32 milliards de francs belges) par rapport au chiffre avancé lors du contrôle budgétaire (Exposé général 2002, tableau 4, p. 72) : + 0,28 milliard d'euros (11,6 milliards de francs belges) pour le pouvoir fédéral et + 0,52 milliard d'euros (20,6 milliards de francs belges) pour la sécurité sociale.

Cela signifie, selon le membre, qu'en raison du ralentissement de la croissance, il n'y aura pas une diminution des recettes et une augmentation des dépenses, mais, au contraire, une augmentation des recettes et une diminution des dépenses.

À cet égard, il convient toutefois de faire abstraction des recettes non fiscales, qui n'ont aucune influence sur le solde de financement, tout en tenant compte des estimations les plus récentes des recettes fiscales :

Verschil ten opzichte van de begrotingscontrole		Différence par rapport au contrôle budgétaire	
Federale overheid	Miljard euro — En milliards d'euros	Miljard Belgische frank — En milliards de francs belges	Pouvoir fédéral
— Vermoedelijke ontvangsten, tabel 4, Algemene Toelichting blz. 72	+ 0,28	+ 11,6	— Recettes probables, tableau 4, Exposé général, p. 72.
— ESER-correcties niet-fiscale ontvangsten :	— 0,42	— 7,0	— Corrections SEC des recettes non fiscales :
— Storting door de FPM voor het GEN	— 0,18	— 7,1	— Versement de la SFP pour le RER.
— Meerwaarde op goudinbreng in de Europese Centrale Bank	— 0,25	— 10,0	— Plus-value sur l'apport en or à la Banque centrale européenne.
— Meest recente ramingen	— 0,57	— 22,5	— Estimations les plus récentes.
— Verwachte ESER-conforme realisaties 2001			— Réalisations prévues pour 2001 conformément au SEC.

Wat de federale overheid betreft zullen de ontvangsten derhalve 22,5 miljard Belgische frank lager liggen in vergelijking met de begrotingscontrole (— 0,2 % van het BBP).

Zoals eerder reeds werd opgemerkt houden de vermoedelijke ontvangsten, in tegenstelling tot de doelstel-

En ce qui concerne le pouvoir fédéral, les recettes seront par conséquent inférieures de 22,5 milliards de francs belges par rapport au chiffre avancé lors du contrôle budgétaire (— 0,2 % du PIB).

Comme nous l'avons déjà souligné précédemment, les prévisions de recettes tiennent sans doute compte,

ling, wellicht rekening met de UMTS-opbrengsten. Zonder deze ontvangsten bedraagt het verschil 1,01 miljard euro of 40,2 miljard Belgische frank.

Wat de sociale zekerheid betreft vallen de verrassend hoge parafiscale ontvangsten op. Deze zouden volgens de studiedienst van Sociale Zaken onder meer het gevolg zijn van een onderschatting van de basis.

Het verwachte resultaat inzake vorderingensaldo voor de sociale zekerheid zou, ondanks de hogere parafiscale ontvangsten (0,2 % van het BBP), toch 0,2 % slechter zijn, zoals kan worden afgeleid uit een eerder weergegeven tabel. Nochtans zouden deze hogere parafiscale ontvangsten normaliter moeten uitmonden in een veel beter vorderingensaldo van de sociale zekerheid. De hiernavolgende tabel illustreert dit.

	Miljard Belgische frank — Milliards de francs belges	Miljard euro — Milliards d'euros	
— Begrotingsoverschot begrotingscontrole (Algemene Toelichting blz. 82)	23,4	0,58	— Excédent budgétaire contrôle budgétaire (Exposé général, p. 82).
— Meerontvangsten ten opzichte van de begrotingscontrole (Algemene Toelichting blz. 72)	16,5	0,51	— Plus-values de recettes par rapport au contrôle budgétaire (Exposé général, p. 72).
Totaal	39,9	1,09	Total.

Hoe verklaart de minister dit verschil, dat liefst 39,9 miljard Belgische frank (1,09 miljard euro) of 0,4 % van het BBP bedraagt ?

3. De begroting 2002

In het derde deel van zijn uiteenzetting gaat de heer Pieters nader in op de uitgangspunten en de inhoud van de voorgestelde begroting voor 2002.

3.1. Onvoorzichtige groeioprognose

Op aandringen van de VLD, aldus de spreker, is de regering uitgegaan van een economische groei van 1,3 % van het BBP in plaats van 1 % zoals andere regeringspartijen voorstonden. Daardoor werd het principe van de goudhamster verlaten. Dit gebeurde om voor 15 miljard Belgische frank aan extra begrotingsruimte te creëren : 0,3 % groei BBP betekent immers 0,15 % BBP extra aan geraamde ontvangsten. In de najaarsherziening van de economische begroting gaat ook het Planbureau nu uit van een groei van 1,3 %. Deze raming stoelt op een herneming van de economische conjunctuur vanaf het eerste kwartaal van 2002 dankzij een herstel van de uitvoer.

contrairement à l'objectif budgétaire, du produit des licences UMTS. Sans ces recettes, la différence s'élève à 1,01 milliard d'euros, soit 40,2 milliards de francs belges.

Ce qui frappe en ce qui concerne la sécurité sociale, ce sont les recettes parafiscales étonnamment élevées, qui seraient notamment dues, selon le service d'étude des Affaires sociales, à une sous-estimation de la base de perception.

Ainsi que le montre un tableau reproduit ci-dessus, le résultat escompté pour le solde de financement de la sécurité sociale serait quand même en retrait de 0,2 %, malgré les recettes parafiscales élevées (0,2 % du PIB). Normalement, ces recettes parafiscales élevées auraient dû induire un solde de financement de la sécurité sociale nettement meilleur, ainsi que l'illustre le tableau ci-dessous.

Comment le ministre explique-t-il cette différence, qui s'élève à pas moins de 39,9 milliards de francs belges (1,09 milliards d'euros), soit 0,4 % du PIB ?

3. Le budget 2002

Dans la troisième partie de son exposé, M. Pieters examine plus avant les fondements et la teneur du budget présenté pour 2002.

3.1. Prévision de croissance audacieuse

L'intervenant estime que c'est à la demande pressante du VLD que le gouvernement s'est basé sur une croissance économique de 1,3 % du PIB au lieu de 1 % ainsi que le préconisaient les autres partis de la coalition. De ce fait, le principe du hamster doré a été abandonné. Le but était de créer une marge budgétaire supplémentaire de 15 milliards de francs belges : une croissance de 0,3 % du PIB représente en effet un supplément de recettes estimé à 0,15 % du PIB. Dans le cadre de la révision automnale du budget économique, le Bureau du plan se base à présent aussi sur une croissance de 1,3 %. Cette estimation table sur une relance de la conjoncture économique à partir du premier trimestre 2002 grâce à une reprise des exportations.

Het Planbureau geeft echter toe dat ook deze prognose wordt geconditioneerd door heel wat onzekerheden zoals een snel herstel van de Amerikaanse economie, consumentenvertrouwen en ondernemersvertrouwen.

In een editie van het bulletin « *Belgian Prime News* » van november 2001 (een uitgave van de NBB) wordt echter gesteld dat het herstel later zal optreden dan tot nogtoe werd gedacht.

Waar men ter gelegenheid van de beleidsverklaring nog ternauwernood kon verwijzen naar een verwachte groei van 1,5 % en een conjunctuurbuffer van circa 7 miljard Belgische frank, stelt men amper een maand later reeds vast dat deze buffer verdwenen is.

Om de onvoorzichtigheid van deze uitgangsprognose nog meer in de schijnwerpers te plaatsen verwijst de heer Pieters naar de Waalse gewestregering, die bij haar begrotingsopmaak uitgaat van een economische groei van 1 % van het BBP.

Ook de groeiprognozes in sommige van onze buurlanden zijn verhelderend.

UK	Frankrijk	Duitsland	Nederland	Eurozone
1,9	1,5 / 1,6(*)	0,9 / 0,7(**)	1,7	1,5 (*)

Bron : BBL, (*) = IMF, (**) = De Vijf Duitse Wijzen in hun adviesrapport aan de Duitse regering.

3.2. Zwakke begrotingsdiscipline

Primair financieringssaldo en vorderingensaldo

Het primair financieringssaldo daalt van 585 miljard Belgische frank in 2001 naar 494 miljard Belgische frank in 2002 (zie Algemene Toelichting blz. 71) en dus met circa 91 miljard Belgische frank. Gelet op de onvoorzichtige groeihypothese zal de realiteit volgens het lid waarschijnlijk nog slechter uitvallen.

De rentelasten bedragen in 2002 maar liefst 46 miljard Belgische frank minder dan in 2001 (2001 : 614 — 2002 : 568) en geven dus een extra budgettaire ruimte. Samen met de extra 15 miljard Belgische frank ingevolge een onvoorzichtige groeihypothese van 1,3 % geeft dat reeds 61 miljard Belgische frank.

Toch streeft de regering niet naar een vorderingensaldo van 0,3 % van het BBP. Integendeel, zij streeft naar een saldo van 0 %, hetgeen opnieuw toelaat om voor ruim 32 miljard Belgische frank de teugels te vieren (eigenlijk nog meer indien men het gegoochel met het Zilverfonds

Le Bureau du Plan admet cependant que ces prévisions sont également conditionnées par de nombreuses incertitudes telles que la rapidité de la reprise de l'économie américaine, la confiance des consommateurs et la confiance des entreprises.

Selon une édition du bulletin *Belgian Prime News* de novembre 2001 (de la BNB), la relance interviendra cependant plus tard que ce que l'on pensait jusqu'à présent.

Alors qu'à l'occasion de la déclaration de politique générale, on pouvait encore annoncer — mais tout juste — une croissance escomptée de 1,5 % et un tampon conjoncturel de quelque 7 milliards de francs belges, force est de constater qu'à peine un mois plus tard, ce tampon a disparu.

Afin de mieux faire ressortir l'imprudence caractérisant ces prévisions de croissance, M. Pieters se réfère au gouvernement régional wallon qui, pour la confection de son budget, s'est basé sur une croissance économique de 1 % du PIB.

Les prévisions de croissance retenues dans certains pays limitrophes sont, elles aussi, éloquentes.

Royaume-Uni	France	Allemagne	Pays-Bas	Zone euro
1,9	1,5 / 1,6(*)	0,9 / 0,7(**)	1,7	1,5 (*)

Source : BBL, (*) = FMI, (**) = Les cinq Sages allemands dans leur avis au gouvernement allemand.

3.2. Disciplinaire budgétaire laxiste

Solde primaire de financement et solde de financement

Le solde primaire de financement passe de 585 milliards de francs belges en 2001 à 494 milliards de francs belges en 2002 (voir Exposé général, p. 71), se réduisant ainsi de quelque 91 milliards de francs belges. Eu égard à l'audace de l'hypothèse de croissance retenue, le membre estime qu'en réalité, la situation sera probablement encore nettement pire.

En 2002, les charges d'intérêts baissent de pas moins de 46 milliards de francs par rapport à 2001 (2001 : 614; 2002 : 568), créant ainsi une marge budgétaire supplémentaire. Avec les 15 milliards de francs belges de supplément résultant des prévisions de croissance audacieuses de 1,3 %, on obtient déjà 61 milliards de francs belges.

Et pourtant, le gouvernement ne s'efforce pas d'atteindre un solde de financement de 0,3 % du PIB. Au contraire, il se fixe pour objectif un solde de 0 %, ce qui permet à nouveau de lâcher la bride pour un montant de 32 milliards de francs belges (davantage encore en fait

meerekent). De evolutie van het primair financierings-saldo is hiervan de getuige : men heeft de hierboven opgesomde boni gebruikt om het te verslechteren. Indien men hieraan de afwentelingen naar 2001 en 2003 (voorbeelden : de investeringsdotatie van de NMBS ten bedrage van 2,8 miljard Belgische frank en de vergoeding van De Post ten bedrage van 2,2 miljard Belgische frank) toevoegt, is het duidelijk, aldus de heer Pieters, dat we te maken hebben met een ronduit zwakke begroting.

3.3. Inflatie

De regering gaat bij de begrotingsopmaak van 2002 uit van een inflatie van 1,3 %. Om dit laag inflatiecijfer realiteit te zien worden, moeten echter een aantal voorwaarden worden vervuld : behoud van de olieprijsen op het huidige lage niveau van om en bij de 22 USD per vat en een opwaardering van de euro. De daling van het kijk- en luistergeld is een derde factor die wordt aangevoerd om een dergelijk lage inflatieprognose te staven.

Belangrijke veronderstelling hierbij is dat er geen sterke economische heropleving komt. Nochtans is dat juist de voorwaarde om tot een reële groei van 1,3 % te komen.

De heer Pieters vindt dat een schizofrene situatie. Indien de economische heropleving er wel komt zullen de olieprijsen een opwaartse prijsdruk ondergaan en zal de ingevoerde inflatie hoger uitvallen dan verwacht.

Dat het te laag inschatten van de inflatie enig risico inhoudt kan worden geïllustreerd met een voorbeeld uit 2001. Toen gebeurde de indexsprong immers drie maanden eerder dan verwacht, wat in totaal 7,8 miljard Belgische frank aan extra uitgaven met zich bracht (1,7 miljard Belgische frank op het niveau van de federale overheid en 6,1 miljard Belgische frank op het niveau van de sociale zekerheid).

De inflatieprognoses voor 2002 in de buurlanden zijn nogal uiteenlopend :

UK	Frankrijk	Duitsland	Nederland
2,1	1,2 / 1,0 (*)	1,3	2,5

Bron : BBL, (*) = IMF, (**) = Herfstrapport van onderzoeksinstituten.

si l'on tient compte des jongleries auxquelles le gouvernement s'est livré avec le fonds de vieillissement). L'évolution du solde primaire de financement en témoigne : le gouvernement a utilisé les bonis énumérés ci-avant pour aggraver la situation de ce solde. M. Pieters estime que si l'on y ajoute les reports en 2001 et 2003 (par exemple, de la dotation pour investissements de la SNCB, pour un montant de 2,8 milliards de francs belges, et de la redevance à la Poste, pour un montant de 2,2 milliards de francs belges), il est clair que la cuvée budgétaire 2002 n'a vraiment rien d'un grand cru.

3.3. Inflation

Pour établir le budget 2002, le gouvernement table sur un taux d'inflation de 1,3 %. Plusieurs conditions doivent cependant être réunies si l'on souhaite voir ce faible taux d'inflation devenir réalité : maintien des prix pétroliers au faible niveau actuel, soit plus ou moins 22 dollars le baril, et appréciation de l'euro. La diminution de la redevance radio et télévision est le troisième facteur invoqué pour justifier cette prévision d'une faible inflation.

Celle-ci suppose toutefois la réalisation d'une condition importante, à savoir que l'on n'assiste pas à une forte reprise économique. Or, il s'agit précisément de la condition nécessaire pour obtenir une croissance réelle de 1,3 %.

M. Pieters qualifie cette situation schizophrénique. Si la reprise économique est au rendez-vous, les prix pétroliers subiront une pression à la hausse et l'inflation importée sera dans ce cas supérieure aux prévisions.

Le risque que comporte une sous-estimation de l'inflation peut être illustré à l'aide d'un exemple de 2001. Au cours de cet exercice, le saut d'index est intervenu trois mois plus tôt que prévu, ce qui a entraîné au total 7,8 milliards de francs belges de dépenses supplémentaires (1,7 milliard de francs belges au niveau du pouvoir fédéral et 6,1 milliards au niveau de la sécurité sociale).

Les prévisions en matière d'inflation pour 2002 dans les pays voisins sont assez divergentes :

Royaume-Uni	France	Allemagne	Pays-Bas
2,1	1,2 / 1,0 (*)	1,3	2,5

Source : BBL, (*) = FMI, (**) = Rapport d'automne des instituts de recherche.

3.4. Punctuele opmerkingen bij de ontwerpbegroting voor 2002

— Afdeling 4 van hoofdstuk III van het tweede deel van de Algemene Toelichting (DOC 50 1446/001).

De tabellen moeten normaliter logisch opgebouwd zijn. Dit is helemaal niet het geval. Bovendien wijken de cijfers in belangrijke mate af van de overeenkomstige nota die door de Ministerraad werd goedgekeurd. Dit wordt geïllustreerd door de hiernavolgende tabel :

2002 (in miljarden euro /BEF)	Federale overheid — <i>Autorité fédérale</i>			Sociale zekerheid — <i>Sécurité sociale</i>			2002 (en milliards d'euros /BEF)
	AT (in miljard euro) — <i>EG (en milliards d'euros)</i>	AT (omgerekend in BEF) — <i>EG (convertis en francs belges)</i>	Nota (in miljard BEF) — <i>Note (en milliards de francs belges)</i>	AT (in miljard euro) — <i>EG (en milliards d'euros)</i>	AT (omgerekend in BEF) — <i>EG (convertis en francs belges)</i>	Nota (in miljard BEF) — <i>Note (en milliards de francs belges)</i>	
Ontvangsten, tabel 5 (1).	43,95	1 772,9	1 773,1	40,21	1 622,1	1 622,9	Recettes, tableau 5 (1).
— toelage aan de sociale zekerheid (2)				6,1	246,1	245,2	— subvention à la sécu- rité sociale (2).
Primaire uitgaven, tabel 8 (3)	– 28,93	– 1 167,0	1 176,7	– 45,94	– 1 853,2	1 853,0	Dépenses primaires, ta- bleau 8 (3).
Primair begrotingssaldo, tabel 3	14,79	596,6	596,4	0,17	6,9	7,0	Solde budgétaire pri- maire, tableau 3.
<i>Primair begrotingssaldo (4) = (1) + (2) – (3) ..</i>	<i>15,02</i>	<i>605,9</i>	<i>596,4</i>	<i>0,37</i>	<i>14,9</i>	<i>15,1</i>	<i>Solde budgétaire primaire (4) = (1) + (2) – (3).</i>
Eser-correcties, tabel 3 (B.1 en B.2) (5)	– 1,9	– 76,6	– 76,4	0,19	7,7	7,6	Corrections SEC, ta- bleau 3 (B.1 et B.2) (5)
Primair financierings- saldo, tabel 3	12,89	520,0	520,0	0,36	14,5	14,5	Solde de financement pri- maire, tableau 3
<i>Primair financierings- saldo (4) + (5)</i>	<i>13,12</i>	<i>529,3</i>	<i>520,0</i>	<i>0,56</i>	<i>22,6</i>	<i>22,7</i>	<i>Solde de financement pri- maire (4) + (5)</i>

De heer Pieters stelt vast dat de nota en de Algemene Toelichting sterk uiteenlopende cijfergegevens bevatten. Verder blijkt ook dat de vermelde saldi afwijken van hetgeen men via de geijkte berekeningen bekomt. Ook worden vaak verschillen vastgesteld tussen de vermelde bedragen in euro (bron : Algemene Toelichting) en de bedragen in Belgische frank (bron : de door de Ministerraad goedgekeurde nota over het begrotingsbeleid). Welke cijfers zijn nu de juiste ?

— Met het tweede bijblad 2001 wordt heel wat verwarring gezaaid wat betreft de toepassing van de begrotingsnormen voor de primaire uitgaven. De zoge-

3.4. Observations ponctuelles concernant le projet de budget pour 2002

— Section 4 du chapitre III de la deuxième partie de l'Exposé général (DOC 50 1446/001).

Les tableaux doivent normalement être constitués de manière logique. Or, tel n'est nullement le cas. Les chiffres diffèrent en outre dans une large mesure de ceux figurant dans la note correspondante qu'a approuvée le Conseil des ministres, ainsi que l'illustre le tableau figurant ci-après :

M. Pieters constate que la note et l'Exposé général contiennent des chiffres très divergents. Il s'avère par ailleurs également que les soldes mentionnés diffèrent de ce que l'on obtient par le biais des calculs usuels. On constate aussi souvent qu'il y a des différences entre les montants mentionnés en euros (source : Exposé général) et les montants en francs (source : la note approuvée par le Conseil des ministres concernant la politique budgétaire). Quels chiffres sont en fin de compte les bons ?

— Le deuxième feuillet d'ajustement 2001 suscite une grande confusion en ce qui concerne l'application des normes budgétaires afférentes aux dépenses pri-

naamde extra begrotingscontrole, die in principe een *besparingsoperatie* was, zou uiteindelijk uitmonden in een tweede bijblad met een verhoging van de primaire uitgaven van de federale overheid met 6 miljard Belgische frank. Dit blijkt uit de vergelijking van berekende primaire uitgaven op basis van de cijfergegevens van de Algemene Toelichting (blz. 19 : 1 162,1 miljard Belgische frank) met het antwoord van de minister in de commissie waar hij uitgaat van 1 168,5 miljard Belgische frank. Dit beïnvloedt natuurlijk de reële groei van de primaire uitgaven in 2002. Deze werkwijze geeft aanleiding tot een omzeiling van de groeinorm door het verhogen van de basis (2001) op het einde van het jaar. Ook in 2000 is dit gebeurd. Maar als de basis 2001 wordt verhoogd, verhoogt ook de groeivoet van de primaire uitgaven in 2001.

Doelstelling 2002

Een vergelijking van de begrotingsdoelstelling en de verwachte realisaties voor de gezamenlijke overheid met de begrotingsnormering van de Hoge Raad van Financiën (blz. 42) geeft het volgende resultaat :

	Hoge Raad van Financiën — Conseil supérieur des Finances			Begroting — Budget			
	2001 ^(a)	2001 ^(b)	2002	2001 ^(c)	2001 ^(d)	2002	
Vorderingssaldo	0,2	0,4	0,3	0,2	0,0	0,0	Solde de financement.
Interestlasten	6,6	6,6	6,2	6,6	6,5	6,0	Charges d'intérêts.
Primair saldo	6,8	7,0	6,5	6,8	6,5	6,0	Solde primaire.
Overheidsschuld	105,5	105,5	100,6	105,8	106,8	103,7	Dette publique.

^(a) Zonder Zilverfonds.

^(b) Met Zilverfonds.

^(c) Begrotingscontrole.

^(d) Verwacht resultaat 2001 (AT, blz.69, tabel 2).

Uit deze tabel leidt de heer Pieters af dat :

— het primair saldo 2002, zoals in 2001, liefst 0,5 procentpunt lager ligt dan de norm van de Hoge Raad van Financiën;

— de lagere rentelasten niet worden aangewend om de begrotingsdoelstelling van + 0,3 % van het BBP te realiseren en dat er met andere woorden de voorkeur aan wordt gegeven de marge ingevolge de lagere rentelasten voor bijkomende uitgaven aan te wenden;

maires. Le contrôle budgétaire supplémentaire, qui visait en principe à réaliser une *économie*, allait déboucher finalement sur un deuxième feuillet d'ajustement prévoyant une augmentation des dépenses primaires de l'autorité fédérale de 6 milliards de francs belges, ainsi qu'il ressort de la comparaison des dépenses primaires calculées sur la base des chiffres de l'Exposé général (p. 19 : 1 162,1 milliards de francs belges) et de la réponse donnée par le ministre au sein de la commission, dans laquelle il se base sur un montant de 1 168,5 milliards de francs belges. Cette augmentation a naturellement une incidence sur la croissance réelle des dépenses primaires en 2002. Cette méthode de travail entraîne un contournement de la norme de croissance par le biais de l'augmentation de la base (2001) à la fin de l'année. Il en a également été ainsi en 2000. Mais si l'on augmente la base 2001, l'on augmente aussi le taux de croissance des dépenses primaires en 2001.

Objectif 2002

Une comparaison de l'objectif budgétaire et des réalisations escomptées pour l'ensemble des pouvoirs publics avec la norme budgétaire établie par le Conseil supérieur des Finances (p. 42), donne le résultat suivant :

^(a) Sans fonds de vieillissement.

^(b) Avec fonds de vieillissement.

^(c) contrôle budgétaire.

^(d) Résultat attendu 2001 (EG p. 69, tableau 2).

De ce tableau, M. Pieters déduit que :

— le solde primaire 2002 est inférieur, comme en 2001, de pas moins de 0,5 % à la norme du Conseil supérieur des Finances;

— la diminution des charges d'intérêts n'est pas utilisée pour réaliser l'objectif budgétaire de + 0,3 % du PIB et que le gouvernement préfère en d'autres termes affecter la marge résultant de la diminution des charges d'intérêts à des dépenses supplémentaires;

— de schuldgraad in veel mindere mate afneemt dan de HRF-norm, hetgeen te wijten is aan het lager BBP-niveau maar ook aan de versoepeling van de begrotingsdoelstelling ($\pm 0,3$ à $0,5$ %).

Het is duidelijk, aldus het lid, dat de regering de verbintenissen die ze had aangegaan in het stabiliteitsprogramma 2001-2005 niet naleeft. De tegenvallende economische groei zou hiervoor als excuus kunnen worden ingeroepen. Indien echter de vooruitzichten van de regering voor 2001 worden gerealiseerd en gelet op de duidelijke overschrijding van de door de regering onlangs besliste groeिनorm voor de primaire uitgaven van entiteit I (zie verder), zou het ongeloofwaardig zijn om zich achter de zwakke economische groei te verschuilen. De vraag is echter of de regering niet al te optimistisch is wat de weerslag betreft van de lage BBP-groei in 2001 en 2002.

Ten slotte merkt de spreker op dat de doelstelling 2002 rekening houdt met de storting van 8,5 miljard Belgische frank (210 709 000 euro) door de Federale Participatiemaatschappij (FPM) ten voordele van het Gewestelijk Express Net. Deze ontvangst (rijksmiddelenbegroting 2002 — DOC 50 1447/001, blz. 61, artikel 86.01) beïnvloedt echter het vorderingensaldo niet. Deze ontvangst dient dus te worden geneutraliseerd in de ESER-overgangscorrecties. Dat blijkt echter niet uit de Algemene Toelichting.

Hiermede rekening houdend, alsook met de 10 miljard Belgische frank minderontvangsten in 2001 die in principe structureel zijn, bedraagt de feitelijke begrotingsdoelstelling voor de gezamenlijke overheid volgens de heer Pieters niet $0,0$ % maar $-0,2$ % van het BBP (en $5,8$ % voor het primaire saldo). De regering scoort dus, net zoals in 2001, $0,4$ % slechter dan de door de Hoge Raad van Financiën gehanteerde begrotingsnorm.

Zilverfonds

De heer Pieters herinnert eraan dat, zoals voor de begroting 2001, de in het laatste stabiliteitsprogramma aangegane verbintenis, met name een vorderingenoverschot van $0,3$ % van het BBP, in principe geldt exclusief het Zilverfonds !

De door de regering goedgekeurde nota bepaalt echter alleen dat in 2002 eenzelfde bedrag in het Zilverfonds zal worden gestort als in 2001 (25 miljard Belgische frank), zonder evenwel te vermelden over welke ontvangsten het precies gaat. Met andere woorden van de in de ontwerp-begroting 2002 ingeschreven ontvangsten wordt momenteel niets geaffecteerd aan het Zilverfonds ! Inclusief het Zilverfonds zou de doelstelling in principe dan ook $\pm 0,5$ % à $0,6$ % van het BBP moeten bedragen.

— la diminution du degré d'endettement est de loin inférieure à la norme établie par le CSF, ce qui est dû à la baisse du PIB mais aussi à l'assouplissement de l'objectif budgétaire ($\pm 0,3$ à $0,5$ %).

Selon le membre, il est manifeste que le gouvernement ne respecte pas les engagements qu'il avait pris dans le cadre du programme de stabilité 2001-2005. Pour expliquer ce non-respect, il pourrait invoquer pour excuse les déconvenues enregistrées en matière de croissance économique. Si toutefois les prévisions du gouvernement se réalisent pour 2001, et compte tenu du dépassement manifeste de la norme de croissance récemment décidée par le gouvernement pour les dépenses primaires de l'entité I (voir plus loin), l'excuse de la faiblesse de la croissance économique manquerait toutefois de crédibilité. Se pose néanmoins la question de savoir si le gouvernement n'est pas trop optimiste en ce qui concerne les répercussions qu'aura la faible croissance du PIB en 2001 et en 2002.

Enfin, l'intervenant fait observer que l'objectif 2002 tient compte du versement de 8,5 milliards de francs belges (210 709 000 euros) par la Société fédérale de participation (SFP) pour la création d'un Réseau Express Régional. Cette recette (budget des voies et moyens 2002 — DOC 50 1447/001, p. 61, article 86.01) n'influence toutefois pas le solde de financement. Il convient dès lors de la neutraliser dans les corrections transitoires en vue du passage au SEC. Or, il n'est pas question de cette neutralisation dans l'Exposé général.

Compte tenu de ces éléments, ainsi que de la moins-value des recettes de 10 milliards de francs belges en 2001 qui, en principe, est structurelle, l'objectif budgétaire effectif pour l'ensemble des pouvoirs publics s'élève seulement, selon M. Pieters, à $-0,2$ % du PIB (et à $5,8$ % pour le solde primaire), et non à $0,0$ %. Comme en 2001, la norme budgétaire retenue par le gouvernement est donc inférieur de $0,4$ % à celle retenue par le Conseil supérieur des finances.

Fonds de vieillissement

M. Pieters rappelle que, tout comme pour le budget 2001, l'engagement pris dans le cadre du dernier programme de stabilité, à savoir une capacité de financement de $0,3$ % du PIB, vaut en principe à l'exclusion du Fonds de vieillissement !

La note approuvée par le gouvernement prévoit toutefois uniquement qu'en 2002, le montant versé au Fonds de vieillissement serait similaire au montant versé en 2001 (25 milliards de francs belges), sans préciser de quelles recettes il s'agit. En d'autres termes, aucune des recettes prévues dans le projet de budget 2002 n'est actuellement affectée au Fonds de vieillissement ! Si l'on tient compte du Fonds de vieillissement, l'objectif devrait dès lors en principe s'élever à $\pm 0,5$ % à $0,6$ % du PIB.

Eerder was (in het dagblad « de Financieel-Economische Tijd van 10 oktober 2001) gesteld dat de ontvangsten uit dividenden van Belgacom (5 miljard Belgische frank) en een bijdrage (vermoedelijk artikelen 27.01/2 en 27.01/4) van de NBB (16,1 miljard Belgische frank) hiervoor konden worden gebruikt.

Indien het de bedoeling is van de regering om (in een latere fase) te beslissen hiertoe ontvangsten te gebruiken die het vorderingensaldo beïnvloeden en indien deze ontvangsten in de ontwerpbegroting 2002 reeds zijn ingeschreven, dan is er volgens de spreker sprake van een deficit als doelstelling « zonder het Zilverfonds ». Hierover dient duidelijkheid te worden geschapen.

De volgende vraag is dan ook zeer belangrijk : zijn de ontvangsten « dividenden Belgacom » en « bijdrage NBB » al dan niet opgenomen in de ontwerpbegroting voor 2002 ? Zo ja, dan dient dus gezegd dat de doelstelling voor het vorderingensaldo exclusief Zilverfonds met circa – 0,2 % moet worden aangepast.

De filosofie van het Zilverfonds bestaat erin om op termijn ruimte te creëren door een versnelde schuldafbouw, en dit in principe via een hoger vorderingenoverschot. Uitgaande van de cijfers van de regering komt hier in 2001 echter niets van in huis. Tenzij de regering goede argumenten kan aanvoeren, geldt deze opmerking dus ook voor 2002.

Het Zilverfonds, dat op zich reeds een boekhoudkundige operatie was weliswaar met een versnelde schuldafbouw, lijkt dus een lege doos te worden aangezien er van versnelde schuldafbouw helemaal geen sprake meer is, integendeel.

Weerslag van de slechtere economische conjunctuur

Er wordt uitgegaan van een BBP-groei van 1,3 % (de conjunctuurbuffer bedraagt 6,7 miljard Belgische frank aangezien de verwachte groei geraamd wordt op 1,5 %). Deze buffer is dus reeds verdwenen.

Het verschil tussen een economische groei van 1,3 % en een groei van 2,5 % bedraagt in principe ± 64 miljard Belgische frank of 0,6 % van het BBP. Dit komt overeen met de marge die de Hoge Raad van Financiën en de NBB hadden geraamd bij een BBP-groei van 2,5 % en een reële groei van de primaire uitgaven van entiteit I van 1,5 %.

De heer Pieters stelt vast dat deze budgettaire marge praktisch volledig is verdwenen als gevolg van de lagere BBP-groei.

Op basis van de cijfers van de regering zal worden nagegaan of de begrotingsdoelstelling (0,3 % overschot) had kunnen worden gehandhaafd indien de 1,5 %-norm werd geëerbiedigd. Indien dit zo is dan situeert het begrotingsprobleem zich vooral op het vlak van de uit-

Il a été dit précédemment (dans le journal *De Financieel-Economische Tijd* du 10 octobre 2001) que les dividendes de Belgacom (5 milliards de francs belges) et une contribution (probablement les articles 27.01/2 et 27.01/4) de la BNB (16,1 milliards de francs belges) pouvaient y être affectés.

Si le gouvernement entend décider (dans une phase ultérieure) d'utiliser à cet effet des recettes qui influencent le solde de financement et si ces recettes sont déjà inscrites dans le projet de budget 2002, l'intervenant estime qu'il est question d'un déficit visé « abstraction faite du Fonds de vieillissement ». Il s'impose d'éclaircir ce point.

La question suivante revêt donc une grande importance : les recettes « dividendes Belgacom » et « contribution BNB » sont-elles ou non prévues dans le projet de budget pour 2002 ? Dans l'affirmative, il convient de préciser que l'objectif en matière de solde de financement, à l'exclusion du Fonds de vieillissement, doit être réduit d'environ 0,2 %.

La philosophie du Fonds de vieillissement consiste à créer, à terme, une marge par une réduction accélérée de la dette, et ce, en principe par le biais d'une augmentation de la capacité de financement. Si l'on se base sur les chiffres fournis par le gouvernement, il n'en sera toutefois rien en 2001. À moins que le gouvernement ne puisse avancer des arguments solides, cette observation vaut donc également pour 2002.

Le Fonds de vieillissement, qui était déjà en soi une opération comptable — accompagnée il est vrai d'une réduction accélérée de la dette —, semble donc être une boîte vide, dès lors qu'il n'est absolument pas question de réduction accélérée de la dette, au contraire.

Répercussion de la dégradation de la conjoncture économique

On se base sur une croissance du PIB de 1,3 % (le tampon conjoncturel s'élève à 6,7 milliards de francs belges, étant donné que la croissance prévue est estimée à 1,5 %). Ce tampon a donc déjà disparu.

La différence entre une croissance économique de 1,3 % et une croissance de 2,5 % est en principe d'environ 64 milliards de francs belges, soit 0,6 % du PIB. Cette différence correspond à la marge que le Conseil supérieur des finances et la BNB avaient estimée pour une croissance du PIB de 2,5 % et une croissance réelle des dépenses primaires de l'entité I de 1,5 %.

M. Pieters constate que cette marge budgétaire a pour ainsi dire entièrement disparu à la suite du ralentissement de la croissance du PIB.

Sur la base des chiffres du gouvernement, il sera examiné si l'objectif budgétaire (un excédent de 0,3 %) aurait pu être maintenu si la norme de 1,5 % avait été respectée. Si tel était le cas, le problème budgétaire se situerait surtout sur le plan des dépenses et ne serait imputa-

gaven en is het slechts in mindere mate te wijten aan de conjunctuurverzwakking.

Het argument dat het niet aangewezen is om in tijden van zwakke conjunctuur te besparen op de uitgaven is volgens de spreker voor kritiek vatbaar. Niet alle uitgaven stimuleren immers de economische activiteit. Een tegenstrijdigheid in deze redenering is bovendien dat deze regering in tijden van hoogconjunctuur voor honderden miljarden positieve maatregelen heeft getroffen. Er is dus zeker geen coherentie in de argumentatie van de regering. Deze positieve maatregelen zouden bovendien reeds moeten volstaan als stimulans van de economie.

**Primaire uitgaven federale overheid :
normering volgens de regering**

	2001 2 ^e bijblad — 2001 2 ^e feuilleton d'ajustement	2002 initieel — 2002 initial	Reële toename — Augmentation réelle	
Primaire uitgaven	1 168,5	1 196,1	0,9	Dépenses primaires.
Pensioenbijdrage politie	– 3,5	– 5,5		Cotisation de pension de la police.
Indexeffect « grote posten » 2001		– 3,6		Effet index « gros postes » 2001.
Gecorrigeerd totaal	1 165	1 187	0,4	Total corrigé.

De heer Pieters verbaast er zich over dat de regering een feitelijke normoverschrijding (die slechts ongedaan kan worden gemaakt door een aantal verschuivingen en onderschattingen, zie *infra*) voorstelt als een aanscherping van de uitgavennorm.

Vooreerst merkt het lid op dat de primaire uitgaven na de begrotingscontrole 2001 niet 1 168,5 maar 1 162,1 miljard Belgische frank (zie Algemene Toelichting blz. 19; de Hoge Raad van Financiën vermeldt 1 162,4 miljard Belgische frank in zijn recent advies van juli 2001) bedragen. Alleen hierdoor al bedraagt de reële groei 0,9 %.

Volgens hem is een inflatiecorrectie voor 2001 dan ook niet nodig.

— De reële groei van de primaire uitgaven overschreed in 2001 duidelijk de 1,5 % norm bij een inflatie van 1,5 %. Hij bedroeg immers 2,3 % en zelfs 2,5 % indien geen rekening wordt gehouden met de kredieten voor de Europese Unie (zie jaarverslag van juli 2001 van de Hoge Raad van Financiën, blz. 60). Dit betekent dat met een inflatie van 2,5 % in 2001, de reële groei in 2001 nog altijd 1,5 % bedraagt (nominaal 4,0 %).

Hierbij wordt wel rekening gehouden met de pensioenbijdragen voor de politie, die worden gecompenseerd

ble que dans une moindre mesure au fléchissement de la conjoncture.

L'argument selon lequel il n'est pas indiqué, en période de basse conjoncture, d'économiser sur les dépenses est critiquable selon l'intervenant. En effet, toutes les dépenses ne stimulent pas l'activité économique. Ce raisonnement présente en outre une contradiction, étant donné que ce gouvernement a pris, en période de haute conjoncture, des mesures positives pour des centaines de milliards de francs belges. L'argumentation du gouvernement manque donc totalement de cohérence. Ces mesures positives devraient par ailleurs déjà constituer un stimulant suffisant pour l'économie.

**Dépenses primaires du pouvoir fédéral :
normes du gouvernement**

M. Pieters s'étonne que le gouvernement présente un dépassement de fait de la norme (qui ne peut être compensé que par un certain nombre de glissements et de sous-estimations, cf. *infra*) comme un renforcement de la norme en matière de dépenses.

Le membre fait tout d'abord observer que le contrôle budgétaire 2001 a révélé que les dépenses primaires ne s'élevaient pas à 1 168,5 milliards de francs belges mais à 1 162,1 milliards de francs belges (cf. Exposé général, p. 19; dans son avis de juillet 2001, le Conseil supérieur des Finances fait état de 1 162,4 milliards de francs belges). À lui seul, cet élément induit une croissance réelle de 0,9 %.

Le membre estime dès lors qu'une correction pour l'inflation n'est pas nécessaire pour 2001.

— En 2001, la croissance réelle des dépenses primaires a excédé sensiblement la norme de 1,5 % pour une inflation de 1,5 %. Elle s'élevait en effet à 2,3 %, et même à 2,5 % si l'on ne tient pas compte des crédits destinés à l'Union européenne (cf. rapport annuel de juillet 2001 du Conseil supérieur des Finances, p. 60), ce qui signifie qu'avec une inflation de 2,5 % en 2001, la croissance réelle s'élève toujours en 2001 à 1,5 % (croissance nominale de 4,0 %).

Ces chiffres tiennent toutefois compte des cotisations de pension de la police, qui sont compensées par les

door ontvangsten afkomstig van de gemeenten. Om die reden wenst de regering deze uitgave te neutraliseren. Zonder deze uitgave bedraagt de nominale groei van de primaire uitgaven in 2001 3,7 % in plaats van 4,0 %.

Deze stelling lijkt verdedigbaar. Logischerwijs moet dan echter ook rekening worden gehouden met de uitgaven die in de begroting 2000 voorzien waren, maar in de begroting 2001 op een niet orthodoxe wijze werden geschrapt, terwijl ze de netto-financieringsbehoefte toch blijven beïnvloeden. Het betreft :

- de overheveling van een krediet van 1 034 miljoen Belgische frank betreffende het educatief verlof van de begroting van Tewerkstelling en Arbeid naar de RVA;
- de vermindering van de kredieten voor Landsverdediging met 1,1 miljard Belgische frank dewelke worden aangerekend op een thesaurierekening.

Bij vergelijkbare budgettaire massa's van 2000 en 2001 zou volgens de spreker hiermee rekening moeten worden gehouden (dat wil zeggen dat deze uitgaven ook in de begroting 2000 zouden moeten worden geneutraliseerd) en zou de reële groeivoet nog veel hoger liggen dan de voormelde cijfers.

— Naar aanleiding van de extra begrotingscontrole 2001 wordt weliswaar een negatief indexeffect in uitzicht gesteld van 1,7 miljard Belgische frank. De heer Pieters vraagt zich wel af hoe de regering komt aan een bedrag van 3,6 miljard Belgische frank. Indien hiermee rekening moet worden gehouden, dan geldt dit volgens hem eveneens voor de besparingen die naar aanleiding van deze begrotingscontrole werden beslist. Globaal genomen bedragen de nettobesparingen (besparingen — indexeffect — bijkomende uitgaven) die in de extra begrotingscontrole werden beslist 2,3 miljard Belgische frank. Deze besparingen mogen niet worden « gerecupereerd » via een inflatiecorrectie.

Hoewel de spreker erkent dat de minister van Begroting een inspanning heeft gedaan om besparingen in de departementen te realiseren, blijkt volgens hem niettemin uit de onderstaande tabel dat deze besparingen een aantal verschuivingen en onderschattingen bevatten.

recettes en provenance des communes. C'est pour cette raison que le gouvernement souhaite neutraliser cette dépense. Sans cette dépense, la croissance nominale des dépenses primaires s'élève, en 2001, à 3,7 % au lieu de 4,0 %.

Cette thèse semble défendable. En toute logique, il faudrait, dans ce cas, également tenir compte des dépenses qui étaient prévues dans le budget 2000 mais qui, bizarrement, ont été supprimées du budget 2001, alors qu'elles continuent à influencer sur le besoin net de financement. Il s'agit :

- du transfert d'un crédit de 1 034 millions de francs belges relatif au congé-éducation du budget du ministère de l'Emploi et du Travail à l'ONEM;
- de la diminution, à raison d'1,1 milliard de francs belges, des crédits destinés au ministère de la Défense, qui sont imputés sur un compte de trésorerie.

En cas de masses budgétaires comparables en 2000 et 2001, l'intervenant estime qu'il faudrait en tenir compte (c'est-à-dire que ces dépenses devraient aussi être neutralisées dans le budget 2000) et que le taux de croissance réel serait encore beaucoup plus élevé que les chiffres précités.

— À la suite du contrôle budgétaire supplémentaire de 2001, on s'attend, certes, à une incidence négative de l'index de 1,7 milliard de francs belges. M. Pieters demande comment le gouvernement arrive à un montant de 3,6 milliards de francs belges. S'il faut en tenir compte, cette incidence vaut aussi, selon l'intervenant, pour les économies qui ont été décidées à l'occasion de ce contrôle budgétaire. Globalement, les économies nettes (économies — incidence de l'index — dépenses supplémentaires) qui ont été décidées lors du contrôle budgétaire supplémentaire s'élèvent à 2,3 milliards de francs belges. Ces économies ne peuvent être « récupérées » par le biais d'une correction de l'inflation.

Bien qu'il reconnaisse que le ministre du Budget a consenti des efforts afin de réaliser des économies dans les départements, l'intervenant estime qu'il ressort néanmoins du tableau ci-dessous que ces économies contiennent un certain nombre de glissements et de sous-estimations.

Departementen	2002	Commentaar	Départements	2002	Commentaire
Overschatting personeelskredieten andere departementen dan Justitie	- 961,2	Dubbel gebruik met 20 miljard onderbenutting	Surestimation crédits de personnel pour les départements autres que la Justice	- 961,2	Double emploi avec 20 milliards sous-utilisation
<i>Idem.</i> Justitie	- 500,0	Dubbel gebruik met 20 mia onderbenutting	<i>Idem</i> Justice	- 500,0	double emploi avec 20 milliards sous-utilisation
Wervingsstop (op 200 miljoen na)	- 840,0		Arrêt des recrutements (à 200 millions près)	- 840,0	
Besparingen contractuelen	- 1 000,0		Économies contractuels	- 1 000,0	
Landsverdediging	- 1 900,0		Défense nationale	- 1 900,0	
NMBS	- 2 504,0	Verschuiving naar 2001	SNCB	- 2 504,0	Glissement vers 2001
NMBS	- 342,5	Verschuiving naar 2003	SNCB	- 342,5	Glissement vers 2003
De Post	- 2 200,0	Verschuiving naar 2003	La Poste	- 2 200,0	Glissement vers 2003
Besparing werkingskredieten	- 2 844,3	lineaire vermindering met 5,95 %	Économie crédits de fonctionnement	- 2 844,3	Diminution linéaire de 5,95 %
Regie der Gebouwen	- 425,0	Niet vrijgave 4 ^{de} investeringsschijf 2001	Régie des Bâtiments	- 425,0	Non libération 4 ^e tranche d'investissements 2001
Herberekening pensioenkredieten	- 1 000,0	Vermindering indexprovisie	Nouveau calcul crédits pensions	- 1 000,0	Diminution provision d'index
Airbus	- 850,0		Airbus	- 850,0	
BSE	- 200,0		ESB	- 200,0	
Projecten drugs en bloed	+ 439,6		Projets drogues et sang	+ 439,6	
Thuisverzorging/-verpleging	+ 89,0	Ten laste van sectorfondsen sociale Maribel	Soins à domicile	+ 89,0	À charge des fonds sectoriels Maribel social
Project huisartskringen	+ 100,0	Ten laste van administratiekosten RIZIV??	Projet cercles médecins généralistes	+ 100,0	À charge des frais administratifs INAMI??
Betoelaging grote steden	+ 1 306,0		Subventions grandes villes	+ 1 306,0	
PSK	+ 50,0		PBA	+ 50,0	
Copernicushervorming	+ 1 000,0		Réforme Copernic	+ 1 000,0	
Veiligheid consumentenproducten	+ 6,3		Sécurité produits de consommation	+ 6,3	
Totaal	- 15 567,0		Total	- 15.567,0	
	+ 2 990,9			+ 2 990,9	
	- 12 576,1			- 12 576,1	

De correctie voor de klassieke overschatting van de personeelsuitgaven en de pensioenen werd reeds verrekend in de onderbenutting (20 miljard Belgische frank) en maakt dubbel gebruik uit met de wervingsstop (de onderbenutting bij de personeelsuitgaven is vooral het gevolg van de vertraging in de wervingen). Samen met de verschuivingen (5 miljard Belgische frank van NMBS en De Post) zijn de primaire uitgaven aldus in totaal met 7,5 miljard Belgische frank (0,07 % van het BBP) onderschat (extra 2,5 miljard Belgische frank via dubbel gebruik onderbenutting en vermindering indexprovisie). Dit bedrag moet evenwel nog met 1,3 miljard Belgische frank worden verhoogd omdat de regering volgens krantenberichten blijkbaar vergeten is om de wedden van december van de politie die op 1 januari 2002 naar de gemeenten overgaat, te begroten. Deze maand valt normaliter ten laste van de begroting 2002.

Het geheel van deze dubbeltellingen, verschuivingen en leemtes bedraagt 8,8 miljard Belgische frank. Hiermede rekening houdend zou de reële groei van de primaire uitgaven volgens de heer Pieters 2,4 % bedragen, wat neerkomt op een overschrijding van de norm met 0,9 %.

Norm primaire uitgaven Sociale Zekerheid

	2001 aangepast — 2001 ajusté	
	Miljard euro — Milliards d'euros	Miljard BEF — Milliards BEF
Primaire uitgaven	43,48	1 754,1
Reële groei		
Overschrijding reële groei van 1,5 %		
ESER-correcties	- 0,33	- 13,3
ESER primaire uitgaven	43,15	1 740,8
Reële groei		

De feitelijke overschrijding van de 1,5 %-norm bedraagt volgens het lid liefst 63,3 miljard Belgische frank ! Het is hierbij belangrijk oog te hebben voor de ESER-correcties. Er mag immers geen rekening worden gehouden met uitgaven die geen invloed hebben op het vorderingensaldo. Zonder deze correcties zou de overschrijding 45,9 miljard Belgische frank bedragen. Kan de minister deze stelling weerleggen ?

La correction apportée pour tenir compte de la sures-timation habituelle des dépenses de personnel et des pensions a déjà été prise en considération pour conclure à la sous-utilisation (20 milliards de francs belges) et fait double emploi avec l'arrêt des recrutements (la sous-utilisation des dépenses de personnel résulte surtout des retards dans les recrutements). À l'instar des glissements (5 milliards de francs belges de la SNCB et de La Poste), les dépenses primaires ont donc, au total, été sous-estimées de 7,5 milliards de francs belges (0,07 % du PIB) (2,5 milliards de francs belges de plus du fait de la double imputation de la sous-utilisation et de la diminution de la provision pour indexation). Ce montant doit toutefois encore être majoré de 1,3 milliard de francs belges, étant donné que selon des articles de presse, le gouvernement a apparemment oublié de budgétiser les traitements de décembre des fonctionnaires de police qui seront transférés aux communes le 1^{er} janvier 2002. Or, ce mois est normalement à charge du budget 2002.

L'ensemble de ces doubles imputations, glissements et omissions représente 8,8 milliards de francs belges. Compte tenu de ce montant, la croissance réelle des dépenses primaires atteindrait, selon M. Pieters, 2,4 %, ce qui constitue un dépassement de la norme de 0,9 %.

Norme dépenses primaires Sécurité sociale

		2002		
		Miljard euro — Milliards d'euros	Miljard BEF — Milliard BEF	
Dépenses primaires.		45,94	1 853,0	
Croissance réelle.		1,81	4,1	72,6
Dépassement croissance réelle de 1,5 %.		1,15	2,6	45,9
Corrections SEC.		0,08	3,6	
Dépenses primaires SEC.		46,02	1 856,6	
Croissance réelle.		2,22	5,1 %	89,7
		1,57	3,5 %	63,2

Le dépassement réel de la norme de 1,5 % représente, selon le membre, pas moins de 63,3 milliards de francs belges. Il importe à cet égard de tenir compte des corrections SEC. On ne peut en effet tenir compte de dépenses qui n'ont pas d'incidence sur le solde de financement. Sans ces corrections, le dépassement représenterait 45,9 milliards de francs belges. Le ministre peut-il réfuter cette thèse ?

Invulling van de budgettaire marges

De Hoge Raad van Financiën had bij een economische groei van 2,5 % de budgettaire marge geraamd op 0,6 % van het BBP, mits de spontane reële groei van de primaire uitgaven voor entiteit I beperkt zou blijven tot 1,5 %. Bij deze groeihypothese dient aldus de overschrijding van de 1,5 %-norm voor de primaire uitgaven binnen deze marge van 0,6 % van het BBP te blijven !

De heer Pieters stelt evenwel vast dat, zoals hierboven reeds werd gesteld, ingevolge de zwakke economische groei deze budgettaire marge volledig is verdwenen. Dit toont volgens hem nog maar eens aan dat deze regering de toekomstige begrotingen zwaar belast, zonder dat er enige zekerheid bestaat dat de hiertoe vereiste financiële middelen ook effectief voorhanden zullen zijn.

Het lid vergelijkt vervolgens de door de Hoge Raad van Financiën berekende marges met de ontwerp-begroting 2002.

(in miljoen euro)

	HRF — CSF
Hervorming personenbelasting	248,0
Afschaffing aanvullende crisisbijdrage	397,0
Maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid	208,0
Sociale correcties	169,0
Investeringsubsidies NMBS	25,0
Ontwikkelingssamenwerking	74,0
Sociaal akkoord non-profitsector	174,0
2002 overschrijding 1,5 % reële groei sociale zekerheid	
Vlaams Gewest korting personenbelasting (effect : 15 % in 2002)	198,0
Vlaamse Gemeenschap kijk- en luistergeld	
Totaal	1 492,0
In miljard BEF	60,2

De door de Hoge Raad van Financiën berekende marge, die ingevolge de zwakke conjunctuur is verdwenen, wordt dus reeds met 33,5 miljard Belgische frank overschreden. Zelfs indien de groei 2,5 % zou hebben bedragen, dan nog wordt het advies van de Hoge Raad van Financiën dus niet gerespecteerd. Deze overschrijding is vooral terug te vinden bij de Sociale Zekerheid (23,7 miljard Belgische frank !). Het lid stipt aan dat hij hierbij nog geen rekening houdt met de 8,8 miljard Belgische frank overschrijding van de 1,5 %-norm op federaal vlak. Dat de doelstelling van 0,3 % wordt afgezwakt is dus niet zozeer het gevolg van de zwakke eco-

Utilisation des marges budgétaires

Tablant sur une croissance économique de 2,5 %, le Conseil supérieur des Finances avait estimé la marge budgétaire à 0,6 % du PIB, à condition que la croissance réelle spontanée des dépenses primaires de l'entité I soit limitée à 1,5 %. Compte tenu de cette hypothèse de croissance, le dépassement de la norme de 1,5 % pour les dépenses primaires doit dès lors respecter cette marge de 0,6 % du PIB !

M. Pieters constate toutefois — ainsi qu'il a été indiqué plus haut — que cette marge budgétaire a totalement disparu en raison de la faible croissance économique. Il y voit un autre indice du fait que le gouvernement actuel grève fortement les budgets à venir, alors que rien ne permet d'affirmer que les besoins financiers nécessaires seront bien disponibles.

Le membre compare ensuite les marges calculées par le Conseil supérieur des Finances au projet de budget 2002.

(en millions d'euros)

Begroting — Budget	
248,0	Réforme de l'impôt des personnes physiques.
430,0	Suppression de la cotisation complémentaire de crise.
	Mesures de promotion de l'emploi.
	Corrections sociales.
	Subventions d'investissement SNCB.
	Coopération au développement.
	Accord social secteur non marchand.
1 137,8	Dépassement 2002 1,5 % croissance réelle sécurité sociale.
37,2	Remise sur l'impôt des personnes physiques Région flamande (effet : 15 % in 2002).
471,0	Redevance radio et télévision Communauté flamande.
2 324,0	Total.
93,7	En milliards de francs belges.

La marge calculée par le Conseil supérieur des Finances, qui a disparu par suite de la faiblesse conjoncturelle, est donc déjà dépassée de 33,5 milliards de francs belges. Même si la croissance avait atteint 2,5 %, l'avis du Conseil supérieur des Finances n'aurait donc même pas été respecté. Ce dépassement est essentiellement imputable à la sécurité sociale (23,7 milliards de francs !). Le membre fait observer qu'il ne tient même pas compte du dépassement de 8,8 milliards de francs belges de la norme de 1,5 % au niveau fédéral. La révision à la baisse de l'objectif de 0,3 % ne résulte dès lors pas tant de la faiblesse de la croissance économique ni

nomische groei of van de gebeurtenissen van 11 september 2001, maar wel van de ontsporing van de primaire uitgaven.

Maribel

Er wordt gesteld dat een marge van 9,8 miljard Belgische frank beschikbaar zou zijn voor de vereenvoudiging van de diverse Maribel-uitkeringen :

- 2,5 miljard Belgische frank afkomstig van een bijkomende terugvordering van Maribel-steun ter correctie van de dubbele fiscale aftrekbaarheid en van de terugvordering van ondernemingen die een beperkte steun hebben ontvangen (< 4 miljoen Belgische frank);

- 5,0 miljard Belgische frank afkomstig van de recyclage vanaf 1 april 2002 van een aantal geplande maatregelen (inhaalbeweging bedienden, vervangers bij loopbaanonderbreking, extra lastenverlaging voor 58-plussers);

- een bedrag van 2 582 miljoen Belgische frank dat wordt vrijgemaakt dankzij correcties op de bijdrageverminderingen (collectieve arbeidsduurvermindering : – 1 444 miljoen Belgische frank; startbanen : – 911 miljoen Belgische frank; banenplannen : – 177 miljoen Belgische frank; loopbaanonderbreking : + 342 miljoen Belgische frank en diversen : – 392 miljoen Belgische frank).

Dit bedrag van 7,5 miljard Belgische frank zal volgens de spreker echter niet volstaan voor de door de regering in uitzicht gestelde vereenvoudiging tenzij bepaalde categorieën daarbij verlies zouden lijden.

Er wordt 2,5 miljard Belgische frank teruggevorderd zonder compensatie. Kan deze opbrengst reeds in 2003 worden gerealiseerd ?

De vereenvoudiging veronderstelt immers een wetswijziging die niet zou opgenomen zijn in het onlangs bij de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediende ontwerp van programmawet (DOC 50 1503/001). Het effect ervan zal zich dus pas later voordoen (wellicht in 2003).

GEN-fonds

In de voormelde nota is er sprake van een storting in 2001 van 17 miljard Belgische frank van de Federale Participatiemaatschappij aan het GEN-fonds. Dit was niet het geval in de aangepaste begroting 2001 ! Volgens de heer Pieters betreft het hier ontvangsten uit privatiseringen die in principe geen invloed hebben op de netto financieringsbehoefte en die bovendien reeds vroeger werden gerealiseerd.

Hij veronderstelt dat deze ontvangsten in het jaar dat ze werden geïnd reeds werden verrekend door middel van een vermindering van de schuldratio. Dezelfde ontvangsten kunnen geen tweemaal worden verrekend. Het

des événements du 11 septembre 2001 que du dérapage des dépenses primaires.

Maribel

Il est précisé qu'une marge de 9,8 milliards de francs belges serait disponible pour simplifier les différentes aides Maribel :

- 2,5 milliards de francs belges provenant d'une récupération supplémentaire d'aides Maribel en vue de corriger la double déductibilité fiscale et de la récupération des aides auprès des entreprises qui ont obtenu une aide limitée (< 4 millions de francs belges);

- 5,0 milliards de francs belges provenant du recyclage d'un certain nombre de mesures à partir du 1^{er} avril 2002 (rattrapage employés, remplaçants en cas d'interruption de carrière, réduction supplémentaire de charges pour les travailleurs âgés de plus de 58 ans);

- un montant de 2 582 millions de francs belges est libéré grâce aux corrections appliquées aux réductions de cotisations (réduction collective de la durée de travail : – 1 444 millions de francs belges; premiers emplois : – 911 millions de francs belges; plans d'embauche : – 177 millions de francs belges; interruption de carrière : + 342 millions de francs belges et divers : – 392 millions de francs belges).

L'intervenant estime que ce montant de 7,5 milliards de francs belges sera toutefois insuffisant pour procéder à la simplification prévue par le gouvernement, à moins que l'opération n'entraîne des pertes pour certaines catégories.

Un montant de 2,5 milliards de francs belges est récupéré sans compensation. Ce produit peut-il être réalisé dès 2003 ?

La simplification requiert en effet une modification de loi qui ne serait pas prévue dans le projet de loi-programme déposé récemment à la Chambre des représentants (DOC 50 1503/001). L'effet ne s'en fera dès lors ressentir que plus tard (sans doute en 2003).

Fonds RER

Dans la note précitée, il est question d'un versement de 17 milliards de francs belges effectué en 2001 par la Société fédérale de participation au fonds RER. Il n'en était pas question dans le budget 2001 ajusté ! Selon M. Pieters, il s'agit ici de recettes provenant de privatisations, qui n'ont en principe pas d'influence sur le solde de financement net et qui, en outre, ont déjà été réalisées précédemment.

Il suppose que ces recettes ont déjà été imputées l'année au cours de laquelle elles ont été perçues, par le biais d'une diminution du ratio de la dette. Il est impossi-

parlementair debat zou hierover uitsluitsel kunnen brengen. De kritiek dat er een gebrek aan financiële middelen is om het NMBS-plan te financieren, is immers volkomen terecht. De fictieve financiering van het Gewestelijk Expresnet (GEN) bewijst dit.

Dezelfde opmerking kan volgens hem worden gemaakt voor 2002, waar een bedrag van 8,5 miljard Belgische frank in rekening werd gebracht voor de verbetering van de netto financieringsbehoefte. Dit bedrag had moeten worden geneutraliseerd in de overgangscorrecties, doch hiervan is niets terug te vinden in tabel B.1. van de Algemene Toelichting.

Verkoop activa

In de ontwerpbegroting is een ontvangst van 19 miljard Belgische frank (470 988 000 euro) ingeschreven afkomstig van de verkoop van gronden en onroerende goederen. In 2001 werd een ontvangst van 9 miljard Belgische frank (223 104 000 euro) begroot.

Gelet op de omvang van dit bedrag (19 miljard Belgische frank is heel veel) stelt de heer Pieters hierbij de volgende vragen :

- Om welke gebouwen gaat het ?
- In principe gaat het om de verkoop en het terug inhuren van gebouwen aan de private sector. Is dat in het algemeen belang ? In principe is het voor de Staat toch interessanter om eigenaar te zijn ?
- Er is ook sprake van de privatisering van de NV Sopima. Heeft de regering effectief plannen in die zin ?

Fiscale druk

De heer Pieters geeft toe dat de fiscale druk, die in het jaar 2000 was gestegen, in 2001 (ingevolge de tegenvallende economische groei) ietwat was gedaald en wellicht ook in 2002 zal dalen.

De burgers in dit land zullen deze daling echter ongetwijfeld samen bekijken met de (te verwachten) verhoging van de gemeentelijke belastingen ingevolge de bijkomende kosten voor de gemeenten van de — zogezegd budgettaire — politiehervorming.

Zal de regering bijkredieten voorstellen ter compensatie van die bijkomende kosten voor de gemeenten ?

Het lid herinnert er overigens aan dat de CD&V-fractie niet gekant was tegen de door de regering doorgevoerde vermindering van de personenbelasting (met 10 miljard Belgische frank) ook al had zij andere prioriteiten inzake het wegwerken van bepaalde fiscale discriminaties, die thans pas in 2004 — na de volgende parlementsverkiezingen dus — zullen worden afgeschaft.

ble d'imputer deux fois les mêmes recettes. Le débat parlementaire pourrait faire la clarté sur cette question. La critique selon laquelle il y a un manque de moyens financiers pour financer le plan de la SNCB est en effet tout à fait fondée. Le financement fictif du Réseau Express Régional (RER) le prouve.

Selon lui, la même remarque peut être formulée concernant l'exercice 2002, pour lequel un montant de 8,5 milliards de francs belges a été porté en compte pour améliorer le solde de financement net. Ce montant aurait dû être neutralisé dans les corrections de transition, mais on n'en retrouve aucune trace dans le tableau B.1. de l'Exposé général.

Vente d'actifs

Dans le projet de budget a été inscrite une recette de 19 milliards de francs belges (470 988 000 euros) provenant de la vente de terrains et d'immeubles. En 2001, une recette de 9 milliards de francs belges (223 104 000 euros) avait été inscrite au budget.

Étant donné l'importance de ce montant (19 milliards de francs belges, c'est énorme), M. Pieters pose les questions suivantes :

- De quels bâtiments s'agit-il ?
- En principe, il s'agit de la vente au secteur privé de bâtiments, qui sont ensuite repris en location. Cette façon de procéder sert-elle l'intérêt général ? En principe, il est tout de même plus intéressant pour l'État d'être propriétaire ?
- Il est également question de la privatisation de la SA Sopima. Le gouvernement a-t-il effectivement des projets dans ce sens ?

Pression fiscale

M. Pieters reconnaît que la pression fiscale, qui avait augmenté en 2000, a quelque peu baissé en 2001 (par suite du ralentissement de la croissance économique) et diminuera sans doute aussi en 2002.

Les citoyens mettront toutefois cette baisse en parallèle avec l'augmentation (attendue) des taxes communales qui résultera du coût supplémentaire qu'entraînera, pour les communes, la réforme des services de police — réforme qui devait être neutre sur le plan budgétaire.

Le gouvernement proposera-t-il des crédits supplémentaires pour compenser ces coûts supplémentaires pour les communes ?

Le membre rappelle d'ailleurs que le groupe CD&V n'était pas opposé à la réduction (de 10 milliards de francs belges) de l'impôt des personnes physiques mise en œuvre par le gouvernement, même s'il avait d'autres priorités en ce qui concerne l'élimination de certaines discriminations fiscales, qui ne seront à présent supprimées qu'en 2004, après les prochaines élections législatives donc.

Met betrekking tot de aangekondigde hervorming van de vennootschapsbelasting vreest de heer Pieters ten slotte dat de reële impact ervan relatief beperkt zal zijn, aangezien nu reeds wordt aangekondigd dat deze hervorming budgettair neutraal moet zijn. Het lijkt er de regering immers vooral om te doen het beeld (het nominale aanslagtarief) te wijzigingen en niet zozeer de inhoud ! De spreker betwijfelt sterk dat dergelijke hervorming het vertrouwen van de Belgische ondernemingen gunstig zal beïnvloeden.

2. Betoog van de heer Jean-Jacques Viseur

De heer Jean-Jacques Viseur (PSC) beschouwt dit ontwerp van begroting als surrealistisch, aangezien de werkelijke arbitrages pas bij de volgende begrotingscontrole in maart 2002 plaatsvinden, zoals ten minste twee meerderheidsfracties (PS en Ecolo) onlangs hebben beklemtoond. Dit ontwerp van begroting is dus maar een eenvoudige voorafbeelding van het definitieve werkstuk dat volgend jaar zou moeten worden uitgewerkt. Hoe kan de situatie dus correct worden ingeschat op grond van gegevens die niet met de realiteit stroken, zowel inzake de inkomsten als de uitgaven ?

Zoals de vice-eerste minister en minister van Begroting in zijn inleidende uiteenzetting heeft gesteld (zie punt I van dit verslag), zijn de macro-economische en budgettaire vooruitzichten thans erg onzeker. Vooral drie factoren zijn doorslaggevend bij het eindresultaat van de begroting 2002 : de aan de gemeenschappen en gewesten toegekende middelen alsmede de naleving van de begrotingsdoelstellingen door die entiteiten, de evolutie van de belastingontvangsten in het laatste kwartaal van dit jaar en het ogenblik waarop de economie zou moeten heropleven.

1° *De hypotheses inzake economische groei*

De groei van 1,3 % van het BBP die de regering voor 2002 vooropstelt, gaat terug op de situatie eind september/begin oktober, anders gesteld op een ogenblik waarop de vooruitzichten inzake economische groei in de eurozone nog veel gunstiger waren.

Volgens de jongste cijfers gepubliceerd door het Internationaal Muntfonds wordt de groei voor de eurozone in haar geheel op 1,3 % geraamd.

Deze toentertijd als behoedzaam beschouwde raming van de Belgische regering is thans aanzienlijk optimistischer dan de cijfers die worden gehanteerd door andere entiteiten; zo heeft de Franse Gemeenschap zich bij het opstellen van haar begroting gebaseerd op een groeipercentage van 1,0 %.

In Duitsland voorzien de belangrijkste instituten die conjunctuuranalyses verrichten een groei van amper 0,7 % in 2002. In Frankrijk wordt weliswaar uitgaan

En ce qui concerne la réforme annoncée de l'impôt des sociétés, M. Pieters craint enfin qu'elle n'ait qu'une incidence relativement limitée, étant donné que le gouvernement annonce d'ores et déjà qu'il doit s'agir d'une opération neutre sur le plan budgétaire. La préoccupation essentielle du gouvernement semble en effet être de modifier la forme (le taux d'imposition nominal) et pas tant le fond ! L'intervenant doute fort qu'une telle réforme influence favorablement la confiance des entreprises belges.

2. Intervention de M. Jean-Jacques Viseur

M. Jean-Jacques Viseur (PSC) qualifie de surréaliste le présent projet de budget dans la mesure où, comme l'ont encore souligné récemment au moins deux groupes membres de la majorité (PS et Ecolo), les véritables arbitrages n'auront lieu qu'en mars 2002 lors du prochain contrôle budgétaire. Le présent projet de budget n'est donc qu'une simple esquisse de l'ouvrage définitif qui devrait être confectionné l'année prochaine. Comment dès lors apprécier correctement la situation sur la base de données qui ne correspondent pas à la réalité tant en termes de recettes que de dépenses ?

Comme l'a indiqué le vice-premier ministre et ministre du Budget dans son exposé introductif (voir point I du présent rapport), les perspectives macro-économiques et budgétaires sont actuellement caractérisées par une grande incertitude. Trois facteurs en particulier seront déterminants pour le résultat budgétaire final de 2002 : les moyens attribués aux communautés et aux régions et le respect par ces entités des objectifs budgétaires, l'évolution des recettes fiscales lors du dernier trimestre de cette année et le moment où devrait se produire un redressement de l'économie.

1° *Les hypothèses en matière de croissance économique*

L'hypothèse de croissance de 1,3 % du PIB retenue par le gouvernement pour 2002 remonte à fin septembre/début octobre c'est-à-dire à un moment où les prévisions en matière de croissance économique dans la zone euro étaient encore largement supérieures.

Les derniers chiffres publiés par le Fonds monétaire international évaluent la croissance pour l'ensemble de la zone euro à 1,3 %.

Qualifiée hier de prudente, l'hypothèse retenue par le gouvernement belge est aujourd'hui nettement plus optimiste que les chiffres retenus par d'autres entités telles que la Communauté française, qui s'est basée sur un taux de croissance de 1,0 % pour l'élaboration de son budget.

En Allemagne, les principales instituts de conjoncture prévoient une croissance d'à peine 0,7 % en 2002. En France, par contre, l'hypothèse de croissance retenue

van een geraamde groei van 2,5 %, maar die optie is sterk gekleurd door de volgende presidentsverkiezingen in 2002.

De economische grondslag van de begroting 2002 is dus volstrekt onzeker, temeer omdat de begrotingsresultaten over 2001 in ruime mate afhangen van het aantal in december verrichte voorafbetalingen. Het is dus geenszins zeker dat de begroting dit jaar in evenwicht kan worden gebracht, wat de vice-eerste minister en minister van Begroting trouwens heeft geantwoord op mondelinge vraag n° 967 van de heer Jean-Jacques Viseur (cf. integraal verslag CRIV 50 COM 571, blz 6-8).

Gelet op die talrijke onzekerheden had de regering zich bij het opstellen van haar begroting moeten baseren op strikte en ernstige macro-economische uitgangspunten. Niets daarvan evenwel : het voorzorgsbeginsel, het zogenaamde « goudhamsterprincipe » is *de facto* terzijde geschoven.

2° Inachtneming van de norm inzake het primair overschot

De heer Viseur beklemtoont dat de evolutie van onze overheidsfinanciën in de komende jaren sterk wordt beïnvloed door een belangrijke demografische omwenteling.

Om de gevolgen van de vergrijzing van de bevolking te kunnen opvangen zonder de begroting zwaar te laten ontsporen (zoals in de jaren '70), is dan ook beslist inzake de norm voor het primair overschot op middellange termijn van de gezamenlijke overheid nog steeds een percentage van 6 % van het BBP aan te houden (cf. de krachtlijnen van de stabiliteitsprogramma's 1999-2002 (blz. 13) en 2000-2003 (blz. 1)).

Bij een ongewijzigd beleid ten opzichte van het begrotingsjaar 2000, kan het versneld afbouwproces van de schuldratio om in 2011-2013 ongeveer het Europees gemiddelde te bereiken (60 % van BBP) slechts worden aangehouden indien de begroting van alle overheden een primair overschot van ten minste 6 % van het BBP vertoont.

Indien de regering beslist zich niet langer aan die norm te houden, en zich tevreden te stellen met het beginsel van begrotingsevenwicht, bereikt de schuldratio pas in 2016 60 % van het BBP, met andere woorden op een ogenblik waarop de macro-economische gevolgen van de demografische omwenteling zich reeds ten volle zullen laten gevoelen.

Daarom is het onontbeerlijk dat een strikt begrotingsbeleid op middellange termijn wordt voortgezet, zulks onafhankelijk van de conjunctuurschommelingen.

Op de vraag van de *vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie* of volgens de spreker moet worden uitgegaan van dezelfde basishypothese mocht de economische groei twee jaar achter elkaar slechts 1,3 % van het BBP bedragen, antwoordt *de heer Viseur* bevestigend. Er

est de 2,5 % mais il s'agit d'une option largement influencée par les prochaines élections présidentielles en 2002.

La base économique du budget 2002 est donc totalement incertaine, et ce, d'autant plus que le résultat budgétaire de 2001 dépendra notamment du montant des versements anticipés en décembre. Il n'est dès lors pas sûr que nous atteindrons l'équilibre budgétaire cette année, ce qu'a d'ailleurs confirmé le vice-premier ministre et ministre du Budget en réponse à la question orale n° 967 de M. Jean-Jacques Viseur (cf. Compte rendu intégral CRIV 50 COM 571, pp. 6-8).

Vu ces nombreuses incertitudes, le gouvernement aurait dû se baser sur des hypothèses macro-économiques strictes et sérieuses en vue d'élaborer son budget. Or, il n'en est rien : le principe de prudence dit du « hamster doré » a *de facto* été abandonné.

2° Le respect de la norme de surplus primaire

M. Viseur souligne que l'évolution de nos finances publiques sera dans les années à venir largement influencée par un choc démographique considérable.

Afin de pouvoir faire face aux conséquences du vieillissement de la population sans aboutir à des dérapages budgétaires importants (comme dans les années 1970), il a donc été décidé de maintenir à 6 % du PIB la norme à moyen terme relative au solde primaire de l'ensemble des pouvoirs publics (cf. les lignes de force des programmes de stabilité 1999-2002 (p. 13) et 2000-2003 (p.1)).

À politique inchangée par rapport à l'année budgétaire 2000, le processus accéléré de réduction du ratio d'endettement en vue d'atteindre environ la norme européenne (60 % du PIB) en 2011-2013, ne pourra être maintenu que si le budget de l'ensemble des pouvoirs publics présente un solde primaire d'au moins 6 % du PIB.

Si le gouvernement décide de ne plus se conformer à cette norme de 6 % et se contente de retenir le principe de l'équilibre budgétaire, le ratio d'endettement n'atteindra 60 % du PIB qu'en 2016, soit à un moment où les effets macro-économiques du choc démographique se feront déjà pleinement sentir.

C'est pourquoi il est indispensable de poursuivre une politique budgétaire stricte à moyen terme, indépendamment des variations conjoncturelles.

À la question du *vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale* de savoir si, selon l'orateur, les mêmes hypothèses de base doivent être maintenues dans le cas où la croissance économique n'atteindrait que 1,3 % du PIB pendant deux années consécutives, *M. Viseur* répond par

moet een algemeen beginsel van striktheid in acht worden genomen om te voorkomen dat de toekomstige generaties met een aanzienlijke schuld worden opgezaald door het effect van de vergrijzing van de bevolking op de begroting.

3° Vroegere doelstellingen en verwezenlijkingen

In het stabiliteitsprogramma 2000-2003 had de regering er zich toe verbonden het deficit van alle overheden, uitgedrukt in een percentage van het BBP, terug te brengen tot 1 % in 2000 en tot 0,5 % in 2001, teneinde de begroting in 2002 in evenwicht te brengen.

Onderstaande tabel toont de discrepanties tussen de doelstellingen en de verwezenlijkte resultaten (in % van het BBP) aan, zowel wat het primair saldo als wat het financieringssaldo over 1999 en 2000 betreft :

	Doelstellingen — Objectifs		Verwezenlijkingen — Réalisations		
	1999	2000	1999	2000	
Primair saldo	6,0	6,0	6,5	6,9	Solde primaire.
waarvan entiteit I	5,3	5,2	5,5	6,3	dont entité I.
entiteit II	0,7	0,9	1,0	0,6	entité II.
Financieringssaldo	- 1,3	- 1,0	- 0,6	0,1	Solde de financement.
waarvan entiteit I	- 1,3	- 1,1	- 1,0	0,1	dont entité I.
entiteit II	0,0	0,2	0,4	0,0	entité II.

Dankzij een combinatie van behoedzame oorspronkelijke macro-economische ramingen en de sterke groei van de Belgische economie kon vanaf 2000 voor de overheden in hun geheel, de begroting in evenwicht worden gebracht. Dit uitzonderlijk resultaat kon worden bereikt door een primair saldo van 6,9 % van het BBP, waarbij entiteit I in 2000 een primair saldo van 6,3 % van het BBP vertoonde.

4° Verbintenissen voor de periode 2001-2005

In december 2000 heeft de regering bij de Europese Unie een ambitieus stabiliteitsprogramma ingediend voor de periode 2001-2005. Aldus heeft zij zich ertoe verbonden tegen 2005 een begrotingsoverschot van 0,7 % van het BBP te verwezenlijken, met als vertrekpunt een begrotingsoverschot van 0,2 % van het BBP in 2001. Het stabiliteitsprogramma bepaalt dat voor het begrotingsjaar 2001 geen rekening zal worden gehouden met de opbrengst van de verkoop van de UMTS-licenties. Daarbij werd toen uitgegaan van een groeihipothese van 2,5 % van het BBP.

l'affirmative. Un principe général de rigueur doit s'imposer si l'on veut éviter de léguer une dette considérable aux générations futures suite aux effets du vieillissement de la population sur le budget.

3° Objectifs et réalisations antérieurs

Dans le programme de stabilité 2000-2003, le gouvernement s'était engagé à continuer à réduire le déficit de l'ensemble des pouvoirs publics exprimé en pourcentage du PIB pour le ramener à 1 % en 2000 et 0,5 % en 2001 en vue d'atteindre l'équilibre budgétaire en 2002.

Le tableau ci-dessous présente les différences entre les objectifs fixés et les réalisations (en % du PIB) tant en ce qui concerne le solde primaire que le solde de financement en 1999 et 2000 :

Grâce à la combinaison d'hypothèses macro-économiques de départ prudentes et à la forte croissance de l'économie belge, l'équilibre budgétaire de l'ensemble des pouvoirs publics a pu être atteint dès 2000. Ce résultat exceptionnel a pu être réalisé en raison de la constitution d'un surplus primaire de 6,9 % du PIB, l'entité I atteignant un solde primaire de 6,3 % du PIB en 2000.

4° Les engagements de la période 2001-2005

En décembre 2000, le gouvernement a déposé auprès de l'Union européenne un programme de stabilité ambitieux pour la période 2001-2005. Ce faisant, il s'est engagé à atteindre un excédent budgétaire de 0,7 % du PIB d'ici 2005, partant d'un excédent budgétaire de 0,2 % du PIB en 2001. Le programme de stabilité précise qu'il ne sera pas tenu compte du produit de la vente des licences UMTS pour l'année 2001. On se fondait à l'époque sur une hypothèse de croissance de 2,5 % du PIB.

(In % van het BBP)	2001	2002	2003	2004	2005	(En % du PIB)
Primair saldo	6,8	6,6	6,4	6,3	6,2	Solde primaire.
Entiteit I	5,7	5,7	5,7	5,7	5,6	Entité I.
Entiteit II	1,0	0,8	0,8	0,6	0,6	Entité II.
Rentelasten	6,6	6,3	6,0	5,7	5,5	Charges d'intérêts.
Entiteit I	6,0	5,8	5,5	5,3	5,1	Entité I.
Entiteit II	0,5	0,5	0,5	0,4	0,4	Entité II.
Financieringssaldo	0,2	0,3	0,5	0,6	0,7	Solde de financement.
Entiteit I	- 0,3	0,0	0,2	0,4	0,5	Entité I.
Entiteit II	0,5	0,3	0,3	0,2	0,2	Entité II.
Bruto overheidsschuld ...	105,8	101,4	97,2	92,9	88,7	Dette publique brute.

Dankzij de handhaving van een hoog primair saldo was vooropgesteld dat de overheidsschuld, die in 2000 110,6 % van het BBP bedroeg, op die manier zou afnemen tot 88,7 % in 2005. Dat komt neer op een gemiddelde afname van 4,4 % per jaar. Zijn die doelstellingen in de gegeven omstandigheden nog realistisch ?

5° De budgettaire verwezenlijkingen in 2001

Bij de opmaak van de begroting 2001 waren de meeste conjunctuurinstellingen ervan uitgegaan dat de Belgische economie met ongeveer 3,2 % zou groeien. De regering hield echter vast aan het voorzorgsbeginsel (het « goudhamsterprincipe ») en verkoos een groeihypothese van 2,5 %. Dat resulteerde in een vooropgezet begrotingsoverschot van 0,2 % van het BBP.

Die voorzichtige — en destijds verstandige — keuze bleek uiteindelijk echter ontoereikend. De begrotingsverwezenlijkingen van de diverse entiteiten hebben te lijden onder de vertraging van de economische groei (de vooruitzichten in verband met de groei van de Belgische economie voor het hele jaar 2001 zijn momenteel teruggeschoefd tot maximum 1,1 %). Daardoor wordt nu al niet langer rekening gehouden met het beoogde begrotingsoverschot van 0,2 %.

Mochten we dit jaar op het vlak van de Belgische overheidsfinanciën daadwerkelijk te maken krijgen met een tekort van 0,2 % van het BBP, dan zou de bruto overheidsschuld, in plaats van 105,8 % zoals in het stabiliteitsprogramma gepland, 107,6 % van het BBP bedragen : een afwijking van 1,8 %. Die vertraging in de terugringing van de schuldratio zal onvermijdelijk gevolgen hebben voor 2002 en dreigt op langere termijn zelfs de sanering van de overheidsfinanciën te verstoren.

Uit de huidige begrotingsramingen voor 2001 valt af te leiden dat de door de regering verwachte historische ommekeer in de sanering van de overheidsfinanciën er niet komt, omdat de begroting van 2001 wellicht met een tekort zal worden afgesloten. Vandaar dat de begrotingsramingen voor 2002 des te meer aandacht moeten krijgen.

Grâce au maintien d'un solde primaire élevé, il était prévu que l'endettement public qui représentait 110,6 % du PIB en 2000 devrait ainsi décroître pour atteindre 88,7 % en 2005, soit une baisse moyenne de 4,4 % par an. Ces engagements sont-ils encore d'actualité ?

5° Les réalisations budgétaires de 2001

Lors de la confection du budget 2001, la plupart des instituts de conjuncture tablaient sur une croissance de l'économie belge d'environ 3,2 %. Respectant le principe de prudence du « hamster doré », le gouvernement a toutefois choisi de fixer son hypothèse de croissance à 2,5 % pour présenter un budget en surplus de 0,2 % du PIB.

Ce choix, prudent et judicieux à l'époque, allait cependant finalement se révéler insuffisant. Le ralentissement de la croissance économique (la prévision de croissance de l'économie belge pour l'ensemble de l'année 2001 est actuellement fixée à maximum 1,1 %) exerce un impact défavorable sur les réalisations budgétaires des différentes entités si bien que l'objectif de 0,2 % de surplus budgétaire est d'ores et déjà abandonné.

Si les finances publiques belges devaient effectivement clôturer l'année en déficit de 0,2 % du PIB, la dette publique brute s'élèverait à 107,6 % du PIB (au lieu de 105,8 % comme le prévoit le programme de stabilité), soit un écart de 1,8 %. Ce ralentissement de la dynamique de réduction du taux d'endettement aura inévitablement des conséquences en 2002 et risque même d'obérer l'assainissement des finances publiques à plus long terme.

L'estimation actuelle des réalisations budgétaires 2001 indique que le tournant historique attendu par le gouvernement dans l'assainissement des finances publiques n'aura pas lieu puisque le budget 2001 se clôturera probablement par un déficit. L'attention devra donc se focaliser davantage sur les réalisations de 2002.

De regering bezwoer dat zij een behoedzaam begrotingsbeleid aanhield, uitgaande van het « goudhamsterprincipe ». In feite voert zij sinds eind 2000 een procyclisch begrotingsbeleid, dat heeft geleid tot een aanzienlijke daling van het structureel primair saldo van entiteit I, dat wil zeggen : de meest conjunctuurgevoelige entiteit.

Parallel met de geleidelijke tenuitvoerlegging van diverse maatregelen ter verlichting van de belastingdruk heeft de regering afstand genomen van de groeinorm die beperkt was tot 1,5 % van de primaire uitgaven in entiteit I. Dat deed zij voornamelijk wegens overschrijding van de begroting voor de gezondheidszorg en wegens de kostprijs van de politiehervorming, die veel hoger uitviel dan oorspronkelijk geraamd.

Uit het jaarverslag van de afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën blijkt overigens dat die instantie de regering al in juli 2001 attent heeft gemaakt op de snelle evolutie van de uitgaven : « Zowel uit de realisaties 2000 als uit de aangepaste begroting 2001 blijkt dat de doelstelling om de reële groei van de primaire uitgaven te beperken tot 1,5 % ambitieus is. Volgens de aangepaste begroting 2001 wordt deze doelstelling, onder meer door de impact van de kredieten ingeschreven in het kader van de politiehervorming, niet gerespecteerd. De afdeling wenst te beklemtonen dat bij het niet respecteren van deze norm wordt ingeteerd op de in het meerjarenprogramma 2001-2005 voorziene marges die gebaseerd waren op een reële groei van de primaire uitgaven van de departementen en de sociale zekerheid van 1,5 %. » (DOC 50 1446/001, blz. 293).

In datzelfde verslag onderstreept diezelfde afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën dat de groeivoorzichten heel wat somberder zijn geworden dan een jaar geleden. De groeiramingen voor 2001 zijn gedurende het eerste semester voortdurend neerwaarts herzien. De afdeling vraagt zich dan ook af in welke mate die ongunstige evolutie de vooropgestelde begrotingsresultaten in het gedrang zal brengen. Voorts wijst de afdeling op de thans heersende onzekerheid wat de economische groei betreft, op de dreiging dat de fiscale uitgaven de begrotingsdoelstellingen zullen overschrijden en op de tegenvallende evolutie inzake de fiscale ontvangsten (vooral de BTW-ontvangsten). Al die factoren wettigen, volgens de afdeling, « een permanente waakzaamheid en opvolging van de begrotingsuitvoering (meer in het bijzonder op het niveau van entiteit I) zodat indien noodzakelijk tijdig kan worden bijgestuurd. » (*ibidem*, blz. 280).

De aanslagen van 11 september in de Verenigde Staten hebben die tendens alleen maar verscherpt.

Le gouvernement assurait mener une politique budgétaire prudente, fondée sur le principe du « hamster doré ». En réalité, il mène depuis la fin de l'année 2000 une politique budgétaire pro-cyclique qui a conduit à réduire de manière sensible le solde primaire structurel de l'entité I, c'est-à-dire l'entité la plus sensible à l'évolution de la conjoncture.

Parallèlement à la mise en œuvre progressive de différentes mesures de réduction de la pression fiscale, le gouvernement a abandonné la norme de croissance limitée à 1,5 % des dépenses primaires de l'entité I en raison principalement du dépassement du budget alloué aux soins de santé et du coût nettement supérieur aux prévisions initiales de la réforme des polices.

Dès le mois de juillet 2001, dans son rapport annuel, la section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances avait d'ailleurs attiré l'attention du gouvernement sur l'évolution rapide des dépenses : « Les réalisations pour l'année 2000 et le budget ajusté pour 2001 font apparaître que la limitation de la croissance nette des dépenses primaires à 1,5 % constitue un objectif ambitieux. Le budget 2001 ajusté ne respecte pas cet objectif en raison notamment de l'incidence de crédits prévus dans le cadre de la réforme des polices. La section souhaite attirer l'attention sur le fait que le non-respect de cette norme entame les marges estimées dans le programme pluriannuel 2001-2005 en fonction d'une croissance réelle de 1,5 % des dépenses primaires des départements et de la sécurité sociale. » (DOC 50 1446/001, p. 293).

Dans ce même rapport, la section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances souligne la dégradation des perspectives de croissance, nettement moins favorables qu'il y a un an. Les prévisions en matière de croissance pour 2001 ont été l'objet de révisions à la baisse continues dans le courant du premier semestre. La section se demande dès lors dans quelle mesure cette évolution défavorable menace les résultats budgétaires escomptés. Elle est d'avis que l'incertitude actuelle en matière de croissance économique, la menace de dépassement qui guette l'objectif budgétaire en matière de dépenses fiscales ainsi que l'évolution décevante en matière de recettes fiscales (surtout des recettes de TVA) justifient « une vigilance et un suivi permanents de l'exécution du budget (en particulier au niveau de l'entité I), de sorte que des corrections puissent être apportées à temps si besoin est. » (*ibidem*, p. 280).

Les attentats commis aux États-Unis le 11 septembre dernier n'ont fait que renforcer cette tendance.

6° Presentatie van de begrotingsvooruitzichten voor 2002

De heer Viseur bezorgt de volgende vergelijkende gegevens tussen de verbintenissen die de regering in het stabiliteitsprogramma 2001-2005 was aangegaan, en de cijfers die in de begroting 2002 zijn opgenomen. Hij voegt daar de ramingen van het CEPESS aan toe :

(In % van het BBP)	Stabiliteits- programma — <i>Programme de stabilité</i>	Begroting 2002 — <i>Budget 2002</i>	Raming CEPESS — <i>Estimation CEPESS</i>	(En % du PIB)
Primair saldo.	6,6	6,0	5,8	Solde primaire.
Entiteit I.	5,7	5,0	4,9	Entité I.
Entiteit II.	0,8	0,9	0,9	Entité II.
Rentelasten.	6,3	6,0	6,0	Charges d'intérêt.
Entiteit I.	5,8	5,4	5,4	Entité I.
Entiteit II.	0,5	0,6	0,6	Entité II.
Financieringssaldo.	0,3	0,0	- 0,2	Solde de financement.
Entiteit I.	0,0	- 0,3	- 0,5	Entité I.
Entiteit II.	0,3	0,3	0,3	Entité II.
Bruto overheidsschuld.	101,4	103,7	104,5	Dette publique brute.

In de ontwerpbegroting voor 2002 wordt het primair saldo voor alle overheidsinstellingen teruggebracht van 6,6 % tot 6,0 %. Het primair saldo van entiteit I wordt op 5,0 % geraamd, of een daling met 0,7 % ten opzichte van het stabiliteitsprogramma, terwijl de bijdrage voor entiteit II wordt gehandhaafd op 0,9 % (zie de Algemene Toelichting, DOC 50 1446/001, blz. 69) — méér dus dan oorspronkelijk in het stabiliteitsprogramma vooropgesteld.

Dit verschil mag dan al gedeeltelijk te rechtvaardigen zijn door de overdracht van nieuwe financieringsmiddelen naar de decentrale overheden, toch blijft er volgens de heer Viseur terzake onduidelijkheid bestaan, ook al hebben de componenten van entiteit II toegezegd de budgettaire verbintenissen na te komen.

De spreker maakt zich vooral bezorgd over de merkelijke verslechtering van de inbreng van entiteit I in het primair saldo. Volgens de ramingen van het CEPESS zou het primair saldo van entiteit I wegens de verslechtering van de economische conjunctuur zelfs nog kunnen dalen tot 4,9 % van het BBP, zodat het primair saldo van de gezamenlijke overheid nog slechts 5,8 % zou bedragen. De desbetreffende inbreng van entiteit II wordt hoe dan ook steeds groter en dat kan reële politieke problemen doen ontstaan.

Wat het financieringssaldo betreft, zou de afwijking niettemin vrij beperkt moeten zijn wegens het gunstige effect van de daling van de rentelasten (5,4 % in plaats van 5,8 % van het BBP, ten laste van entiteit I).

6° Présentation des perspectives budgétaires 2002

M. Viseur fournit les données suivantes comparant les engagements pris par le gouvernement dans le programme de stabilité 2001-2005 et les chiffres retenus dans le budget 2002 (en % du PIB). Il y ajoute les estimations faites par le CEPESS :

Dans le projet de budget 2002, le solde primaire pour l'ensemble des pouvoirs publics est ramené de 6,6 % à 6,0 %. Pour l'entité I, le solde primaire est évalué à 5,0 %, soit une diminution de 0,7 % par rapport au programme de stabilité tout en maintenant une participation pour l'entité II à concurrence de 0,9 % (cf. Exposé général, DOC 50 1446/001, p. 69), c'est-à-dire une part plus importante que celle prévue initialement dans le programme de stabilité.

Cette différence peut se justifier partiellement par le transfert de nouveaux moyens de financement aux entités fédérées mais reste néanmoins, selon M. Viseur, un point d'interrogation même si les composantes de l'entité II se sont engagées à respecter les engagements pris en matière budgétaire.

L'intervenant se déclare principalement préoccupé par la dégradation importante de l'apport de l'entité I au solde primaire. Selon les estimations du CEPESS, le solde primaire de l'entité I pourrait même se réduire davantage encore à 4,9 % du PIB compte tenu de la dégradation de la conjoncture économique, si bien que le solde primaire de l'ensemble des pouvoirs publics n'atteindrait plus que 5,8 %. L'apport de l'entité II en la matière devient en tout cas de plus en plus important, ce qui peut poser de réels problèmes sur le plan politique.

Au niveau du solde de financement, l'écart devrait cependant être quelque peu limité en raison de l'effet positif de la réduction des charges d'intérêts (5,4 % au lieu de 5,8 % du PIB à charge de l'entité I).

7° *Wedden op de terugkeer van de groei*

Bij de analyse van de begroting 2002 moet ook rekening worden gehouden met de onzekerheden omtrent de groeiverwachtingen voor 2002. De regering gaat ervan uit dat de groei 1,3 % van het BBP zal bedragen; dat veronderstelt een snelle economische heropleving vanaf het eerste kwartaal 2002, die zich de rest van het jaar moet doorzetten :

eerste kwartaal :	0,4
tweede kwartaal :	0,7
derde kwartaal :	0,8
vierde kwartaal :	1,0

De economische indicatoren geven thans echter niet veel hoop op een spoedig herstel van de economische activiteit. Het lid verwijst in dat verband naar de desbetreffende prognoses van de Duitse conjunctuurinstituten.

Ter ondersteuning van haar stelling dat het in 2002 snel beter zal gaan, wijst de regering op een aantal factoren die daar bevorderlijk voor zijn : de *fundamentals* van de Europese economie zijn gezond, de inflatie is onder controle, een voor de economische activiteit gunstig monetair beleid en de gunstige ontwikkeling van de energieprijzen.

Volgens de heer Viseur moet men echter ook rekening houden met een aantal negatieve factoren :

- de groeivertraging die gelijktijdig de drie belangrijkste economische grootmachten (VS, EU en Japan) treft;
- de hoge schuldenlast van de Amerikaanse gezinnen en de steile val van het consumentenvertrouwen sinds de gebeurtenissen van 11 september;
- de verslechterende toestand op de arbeidsmarkt (met ongeveer twee kwartalen tijdsverschil);
- het verdampen van de financiële luchtbel, in het licht van de instabiliteit op de beurzen.

Uit de jongste prognoses die het Planbureau op 26 oktober jongstleden bekendmaakte, blijkt trouwens dat het dreigend recessiegevaar niet mag worden onderschat :

« De economische activiteit in de Europese Unie incasseerde in het afgelopen anderhalf jaar een reeks klappen waarvan de impact in het begin werd onderschat. De eerste klap werd toegebracht door de sterk stijgende oliepijzen in combinatie met een zwakke euro. Door de uitzonderlijke prijsstijging van bepaalde voedingsproducten kwam dat nog harder aan. Een tweede tik werd uitgedeeld door de bruuske groeivertraging in de VS, ingezet in de sector van de nieuwe technologieën waar de speculatieve luchtbel uit elkaar spatte en door de grote overcapaciteit in bepaalde sectoren. Het effect van die klap op de wereldeconomie en in het bijzonder op de

7° *Un pari sur le retour de la croissance*

L'analyse du budget 2002 doit également prendre en compte les incertitudes concernant la croissance attendue pour 2002. L'hypothèse de croissance retenue par le gouvernement s'élève à 1,3 % du PIB, ce qui suppose une reprise rapide de l'activité économique dès le premier trimestre qui soit confirmée durant le reste de l'année 2002 :

1 ^{er} trimestre :	0,4
2 ^e trimestre :	0,7
3 ^e trimestre :	0,8
4 ^e trimestre :	1,0

Or, pour le moment, les indicateurs économiques ne permettent guère de tabler sur un scénario de reprise rapide de l'activité. Le membre renvoie notamment aux prévisions des instituts de conjoncture allemands en la matière.

À l'appui d'un scénario de reprise rapide en 2002, le gouvernement souligne une série de facteurs favorables à la reprise de la croissance, notamment le fait que les fondamentaux de l'économie européenne sont sains et que l'inflation est sous contrôle. S'ajoutent à cela une politique monétaire favorable au soutien de l'activité et une évolution favorable des prix de l'énergie.

Toutefois, un certain nombre de facteurs négatifs méritent, selon M. Viseur, également d'être pris en considération :

- le ralentissement économique qui touche simultanément les trois grands blocs économiques (USA, Union européenne, Japon);
- l'endettement élevé des ménages aux États-Unis et la chute de confiance des consommateurs depuis les événements du 11 septembre dernier;
- la détérioration de la situation sur le marché du travail (avec un décalage de deux trimestres environ);
- la résorption de la bulle financière dans un contexte d'instabilité boursière.

Les dernières prévisions publiées par le Bureau fédéral du Plan le 26 octobre dernier indiquent d'ailleurs que la menace de récession ne doit pas être sous-estimée :

« L'activité économique dans l'Union européenne a été frappée au cours de l'année et demi écoulée par une série de chocs dont l'impact a été initialement sous-estimé. Le premier choc, dû à la forte augmentation des produits pétroliers combinée à la faiblesse de l'euro, a ensuite été renforcé par la hausse exceptionnelle des prix de certains produits alimentaires. Le ralentissement brutal de la croissance, amorcé par l'éclatement de la bulle spéculative dans le secteur des nouvelles technologies et l'apparition d'importantes surcapacités dans certains secteurs constituent le second choc. La transmission de ce choc à l'ensemble de l'économie mon-

EU verraste qua omvang. Tot slot werden bepaalde sectoren (luchtvaart, verzekeringen en de toeristische sector) zwaar getroffen door de tragische gebeurtenissen van 11 september. De aanslagen deden ook de financiële markten ineensinken (tijdelijk dan toch) en deden de weifelende heropleving die bepaalde sectoren lieten optekenen, in de kiem smoren. De gelijktijdige vertraging bij de drie belangrijkste economische grootmachten (de Verenigde Staten, Japan en de Europese Unie) die hieruit volgt, komt hard aan. (...) Het ligt voor de hand dat België met zijn statuut van « kleine open economie » niet ontsnapt aan de heersende vertraging van de wereld-economie. » ⁽¹⁾.

8° De opmaak van de begroting 2002

De heer Viseur stelt vast dat dankzij de uitzonderlijke groei van de Belgische economie het primair saldo van eenheid I (federale overheid en sociale zekerheid) in 2000 opgelopen is tot het recordpercentage van 6,3 % van het BBP. Sindsdien is dat percentage almaar blijven dalen als gevolg van de snellere stijging van de uitgaven dan van de ontvangsten van die eenheid.

Voor 2002 gaat de regering ervan uit dat de totale ontvangsten van de federale overheid 24 miljard Belgische frank meer zullen bedragen dan in 2001. Zo zouden de fiscale ontvangsten moeten stijgen met 0,5 % in reële bedragen, wat overeenstemt met een elasticiteitscoëfficiënt van 0,68 % ten opzichte van het BBP.

Wat de kapitaalontvangsten betreft, verwacht de regering een vermindering met 36 miljard Belgische frank gelet op het uitzonderlijke karakter van de ontvangsten in 2001 (verkoop van UMTS-licenties, meerwaarde op de inbreng van goud van de Nationale Bank van België in de Europese Centrale Bank, ...). Gelet op de forse stijging van de inhoudingen op de ontvangsten van de federale Staat ter financiering van bijvoorbeeld de overdrachten naar de gemeenschappen en de gewesten (die stijgen ten belope van 7 %) en naar de Europese Unie, zouden de geconsolideerde ontvangsten van de federale Staat dezelfde moeten zijn als die welke in de initiële begroting 2001 waren vastgesteld. De overdracht naar de sociale zekerheid is gestegen met 25,8 % (*klopt dit percentage wel ?*).

De regering gaat ervan uit dat de ontvangsten van de sociale zekerheid in 2002 zullen stijgen met 4,2 % in reële bedragen. Dat optimisme berust op de voortzetting van de groei van de werkgelegenheid (er zouden zowat 13 000 banen worden gecreëerd). Het is vandaag echter al mogelijk om op grond van de conjunctuurcurven het pessimisme te meten van de economische opera-

diale et singulièrement à l'économie européenne a surpris par son ampleur. Enfin, les tragiques événements du 11 septembre dernier ont fortement pénalisé certains secteurs (transport aérien, assurance, tourisme), fait plonger (au moins temporairement) les marchés financiers et tué dans l'œuf la fragile reprise que laissaient entrevoir certains indicateurs. Le ralentissement synchronisé des trois principales puissances économiques (États-Unis, Japon et Union européenne) qui en résulte explique la brutalité de celui-ci. En tant que petite économie ouverte, la Belgique n'échappe évidemment pas au ralentissement de l'économie mondiale ⁽¹⁾.

8° La confection du budget 2002

M. Viseur constate que grâce à la croissance exceptionnelle de l'économie belge, le solde primaire de l'entité I (pouvoir fédéral et sécurité sociale) a atteint en 2000 le pourcentage record de 6,3 % du PIB. Depuis lors, ce pourcentage n'a cessé de diminuer en raison de l'augmentation plus rapide des dépenses que des recettes de cette entité.

Pour 2002, le gouvernement table sur une croissance des recettes totales du pouvoir fédéral de 24 milliards de francs belges par rapport à 2001. Les recettes fiscales devraient ainsi croître de 0,5 % en termes réels, ce qui correspond à un coefficient d'élasticité de 0,68 % par rapport au PIB.

En ce qui concerne les recettes de capital, le gouvernement s'attend à une réduction de 36 milliards de francs belges étant donné le caractère exceptionnel des rentrées opérées en 2001 (vente des licences UMTS, plus-value sur l'apport d'or de la Banque Nationale de Belgique dans la Banque centrale européenne, ...) Étant donné la forte croissance des prélèvements opérés sur les recettes de l'État fédéral pour financer par exemple les transferts à destination des communautés et régions (de l'ordre de 7 %) et de l'Union européenne, les recettes consolidées de l'État fédéral devraient connaître une stagnation par rapport au budget initial 2001. Les transferts vers la sécurité sociale ont quant à eux augmenté de 25,8 %.

En ce qui concerne les recettes de la sécurité sociale, le gouvernement prévoit une croissance de 4,2 % en termes réels en 2002. Cet optimisme se fonde sur la continuation de la croissance de l'emploi (création de quelque 13 000 postes de travail). Or, il est aujourd'hui possible, à travers les courbes de conjoncture, de mesurer le pessimisme des opérateurs économiques et

⁽¹⁾ Federaal Planbureau, Economische Begroting, najaarsherziening, oktober 2001.

⁽¹⁾ Bureau fédéral du Plan, Budget économique 2002 — révision d'automne, octobre 2001.

toren en dus de weerslag die dat pessimisme zou kunnen hebben op de evolutie van de werkgelegenheid, wat vanaf het tweede halfjaar van 2002 een daling van de groei van de socialezekerheidsontvangsten en een stijging van uitgaven met zich zou kunnen brengen.

De primaire uitgaven van de eenheid I zouden in 2002 2 784 miljard Belgische frank moeten bedragen, dat wil zeggen een stijging met 3,3 % in reële bedragen in vergelijking met de initiële begroting 2001.

De toename van de uitgaven is aanzienlijker inzake sociale zekerheid (4,01 %) dan op het niveau van de federale overheid (1,9 %). Die prognoses zijn volgens de heer Viseur ruim onderschat omdat ze geen rekening houden met de meerkosten als gevolg van de politiehervorming (gecorrigeerde provisionele betalingen in de loop van het jaar), noch met de gevolgen van het faillissement van Sabena.

De spreker herinnert eraan dat de raming van de voor de komende jaren beschikbare begrotingsmarges berustte op een reeks strikte veronderstellingen, waaronder de handhaving van een groeinorm van de reële uitgaven van eenheid I van maximum 1,8 %. Uit het onderzoek van de begroting 2002 blijkt echter dat de regering de uitgaven nog steeds laat stijgen, vooral op het stuk van de sociale zekerheid, tegen een tempo dat veel hoger ligt dan de aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën.

Het reële groeicijfer van de uitgaven voor sociale zekerheid bedroeg voor de periode 1992-2000 gemiddeld 1,6 % en alleen in 1992 lag het groeicijfer van de uitgaven boven de 4 %.

Ondanks de besparingen waartoe in de begroting 2002 werd beslist, slaagt de regering er niet in op het niveau van de federale overheid de norm van 0,5 % reële groei van de uitgaven in acht nemen; ze had aangekondigd dat ze die norm in tijden van economische recessie zou naleven. De heer Viseur geeft toe dat het zo goed als onmogelijk is die bijzonder strikte norm te halen. De gemiddelde reële groei van de uitgaven van de federale overheid bedraagt sinds 1996 immers 1,7 %. Om een groeinorm van 1,5 % te halen, zou de regering een uitzonderlijke inspanning van bijkomende besparingen moeten doen.

Volgens de spreker zijn de besparingsmaatregelen van de regering ofwel onuitvoerbaar, ofwel contra-productief. Hij haalt de volgende voorbeelden aan :

— de beslissing om een systeem van *follow-up* en controle op te zetten in verband met de kredieten voor personeelsuitgaven : in 2002 zal een correctie worden uitgevoerd, in het bijzonder op het stuk van het aantal uitzonderlijke en tijdelijke behoeften (ten belope van 9 %) en een selectieve rekruteringsenveloppe van 5 miljoen euro zal in de plaats komen van de aanwervingsprovisie. Een dergelijke maatregel zal onvermijdelijk tot een personeelstekort leiden.

donc l'effet que ce pessimisme pourrait avoir sur l'évolution de l'emploi, ce qui pourrait amener une diminution de la croissance des recettes de la sécurité sociale à partir du deuxième semestre de 2002 et entraîner un surcroît de dépenses.

Les dépenses primaires de l'entité I devraient s'élever à 2 784 milliards de francs belges en 2002, soit une progression de 3,3 % en termes réels par rapport au budget initial 2001.

La progression des dépenses est plus importante en matière de sécurité sociale (4,01 %) qu'au niveau du pouvoir fédéral (1,9 %). Selon M. Viseur, ces prévisions sont elles aussi largement optimistes dans la mesure où ces estimations ne tiennent pas compte du surcoût de la réforme des polices (paiements provisionnels corrigés en cours d'année) ni des conséquences de la faillite de la Sabena.

L'intervenant rappelle que l'évaluation des marges budgétaires disponibles dans les prochaines années reposait sur un ensemble d'hypothèses strictes, dont le maintien d'une norme de croissance des dépenses réelles de l'entité I de 1,8 % maximum. Or, l'analyse du budget 2002 démontre que le gouvernement continue à laisser se développer les dépenses principalement au niveau de la sécurité sociale à un rythme largement supérieur aux recommandations du Conseil supérieur des Finances.

En moyenne, sur la période 1992-2000, le taux de croissance réel des dépenses de la sécurité sociale s'est élevé à 1,6 % tandis que l'on n'a enregistré qu'une seule fois, en 1992, un taux de croissance des dépenses supérieur à 4 %.

Au niveau du pouvoir fédéral, le gouvernement ne parvient pas, malgré les économies décidées dans le cadre du budget 2002, à respecter la norme de 0,5 % de croissance réelle des dépenses qu'il a annoncé vouloir respecter en période de ralentissement économique. M. Viseur reconnaît à cet égard que cette dernière norme, particulièrement stricte, est pratiquement impossible à atteindre. En effet, depuis 1996, la croissance réelle moyenne des dépenses du pouvoir fédéral s'est élevée à 1,7 %. Pour respecter une norme de croissance de 1,5 %, le gouvernement devrait réaliser un effort exceptionnel d'économies supplémentaires.

Selon l'intervenant, les mesures d'économie proposées par le gouvernement sont soit inapplicables, soit contre-productives. Il cite les exemples suivants :

— La décision de développer un système de suivi et de contrôle en ce qui concerne les crédits de personnel : en 2002, une correction interviendra en particulier au niveau du nombre de besoins exceptionnels et temporaires (à hauteur de 9 %) et au lieu de la provision de recrutement, une enveloppe sélective de recrutement de 5 millions d'euros sera prévue. Une telle mesure entraînera inmanquablement une pénurie de personnel.

Indien men bovendien beslist de personeelsleden die in de loop van het jaar vertrekken niet meer te vervangen en niet meer in te spelen op de aanvragen tot indienstneming van personeel bij gebrek aan geslaagden voor de examens voor statutaire werving, zullen de besturen zeer snel in de onmogelijkheid verkeren om het gewone beheer van hun dossiers te verzekeren. Het Rekenhof heeft er echter reeds op gewezen dat de belastingcontroles ontoereikend zijn wegens het gebrek aan middelen, wat de fraudemogelijkheden aanzienlijk vergroot.

De goede werking van de overheidsdiensten zal ook te lijden hebben van de besparing van 7,4 miljoen euro door het niet vervangen van (voltijdse) personeelsleden die vervroegd uittreden en van de beslissing geen jobstudenten meer in dienst te nemen.

— De vice-eerste minister en minister van Begroting heeft in verband met de storting van de dotaties aan de NMBS aangegeven dat de beslissing om over te gaan tot een tempo van 8/12 in plaats van 9/12 in 2002 ten uitvoer zal worden gelegd. Die beslissing veronderstelt de storting van meer middelen dan gepland in de loop van het begrotingsjaar 2001 (de aanvullende kredieten zijn opgenomen in de tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting). Een deel van stortingen zal ook worden uitgesteld tot 2003. De spreker heeft kritiek op die weinig orthodoxe begrotingstechniek.

— De regering heeft beslist het bedrag van de vergoeding van de kosten van De Post voor de uitoefening van de opdrachten van openbare dienst waarmee ze belast is te verlagen (BA 41 52 3103 van sectie 33 — ministerie van Verkeer en Infrastructuur) : dat bedrag daalt van ongeveer 8,8 miljard Belgische frank in 2001 naar nagenoeg 6,8 miljard Belgische frank in 2002, precies nu verschillende meerderheidspartijen wijzen op het belang van het behoud van de nabijheidsdienst van De Post.

In de verantwoording (DOC 50 1448/017, blz. 1476) wordt het volgende aangevoerd : « *selon l'article 7 du deuxième contrat de gestion conclu entre l'État et La Poste et approuvé par l'arrêté royal du 10 juin 1997, La Poste facture périodiquement à l'État, sur la base des coûts réels, les prestations fournies à un prix inférieur au prix de revient. Cette convention traitera aussi des modalités de liquidation des factures dues par l'État.*

À l'occasion de la première réévaluation effectuée conformément à l'article 5, §1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 21 mars 1991, les parties évalueront les tâches visées au présent contrat en veillant à ce que les coûts réels soient pris en compte sur la base de critères de gestion efficace ainsi que de qualité et de performance du service public.

Il sera également veillé à cette occasion à ce que :

— les tâches de service public soient adaptées à l'évolution des besoins de société et du droit européen;

Si, en outre, on décide de ne plus pourvoir au remplacement des membres du personnel partant en cours d'année et de ne plus répondre aux demandes de recrutement de personnel en l'absence de lauréats aux examens de recrutement statutaire, les administrations se trouveront très bientôt dans l'incapacité d'assurer la gestion ordinaire de leurs dossiers. Or, la Cour des comptes a déjà souligné à quel point, par exemple, les contrôles fiscaux effectués par l'administration des Finances sont insuffisants faute de moyens, ce qui facilite grandement les possibilités de fraude.

Le bon fonctionnement des services publics aura également à pâtir de l'économie de 7,4 millions d'euros réalisée par le non remplacement des membres du personnel (temps plein) partis en retraite anticipée et la décision de ne plus engager d'étudiants jobistes.

— En ce qui concerne le versement des dotations à la SNCB, le vice-premier ministre et ministre du Budget a indiqué que la décision de passer à un rythme à raison de 8/12 au lieu de 9/12 sera exécutée en 2002. Cette décision suppose le versement de plus de moyens que prévus au cours de l'année budgétaire 2001 (les crédits supplémentaires seront repris dans le deuxième ajustement du budget général des dépenses). Une partie des versements sera également postposée à 2003. L'intervenant critique cette technique budgétaire peu orthodoxe.

— Le gouvernement a décidé de réduire le montant de la rémunération des frais occasionnés à La Poste pour l'exercice des tâches de services publics qui lui sont confiées (AB 41 52 3103 de la section 33 — ministère des Communications et de l'Infrastructure) : on passe ainsi de quelque 8,8 milliards de francs belges en 2001 à quelque 6,8 milliards de francs belges en 2002, au moment même où plusieurs partis de la majorité insistent sur l'importance de sauvegarder le service de proximité de La Poste.

Dans la justification (DOC 50 1448/017, p. 1476), il est indiqué que « *selon l'article 7 du deuxième contrat de gestion conclu entre l'État et La Poste et approuvé par l'arrêté royal du 10 juin 1997, La Poste facture périodiquement à l'État, sur la base des coûts réels, les prestations fournies à un prix inférieur au prix de revient. Cette convention traitera aussi des modalités de liquidation des factures dues par l'État.*

À l'occasion de la première réévaluation effectuée conformément à l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 21 mars 1991, les parties évalueront les tâches visées au présent contrat en veillant à ce que les coûts réels soient pris en compte sur la base de critères de gestion efficace ainsi que de qualité et de performance du service public.

Il sera également veillé à cette occasion à ce que :

— les tâches de service public soient adaptées à l'évolution des besoins de société et du droit européen;

— *le meilleur rapport soit trouvé entre le service fourni et le coût supporté tant par l'État que par l'utilisateur;*
(...)

Op 31 december 2001 loopt het huidige beheers-contact met De Post ten einde. De cijfers vanaf 2002 worden dan ook slechts onder voorbehoud gegeven. ».

De regering heeft ervoor gekozen om op dat moment het bedrag dat aan De Post wordt toegekend om haar taken van openbare dienstverlening uit te voeren, te verlagen. Volgens het lid wijst het vooropgestelde bedrag op de verborgen politieke agenda om de vergoeding voor De Post fors te verminderen. Het wekt derhalve geen verbazing dat de gedelegeerd-bestuurder van De Post onlangs heeft verklaard dat hij van plan is de taken van openbare dienstverlening terug te schroeven.

9° *De hervorming van de vennootschapsbelasting*

De heer Viseur constateert dat in België de hoge aanslagvoeten van de vennootschapsbelasting contraproductief zijn en de buitenlandse investeerders afschrikken, ook al stemmen die aanslagvoeten niet overeen met wat de uiteindelijke aanslagvoet is. De spreker stelt dat de hervorming van de vennootschapsbelasting weliswaar geen absolute prioriteit is, maar er niettemin toe kan bijdragen dat België aantrekkelijker en concurrentiëler wordt dan zijn belangrijkste buurlanden.

Een dergelijke hervorming heeft hoe dan ook een weerslag op de begroting : ofwel moeten de budgettaire plannen worden bijgestuurd (waarbij ook rekening wordt gehouden met de door de hervorming veroorzaakte fiscale minderontvangsten), ofwel moet de hervorming naar een later begrotingsjaar worden doorgeschoven.

Voorts dreigt er een forse daling van de ontvangsten van de vennootschapsbelasting ingevolge de ongunstige ontwikkeling van de economische conjunctuur.

10° *De financiering van het Zilverfonds*

Het Zilverfonds is volgens de heer Viseur een belangrijk onderdeel van het begrotingsbeleid van de regering.

Voor het eerst sinds jaren is de Belgische spaarquote gestegen.

Terzake zijn twee aspecten van belang :

a) hoe hoger de overheidsschuld, hoe hoger ook de spaarquote; het is derhalve geen toeval dat in Europa Italië en België de landen zijn met de hoogste spaarquotes;

b) de bevolking is ingevolge de demografische schok terecht heel bezorgd over haar toekomst; uit een recente opiniepeiling is gebleken dat de Belgen in de eerste plaats bekommerd zijn over de vraag of de Staat bij machte is de kostprijs van de sociale tegemoetkomingen (en inzonderheid de pensioenen) te blijven dragen.

— *le meilleur rapport soit trouvé entre le service fourni et le coût supporté tant par l'État que par l'utilisateur;*
(...)

Au 31 décembre 2001, le présent contrat de gestion avec La Poste prend fin. Les chiffres inscrits à partir de 2002 sont donc inscrits sous réserve. ».

C'est le moment qu'a choisi le gouvernement pour réduire le montant octroyé à la Poste pour l'exercice de ses tâches de service public. Selon le membre le chiffre retenu démontre la volonté politique cachée de diminuer de manière drastique la rémunération de La Poste. Comment dès lors s'étonner encore des déclarations récentes de l'administrateur délégué de La Poste annonçant son intention de procéder à une réduction des missions de service public ?

9° *La réforme de l'impôt des sociétés*

M. Viseur constate que le taux élevé de l'impôt des sociétés dans notre pays est contre-productif et a un effet dissuasif vis-à-vis des investisseurs étrangers, et ce, même si ce taux ne correspond en fait pas au taux réel. Une réforme de l'impôt des sociétés, qui n'est certes pas une priorité absolue pour l'orateur, peut néanmoins contribuer à rendre la Belgique plus attrayante et concurrentielle par rapport à ses principaux voisins.

Cette réforme ne pourra cependant pas se faire de manière neutre d'un point de vue budgétaire. Il y aura donc lieu soit d'adapter l'épure budgétaire en intégrant la diminution de recettes fiscales due à la réforme, soit de reporter la réforme à un exercice budgétaire ultérieur.

À cela s'ajoute que suite à l'évolution défavorable de la conjoncture économique, les recettes à l'impôt des sociétés risquent de chuter.

10° *L'alimentation du Fonds de vieillissement*

Le Fonds de vieillissement représente, selon M. Viseur, un élément majeur de la politique budgétaire du gouvernement.

Pour la première fois depuis plusieurs années, le taux d'épargne a augmenté dans notre pays.

Deux éléments doivent être pris en considération en la matière :

a) plus la dette publique est élevée, plus le taux d'épargne l'est aussi; ce n'est donc pas un hasard si l'Italie et la Belgique sont les deux pays au taux d'épargne le plus élevé en Europe;

b) le sentiment d'insécurité de la population quant à son avenir, suite au choc démographique, est réel : un sondage réalisé récemment a montré que la première préoccupation des Belges est de savoir si l'État sera en mesure de continuer à supporter le coût des interventions sociales et plus particulièrement des pensions.

In het licht daarvan spreekt het voor zich dat de oprichting van een Zilverfonds een argument kan zijn om de bevolking te doen aanvaarden dat bijkomende fiscale ontvangsten worden aangewend om de overheids-schuld terug te dringen.

Voorts heeft dat Fonds een belangrijk psychologisch effect; het kan de burgers geruststellen dat ze ook in de toekomst een pensioen uitgekeerd krijgen.

De regering neemt zich voor om in 2002 aan dat Fonds hetzelfde bedrag als in 2001 toe te kennen, te weten ongeveer 620 miljoen euro; dat bedrag zou vooral uit de aanwending van niet-fiscale ontvangsten komen.

Die niet-fiscale ontvangsten zullen geheel of gedeeltelijk aan het Fonds worden toegewezen op grond van een koninklijk besluit, via een nieuw begrotingsfonds « Diverse niet-fiscale ontvangsten bestemd voor het Zilverfonds » (dat fonds wordt opgenomen in de afdeling « Rijksschuld » van de Rijksmiddelenbegroting). Als reden voor de oprichting van dit begrotingsfonds wordt aangegeven dat het moeilijk is vooraf het bedrag van die niet-fiscale ontvangsten te kennen.

De regering heeft de vooropgestelde procedure niet in acht kunnen nemen omdat de wet tot oprichting van het Zilverfonds pas recent werd bekendgemaakt. De regering heeft er zich toe verbonden een Zilvernota uit te werken bij de algemene toelichting van de begroting 2003; op dat ogenblik zullen de jaarlijks aan die openbare instelling toe te wijzen bedragen worden bepaald, op grond van die Zilvernota.

Wat de begroting 2002 betreft, betreurt het lid dat de voor het Zilverfonds bestemde bedragen uiterst onduidelijk en onzeker zijn, temeer daar in de begrotingsplannen 2002 een vermindering van de niet-fiscale ontvangsten wordt verwacht (in vergelijking met 2001). Nochtans hadden de Europese instanties bij de budgettaire aanbevelingen van de Europese Raad van 12 maart 2001 aan België gevraagd om duidelijk te preciseren welke budgettaire middelen ons land jaarlijks wou besteden aan het Zilverfonds.

Voorts onderstreept het lid dat, mocht eind 2002 blijken dat het Zilverfonds niet op dezelfde manier kon worden gefinancierd als in 2001, de weerslag ervan bij de bevolking grote gevolgen dreigt te hebben, niet alleen voor het bestedingspatroon van de burgers (trend om nog meer te sparen), maar ook voor de Staat, die de burgers ervan moet overtuigen dat hij bij machte is om op termijn de gevolgen van een demografische omwenteling op te vangen.

11° Conclusie

De heer Viseur komt tot de slotsom dat het echte begrotingsdebat pas over drie à vier maanden zal plaatsvinden. Tot dan zal de regering « op zicht » varen, in

Dans cette perspective, il est évident que la création d'un Fonds de vieillissement peut aider à faire accepter par la population l'affectation de recettes fiscales supplémentaires à la réduction de la dette publique.

Le Fonds représente aussi un élément psychologique non négligeable permettant de rassurer les citoyens quant au paiement futur de leurs pensions.

En 2002, le gouvernement prévoit de verser au Fonds montant équivalent au montant versé en 2001, soit environ 620 millions d'euros. Ce montant devrait provenir principalement de l'affectation de recettes non fiscales.

Ces recettes non fiscales seront affectées en tout ou partie au Fonds par arrêté royal via un nouveau fonds budgétaire « recettes non fiscales diverses destinées au Fonds de vieillissement » ouvert à la section « Dette publique » du budget des voies et moyens. La création de ce fonds budgétaire se justifie par la difficulté de déterminer à l'avance le montant des recettes non fiscales en question.

Compte tenu de la date récente de la prorogation de la loi créant le Fonds de vieillissement, le gouvernement n'a pu respecter la procédure prévue. Il s'est engagé à établir la Note sur le vieillissement lors de l'élaboration de l'exposé général du budget 2003. C'est à ce moment que les montants versés annuellement à cet organisme public seront fixés sur la base de cette note.

En ce qui concerne l'année 2002, le membre déplore le caractère extrêmement vague et incertain des montants affectés au Fonds de vieillissement, d'autant plus que l'épure budgétaire de 2002 prévoit une diminution des recettes non fiscales par rapport à 2001. Or, parmi les recommandations budgétaires formulées à l'occasion du Conseil européen du 12 mars 2001, les autorités européennes avaient demandé à la Belgique de préciser clairement les moyens budgétaires qu'elle entendait céder annuellement au Fonds de vieillissement.

Le membre attire en outre l'attention sur le fait que si, à la fin de 2002, il devait se révéler que le Fonds de vieillissement n'a pas été alimenté de manière similaire à 2001, le choc ressenti par la population serait lourd de conséquences pour la politique de consommation (tendance plus forte à l'épargne) et la capacité de l'État de persuader les citoyens qu'il est en mesure d'assumer à terme les effets du choc démographique.

11° Conclusion

M. Viseur constate que le véritable débat budgétaire n'aura lieu que dans trois ou quatre mois. Entre-temps, le gouvernement va continuer à « naviguer à vue », et

een moeilijke context, zeker ook omdat er in de regeringsploeg tegengestelde krachten aan het werk zijn.

De doelstellingen van het ontwerp van begroting 2002 zijn uitermate optimistisch, onder meer wat de verdere ontwikkeling van de kosten voor gezondheidszorg betreft. Zo er een bijkomende verslechtering optreedt, zou de voor maart 2002 in uitzicht gestelde begrotingscontrole wel eens heel moeilijk kunnen worden.

3. Uiteenzetting van de heer Hagen Goyvaerts

De heer Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) geeft aan dat de economische toestand er zowel in ons land als in de meeste andere Europese landen sedert het voorjaar 2001 fel is op achteruitgegaan. De gebeurtenissen van 11 september hebben die evolutie nog versterkt.

Omzeggens alle economische prognoses moesten daardoor worden herzien.

De Belgische ondernemingen noteren thans 15 % minder bestellingen dan een jaar geleden. In de bouwsector loopt dat verschil zelfs op tot 20 %.

De productie is dan ook met gemiddeld 2 % à 3 %, in de bouwsector zelfs met 5 % à 6 % gedaald (cijfers voor de maand september 2001).

Het personeelsbestand wordt in alle bedrijfssectoren (niet alleen in de verwerkende nijverheid) verminderd en de bedrijfsinvesteringen worden teruggeschoefd.

Voorals in Vlaanderen neemt de werkloosheid sterk toe (10 procent meer dan vorig jaar, zonder rekening te houden met het faillissement van Sabena). Het aantal faillissementen (10,6 % in de maand oktober) is eveneens fel gestegen.

Volgens de heer Goyvaerts is dit vooral te wijten aan de hoge arbeidskosten. Hij betreurt in dat verband dat de regering heeft geopteerd voor een — budgettair neutrale — verlaging van de vennootschapsbelasting en niet voor een verlaging van de arbeidskosten.

Het lijkt er steeds meer op dat de economie tijdens de komende maanden niet snel zal heropleven. De economische groei zal in 2002 wellicht ongeveer één procent bedragen. Het door de regering vooropgestelde groei-cijfer van 1,3 % lijkt niet haalbaar.

Duitsland, dat toch goed is voor 30 % van het Bruto Binnenlands Product van de eurozone, verwacht in 2002 een economische groei van slechts 0,7 %. Uit het maandrapport van de Duitse Nationale Bank blijkt dat de economische groei aldaar in vergelijking met het derde kwartaal van het jaar 2000, slechts 0,25 % bedraagt. Dit is het laagste groeipercentage sinds maart 1997. Ook het

ce dans un contexte d'autant plus difficile que des forces contradictoires s'opposent au sein de la coalition gouvernementale.

Les objectifs fixés dans le projet de budget 2002 sont extrêmement optimistes notamment quant à l'évolution des soins de santé. Si une détérioration supplémentaire devait intervenir, l'arbitrage budgétaire prévu en mars 2002 risque de se révéler particulièrement pénible.

3. Exposé de M. Hagen Goyvaerts

M. Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) souligne que, depuis le printemps 2001, la situation économique s'est profondément détériorée tant dans notre pays que dans la plupart des autres pays européens. Les événements du 11 septembre n'ont fait qu'accentuer cette évolution.

On a dès lors dû revoir pratiquement toutes les prévisions économiques.

Les entreprises belges reçoivent aujourd'hui 15 % de commandes en moins par rapport à l'année passée. Dans le secteur de la construction, cette différence atteint même 20 %.

La production a dès lors diminué en moyenne de 2 % à 3 %, et même de 5 à 6 % dans le secteur de la construction (chiffres pour septembre 2001).

On réduit le personnel dans tous les secteurs d'activités (pas seulement dans l'industrie de transformation) et les investissements des entreprises sont revus à la baisse.

C'est principalement en Flandre que l'on assiste à une forte augmentation du chômage (10 % de plus que l'an passé, sans tenir compte de la faillite de la Sabena). Le nombre de faillites (10,6 % pour le mois d'octobre) a également augmenté considérablement.

M. Goyvaerts estime que cette situation est surtout due aux coûts élevés de la main-d'œuvre. Il déplore, à cet égard, que le gouvernement ait opté pour une réduction — budgétairement neutre — de l'impôt des sociétés et non pour une diminution des coûts de la main-d'œuvre.

On a de plus en plus l'impression que l'économie ne se rétablira pas rapidement au cours des prochains mois. En 2002, le taux de croissance de l'économie sera sans doute de 1 % environ. Il semble qu'il ne sera pas possible d'atteindre le taux de croissance de 1,3 % prévu par le gouvernement.

En Allemagne, pays qui représente quand même 30 % du produit intérieur brut de la zone euro, on s'attend, pour 2002, à un taux de croissance économique de 0,7 % seulement. Il ressort du rapport mensuel de la Banque nationale allemande que, par rapport au troisième trimestre de l'année 2000, le taux de croissance ne sera que de 0,25 %. C'est le taux le plus bas depuis mars

vertrouwen van de Duitse bedrijfsleiders bereikte in oktober jl. het laagste peil van de voorbije acht jaar !

Aangezien Duitsland één van onze voornaamste handelspartners is, aldus de heer Goyvaerts, lijkt het zeer waarschijnlijk dat ook ons land daar de nadelige gevolgen van zal ondervinden. De vraag is dan ook hoe de Belgische regering die economische terugval zal opvangen. Het lijkt nauwelijks denkbaar dat zij tijdens de jaren 2001 en 2002 opnieuw begrotingstekorten zal gedogen.

Tijdens de voorbije jaren heeft de regering de vruchten geplukt van een uitzonderlijke hoogconjunctuur. De voorraad van de goudhamster is echter intussen reeds volledig opgegeten !

Hoe lang zal de regering nog kunnen vasthouden aan de beginselen van de budgettaire orthodoxie ?

Binnenkort, aldus de heer Goyvaerts, zal blijken of de regering het door haar nagestreefde begrotingsevenwicht in 2001 ook effectief zal halen. Een klein tekort behoort eveneens tot de mogelijkheden. Uit de meest recente kwartaalgegevens van de Nationale Bank blijkt alvast dat deze instelling voor 2001 een begrotingstekort van 0,1 % van het BBP verwacht en voor 2002 zelfs een tekort van 0,3 %. Nochtans houdt de regering nog steeds vol dat zij ook voor 2002 op een begrotingsevenwicht mikt.

Met betrekking tot de problematiek van het Zilverfonds sluit de spreker zich aan bij de analyse van de heer Dirk Pieters. Ook hij stelt vragen bij de concrete budgettaire invulling van het bedrag van 614 miljoen euro dat in het Zilverfonds zal worden gestort.

Naar verluidt zou de Nationale Bank hiervan 400 miljoen euro (16 miljard Belgische frank) voor haar rekening nemen en zou ook Belgacom 5 miljard Belgische frank storten onder de vorm van dividenden. Ook Belgacom zal echter wellicht de gevolgen van de economische recessie ondervinden, zodat deze storting volgens het lid verre van zeker is.

Graag vernam hij ook welke vorm de van de Nationale Bank gevraagde bijdrage van 16 miljard Belgische frank precies zal aannemen. Gaat het andermaal om dividenden of betreft het reserves ? De minister van Financiën heeft in dit verband tijdens de bespreking van het wetsontwerp betreffende de definitieve omschakeling op de euro (DOC 50 1460/001) gesproken over een meerwaarde van 7 miljard Belgische frank naar aanleiding van de overdracht van de activa in goud naar de Europese Centrale Bank.

De door de regering aangekondigde hervorming van de vennootschapsbelasting is volgens het lid een broekzak-vestzak-operatie die sommige ondernemingen baat zal brengen en anderen nadeel. Het lijkt vooral een psychologische maatregel (« *window dressing* ») waarbij via een daling van het nominaal tarief van de vennootschaps-

1997. En octobre dernier, l'indice de confiance des chefs d'entreprises allemands est également tombé à son niveau le plus bas des huit dernières années !

M. Goyvaerts estime qu'étant donné que l'Allemagne est un de nos principaux partenaires commerciaux, il est très vraisemblable que notre pays subira également les effets négatifs de ce ralentissement Outre-Rhin. La question est dès lors de savoir comment le gouvernement belge réagira face à ce recul de l'économie. Il paraît à peine imaginable que l'on tolèrera encore des déficits budgétaires au cours des années 2001 et 2002.

Au cours des dernières années, le gouvernement a cueilli les fruits d'une conjoncture exceptionnellement favorable. Entre-temps, les provisions du « hamster doré » sont toutefois déjà épuisées !

Combien de temps le gouvernement pourra-t-il encore respecter les principes de l'orthodoxie budgétaire ?

M. Goyvaerts fait observer que l'on saura bientôt si le gouvernement atteindra effectivement son objectif budgétaire en 2001. Un léger déficit reste également possible. Il ressort des données trimestrielles les plus récentes de la Banque nationale que celle-ci prévoit un déficit budgétaire de 0,1 % du PIB pour 2001, et même un déficit de 0,3 % pour 2002. Le gouvernement continue cependant à soutenir qu'il vise également l'équilibre budgétaire pour 2002.

L'intervenant partage l'analyse de M. Dirk Pieters en ce qui concerne la question du Fonds de vieillissement. Lui aussi s'interroge sur la budgétisation du montant de 614 millions d'euros qui sera versé au Fonds de vieillissement.

Il semblerait que la Banque nationale intervienne à hauteur de 400 millions d'euros (16 milliards de francs belges), et Belgacom à hauteur de 5 milliards de francs belges par le versement de dividendes. Toutefois, Belgacom subira peut-être aussi les conséquences de la récession économique, ce qui fait dire au membre que ce versement est loin d'être certain.

Il souhaiterait également savoir quelle forme prendra précisément la participation de 16 milliards de francs belges demandée à la Banque Nationale. S'agira-t-il aussi de dividendes, ou s'agira-t-il de réserves ? Lors de la discussion du projet de loi concernant le passage définitif à l'euro (DOC Chambre 50 1460/001), le ministre des Finances a parlé, à ce propos, d'une plus-value de 7 milliards de francs belges qui serait réalisée à l'occasion de la cession d'actifs en or à la Banque centrale européenne.

La réforme de l'impôt des sociétés annoncée par le gouvernement est, selon le membre, une opération qui consiste à reprendre d'une main ce que l'on a donné de l'autre en ce qu'elle profitera à certaines entreprises et coûtera à d'autres. Il semble qu'il s'agisse surtout d'une mesure psychologique (« *window dressing* ») par laquelle

belasting wordt gepoogd ons land aantrekkelijker te maken voor buitenlandse investeerders.

De voorliggende begroting voor 2002 is volgens de heer Goyvaerts een typisch Belgisch compromis waarin alle meerderheidspartijen een klein beetje van hun wensen terugvinden. Indien de economische toestand verder zou verslechteren, zal dit na de komende begrotingscontrole wellicht slechts een heel klein beetje meer zijn!

4. Betoog van de heer Jacques Chabot (PS)

De heer Jacques Chabot (PS) stelt vast dat de Belgische bevolking na vele jaren de gevolgen van het bezuinigingsbeleid te hebben ondergaan, een verbetering van haar koopkracht heeft gekend dankzij de budgettaire ruimte die in het kader van de begroting 2001 was vrijgekomen. Hij verheugt er zich over dat de getroffen maatregelen in de eerste plaats de zwaksten in onze samenleving ten goede zijn gekomen.

De voor het jaar 2002 te verwachten economische conjunctuur is niet zo gunstig als die van 2001, voornamelijk als gevolg van de dramatische gebeurtenissen van 11 september 2001.

De ontwerp-begroting 2002 is dus in een internationaal uitzonderlijke context opgesteld, wat een verklaring biedt voor de begrotingsstrategie van de regering die gebaseerd is op behoedzaamheid en stabiliteit.

In het licht van de huidige instabiele vooruitzichten moet het begrotingsbeleid van de voorgaande jaren worden voortgezet, zodat alle regelingen inzake sociale correctie en herverdeling van de inkomsten kunnen worden behouden.

De heer Chabot prijst zich gelukkig dat de ontwerp-begroting 2002 zodanig is opgesteld dat bij de volgende begrotingscontrole geen enkele pijnlijke maatregel nodig zal zijn.

De regering acht een sterke economische opleving in de loop van 2002 mogelijk. De lage intrestvoeten, die het gevolg zijn van de snelle en adequate reactie van de monetaire instanties, en een gunstige evolutie van de energieprijzen moeten kunnen bijdragen tot een stevig herstel van de economische activiteit.

Dankzij een sterk conjunctureel herstel zou de reële groei van het BBP 1,5 % kunnen halen. Dat cijfer past trouwens in het perspectief van de ramingen van verscheidene financiële instellingen die bekend staan om hun bekwaamheid inzake macro-economische prognoses.

Door de ontwerp-begroting 2002 af te stellen op een groei van het BBP met 1,3 %, heeft de regering een kans ingebouwd om met « een leuke verrassing » voor de dag te komen, mocht de economie iets minder somber uitvallen dan verwacht.

on tente de rendre notre pays plus attractif pour les investisseurs étrangers en diminuant le taux nominal de l'impôt des sociétés.

M. Goyvaerts estime que le budget 2002 à l'examen est typiquement un compromis à la belge dans lequel tous les partis de la majorité retrouvent une petite partie de leurs desiderata. Si la situation économique continue à se détériorer, ils n'y retrouveront néanmoins peut-être plus grand-chose de ces derniers après le prochain contrôle budgétaire !

4. Intervention de M. Jacques Chabot

M. Jacques Chabot (PS) constate qu'après avoir subi les effets de l'austérité pendant de longues années, la population belge a pu profiter d'une amélioration de son pouvoir d'achat grâce aux marges budgétaires dégagées dans le cadre du budget 2001. Il se réjouit du fait que les mesures prises ont d'abord profité aux plus faibles dans notre société.

Cependant, la conjoncture économique prévisible pour l'année 2002 n'est pas aussi favorable que celle enregistrée en 2001, essentiellement suite aux événements dramatiques du 11 septembre 2001.

Le projet de budget 2002 a donc été élaboré dans un contexte international exceptionnel, ce qui peut expliquer que la stratégie budgétaire du gouvernement reste basée sur la prudence et la stabilité.

Dans l'univers prévisionnel instable actuel, la politique budgétaire des années passées doit être poursuivie afin de maintenir en place tous les systèmes de correction sociale et de redistribution des revenus.

M. Chabot se félicite que le projet de budget 2002 ait été élaboré de telle manière qu'aucune mesure douloureuse ne doive être prise lors du contrôle budgétaire prochain.

Selon le gouvernement, il est possible qu'une forte reprise économique ait lieu au cours de l'année 2002. Le niveau peu élevé des taux d'intérêt grâce à la réaction rapide et adéquate des autorités monétaires ainsi qu'une évolution favorable des prix de l'énergie doivent pouvoir contribuer à un rétablissement solide de l'activité économique.

Avec un rétablissement conjoncturel fort, la croissance réelle du PIB pourrait atteindre 1,5 %. Ce chiffre s'inscrit d'ailleurs dans la perspective des prévisions des diverses institutions financières réputées pour leur compétence en matière de prévisions macro-économiques.

En basant le projet de budget 2002 sur un taux de croissance de 1,3 % du PIB, le gouvernement s'est donc donné une chance de pouvoir se ménager une « bonne surprise » au cas où l'économie serait un peu moins morose que prévu.

Het lid wenst te weten wat bij een dergelijke sterkere economische heropleving de mogelijkheden zouden zijn om de aldus vrijgekomen bijkomende financiële middelen te gebruiken en welke sporen de voorkeur van de regering zouden krijgen.

Inzake de financiering van de 196 politiezones die effectief in werking treden op 1 januari 2002, onderstreept de heer Chabot dat onlangs tijdens een interkabinettenvergadering een ontwerp-oplossing is uitgewerkt. Dat akkoord zou door de Ministerraad moeten worden bekrachtigd. Het waarborgt alle steden en gemeenten budgettaire neutraliteit. Kennelijk aanvaardt de minister van Binnenlandse Zaken thans dat de door de federale overheid toegekende basisdotatie niet zal volstaan om de door de politiehervorming op lokaal vlak veroorzaakte meerkosten te financieren.

Bij de in aanmerking genomen oplossing wordt ervan uitgegaan dat de aan de plaatselijke besturen toegekende middelen geen strikt afgemeten dotatie zijn, doch louter een provisie op de reële behoeften, die later geval per geval zullen worden berekend en integraal door de rijksbegroting zullen worden gefinancierd.

De federale overheid zou trouwens bereid zijn de meerkosten te financieren die aan maatregelen inzake de statuten verbonden zijn, alsook bepaalde concrete aspecten van de werking van de politiezones, zoals bijvoorbeeld de verzekering van de rijkswachtvoertuigen die aan de lokale politiekorpsen zijn overgedragen.

In de wetenschap dat de meerkosten van een politieagent worden geschat op 50 000 Belgische frank per jaar en dat alle gemeenten samen iets minder dan 20 000 politiemensen tellen, zal een bijkomend bedrag van ongeveer 1 miljard Belgische frank in de ontwerp-begroting 2002 moeten worden opgenomen. Hoe zal de regering dat aanpakken ?

Het lid beklemtoont eveneens dat voor de gemeenten het principe van de budgettaire neutraliteit in de ontwerp-begroting moet worden ingeschreven.

Volgens de heer Vande Lanotte, *vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie* zijn de bijkomende kosten geraamd op 70 000 Belgische frank per agent. Voorzien in meer financiële middelen voor de dotatie veronderstelt echter niet noodzakelijk een verhoging van de algemene begroting. Die bijkomende kredieten kunnen worden gecompenseerd door een verlaging van andere begrotingsposten, zoals bijvoorbeeld de kredieten die zijn uitgetrokken voor de Algemene directie van de operationele steun (Afdeling 43 van Sectie 17 — Federale politie en geïntegreerde werking).

Bepaalde aspecten van het statuut van de politiemensen zullen moeten worden ingeperkt. Als de regering erin slaagt de kosten te verminderen met 30 000 tot 35 000 Belgische frank per agent, zou de totale bijkomende inspanning 700 miljoen Belgische frank bedragen.

Dans cette hypothèse de relance économique plus forte, le membre souhaiterait savoir quelles seraient les possibilités d'utilisation des moyens financiers supplémentaires qui seraient alors dégagés et quelles seraient les pistes privilégiées par le gouvernement.

En ce qui concerne le financement des 196 zones de police qui entreront effectivement en fonction le 1^{er} janvier 2002, M. Chabot souligne qu'un projet de solution a récemment été dégagé au cours d'une réunion entre cabinets ministériels. Cet accord devrait être confirmé par le Conseil des ministres. Il garantit la neutralité budgétaire à toutes les villes et communes. Il semble donc que le ministre de l'Intérieur admette aujourd'hui que la dotation de base octroyée par le pouvoir fédéral ne suffira pas à financer le surcoût engendré au niveau local par la réforme des polices.

La solution retenue consiste à considérer que les moyens accordés aux pouvoirs locaux ne sont pas une dotation figée mais une simple provision à valoir sur les besoins réels qui seront calculés ultérieurement au cas par cas et intégralement financés par le budget de l'État.

Il semblerait par ailleurs que le pouvoir fédéral soit prêt à financer le surcoût lié aux mesures statutaires ainsi que certains aspects concrets du fonctionnement des zones de police comme, par exemple, les assurances des véhicules de la gendarmerie transférés aux polices locales.

Sachant que le surcoût d'un agent de police est évalué à 50 000 francs belges par an et que les communes comptent un peu moins de 20 000 fonctionnaires de police, un montant supplémentaire d'environ un milliard de francs belges devra être inscrit dans le projet de budget 2002. Comment le gouvernement compte-t-il s'y prendre ?

Le membre souligne également l'importance d'inscrire le principe de la neutralité budgétaire pour les communes dans le projet de budget.

Selon M. Vande Lanotte, *vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale*, le coût supplémentaire a été évalué à 70 000 francs belges par agent. Prévoir plus de moyens financiers pour la dotation ne suppose néanmoins pas nécessairement une augmentation du budget global. Ces crédits supplémentaires peuvent être compensés par la réduction d'autres postes budgétaires, comme, par exemple, les crédits prévus pour la direction générale appui opérationnel (division 43 de la section 17 — Police fédérale et fonctionnement intégré).

Par ailleurs, certains aspects du statut des fonctionnaires de police devront être renégociés à la baisse. Si le gouvernement réussit à diminuer le coût de 30 000 francs belges à 35 000 francs belges par agent, l'effort supplémentaire global devrait s'élever à 700 millions de francs belges.

5. Betoog van de heer Ludo Van Campenhout

De heer Ludo Van Campenhout (VLD) geeft aan dat de voorliggende begroting wordt gekenmerkt door de onzekerheid van de economische vooruitzichten waarop zij is gestoeld. Pas in de loop van 2002 zal immers duidelijk worden hoe groot de economische groei precies zal zijn. De voorafbetalingen en de BTW-ontvangsten van het laatste kwartaal van 2001 zullen weliswaar op dat vlak reeds een belangrijke aanwijzing inhouden, maar de begrotingscontrole van april 2002 zal van cruciaal belang zijn.

De spreker verheugt er zich over dat de voorliggende begroting voor 2002 maatregelen bevat om de binnenlandse vraag te stimuleren, wat in een periode waarin de economie vertraagt zeer belangrijk is.

De door het parlement goedgekeurde verlaging van de personenbelasting moet onverkort worden uitgevoerd. In de loop van 2002 zullen de burgers de positieve gevolgen van deze fiscale hervorming gewaar worden.

Inhakend op het betoog van de heer Dirk Pieters merkt het lid op dat het inderdaad van de budgettaire orthodoxie van de lokale besturen zal afhangen of deze belastingvermindering al dan niet wordt gecompenseerd door een verhoging van de gemeentelijke opcentiemen.

De heer Dirk Pieters (CD&V) merkt op dat er nauwelijks gemeenten zijn die geen negatieve financiële gevolgen ondervinden van de zogezegd « budgettair neutrale » politiehervorming. Hij hekelt de werkwijze van deze regering, waarbij enerzijds aan de burgers een belastingvermindering wordt toegekend maar, anderzijds, door de politiehervorming belangrijke uitgaven naar de gemeenten worden doorgeschoven, waardoor vele van hen verplicht zullen zijn de gemeentelijke belastingen te verhogen. Wellicht is dat probleem echter minder acuut in de grote steden (bijvoorbeeld in Antwerpen) waar vroeger reeds meer in politie was geïnvesteerd.

De heer Van Campenhout (VLD) bevestigt dat alvast in Antwerpen de op federaal vlak doorgevoerde verlaging van de personenbelasting door de politiehervorming niet in het gedrang zal komen.

Hij herhaalt dat de burgers in die gemeenten waar de budgettaire orthodoxie wordt gerespecteerd (en waar ook in het verleden reeds de nodige kredieten voor politie werden uitgetrokken) in 2002 de positieve gevolgen van de federale hervorming van de personenbelasting ten volle zullen ondervinden.

De spreker verheugt zich ook over de door de regering doorgevoerde verhoging van de laagste sociale uitkeringen met 11 miljard Belgische frank. Ook dit is een positieve maatregel ter ondersteuning van de binnenlandse vraag.

De aangekondigde hervorming van de vennootschapsbelasting lijkt hem eveneens een positieve maat-

5. Intervention de M. Ludo Van Campenhout

M. Ludo Van Campenhout (VLD) indique que le budget à l'examen est caractérisé par l'incertitude des prévisions économiques sur lesquelles il s'appuie. Ce n'est en effet que dans le courant de 2002 que l'ampleur de la croissance économique sera connue avec plus de précision. Les versements anticipés d'impôts et les recettes de TVA du dernier trimestre de 2001 donneront certes déjà une indication de la tendance, mais le contrôle budgétaire d'avril 2002 s'annonce crucial.

L'intervenant se réjouit que le budget pour 2002 à l'examen contienne des mesures destinées à stimuler la demande intérieure, mesures qui sont très importantes en période de ralentissement économique.

La réduction de l'impôt sur les personnes physiques, adoptée par le Parlement, doit être intégralement mise en œuvre. Les citoyens commenceront à percevoir les conséquences positives de cette réforme fiscale dans le courant de 2002.

Se référant à l'observation faite par M. Dirk Pieters, le membre fait remarquer que la compensation ou non de cette diminution de l'impôt par une majoration des additionnels communaux dépendra effectivement de l'orthodoxie budgétaire des pouvoirs locaux.

M. Dirk Pieters (CD&V) fait observer que rares sont les communes qui ne subissent pas de conséquences financières négatives à la suite de la réforme « neutre d'un point de vue budgétaire » de la police. Il fustige la manière dont procède ce gouvernement, qui, d'une part, accorde une diminution d'impôts, mais, d'autre part, reporte des dépenses importantes sur les communes par l'effet de la réforme de la police, contraignant ainsi nombre d'entre elles à relever les impôts communaux. Il reconnaît toutefois que ce problème se pose peut-être de manière moins aiguë dans les grandes villes (comme Anvers), qui ont déjà davantage investi dans la police par le passé.

M. Van Campenhout (VLD) confirme qu'il est déjà établi qu'à Anvers, la diminution de l'impôt des personnes physiques décidée au niveau fédéral ne sera pas mise en péril par la réforme des polices.

Il répète que les citoyens des communes pratiquant l'orthodoxie budgétaire (et qui prévoyaient déjà par le passé, les crédits nécessaires pour la police) ressentiront pleinement en 2002 les effets positifs de la réforme fédérale de l'impôt des personnes physiques.

L'intervenant se réjouit aussi de l'augmentation des allocations sociales les plus basses, à hauteur de 11 milliards de francs belges, décidée par le gouvernement. Il s'agit là aussi d'une mesure positive visant à soutenir la demande intérieure.

Selon lui, la réforme annoncée de l'impôt des sociétés est également une mesure positive, même si —

regel, ook al moet zij gelet op de huidige moeilijke economische situatie budgettair neutraal zijn.

De heer Van Campenhout pleit in dit verband ervoor dat de regering stappen zou ondernemen om de Belgische reders ervan te overtuigen opnieuw onder de Belgische (in plaats van onder de Luxemburgse) vlag te varen. De hiertoe vereiste fiscale en sociale maatregelen zijn hoe dan ook budgettair neutraal omdat de rederijen thans in België geen belastingen betalen. Bovendien zouden daardoor ook aan wal bijkomende arbeidsplaatsen kunnen worden geschapen, zoals in Nederland is gebeuren.

De heer Johan Vande Lanotte, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie, geeft aan dat de regering inderdaad bereid is dergelijke stappen te ondernemen.

De huidige toestand heeft overigens ook voor de reders nadelige gevolgen, omdat de aantrekkelijkheid van het beroep door het ontbreken van een « Belgische » koopvaardijvloot fel is verminderd. Zij hebben nu voor het eerst laten blijken dat zij vragende partij zijn om, onder bepaalde voorwaarden, opnieuw onder de Belgische vlag te varen.

Deze maatregel zou voor de Schatkist een meer-ontvangst van 100 miljoen Belgische frank kunnen betekenen. In de voorliggende begroting voor 2002 werd echter met deze eventuele bijkomende ontvangst geen rekening gehouden.

De heer Van Campenhout (VLD) verheugt zich over het positieve antwoord van de minister. Voor wat de maatregelen ten gunste van de KMO betreft, verwijst hij naar de uiteenzetting van de heer Desimpel.

Hij verwacht voorts een gunstig fiscaal effect van de regeringsmaatregel waarbij de plafonds in verband met de toegelaten arbeid van gepensioneerde zelfstandigen werden verhoogd.

De spreker betreurt ook dat de slechte economische conjunctuur de regering heeft belet om een tweede, bijkomende verlaging van de sociale lasten door te voeren. Nochtans had de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven een positief rapport gemaakt over de effecten van de eerste lastenverlaging op de werkgelegenheid. Uit cijfers afkomstig van de Nationale Bank blijkt nochtans dat de loonkosten in België in 2001 met 3,6 % zijn gestegen, terwijl deze toename in de drie buurlanden slechts gemiddeld 3 procent bedroeg. In voltijdse equivalenten was er in ons land een stijging met 3,8 % tegenover 2,9 % in de buurlanden.

Voor de heer Van Campenhout is en blijft een bijkomende verlaging van de sociale lasten een prioriteit van zodra de budgettaire toestand van ons land dit opnieuw toelaat.

Graag vernam hij in dit verband van de minister van Begroting wat in diens inleidende uiteenzetting precies

compte tenu de la situation économique difficile que nous connaissons aujourd'hui —, il doit s'agir d'une opération neutre du point de vue budgétaire.

À ce propos, M. Van Campenhout plaide pour que le gouvernement entreprenne des démarches afin de convaincre les armateurs belges à naviguer à nouveau sous pavillon belge (et non plus luxembourgeois). Les mesures fiscales et sociales nécessaires à cette fin seraient de toute façon neutres sur le plan budgétaire, ces sociétés d'armement ne payant actuellement aucun impôt en Belgique. De plus, cela permettrait également de créer de nouveaux emplois, comme on l'a vu aux Pays-Bas.

M. Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale, souligne que le gouvernement est, en effet, disposé à entreprendre de telles démarches.

La situation actuelle est d'ailleurs également préjudiciable aux armateurs, car l'absence de flotte marchande « belge » a rendu la profession beaucoup moins attractive. Ils ont, pour la première fois, laissé entendre qu'ils souhaitaient à nouveau naviguer, à certaines conditions, sous pavillon belge.

Cette mesure pourrait rapporter 100 millions de francs belges au Trésor. Le budget 2002 à l'examen ne tient toutefois pas compte de ces éventuelles recettes supplémentaires.

M. Van Campenhout (VLD) se réjouit de la réponse positive du ministre. En ce qui concerne les mesures en faveur des PME, il renvoie à l'exposé de M. Desimpel.

Il est en outre convaincu que la mesure par laquelle le gouvernement a relevé les plafonds relatifs au travail autorisé pour les travailleurs indépendants retraités aura une incidence positive sur le plan fiscal.

L'intervenant regrette également que la mauvaise conjoncture économique ait empêché le gouvernement de réaliser une deuxième réduction supplémentaire des charges sociales. Le Conseil central de l'économie avait pourtant rédigé un rapport positif sur les effets sur l'emploi de la première réduction des charges sociales. Il ressort toutefois des statistiques de la Banque Nationale qu'en 2001, les coûts salariaux ont augmenté, en Belgique, de 3,6 % alors que cette augmentation n'a été que de 3 % en moyenne chez nos trois voisins. En équivalents temps plein, l'augmentation a été dans notre pays, de 3,8 %, contre 2,9 % chez nos voisins.

M. Van Campenhout estime qu'une réduction supplémentaire des charges sociales est et reste une priorité à partir du moment où la situation budgétaire du pays le permettra de nouveau.

Il demande, à cet égard, au ministre du Budget ce qu'il y a lieu d'entendre par « mener une politique

wordt verstaan onder « het voeren van een pro-actief werkgelegenheidsbeleid ».

Op welke manier zal de compensatie voor de gemeenten van de meerkosten ingevolge de politiehervorming in de begroting worden ingeschreven ?

Wat zal er precies gebeuren met de reserves van het Fonds voor de Sluiting van Ondernemingen in het kader van het faillissement van Sabena ?

Hoe zullen de uitgaven in het kader van het sociaal plan voor de werknemers van Sabena die ten laste van de Staatsbegroting vallen, gespreid worden over de jaren 2001, 2002 en 2003 ?

Tenslotte geeft de heer Van Campenhout aan dat het ambitieus investeringsplan voor de NMBS, dat onlangs door het parlement werd goedgekeurd, wellicht zal wegen op het exploitatieresultaat van deze maatschappij. Heeft de regering in haar budgettaire meerjarenplanning rekening gehouden met een verhoging van de exploitatietoelage aan de NMBS ?

Of gaat de regering ervan uit dat de NMBS deze toekomstige exploitatietekorten zelf kan opvangen via een optimalisatie van haar beheersstructuren ?

6. Opmerkingen van de heer Aimé Desimpel

De heer Aimé Desimpel (VLD) verwijst naar zijn uiteenzetting tijdens de plenaire vergadering van 11 oktober 2001 (CRIV 50 PLEN 165, blz. 65-75).

De vorige sprekers hebben volgens hem beslist niet overdreven. In werkelijkheid is de toestand van onze ondernemingen nog veel erger dan dat!

Tijdens de voorbije maanden lagen de bestellingen in de verwerkende nijverheid 30 % tot 50 % lager dan een jaar geleden.

De spreker voorspelt dan ook veel faillissementen en een forse toename van de werkloosheid tijdens de komende jaren.

Volgens hem komt er een economische crisis die erger zal zijn dan die welke ons land in de jaren 1981-1982 heeft beleefd.

Een devaluatie van de Belgische frank, zoals in 1982, is nu niet meer mogelijk. Toen werd echter ook het BTW-tarief voor de bouw voor drie jaar verlaagd tot 6 procent.

De heer Desimpel pleit echter vooral voor een vrijstelling van vennootschapsbelasting voor de gereserveerde winsten van KMO, waarbij voor het begrip « kleine en middelgrote onderneming » niet de Belgische maar de Europese definitie zou moeten worden gehanteerd. Hij verwijst in dit verband naar het succes van de maatregelen « Cooreman-Declercq » (de koninklijke besluiten n^os 15 en 150, respectievelijk van 9 maart en 30 december 1982).

proactive en matière d'emploi », formule qu'il utilise dans son exposé introductif.

Sous quelle rubrique seront inscrits au budget les montants versés aux communes afin de compenser les coûts supplémentaires afférents à la réforme des polices ?

Quel sera le sort précis réservé aux réserves du Fonds de fermeture des entreprises dans le cadre de la faillite de la Sabena ?

Comment seront ventilées sur les années budgétaires 2001, 2002 et 2003 les dépenses à charge du budget de l'État engagées dans le cadre du plan social en faveur des travailleurs de la Sabena ?

Enfin, M. Van Campenhout précise que le plan d'investissements ambitieux en faveur de la SNCB, plan récemment approuvé par le Parlement, pèsera sans doute sur le résultat d'exploitation de cette société. Le gouvernement a-t-il tenu compte, dans son planning budgétaire pluriannuel, d'une augmentation des subsides d'exploitation alloués à la SNCB ?

Ou bien le gouvernement part-il du principe que ce déficit d'exploitation supplémentaire pourra être comblé par le biais d'une optimisation des structures de gestion de la société.

6. Observations de M. Aimé Desimpel

M. Aimé Desimpel (VLD) renvoie à l'exposé qu'il a fait au cours de la séance plénière du 11 octobre 2001 (CRIV 50 PLEN 165, pp. 65-75).

Il estime que les précédents intervenants n'ont pas du tout exagéré. En réalité, la situation de nos entreprises est encore bien pire !

Au cours des mois écoulés, les commandes dans l'industrie manufacturière ont été inférieures de 30 % à 50 % à celles d'il y a un an.

L'intervenant prédit dès lors de nombreuses faillites et une forte augmentation du chômage au cours des prochaines années.

Il estime qu'il y aura une crise économique qui sera pire que celle que notre pays a connue pendant les années 1981-1982.

Une dévaluation du franc belge, comme en 1982, n'est plus possible à l'heure actuelle. À l'époque, le taux de TVA applicable à la construction a toutefois aussi été réduit à 6 % pour trois ans.

M. Desimpel plaide toutefois surtout pour que l'on exonère de l'impôt des sociétés les bénéfices mis en réserve des PME et que l'on n'utilise pas, pour la notion de « petites et moyennes entreprises », la définition belge, mais la définition européenne. Il évoque à cet égard le succès des mesures « Cooreman-Declercq » (les arrêtés royaux n^os 15 et 150, respectivement des 9 mars et 30 décembre 1982).

In de federale regeringsverklaring (Doc. Kamer n° 20/1-1999, blz. 31) wordt trouwens in dat verband het volgende gesteld : « een van de pistes die de regering wil onderzoeken, is onder bepaalde voorwaarden een deel van de voor investeringen gereserveerde winsten vrij te stellen van de vennootschapsbelasting ».

7. Uiteenzetting van de heer Jef Tavernier

De heer Jef Tavernier (Agalev-Ecolo) geeft toe dat de budgettaire toestand onzeker is. Deze onzekerheid is de laatste maanden fel toegenomen. Vandaar het belang van de door de regering voor januari of februari 2002 aangekondigde begrotingscontrole.

Bij de opmaak van het voorliggende begrotingsontwerp werd volgens de spreker uitgegaan van prognoses betreffende de economische groei, de inflatie en de werkloosheid die op dat ogenblik terecht als voorzichtig werden beschouwd. De toekomst zal uitwijzen of zij ook realistisch waren.

Ook hij onderstreept het belang van een verdere gestadige vermindering van de overheidsschuld. Hij is het er echter niet mee eens dat de regering de voorbije jaren de schuldafbouw zou hebben verwaarloosd, al viel deze wel iets lager uit dan sommige oppositiepartijen voorstonden. Dat feit heeft echter volgens de heer Tavernier nauwelijks enige weerslag gehad op de huidige budgettaire toestand.

Bij de opmaak van de begroting 2002 heeft de regering het stabiliteitsprogramma 2001-2005 als richtsnoer gebruikt. De voorliggende begroting is volgens hem een degelijk werkstuk, dat uiteraard geregeld opnieuw moet worden bekeken. De voorafbetalingen van de bedrijven van december 2001 zullen reeds een belangrijke aanwijzing bevatten over de winstverwachtingen van de ondernemingen voor het volgende jaar.

Er moet strikt de hand worden gehouden aan de uitgaven van de ministeriële departementen en van de andere overheidsinstellingen, ook aan die van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Ook de ontvangstenzijde moet echter worden bekeken. Vooral de manier waarop de belastingplichtigen worden gecontroleerd en de belastingen worden geïnd baart hem zorgen. Volgens het lid zijn de problemen in de buitendiensten van de fiscale administratie wezenlijk nog dezelfde als twee jaar geleden (een tekort aan personeel en aan degelijk informaticamateriaal en een gebrekkige organisatie). Een strengere toepassing van de bestaande fiscale wetgeving zou het budgettaire probleem van deze regering nochtans grotendeels kunnen oplossen.

Zij zou ook de budgettaire ruimte kunnen scheppen voor een verdere verlaging van de belastingtarieven onder meer voor de ondernemingen en voor de — al dan niet gehuwd — samenwonenden.

Dans la déclaration du gouvernement fédéral (DOC Chambre n° 20/1-1999, p. 31), il est d'ailleurs précisé qui suit à ce sujet : « Une des pistes que le gouvernement examinera est d'exempter de l'impôt des sociétés une partie des bénéfices mis en réserve pour investissements ».

7. Exposé de M. Jef Tavernier

M. Jef Tavernier (Agalev-Ecolo) concède que la situation budgétaire est incertaine. Cette incertitude s'est vivement accrue ces derniers mois, d'où l'importance du contrôle budgétaire annoncé par le gouvernement pour janvier ou février 2002.

Pour établir le projet de budget à l'examen, on s'est basé selon l'intervenant sur des prévisions en matière de croissance économique, d'inflation et de chômage qui étaient considérées à juste titre comme prudentes à l'époque. L'avenir nous apprendra si elles étaient également réalistes.

Il souligne, lui aussi, l'importance de continuer à réduire régulièrement la dette publique. Il n'est toutefois pas d'accord avec l'affirmation selon laquelle le gouvernement aurait négligé la réduction de la dette ces dernières années, même si elle a diminué un peu moins que certains partis de l'opposition ne le préconisaient. Selon M. Tavernier, ce fait n'a guère eu d'incidence sur la situation budgétaire actuelle.

Pour élaborer le budget 2002, le gouvernement a utilisé le programme de stabilité 2001-2005 comme ligne directrice. Le budget à l'examen est selon lui un travail sérieux, qui devra bien entendu faire l'objet de réexamens réguliers. Les paiements anticipés des entreprises de décembre 2001 constitueront déjà une indication importante quant aux prévisions bénéficiaires des entreprises pour l'année prochaine.

Il convient de maîtriser strictement les dépenses des départements ministériels et des autres institutions publiques, y compris celles de la Chambre des représentants.

Il faut toutefois aussi analyser les recettes. C'est principalement la manière dont les contribuables sont contrôlés et dont les impôts sont perçus qui le préoccupe. Selon le membre, les problèmes au sein des services extérieurs de l'administration fiscale sont foncièrement les mêmes qu'il y a deux ans (manque de personnel et de matériel informatique convenable et mauvaise organisation). Pourtant, une application plus stricte de la législation fiscale en vigueur pourrait résoudre en grande partie le problème budgétaire de ce gouvernement.

Cette application stricte pourrait également dégager les moyens budgétaires permettant de poursuivre la diminution des taux d'imposition en faveur notamment des entreprises et des cohabitants, qu'ils soient mariés ou non.

Zoniet vreest de heer Tavernier dat de regering zich in de toekomst — dit wil zeggen voor de inkomsten van het jaar 2003, want ook hij wil de recente belastinghervorming correct uitvoeren — genoodzaakt zal zien om bepaalde door haar doorgevoerde belastingverminderingen opnieuw in vraag te stellen.

*
* *

De heer Dirk Pieters (CD&V) stelt vast dat de Agalev-Ecolo-fractie de recente hervorming van de personenbelasting, weze het dan niet voor wat de inkomsten van het jaar 2002 betreft, in vraag stelt.

De heer Tavernier (Agalev-Ecolo) antwoordt dat elke hervorming permanent moet kunnen worden geëvalueerd.

De heer van Weddingen (PRL FDF MCC) merkt op dat er een wezenlijk verschil is tussen enerzijds, fiscale of andere beloften die eventueel bij gebrek aan budgettaire middelen niet kunnen worden nagekomen, en anderzijds, een levensnoodzakelijke operatie om de fiscale druk in ons land dichterbij het Europese gemiddelde te brengen. Dat laatste is immers geen belofte maar pure economische noodzaak en bovendien een zaak van elementaire rechtvaardigheid ten aanzien van de belastingplichtigen. Alleen in uiterste nood, wanneer eerst alle andere middelen om onze budgettaire toestand te verbeteren werden uitgeput, kan er wat hem betreft worden gepraat over het terugschroeven van die levensnoodzakelijke operatie.

De heer Tavernier (Agalev-Ecolo) merkt op dat andere Europese landen niet zoveel intresten op hun staatschuld moeten betalen. Het is logisch dat deze meeruitgaven moeten worden gedekt door meerontvangsten en dat bijgevolg ook de fiscale druk in ons land hoger is.

De spreker merkt tenslotte op dat niet alleen het totaal aan fiscale ontvangsten, maar ook de samenstelling ervan belangrijk is. Binnen het geheel aan fiscale ontvangsten kunnen immers op een budgettair neutrale wijze verschuivingen worden doorgevoerd. Op die manier kan een beleid worden gevoerd dat bestaat uit het fiscaal stimuleren van een milieuvriendelijk gedrag en het fiscaal ontmoedigen van het tegendeel. Zowel de federale regeerverklaring van 14 juli 1999 als de federale beleidsverklaring van 9 oktober 2001 bevatten elementen in die zin.

8. Betoog van de heer Alfons Borginon

De heer Alfons Borginon (VU&ID) verbaast er zich over dat in het voorliggende begrotingsontwerp en in de beleidsnota's van de betrokken ministers nauwelijks iets terug te vinden is over de budgettaire weerslag van de uitvoering van de recente wetten inzake de staats-hervorming (het zogenaamde « Lambermontakkoord »).

Sans cela, M. Tavernier craint que le gouvernement se voie obligé à l'avenir — c'est-à-dire pour les revenus de l'année 2003, car lui aussi souhaite que la récente réforme fiscale soit réalisée correctement — de remettre en question les réductions fiscales qu'il a mise en œuvre.

*
* *

M. Dirk Pieters (CD&V) constate que le groupe Ecolo-Agalev remet en question la réforme récente de l'impôt des personnes physiques, sauf pour ce qui est des revenus de l'année 2002.

M. Tavernier (Agalev-Ecolo) réplique que toute réforme doit pouvoir être évaluée en permanence.

M. van Weddingen (PRL FDF MCC) fait observer qu'il y a une différence essentielle entre, d'une part, des promesses fiscales ou autres qui ne pourraient éventuellement pas être tenues faute de moyens budgétaires, et, d'autre part, une opération vitale pour rapprocher la pression fiscale dans notre pays de la moyenne européenne. Cette opération ne constitue en effet pas une promesse, mais une pure nécessité économique et en outre une question de justice élémentaire vis-à-vis des contribuables. Ce n'est qu'en cas de nécessité absolue, lorsque l'on a d'abord épuisé tous les autres moyens pour améliorer notre situation budgétaire, que l'on pourrait, selon lui, envisager de réduire l'ampleur de cette opération vitale.

M. Tavernier (Agalev-Ecolo) fait observer que d'autres pays européens ne doivent pas payer autant d'intérêts sur leur dette publique. Il est logique que ces dépenses supplémentaires soient couvertes par des plus-values de recettes et que la pression fiscale soit par conséquent également plus élevée dans notre pays.

Enfin, l'intervenant fait observer que ce n'est pas seulement le total des recettes fiscales, mais aussi leur composition qui revêt de l'importance. Il est en effet possible d'opérer des glissements au sein de l'ensemble des recettes fiscales tout en respectant la neutralité budgétaire. On peut ainsi mener une politique qui consiste à encourager fiscalement un comportement respectueux de l'environnement et à décourager fiscalement tout comportement contraire. Tant la déclaration du gouvernement fédéral du 14 juillet 1999 que la déclaration de politique fédérale du 9 octobre 2001 contiennent des éléments allant dans ce sens.

8. Exposé de M. Alfons Borginon

M. Alfons Borginon (VU&ID) s'étonne que le projet de budget à l'examen et les notes de politique générale des ministres concernés n'évoquent guère l'incidence budgétaire de l'exécution des lois récentes en matière de réforme de l'État (« les accords du Lambermont »).

Misschien kan van de aangekondigde begrotingscontrole in januari of februari 2002 ook gebruik worden gemaakt om een en ander recht te zetten. Het feit dat de minister van Begroting eveneens bevoegd is voor institutionele hervormingen kan de zaken enkel vergemakkelijken !

In het budget van Landbouw (sectie 31 van de Algemene Uitgavenbegroting) komt weliswaar een afdeling 58 — Geregionaliseerde Materie — voor, waarin per gewest kredietbedragen zijn opgenomen.

Het lid wenst echter te weten hoe dergelijke gewestelijke uitgaven binnen de federale begroting worden aangerekend. Wat gebeurt er bijvoorbeeld wanneer een gewest de hem toegekende kredieten overschrijdt ? Heeft dit nadelige gevolgen voor de kredieten van de andere gewesten ?

Blijft de federale Staat de voor de geregionaliseerde materies bevoegde ambtenaren betalen in afwachting van hun overheveling naar de gewesten ?

Wie beslist overigens over de aanwending van die kredieten ?

Een ander probleem is dat van de buitenlandse handel. Volgens het lid werden ook de vorige fasen van de staatshervorming nauwelijks vertaald in een overheveling van begrotingskredieten van de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel (BDBH) naar de gewesten. Ook nu dalen die kredieten (artikel 51 12 4101 van sectie 14 van de Algemene Uitgavenbegroting — cf. DOC 50 1448/010, blz. 354-355) slechts in zeer geringe mate.

De heer Borginon verwijst in dit verband naar zijn amendementen (n^{os} 12 en 13 — DOC 50 1448/032), waarin hij voorstelt om deze kredieten te vervangen door, enerzijds, een toelage van 100 miljoen Belgische frank aan het (nieuwe) Agentschap voor Buitenlandse Handel en, anderzijds, het resterende bedrag, dat wordt verdeeld over de drie gewesten, conform de verdeling van de opbrengst van de personenbelasting. Het kan volgens hem niet dat de begrotingswet impulsen zou geven aan de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel om dingen te blijven doen waarvoor hij niet meer bevoegd is. Volgens hem moet het Parlement van zijn begrotingsbevoegdheid gebruikmaken om de spoedige uitvoering van de staatshervorming af te dwingen.

De spreker vreest voor inertie en zelfs kwade trouw bij zowel administratie als verantwoordelijke ministers. Hij verwijst daarbij onder meer naar het uitblijven van het koninklijk besluit in verband met Finexpo en de lijdensweg van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 november 1967 houdende oprichting van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB) (DOC 50 1289/001).

*
* *

On profitera peut-être du contrôle budgétaire de janvier ou février 2002 annoncé pour rectifier le tir. Le fait que le ministre du Budget ait également les réformes institutionnelles dans ses attributions ne peut que faciliter les choses !

Dans le budget de l'Agriculture (section 31 du Budget général des Dépenses), on trouve certes une division 58 — Matière régionalisée, dans laquelle les montants des crédits sont mentionnés par région.

Le membre aimerait cependant savoir comment ce genre de dépenses régionales sont imputées dans le budget fédéral. Que se passe-t-il par exemple si une région dépasse les crédits qui lui ont été alloués ? Cela a-t-il des conséquences préjudiciables pour les crédits des autres régions ?

L'État fédéral continuera-t-il de payer les traitements des fonctionnaires compétents pour les matières régionalisées dans l'attente de leur transfert aux régions ?

Qui décide du reste de l'affectation de ces crédits ?

Le commerce extérieur pose un autre problème. Le membre souligne que les précédentes phases de la réforme de l'État n'ont aussi induit qu'un transfert très limité de crédits budgétaires de l'Office belge du Commerce extérieur (OBCE) aux régions. Aujourd'hui encore, ces crédits (article 51 12 4101 de la section 14 du Budget général des Dépenses, DOC 50 1448/010, pp. 354-355) ne diminuent que dans une très faible mesure.

M. Borginon renvoie à cet égard à ses amendements n^{os} 12 et 13 (DOC 50 1448/032), et dans lesquels il propose de remplacer ces crédits par une allocation de 100 millions de francs belges accordée à la (nouvelle) Agence pour le commerce extérieur, d'une part, et par le solde restant, réparti entre les trois régions en fonction du produit de l'impôt des personnes physiques, d'autre part. Selon lui, il serait inadmissible que la loi budgétaire incite l'Office belge du Commerce extérieur à poursuivre des activités pour lesquelles celui-ci n'est plus compétent. Il estime que le Parlement doit faire usage de sa compétence budgétaire afin de forcer la réalisation rapide de la réforme de l'État.

L'intervenant craint l'inertie voire la mauvaise foi tant de l'administration que des ministres responsables. Il rappelle à cet égard qu'il n'y a toujours pas d'arrêté royal relatif au Finexpo et que le projet de loi modifiant la loi du 10 novembre 1967 portant création du Bureau d'Intervention et de Restitution belge (BIRB) (DOC 50 1289/011) a dû suivre un véritable chemin de croix.

*
* *

De minister van Begroting geeft aan dat er nog steeds wordt gewacht op het advies van de Raad van State over dit wetsontwerp.

De heer Borginon stelt voorts vast dat in de beleidsnota van het ministerie van Binnenlandse Zaken (DOC 50 1448/012, blz. 33-34) nauwelijks iets zinnigs wordt gezegd over de overheveling van de bevoegdheid inzake de gemeente- en provinciewet. Er staat zelfs letterlijk het volgende in : « Een bepaald aantal personeelsleden van het departement zal moeten worden overgedragen aan de gewesten en gemeenschappen. ».

De spreker vindt het ongehoord dat zelfs het aantal over te dragen personeelsleden blijkbaar nog niet gekend is.

Graag vernam hij ook van de minister wat de stand van zaken is met betrekking tot de werkgroep die de overdracht van de bevoegdheden inzake ontwikkelingsamenwerking moet begeleiden.

In artikel 57 van de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten wordt gesteld dat de noodzakelijke financiële middelen voor de overdracht van de bevoegdheden inzake ontwikkelingssamenwerking worden berekend op basis van de overeenstemmende middelen in de begroting 2001. Het lid betreurt dat noch in de begroting 2001 noch in het voorliggende ontwerp van begroting voor 2002 duidelijk wordt aangegeven om welke middelen het precies gaat. Uit dit begrotingsontwerp blijkt in elk geval niet dat de administratie zich voorbereidt op de overdracht van deze bevoegdheden en de daarmee verbonden begrotingskredieten.

Ten slotte stelt de heer Borginon met verbazing vast dat noch uit de kredieten van sectie 18 van de Algemene Uitgavenbegroting, noch uit de — laattijdig rondgedeelde — beleidsnota van het ministerie van Financiën (DOC 50 1448/033) blijkt dat het departement van plan is om artikel 11 van het ontwerp van samenwerkingsakkoord over het Agentschap voor Patrimoniale Informatie, dat stelt dat « de personeelsformatie van het Agentschap wordt ingevuld met de huidige ambtenaren van de administratie van het Kadaster, de Registratie en de Domeinen » uit te voeren.

De spreker besluit dat bij de opmaak van de begroting voor 2002 al te weinig rekening is gehouden met de budgettaire implicaties van de recente staatshervorming (de twee bijzondere wetten van 13 juli 2001). Door deze (al dan niet gewilde) vergetelheid dreigt de uitvoering van de staatshervorming vertraging op te lopen, wat de heer Borginon ten zeerste betreurt.

Le ministre du Budget signale que l'on attend toujours l'avis du Conseil d'État sur le projet de loi à l'examen.

M. Borginon constate en outre qu'il n'y a pas grand-chose de sensé dans ce qui est dit dans la note de politique générale du ministère de l'Intérieur (DOC 50 1448/012, pp. 33-34) à propos du transfert de la compétence portant sur la loi provinciale et la nouvelle loi communale. On peut même y lire textuellement ce qui suit : « Un certain nombre de membres du personnel du département devront être transférés aux régions et aux communautés. ».

L'intervenant estime inqualifiable que même le nombre de membres du personnel devant être transférés ne soit manifestement pas encore connu.

L'intervenant demande également au ministre de préciser où en sont les travaux du groupe de travail qui est chargé de coordonner le transfert des compétences en matière de coopération au développement.

L'article 57 de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions prévoit que les moyens financiers nécessaires pour le transfert des compétences en matière de coopération au développement sont calculés sur la base des moyens correspondants prévus au budget 2001. Le membre déplore que ni le budget 2001 ni le projet de budget pour 2002 à l'examen n'indiquent clairement de quels moyens il s'agit précisément. Ce projet de budget n'indique en tout cas pas que l'administration se prépare à ce transfert de compétences et prévoit à cet effet les crédits budgétaires requis.

M. Borginon est enfin étonné de constater qu'il ne ressort ni de la section 18 du Budget général des Dépenses ni de la note de politique — distribuée tardivement — du ministère des Finances (DOC 50 1448/033) que le département a l'intention d'exécuter l'article 11 du projet d'accord de coopération relatif à l'Agence d'informations patrimoniales, article qui prévoit que les fonctionnaires actuels de l'administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines constituent le cadre du personnel de l'Agence.

L'intervenant estime, en guise de conclusion, qu'il n'a pas été assez tenu compte de l'incidence budgétaire de la dernière réforme de l'État (les deux lois spéciales du 13 juillet 2001) lors de l'élaboration du budget 2002. Par suite de cette omission (volontaire ou non), la mise en œuvre de la réforme de l'État risque d'encourir du retard, ce que M. Borginon déplore profondément.

9. Aanvullende bemerkingen van de heer Hagen Goyvaerts

De heer Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) geeft aan dat het elke dag duidelijker wordt dat ons land op een economische recessie afstevent. Dit blijkt ook uit de recente verklaringen van de minister van Begroting aan de pers (het dagblad « Het Laatste Nieuws » van 30 november 2001).

Daarin maakt deze immers gewag van een mogelijk tekort aan ontvangsten van 60 tot 80 miljard Belgische frank (het precieze bedrag zou afhangen van de ontvangsten van de maanden november en december) in 2001. Volgens het lid heeft de minister daarmee een einde gesteld aan de « goed-nieuwsshow » van de paars-groene regering en dit blijktbaar tot groot ongenoegen van de eerste minister, die dezelfde dag nog verzekerde dat er niets aan de hand was en dat zowel in 2001 als in 2002 het begrotingsevenwicht zou worden gehaald. Dat impliceert echter, aldus de heer Goyvaerts, dat de regering ofwel fors zal moeten besparen op (volgens de minister van Begroting) levensnoodzakelijke uitgaven, ofwel haar toevlucht zal moeten nemen tot nieuwe belastingen.

Intussen is reeds geweten dat, niettegenstaande de verklaring van de eerste minister dat de belastinghervorming van 2001 — het paradepaardje van de liberale regeringspartijen — onverkort zal worden uitgevoerd, alvast de indexering van de belastingschalen enkele maanden zal worden uitgesteld. De prioriteiten van de andere regeringspartijen, te weten de verhoging van de laagste sociale uitkeringen en de verhoging van de kredieten voor ontwikkelingssamenwerking blijven eveneens behouden.

De spreker vraagt zich dan ook af wat de regering dan wel zal doen om het dreigend tekort aan ontvangsten budgettair te compenseren.

Deelt de minister van Begroting terzake de mening van de eerste minister ?

Blijkbaar streven alvast de groene regeringspartijen naar een herziening, of minstens een actualisering van het regeerakkoord van 1999.

Er is thans opnieuw sprake van de verkoop van sommige overheidsgebouwen. Tijdens de zomer was daar (blijkens een persartikel van de krant « De Standaard » van 4 augustus met als titel : « regering verkoopt Financietoren ») reeds even aan gedacht. Het zou gaan om de verkoop van zes gebouwen die in totaal 12 miljard Belgische frank zouden moeten opbrengen (waarvan 6 tot 10 miljard Belgische frank door een *sale and lease back* operatie van de Financietoren). Nochtans was de VLD-fractie tijdens de vorige legislatuur steeds fel gekant tegen dergelijke *sale and lease back* operaties. Graag vernam het lid of de regering inderdaad van plan is nog dit jaar tot de verkoop van overheidsgebouwen, onder meer van de Financietoren, over te gaan.

9. Observations complémentaires de M. Hagen Goyvaerts

M. Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) estime qu'il est de plus en plus évident chaque jour que notre pays est sur la voie de la récession économique. Cela ressort également des déclarations que le ministre du Budget a faites récemment à la presse (le quotidien *Het Laatste Nieuws* du 30 novembre 2001).

Il faisait en effet état à cette occasion d'un manque à gagner de recettes de 60 à 80 milliards de francs belges (le montant précis dépendrait des recettes des mois de novembre et décembre) en 2001. Selon le membre, le ministre a ainsi remis en cause « le recueil de bonnes nouvelles » du gouvernement arc-en-ciel, et ce, apparemment au grand mécontentement du premier ministre, qui assurait le jour même encore qu'il n'y avait aucun problème et que l'équilibre budgétaire serait réalisé tant en 2001 qu'en 2002. Cela implique toutefois, selon M. Goyvaerts, que le gouvernement devra soit réaliser d'importantes économies sur (selon le ministre du Budget) des dépenses vitales, soit lever de nouveaux impôts.

Dans l'intervalle, on sait déjà qu'en dépit des déclarations du premier ministre selon lequel la réforme fiscale — l'orgueil des partis libéraux de la coalition — sera appliquée intégralement en 2001, l'indexation des barèmes fiscaux sera déjà reportée de quelques mois. Les priorités défendues par les autres partis de la coalition, à savoir l'augmentation des prestations sociales les plus faibles et l'augmentation des crédits affectés à la coopération au développement, sont également maintenues.

L'intervenant se demande dès lors comment le gouvernement s'y prendra pour compenser le manque de recettes, qui menace.

Le ministre du Budget partage-t-il l'avis du premier ministre à cet égard ?

Il s'avère que déjà les Verts s'efforcent d'obtenir une révision ou, à tout le moins, une actualisation de l'accord de gouvernement de 1999.

La vente de certains bâtiments publics est à nouveau à l'ordre du jour. Cette idée avait déjà été émise cet été (d'après un article paru dans le journal *De Standaard* du 4 août sous le titre « *regering verkoopt Financietoren* »). Il s'agirait de la vente de six bâtiments, qui devrait rapporter globalement 12 milliards de francs belges (dont six à dix milliards par le biais d'une opération « *sale and leaseback* » de la tour des Finances). Or, au cours de la législature précédente, le groupe VLD était vivement opposé à pareilles opérations *sale and lease back* ». L'intervenant demande si le gouvernement envisage effectivement de vendre des bâtiments publics, notamment la tour des Finances, cette année encore.

De heer Goyvaerts besluit dat de actieve welvaartstaat stilaan verandert in een passieve crisisstaat.

10. Vraag van de heer Gérard Gobert

De heer Gérard Gobert (Agalev-Ecolo) verwijst naar het commentaar en de opmerkingen van het Rekenhof met betrekking tot de vernieuwde begrotingsstructuur (Deel I). Het klaagt hierbij aan dat de voorgestelde wetsbepaling 1.01.11 toelaat dat de kredieten op de basisallocaties van de diverse programma's ingeschreven in een organisatieafdeling met betrekking tot de beleidsorganen van een FOD binnen dezelfde organisatieafdeling mogen worden herverdeeld. Dit is, nog steeds volgens het Rekenhof, een belangrijke afwijking op de wettelijke regelen inzake herverdeling van basisallocaties die slechts is toegestaan binnen éénzelfde programma. Indien deze wetsbepaling behouden blijft en als ook andere belangrijke FOD's in de toekomst in de begrotingsstructuur worden geïntegreerd, schept dit voor de regering de mogelijkheid om gedurende het begrotingsjaar belangrijke verschuivingen door te voeren in de na te streven doelstellingen en dit zonder voorafgaande goedkeuring door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De heer Gobert heeft begrip voor het feit dat de federale overheidsadministratie zich thans, ingevolge de aan de gang zijnde Copernicushervorming, in een onzekere toestand bevindt, waarbij het bijzonder moeilijk is te bepalen hoeveel krediet er op elke begrotingspost precies nodig is.

Toch vraagt hij wat de minister voorstelt om ook in de toekomst het controlerecht van de Kamer van volksvertegenwoordigers op dergelijke overschrijvingen van kredieten te waarborgen.

11. Aanvullende bemerkingen van de heer Dirk Pieters

De heer Dirk Pieters (CD&V) geeft aan dat hij aan zijn eerste interventie nog twee vragen wil toevoegen :

1. De verkoop van overheidsgebouwen moet in totaal 28 miljard Belgische frank opbrengen, te weten 9 miljard Belgische frank in 2001 en 19 miljard in 2002. Er mag worden verondersteld dat het in de meeste gevallen gaat om gebouwen die thans door overheidsdiensten worden gebruikt en dat dit ook in de toekomst zo zal blijven. Die gebouwen zullen dus na renovatie opnieuw worden gehuurd door de overheid. Bij het bepalen van de huurprijs zal de nieuwe eigenaar uiteraard die renovatiekosten in rekening brengen. De heer Pieters vraagt zich dan ook af of deze operatie wel kadert in een goed patrimoniumbeheer. Werd hiervan een kostenbatenanalyse gemaakt en, zo ja, kan de minister die aan de commissieleden overleggen ? Of is de ganse operatie louter bedoeld als een verschuiving van die renovatie-

M. Goyvaerts conclut que l'État social actif se transforme peu à peu en un État de crise passif.

10. Question de M. Gérard Gobert

M. Gérard Gobert (Agalev-Ecolo) évoque le commentaire et les observations formulés par la Cour des comptes concernant la nouvelle structure budgétaire (Partie I). La Cour des comptes dénonce le fait que la disposition de loi 1.01.11 autorise que les crédits sur les allocations de base des divers programmes inscrits sous une division organique concernant les organes stratégiques d'un SPF soient redistribués au sein de la même division organique. Il s'agit, toujours selon la Cour des comptes, d'une dérogation importante aux règles légales en matière de redistribution des allocations de base, redistribution qui n'est autorisée qu'au sein d'un même programme. Si cette disposition de loi était maintenue et qu'à l'avenir, d'autres SPF importants étaient également intégrés dans la structure budgétaire, le gouvernement aurait la possibilité de modifier considérablement, au cours de l'année budgétaire, les objectifs à réaliser, et ce, sans l'approbation de la Chambre des représentants.

M. Gobert comprend parfaitement qu'en raison de la réforme Copernic actuellement en cours, le gouvernement se trouve dans une situation incertaine, dans laquelle il est difficile de déterminer le montant exact du crédit que nécessite chaque poste du budget.

Il demande cependant au ministre quelle solution il envisage pour garantir qu'à l'avenir, la Chambre des représentants puisse continuer à exercer son droit de contrôle sur ces transferts de crédits.

11. Observations complémentaires de M. Dirk Pieters

M. Dirk Pieters (CD&V) signale qu'il souhaite encore ajouter deux questions à sa première intervention :

1. La vente des bâtiments de l'État doit rapporter au total 28 milliards de francs belges, à savoir 9 milliards de francs belges en 2001 et 19 milliards de francs belges en 2002. On peut supposer qu'il s'agit dans la plupart des cas de bâtiments occupés actuellement par les services publics, et que ce sera également le cas à l'avenir. Après rénovation, ces bâtiments seront donc à nouveau loués par l'État. Lors de la fixation du loyer, le nouveau propriétaire imputera évidemment ces frais de rénovation. M. Pieters se demande dès lors si cette opération n'est pas incompatible avec une bonne gestion du patrimoine. A-t-elle fait l'objet d'une analyse coût-bénéfice et, dans l'affirmative, le ministre peut-il la soumettre aux membres de la commission ? Ou toute cette opération vise-t-elle uniquement à reporter les frais de

kosten naar de begrotingen van de volgende jaren ? Of poogt de regering op die manier de wet op de overheidsopdrachten te omzeilen, aangezien zij dan voor die renovatiewerken geen beroep moet doen op de Regie der Gebouwen ? Wat zal de weerslag zijn van dergelijke operatie voor de vastgoedsector ? Kan de minister de volledige lijst van de gebouwen, die zullen worden verkocht, mededelen ? Hoever zijn de onderhandelingen met betrekking tot de voor 2001 geplande verkopen intussen gevorderd ? Wat is de stand van zaken ?

In het verleden, aldus de heer Pieters, werd de netto-financieringsbehoefte reeds gunstig beïnvloed door de verkoop van bepaalde overheidsgebouwen aan de NV Sopima. Zal dit een tweede keer geschieden wanneer deze (door het Instituut voor Nationale Rekeningen als een niet-financiële naamloze vennootschap geklasseerde) instelling wordt geprivatiseerd ? Is dat in overeenstemming met de boekhoudregels van het ESR-95-systeem (het Europese Stelsel van nationale en regionale rekeningen) ?

2. Kan de minister bevestigen dat de in de begroting ingeschreven middelen voor het Gewestelijk Expresnet volgens de regels van de ESR-boekhouding enkel de schuldratio beïnvloeden en niet het vorderingensaldo, terwijl de uitgaven ten laste van het GEN-fonds het vorderingensaldo wel beïnvloeden, zodat deze uitgaven in het jaar waarvoor ze worden gerealiseerd, zullen moeten worden gefinancierd binnen de marges die de Hoge Raad van Financiën heeft berekend ?

De minister van Begroting geeft aan dat dezelfde techniek van alternatieve financiering in het verleden (dit wil zeggen 4 jaar geleden) reeds werd gebruikt voor de renovatie van de justitiepaleizen. De aanrekening gebeurt op het moment van de uitgave.

De NV Sopima wordt beschouwd als behorend tot de overheid. De regering rekent niet op een opbrengst van de verkoop van deze naamloze vennootschap voor de verbetering van het vorderingensaldo. Een verkoop door de NV Sopima van een gebouw zou daarentegen wel als een inkomst voor de overheid worden beschouwd.

rénovation aux budgets des années suivantes ? Ou le gouvernement tente-t-il de cette manière de contourner la loi sur les marchés publics, étant donné qu'il ne doit pas faire appel à la Régie des Bâtiments pour ces travaux de rénovation ? Quelle sera l'incidence de cette opération sur le secteur immobilier ? Le ministre peut-il fournir une liste complète des bâtiments qui seront vendus ? Où en sont entre-temps les négociations en ce qui concerne les ventes prévues pour 2001 ? Quel est le point de la situation ?

Selon M. Pieters, le besoin net de financement a déjà été influencé favorablement par le passé par la vente de certains bâtiments de l'État à la SA SOPIMA. Répéterait-on cette opération lorsque cet organisme (classé comme une société anonyme non financière par l'Institut des comptes nationaux) sera privatisé ? Est-ce conforme aux règles comptables du système SEC 95 (le système européen des comptes nationaux et régionaux) ?

2. Le ministre est-il en mesure de confirmer que selon les règles de la comptabilité SEC, les moyens inscrits au budget pour le réseau express régional influent uniquement sur le coefficient de la dette, et non sur le solde de financement, tandis que les dépenses à charge du fonds RER influent bien sur le solde de financement, de sorte qu'au cours de l'année pour laquelle elles seront effectuées, ces dépenses devront être financées à l'intérieur des marges calculées par le Conseil supérieur des Finances ?

Le ministre du Budget indique que la même technique de financement alternatif a déjà été utilisée dans le passé (il y a quatre ans de cela) pour la rénovation des palais de justice. L'imputation se fait au moment de la dépense.

La SA Sopima est considérée comme appartenant aux pouvoirs publics, et le gouvernement ne compte sur le produit éventuel de la vente de cette société anonyme pour améliorer le solde de financement. Si la SA Sopima vendait un bâtiment, cette vente serait par contre considérée comme une recette pour les pouvoirs publics.

B. ANTWOORDEN VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE

1. Antwoorden op de opmerkingen van het Rekenhof

DEEL I

VERNIEUWDE BEGROTINGSSTRUCTUUR

De voornaamste kritiek van het Rekenhof slaat op de eerbiediging van het beginsel van de begrotingsspecialiteit. De wetsbepaling 1.01.10 heeft tot doel de uitgaven van de nieuwe federale overheidsdiensten aan te rekenen op de meest geëigende programma's van de huidige secties van de begroting. Deze bepaling is nodig om de nieuwe structuren toe te laten te werken binnen de vroegere begrotingsstructuur. Het gaat hier over een tijdelijke bepaling die een vlotte overgang naar de nieuw opgerichte openbare diensten moet garanderen. Ze laat de nieuwe structuren toe om te werken binnen de vroegere begrotingsstructuur.

De wetsbepaling 1.01.11 laat toe dat de kredieten op de basisallocaties van de diverse programma's ingeschreven in een organisatieafdeling met betrekking tot de beleidsorganen van een FOD binnen diezelfde organisatieafdeling mogen worden herverdeeld. Binnen de Copernicshervorming worden de kabinetten opgesplitst in een politiek deel (secretariaat) en een technisch deel (beleidsvoorbereidende cel). Ondanks deze splitsing is het totaal van de werkingskredieten van de beleidsorganen niet gestegen in vergelijking met de werkingskredieten op de kabinetten. Het is echter nog niet duidelijk welke de behoefte is van elk van de beleidsorganen aan werkingskredieten. Daarom garandeert de ruiter de nodige soepelheid voor het beheer van de kredieten.

B. RÉPONSES DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE

1. Réponses aux remarques de la Cour des comptes

PARTIE I

LA STRUCTURE BUDGÉTAIRE RENOUVELÉE

La principale critique émise par la Cour des comptes concerne le respect du principe de la spécialité budgétaire. La disposition légale 1.01.10 a pour but d'imputer les dépenses des nouveaux services publics fédéraux aux programmes les plus adéquats des sections actuelles du budget. Cette disposition est nécessaire pour permettre le fonctionnement des nouvelles structures au sein de l'ancienne structure budgétaire. Il s'agit ici d'une disposition temporaire devant garantir la fluidité du passage aux services publics nouvellement créés. Elle permet aux nouvelles structures de fonctionner au sein de l'ancienne structure budgétaire.

La disposition légale 1.01.11 permet de reventiler au sein de la même division organique les crédits sur les allocations de base des divers programmes inscrits sous cette division organique concernant les organes stratégiques d'un SPF. Dans le cadre de la réforme introduite par le Plan Copernic, les cabinets sont scindés en une partie politique (secrétariat) et une partie technique (cellule stratégique). Malgré cette scission, le total des crédits de fonctionnement des organes stratégiques n'a pas augmenté par rapport aux crédits de fonctionnement des cabinets. On ne sait toutefois pas encore clairement quel est le besoin de chacun des organes stratégiques en termes de crédits de fonctionnement. C'est pourquoi, le cavalier garantit la souplesse nécessaire à la gestion des crédits.

DEEL II

**ONDERZOEK VAN HET ONTWERP VAN
RIJKSMIDDELENBEGROTING****1. STRUCTUUR VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING MET BETREKKING TOT DE ONTVANGSTEN VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN**

Gelet op de hervorming van het ministerie van Financiën in het kader van COPERFIN is het niet opportuun om de structuur van de Rijksmiddelenbegroting met betrekking tot de ontvangsten te gaan aanpassen. Het is beter om hiervoor te wachten op de nieuwe organisatie om dan de ontvangstenstructuur in overeenstemming te brengen met het organigram van de FOD Financiën.

2. FINANCIERING VAN DE GEMEENSCHAPPEN EN DE GEWESTEN**Dotatie ter compensatie van het kijk- en luistergeld**

Het is niet verkeerd om in de begroting rekening te houden met ingediende wetsontwerpen waarvan verwacht wordt dat ze een gevolg hebben op de algemene uitgavenbegroting.

Parameters

Toen het nieuwe economisch budget werd bekendgemaakt op 26 oktober 2001 waren de begrotingstabellen reeds opgemaakt en konden ze niet meer worden gewijzigd om de tijdige indiening van de begroting niet in het gedrang te brengen.

Tijdens de begrotingscontrole zullen de dotaties worden herberekend in functie van de dan gekende parameters.

Negatieve term

Het in onderhavig ontwerp van Rijksmiddelenbegroting opgenomen bedrag van de vermindering — of zogenaamde « negatieve term » — bedoeld in artikel 33*bis*, § 1 van de bijzondere wet van 16 januari 1989, zoals laatst gewijzigd door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, is een voorlopige raming, in afwachting van de terbeschikkingstelling van de cijfergegevens die moeten toelaten om het bedrag van de negatieve term op definitieve wijze te bepalen.

Aangezien de negatieve term voor het begrotingsjaar 2002 overeenstemt met de gemiddelde ontvangsten voor de begrotingsjaren 1999 tot en met 2001 van de nieuwe gewestelijke belastingen, vooraf uitgedrukt in prijzen 2002, kan de definitieve vaststelling ten vroegste gebeu-

PARTIE II

**EXAMEN DU PROJET DE BUDGET DES VOIES
ET MOYENS****1. STRUCTURE DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS, CONCERNANT LES RECETTES DU MINISTÈRE DES FINANCES**

Au regard de la réforme du ministère des Finances dans le cadre de COPERFIN, il n'est pas encore opportun de procéder à une adaptation du Budget des Voies et Moyens en ce qui concerne les recettes. Il vaut mieux attendre la nouvelle organisation pour mettre en accord la structure des recettes avec l'organigramme du SPF des Finances.

2. FINANCEMENT DES COMMUNAUTÉS ET DES RÉGIONS**Dotation compensatoire de la redevance radio et télévision**

Il n'est pas incorrect de tenir compte dans le budget des projets de loi introduits dont on suppose qu'ils peuvent avoir des répercussions sur le budget général des dépenses.

Paramètres

Lors de la publication en date du 26 octobre 2001 du nouveau budget économique, les tableaux budgétaires étaient déjà rédigés et ne pouvaient plus être corrigés pour ne pas compromettre la présentation du budget dans les délais prévus.

Lors du contrôle budgétaire les dotations seront recalculées en fonction des paramètres connus à ce moment.

Terme négatif

Le montant de la diminution inséré dans le présent projet du Budget des Voies et Moyens — ou ledit « terme négatif » — visé à l'article 33*bis*, § 1^{er} de la loi spéciale du 16 janvier 1989, modifiée dernièrement par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des communautés, est une estimation provisoire en attendant la mise à disposition des données chiffrées qui devront permettre de fixer définitivement le montant du terme négatif.

Étant donné que le terme négatif pour l'année budgétaire 2002 correspond aux recettes moyennes pour les années budgétaires 1999 jusqu'à 2001 inclusivement des nouveaux impôts régionaux, exprimés préalablement en prix 2002, la détermination définitive pourra se faire au

ren nadat de realisaties van alle betrokken begrotingsjaren beschikbaar zijn en de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen voor 2001 en 2002 gekend is.

Het voorlopig karakter van de raming van de negatieve term wordt immers voldoende benadrukt in de toelichtende staat bij onderhavig ontwerp van Rijksmiddelenbegroting.

Het bedrag van de negatieve term 2002 dient uiterlijk op definitieve wijze te worden vastgesteld bij de definitieve afsluiting van de toewijzingen inzake de samengevoegde belasting van het begrotingsjaar 2002. Die afsluiting kan slechts geschieden na afloop van het betrokken begrotingsjaar en zal kaderen in de begrotingscontrole 2003.

Intussentijd zal het bedrag van de negatieve term, net zoals de overige componenten van het toegewezen gedeelte van de personenbelasting zoals bedoeld in artikel 34 van de bijzondere financieringswet, reeds een eerste maal kunnen worden aangepast, ter gelegenheid van de begrotingscontrole 2002, op basis van geactualiseerde parameters en bijkomende gegevens inzake de gerealiseerde ontvangsten 1999-2001.

Zodoende zal zowel het totaal bedrag van de negatieve term als de verdeling ervan tussen de gewesten stapsgewijze worden verfijnd om ten laatste bij de begrotingscontrole 2003, en na voorafgaand overleg met de gewesten, definitief te worden bepaald.

Het feit dat tot nog toe de diverse registratierechten gezamenlijk op hetzelfde artikel 36.02 van Hoofdstuk 18, § 3 (Sectie I — Fiscale ontvangsten, Titel I — Lopende ontvangsten) van de Rijksmiddelenbegroting werden aangerekend, heeft niet belet dat de opbrengst van de registratierechten die met ingang van 1 januari 2002 worden geregionaliseerd voor de periode 1999-2001 duidelijk kunnen worden onderscheiden van de overige registratierechten die na voormelde datum federale belastingen blijven.

plus tôt après que les réalisations de toutes les années budgétaires seront disponibles et que le changement en pourcentage de l'indice moyen des prix à la consommation pour 2001 et 2002 sera connu.

Le caractère provisoire de l'estimation du terme négatif est en effet suffisamment souligné dans l'état explicatif annexé au présent projet du Budget des Voies et Moyens.

Le montant du terme négatif 2002 doit être fixé de manière définitive au plus tard au moment de la clôture définitive des attributions relatives à l'impôt conjoint de l'année budgétaire 2002. Cette clôture ne peut être effectuée qu'à la fin de l'année budgétaire et cadrera dans le contrôle budgétaire 2003.

Entre-temps, le montant du terme négatif, tout comme les autres composants de la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques comme visé à l'article 34 de la loi spéciale de financement, pourra être ajusté une première fois, à l'occasion du contrôle budgétaire 2002, sur la base des paramètres actualisés et des données supplémentaires relatives aux recettes 1999-2001.

De cette façon, tant le montant total du terme négatif que sa répartition entre les régions devront être affinés progressivement afin qu'ils puissent, lors du contrôle budgétaire 2003, et après concertation préalable des régions, être fixés définitivement.

Le fait que jusqu'à aujourd'hui les divers droits d'enregistrement sont imputés indistinctement au même article 36.02 du Chapitre 18, § 3 (Section I — Recettes fiscales, Titre I — Recettes courantes) du Budget des Voies et Moyens, n'a pas empêché que le produit des droits d'enregistrement qui sont régionalisés à la date du 1^{er} janvier 2002 peut, pour la période 1999-2001, se distinguer clairement des autres droits d'enregistrement qui restent des impôts fédéraux à la date précitée.

DEEL III

**ONDERZOEK VAN HET ONTWERP VAN
ALGEMENE UITGAVENBEGROTING**

HOOFDSTUK I

Algemene wetsbepalingen**1. WETSBEPALING 1.01.3**

Deze wetsbepaling moet een geïntegreerd informaticabeleid mogelijk maken. Binnen de hervorming van de federale administratie wordt er gestreefd naar departementoverstijgende informatica-initiatieven. Tijdens de begrotingsopmaak is het nog niet duidelijk welk departement hierin de coördinerende rol speelt al valt te verwachten dat dit meestal FEDICT zal zijn. Met de voorgestelde ruiter kunnen departementale informaticakredieten worden gegroepeerd waardoor er departementoverstijgende projecten kunnen worden opgezet.

2. WETSBEPALING 1.01.9

Ingevolge de opmerking van het Rekenhof is er een amendement ingediend.

HOOFDSTUK II

Secties van de algemene uitgavenbegroting

ALGEMEEN

Parameters voor de berekening van de dotatiën

Toen het nieuwe economisch budget werd bekendgemaakt op 26 oktober 2001 waren de begrotingstabellen reeds opgemaakt en konden ze niet meer worden gewijzigd om de tijdige indiening van de begroting niet in het gedrang te brengen.

Tijdens de begrotingscontrole zullen de dotaties worden herberekend in functie van de dan gekende parameters.

PARTIE III

**EXAMEN DU PROJET DE BUDGET GÉNÉRAL
DES DÉPENSES**

CHAPITRE I

Dispositions générales**1. DISPOSITION GÉNÉRALE 1.01.3**

Cette disposition légale doit permettre une politique informatique intégrée. La réforme de l'administration fédérale tend vers des initiatives informatiques interdépartementales. Au cours de la confection du budget, il n'apparaît pas encore clairement quel département y jouera le rôle de coordination, même si l'on s'attend à ce qu'il s'agira généralement de FEDICT. Le cavalier proposé permet de regrouper des crédits informatiques départementaux, ce qui permet la mise en œuvre de projets interdépartementaux.

2. DISPOSITION LÉGALE 1.01.9

Un amendement a été déposé à la suite de l'observation de la Cour des comptes.

CHAPITRE II

Sections du budget général des dépenses

GÉNÉRALITÉS

Paramètres de calcul des dotations

Lors de la publication du nouveau budget économique en date du 26 octobre 2001, les tableaux budgétaires étaient déjà rédigés et ne pouvaient plus être corrigés pour ne pas compromettre la présentation du budget dans les délais prévus.

Lors du contrôle budgétaire les dotations seront recalculées en fonction des paramètres connus à ce moment.

Sectie 01*Dotatiën*

Artikel 01.33.2

Dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap

Het is niet verkeerd om in de begroting rekening te houden met ingediende wetsontwerpen waarvan verwacht wordt dat ze een gevolg hebben op de algemene uitgavenbegroting.

Sectie 02*Federale Overheidsdienst Kanselarij en Algemene Diensten***Wetsbepaling 2.02.4**

Ingevolge de opmerking van het Rekenhof is er een amendement ingediend.

Sectie 05*Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie***Wetsbepaling 2.05.2**

Ingevolge de opmerking van het Rekenhof is er een amendement ingediend.

Sectie 11*Diensten van de Eerste Minister***Ontstentenis van vastleggingskredieten bestemd voor het dekken van de uitgaven inzake Airbus**

Zoals reeds vermeld in het antwoord op de opmerkingen van het rekenhof op de begrotingscontrole 2001 zullen de Airbus-kredieten slechts worden aangewend nadat het samenwerkingsakkoord getekend is.

Section 01*Dotations*

Article 01.33.2

Dotation à la Communauté germanophone

Il n'est pas incorrect de tenir compte dans le budget des projets de loi introduits dont on suppose qu'ils peuvent avoir des répercussions sur le budget général des dépenses.

Section 02*Service public fédéral chancellerie et services généraux***Disposition légale 2.02.4**

Un amendement a été déposé à la suite de l'observation de la Cour des comptes.

Section 05*Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication***Disposition légale 2.05.2**

Un amendement a été déposé à la suite de l'observation de la Cour des comptes.

Section 11*Services du Premier Ministre***Absence de crédit d'engagement destiné à la couverture des dépenses Airbus**

Comme il a été indiqué dans la réponse aux observations de la Cour des comptes sur le contrôle budgétaire 2001, les crédits Airbus ne seront utilisés après la signature de l'accord de coopération.

Sectie 12

*Justitie***1. Wetsbepaling 2.12.1**

De opmerking van het Rekenhof slaat niet op de hoogte van het bedrag aan geldvoorschotten maar wel op het feit dat de hulp gelden aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden in één keer zouden worden uitbetaald in plaats van in verschillende betalingen. De voorgestelde wetsbepaling moet dan ook niet worden gewijzigd.

2. Wetsbepaling 2.12.6

Aangezien wegens de lange aanbestedingsprocedure het project nog niet gerealiseerd is, gebeurt telefoontap nog steeds op het budget van de Gerechtskosten. Van daar de overheveling voor het begrotingsjaar 2001. De aanbesteding is gepland voor de maand december 2001. De implementatie zal nog enkele maanden in beslag nemen vooraleer volledig operationeel te zijn. Bijgevolg zal er nog gedeeltelijk telefoontap gebeuren via de privé-firma's en moet de mogelijkheid van overheveling nog blijven bestaan voor het jaar 2002.

3. Federaal Veiligheids- en Detentieplan

Aangezien de meeste projecten van het Federaal Veiligheids- en Detentieplan in uitvoering zijn, werden geen nieuwe kredieten aangevraagd voor de begroting 2002. Indien een krediet werd verhoogd heeft dit te maken met het verkrijgen van complementaire kredieten.

De kredieten noodzakelijk voor de realisatie van het Federaal Veiligheids- en Detentieplan worden voor de projecten die gemakkelijk identificeerbaar zijn, opgenomen in specifieke programma's.

Men vermeldde hier :

— Project 61 — Duidelijke en eerlijke boodschap naar de probleemjongere in een nieuwe wet houdende de antwoorden op de jeugddelinquentie

Programma 51/5 — Jeugddelinquentie

Totaal 706 000 euro

Deze kredieten worden toegekend voor de oprichting van één gesloten instelling voor jeugddelinquentie (kostprijs voor 8 maanden).

Section 12

*Justice***1. Disposition légale 2.12.1**

L'observation de la Cour des comptes ne porte pas sur la hauteur du montant des avances de fonds mais bien sur le fait que les aides aux victimes d'actes intentionnels de violence seraient payées en une seule fois et non en différents versements. La disposition légale proposée ne doit dès lors pas être modifiée.

2. Disposition légale 2.12.6

Étant donné que le projet n'a pas encore été réalisé en raison de la longueur de la procédure d'adjudication, les écoutes sont toujours inscrites sur le budget des Frais de Justice. C'est la raison du transfert pour l'année budgétaire 2001. L'adjudication est prévue pour le mois de décembre 2001. La mise en œuvre prendra encore quelques mois avant d'être pleinement opérationnelle. Par conséquent, les écoutes seront encore partiellement effectuées via des entreprises privées et la possibilité du transfert devra encore exister pour l'année 2002.

3. Plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire

Étant que la plupart des projets du Plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire sont en cours d'exécution, aucun nouveau crédit n'a été demandé pour le budget 2002. L'accroissement éventuel d'un crédit est dû à l'obtention de crédits complémentaires.

Pour les projets aisément identifiables, les crédits nécessaires à la réalisation du Plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire sont inscrits dans des programmes spécifiques.

Il s'agit ici du :

— Projet 61 — Message clair et franc à l'égard des jeunes à problèmes dans une nouvelle loi portant réponse à la délinquance juvénile

Programme 51/5 — Délinquance juvénile

Total 706 000 euros

Ces crédits sont accordés pour la création d'un établissement fermé pour jeunes délinquants (prix de revient pour 8 mois).

— Project 32 — Afnemen, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie

Programma 56/3 — Afnemen, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en telecommunicatie

Totaal : 5 574 000 euro

— Project 33 — Inbeslagname van criminele vermogens, Project 40 — Voordeelontneming en Project 85 — Bevrozing van vermogens

Programma 56/4 — Centrale Dienst voor de Inbeslagneming en Verbeurdverklaring

Totaal : 604 000 euro

— Project 1 — Oprichting van een Overlegplatform van Justitie en Veiligheid en Project 59 — Studiecentrum voor Jeugddelinquentie

Programma 63 : Dienst voor Strafrechtelijk Beleid

Totaal : 2 727 000 euro

De kredietverhoging voor dit programma werd toegekend voor een gevoelige uitbreiding van het personeelskader van de Dienst Strafrechtelijk Beleid ter voorbereiding van een Nationaal Instituut voor Justitie en Veiligheid en voor de oprichting van een Studiecentrum voor Jeugddelinquentie.

— Project 24 — Schadelijke sektarische organisaties

Programma 62/2 — Informatie- en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties

Totaal : 584 000 euro

— Deelproject 10.3 — Arbitrage en bemiddeling
Programma 62/6 — Arbitrage bouw- en huurgeschillen

Totaal : 255 000 euro

— Project 28, 37 en 50 — Wetenschappelijk onderzoek

Basisallocatie 40.31.1239

Totaal : 653 000 euro

— Project 5 — Rechtsbijstand

Basisallocatie 56.11.3443

Totaal : 25 659 000 euro

— Projecten 70-74 — versterking strafbemiddeling en alternatieve straffen

Basisallocatie 56.23.3306

Totaal : 5 032 000 euro

De overige projecten (project 6 — Onthaaldienst en elektronisch loket, project 13 — Dynamische administratie, project 15 Griffiers en parketsecretarissen en pro-

— Projet 32 — Écoutes, prise de connaissance et enregistrement de communications et de télécommunications privées

Programme 56/3 — Écoutes, prise de connaissance et enregistrement de communications et de télécommunications privées

Total : 5 574 000 euros

— Projet 33 — Saisie de patrimoines d'origine criminelle, Projet 40 — Privation des avantages et Projet 85 — Gel des patrimoines

Programme 56/4 — Office central pour la Saisie et la Confiscation

Total : 604 000 euros

— Projet 1 — Création d'une plate-forme de concertation Justice et Sécurité et projet 59 — Centre d'étude de la délinquance juvénile

Programme 63 : Service de politique criminelle

Total : 2 727 000 euros

L'augmentation des crédits prévue pour ce programme a été accordée en vue d'une extension sensible du cadre organique du Service de politique criminelle afin de préparer un Institut national de la Justice et de la Sécurité et de créer un Centre d'étude de la délinquance juvénile.

— Projet 24 — Organisations sectaires nuisibles

Programme 62/2 — Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles

Total : 584 000 euros

— Sous-projet 10.3 — Arbitrage et médiation
Programme 62/6 — Arbitrage des litiges liés à la construction et à la location

Total : 255 000 euros

— Projets 28, 37 et 50 — Recherche scientifique

Allocation de base 40.31.1239

Total : 653.000 euros

— Projet 5 — Assistance judiciaire

Allocation de base 56.11.3443

Total : 25 659 000 euros

— Projets 70-74 — Renforcement de la médiation pénale et des peines alternatives

Allocation de base 56.23.3306

Total : 5 032 000 euros

Les autres projets (le projet 6 — Service d'accueil et guichet électronique, le projet 13 — Administration dynamique, le projet 15 Greffiers et secrétaires de parquet

ject 91/3 — Elektronisch toezicht) zijn moeilijk apart identificeerbaar aangezien er geen apart programma voor werd voorzien.

4. Copernicus

De bedoeling is het begrip management te introduceren in de rechtbanken. Doordat op het ogenblik van de opmaak van de begroting het actieplan nog geen concrete vorm had aangenomen en enkel op ideeën werd gebaseerd, werden de justitiële beheerders in voor- noemd plan enkel aangeduid met het woord « Copernicus », aanduidend dat men een verandering wilde invoeren in de rechterlijke orde.

Deze « management »-verantwoordelijken zullen, samen met de korpschefs, instaan voor het lokaal beheer van een aantal logistieke middelen.

Bijgevolg heeft dit project niets te maken met de hervorming van de federale administratie, maar is wel analoog met de hervorming van de rechterlijke orde.

5. Programma 12.51.2 — Penitentiair Onderzoeks- en Klinisch Observatiecentrum (POKOC)

Het POKOC werd opgericht als wetenschappelijke instelling.

Sedert het begrotingsjaar 1998 worden in de begrotingsvoorstellen jaarlijks bedragen voor personeelskosten (Basisallocaties 11.03 en 11.04) en werkingskosten (Basisallocatie 12.01 en 74.01) ingeschreven.

Een beperkt aantal personeelsleden werd in dienst genomen.

Behoudens de personeelskosten en enkele uitgaven in verband met de installatie van personeel werden geen uitgaven geboekt omdat er geen activiteiten waren.

Het operationeel maken van POKOC werd doorkruist door de Copernicus-hervorming. De samenstelling van het selectiecomité voor de leidinggevende ambtenaren van het POKOC is niet meer zeker sinds de top van het departement in een veranderingsproces is betrokken. Gezien de dringende noodzaak om alvast een observatiecentrum voor problematische delinquenten op te richten, werd de opdracht gegeven om in ieder geval een dergelijke eenheid op te richten binnen de penitentiare administratie, in die mate dat de aldus belangrijkste doelstelling van het POKOC wordt gerealiseerd.

De voorziene begrotingsmiddelen zullen dus vanaf 2002 daadwerkelijk worden aangewend.

et le projet 91/3 — Surveillance électronique) sont difficilement identifiables séparément étant donné qu'aucun programme distinct n'a été prévu à cet effet.

4. Copernic

L'objectif est d'introduire la notion de management dans les tribunaux. Étant qu'au moment de la confection du budget, le plan d'action n'avait pas encore revêtu de forme concrète et se fondait uniquement sur des idées, les gestionnaires judiciaires étaient uniquement désignés, dans le plan susvisé, par le mot « Copernic », indiquant l'intention d'introduire un changement dans l'Ordre judiciaire.

Avec les chefs de corps, ces responsables du « management » répondront de la gestion locale d'un certain nombre de moyens logistiques.

Par conséquent, ce projet n'a rien à voir avec la réforme de l'administration fédérale, mais il est analogue à celle de l'Ordre judiciaire.

5. Programme 12.51.2 — Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique (CPROC)

Le CPROC a été créé en tant qu'établissement scientifique.

Depuis l'année budgétaire 1998, des montants pour frais de personnel (allocations de base 11.03 et 11.04) et pour frais de fonctionnement (allocations de base 12.01 et 74.01) ont été inscrits chaque année dans les propositions budgétaires.

Un nombre limité de membres de personnel est entré en fonction.

Sous réserve des frais de personnel et de quelques dépenses relatives à l'installation de personnel, aucune dépense n'a été inscrite parce qu'il n'existait aucune activité.

La réforme Copernic a empêché de rendre opérationnel le CPROC. La composition du comité de sélection des fonctionnaires dirigeants de ce centre n'est plus certaine depuis que la direction du département a été entraînée dans un processus de mutation. Vu l'urgence de créer dès à présent un centre d'observation des délinquants à problèmes, l'ordre a été donné de créer en tout cas une telle unité au sein de l'administration pénitentiaire, dans la mesure où l'objectif le plus important du CPROC est réalisé.

Les moyens budgétaires prévus seront donc effectivement affectés dès 2002.

6. Programma 12.51.3 — Medische en Paramedische Zorgen aan gedetineerden

Het Begrotingsprogramma 4 — Medische en Paramedische Zorgen aan gedetineerden is ingeschreven sinds het begrotingsjaar 1999.

In dit programma werden geen personeelsgerelateerde uitgaven opgenomen, aangezien het toen niet mogelijk was deze voldoende in te schatten.

Ondertussen zijn — mede door de uitbouw van de Penitentiaire gezondheidsdienst — de structuren duidelijker geworden, zodat vanaf het begrotingsjaar 2003 ook de personeelskosten zoveel als mogelijk in dit programma zullen worden opgenomen.

7. Programma 12.56.0 — Bestaansmiddelenprogramma Gewone Rechtsmachten

Het is inderdaad zo dat dit krediet een stuk lager ligt dan het krediet dat in de begroting 2001 via een herverdeling en het tweede aanpassingsblad verhoogd tot 59 662 000 euro. Indien de evolutie van de uitgaven op deze BA over de laatste 6 jaar wordt bekeken blijkt evenwel dat de stijging in 2001 duidelijk uitzonderlijk is.

Het lijkt dan ook aangewezen voorlopig uit te gaan van een voorzichtige raming tot meer duidelijkheid bestaat over de redenen voor de uitzonderlijke stijging in 2001. Een eventuele aanpassing kan gebeuren bij de begrotingscontrole 2002 of via een herverdeling van kredieten van BA 56.31.12.01.

(in duizend euro)

6. Programme 12.51.3 — Soins médicaux et paramédicaux aux détenus

Le programme budgétaire 4 — Soins médicaux et paramédicaux aux détenus est inscrit depuis l'année budgétaire 1999.

Ce programme n'inclut pas de dépenses liées au personnel étant donné qu'il était alors impossible d'évaluer suffisamment ces dernières.

Entre-temps, les structures sont plus claires, notamment grâce au développement du Service de santé pénitentiaire, de sorte que dès l'année budgétaire 2003, les frais de personnel seront également inclus le plus possible dans ce programme.

7. Programme 12.56.0 — Programme de subsistance Juridictions ordinaires

Il est vrai que ce crédit est légèrement inférieur à celui qui a été porté dans le budget 2001 à 59 662 000 euros via une redistribution et le second feuillet d'ajustement. Si l'évolution des dépenses sur cette AB est considérée sur les 6 dernières années, il apparaît toutefois que l'augmentation de 2001 est clairement exceptionnelle.

Il semble dès lors indiqué de se fonder provisoirement sur une estimation prudente jusqu'à ce que la situation soit plus claire quant aux motifs de la hausse exceptionnelle en 2001. Un éventuel ajustement pourra intervenir lors du contrôle budgétaire 2002 ou via une redistribution de crédits de l'AB 56.31.12.01.

(en milliers d'euros)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Krediet. — <i>Crédit</i>	27.217	30.254	42.344	40.901	47.101	59.662	45.573
Ordonnancering ⁽¹⁾ . — <i>Ordonnancement</i> ⁽¹⁾	27.217	30.254	42.339	40.901	47.099	50.284 ⁽²⁾	—

Daarnaast moet er nog op worden gewezen dat gezien de explosieve stijging van de uitgaven op deze BA de laatste jaren er herhaaldelijk op werd aangedrongen maatregelen te nemen om deze stijging onder controle te houden.

En outre, il convient encore de relever que vu la hausse explosive des dépenses sur cette AB ces dernières années, on a insisté à plusieurs reprises pour que des mesures soient prises afin de maîtriser cette hausse.

⁽¹⁾ Totaal van de ordonnancerings op het lopend jaar en op de overdracht naar het volgende begrotingsjaar.

⁽²⁾ Toestand op 20 november 2001.

⁽¹⁾ Total des ordonnancements sur l'année en cours et sur le transfert à l'année budgétaire suivante.

⁽²⁾ Situation au 20 novembre 2001.

8. Programma 12.62.6 — Arbitrage bouw- en huurgeschillen

Teneinde de controle op dit orgaan zo groot mogelijk te houden werd geopteerd voor een apart programma op de begroting van Justitie.

Het voordeel is dat de hoogte van de werkelijk gemaakte kosten conform moet zijn met de statuten van het openbaar ambt wat betreft verloning en andere onkostenvergoedingen.

9. Verantwoording van kredieten

Wat het directoraat-generaal Strafinrichtingen betreft, zijn voor de projecten betreffende het nieuwe informatica-programma voor de boekhouding van de massa van de gedetineerden, evenals voor de gunning van de opdracht tot informatisering van de boekhouding van de Regie van de Gevangenisarbeid, de nodige kredieten vastgelegd op de begroting 2001.

Het derde project, meer bepaald de informatisering van de boekhouding van het Directoraat-generaal, wordt, rekening houdend met de op stapel staande hervorming van de boekhoudkundige diensten in het kader van Copernicus, opgeschort.

De kredieten worden inderdaad geraamd op grond van de effectieve invulling van het kader. Deze benadering impliceert evenwel een spreiding in de tijd van de budgettaire impact naar aanleiding van een kaderuitbreiding.

De justificatie-bijlage III bij de begroting 2002 maakt (naast de benoemingen en bevorderingen naar aanleiding van vertrekkers) afzonderlijk melding van de verschillende gerealiseerde kaderuitbreidingen. De bijhorende stukken verwijzen ook telkens afzonderlijk naar deze wijzigingen van de personeelsformatie.

De betrokken kaderuitbreidingen zijn :

— rechtbanken van koophandel (koninklijk besluit van 15 december 1998, *Belgisch Staatsblad* van 3 februari 1999)

Uitbreiding met 26 eenheden (= uitbreiding met 51 opstellers; en vermindering met 25 beambtes);

— parketten bij de rechtbanken van eerste aanleg (koninklijk besluit van 13 juni 1999, *Belgisch Staatsblad* van 26 juni 1999)

Uitbreiding met 64 eenheden;

— griffies bij de rechtbanken van eerste aanleg (koninklijk besluit van 13 juni 1999, *Belgisch Staatsblad* van 26 juni 1999)

Uitbreiding met 48 eenheden;

— griffies bij de hoven van beroep (koninklijk besluit van 13 juni 1999, *Belgisch Staatsblad* van 31 juli 1999)

Uitbreiding met 7 eenheden;

— de wet van 20 juli 1998 tot wijziging van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, de wet van 15 juli 1979 tot vaststelling van de personeels-

8. Programme 12.62.6 — Arbitrage — litiges en matière de construction et de location

Afin de conserver le plus possible le contrôle de cet organe, il a été opté pour un programme distinct sur le budget de la Justice.

L'avantage est que l'importance des frais réellement exposés doit être conforme aux statuts de la fonction publique en ce qui concerne la rémunération et les autres indemnités.

9. Justification des crédits

En ce qui concerne la direction générale des établissements pénitentiaires, les crédits nécessaires ont été engagés sur le budget 2001 pour les projets relatifs au nouveau programme informatique pour la comptabilité de la masse des détenus, ainsi que pour l'adjudication du marché de l'informatisation de la comptabilité de la Régie du travail pénitentiaire.

Le troisième projet, à savoir l'informatisation de la comptabilité de la direction générale, est suspendu, compte tenu de la réforme en chantier des services comptables dans le cadre du Plan Copernic.

Les crédits sont en effet estimés sur la base de l'occupation effective du cadre. Cette approche implique toutefois un étalement dans le temps de l'impact budgétaire à l'occasion d'une extension de cadre.

L'annexe de justification III du budget 2002 fait séparément mention (à côté des nominations et des promotions à la suite de départs) des différentes extensions de cadre réalisées. Les pièces correspondantes font également chaque fois référence séparément à ces modifications du cadre organique.

Les extensions de cadre concernées sont :

— les tribunaux de commerce (arrêté royal du 15 décembre 1998, *Moniteur belge* du 3 février 1999)

Extension de 26 unités (= extension de 51 rédacteurs; réduction de 25 employés);

— les parquets près les tribunaux de première instance (arrêté royal du 13 juin 1999, *Moniteur belge* du 26 juin 1999)

Extension de 64 unités;

— les greffes des tribunaux de première instance (arrêté royal du 13 juin 1999, *Moniteur belge* du 26 juin 1999)

Extension de 48 unités;

— les greffes des cours d'appel (arrêté royal du 13 juin 1999, *Moniteur belge* du 31 juillet 1999)

Extension de 7 unités;

— la loi du 20 juillet 1998 modifiant la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre des tribunaux de commerce et

formatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, de wet van 2 juli 1975 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van eerste aanleg en de artikelen 151 en 213 van het Gerechtelijk Wetboek van 20 juli 1998 : 76 griffiers (1^e fase) + 14 griffiers (inzake oprichting fiscale kamers);

— inwerkingtreding van artikel 11 van de wet van 20 juli 1998 tot wijziging van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, de wet van 15 juli 1979 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van koophandel en tot wijziging van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, de wet van 2 juli 1975 tot vaststelling van de personeelsformatie van de rechtbanken van eerste aanleg en de artikelen 151 en 213 van het Gerechtelijk Wetboek :

- publicatie van 15 vacante plaatsen van griffier bij de rechtbanken van eerste aanleg (*Belgisch Staatsblad* van 16 maart 2000) (in toepassing van het koninklijk besluit van 2 maart 2000 tot machtiging van de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de oproep tot de kandidaten voor sommige vacante plaatsen van magistraat en griffier van de rechterlijke orde (*Belgisch Staatsblad* van 16 maart 2000));

- publicatie van 9 vacante plaatsen van griffier bij de rechtbanken van koophandel (*Belgisch Staatsblad* van 1 april 2000);

— griffies bij de rechtbanken van eerste aanleg (oprichting fiscale kamers) : uitbreiding van kader met 14 opstellers (koninklijk besluit van 6 december 2000 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de griffies van de rechtbanken van eerste aanleg, *Belgisch Staatsblad* van 20 december 2000);

— vredegerichten : wet van 25 maart 1999 (inwerkingtreding 1 september 2001) : 15 bijkomende griffiers en 7 adjunct-griffiers;

— federaal parket (wet van 21 juni 2001 tot wijziging van verscheidene bepalingen inzake het federaal parket (*Belgisch Staatsblad* van 20 juli 2001); koninklijk besluit van 4 juli 2001 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de parketten bij het Hof van Cassatie en bij de hoven van beroep, van het federaal parket, van de parketten bij de rechtbanken van eerste aanleg en van het auditoraat-generaal bij het militair gerechtshof (*Belgisch Staatsblad* van 4 juli 2001) : 1 hoofd-secretaris; 1 secretaris-hoofd van dienst; 7 secretarissen; 9 adjunct-secretarissen; 2 vertalers; 11 opstellers; 16 beampten);

— voorzien voor 2002 : aanpassing van de personeelsformatie van de politierechtbanken en de rechtbanken van koophandel.

modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, la loi du 2 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de première instance et les articles 151 et 213 du Code judiciaire : 76 greffiers (1^{re} phase) + 14 greffiers (en ce qui concerne la création de chambres fiscales);

— entrée en vigueur de l'article 11 de la loi du 20 juillet 1998 modifiant la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire, la loi du 15 juillet 1970 déterminant le cadre des tribunaux de commerce et modifiant la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, la loi du 2 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de première instance et les articles 151 et 213 du Code judiciaire :

- publication de 15 places vacantes de greffier aux tribunaux de première instance (*Moniteur belge* du 16 mars 2000) (en application de l'arrêté royal du 2 mars 2000 autorisant la publication au *Moniteur belge* de l'appel aux candidats pour certaines places vacantes de magistrat et de greffier de l'Ordre judiciaire (*Moniteur belge* du 16 mars 2000));

- publication de 9 places vacantes de greffier aux tribunaux de commerce (*Moniteur belge* du 1^{er} avril 2000)

— greffes des tribunaux de première instance (création des chambres fiscales) : extension de cadre de 14 rédacteurs (arrêté royal du 6 décembre 2000 fixant le cadre organique des greffes des tribunaux de première instance, *Moniteur belge* du 20 décembre 2000);

— justices de paix : loi du 25 mars 1999 (entrée en vigueur le 1^{er} septembre 2001) : 15 greffiers supplémentaires et 7 greffiers adjoints;

— parquet fédéral (loi du 21 juin 2001 modifiant diverses dispositions en ce qui concerne le parquet fédéral (*Moniteur belge* du 20 juillet 2001); arrêté royal du 4 juillet 2001 fixant le cadre organique des parquets près la Cour de cassation et près les cours d'appel, du parquet fédéral, des parquets près les tribunaux de première instance et de l'auditorat général près la cour militaire (*Moniteur belge* du 4 juillet 2001) : 1 secrétaire en chef; 1 secrétaire-chef de service; 7 secrétaires; 9 secrétaires-adjoints; 2 traducteurs; 11 rédacteurs; 16 employés);

— Prévu pour 2002 : adaptation du cadre organique des tribunaux de police et des tribunaux de commerce;

Sectie 14

*Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel***1. Humanitaire hulp**

De verspreiding over verschillende kredieten in verband met hetzelfde onderwerp is inderdaad gerelateerd aan de structuur van het departement Buitenlandse Zaken. Wat daarentegen het onderscheid inzake de humanitaire acties met de sectie 15 — Internationale Samenwerking betreft, dient vermeld dat er enerzijds toch een onderscheid kan worden gemaakt tussen de hulpverleningen in het kader van B-FAST waar het de bedoeling is om binnen de 10 dagen, nadat zich een natuurramp of catastrofe heeft voorgedaan, directe hulp te verlenen en het toekennen van meer structurele hulp. Deze laatste wordt effectief verstrekt enige tijd nadat zich een catastrofe heeft voorgedaan en dan wel in hoofdzaak in uitvoering van het koninklijk besluit van 19 november 1996 betreffende noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn ten gunste van de ontwikkelingslanden.

Voor wat betreft de noodzaak duidelijker het soort uitgaven te omschrijven waaraan de verschillende kredieten kunnen worden besteed om elk gevaar van verwarving met de middelen voorzien in de sectie 15 « Internationale Samenwerking » te vermijden, dient te worden opgemerkt dat de tussenkomst van Internationale Samenwerking bij voorkeur bestemd is voor 24 landen en voor de regionale organisatie, partners van de samenwerking van de Belgische regering, terwijl de tussenkomst van ons land door middel van een beroep op de kredieten van sectie 14 « Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel » voor heel de wereld moet kunnen gelden.

Bovendien is het ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking één en ondeelbaar, alhoewel het over twee verschillende budgetten beschikt. Het gevaar van dubbel gebruik wordt dus ontweken door een voorafgaand overleg van de ministers die met de bevoegdheden belast zijn.

2. Programma 14.42.0 — Diplomatieke en consulaire posten (bestaansmiddelenprogramma)

Het is correct dat de schattingen van de inkomsten willekeurig en benaderend zijn, zoals door het Hof werd benadrukt. Dat kan trouwens niet anders als men met het volgende rekening houdt :

1) De markt voor onroerende goederen is in essentie wisselvallig en onbestendig.

2) Er kunnen dus veranderingen optreden tijdens de periode van zes maanden die verloopt tussen het indienen van de begrotingsvooruitzichten en het neerleggen

Section 14

*Affaires étrangères et Commerce extérieur***1. Aide humanitaire**

La dispersion entre différents crédits concernant le même objet est en effet liée à la structure du département des Affaires étrangères. Par contre, en ce qui concerne la distinction relative aux actions humanitaires par rapport à la section 15 — Coopération internationale — il convient d'indiquer qu'il peut néanmoins être opéré une distinction entre les aides dans le cadre de B-FAST où l'intention est d'accorder une aide directe dans les 10 jours de la survenance d'une catastrophe naturelle et l'octroi d'une aide plus structurelle. Cette dernière est effectivement accordée quelque temps après la survenance d'une catastrophe et principalement en exécution de l'arrêté royal du 19 novembre 1996 relatif à l'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme en faveur des pays en voie de développement.

En ce qui concerne la nécessité de préciser plus clairement le type de dépenses auxquelles les différents crédits peuvent être consacrés pour éviter tout risque de confusion avec les moyens prévus à la section 15 « Coopération internationale », il faut observer que l'intervention de la Coopération internationale est destinée de préférence à 24 pays ainsi qu'à une organisation régionale, partenaires de la coopération gouvernementale belge, alors que l'intervention de notre pays par appel aux crédits de la section 14 « Affaires étrangères et Commerce extérieur » se doit de pouvoir être mondiale.

Par ailleurs et bien que disposant de deux budgets distincts, le ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale est unique et indivisible. Le risque de double emploi est dès lors évité par la concertation préalable des ministres en charge des compétences.

2. Programme 14.42.0 — Postes diplomatiques et consulaires (programme de subsistance)

Le caractère approximatif et aléatoire des prévisions de recettes souligné par la Cour est exact. Il ne peut d'ailleurs en être autrement si l'on tient compte :

1) Du caractère essentiellement variable et fluctuant du marché immobilier.

2) Des variations qui peuvent dès lors intervenir pendant la période de six mois qui s'écoule entre l'introduction des prévisions budgétaires et le dépôt du projet de

van het ontwerp begroting en meer nog in de periode tussen de vooruitzichten en de verwezenlijkingen.

3) Het kan moeilijk zijn tot de voorgenomen verkoop over te gaan als men een koper wil vinden aan de gewenste prijs en binnen de betrokken periode.

De uitgaven van hun kant, zijn natuurlijk in functie van de ontvangsten maar eveneens in functie van de werkelijke realisatie van sommige verkoopintenties. Zo moet de aankoop van een residentie te Buenos Aires momenteel worden opgegeven want, gezien de economische situatie in Argentinië, is de verkoop van ons eigendom niet meer aan de orde.

Voor wat Londen betreft, bestaat de aankoopmogelijkheid die zich in het begin van het jaar aandiende niet meer en geen enkele andere mogelijkheid heeft zich sindsdien voorgedaan.

Rekening houdend met wat voorafgaat, is het onmogelijk meer betrouwbare vooruitzichten te formuleren in dit zeer speciale domein van het actieve beheer van het onroerend patrimonium.

Sectie 15

Internationale Samenwerking

1. Toelichting bij de toename aan kredieten

De regering onderschrijft de opmerking van het Rekenhof dat de doorgevoerde kredietoverdrachten bijdragen tot een grotere budgettaire doorzichtigheid met betrekking tot de bijdrage van de federale overheid aan de internationale samenwerking.

2. Wetsbepaling 2.15.4

Het Rekenhof stelt dat in de wetsbepaling 2.15.4 onder punt 2 van het programma 54/2 de benaming « Overlevingsfonds Derde Wereld » is opgenomen. De tekst bevat enkel de omschrijving « Overlevingsfonds » waarmee het duidelijk is dat hiermee het « Belgisch Overlevingsfonds » wordt bedoeld.

Sectie 16

Landsverdediging

1. Begrotingsfondsen

De benaming van het nieuwe programma 16.50.3 is niet « Herstructurering van de Krijgsmacht » maar wel : « Complementaire vernieuwing van de infrastructuur ». Dit zal worden verbeterd.

De opmerking van het Hof over toegestane verrichtingen via thesaurierekeningen voor orde is juist. Men

budget et plus encore depuis les prévisions jusqu'aux réalisations.

3) De la difficulté qu'il peut y avoir de réaliser une intention de vente, en trouvant l'acheteur au prix voulu et dans la période concernée.

En ce qui concerne les dépenses, elles sont quant à elles bien sûr fonction des recettes mais également de la réalisation effective de certaines intentions de ventes. C'est ainsi que l'achat d'une résidence à Buenos Aires doit pour l'instant être abandonné car, en raison de la situation économique actuelle de l'Argentine, la vente de notre propriété n'est plus à l'ordre du jour.

En ce qui concerne Londres, la possibilité d'achat qui s'était révélée au début de l'année 2001 a cessé d'exister et aucune autre opportunité n'est apparue depuis.

Compte tenu de ce qui précède, il est impossible de faire des prévisions plus fiables dans ce domaine très particulier de la gestion active du patrimoine immobilier.

Section 15

Coopération Internationale

1. Explication de l'augmentation des crédits

Le gouvernement souscrit à l'observation de la Cour des comptes pour qui les transferts de crédits effectués contribuent à une meilleure transparence budgétaire de la contribution de l'autorité fédérale à la coopération internationale.

2. Disposition légale 2.15.4

La Cour des comptes déclare que la disposition légale 2.15.4 comprend au point 2 du programme 54/2 la dénomination « Fonds de survie Tiers-Monde ». Le texte comporte uniquement la définition « Fonds de survie » afin d'indiquer clairement que le « Fonds belge de survie » est ainsi visé.

Section 16

Défense nationale

1. Fonds budgétaires

La dénomination du nouveau programme 16.50.3 n'est pas « Restructuration des forces armées » mais bien « Renouvellement complémentaire de l'infrastructure ».

En ce qui concerne les opérations autorisées via le compte d'ordre de la trésorerie, la remarque de la Cour

moet echter vaststellen dat de rekening werd gestijfd door ontvangsten die tot één dossier behoren, namelijk het dossier van de resterende waarde van de onroerende goederen in Duitsland. Volgens dit akkoord dat werd gesloten met de Duitse autoriteiten en het ministerie van Landsverdediging, werden alleen de onroerende goederen in aanmerking genomen.

Het is ook juist dat de overgangsbepaling 2.16.27 de overheveling van de saldi van de rekeningen « humanitaire acties » en « RMD » naar nieuwe begrotingsfondsen niet vermeldt. Deze middelen werden meegerekend in het bestaande begrotingsfonds (16.1) dat verbonden is aan het variabel krediet van het programma 16.50.0. Dit kan worden verklaard door het feit dat de prestaties die werden verricht in het kader van deze rekeningen werkelijke prestaties ten voordele van derden zijn. Het had dus geen nut voor die rekeningen nieuwe begrotingsfondsen te creëren.

Volgens de politieke akkoorden die sinds 1992 gelden, moet de minister van Landsverdediging, binnen de middelen die door het Parlement werden toegestaan in het kader van de paraatstelling van de krijgsmacht (en niet hun aanwending) een miljard reserveren om de uitgaven te dekken die voortkomen uit de deelname van de Belgische contingents aan de acties. Het overschot van de uitgaven moet worden onderzocht in het kader van de uitvoering van de begroting en moet, eventueel, het voorwerp uitmaken van een vermeerdering van de enveloppe van de middelen toegekend aan Landsverdediging. Buiten dit miljard moet de minister van Landsverdediging geen andere kredieten programmeren op het programma 16.50.5. In het omgekeerde geval zou het feit dat het variabel krediet voor de ontvangst van de terugstortingen aan het programma 16.50.5 verbonden wordt ertoe leiden dat de niet-gesplitste kredieten van datzelfde programma zouden verminderen om het politiek akkoord na te leven dat erop neerkomt initieel EEN miljard te programmeren op dit programma.

De aard van de toegestane uitgaven in het kader van de ontvangsten uit de terugstortingen van prestaties ten voordele van derden preciseert bovendien niet dat deze uitgaven zelf moeten worden gerealiseerd in het kader van prestaties ten voordele van derden (tabel bij de organieke wet van 27 december 1990 tot oprichting van begrotingsfondsen — fonds 16-1).

De bedragen die moeten worden overgeheveld naar rekeningen voor de verkoop van materieel en voor de vervreemding van onroerende goederen in België en in Duitsland, staan niet in de begrotingstabellen van het ontwerp op vraag van de minister van Begroting omdat het saldo nog niet gekend is.

De overgangsbepaling 2.16.27 moet toelaten de facturen te liquideren die voortkomen uit de uitvoering van de bestaande contracten op 1 januari 2002. De nieuwe ontvangsten van 2002 die in rekening moeten worden gebracht van de nieuwe variabele kredieten

est exacte. Toutefois, il faut constater que le compte a été alimenté par des recettes correspondantes à un seul dossier, à savoir le dossier de la valeur résiduelle des biens immobiliers en Allemagne. Selon cet accord conclu entre les autorités allemandes et le ministère de la Défense, seuls des biens immobiliers ont été pris en considération.

Il est encore exact que la disposition transitoire 2.16.27 ne mentionne pas le transfert des soldes des comptes « opérations humanitaires » et « RMD » à un des nouveaux fonds budgétaires. Ces moyens ont été pris en compte dans le fonds budgétaire existant (16.1) relié au crédit variable du programme 16.50.0. Cela s'explique par le fait que les prestations effectuées dans le cadre de ces comptes constituent de véritables prestations au profit de tiers. Il était donc inutile pour ces comptes de créer de nouveaux fonds budgétaires.

Selon les accords politiques en vigueur depuis 1992, le ministre de la Défense doit, au sein des moyens octroyés par le Parlement dans le cadre de la mise en condition des forces armées (et pas leur mise en œuvre), réserver un milliard pour couvrir les dépenses résultant de la participation des contingents belges aux opérations. Le surplus des dépenses doit être examiné dans le cadre de l'exécution du budget et, éventuellement, faire l'objet d'une augmentation de l'enveloppe des moyens alloués à la Défense. Hors ce milliard, le ministre de la Défense n'est pas tenu de programmer d'autres crédits sur le programme 16.50.5. Dans le cas inverse, la liaison du crédit variable destiné à recevoir les remboursements au programme 16.50.5 conduirait alors à diminuer les crédits non dissociés de ce même programme pour respecter l'accord politique qui consiste à programmer initialement UN milliard sur ce programme.

De plus, la nature des dépenses autorisées à partir des recettes provenant des remboursements dans le cadre des prestations au profit de tiers ne précise pas que ces dépenses doivent être réalisées elles-mêmes dans le cadre de prestations au profit de tiers (tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires — fonds 16-1).

Les montants à transférer des anciens comptes relatifs aux ventes de matériels et à l'aliénation des biens immeubles en Belgique et en Allemagne n'apparaissent pas dans les tableaux budgétaires du projet à la demande du ministre du Budget puisque le solde n'est pas encore connu.

La disposition transitoire 2.16.27 doit permettre de liquider les factures issues de l'exécution des contrats existants au 1^{er} janvier 2002. Quant aux nouvelles recettes de l'année 2002 à comptabiliser sur les nouveaux crédits variables 16.50.2.1.1381 et 16.50.3.1.1382, el-

16.50.2.1.1381 en 16.50.3.1.1382, zullen slechts kunnen worden gebruikt voor nieuwe vastleggingen (en ordonnancements) na het tot stand komen van de machtigingen *ad hoc* in het kader van het ontwerp van aangepaste begroting van 2002.

Voor wat betreft de middelen met betrekking tot humanitaire acties en de Radio Maritieme Dienst, kunnen de machtigingen die in de initiële begroting ingeschreven zijn op het krediet 16.50.0.2.1221 in het globaal kader van prestaties ten voordele van derden, worden gebruikt vooraleer de bedragen van deze machtigingen aangepast zijn in hetzelfde ontwerp van aangepaste begroting om rekening te houden met de overgehevelde middelen van de vroegere thesaurierekeningen voor orde.

2. Programma 16.50.5 — Inzet

Het verschil tussen het totaalbedrag van de kredieten op dit programma komt voornamelijk voort uit het feit dat, in 2001, bij de aanpassing van de initiële begroting, de regering aan Landsverdediging een bedrag van 99,2 miljoen Belgische frank toegekend had bovenop de initiële enveloppe van het departement om de operatie *Guardian Angel* in Congo Brazzaville in 2001 te financieren.

De middelen ingeschreven in de initiële begroting zijn slechts de eerste bouwstenen van een constructie die langzaam aan zal worden voltooid met gereffecteerde middelen. Bij wijze van voorbeeld: de definitieve begrotingskredieten van 2000 bedroegen 2 537 miljoen Belgische frank en de begrotingskredieten die op dit ogenblik voorzien worden voor 2001 in het kader van een nieuw wetsontwerp voor de begrotingsaanpassing komen op 1 579 miljoen Belgische frank (zonder rekening te houden met de middelen die opgenomen zijn in de thesaurierekeningen voor orde « humanitaire acties »).

Uit hoofde van het strategisch plan voor de modernisering van de krijgsmacht, goedgekeurd door de Ministerraad van 12 mei 2000, moet de minister van Landsverdediging, als de begroting in haar initieel stadium is, een bedrag van 1 miljard Belgische frank programmeren op het programma 16.50.5.

De verdeling over de verschillende basisallocaties van het programma is voornamelijk ingegeven door de karakteristieken van de te financieren verrichtingen. Sommige verrichtingen zullen hoge kosten hebben voor personeel, andere voor materieel (hun werking daarbij inbegrepen). Men zal voor ogen houden dat deze bedragen in belangrijke mate zullen worden herzien in de loop van het jaar in functie van de reële uitgaven die ze moeten dekken.

les ne pourront être utilisées pour de nouveaux engagements (et ordonnancements) qu'après la mise en place des autorisations *ad hoc* dans le cadre du projet d'ajustement du budget de l'année 2002.

En ce qui concerne les moyens transférés relatifs aux opérations humanitaires et au Service de radio maritime, les autorisations inscrites dans le budget initial sur le crédit 16.50.0.2.1221 dans le cadre global des prestations au profit de tiers, peuvent être utilisées avant que les montants de ces autorisations ne soient ajustées dans le même projet d'ajustement du budget pour tenir compte des moyens transférés des anciens comptes d'ordre de la trésorerie.

2. Programme 16.50.5 — Mise en œuvre

La différence entre le total du montant des crédits sur ce programme provient principalement du fait que, en 2001, lors de l'ajustement du budget initial, le gouvernement avait octroyé à la Défense un montant de 99,2 millions de francs belges en plus de l'enveloppe initiale du département pour financer l'opération *Guardian Angel* au Congo Brazzaville en 2001.

Les moyens inscrits dans un budget initial ne sont que les premières briques d'un édifice qui se construira petit à petit en cours d'année avec des moyens ré-affectés. À titre d'exemples, les crédits budgétaires définitifs de l'année 2000 s'élevaient à 2 537 millions de francs belges et les crédits budgétaires prévus actuellement pour l'année 2001 dans le cadre d'un nouveau projet de loi d'ajustement du budget s'établissent à 1 579 millions de francs belges (sans tenir compte des moyens comptabilisés sur le compte d'ordre de la trésorerie « opérations humanitaires »).

En vertu du plan stratégique de modernisation des forces armées approuvé par le Conseil des ministres le 12 mai 2000, le ministre de la Défense doit, au stade initial du budget, programmer un montant de 1 milliard de francs belges sur le programme 16.50.5.

La distribution entre les différentes allocations de base du programme est principalement guidée par les caractéristiques des opérations à financer. On aura des opérations avec des coûts élevés en personnel ou plutôt en matériel (y compris pour le fonctionnement). On gardera à l'esprit que ces montants seront fortement revus en cours d'année en fonction des dépenses réelles à couvrir.

3. Begroting van de staatsdiensten met afzonderlijk beheer

Het koninklijk besluit dat een Staatsdienst in afzonderlijk beheer belast met de « Horeca » activiteiten moest instellen is bijna gefinaliseerd.

Het budget van deze dienst zal worden ingevoerd in de algemene uitgaven begroting van 2002 tezamen met het ontwerp van aangepaste begroting.

Wat betreft de bijzondere diensten van sociale, culturele, educatieve en sportieve aard of de diensten in verband met *public relations*, is het koninklijk besluit dat de reglementering voor de instelling ervan moet vastleggen bijna voltooid. Men voorziet dat de tekst ter goedkeuring aan de Koning kan worden voorgelegd in het begin van 2002.

Sectie 19

Ambtenarenzaken

ORGANISATIEAFDELING 55 — REGIE DER GEBOUWEN

De Regie der Gebouwen heeft naast zijn gewone investeringsdotatie in een aantal specifieke gevallen een bijkomende investeringsdotatie gekregen. Een dergelijke dotatie belet niet dat de Regie der Gebouwen een deel van de noodzakelijke investeringen kan vastleggen op de gewone investeringsdotatie.

Sectie 21

Pensioenen

Wetsbepaling 2.21.8

De opmerking van het Rekenhof is terecht, het is de wens van de regering dat er zo snel mogelijk een wettelijke regeling van de financiering van de rust- en overlevingspensioenen van de geïntegreerde politie om zo-doende een einde te stellen aan de voorlopige regeling.

3. Budget des services de l'État à gestion séparée

L'arrêté royal devant instituer le service de l'État à gestion séparée (SGES) chargé des activités « Horeca » est en voie de finalisation.

Le budget de ce SGES sera introduit dans le budget général des dépenses de l'année 2002 avec le projet d'ajustement du budget initial.

Quant aux services particuliers à caractère social, culturel, éducatif, sportif ou en rapport avec les relations publiques, l'arrêté royal devant fixer la réglementation les instituant est également en voie de finalisation. On prévoit de proposer le texte à l'approbation du Roi au début de l'année 2002.

Section 19

Fonction publique

DIVISION ORGANIQUE 55 — RÉGIE DES BÂTIMENTS

Outre sa dotation ordinaire pour investissements, la Régie des Bâtiments a reçu dans un certain nombre de cas spécifiques une dotation supplémentaire pour investissements. Une telle dotation n'empêche pas que la Régie des Bâtiments puisse engager une partie des investissements nécessaires sur la dotation ordinaire pour investissements.

Section 21

Pensions

Disposition légale 2.21.8

L'observation de la Cour des comptes est pertinente : le gouvernement appelle de ses vœux l'instauration rapide d'un règlement légal du financement des pensions de retraite et de survie de la police intégrée en vue de mettre ainsi un terme au règlement provisoire.

Sectie 23

*Tewerkstelling en Arbeid***Oprichting van een cel belast met het onderzoek van het aspect gelijke kansen in het beslissingsproces**

Zoals het Rekenhof terecht opmerkt, wordt in 2002 in de schoot van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid een specifieke dienst (cel « *Mainstreaming* ») worden opgericht. Haar opdracht bestaat erin de wijze te onderzoeken waarop de regering bij het nemen van beslissingen het aspect gelijkheid van kansen tussen mannen en vrouwen integreert.

Volgens het Rekenhof worden de uitgaven van die nieuwe cel voor 2002 geraamd op 8,9 miljoen euro aan werkingskosten en op 7,4 miljoen euro aan personeelsuitgaven. Dit is niet correct. In het begrotingsontwerp is er in totaal 335 000 euro voorzien voor deze cel.

Sectie 26

*Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu***1. Programma 26.53.1 — Hospitalisaties; basisallocatie 53.12.34.36 — Ligdagprijzen ziekenhuizen**

Dat in de ramingen voor 2002 geen kredieten werden ingeschreven voor de vermindering van de structurele achterstand in de betaling van de uitgaven is niet correct : zoals het Rekenhof in de daaropvolgende zin zelf opmerkt, wordt de achterstand gedeeltelijk verminderd door de toekenning van de laatste schijf van 50,1 miljoen euro. Dit bedrag is terug te vinden in de rubriek achterstallen onderaan de overzichtstabel waarin het krediet van de ligdagprijs wordt uitgesplitst.

2. Programma 26.53.3 — Geneeskundepraktijk; Basisallocatie 53.31.12.35 — Toelagen

De toelagen voor de gratis verspreiding van het blad « *Folia Diagnostica* » en aan de centra voor huisartsen-geneeskunde dienen inderdaad op een BA met code 33 te worden aangerekend in plaats van een code 12.

De correctie zal worden doorgevoerd door middel van een erratum.

3. Programma 26.54.1 — Inspectie voedingsmiddelen; Activiteit 54.15 — Dioxinecrisis

In de begrotingsbepaling van 2001 die de overdracht van 3 879,8 miljard Belgische frank regelde, zijn de kredieten gedefinieerd als kredieten « vorige jaren » (co-

Section 23

*Emploi et Travail***Création d'une cellule chargée d'examiner l'aspect égalité des chances dans le processus décisionnel**

Comme le relève à juste titre la Cour des comptes, un service spécifique (cellule de « *Mainstreaming* ») sera créé en 2002 au sein du ministère de l'Emploi et du Travail. Sa mission consistera à examiner la façon dont le gouvernement intègre l'aspect égalité des chances entre hommes et femmes dans le processus décisionnel.

Selon la Cour des comptes, les dépenses de cette nouvelle cellule sont estimées, pour l'année 2002, à 8,9 millions d'euros en frais de fonctionnement et à 7,4 millions d'euros en dépenses de personnel. Cette estimation n'est pas correcte. Le projet de budget a en effet prévu un total de 335 000 euros pour cette cellule.

Section 26

*Affaires sociales, Santé publique et Environnement***1. Programme 26.53.1 — Hospitalisations; allocation de base 53.12.34.36 — Prix de journée hôpitaux**

Le fait que, pour 2002, les estimations n'aient prévu aucun crédit pour la résorption de l'arriéré structurel dans le paiement des dépenses n'est pas correct : comme le relève elle-même la Cour des comptes dans la phrase suivante, l'arriéré est partiellement résorbé par l'attribution de la dernière tranche de 50,1 millions d'euros. Ce montant se retrouve sous la rubrique « arriérés » en bas du tableau synoptique dans lequel le crédit du prix de la journée est scindé.

2. Programme 26.53.3 — Art de guérir; Allocation de base 53.31.12.35 — Subsidies

Les subventions destinées à la diffusion gratuite de la publication « *Folia Diagnostica* » et aux centres de médecine de famille doivent en effet être inscrites sur une AB de la classe 33 et non de la classe 12.

La correction sera apportée par la voie d'un erratum.

3. Programme 26.54.1 — Inspection des denrées alimentaires; Activité 54.15 — Crise de la dioxine

L'auteur du cavalier budgétaire de 2001 réglant le transfert de 3 879,8 milliards de francs belges a défini ces crédits en crédits « années antérieures » (code 2).

de 2). Concreet en technisch betekent dit dat deze kredieten in 2001 kunnen worden vastgelegd en geordonnanceerd tot 31 december 2002. Indien de bevoegde minister op voldoende wijze kan verantwoorden welke bedragen nodig zijn, zal dit bedrag binnen de bestaande enveloppe worden vastgelegd. Momenteel wordt er vanuitgegaan dat er in 2002 geen bijkomende vastleggingen meer zal moeten nemen.

4. Begroting van het Instituut voor Veterinaire Keuring

Dat de begroting van het IVK niet meer voorkomt in de algemene uitgavenbegroting voor 2002 is een logisch gevolg van het feit dat zij vanaf dat jaar ophoudt te bestaan. Zij maakt vanaf 1 januari 2002 deel uit van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen.

Sectie 31

Middenstand en Landbouw

1. Structuur van de begroting

Het Rekenhof merkt terecht op dat de structuur grondig gewijzigd is door de Lambermontakkoorden. Het Rekenhof beschouwt de begroting van het departement dan ook een overgangskarakter.

Verder meent het Rekenhof merkt dat de verdeling van de fondsen onvoldoende toegelicht zijn. Er moet hier echter worden gewezen op artikel 20 van de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten volgens dewelke de saldi die op 31 december 2001 beschikbaar zijn op de begrotingsfondsen aan de gewesten worden overgemaakt voorzover zij betrekking hebben op aangelegenheden die worden overgedragen met toepassing van artikel 2 van de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen. De bedragen van deze saldi worden bepaald bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en na overleg met de gewestregeringen.

2. Wetsbepaling 2.31.6

Het Rekenhof merkt op dat er een verschil is tussen de verantwoording van de BA 56.42.3127 inzake de facultatieve toelagen en deze vermeldt in de begrotingsbepaling 2.31.6. Het Rekenhof vraagt deze discordantie te corrigeren. Verder wordt in de begrotingstabel verkeerdelijk verwezen naar artikel 2.31.7 in plaats van artikel 2.31.6.

Concrètement et techniquement, cela signifie que ces crédits peuvent être engagés en 2001 et ordonnancés jusqu'au 31 décembre 2002. Si le ministre compétent peut justifier suffisamment quels sont les montants nécessaires, ce montant sera engagé au sein de l'enveloppe existante. À l'heure actuelle, on considère qu'en 2002, aucun engagement supplémentaire ne devra être pris.

4. Budget de l'Institut d'expertise vétérinaire

Le fait que le budget de l'IEV n'apparaisse plus dans le budget général des dépenses pour 2002 est une conséquence logique du fait qu'il cessera d'exister à compter de cette année. À partir du 1er janvier 2002, il fera en effet partie de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire.

Section 31

Classes moyennes et agriculture

1. Structure du budget

La Cour des comptes relève à juste titre que la structure a été radicalement modifiée par les accords du Lambermont. La Cour des comptes attribue dès lors au budget du département un caractère transitoire.

La Cour des comptes estime ensuite que la répartition des fonds n'est pas suffisamment expliquée. Il convient toutefois de signaler ici l'article 20 de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions selon lequel les soldes disponibles au 31 décembre 2001 sur les fonds budgétaires sont transférés aux régions dans la mesure où ils concernent des matières transférées en application de l'article 2 de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés. Les montants de ces soldes sont déterminés par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, après concertation avec les gouvernements de région.

2. Disposition légale 2.31.6

La Cour des comptes relève qu'il existe une différence entre la justification de l'AB 56.42.3127 relative aux subventions facultatives et celle mentionnée dans le cavalier budgétaire 2.31.6. La Cour demande qu'il soit remédié à cette discordance. Le tableau budgétaire fait ensuite erronément référence à l'article 2.31.7 au lieu de l'article 2.31.6.

Het gaat hier over een technische fout die zal worden gecorrigeerd. Inzake de BA 56.4.2.3127 spreekt het vanzelf dat de inhoud van de begrotingsbepaling als basis moet worden genomen, in afwachting van een eventuele correctie.

Het Rekenhof vraagt tevens wat de bedoeling is van de BA pro memorie in het programma 31.56.1 (wetenschappelijk onderzoek).

Het doel van de pro memorie BA's bestaat er gewoon in om indien de gewesten dit wensen nog vastleggingen te verrichten in het kader van het wetenschappelijk onderzoek (op hun kredieten).

3. Wetsbepaling 2.31.14

Deze bijbepaling heeft tot doel de prefinanciering van de uitgaven van het Fonds 55.3 door intering op de reserves van het Fonds 55.2 terug te betalen. Het Rekenhof wijst er op dat de bijbepaling onvolledig is aangezien deze ook afwijkt van artikel 45, § 1 (« fondsen kunnen niet worden gestijfd door kredieten van de algemene uitgavenbegroting »). Het Rekenhof wijst ook op de problemen inzake de werkingskosten van het Fonds wat problemen kan geven door de beslissingen inzake de Lambermontakkoorden.

De bijbepaling zorgt ervoor dat de prefinanciering op basis van de reserves van het Fonds wordt terugbetaald met ontvangsten van de sector. Het betreft zodoende geen afwijking van artikel 45, § 1, aangezien het toegevoegde niet-fiscale ontvangsten betreft.

Het aangehaalde probleem inzake de geregionaliseerde materies is gekend en wordt binnen specifieke werkgroepen binnen het departement opgevolgd. Bij de uiteindelijke afrekeningen zal met de totaliteit rekening worden gehouden.

4. Wetsbepaling 2.31.15

Deze bepaling heeft tot doel artikel 39 van de bijzondere wet van 13 juli 2001 in uitvoering te brengen (verbintenissen 2001 die in 2002 worden betaald en geregionaliseerde materie betreffen). Het Rekenhof merkt op dat het niet duidelijk is of deze uitgaven ten laste komen van de eigenlijke kredieten van de federale begroting of van de kredieten van de gewesten.

Het antwoord is klaar en duidelijk : deze uitgaven moeten ten laste komen van de geregionaliseerde kredieten (afdeling 58). Deze uitgaven dienen dus opnieuw te worden vastgelegd en geordonnanceerd. Hoe de gewesten dit binnen hun eigen begroting oplossen is geen federale bevoegdheid. De uitgaven die niet kunnen worden geventileerd of pas na grondig onderzoek kunnen worden aangeduid, zullen vermoedelijk worden aangerekend op de bestaande BA's (*report*) maar zullen bij de

Il s'agit ici d'une erreur technique qui sera corrigée. En ce qui concerne l'AB 56.4.2.3127, il va de soi que le contenu du cavalier budgétaire doit être pris comme base, dans l'attente d'une éventuelle correction.

La Cour des comptes demande également quel est le but de l'AB inscrite pour mémoire au programme 31.56.1 (recherche scientifique).

Le but des AB inscrites pour mémoire est simplement de pouvoir encore procéder, si les régions le souhaitent, à des engagements dans le cadre de la recherche scientifique (sur leurs crédits).

3. Disposition légale 2.31.14

Ce cavalier budgétaire a pour but de rembourser le préfinancement des dépenses du Fonds 55.3 par ponction sur les réserves du Fonds 55.2. La Cour des comptes signale que le cavalier est incomplet étant donné qu'il déroge à l'article 45, § 1^{er} (« ces fonds ne peuvent pas être alimentés par des crédits du budget général des dépenses »). La Cour des comptes signale également les problèmes concernant les frais de fonctionnement du Fonds, ce qui peut engendrer des problèmes pour les décisions concernant les accords du Lambermont.

Le cavalier veille à ce que le préfinancement du Fonds soit remboursé sur la base des réserves de ce dernier avec des recettes du secteur. Il ne s'agit dès lors pas d'une dérogation à l'article 45, § 1^{er}, étant donné qu'il concerne des recettes non fiscales attribuées.

Le problème évoqué pour ce qui est des matières régionalisées est connu et suivi au sein de groupes de travail spécifiques du département. Lors des décomptes définitifs, il sera tenu compte de la totalité.

4. Disposition légale 2.31.15

Cette disposition a pour but de mettre en œuvre l'article 39 de la loi spéciale du 13 juillet 2001 (engagements 2001 qui seront payés en 2002 et qui concernent des matières régionalisées). La Cour des comptes relève qu'il n'est pas clairement établi si ces dépenses seront imputées sur les crédits propres du budget fédéral ou sur les crédits des régions.

La réponse est sans équivoque et ces dépenses doivent clairement être imputées sur les crédits régionalisés (division 58). Elles doivent donc être à nouveau engagées et ordonnancées. La façon dont les régions devront résoudre ce problème dans le cadre de leur propre budget excède la compétence fédérale. Les dépenses qui ne peuvent être ventilées ou ne peuvent être désignées qu'après un examen approfondi, seront vraisemblablement imputées sur les AB existantes (*report*)

afrekening in mindering worden gebracht van de dotaties bestemd voor de gewesten.

5. Wetsbepaling 2.31.17

Deze bepaling heeft tot doel dat de gewesten bedragen kunnen storten aan de fondsen zodat deze uitgaven kunnen dekken voor geregionaliseerde materies. Het Rekenhof vraagt dat het begrip « vigerende wetgeving » zou worden gespecificeerd.

Het gaat hier om een technische bijbepaling. De fondsen worden gefinancierd door heffingen. Volgens de Lambermontakkoorden kan de federale overheid voor rekening van de gewesten nog uitgaven doen. Wat de fondsen betreft, zal deze uitgave worden aangerekend op het aan elk gewest toegewezen saldo. Een aantal inkomstenbronnen van de fondsen worden geregionaliseerd op 1 januari 2002. Dit betekent dat er geen bijkomende middelen meer zijn waarmee de federale overheid kan betalen. Daarom is er in een technische werkgroep geoordeeld dat deze ruiter nodig is om in 2002 een gewest toe te laten geld te storten in het door federale ambtenaren beheerde fonds om uitgaven te kunnen blijven doen voor rekening van een gewest nadat dat gewest zijn saldo heeft uitgeput.

6. Programma 31.40.1 — Bestaansmiddelen : algemene steun aan de verschillende functionele besturen; Basisallocatie 40.12.31.52 — Bijdrage aan de Stichting *Public Relations* voor Landbouw (AGRINFO)

Het rekenhof merkt op dat de toelage aan Agrinfo BA 40.1.2.3152 met een derde verminderd is, terwijl in de verantwoording nog sprake is van 99 000 euro.

Het gaat hier over een materiële fout ingevolge de herschikking van de kredieten om rekening te houden met de ter beschikking van de gewesten gestelde kredieten.

Sectie 32

Economische Zaken

1. Begrotingsfondsen

De krediettabellen, inclusief de toestand van de begrotingsfondsen, worden gegenereerd uit de bestanden van de Thesaurie. De desaffectaties op de fondsen, zoals voorgesteld en aanvaard, kunnen slechts worden uitgevoerd nadat alle uitstaande vastleggingsmachtigingen zijn geannuleerd. Dit is inmiddels gebeurd zodat de geregulariseerde toestand tot uiting zal komen ter gelegenheid van de begrotingscontrole 2002.

mais elles seront portées en déduction des dotations destinées aux régions lors du décompte.

5. Disposition légale 2.31.17

Cette disposition a pour but de permettre aux régions de verser des montants aux Fonds afin que ces dépenses puissent couvrir des matières régionalisées. La Cour des comptes demande que la notion de « législation en vigueur » soit spécifiée.

Il s'agit ici d'un cavalier technique. Les fonds sont financés par des prélèvements. Aux termes des accords du Lambermont, l'autorité fédérale peut encore engager des dépenses pour le compte des régions. En ce qui concerne les fonds, cette dépense sera imputée sur le solde attribué à chaque région. Certaines sources de revenus des fonds seront régionalisées au 1^{er} janvier 2002. Cela signifie qu'il n'y aura plus de moyens supplémentaires permettant à l'autorité fédérale de payer. Voilà pourquoi il a été décidé au sein d'un groupe de travail que ce cavalier est nécessaire pour permettre en 2002 à une région de verser de l'argent dans le fonds géré par des fonctionnaires fédéraux pour continuer à pouvoir engager des dépenses pour le compte d'une région après que cette dernière aura épuisé son solde.

6. Programme 31.40.1 — Subsistance : aide générale aux différentes administrations fonctionnelles; allocation de base 40.12.31.52 — Cotisation à la Fondation des relations publiques pour l'Agriculture (AGRINFO)

La Cour des comptes relève que la cotisation à l'Agrinfo (AB 40.1.2.3152) est réduite d'un tiers alors que la justification fait encore état de 99 000 euros.

Il s'agit ici d'une erreur matérielle due au réaménagement des crédits pour tenir compte des crédits mis à la disposition des régions.

Section 32

Affaires économiques

1. Fonds budgétaires

Les tableaux des crédits, y compris la situation des fonds budgétaires, sont générés à partir des fichiers de la Trésorerie. Les désaffectations sur les fonds, telles qu'elles sont proposées et admises, ne peuvent être exécutées qu'après l'annulation de l'encours de toutes les autorisations d'engagement. Cette annulation est entre-temps intervenue de sorte que la situation régularisée apparaîtra lors du contrôle budgétaire 2002.

De opheffing van het fonds CIV zal dan eveneens een feit zijn.

2. Nucleair passief

Het onzekere karakter van de ontvangsten vanwege Synatom is te wijten aan de bijzonder moeizame onderhandelingen die worden gevoerd met de elektriciteitssector die een zeer stugge houding aanneemt in verband met de verdere financiering van het nucleair passief. Verschillende dossiers worden aan elkaar gekoppeld wat de vooruitgang van de onderhandelingen sterk belemmert.

3. Programma 32.50.8 — Lasten van het verleden

Het onderzoek van de verjaringsvoorwaarden inzake de kapitaalpremies in de textielsector heeft intussen geleid tot de niet-aanvaarding van de betrokken schuldvorderingen. De beslissing is echter pas gevallen nadat de initiële begroting voor 2002 was opgesteld. De voorziene kredieten kunnen bij de begrotingscontrole 2002 worden geschrapt.

Sectie 33

Verkeer in Infrastructuur

1. Toelagen

Voor het Rosettaplan werd inderdaad geen krediet ingeschreven omdat zoals voorheen per koninklijk besluit een verdeling moet worden gemaakt van het krediet dat globaal wordt ingeschreven in de begroting van Tewerkstelling en Arbeid.

Wat de tariefintegratie betreft werd de bepaling behouden in het vooruitzicht van een eventuele toekenning van het krediet bij de begrotingscontrole.

In de laatste versie van de bepalingen werd de subsidie voor Brussel 2000 opnieuw opgenomen. Voor de andere toelagen liggen de koninklijke besluiten ter ondertekening van de Koning. De dossiers zullen worden vastgelegd ten laste van het begrotingsjaar 2001. Er werden hiervoor enkel ordonnanceringskredieten voorzien in 2002 voor het geval de betaling niet meer op 2001 kan worden aangerekend.

2. Overheidsbedrijven : overdrachten van lasten

De door het Rekenhof opgemerkte vervroegde en/of uitgestelde betalingen voor DE POST en de NMBS zijn beslissingen in het kader van de begrotingsopmaak 2002.

La suppression du fonds CTI sera alors également réalisée.

2. Passif nucléaire

Le caractère incertain des recettes provenant de Synatom est dû aux négociations particulièrement difficiles menées avec les producteurs d'électricité qui adoptent une attitude particulièrement rigide en ce qui concerne la poursuite du financement du passif nucléaire. Différents dossiers sont liés entre eux, ce qui entrave fortement la progression des négociations.

3. Programme 32.50.8 — Charges du passé

L'examen des conditions de prescription concernant les primes en capital dans le secteur textile a entre-temps conduit à la non-admission des créances concernées. La décision n'est toutefois intervenue qu'après la confection du budget initial pour 2002. Les crédits prévus pourront être supprimés lors du contrôle budgétaire 2002.

Section 33

Communications et Infrastructure

1. Subventions

Pour le Plan Rosetta, aucun crédit n'a en effet été inscrit parce que, comme auparavant, il y a lieu de procéder, par arrêté royal, à une ventilation du crédit inscrit globalement au budget de l'Emploi et du Travail.

En ce qui concerne l'intégration tarifaire, la disposition a été maintenue dans la perspective d'une éventuelle attribution du crédit lors du contrôle budgétaire.

Dans la dernière version des dispositions, la subvention pour Bruxelles 2000 a de nouveau été inscrite. Pour les autres subventions, les arrêtés royaux sont soumis à la signature du Roi. Les dossiers seront engagés à charge de l'année budgétaire 2001. À cet effet, des crédits d'ordonnancement ont uniquement été prévus en 2002 au cas où le paiement ne pourrait plus être imputé en 2001.

2. Entreprises publiques : reports de charges

Les paiements anticipés et/ou reportés pour LA POSTE et la SNCB qu'a épinglés la Cour des comptes sont des décisions prises dans le cadre de la confection du budget 2002.

3. Begrotingsfondsen

— *Fonds voor de beperking van de milieuoverlast in de omgeving van de luchthaven Brussel-Nationaal (FBMOL) (programma 33.52.4)*

Hoewel de politieke beslissing reeds genomen is om dit fonds af te schaffen maar nog niet in een (ontwerp van) programmawet opgenomen. Dit zal bij de eerstvolgende programmawet gebeuren.

In de notificatie in de Ministerraad hierover, staat dat de taken van dit fonds, inclusief de financiële stromen, worden overgenomen door BIAC maar dat de administratie hierop toezicht zal uitoefenen.

— *Fonds voor de Financiering en de Verbetering van de Controle-, Inspectie- en Onderzoeksmiddelen en van de Preventieprogramma's van de luchtvaart (programma 33.52.5)*

De benaming voor deze nieuwe activiteit 52/54 werd inderdaad niet vermeld in de wetstabel van de uitgavenbegroting en zou moeten worden : werkmiddelen voor de onderzoeks- en preventiemiddelen. De bemerking van het Hof dat geen onderscheid wordt gemaakt tussen de verschillende ontvangsten en de nagestreefde doelstellingen is niet correct. De ontvangsten worden namelijk geboekt op twee afzonderlijke artikels in de Rijksmiddelenbegroting en er werden twee afzonderlijke activiteiten voor de uitgaven ingelast.

— *Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel (programma 33.56.2 — Werken met federale financiering)*

Het Rekenhof heeft terecht opgemerkt dat bij de ontvangsten er 9 916 000 euro te weinig is voorafgenomen. Dit is bij amendement verbeterd.

De meeste kredieten in de algemene uitgavenbegroting zijn ramingen van mei-juni van het jaar voorafgaand aan de uitvoering ervan. Het gaat dan ook om ramingen die tijdens de begrotingscontrole moeten worden herbekenen in functie van de vorderingen van de lopende opdrachten, veelal worden de bedragen tijdens de begrotingscontrole naar beneden herzien. Het Rekenhof gaat ervan uit dat dit ook in 2002 zo zal zijn.

De verschillende BA's die nu worden samengebracht werden voorheen opgesplitst om voor bepaalde uitgaven met gesplitste kredieten te kunnen werken. Deze noodzaak valt weg nu er met een fonds zal worden gewerkt. Er wordt dus enkel naar het oorspronkelijke doel van de BA 12.01 teruggekeerd. Enkel de uitgaven die normalerwijze hierop worden aangerekend, werden samengevoegd. De studies en werken betreffende de verbinding Leopold-Josaphat worden aangerekend op de

3. Fonds budgétaires

— *Fonds pour l'atténuation des nuisances dans le voisinage de l'aéroport de Bruxelles-National (FANVA) (programme 33.52.4)*

Bien que la décision politique de supprimer ce fonds soit déjà prise mais pas encore inscrite dans une loi-programme (ou un projet de loi-programme), ladite suppression figurera dans la prochaine loi-programme.

La notification au Conseil des ministres y afférente porte que les tâches de ce fonds, y compris les flux financiers, seront reprises par BIAC mais sous le contrôle de l'administration.

— *Fonds pour le financement et l'amélioration des moyens de contrôle, d'inspection et d'enquête et des programmes de prévention de l'aéronautique (programme 33.52.5)*

La dénomination de cette nouvelle activité 52/54 n'a en effet pas été mentionnée dans le tableau annexé au budget des dépenses et devrait être : frais de fonctionnement pour les moyens d'enquête et de prévention. L'observation de la Cour selon laquelle aucune distinction n'est opérée entre les différentes recettes et les objectifs poursuivis est erronée. Les recettes sont en effet inscrites sur deux articles distincts dans le budget des Voies et Moyens et deux activités distinctes ont été insérées pour les dépenses.

— *Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles (programme 33.56.2 — Travaux à financement fédéral)*

La Cour des comptes relève à juste titre que dans les recettes, le prélèvement présente un manque de 9 916 000 euros. Cette situation a été rectifiée par un amendement.

La plupart des crédits du budget général des dépenses sont des estimations de mai-juin de l'année précédant leur exécution. Il s'agit donc d'estimations qui doivent être recalculées au cours du contrôle budgétaire en fonction de l'avancement des missions en cours et les montants sont souvent revus à la baisse au cours du contrôle budgétaire. La Cour des comptes estime que tel sera également le cas en 2002.

Les différentes AB, qui sont maintenant regroupées, avaient été scindées auparavant afin de pouvoir fonctionner avec des crédits dissociés pour certaines dépenses. Cette nécessité disparaît dès lors qu'il sera recouru à un fonds. On retourne donc uniquement vers le but initial de l'AB 12.01. Seules les dépenses qui y sont normalement imputées ont été jointes. Les études et travaux relatifs à la liaison Léopold-Josaphat ont été imputés sur l'AB qui prévoit les crédits pour les initiatives

BA waarop de kredieten voorzien zijn voor de initiatieven die door het samenwerkingsakkoord worden gedefinieerd. De BA's 30.02/30.03/30.04 en 30.06 werden niet in het fonds opgenomen omdat de vastleggingen zeker dit jaar nog worden genomen. Daar de betaling in 2001 onzeker is, werden dus voor 2002 enkel ordonnanceskredieten voorzien op de activiteit 21. Het principe van de specialiteit wordt dus zeker niet geschonden. De verdeling van de kredieten in de nieuwe activiteit werd opgemaakt volgens hetzelfde schema als voor de andere programma's.

— *Fonds voor de inrichting van het Gewestelijk Express Net (GEN) in en rond Brussel (programma 33.56.5)*

In de Rijksmiddelenbegroting werd voor 2001 een bedrag van 421,4 miljoen euro ingeschreven (niet voor 2002). Dit bedrag vertegenwoordigt de schijven van 2000 en 2001 samen. Zowel de verantwoording als de vergelijkende tabel bevat voor 2002 een bedrag van 210,7 miljoen euro voor 2002.

In de uitgavenbegroting is momenteel geen vastleggingskrediet voorzien. De voorziene ordonnanceskredieten zijn nodig voor de betaling van een studie. Tijdens de begrotingsopmaak werd verondersteld dat de vastlegging in 2001 zou zijn genomen.

Tijdens de begrotingscontrole zal worden nagegaan of er extra vastleggingskredieten moeten worden voorzien.

Sectie 51

Rijksschuld

1. Ontstentenis van uitgaven, aangerekend op het organieke fonds « Diverse niet-fiscale ontvangsten bestemd voor het Zilverfonds »

Wat het organiek begrotingsfonds (Diverse niet-fiscale ontvangsten bestemd voor het Zilverfonds) betreft, kan worden bevestigd dat het de bedoeling is dat nog in 2001 de effectieve storting van de UMTS-opbrengsten en de meerwaarde die werd geboekt bij de inbreng van goud in de Europese Centrale Bank, naar het Zilverfonds zal gebeuren. Derhalve zal op 1 januari 2002 geen saldo op het organiek begrotingsfonds te verwachten zijn.

Wat het begrotingsjaar 2002 betreft, is afgesproken dat minstens hetzelfde bedrag als in 2001 zal worden gestort. De aard van de niet-fiscale ontvangsten is echter nog niet definitief bepaald. De regering heeft terzake beslist dat de bevoegde ministers de aard van de aan het Zilverfonds toegewezen ontvangsten zullen bepalen.

définies par l'accord de coopération. Les AB 30.02/30.03/30.04 et 30.06 n'ont pas été inscrites au fonds parce que les engagements seront certainement pris cette année encore. Étant donné que le paiement en 2001 est incertain, on a uniquement prévu pour 2002 des crédits d'ordonnancement sur l'activité 21. Le principe de la spécialité n'est donc certainement pas violé. La répartition des crédits dans la nouvelle activité a été établie selon le même schéma que pour les autres programmes.

— *Fonds pour la mise en place du Réseau express régional (RER) à et autour de Bruxelles (programme 33.56.5)*

Le budget des Voies et Moyens a inscrit pour 2001 un montant de 421,4 millions d'euros (pas pour 2002). Ce montant représente les tranches de 2000 et 2001 ensemble. Tant la justification que le tableau comparatif comprennent pour 2002 un montant de 210,7 millions d'euros pour 2002.

Le budget des dépenses ne prévoit actuellement aucun crédit d'engagement. Les crédits d'ordonnements prévus sont nécessaires au paiement d'une étude. Au cours de la confection du budget, on a supposé que l'engagement serait pris en 2001.

Au cours du contrôle budgétaire, il conviendra de vérifier si des crédits d'engagement supplémentaires doivent être prévus.

Section 51

Dette publique

1. Absence de dépenses imputées sur le fonds organique « recettes non fiscales diverses destinées au Fonds de vieillissement »

En ce qui concerne le fonds budgétaire organique « Recettes non fiscales diverses destinées au Fonds de vieillissement », il peut être confirmé que le but est que le versement effectif dans le Fonds de vieillissement des recettes UMTS et de la plus-value comptabilisée lors de l'apport en or dans la Banque Centrale Européenne, sera effectué en 2001. On ne peut par conséquent pas s'attendre à un solde sur le fonds budgétaire organique au 1^{er} janvier 2002.

En ce qui concerne l'année budgétaire 2002, il a été convenu qu'un montant au moins égal à celui de l'année 2001 sera versé. La nature des recettes non-fiscales n'est cependant pas définitivement fixée. Dans ce contexte, le gouvernement a décidé que les ministres compétents fixeront la nature des recettes attribuées au Fonds de vieillissement.

2. Wetsbepaling 2.51.7

Ingevolge de opmerking van het Rekenhof zal een amendement worden ingediend.

3. Wetsbepaling 2.51.10

Het Rekenhof meent dat de bepaling van artikel 2.51.10 veel te ruim is (globale herverdeling tussen de programma's). Deze bepaling kan geen toepassing hebben op de kredieten bestemd voor het organiek fonds (afhankelijk ontvangsten).

In de begroting 2001 was deze bepaling ook opgenomen. Het doel is de specifieke kredieten van de Rijks-schuld vlot te beheren. In de praktijk heeft dit voorlopig nog geen aanleiding gegeven tot problemen.

HOOFDSTUK III

Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

Het meerekenen van de tweede aanpassing van het Muntfonds heeft een meer realistische situatie van het budget 2001 van die dienst op het oog. Deze aanpassing omvat inderdaad belangrijke aanpassingen die zouden moeten worden geacteerd. Voor een grotere transparantie leek het belangrijk deze inlichtingen aan de Kamer over te maken.

In vergelijking met de eerste aanpassing, die werd opgenomen in de wet houdende de eerste aanpassing van de algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001, werden alleen de hieronder vermelde artikelen herzien :

Sectie 1

Lopende verrichtingen

1. Ontvangsten

Artikel 12.01 — Regularisaties van facturen betaald aan de Koninklijke Munt van België voor het slaan van euros en Belgische franken

Een bijkomende ontvangst van 467,940 miljoen Belgische frank is voorzien voor de regularisaties van facturen betaald aan de Koninklijke Munt van België voor het slaan van euros en Belgische franken.

In de loop van dit jaar werden deze facturen opge maakt aan een voorlopige prijs. De reële productiekosten van het voorbije jaar worden berekend in de loop van het volgende boekjaar en het verschil is het voorwerp van een regularisatie. In onderhavig geval was de voor-

2. Disposition légale 2.51.7

Un amendement sera déposé à la suite de l'observation de la Cour des comptes.

3. Disposition légale 2.51.10

La Cour des comptes estime que la disposition de l'article 2.51.10 est beaucoup trop étendue (reventilation globale entre les programmes). Cette disposition ne peut s'appliquer aux crédits affectés au fonds organique (varient en fonction des recettes).

Cette disposition était également inscrite dans le budget 2001. Son objectif est de gérer les crédits spécifiques de la dette publique. Dans la pratique, elle n'a pas encore donné lieu à des problèmes.

CHAPITRE III

Services de l'État à gestion séparée

La prise en compte du deuxième ajustement du Fonds monétaire vise à donner une situation plus réaliste du budget 2001 de ce service. Cet ajustement contient en effet des adaptations importantes qui devaient être actées. Dans un souci de transparence, il a paru important d'apporter ces informations à la Chambre.

Par rapport au premier ajustement, intégré dans la loi contenant le premier ajustement du budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2001, seuls les articles repris ci-dessous ont fait l'objet d'une révision.

Section 1

Opérations courantes

1. Recettes

Article 12.01 — Régularisations de factures payées à la Monnaie royale de Belgique pour la frappe des euros et des francs belges

Une recette supplémentaire de 467,940 millions de francs belges est prévue pour les régularisations de factures payées à la Monnaie royale de Belgique pour la frappe des euros et des francs belges.

Durant l'année en cours, ces factures sont établies à un prix provisoire. Durant l'année comptable suivante, les coûts réels de production de l'année écoulée sont calculés et la différence fait l'objet d'une régularisation. Dans le cas présent, la facturation provisoire était trop

lopige facturatie te hoog want de algemene kosten, berekend op basis van de kosten van de voorgaande jaren, waren overschat.

Artikel 06.61 — Andere ontvangsten

Een ontvangst van 1,329 miljoen Belgische frank moet worden voorzien voor het onverschuldigd betaald bedrag door het Muntfonds aan de Koninklijke Munt van België in december 2000. De Munt heeft in plaats van een kredietnota een factuur gestuurd die door het Muntfonds werd vereffend.

2. Uitgaven

Artikel 12.41 — Factuur te betalen aan de Koninklijke Munt voor het slaan van Belgische munten

Er moet een krediet van 48,5 miljoen Belgische frank worden voorzien om de facturen voor het slaan van Belgische franken tussen 1999 en 2000 en die door de Munt vergeten waren.

Sectie 2

Kapitaalverrichtingen

2. Uitgaven

Artikel 61.40 — Verlies van de Koninklijke Munt van België in de loop van het voorgaande jaar

Overeenkomstig artikel 62*bis* in de wet van 4 april 1995 houdende fiscale en financiële bepalingen, tot wijziging van de wet van 12 juni 1930 houdende oprichting van een Muntfonds en de wet van 4 april 1995 (...), is een bijkomend krediet van 22,056 miljoen Belgische frank noodzakelijk om het fonds toe te laten het samengevoegde deficit van de jaren 1996 tot 1999 van de beheersrekeningen van de Koninklijke Munt en het verwachte deficit in het ontwerp van beheersrekening 2000 te dragen.

élevée car les coûts généraux, calculés sur la base des coûts des années antérieures, avaient été surévalués

Article 06.61 — Autres recettes

Une recette de 1,329 million de francs belges doit être prévue pour le remboursement d'un paiement indu effectué par le Fonds monétaire à la Monnaie royale de Belgique en décembre 2000. La Monnaie a adressé une facture en lieu et place d'une note de crédit et cette facture a été honorée par le Fonds monétaire.

2. Dépenses

Article 12.41 — Facture à payer à la Monnaie royale pour la frappe de monnaies belges

Un crédit de 48,5 millions de francs belges doit être prévu pour payer à la Monnaie royale des factures relatives à la frappe de francs belges en 1999 et 2000 et oubliées par la Monnaie.

Section 2

Opérations en capital

2. Dépenses

Article 61.40 — Perte de la Monnaie royale de Belgique au cours de l'année précédente

Conformément à l'article 62*bis* inséré dans la loi du 4 avril 1995 portant des dispositions fiscales et financières par la loi du 4 février 1999 modifiant la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire et la loi du 4 avril 1995 (...), un crédit supplémentaire de 22,056 millions de francs belges est nécessaire pour permettre au fonds de supporter le déficit cumulé des années 1996 à 1999 des comptes de gestion de la Monnaie royale et le déficit prévu dans le projet de compte de gestion 2000.

DEEL IV

SOCIALE ZEKERHEID

Wat de overschrijding van de begrotingsdoelstelling voor de uitgaven van de gezondheidszorgen in 2001 betreft, correspondeert de vermelde overschrijding ten belope van 197,1 miljoen euro (7,9 miljard Belgische frank) met de technische ramingen van het RIZIV van mei laatstleden op basis van de geboekte uitgaven tussen 1996 en 2000.

In het kader van de besprekingen met betrekking tot de begrotingsdoelstelling 2002 heeft de regering deze ramingen geactualiseerd op basis van de meest recente gegevens inzake geboekte uitgaven (1^e semester 2001) en de thesaurieuitgaven (tot augustus 2001). Deze aanpassing gaf aanleiding tot een bijkomende geraamde overschrijding van de begrotingsdoelstelling 2001 met 7,3 miljard Belgische frank. Bij de vaststelling van de begrotingsdoelstelling 2002, en de daarbij horende raming van de behoeften, is de regering er dus van uit gegaan dat de begrotingsdoelstelling 2001 zal worden overschreden met bijna 15,3 miljard Belgische frank.

Teneinde de verwachte uitgaven in 2002, inclusief enkele nieuwe initiatieven 2002, in overeenstemming te brengen met de begrotingsdoelstelling 2002 is beslist tot een besparingspakket voor een bedrag van 457,4 miljoen euro. Aan de begrotingsdoelstelling dienen op exogene wijze de kosten te worden toegevoegd van een klein deel van het nieuwe drugsbeleid (0,7 miljoen euro).

Het is zeer moeilijk om op dit ogenblik de uitgaven voor 2001 op een accurate wijze in te schatten. In elk geval heeft het RIZIV in het begin van 2001 een versnelling van de facturatie geconstateerd (+/- 5 miljard Belgische frank).

De RIZIV-uitgaven evenals het ritme van de boeking ervan, worden nauwlettend opgevolgd; de momenteel beschikbare gegevens doen vermoeden dat het bij de opmaak van de begroting 2002 geraamde tekort 2001 vrij dicht bij de werkelijkheid zal liggen, indien zich geen onverwachte wendingen inzake de boeking van de uitgaven meer voordoen.

Wat de responsabilisering van de farmaceutische industrie betreft, houdt het wetsontwerp dat in voorbereiding is, bij de bepaling van het bedrag van de voorschotten die in mei van elk jaar door de twee globale beheren voor de voorlopige overschrijding van de begrotingsdoelstelling van het vorige jaar zijn verschuldigd, niet expliciet rekening met het deel van de responsabilisering dat door de farmaceutische industrie ten laste dient genomen te worden. Deze bijdrage van de industrie is immers een inkomst voor het stelsel, die niet direct verbonden is met de (uitgaven van de) begrotingsdoelstelling. Met andere woorden, deze inkomst laat het RIZIV niet toe de begrotingsdoelstelling te verlagen of te vermeerderen. De begrotingsdoelstelling van het hui-

PARTIE IV

SÉCURITÉ SOCIALE

En ce qui concerne le dépassement de l'objectif budgétaire pour les dépenses relatives aux soins de santé en 2001, le dépassement mentionné à concurrence de 197,1 millions d'euros (7,9 milliards de francs belges) correspond aux estimations techniques de l'INAMI du mois de mai sur la base des dépenses comptabilisées entre 1996 et 2000.

Dans le cadre des débats relatifs à l'objectif budgétaire 2002, le gouvernement a actualisé ces estimations sur la base des données les plus récentes en ce qui concerne les dépenses comptabilisées (1^{er} semestre 2001) et les dépenses de la trésorerie (jusqu'en août 2001). Cet ajustement a engendré une estimation de dépassement supplémentaire de l'objectif budgétaire 2001 de 7,3 milliards de francs belges. Lors de la détermination de l'objectif budgétaire 2002, et de l'estimation des besoins qui s'y rapporte, le gouvernement est donc parti du principe que l'objectif budgétaire 2001 sera dépassé de presque 15,3 milliards de francs belges.

Afin d'aligner les dépenses prévues pour 2002, y compris quelques nouvelles initiatives en 2002, sur l'objectif budgétaire 2002, un ensemble d'économies d'un montant de 457,4 millions d'euros a été décidé. Les coûts d'une petite partie de la nouvelle politique en matière de drogue (0,7 millions d'euros) doivent être ajoutés à l'objectif budgétaire de manière exogène.

Il est très difficile à ce moment de procéder à une estimation exacte des dépenses pour 2001. L'INAMI a en tout cas constaté une accélération de la facturation au début de l'année 2001 (+/- 5 milliards de francs belges).

Les dépenses de l'INAMI ainsi que le rythme de leur comptabilisation sont suivis soigneusement; les moyens disponibles actuellement laissent supposer que le manque 2001 estimé lors de la confection du budget 2002 sera très proche de la réalité si aucun changement imprévu n'intervient en ce qui concerne la comptabilisation des dépenses.

En ce qui concerne la responsabilisation de l'industrie pharmaceutique, le projet de loi qui est en préparation, pour ce qui est de la détermination du montant des avances qui sont dues en mai de chaque année par les deux gestions globales pour le dépassement provisoire de l'objectif budgétaire de l'année passée, ne tient pas explicitement compte de la partie de la responsabilisation qui doit être prise en charge par l'industrie pharmaceutique. Cette contribution de l'industrie est en effet un revenu pour le système, revenu qui n'est pas directement lié à (aux dépenses de) l'objectif budgétaire. En d'autres termes, ce revenu ne permet pas à l'INAMI de réduire ou d'augmenter l'objectif budgétaire. L'objectif budgétaire de cette année et le manque de l'année passée ne

dige jaar noch het tekort van het voorbije jaar worden beïnvloed door deze eventuele storting van de geneesmiddelenindustrie.

Wat het bedrag van de hangende RIZIV-facturen betreft, kan het volgende worden opgemerkt. De evolutie van de hangende facturen wordt niet alleen bepaald door de mate van overschrijding van het begrotingsobjectief maar ook door de termijnen van betaling van de tussenkomst van de Staat in de ligdagprijs. Teneinde het bedrag van de facturen te verminderen, heeft het departement van Volksgezondheid een bedrag van 10 miljard Belgische frank gestort in februari 2001 en van 11 miljard Belgische frank in september 2001. Deze verduidelijking neemt niet weg dat indien de begrotingsdoelstellingen worden gerespecteerd uiteraard een accumulatie van facturen kan worden vermeden.

Het Rekenhof stelt dat ingevolge de overschrijding van het begrotingsobjectief inzake de gezondheidszorgen in 2001, het globaal beheer in 2002 een bedrag zal storten dat is opgenomen in de ontvangstenzijde van de RIZIV-begroting; anderzijds kan volgens het Rekenhof niet hetzelfde worden gezegd van de overdracht van de uit dien hoofde door het RIZIV verschuldigde sommen aan de ziekenfondsen in de loop van 2002.

De begrotingstabellen werden opgemaakt conform aan de regels van het boekhoudkundig plan : ontvangsten en uitgaven worden geboekt in het jaar dat de rechten zijn verworven. Bijgevolg wordt de overschrijding van de begrotingsdoelstelling tijdens het jaar N-1 gecompabiliseerd in de uitgaven van het jaar N-1 terwijl de ontvangst vanuit het globaal beheer wordt geïmputeerd in het jaar N, wat het voorschot betreft en in het jaar N+1 wat de definitieve afrekening betreft. De storting aan de ziekenfondsen die tijdens het jaar N wordt gedaan door het RIZIV betreft een thesaurieoperatie die niet moet worden gecompabiliseerd tijdens het jaar N vermits de overschrijding reeds werd gecompabiliseerd in de rekeningen van het jaar N-1. Hieraan kan worden toegevoegd dat de regering bij het nemen van beleidsmaatregelen in de eerste plaats de impact hiervan nagaat op het vorderingensaldo conform de ESR95-methodologie, die geen rekening houdt met het systeem van voorschotten.

Wat de alternatieve financiering betreft, wijzigt het ontwerp van programmwet artikel 66 van de programmwet van 2 januari 2001 waardoor het bedrag bestemd voor de RSZ-PPO wordt bepaald op 40 902 000 euro. Ten opzichte van de vorige begrotingsjaren daalt de overdracht aan de RSZ-PPO.

Wat de wedersamenstelling van de middelen van het kapitalisatiestelsel van de pensioenen betreft, werd over het terugbetalingsplan nog geen beslissing genomen. Vandaar dat hiermee in de begroting 2002 geen rekening werd gehouden.

Wat de eventuele terugbetaling van bijdragen door de RVP betreft ten gevolge het arrest van het Hof van

sont pas influencés par ce versement éventuel de l'industrie pharmaceutique.

En ce qui concerne les factures de l'INAMI en souffrance, il peut être observé ce qui suit. L'évolution des factures en souffrance n'est pas seulement déterminée par le degré de dépassement de l'objectif budgétaire, mais également par les délais de paiement de l'intervention de l'État pour le prix de journée d'hospitalisation. Afin de diminuer le montant des factures, le département de la Santé publique a versé un montant de 10 milliards de francs belges en février 2001 et de 11 milliards de francs belges en septembre 2001. Cet éclaircissement n'empêche pas qu'une accumulation de factures peut en effet être évitée si les objectifs budgétaires sont respectés.

La Cour des comptes constate que suite au dépassement de l'objectif budgétaire relatif aux soins de santé en 2001, la gestion globale versera en 2002 un montant qui est repris du côté des recettes du budget INAMI; d'autre part, selon la Cour des comptes, on ne peut pas dire la même chose du transfert des sommes dues dans ce chef par l'INAMI aux mutuelles dans le courant de l'année 2002.

Les tableaux budgétaires ont été dressés conformément aux règles du plan comptable : les recettes et les dépenses sont comptabilisées dans l'année au cours de laquelle les droits sont acquis. Par conséquent, le dépassement de l'objectif budgétaire lors de l'année N-1 est comptabilisé dans les dépenses de l'année N-1, tandis que les recettes provenant de la gestion globale sont imputées dans l'année N, en ce qui concerne le surplus et dans l'année N+1, en ce qui concerne le décompte définitif. Le versement aux mutuelles au cours de l'année N par l'INAMI concerne une opération de trésorerie qui ne doit pas être comptabilisée lors de l'année N étant donné que le dépassement a déjà été comptabilisé dans les comptes de l'année N-1. On peut ajouter à cela que lorsque le gouvernement prend des mesures de politique, il examine en premier lieu l'impact de cela sur le solde de financement conformément à la méthodologie SEC95, qui ne tient pas compte du système de surplus.

En ce qui concerne le financement alternatif, le projet de loi-programme modifie l'article 66 de la loi-programme du 2 janvier 2001, ce qui implique que le montant destiné à l'ONSS-APL est fixé à 40 902 000 euros. Par rapport aux années budgétaires précédentes, le transfert à l'ONSS-APL diminue.

En ce qui concerne la reconstitution des moyens du système de capitalisation des pensions, aucune décision n'a encore été prise au sujet du plan de remboursement. C'est pourquoi il n'en a pas été tenu compte dans le budget 2002.

En ce qui concerne enfin le remboursement éventuel des cotisations par l'ONP suite à l'arrêt de la Cour de

Cassatie van 17 september 2001, dient te worden opgemerkt dat de wettelijkheid van de inhouding van de solidariteitsbijdragen op de pensioenen tussen 1 januari 1995 en 31 december 1996 werd bevestigd door de wet van 12 augustus 2000.

Wat het verschil inzake de overdracht van de middelen van het FAO aan het globaal beheer betreft, is er inderdaad geen rekening gehouden met het door het Rekenhof aangehaalde ontwerpbesluit, aangezien het hier momenteel slechts om een ontwerp gaat dat de procedure van de administratieve en begrotingscontrole nog niet heeft doorlopen.

Wat de verschillen inzake de RKW betreft, bevat de initiële begroting van de RKW nieuwe initiatieven die uiteindelijk niet weerhouden zijn.

Ten slotte, wat de verwachte meerontvangsten voor de RSVZ betreft ten gevolge van de aanwerving van 8 personeelsleden, geldt de opmerking niet voor het jaar 2002. In het kader van de bestuursovereenkomst met de RSVZ, die in principe zal ingaan op 1 januari 2002, zijn uitdrukkelijk de middelen (op jaarbasis) voorzien voor deze personeelsleden.

2. Onzekere economische toestand

Het is inderdaad zo dat de prognoses inzake economische groei, inflatie en werkloosheid in de huidige omstandigheden nog minder betrouwbaar zijn dan anders reeds het geval is. Door de snelle evolutie van de gebeurtenissen in de Verenigde Staten en in Afghanistan kunnen al deze prognoses immers op zeer korte tijd achterhaald zijn. Indien het anthraxprobleem bijvoorbeeld, een intern probleem van de Verenigde Staten zou blijken te zijn of indien de opmars in Afghanistan sneller zou verlopen dan gepland, kunnen de aandelenmarkten zeer snel weer opleven. De val van de lange termijnrente is plots gestopt. Thans stijgt ze weer. Ook de gebeurtenissen in het Midden-Oosten kunnen echter een rol spelen. Momenteel kan niemand voorspellen hoe de economische toestand precies zal evolueren en de minister vreest dat dit ook in januari 2002 (bij de geplande begrotingscontrole) nog steeds het geval zal zijn. Deze situatie, aldus de minister, is niet zonder gevaar omdat bijvoorbeeld de spaarcurve mede wordt beïnvloed door het begrotingsresultaat en zelfs door de sfeer waarin de begrotingsbespreking plaats vindt. De regering moet dus weliswaar voorzichtig handelen maar ook overdreven pessimisme is uit den boze.

De evolutie van de privé-consumptie is eveneens zeer belangrijk, vooral voor de BTW-ontvangsten. Ook zij wordt echter mede beïnvloed door officiële mededelingen over de budgettaire toestand. Zoals tijdens de vorige jaren houdt de regering er dus wel degelijk rekening

cassation du 17 septembre 2001, il convient de remarquer que la légalité de la retenue de la cotisation de solidarité sur les pensions entre le 1^{er} janvier 1995 et le 31 décembre 1996 a été confirmée par la loi du 12 août 2000.

Pour ce qui est de la différence relative au transfert de moyens de l'AFA à la gestion globale, il n'est en effet pas tenu compte du projet d'arrêté obtenu par la Cour des comptes étant donné qu'il ne s'agit pour l'instant que d'un projet qui n'a pas encore parcouru la procédure du contrôle administratif et budgétaire.

Pour ce qui est des différences concernant l'ONAFTS, le budget initial de l'ONAFTS comprend de nouvelles initiatives qui finalement ne sont pas retenues.

Enfin, en ce qui concerne l'augmentation des recettes prévues pour l'INASTI, suite à l'engagement de 8 membres du personnel, la remarque ne compte pas pour l'année 2002. Dans le cadre de l'accord de gestion avec l'INASTI, qui en principe entrera en vigueur au 1^{er} janvier 2002, les moyens sont explicitement prévus (sur une base annuelle) pour ces membres du personnel.

2. Situation économique incertaine

Il est un fait que, dans les circonstances actuelles, les prévisions en matière de croissance économique, d'inflation et de chômage sont encore moins fiables que d'ordinaire. En effet, l'évolution rapide des événements aux États-Unis et en Afghanistan peuvent en effet remettre totalement en question toutes ces prévisions. Par exemple, si les tentatives d'attentat à l'anthrax devaient s'avérer un problème interne aux États-Unis ou que l'intervention en Afghanistan devait connaître un dénouement plus rapide que prévu, les marchés d'actions pourraient se réorienter très vite à la hausse. Par ailleurs, la chute des taux d'intérêt à long terme s'est subitement arrêtée. À l'heure actuelle, ces taux remontent. Les événements au Moyen-Orient peuvent cependant aussi avoir un impact sur l'évolution de la conjoncture. Pour l'heure, personne ne peut prédire avec certitude comment évoluera la situation économique et le ministre craint qu'il en aille toujours ainsi en janvier 2002 (au moment du contrôle budgétaire). Selon le ministre, cette situation n'est pas dénuée de risques parce que, par exemple, la courbe de l'épargne est influencée en partie par le résultat budgétaire, voire par l'atmosphère dans laquelle se déroule le débat budgétaire. Donc, s'il est vrai que le gouvernement doit agir avec prudence, il ne faut pas davantage verser dans un pessimisme exagéré.

L'évolution de la consommation privée est également très importante, surtout pour les recettes de TVA. Cette évolution est cependant aussi influencée par les communiqués officiels relatifs à la situation budgétaire. Comme les années précédentes, le gouvernement a

mee dat, bijvoorbeeld de economische groei lager zou kunnen uitvallen dan zij zelf publiek toegeeft. Het omgekeerde is echter eveneens mogelijk. De economische groei kan theoretisch volgend jaar 1,5 % à 2 % van het BBP bedragen; een groei van nul procent is echter theoretisch ook mogelijk. Tijdens de dioxinecrisis bedroeg de economische groei uiteindelijk liefst drie procent !

3. Evaluatie van de begrotingsresultaten uit het verleden aan de hand van conjunctuurgezuiverde saldi.

In het betoog van de heer Dirk Pieters wordt het begrotingsbeleid van de regering getoetst aan de evolutie van de conjunctuurgezuiverde saldi. Volgens zijn berekeningen is tussen 1981-1985 het conjunctuurgezuiverd primair saldo het sterkst verbeterd (met gemiddeld 2,6 % van het BBP per jaar); nadien beliep de jaarlijkse gemiddelde verbetering 0,5 % (periode 1985-1987; periode 1993-1996) en ongeveer nul procent voor de periode 1987-1993 en 1999-2001 (raming).

De minister van Begroting merkt hierbij op dat volgens hem het jaar 1981 een bijzonder slecht vertrekpunt is voor dergelijke berekening. Eerst en vooral was het begrotingstekort toen zeer hoog. Tijdens de periode 1981-1985 werd het tekort vooral aangezuiverd door een verhoging van de belastingen en door een sterke schuldopbouw. In feite was dit een erfenis van de jaren 1970 toen alle aandacht ging naar de (gebrekkige) staats-hervorming, wat volgens de minister geleid heeft tot een gebrek aan doordachte economische beslissingen.

Tijdens de jaren 1993-1998 werd noodgedwongen (omdat tijdens de jaren 1989-1992 de uitgaven opnieuw waren gaan stijgen) opnieuw fors bespaard. De sterke toename van het primair saldo tijdens die periode kan echter ten dele worden verklaard door het feit dat dit saldo bij het begin van die periode toch wel bijzonder laag was.

De begroting 1999 was een overgangsbegroting, waarin de nieuwe regering gepoogd heeft om ondanks de dioxinecrisis de uitgaven zoveel mogelijk te beperken.

Wat de periode 1999-2001 betreft, wijst de minister erop dat tijdens deze periode volgens de door de heer Dirk Pieters zelf verstrekte gegevens het conjunctuurgezuiverd primair saldo niet is verslechterd. Dit is volgens hem een belangrijke prestatie wanneer men rekening houdt met het feit dat het budgettaire beleid in 2000-2001 heeft geleid tot een belangrijke vermindering van de fiscale (vermindering van de crisisbelasting, hervorming personenbelasting) en parafiscale (verlaging van persoonlijke sociale bijdragen voor de laagste lonen en

donc effectivement tenu compte du fait que la croissance économique, par exemple, pourrait être inférieure aux prévisions qu'il annonce publiquement. Le contraire est cependant tout aussi possible. L'année prochaine, la croissance économique peut théoriquement s'élever à 1,5 % ou 2 % du PIB; d'un point de vue théorique, une croissance nulle est cependant tout aussi envisageable. N'oublions pas que, pendant la crise de la dioxine, la croissance économique s'est finalement élevée à pas moins de trois pour cent !

3. Évaluation des résultats budgétaires du passé sur la base de soldes corrigés des variations conjoncturelles

Dans l'intervention de M. Dirk Pieters, la politique budgétaire du gouvernement est évaluée en fonction de l'évolution des soldes corrigés des variations conjoncturelles. Selon ses calculs, c'est au cours de la période 1981-1985 que le solde primaire corrigé des variations conjoncturelles s'est le plus amélioré (d'en moyenne 2,6 % du PIB par an); par la suite, l'amélioration moyenne annuelle représentait 0,5 % (période 1985-1987; période 1993-1996) et environ 0 % au cours de la période 1987-1993 et 1999-2001 (évaluation).

Le ministre du Budget fait observer à cet égard que l'année 1981 constitue, selon lui, un mauvais point de départ pour un tel calcul. Tout d'abord, le déficit budgétaire était alors très important. Au cours de la période 1981-1985, le déficit a été apuré surtout par une augmentation des impôts et par un endettement important. Il s'agissait en fait d'un héritage des années 70, lorsque toute l'attention était focalisée sur la réforme de l'État (boiteuse), ce qui explique, selon le ministre, le manque de décisions économiques réfléchies.

Au cours de la période 1993-1998, il a à nouveau fallu (du fait que les dépenses avaient encore augmenté au cours de la période 1989-1992) réaliser d'importantes économies. La forte augmentation du solde primaire au cours de cette période peut toutefois s'expliquer en partie par le fait que ce solde était particulièrement peu élevé au début de cette période.

Le budget 1999 était un budget de transition dans lequel, en dépit de la crise de la dioxine, le nouveau gouvernement s'est efforcé de limiter autant que possible les dépenses.

En ce qui concerne la période 1999-2001, le ministre fait observer qu'il ressort des données communiquées par M. Dirk Pieters lui-même que le solde primaire corrigé des variations conjoncturelles ne s'est pas détérioré au cours de cette période. Il estime qu'il s'agit d'une prestation remarquable lorsque l'on tient compte du fait qu'en 2000-2001, la politique budgétaire mise en œuvre a débouché sur une réduction importante de la pression fiscale (réduction de l'impôt de crise, réforme de l'impôt des personnes physiques) et parafiscale (réduction des

verlaging van de sociale bijdragen voor de bedrijven) druk ten opzichte van een niveau dat bij een « neutraal budgettair beleid » zou bekomen worden. Gecumuleerd bedraagt dit effect ongeveer 0,8 % van het BBP. Rekening houdend met de daling van de rentelasten (in % BBP) kan bovendien worden gesteld dat het globaal conjunctuurgezuiverd vorderingensaldo tijdens deze periode duidelijk is verbeterd. Ook de heer Dirk Pieters trekt deze conclusie overigens niet in twijfel.

De minister besluit dat tijdens de periode 2000-2001 het saldo werd gestabiliseerd ondanks een vermindering van de inkomsten. Het conjunctuurgezuiverd saldo voor 2001 kan momenteel nog niet worden bepaald omdat de economische groei voor het lopende jaar uiteraard nog niet definitief gekend is. Voor 2001 streeft de regering naar een evenwicht op de begroting. Het zal echter afhangen van de voorafbetalingen van de maand december of dat begrotingsevenwicht ook effectief wordt gehaald. Indien de minderontvangsten inderdaad 60 miljard Belgische frank bedragen dan kan dit tekort volgens de minister nog binnen de begroting worden opgevangen. Dit betekent echter geenszins dat er automatisch ook in 2002 een tekort van 60 miljard Belgische frank aan inkomsten zou ontstaan. Bij de opmaak van de begroting 2002 werd immers reeds rekening gehouden met minderontvangsten ten bedrage van 30 à 40 miljard Belgische frank. Het uitgangspunt van de begrotingscontrole van januari 2002 zou dan een tekort van ongeveer 20 miljard Belgische frank zijn. Daarbij moet echter ook rekening worden gehouden met een eventuele wijziging van de verwachte economische groei en met de te verwachten meerinkomsten in de sociale zekerheid (de schatting van de regering blijkt immers te laag te liggen). Het begrotingsresultaat hangt daarenboven ook af van het begrotingsresultaat van de gewesten en de gemeenschappen en van de gemeenten. De regering verwacht immers een overschot op hun begrotingen van in totaal 30 miljard Belgische frank.

Wanneer bijvoorbeeld de Nationale Bank gesteld heeft dat er een besparing moest komen van 50 miljard Belgische frank, dan was daar 30 miljard Belgische frank bij voor rekening van Entiteit II.

Het verder aanhouden van een « orthodox budgettair beleid » zou volgens de heer Dirk Pieters geleid hebben tot een primair overschot van liefst 8,2 % in 2000 en 7,9 % in 2001. Een dergelijk niveau ($\pm$ 800 miljard Belgische frank) is volgens de minister van Begroting echter onrealistisch hoog.

Hierbij kan tevens worden vermeld dat het lid bij zijn berekeningen (om te komen tot een dergelijk hoog primair saldo) de reële economische groei blijkbaar vergelijkt met een economische groei van 2 %; de Nationale Bank gebruikte daarentegen in haar augustusnummer van het Economisch Tijdschrift een referentiegroei van

cotisations sociales personnelles pour les revenus les plus bas et réduction des cotisations sociales pour les entreprises) par rapport au niveau qui serait atteint en cas de « politique budgétaire neutre ». Cumulé, cet effet s'élève à quelque 0,8 % du PIB. Eu égard à la baisse des taux d'intérêt (en % du PIB), on peut dire que le solde de financement global corrigé des variations saisonnières s'est considérablement amélioré au cours de cette période. M. Dirk Pieters ne remet du reste pas non plus cette conclusion en question.

Le ministre précise, en guise de conclusion, qu'au cours de la période 2000-2001, le solde a été stabilisé en dépit d'une diminution des recettes. Il n'est pas encore possible de déterminer le solde corrigé des variations conjoncturelles pour 2001, étant donné que la croissance économique n'est évidemment pas encore définitivement connue pour l'année en cours. Le gouvernement espère réaliser l'équilibre budgétaire pour 2001. La réalisation de cet équilibre budgétaire dépendra toutefois des paiements anticipés du mois de décembre. Si le manque à gagner au niveau des recettes représente en effet 60 milliards de francs belges, ce déficit peut, selon le ministre, encore être compensé au sein du budget. Cela ne signifie toutefois pas qu'il y aurait aussi automatiquement un manque à gagner de 60 milliards de francs belges de recettes en 2002. Lors de l'élaboration du budget 2002, on a en effet déjà tenu compte d'une diminution de recettes de l'ordre de 30 à 40 milliards de francs belges. Le contrôle budgétaire de janvier 2002 se fonderait sur un déficit d'environ 20 milliards de francs belges. Il faut toutefois aussi tenir compte à cet égard d'une modification éventuelle de la croissance économique escomptée et de l'augmentation escomptée des recettes dans le secteur de la sécurité sociale (l'évaluation du gouvernement semble en effet être sous-estimée). Le résultat budgétaire dépend en outre aussi du résultat budgétaire des régions et des communautés et des communes. Le gouvernement s'attend en effet à ce que leurs budgets présentent un boni de 30 milliards de francs belges au total.

C'est ainsi que sur les 50 milliards de francs belges d'économies préconisées par la Banque Nationale, l'Entité II a à en réaliser 30 milliards de francs belges.

M. Dirk Pieters estime que le maintien de l'« orthodoxie budgétaire » aurait entraîné un surplus primaire de pas moins de 8,2 % en 2000 et de 7,9 % en 2001. Le ministre du Budget estime toutefois que ces pourcentages ($\pm$ 800 milliards de francs belges) soient irréalistes.

Il convient également de faire observer à cet égard que, dans ses calculs (pour obtenir un solde primaire si élevé), le membre compare manifestement la croissance économique réelle à une croissance économique de 2 % alors que la Banque Nationale retient, dans le numéro du mois d'août de sa Revue économique une croissance

2,75 % (volgens de zogenaamde Hodrick-Prescott-methode). De reële economische groei tijdens de periode 2000-2001 bedroeg daarentegen gemiddeld slechts 2,6 % (dus lager dan de trendgroei zoals gehanteerd door de Nationale Bank) : overeenkomstig deze methodologie zou het genormeerd primair surplus bijgevolg eerder moeten dalen (in plaats van stijgen). Uitgaande van een trendgroei van 2,5 %, die de regering hanteert en die aansluit bij het gemiddelde van de prognoses, zou dit resulteren in ongeveer een status-quo inzake genormeerd primair surplus.

Bovendien, aldus de minister is de regering van oordeel dat een dubbele aanpak aangewezen is, waarbij :

a) enerzijds de schuldgraad versneld wordt afgebouwd : deze is niet alleen noodzakelijk om de begroting minder afhankelijk te maken van intrestschokken, maar vormt ook een essentiële voorwaarde voor het opvangen van de gevolgen van de vergrijzing in het komende decennium;

b) anderzijds middelen worden vrijgemaakt voor een ambitieus beleid. Zo beoogt de regering een nieuwe tewerkstellingsdynamiek, een moderne sociale zekerheid aangepast aan de noden van de bevolking, een efficiënte werking van de overheidsadministraties, justitie en veiligheid, evenals de bevordering van duurzame ontwikkeling en mobiliteit.

Wat de begroting 2001 betreft, herhaalt de minister dat geen definitieve uitspraken kunnen worden gedaan over het uiteindelijk begrotingsresultaat, gelet op het belang van de evolutie van de fiscale ontvangsten voor de maand december eerstkomende. Niettemin kan worden beklemtoond dat bij een economische groei die iets hoger zal liggen dan 1 %, een begrotingsevenwicht, inclusief UMTS-opbrengsten, een zeer behoorlijk resultaat is : het conjunctuurgezuiverd vorderingensaldo zal met name in 2001 beter zijn dan in 2000. De heer Pieters zegt immers zelf dat de negatieve groeiweerslag 0,7 % van het BBP bedraagt. Hierbij wordt wel geen rekening gehouden met het compositie-effect van het BBP.

4. Inschrijving in de Rijksmiddelenbegroting van een niet-fiscale ontvangst voor de financiering van het Gewestelijk Expresnet

Het is inderdaad juist, aldus de minister, dat voor het jaar 2001 in de Rijksmiddelenbegroting een bedrag als niet-fiscale ontvangst is ingeschreven van 17 miljard Belgische frank, afkomstig van de Federale Participatiemaatschappij (FPM) voor de financiering van het Gewestelijk Expresnet. Deze ontvangst is geboekt onder een code 8 en dient bijgevolg « onder de lijn » te worden geplaatst. Bij de berekening van het vorderingensaldo 2001 en 2002 werd deze ontvangst bijgevolg geneutraliseerd. Wat het begrotingsjaar 2002 (voorziene storting

de référence de 2,75 % (selon la méthode Hodrick-Prescott). Par contre, la croissance économique réelle durant la période 2000-2001 ne s'est élevée en moyenne qu'à 2,6 %, ce qui signifie qu'elle était inférieure à la croissance tendancielle retenue par la Banque Nationale : conformément à cette méthode, le surplus primaire structurel devrait dès lors diminuer au lieu d'augmenter. Si l'on se base sur une croissance tendancielle de 2,5 %, qui est retenue par le gouvernement et correspond à la moyenne des prévisions, cela devrait résulter en un statu quo en matière de surplus primaire structurel.

En outre, selon le ministre, le gouvernement estime qu'une double approche s'impose :

a) d'une part, il convient de réduire le taux de la dette de façon accélérée : cette réduction est non seulement nécessaire afin que le budget soit moins dépendant des variations des taux d'intérêt, mais elle constitue également une condition essentielle pour faire face aux conséquences du vieillissement de la population au cours de la prochaine décennie;

b) d'autre part, il convient de dégager les moyens permettant de mettre en œuvre des mesures politiques ambitieuses. C'est ainsi que le gouvernement vise à développer une nouvelle dynamique de l'emploi, une sécurité sociale moderne adaptée aux besoins de la population, un fonctionnement efficace des administrations publiques, la justice et la sécurité ainsi que la promotion du développement durable et de la mobilité.

En ce qui concerne le budget 2001, le ministre répète qu'on ne peut encore se prononcer de façon définitive sur le résultat budgétaire final en raison de l'importance de l'évolution des recettes fiscales en décembre prochain. On peut néanmoins souligner que, compte tenu d'une croissance économique légèrement supérieure à 1 %, l'équilibre budgétaire, y compris les recettes UMTS, constitue un résultat très appréciable : le solde de financement corrigé des variations conjoncturelles sera en effet meilleur en 2001 qu'en 2000. M. Pieters affirme en effet lui-même que l'impact de la croissance négative atteint 0,7 % du PIB. L'effet de composition du PIB n'a toutefois pas été pris en considération à cet égard.

4. Inscription au budget des Voies et Moyens d'une recette non fiscale destinée au financement du Réseau express régional

Le ministre confirme que, pour l'année 2001, un montant de 17 milliards de francs belges provenant de la Société fédérale de participation (SFP) a effectivement été inscrit au budget des Voies et Moyens à titre de recette non fiscale, en vue d'être affecté au financement du Réseau express régional. Cette recette a été comptabilisée sous le code 8 et doit dès lors être placée « sous la ligne ». Cette recette a par conséquent été neutralisée pour le calcul du solde de financement pour 2001 et 2002. Pour l'année budgétaire 2002 (versement de la

2002 vanwege de FPM : 8,5 miljard Belgische frank) vindt men deze negatieve correctie terug onder de lijn nettodeelnemingen en kredietverleningen (ontvangsten) (zie Tabel B.1 van de Algemene Toelichting, DOC 50 1446, blz. 84).

Volgens de ESR-normen mag dit bedrag pas in rekening worden gebracht op het ogenblik dat de uitgave effectief gebeurt.

Dezelfde redenering geldt trouwens voor de renovatie van de justitiepaleizen (een voorbeeld van « alternatieve financiering » door de vorige regering), die tijdens de komende jaren een negatief effect op de begroting zal hebben. Volgens de ESR-normen moet dergelijke uitgave immers worden aangerekend op de begroting van het jaar waarin de oplevering van de renovatiewerken geschiedt. Het feit dat de overheid daarna voor het afbetalen van deze werken nog gedurende 20 jaar kredieten in de begroting moet inschrijven (de uitgestelde betalingen) verandert daar niets aan.

5. Evolutie van de fiscale en de niet-fiscale ontvangsten

Wat de ramingen van de ontvangsten voor het begrotingsjaar 2001 betreft, kan worden opgemerkt dat deze inderdaad hoger liggen dan het niveau zoals geraamd bij de begrotingscontrole van maart jongstleden. Men moet echter een duidelijk onderscheid maken naar gelang van de categorie van de ontvangsten :

a) de fiscale ontvangsten liggen ongeveer 30 miljard Belgische frank lager; mede op basis van de tegenvalende ontvangsten voor de maand oktober raamt de Studiedienst van Financiën de minwaarde voor het ganse jaar op ongeveer 55 miljard Belgische frank;

b) de niet-fiscale ontvangsten liggen ongeveer 45 miljard Belgische frank hoger, hetgeen inzonderheid te wijten is aan de UMTS-opbrengst (dit bedrag van 17,7 miljard Belgische frank was immers nog niet begroot), de meerwaarde die de Nationale Bank heeft geboekt bij de goudinbreng in de ECB (een bedrag van 7,1 miljard Belgische frank, dat evenwel wordt geneutraliseerd via de negatieve ESR-correcties) en, zoals reeds vermeld, de storting van de FPM ten behoeve van het GEN (17,0 miljard Belgische frank, eveneens gecorrigeerd via de negatieve ESR-correcties);

c) de parafiscale ontvangsten liggen ongeveer 15 miljard Belgische frank hoger. Dit is een gevolg van het zogenaamde « compositie-effect van het Bruto Binnenlands Product : wanneer de groei begint te vertragen vermindert de werkgelegenheid trager en wanneer de groei opnieuw aantrekt, wordt ook niet onmiddellijk bijkomend personeel aangeworven. Voor de fiscale ontvangsten speelt dit effect niet omdat een verhoging van de economische groei meestal gepaard gaat met een toename van de consumptie, die onmiddellijk resulteert

SFP prévu pour 2002 : 8,5 milliards de francs belges), cette correction négative figure sous la ligne octrois de crédits et prises de participation nets (recettes) (voir Tableau B.1 de l'Exposé général — DOC 50 1446, p. 84).

Selon les normes SEC, ce montant ne peut être porté en compte qu'au moment où la dépense est effectivement réalisée.

Le raisonnement est d'ailleurs le même pour la rénovation des palais de justice (un exemple de « financement alternatif » attribuable au gouvernement précédent), qui aura un impact négatif sur le budget au cours des prochaines années. Selon les normes SEC, une telle dépense doit en effet être imputée au budget l'année où a lieu la réception des travaux de rénovation. Le fait que, par la suite, les pouvoirs publics doivent encore inscrire pendant vingt ans des crédits au budget pour payer le solde du prix de ces travaux (paiements différés) n'y change rien.

5. Évolution des recettes fiscales et non fiscales

En ce qui concerne les estimations des recettes pour l'année budgétaire 2001, on peut observer que celles-ci sont effectivement supérieures au niveau estimé lors du contrôle budgétaire de mars dernier. Il faut toutefois établir une nette distinction en fonction de la catégorie des recettes :

a) les recettes fiscales sont inférieures de quelque 30 milliards de francs belges; sur la base, notamment, des recettes décevantes afférentes au mois d'octobre, le Service d'études des Finances estime la moins-value pour l'ensemble de l'année à quelque 55 milliards de francs belges;

b) les recettes non fiscales sont supérieures de quelque 45 milliards de francs belges, ce qui est notamment dû au produit UMTS (ce montant de 17,7 milliards de francs belges n'avait en effet pas encore été budgétisé), la plus-value que la Banque nationale a enregistrée lors de l'apport en or à la BCE (un montant de 7,1 milliards de francs belges, qui est cependant neutralisé par le biais des corrections SEC négatives) et, ainsi qu'il a déjà été signalé, le versement de la SFP au profit du RER (17,0 milliards de francs belges, également corrigés par le biais des corrections SEC négatives);

c) les recettes parafiscales sont supérieures de quelque 15 milliards de francs belges et ce, en raison de l'« effet de composition » du produit intérieur brut : lorsque la croissance commence à ralentir, l'emploi diminue plus lentement et lorsque la croissance revient, on ne recrute pas immédiatement du personnel supplémentaire. Cet effet ne joue pas pour les recettes fiscales, étant donné qu'une augmentation de la croissance économique va généralement de pair avec un accroissement de la consommation, qui entraîne immédiatement

in verhoogde BTW-ontvangsten. Bij de begrotingscontrole 2001 werd uitgegaan van een conservatieve schatting van de sociale bijdragen. In de loop van 2001 is duidelijk geworden dat niettegenstaande de verslechterde conjunctuur en ermee rekening houdend dat de tewerkstelling slechts met vertraging reageert op de economische terugval, een meerontvangst zal worden geboekt (ten opzichte van de ramingen gemaakt tijdens de begrotingscontrole van maart jongstleden). Hieraan kan worden toegevoegd dat tijdens de vergadering van het Beheerscomité van de Sociale Zekerheid van 9 november jongstleden is gebleken dat de diensten van de RSZ een meerontvangst inzake de dagontvangsten ramen voor 2001 die zich zou situeren tussen 15,9 miljard Belgische frank en 24,8 miljard Belgische frank. Ook bij de extra begrotingscontrole van juli jongstleden werd met deze meerontvangst geen rekening gehouden.

Dat ondanks een stijging van de sociale bijdragen in 2001 (ten opzichte van de begrotingscontrole van maart jongstleden) wordt verwacht dat het vorderingensaldo van de sociale zekerheid (exclusief de impact van de overname door de Staat van de schulden van de sociale zekerheid) zal verminderen, heeft inzonderheid te maken met :

- a) het indexerings-effect voor de sociale uitkeringen en een verwachte overschrijding van de RIZIV-doelstelling voor het begrotingsjaar 2001;
- b) een negatieve correctie, teneinde rekening te houden met de overgang tussen de ontvangsten op basis van het begrotingsjaar en de boeking van de sociale bijdragen op transactiebasis conform het ESR95. Het is nog onduidelijk wat dit effect zal zijn; hierover zal de minister binnenkort over de meest recente gegevens beschikken.

6. Groeiprognoze

Wat de begroting 2002 betreft, ligt de groeiprognoze van de regering volgens de minister in de lijn van deze van de belangrijkste conjunctuurinstituten : de meest recente « *consensus forecast* » zoals opgetekend door de Nationale Bank (deelnemende banken : Artesia, BBL, Barclays Capital, Dexia, Fortis en KBC) en de Europese Commissie (herfstprognose 2001) ramen de reële economische groei op 1,3 % voor 2002; de OESO (november) op 1,4 %. Hij geeft toe dat het Planbureau, dat in zijn berekening reeds de gevolgen van het faillissement van Sabena heeft geïntegreerd, nu een economische groei van 1,1 % voorspelt. Ook het IMF schat de economische perspectieven minder gunstig in, al gaat het uit van een sterk economisch herstel vanaf de tweede helft van volgend jaar.

De minister herhaalt dat niemand thans met zekerheid de economische groei voor 2002 kan voorspellen.

une augmentation des recettes de TVA. Lors du contrôle budgétaire 2001, on s'est basé sur une estimation prudente des cotisations sociales. Il est devenu évident, au cours de l'année 2001, qu'en dépit de la dégradation de la conjoncture et compte tenu du fait que l'emploi ne réagit qu'à retardement à la récession économique, on enregistrerait une recette supplémentaire (par rapport aux estimations effectuées au cours du contrôle budgétaire de mars dernier). On peut ajouter qu'au cours de la réunion du Comité de gestion de la Sécurité sociale du 9 novembre dernier, il s'est avéré que les services de l'ONSS prévoient pour 2001 une recette supplémentaire en ce qui concerne les recettes journalières qui se situerait entre 15,9 milliards de francs belges et 24,8 milliards de francs belges. Il n'a pas non plus été tenu compte de cette recette supplémentaire lors du contrôle budgétaire supplémentaire de juillet dernier.

Si l'on s'attend à ce que le solde de financement de la sécurité sociale diminue (abstraction faite des conséquences de la reprise des dettes de la sécurité sociale par l'État) malgré une augmentation des cotisations sociales en 2001 (par rapport au contrôle budgétaire du mois de mars dernier), c'est notamment en raison :

- a) de l'effet de l'indexation des allocations sociales et d'un dépassement attendu de l'objectif de l'INAMI pour l'année budgétaire 2001;
- b) d'une correction négative opérée afin de tenir compte du passage de l'enregistrement des recettes sur la base de l'année budgétaire à la comptabilisation des cotisations sociales sur la base des transactions, conformément au SEC95. On ne sait pas encore avec précision quel sera l'impact de cette correction. Le ministre disposera bientôt des données les plus récentes à ce sujet.

6. Prévisions de croissance

En ce qui concerne le budget 2002, le ministre précise que les prévisions de croissance du gouvernement se situent dans le droit fil de celles des principaux organismes conjoncturels : les plus récents « *consensus forecast* » présentés par la Banque Nationale (banques participantes : Artesia, BBL, Barclays Capital, Dexia, Fortis et KBC) et la Commission européenne (Prévisions d'automne 2001) estiment la croissance économique réelle à 1,3 % pour 2002; l'OCDE (novembre) à 1,4 %. Le ministre reconnaît que le bureau du Plan, qui a déjà intégré la faillite de la Sabena dans ses calculs, prévoit à présent une croissance économique de 1,1 %. Le FMI a également revu les perspectives économiques à la baisse, même s'il table sur une forte reprise économique à partir du second semestre de l'an prochain.

Le ministre répète que personne n'est actuellement en mesure de prévoir avec certitude la croissance éco-

Hopelijk is er bij de begrotingscontrole van januari daarover al meer duidelijkheid.

7. Inflatie

Wat de inflatie betreft, hanteert de regering het cijfer van 1,5 %. Er werd rekening gehouden met een stijging van de lonen en sociale uitkeringen met 2 % in 2002 (overschrijding van de spilindex in mei 2002; in 2001 gebeurde dat eveneens in mei). Wat de zogenaamde « grote posten » in de begroting betreft, werd rekening gehouden met een stijging van de gezondheidsindex met 1,6 % in 2002, conform het economisch budget van het Federaal Planbureau van juli jongstleden. De oktoberherziening van het Economisch Budget van het Planbureau (index consumptieprijzen : 1,3 %; gezondheidsindex : 1,4 %) toont aan dat de regering geenszins onvoorzichtig is geweest wat de raming van de inflatie 2002 betreft.

De afschaffing van het kijk- en luistergeld heeft een vermindering van de inflatie met bijna 0,5 % voor gevolg.

8. Tegenstrijdige cijfers in regeringsdocumenten

Wat de afwijking betreft tussen de gegevens opgenomen in de Algemene Toelichting en de nota die onmiddellijk na het begrotingsconclaf is vrijgegeven, herhaalt de minister dat laatstgenoemde nota een voorlopig karakter heeft en dat nadien, met het oog op de publicatie van de definitieve versie in de Algemene Toelichting, steeds een aantal correcties worden doorgevoerd.

9. Het tweede aanpassingsblad bij de begroting 2001 (DOC 50 1524/001) en de evolutie van de primaire uitgaven in 2001

Wat het tweede bijblad 2001 betreft (begrotingscontrole van juli jongstleden), dient te worden opgemerkt dat de primaire uitgaven in 2001 de opwaartse druk ondergaan van :

- a) de vervroegde indexatie van lonen en uitkeringen, alsook het effect van de verhoogde inflatie op de « grote posten » in de begroting;
- b) de steun aan de rundveesector (2,4 miljard Belgische frank);
- c) de beslissing tot vervroeging van een gedeelte van de investeringsdotatie aan de NMBS (2,5 miljard Belgische frank);
- d) meeruitgaven ingevolge hoofdzakelijk het Europees voorzitterschap, de federale kosten voor de begeleiding van de waardetransporten en de voortzetting tot 31 december 2001 van de uitvoering en verwerking van de BSE-tests.

nomique pour 2002. Il espère que l'on verra déjà plus clair à cet égard lors du contrôle budgétaire de janvier.

7. Inflation

En ce qui concerne l'inflation, le gouvernement table sur le chiffre de 1,5 %. Il a été tenu compte d'une augmentation de 2 % des salaires et des allocations sociales en 2002 (dépassement de l'indice-pivot en mai 2002; cela avait déjà été le cas en 2001). En ce qui concerne les « gros postes », il a été tenu compte d'une augmentation de 1,6 % de l'indice santé en 2002, conformément au budget économique du Bureau du Plan de juillet dernier. La révision, intervenue en octobre, dudit budget (indice des prix à la consommation : 1,3 %; indice santé : 1,4 %) montre que le gouvernement n'a absolument pas fait preuve d'imprudence en ce qui concerne l'estimation de l'inflation en 2002.

La suppression de la redevance radio télévision aura pour effet de diminuer le taux d'inflation de près de 0,5 %.

8. Chiffres contradictoires dans les documents gouvernementaux

En ce qui concerne la discordance entre les chiffres mentionnés dans l'Exposé général et dans la note qui a été divulguée immédiatement après le conclave budgétaire, le ministre rappelle que cette note a un caractère provisoire et qu'un certain nombre de corrections sont toujours apportées par la suite en vue de la publication de la version définitive dans l'Exposé général.

9. Le deuxième ajustement du budget 2001 (DOC 50 1524/001) et l'évolution des dépenses primaires en 2001

En ce qui concerne le deuxième ajustement 2001 (contrôle budgétaire de juillet dernier), il convient de remarquer que les dépenses primaires ont subi en 2001 la pression à la hausse de :

- a) l'indexation anticipée des salaires et des prestations, ainsi que l'effet de l'augmentation de l'inflation sur les « grands postes » du budget;
- b) l'aide au secteur bovin (2,4 milliards de francs belges);
- c) la décision d'avancer une partie de la dotation d'investissement à la SNCB (2,5 milliards de francs belges);
- d) les dépenses supplémentaires entraînées principalement par la présidence européenne, les frais fédéraux pour l'accompagnement des transports de fonds et la continuation jusqu'au 31 décembre 2001 de l'exécution et du traitement des tests ESB.

Men kan stellen, aldus de minister, dat in vergelijking met de gegevens van de begrotingscontrole van maart jongstleden de inflatie 2001 een vol procentpunt hoger ligt dan geraamd (2,5 % in plaats van 1,5 %), hetgeen het toegelaten niveau van de primaire uitgaven theoretisch zou verhogen met meer dan 11 miljard Belgische frank. Niettegenstaande voormelde meeruitgaven zijn de uiteindelijke meeruitgaven beperkt gebleven dankzij een besparingsinspanning van 4,4 miljard Belgische frank in de departementen.

De minister is het daarenboven niet eens met de stelling dat zelfs rekening houdend met een inflatie van 2,5 % de primaire uitgaven in 2001 met 4 % zouden stijgen in nominale termen inclusief de pensioenbijdrage voor de politie, en 3,7 % exclusief deze bijdrage (alhoewel men aldus reeds zou terugvallen op een reële groeivoet van 1,2 % niettegenstaande de incorporatie van de meerkosten van de politiehervorming in 2001). De realisaties zijn uiteraard afhankelijk van de onderbenutting van de kredieten en zullen begin volgend jaar bekend zijn. Hoe dan ook kan worden gesteld dat de primaire uitgaven van de departementen dit jaar in reële termen zullen verminderen (ongeveer - 0,9 %). De minister zal de Commissie het uiteindelijk resultaat mededelen. Wat Entiteit I betreft, wordt de stijging van de primaire uitgaven in reële termen voor dit jaar geraamd op 1,4 %; de uiteindelijke omvang van de overschrijding van het RIZIV-budget kan dit cijfer nog enigszins beïnvloeden. De uitgaven van de Sociale Zekerheid zouden immers stijgen met 2,7 %. Samen (- 0,9 + 2,7) zou dit voor Entiteit I resulteren in een toename met ongeveer 1,4 % van het BBP.

De minister stipt hierbij aan dat het naar zijn oordeel niet zinvol is om de 1,5 procentnorm inzake primaire uitgaven ook te laten spelen voor de — bijzonder conjunctuurgebonden — uitgaven van de Sociale Zekerheid (bijvoorbeeld de werkloosheidsuitgaven). Volgens hem zou die 1,5 %-norm wat Entiteit I betreft enkel mogen gelden voor de uitgaven van de departementen. Voor Entiteit II liggen de zaken anders. Daar is het begrotingsresultaat belangrijk. De gemeenschappen en gewesten hebben immers slechts een relatief beperkte overheidschuld. Zij moeten zich dus aan de primaire uitgaven-norm houden ook wanneer de economische conjunctuur teneemt.

10. Evolutie van de primaire uitgaven in 2002

Wat de begroting 2002 betreft, kan vooreerst algemeen worden gesteld dat de regering voor de moeilijke opdracht stond om enerzijds de geloofwaardigheid van het begrotingsbeleid te verzekeren en anderzijds geen maatregelen te nemen die het vertrouwen in de economie nog verder zouden aantasten of een mogelijk herstel zouden frunten; het conjunctuurherstel in 2002 zal

On peut dire, souligne le ministre, que, par rapport aux chiffres du contrôle budgétaire de mars dernier, l'inflation 2001 est supérieure de 1 % aux estimations (2,5 % au lieu de 1,5 %), ce qui augmenterait théoriquement le niveau autorisé des dépenses primaires de plus de 11 milliards de francs belges. Pourtant, les dépenses supplémentaires sont finalement restées limitées grâce aux économies de 4,4 milliards de francs belges réalisées dans les départements.

Par ailleurs, le ministre conteste que, même en tenant compte d'une inflation de 2,5 %, les dépenses primaires augmentent de 4 % en 2001 en termes nominaux, la cotisation de pension pour la police comprise, et de 3,7 % hors cette cotisation (bien que l'on obtienne dans ce cas déjà un taux de croissance réelle de 1,2 %, nonobstant l'incorporation des surcoûts de la réforme des polices en 2001). Les réalisations dépendent évidemment de la sous-utilisation des crédits et seront connues début 2002. Quoi qu'il en soit, on peut dire que les dépenses primaires des départements diminueront cette année en termes réels (d'environ 0,9 %). Le ministre communiquera le résultat définitif à la commission. En ce qui concerne l'Entité I, l'augmentation des dépenses primaires est estimée pour cette année, en termes réels, à 1,4 %, mais ce chiffre peut encore être quelque peu influencé par l'importance définitive du dépassement du budget de l'INAMI. Les dépenses de la sécurité sociale devraient en effet augmenter de 2,7 %. Au total (- 0,9 + 2,7), cela donnerait pour l'Entité I une augmentation de 1,4 % du PIB.

Le ministre souligne à cet égard qu'il n'est pas judicieux, à son avis, d'appliquer la norme de 1,5 % en matière de dépenses primaires aux dépenses de sécurité sociale, qui sont particulièrement sensibles à l'évolution conjoncturelle (par exemple, les dépenses en matière de chômage). Il estime qu'en ce qui concerne l'Entité I, cette norme de 1,5 % ne devrait s'appliquer qu'aux dépenses des départements. Il n'en va pas de même en ce qui concerne l'Entité II, où le résultat budgétaire est important. La dette publique des communautés et des régions est en effet relativement limitée. Elles doivent donc respecter la norme des dépenses primaires, même lorsque la conjoncture économique est mauvaise.

10. Évolution des dépenses primaires en 2002

En ce qui concerne le budget 2002, on peut dire, d'une façon générale, que le gouvernement faisait face à une mission difficile consistant, d'une part, à assurer la crédibilité de la politique budgétaire mise en œuvre et, d'autre part, à ne pas prendre de mesures qui pourraient entamer davantage la confiance dans l'économie ou miner une possible relance; en 2002, la relance con-

trouwens vooral afhankelijk zijn van de evolutie van de binnenlandse vraag.

Concreet hield deze strategie in dat enerzijds wordt gestreefd naar een begrotingsevenwicht en dat anderzijds de toegezegde maatregelen effectief worden uitgevoerd. Het nastreven van een begrotingsevenwicht in 2002, rekening houdend met een initiële doelstelling van 0,3 % en met een economische groei die gecumuleerd over de periode 2001-2002 2,6 %-punten van het BBP lager ligt dan initieel voorzien, is perfect verdedigbaar, ook naar de Europese instanties toe. De heer Dirk Pieters geeft overigens zelf aan dat de budgettaire weerslag van de lagere economische groei in 2001-2002 1,3 % van het BBP bedraagt.

De toename van de primaire uitgaven bedraagt thans 0,4 % voor de departementen — de minister verwacht dat dit cijfer nog zal moeten dalen — en 2,6 % voor de Sociale Zekerheid. Samen geeft dit voor Entiteit I een stijging met 1,8 %, wat meer is dan de norm. Daarin zijn echter reeds bijkomende werkloosheidsuitgaven begrepen voor een bedrag van 12 miljard Belgische frank (dit wil zeggen ruim 0,1 % van het BBP). Hij beklemtoont dat de uitgaven van de ministeriële departementen reeds zeer nauw bemeten zijn. Het is juist dat de politiehervorming 4 miljard Belgische frank meer kost dan gepland, maar dit bedrag alleen zal het verschil niet maken !

De enige manier om nog meer te besparen in de uitgaven van Entiteit I is het verminderen van bepaalde uitkeringen in de sociale zekerheid.

De minister wijst andermaal op het belang van de ontvangsten tijdens het laatste kwartaal van dit jaar, het tijdstip van conjunctuurherleving en de begrotingsresultaten van Entiteit II.

11. Het Zilverfonds

Het begrotingsobjectief 2002, aldus de minister, geldt voor de gezamenlijke overheid, waartoe het Zilverfonds behoort : de stortingen aan het Zilverfonds zijn met andere woorden in ESR95-termen budgettair neutraal. De aard van de toegewezen ontvangsten is nog niet definitief bepaald. De bevoegde ministers zullen terzake concrete voorstellen doen. Zijn initieel voorstel bestond uit een storting van 25 miljard Belgische frank in 2002 (en niets in 2001); dit zal in 2002 ook effectief het geval zijn. Wat de Zilvernota betreft (waarover de heer Jean-Jacques Viseur een opmerking heeft gemaakt) vormt 2002 een overgangsjaar. Deze nota zal later worden opgesteld. In afwachting werd nu reeds in de Algemene Toelichting 2002 een specifiek document opgenomen met als titel « Het begrotingsbeleid en de veroudering van de bevolking » (DOC 50 1446/001, blz. 88 t/m 101).

joncturelle sera du reste essentiellement tributaire de l'évolution de la demande intérieure.

Concrètement, cette stratégie impliquait, d'une part, la recherche d'un équilibre budgétaire et, d'autre part, la mise en œuvre effective des mesures promises. Compte tenu d'un objectif initial de 0,3 % et d'une croissance économique qui, cumulée en 2001-2002, est inférieure de 2,6 points de pour cent du PIB aux prévisions initiales, la recherche d'un équilibre budgétaire en 2002 est parfaitement défendable, même vis-à-vis des autorités européennes. M. Dirk Pieters précise d'ailleurs lui-même que l'impact budgétaire du ralentissement de la croissance économique en 2001-2002 s'élève à 1,3 % du PIB.

L'augmentation des dépenses primaires s'élève actuellement à 0,4 % pour les départements — le ministre s'attend à ce que ce chiffre doive être revu à la baisse — et à 2,6 % pour la Sécurité sociale. Globalement, la hausse s'élève donc à 1,8 % pour l'Entité I, ce qui est supérieur à la norme. Ce chiffre inclut toutefois déjà des dépenses de chômage complémentaires pour un montant de 12 milliards de francs belges (c'est-à-dire plus de 0,1 % du PIB). Il souligne que les dépenses des départements ministériels ont été calculées de façon très stricte. Il est exact que le coût de la réforme des polices dépassera le montant initialement prévu de 4 milliards de francs belges, mais ce seul montant ne fera pas la différence !

Seule une réduction de certaines prestations de sécurité sociale permettrait d'économiser davantage au niveau des dépenses de l'Entité I.

Le ministre attire une fois encore l'attention sur l'importance des recettes du dernier trimestre de l'année, du moment où intervient la relance conjoncturelle et des résultats budgétaires de l'Entité II.

11. Le Fonds de vieillissement

Le ministre indique que l'objectif budgétaire 2002 vaut pour l'ensemble des services publics, dont le Fonds de vieillissement fait partie. En d'autres termes, les versements au Fonds de vieillissement sont, selon les normes SEC95, neutres du point de vue budgétaire. La nature des recettes affectées n'a pas encore été déterminée d'une manière définitive. Les ministres compétents feront des propositions concrètes en la matière. Il a initialement été proposé de verser 25 milliards de francs belges en 2002 (et rien en 2001), et ce sera effectivement le cas. Quant à la note sur le Fonds de vieillissement (au sujet de laquelle M. Jean-Jacques Viseur a fait une observation), 2002 sera une année de transition. Cette note sera rédigée ultérieurement. En attendant, un document spécifique intitulé « Politique budgétaire et vieillissement de la population » a été intégré à l'Exposé général 2002 (DOC 50 1446/001, pp. 88 à 101).

12. Verschuivingen en onderramingen in de begroting 2002

De minister stelt vast dat de heer Dirk Pieters wel erkent dat er een inspanning werd gedaan om besparingen in de departementen te realiseren, maar dat hij wijst op een aantal verschuivingen en onderramingen. De minister verwijst in dit verband naar zijn inleidende uiteenzetting. Zoals alle vorige begrotingen bevat ook de begroting 2002 inderdaad een aantal verschuivingen.

In antwoord op een opmerking van de heer Jean-Jacques Viseur met betrekking tot de Post beklemtoont hij dat het hier een loutere aanpassing van de stortingskalender van de overheidsdotatie betreft. Afgezien hiervan en rekening houdend met een aantal toegezegde kredietverhogingen of onvermijdelijke meeruitgaven, kan trouwens worden gesteld dat de uitgaven voor de departementen bijzonder scherp zijn bepaald.

Bij de beslissingen inzake personeelskredieten werd wel degelijk rekening gehouden met de specifieke problemen van het ministerie van Financiën (eveneens een opmerking van de heer Viseur). Wat de politiehervorming betreft (waarover de heren Viseur, Chabot en Van Campenhout opmerkingen hebben geformuleerd) betekent een verhoging van de meerkosten niet automatisch dat de primaire uitgaven dienen te stijgen : er kan ook intern worden gezocht naar compensaties. Bovendien kunnen sommige delen worden heronderhandeld teneinde tot een vermindering van de kostprijs te komen.

Wat de evolutie van de primaire uitgaven van de sociale zekerheid betreft, is de regering ervan uitgegaan dat de sociale correcties effectief worden uitgevoerd. Bovendien werd het begrotingsobjectief van het RIZIV vastgesteld op 581,5 miljard Belgische frank, hetgeen niettemin een besparingsinspanning impliceert van 18,5 miljard Belgische frank. Tevens stijgen de sociale uitkeringen met 2 % (terwijl het algemeen indexcijfer van de consumptieprijzen naar raming met 1,5 % zal stijgen). Ten slotte moet worden gewezen op de spontane stijging van de werkloosheidsuitgaven, toch wel een belangrijk element bij de beoordeling van globale toename van de primaire uitgaven van de sociale zekerheid. De regering heeft zich zoals gezegd niet verbonden tot het naleven van een strikte norm van 1,5 % op de SZ-uitgaven. Indien dit wel zo was zou bij een verslechtering van de conjunctuur, wat onvermijdelijk aanleiding geeft tot een stijging van de RVA-uitgaven, moeten worden bespaard.

13. De problematiek van Sabena

De weerslag van het Sabena-dossier zal zich vooral in 2003 doen gevoelen gelet op uitbetaling door het Fonds voor Sluiting van Ondernemingen in dat jaar van de opzegvergoedingen en de ontslagpremies. Er is een

12. Glissements et sous-estimations dans le budget 2002

Le ministre constate que si M. Dirk Pieters reconnaît qu'un effort a été fait pour réaliser des économies dans les départements, il attire l'attention sur certains glissements et certaines sous-estimations. Le ministre renvoie à cet égard à son exposé introductif. Comme tous les budgets précédents, le budget 2002 présente effectivement, lui aussi, certains glissements.

En réponse à une remarque de M. Jean-Jacques Viseur concernant La Poste, il souligne qu'il s'agit en l'occurrence d'une simple adaptation du calendrier de versement de la dotation publique. Indépendamment de celle-ci et compte tenu d'une série d'augmentations de crédit promises ou de dépenses supplémentaires inévitables, on peut d'ailleurs considérer que les dépenses pour les départements ont été calculées au plus juste.

Les crédits fixés pour le personnel tiennent toutefois compte des problèmes spécifiques du ministère des Finances (cf. une autre remarque de M. Viseur). En ce qui concerne la réforme de la police (à propos de laquelle MM. Viseur, Chabot et Van Campenhout ont formulé des observations), une augmentation du surcoût n'implique pas automatiquement une augmentation des dépenses primaires : des compensations peuvent également être cherchées au niveau interne. En outre, certains volets peuvent être renégociés, afin d'obtenir une diminution du coût.

Pour ce qui est de l'évolution des dépenses primaires de la sécurité sociale, le gouvernement est parti du principe que les corrections sociales seront effectivement opérées. En outre, l'objectif budgétaire de l'INAMI a été fixé à 581,5 milliards de francs belges, ce qui implique néanmoins une économie de 18,5 milliards de francs belges. Les prestations sociales augmentent également de 2 % (alors que la progression de l'indice général des prix à la consommation est estimée à 1,5 %). Enfin, il y a lieu de souligner l'augmentation spontanée des dépenses en matière de chômage, qui constitue tout de même une composante importante de l'augmentation globale des dépenses primaires de la sécurité sociale. Comme indiqué précédemment, le gouvernement ne s'est pas engagé à respecter une norme stricte de 1,5 % pour les dépenses de sécurité sociale. Si le gouvernement avait pris un tel engagement, il serait en effet tenu d'effectuer des économies en cas de dégradation de la conjoncture, étant donné que celle-ci entraîne inévitablement une augmentation des dépenses de l'ONEM.

13. La problématique de la Sabena

L'incidence du dossier Sabena se fera surtout sentir en 2003, compte tenu du paiement, cette année-là, des indemnités de préavis et des primes de licenciement par le Fonds de fermeture des entreprises. Un accord a été

akkoord met de werkgeversorganisaties over een verhoging van de bijdragen aan dat Fonds. De Staat neemt een deel van de kosten voor zijn rekening. Het Fonds is in feite een soort van verzekering. Sabena heeft trouwens gedurende zijn bestaan jaar na jaar bijdragen gestort aan dat Fonds.

Bovendien dient rekening te worden gehouden met een aanrekening van de activerings- en compensatiepremies in 2001. De weerslag op de RVA-uitkeringen zal worden bekeken naar aanleiding van de begrotingscontrole 2002.

14. De verkoop van overheidsgebouwen

Wat ten slotte de verkoop van overheidsgebouwen betreft, is, zoals vroeger het geval was, in de begroting 2001 een bedrag ingeschreven van 9 miljard Belgische frank. De bevoegde minister heeft een verkoopoperatie gestart volgens een strikte timing. In 2002 zal deze operatie worden verdergezet (bedrag : 19 miljard Belgische frank). De bevoegde minister zal terzake concrete voorstellen doen. Het is de bedoeling om bij een verkoop van bijvoorbeeld de Financietoren (waarover de onderhandelingen nog aan de gang zijn), tegelijkertijd de nodige renovatiewerken te doen en vervolgens op marktconforme manier deze gebouwen te huren. Het voordeel is dat die renovatiewerken dan op enkele jaren tijd kunnen gebeuren, terwijl dit anders wellicht tien jaar zou duren. Voor het overige kan het om leegstaande gebouwen gaan. Deze zullen dan opnieuw worden gehuurd maar tegelijkertijd zullen dan weer andere gebouwen worden verkocht. Deze weliswaar complexe werkwijze is volgens de minister verantwoord met het oog op een rationeel beheer van de overheidsgebouwen. De minister ontkent niet dat er een tijdelijk budgettair voordeel uit voortspuit en dat dit op termijn ten dele zal worden gecompenseerd door hogere huurprijzen.

15. Vertraging bij de uitvoering van de staats-hervorming

De minister ontkent met klem dat de regering de uitvoering van de staats-hervorming bewust op de lange baan zou schuiven. Hij kondigt aan dat op 7 december aanstaande op het overlegcomité drie samenwerkingsakkoorden (onder meer over het Agentschap voor Patrimoniale Informatie en over de uitwisseling van informatie tussen de belastingbesturen). Met betrekking tot het wetsontwerp tot hervorming van het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau wordt gewacht op het advies van de Raad van State. De centrale werkgroep voor de uitvoering van de staats-hervorming komt volgende week bijeen. Deze administratieve voorbereiding van de uitvoeringsbeslissingen is zeer belangrijk om de reële problemen te onderkennen. Zo moeten de over te dragen diensten bij koninklijk besluit worden bepaald. De

conclu avec les organisations patronales concernant l'augmentation des cotisations à ce Fonds. L'État prend en charge une partie de ces coûts. Le Fonds est en fait une espèce d'assurance. Tout au long de son existence, la Sabena a du reste versé des cotisations à ce Fonds, année après année.

Il faut en outre tenir compte de l'imputation des primes d'activation et de compensation en 2001. L'incidence sur les allocations ONEm sera examinée à l'occasion du contrôle budgétaire 2002.

14. La vente de bâtiments publics

Enfin, en ce qui concerne la vente de bâtiments publics, un montant de 9 milliards de francs belges a été inscrit au budget comme en 2001. Le ministre compétent a lancé une opération de vente obéissant à un calendrier contraignant. Cette opération se poursuivra en 2002 (montant : 19 milliards de francs belges). Le ministre compétent fera des propositions concrètes en la matière. L'objectif est, en cas de vente, par exemple, de la Tour des Finances (vente au sujet de laquelle des négociations sont en cours), d'effectuer en même temps les travaux de rénovation nécessaires et de louer ensuite ces bâtiments à des prix conformes à ceux du marché. L'avantage est que, dans ce cas, les travaux de rénovation peuvent s'effectuer sur quelques années, alors qu'autrement, cela durerait sans doute dix ans. Pour le reste, il peut s'agir de bâtiments vides. Ils seront reloués mais, en même temps, d'autres bâtiments seront vendus. Le ministre estime que cette technique, certes complexe, se justifie par le souci de gérer rationnellement les bâtiments publics. Le ministre ne nie pas que cette technique génère un avantage budgétaire temporaire et que celui-ci sera compensé à terme par des loyers plus élevés.

15. Retard dans la réalisation de la réforme de l'État

Le ministre nie farouchement que le gouvernement renverrait délibérément la réalisation de la réforme de l'État aux calendres grecques. Il annonce que trois accords de coopération (notamment à propos de l'Agence pour l'Information patrimoniale et de l'échange d'informations entre les administrations fiscales) seront examinés le 7 décembre prochain au comité de concertation. En ce qui concerne le projet de loi réformant le Bureau d'Intervention et de Restitution belge, on attend l'avis du Conseil d'État. Le groupe de travail central pour la réalisation de la réforme de l'État se réunit la semaine prochaine. Cette préparation administrative des décisions d'exécution est très importante pour identifier les problèmes réels. C'est ainsi que les services à transférer doivent être désignés par arrêté royal. Le

minister hoopt dat het nog dit jaar in het *Belgisch Staatsblad* kan worden bekendgemaakt.

Pas daarna kunnen de over te dragen ambtenaren individueel worden aangeduid. Voor de staatshervorming van 1988 is die operatie thans nog niet voltooid ! Over de materies die tot de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken behoren is er reeds een volledig akkoord. Met betrekking tot de kerkfabrieken is het akkoord bijna rond. Voor buitenlandse handel en landbouw is er nog betwisting over ongeveer 10 % van de over te hevelen materie. Na de bespreking in de centrale werkgroep zullen de resterende problemen aan de Minister-raad worden voorgelegd.

16. De door de minister van Begroting aan de pers afgelegde verklaringen

De minister geeft aan dat zijn verklaringen aan de krant « *Het Laatste Nieuws* » niet volledig correct werden gepubliceerd. De tekst van het eigenlijke vraaggesprek is volledig correct, maar de samenvatting op de titelblad-zijde van de krant is dat niet.

Geen enkele regering heeft ooit een begrotingsprobleem enkel en alleen via een vermindering van de uitgaven of een verhoging van de ontvangsten kunnen oplossen. In een coalitieregering moet echter rekening worden gehouden met de door elk van de regeringspartijen naar voor geschoven prioriteiten. Binnen deze regering zijn deze prioriteiten de vermindering van de personenbelasting, de verhoging van de laagste inkomens en de stijging van de begroting voor ontwikkelingssamenwerking.

Dit houdt meteen in dat al de rest op de helling staat ! Voor de begroting 2002 bedraagt het verwachte tekort aan inkomsten 20 tot 30 miljard Belgische frank. De minister is ervan overtuigd dat dit probleem via een akkoord binnen de regering zal worden opgelost.

REPLIEKEN

De heer Dirk Pieters (CD&V) geeft aan dat zijn fractie, net zoals de Hoge Raad van Financiën en de Nationale Bank van België trouwens, er steeds is van uitgegaan dat de 1,5 %-norm inzake de primaire uitgaven gold voor de ganse entiteit I, met inbegrip van de Sociale Zekerheid. De minister van Begroting daarentegen heeft ook vroeger reeds de mening verdedigd dat die norm enkel geldt voor de uitgaven van de ministeriële departementen. De heer Pieters vraagt zich echter af wat de zin zou zijn van dergelijke norm die niet zou gelden voor de sociale zekerheidsuitgaven. Hij geeft toe dat er in de sociale zekerheid uitgaven zijn waarop de regering nauwelijks vat heeft, bijvoorbeeld de werkloos-

ministre espère qu'il pourra être publié au *Moniteur belge* cette année encore.

Ce n'est qu'après cela que les fonctionnaires à transférer pourront être désignés individuellement. Cette opération n'est pas encore terminée actuellement pour la réforme de l'État de 1988 ! On a déjà enregistré un accord complet sur les matières pour lesquelles le ministre de l'Intérieur est compétent. En ce qui concerne les fabriques d'églises, l'accord est presque finalisé. Pour le commerce extérieur et l'agriculture, il subsiste encore un désaccord sur environ 10 % de la matière à transférer. Après la discussion au sein du groupe de travail central, les problèmes restants seront soumis au Conseil des ministres.

16. Les déclarations faites par le ministre du Budget à la presse

Le ministre précise que ses déclarations au journal « *Het Laatste Nieuws* » n'ont pas été reproduites tout à fait correctement. Le texte de l'interview proprement dite est entièrement correct, mais le résumé figurant à la une du journal ne l'est pas.

Aucun gouvernement n'a jamais pu résoudre un problème budgétaire uniquement par le biais d'une réduction des dépenses ou d'une augmentation des recettes. Dans un gouvernement de coalition, il faut toutefois tenir compte des priorités fixées par chacun des partis de la coalition. Au sein de ce gouvernement, les priorités sont la réduction de l'impôt des personnes physiques, la majoration des revenus les plus faibles et l'augmentation du budget affecté à la coopération au développement, ce qui implique d'emblée que tout le reste peut être remis en question !

Pour le budget 2002, le manque de recettes escompté s'élève à 20 à 30 milliards de francs belges. Le ministre est convaincu que ce problème sera résolu par le biais d'un accord au sein du gouvernement.

RÉPLIQUES

M. Dirk Pieters (CD&V) souligne que son groupe, tout comme du reste le Conseil supérieur des Finances et la Banque Nationale de Belgique, a toujours considéré que la norme de 1,5 % en matière de dépenses primaires s'appliquait à l'entité I dans son ensemble, y compris la Sécurité sociale. Par contre, le ministre du Budget a toujours défendu la thèse selon laquelle cette norme ne s'appliquait qu'aux dépenses des départements ministériels. M. Pieters s'interroge toutefois quant à l'utilité d'une telle norme qui ne s'appliquerait pas aux dépenses de sécurité sociale. Il reconnaît qu'il y a, au sein de la sécurité sociale, des dépenses sur lesquelles le gouvernement n'a guère de prise, comme les dépenses en matière de

heidsuitgaven. Volgens hem houdt de 1,5 %-norm in dat wanneer de sociale zekerheidsuitgaven ontsporen, er bijkomend moet worden bespaard op de uitgaven van de ministeriële departementen, zodat ze samen met niet meer dan 1,5 % toenemen.

De heer Pieters merkt voorts op dat de gewesten en de gemeenschappen zich in het kader van het stabiliteitspact inderdaad tot het behalen van bepaalde begrotingsresultaten hebben verbonden. Wanneer de gemeenten daarentegen om allerlei redenen (politiehervorming, verlaging van de personenbelasting) in financiële moeilijkheden geraken, zullen zij hun belastingen verhogen.

De minister van Begroting merkt op dat de gemeenten omgekeerd ook de voordelen hebben genoten van het feit dat in de jaren 1990 de belastingsschalen niet werden geïndexeerd. Door de herinvoering van de indexatie van de fiscale barema's valt dit voordeel thans weg. Ook de door de Vlaamse regering doorgevoerde vrijstelling van roerende voorheffing op het gebruik van machines en outillage door bedrijven heeft de gemeenten heel wat geld gekost.

Vele Vlaamse gemeenten hebben daarenboven heel wat bijkomend personeel aangeworven en de bezoldiging van het personeel werd verhoogd. Ten slotte werd de opbrengst van de tweede verkoop van de aandelen van DEXIA — in tegenstelling tot de eerste — niet voor schuldvermindering aangewend. In de toekomst kunnen daar nog de eventuele financiële gevolgen van de politiehervorming en van de hervorming van de intercommunales bovenop komen.

De heer Dirk Pieters is het daar grotendeels mee eens. Het staat echter volgens hem buiten kijf dat de politiehervorming voor de meeste gemeenten — zowat overal behalve in de grote steden — bijkomende uitgaven met zich zal brengen. Wanneer de federale overheid die inderdaad wil compenseren zal dat een bijkomende facituur zijn bij de begrotingscontrole van januari 2002.

De door de minister vermelde aanwervingen van bijkomend personeel door de gemeenten hebben ten dele te maken met taken die door de federale overheid en de gewesten op de gemeenten worden afgewenteld. De spreker verwijst in dit verband bijvoorbeeld naar de preventiecontracten, waarvoor de gemeenten personeel aanwerven. Na het wegvallen van de federale subsidies valt het de gemeenten dan vaak moeilijk om die mensen, die in de meeste gevallen goed werk hebben geleverd, op straat te zetten.

Ten slotte vraagt het lid ook bijkomende verduidelijking over de relatie tussen het Zilverfonds en het voordeelingensaldo.

De minister van Begroting geeft aan dat de bedragen die, wanneer er een begrotingsoverschot is, in het Zilverfonds worden gestort, niet als uitgaven worden beschouwd, precies omdat ze in de eigen Schatkist terechtkomen. Wanneer er echter geen overschot is op de be-

chômage. Selon lui, la norme de 1,5 % implique qu'en cas de dérapage des dépenses de sécurité sociale, il faut économiser davantage sur les dépenses des départements ministériels, de sorte qu'au total, les dépenses n'augmentent pas de plus de 1,5%.

M. Pieters fait par ailleurs observer que si les communautés et les régions se sont en effet engagées, dans le cadre du pacte de stabilité, à réaliser certains objectifs budgétaires, les communes qui rencontrent des difficultés financières pour l'une ou l'autre raison (réforme des polices, diminution de l'impôt des personnes physiques) augmenteront leurs taxes.

Le ministre du Budget fait observer qu'à l'inverse, les communes ont également profité, dans les années nonante, de la non-indexation des barèmes fiscaux. Cet avantage disparaît avec la réintroduction de l'indexation des barèmes fiscaux. L'exonération de précompte mobilier sur l'utilisation de machines et d'outillages par les entreprises, introduite par le gouvernement flamand, a, elle aussi, coûté beaucoup d'argent aux communes.

De nombreuses communes flamandes ont en outre recruté de nombreux effectifs complémentaires et la rémunération du personnel a été augmentée. Enfin, — à l'inverse du produit de la première vente — le produit de la deuxième vente des actions de DEXIA n'a pas été affecté à une réduction de la dette. À cela peuvent encore s'ajouter à l'avenir, les éventuelles répercussions financières de la réforme des polices et de la réforme des intercommunales.

M. Dirk Pieters souscrit largement à ce point de vue. Il ne fait toutefois aucun doute que pour la plupart des communes — quasi toutes, abstraction faite dans les grandes villes — la réforme des polices entraînera des dépenses supplémentaires. Si les autorités fédérales entendent effectivement les compenser, cela constituera une facture supplémentaire à prendre en compte lors du contrôle budgétaire de janvier 2002.

Les recrutements de personnel complémentaire réalisés par les communes, auxquels le ministre a renvoyé, sont partiellement destinés à faire face à des tâches que les autorités fédérales et les régions ont confié aux communes. L'intervenant renvoie à cet égard, par exemple, aux contrats de prévention pour lesquels les communes recrutent. Après la suppression des subsides fédéraux, il est dès lors souvent difficile pour les communes de renvoyer des collaborateurs qui, dans la plupart des cas, ont fait du bon travail.

Enfin, le membre demande aussi des précisions sur la relation entre le Fonds de vieillissement et le solde de financement.

Le ministre du Budget indique que lorsqu'il y a un excédent budgétaire, les montants versés au Fonds de vieillissement ne sont pas considérés comme des dépenses, précisément parce qu'ils aboutissent dans les caisses du Trésor. En revanche, s'il n'y a pas d'excé-

grotting maakt de eventuele storting aan het Zilverfonds deel uit van de overheidsuitgaven. Wanneer de begroting, in evenwicht is, is de storting aan het Zilverfonds dus een uitgave die enkel en alleen gebeurt om het mechanisme van het Zilverfonds niet te onderbreken. Het is echter wel degelijk de bedoeling om in de toekomst dit fonds te spijzen met begrotingsoverschotten.

De heer Aimé Desimpel (VLD) beklemtoont het belang van de vorig jaar doorgevoerd verlaging van de personenbelasting. In tijden van economische recessie is het immers zeer belangrijk dat de koopkracht van de bevolking zoveel mogelijk wordt gevrijwaard.

Ook de verlaging van de sociale bijdragen is zeer belangrijk. In een land waar 87 % van de productie voor de uitvoer is bestemd, is het behoud van de concurrentiepositie van de bedrijven van levensbelang. Een bijkomende verlaging van die sociale lasten lijkt hem dan ook wenselijk.

De spreker herhaalt ook zijn pleidooi voor een nieuwe wet Cooreman-Declercq, waarbij de voor investeringen gereserveerde winsten van de KMO (in de Europese betekenis) van vennootschapsbelasting zouden worden vrijgesteld.

Ten slotte pleit hij ook voor een verlaging van het BTW-tarief voor de bouw van nieuwe woningen. In de voor januari 2002 aangekondigde nieuwe regeringsverklaring zouden impulsen moeten worden gegeven voor een proactief en creatief beleid op al deze punten.

dent budgétaire, le versement éventuel au Fonds de vieillissement fait partie des dépenses publiques. Lorsque le budget est en équilibre, le versement au Fonds de vieillissement constitue donc une dépense qui est consentie uniquement afin de ne pas interrompre le mécanisme de ce fonds. À l'avenir, le but est cependant bel et bien d'alimenter le Fonds de vieillissement au moyen d'excédents budgétaires.

M. Aimé Desimpel (VLD) souligne l'importance que revêt la réduction de l'impôt des personnes physiques décidée l'année passée. En période de récession économique, il est en effet très important de préserver autant que possible le pouvoir d'achat de la population.

L'abaissement des cotisations sociales revêt une importance similaire. Dans un pays où 87 % de la production sont destinés à l'exportation, il est en effet vital de sauvegarder la compétitivité des entreprises. Une réduction supplémentaire de ces charges sociales lui paraît dès lors souhaitable.

L'intervenant rappelle aussi son plaidoyer en faveur d'une nouvelle loi « Cooreman-Declercq », prévoyant une exonération de l'impôt des sociétés pour les bénéfices des PME (dans l'acception européenne) réservés aux fins d'investissement.

Enfin, il plaide également en faveur d'une réduction du taux de TVA grevant les nouvelles constructions. La nouvelle déclaration gouvernementale, annoncée pour janvier 2002, devrait aller dans le sens d'une politique proactive et créative sur tous ces points.

**V. — BESPREKING VAN DE SECTIES N^o 01 —
DOTATIES, 18 — FINANCIËN, 51 — RIJKSSCHULD
EN 52 — FINANCIERING VAN DE
EUROPESE UNIE**

1. Uiteenzetting van de minister van Financiën

a) Beheer van de Rijksschuld

Uit het Belgisch stabiliteitsprogramma (2002-2005), dat in november 2001 werd geactualiseerd, blijkt dat onze schuldratio lichtjes hoger ligt ten opzichte van het scenario dat is opgenomen in het stabiliteitsprogramma 2001-2005 van december 2000 (blz. 13, 15). Er zij echter opgemerkt dat de schuldgraad in 2001 werd beïnvloed door de overname van de door de Staat gewaarborgde schuld van het voormalig CBHK in de zogenoemde Maastrichtschuld (ongeveer 140 miljard Belgische frank of 3,4 miljard euro) (1,4 % van het BBP). Als gevolg van de overgang van ESER79 naar ESER95 worden de schulden van het Amortisatiefonds van de leningen voor de sociale huisvesting (ALESH) (ongeveer 200 miljard Belgische frank of 5 miljard euro) ook overgenomen in de « Maastrichtschuld ». Samen gaat het om een weerslag van om en bij de 3 % van het BBP op de schuldratio.

Hoewel die « Maastrichtschuld » in absolute cijfers is gestegen als gevolg van de opname van de voormelde elementen, blijft onze schuldratio dalen in percentage van het BBP en zou hij in 2003 97,7 % van het BBP moeten bedragen.

b) Belangrijkste fiscale initiatieven

De minister deelt mee dat het koninklijk besluit van 21 november 2001 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de bedrijfsvoorheffing bekendgemaakt is in het *Belgisch Staatsblad* van 6 december 2001 (eerste uitgave). Dat koninklijk besluit geeft concreet vorm aan een vermindering van de personenbelasting met ongeveer 40 miljard Belgische frank in 2002 door de verlaging van de bedrijfsvoorheffing.

Als men daar de terugbetalingen aan toevoegt die zullen worden uitgevoerd bij de inkohiering in 2002 voor vroegere maatregelen die in de loop van de vorige jaren niet werden verrekend in de bedrijfsvoorheffing (zoals de op 1 april 1999 genomen beslissing om de belasting-schalen opnieuw te koppelen aan de index) zal de stijging van de koopkracht als gevolg van de verlaging van de fiscale druk voor de natuurlijke personen oplopen tot meer dan 50 miljard Belgische frank in 2002. Het precieze bedrag van de algemene weerslag zal uiteraard afhangen van de evolutie van de belastbare basis in de loop van het jaar.

**V. — EXAMEN DES SECTIONS N^{os} 01 —
DOTATIONS, 18 — FINANCES, 51 — DETTE
PUBLIQUE ET 52 — FINANCEMENT DE
L'UNION EUROPÉENNE**

1. Exposé du ministre des Finances

a) Gestion de la dette publique

Le programme de stabilité de la Belgique (2002-2005), actualisé en novembre 2001, indique que notre taux d'endettement est légèrement en hausse par rapport au scénario figurant dans le programme de stabilité 2001-2005 de décembre 2000 (pp. 13, 15). Il y a toutefois lieu de remarquer qu'en 2001, le taux d'endettement a été influencé par la reprise de la dette garantie par l'État de l'ex-OCCH dans la dette dite de Maastricht (quelque 140 milliards de francs belges ou 3,4 milliards d'euros) (1,4 % du PIB). Suite au passage du SEC79 au SEC95, les dettes du Fonds d'amortissement des emprunts du logement social (FADELS) (quelque 200 milliards de francs belges ou 5 milliards d'euros) sont également reprises dans la dette dite de Maastricht. Soit au total un impact de quelque 3 % du PIB sur le taux d'endettement.

Bien que la dette dite de Maastricht ait augmenté, en chiffres absolus, en raison de l'intégration de ces deux éléments, notre taux d'endettement continue néanmoins à diminuer en pourcentage du PIB et devrait atteindre 97,7 % du PIB en 2003.

b) Principales initiatives en matière fiscale

Le ministre annonce la publication au *Moniteur belge* du 6 décembre 2001 (première édition) de l'arrêté royal du 21 novembre 2001 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92. Cet arrêté concrétise une réduction de l'impôt des personnes physiques d'environ 40 milliards de francs belges en 2002 via la diminution du précompte professionnel.

Si on y ajoute les remboursements qui seront effectués lors de l'enrôlement en 2002 pour des mesures antérieures non répercutées dans le précompte professionnel au cours des années précédentes (comme, par exemple, la décision de rétablir l'indexation des barèmes fiscaux, prise le 1^{er} avril 1999), l'augmentation du pouvoir d'achat générée par la baisse de la pression fiscale s'élèvera pour les personnes physiques à plus de 50 milliards de francs belges en 2002. Le montant exact de l'impact global dépendra bien entendu de l'évolution de la base imposable au cours de l'année.

De minister stelt terzake de volgende cijfergegevens ter hand :

Le ministre fournit à ce propos les données chiffrées suivantes :

Vermindering van de bedrijfsvoorheffing

Diminution du précompte professionnel

maandelijks inkomen (bruto belastbaar) — <i>revenu mensuel (brut imposable)</i>		Evolutie van de bedrijfsvoorheffing — <i>Évolution du précompte professionnel</i>			maandelijks (netto) winst in Belgische frank) — <i>gain mensuel (net) en francs belges</i>
in Belgische frank — <i>en francs belges</i>	januari 1999 — <i>janvier 1999</i>	januari 2001 — <i>janvier 2001</i>	januari 2002 — <i>janvier 2002</i>	april 2002 — <i>avril 2002</i>	april 2002 — <i>avril 2002</i>
50 225	11 183	10 561	10 328	10 022	1 161
75 035	23 077	22 346	21 915	21 609	1 468
100 450	35 138	34 132	33 785	33 478	1 660
125 260	48 354	47 209	46 641	46 202	2 152
150 065	61 747	60 343	59 538	59 076	2 671
175 480	75 625	74 093	73 254	72 736	2 889
200 290	89 856	88 073	87 058	86 469	3 387
225 100	104 635	102 513	100 861	100 273	4 362
250 000	119 623	117 363	114 665	114 076	5 547

In een tijdspanne van drie jaar, tussen 1 januari 1999 en 1 januari 2002, is er voor de belastingplichtigen naar gelang het belastbaar inkomen een stijging van de maandelijks netto-winst (wat men netto overhoudt) van 3 % à 4,25 %.

In verschillende studies van het Federaal Planbureau is berekend dat de belastinghervorming die gestalte heeft gekregen in de wet van 10 augustus 2001 ⁽¹⁾ een impact heeft die « lichtjes hoger » ligt dan de hervorming die werd doorgevoerd overeenkomstig de wet van 7 december 1988 ⁽²⁾. Die studies houden echter geen rekening met twee belangrijke gegevens, namelijk dat :

— de huidige belastinghervorming op budgettair vlak niet gecompenseerd wordt door andere maatregelen, in tegenstelling tot de hervorming van 1988;

— naast de belastinghervorming (die op 1 januari 2002 een weerslag van 10 miljard Belgische frank zal hebben in de bedrijfsvoorheffingen) ook andere maatregelen van de regering de mogelijkheid bieden de fiscale druk te verlagen, namelijk de geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage op de inkomsten van de natuurlijke personen, de afronding van de bedragen in euro (die op 1 januari 2002 een belastingvermindering van ongeveer 25 miljoen euro met zich brengt) en de voorzetting van de herinvoering van de indexering van

En l'espace de trois ans, entre le 1^{er} janvier 1999 et le 1^{er} janvier 2002, l'augmentation du gain mensuel net (salaire poche) des contribuables varie donc, selon le revenu imposable, entre 3 % et 4,25 %.

Plusieurs études, dont une réalisée par le Bureau fédéral du plan, ont calculé que la réforme fiscale concrétisée par la loi du 10 août 2001 ⁽¹⁾ a un impact « légèrement supérieur » à la réforme réalisée conformément à la loi du 7 décembre 1988 ⁽²⁾. Ces études omettent cependant de tenir compte de deux éléments très importants, à savoir que :

— contrairement à la réforme de 1988, la présente réforme fiscale n'est pas compensée sur le plan budgétaire par d'autres mesures;

— outre la réforme fiscale (qui aura un impact de 10 milliards de francs belges dans les précomptes professionnels au 1^{er} janvier 2002), d'autres mesures prises par le gouvernement permettent également de diminuer la pression fiscale, à savoir la suppression progressive de la contribution complémentaire de crise, l'arrondissement des montants en euro (qui entraîne une diminution d'environ 25 millions d'euros d'imposition au 1^{er} janvier 2002) et la poursuite du rétablissement de l'indexation des barèmes fiscaux 2002. Soit au total plus

⁽¹⁾ Wet van 10 augustus 2001 houdende hervorming van de personenbelasting (*Belgisch Staatsblad* van 20 september 2001).

⁽²⁾ Wet van 7 december 1988 houdende hervorming van de inkomstenbelasting en wijziging van de met het zegel gelijkgestelde taksen (*Belgisch Staatsblad* van 16 december 1988).

⁽¹⁾ Loi du 10 août 2001 portant réforme de l'impôt des personnes physiques (*Moniteur belge* du 20 septembre 2001).

⁽²⁾ Loi du 7 décembre 1988 portant réforme de l'impôt sur les revenus et modification des taxes assimilées au timbre (*Moniteur belge* du 16 décembre 1988).

de belastingschalen. Een en ander leidt tot een stijging van de koopkracht met meer dan 50 miljard Belgische frank in 2002.

De minister bevestigt dat de maatregelen inzake belastingverlichting onmiddellijk gelden voor de zelfstandigen als ze voorafbetalingen doen. Daarom is het belangrijk het voordeel van de fiscale maatregelen in de bedrijfsvoorheffing niet te lang uit te stellen, zo niet dreigt de kloof tussen de zelfstandigen en de werknemers nog groter te worden.

Naast de hervorming van de personenbelasting bereidt de regering een hervorming voor van de vennootschapsbelasting die er onder meer toe strekt de algemene aanslagvoet te verlagen van 40,17 % naar 33,99 %. Die verlaging moet budgettair neutraal zijn, waarbij de verlichting van de lasten voor de ondernemingen hoofdzakelijk tot stand komt door een aanzienlijke verlaging van de loonlasten.

Er zullen andere maatregelen worden genomen ten einde het gedrag van de belastingbetaler te wijzigen en producten op de markt te brengen die beter zijn voor de duurzame ontwikkeling.

Zo is de regering er in de loop van de maand november ten volle in geslaagd het gebruik van petroleumproducten met een laag zwavelgehalte aan te moedigen zonder een netto-stijging van de consumentenprijs.

Er is immers voor gekozen het gebruik van de producten met een hoog zwavelgehalte alleen te ontraden bij prijsverlagingen, teneinde de transportsector niet onnodig te benadelen. Er is bij herhaling een bericht verschenen in het *Belgisch Staatsblad* waarin werd aangekondigd dat de door het ministerie van Economische Zaken aangekondigde prijsverlaging zou gedeeltelijk worden geneutraliseerd door een verhoging van de bijzondere accijnzen op dat product. Het gedrag van de consument is in minder dan een maand tijd volledig veranderd.

De aangekondigde vervanging van de ecotaksen door de ecoboni past in dezelfde redenering.

c) *Personeelskredieten*

In het raam van de Copernicus-hervorming wordt voor 2002 een selectieve wervingsprocedure in het vooruitzicht gesteld, waardoor het aantal indienstnemen in de hele overheidssector zal teruglopen.

Het ministerie van Financiën heeft van de regering echter de toestemming gekregen om nieuwe krachten statutair in dienst te nemen en aldus de bezettingsgraad op te voeren.

In 2001 mocht het departement 2000 mensen statutair in dienst nemen. Op 31 december 2001 zullen wellicht 1 328 indienstnemen zijn afgerond : dubbel zoveel als vorig jaar.

de 50 milliards de francs belges d'augmentation du pouvoir d'achat en 2002.

Le ministre confirme par ailleurs que les indépendants bénéficient immédiatement des mesures d'allègement fiscal à partir du moment où ils effectuent des versements anticipés. C'est pourquoi il est important de ne pas reporter trop longtemps le bénéfice des mesures fiscales dans le précompte professionnel, sous peine de creuser davantage l'écart entre indépendants et salariés.

Outre la réforme de l'impôt des personnes physiques, le gouvernement prépare une réforme de l'impôt des sociétés qui vise notamment à réduire le taux d'imposition global de 40,17 % à 33,99 %. Cette diminution doit se faire dans un cadre budgétairement neutre, l'allègement des charges pesant sur les entreprises étant principalement réalisé par une réduction substantielle des charges salariales.

D'autres mesures seront prises en vue de modifier le comportement du contribuable et de mettre sur le marché des produits plus favorables au développement durable.

Ainsi, au cours du mois de novembre, le gouvernement a pleinement réussi à encourager la consommation de produits pétroliers en basse teneur en soufre sans augmentation nette de prix pour le consommateur.

Le choix a en effet été fait de pénaliser les produits à haute teneur en soufre uniquement à l'occasion de diminution de prix, de manière à ne pas pénaliser inutilement le secteur du transport. À plusieurs reprises, un avis a été publié au *Moniteur belge* annonçant que le lendemain une partie de la diminution de prix annoncée par le ministère des Affaires économiques serait en partie neutralisée par une augmentation du taux de droit d'accise spécial frappant ce produit. En moins d'un mois, le comportement du consommateur s'est totalement modifié.

Un même raisonnement sera suivi en remplaçant le système des écotaxes par des écobonis.

c) *Moyens en matière de personnel*

La réforme Copernic prévoit une procédure de recrutement sélectif en 2002, ce qui conduira à une réduction du nombre de recrutements dans l'ensemble de la Fonction publique.

Toutefois, le gouvernement a autorisé le ministère des Finances à procéder à de nouveaux recrutements d'agents statutaires afin d'augmenter le taux d'occupation du cadre.

Pour l'année 2001, le département a reçu l'autorisation de recruter 2 000 agents statutaires. Au 31 décembre 2001, 1 328 engagements auront probablement été réalisés, soit un doublement par rapport à l'année précédente.

Ondanks de vooropgezette begrotingsmaatregelen staat vast dat het ministerie van Financiën ook in 2002 mag doorgaan met de afhandeling van de 672 nog niet in 2001 uitgevoerde maar reeds toegezegde indienstnemeningen.

Bovendien krijgt het ministerie een enveloppe van 100 miljoen Belgische frank ter beschikking voor bijkomende indienstnemeningen. Op grond daarvan kunnen alles samen 850 à 900 mensen statutair in dienst worden genomen.

Een en ander brengt mee dat, ondanks de — nog niet door nieuwe indienstnemeningen gecompenseerde — toename van het aantal vervroegde pensioneringen (680 ambtenaren), de bezettingsgraad in 2002 zal blijven stijgen, zodat tegen het einde van dat jaar 95 % à 96 % van de personeelsformatie zal zijn ingevuld.

Voorts moet het ministerie van Financiën ook nog de laatste hand leggen aan de procedure voor de indienstneming van 250 medewerkers onder arbeidsovereenkomst, met name voor de diensten van de BTW en de Douane en Accijnzen.

d) Informatisering van het ministerie van Financiën

Het onderdeel 2001 van het informaticavijfjarenplan 2001-2005 werd volledig uitgevoerd.

De verzending van de elektronische BTW-aangiftes voor de professionele boekhouders is sinds oktober 2001 een feit. Vanaf de aangifte voor januari eerstkomend zal deze verzendingsmogelijkheid via het Internet worden uitgebreid tot alle BTW-plichtigen in het kader van het Intervat-project.

Op een aantal andere vlakken zullen de moderniseringsinspanningen eveneens worden voortgezet: de ontwikkeling van het netwerk van Financiën, de modernisering van de centrale informatica, de vervanging van de individuele werkposten en de uitbouw van de individuele elektronische post (*e-mail*).

2. Vragen van de leden

De heer Dirk Pieters (CD&V) stelt vast dat de regering haar doelstellingen inzake de verdere terugdringing van de schuldratio neerwaarts heeft bijgesteld in de bijgewerkte versie van het stabiliteitsprogramma (2002-2005).

Volgens dat stabiliteitsprogramma (blz. 2) blijft de regering een begrotingsevenwicht nastreven. Het lid wenst het triomfalisme van de regering enigszins te temperen, wanneer die het heeft over een historische gebeurtenis. We kunnen er immers niet omheen dat de budgettaire saneringsmaatregelen sinds 2000 fors werden teruggeschroefd. Zo worden de door de Hoge Raad van Financiën aanbevolen begrotingsdoelstellingen (zie het jaarverslag 2001 van de Raad, DOC 50 1446/001, blz. 254 en volgende) niet langer gehaald.

Malgré les mesures budgétaires prévues, il est acquis que le ministère des Finances pourra reporter en 2002 le solde des autorisations de recrutement non utilisées en 2001, soit 672 engagements.

Le ministère pourra en outre disposer d'une enveloppe de 100 millions de francs belges pour procéder à des engagements supplémentaires, ce qui devrait permettre de procéder à quelque 850 à 900 recrutements d'agents statutaires.

Il en résulte que, malgré l'important surcroît de départs (680 agents) enregistré suite au congé préalable à la retraite, départs qui n'ont pas encore été compensés par des engagements, le pourcentage d'occupation du cadre continuera à progresser en 2002, pour atteindre en fin d'année 95 % à 96 %.

Le ministère des Finances doit également encore finaliser l'engagement de 250 agents contractuels, notamment pour les services de TVA et de Douanes et Accises.

d) Informatisation du ministère des Finances

La tranche 2001 du plan quinquennal informatique 2001-2005 a été intégralement exécutée.

L'envoi de déclarations TVA électroniques est une réalité pour les professionnels de la comptabilité depuis le mois d'octobre 2001. Dès la déclaration du mois de janvier prochain, cette possibilité d'envoi sera étendue via l'Internet à tous les assujettis dans le cadre du projet Intervat.

L'effort de modernisation continuera également à porter sur le développement du réseau Finances, la modernisation de l'informatique centrale, le remplacement des postes de travail individuels et le développement de la poste électronique individuelle (*e-mail*).

2. Questions des membres

M. Dirk Pieters (CD&V) constate que les objectifs du gouvernement quant à la poursuite de la réduction du taux d'endettement sont revus à la baisse dans le programme de stabilité actualisé (2002-2005).

Selon ce programme de stabilité (p. 2), l'objectif du gouvernement reste l'équilibre budgétaire. Le membre souhaite néanmoins tempérer le triomphalisme du gouvernement quand celui-ci qualifie cet événement d'historique. En effet, force est de constater que les efforts d'assainissement budgétaire se sont singulièrement réduits depuis l'an 2000. Ainsi, les objectifs budgétaires recommandés par le Conseil supérieur des Finances (cf. son rapport annuel 2001, DOC 50 1446/001, pp. 254 et suivantes) ne sont plus respectés.

De belastingdruk is in 2000 blijven stijgen. Het lid erkent dat die stijging gedeeltelijk te verklaren valt door de sterke economische groei : die heeft de ontvangsten zo positief beïnvloed dat de herindexering van de belasting-schalen niet heeft geleid tot een verlichting van de belastingdruk.

In 2001 werd echter een lichte daling van de belastingdruk opgetekend, die zich in 2002 zou moeten doorzetten. Die daling is echter niet alleen het resultaat van de belastingmaatregelen van de regering, maar is gedeeltelijk ook het gevolg van de ongunstige economische conjunctuur.

Voor de heer Pieters staat het vandaag al vast dat er nood is aan nieuwe maatregelen ter voorkoming van een wel zeer waarschijnlijk begrotingstekort in 2002.

Tijdens de algemene bespreking (zie punt IV van dit verslag) heeft de heer Tavernier verklaard dat zijn fractie wel degelijk gewonnen is voor de tenuitvoerlegging van de maatregelen die voor 2002 waren gepland in het raam van de belastinghervorming. Wat de maatregelen voor de daaropvolgende jaren betreft, toonde hij echter heel wat minder bereidheid.

In het licht van de tegenvallende ontvangsten (een daling van circa 60 miljard Belgische frank in 2001) heeft de vice-eerste minister en minister van Begroting moeten toegeven dat tijdens de begrotingscontrole van januari 2002 een bijkomende inspanning zal moeten worden geleverd van ten minste 20 miljard Belgische frank — zowel aan de inkomsten- als aan de uitgavenzijde.

Derhalve rijst de vraag of de regering wel kan vasthouden aan het door de minister van Financiën vooropgezette streefdoel om de weerslag van de belastinghervorming niet in de begroting te compenseren.

Als gevolg van zowel gewestelijke als federale maatregelen, met name inzake de politiehervorming, worden tal van gemeenten bovendien met nieuwe uitgaven geconfronteerd, die zij in sommige gevallen zullen moeten compenseren door een verhoging van de gemeentelijke opcentiemen.

Tijdens zijn uiteenzetting heeft de minister van Financiën gewezen op het budgettair neutrale karakter van de hervorming van de vennootschapsbelasting, waarbij hij heeft onderstreept dat de ondernemingen heel wat minder sociale lasten zullen moeten betalen. De heer Pieters heeft echter twijfels bij de draagwijdte en de doeltreffendheid van de genomen maatregelen, zeker nu blijkt dat de concurrentiepositie van de Belgische ondernemingen erop achteruitgaat. Kennelijk werd de impact van de sociale-lastenverlaging gecompenseerd door loonsverhogingen.

De spreker is ingenomen met de fiscale techniek die is toegepast ter bevordering van het gebruik van zwavelarme petroleumproducten. Hij vraagt zich echter af of de voorgestelde techniek nog even doeltreffend zal zijn

En 2000, la pression fiscale a continué à augmenter. Le membre reconnaît que cette hausse s'explique pour une part par la forte croissance économique, qui a eu un impact positif important sur le niveau des recettes si bien que les effets du rétablissement de l'indexation des barèmes fiscaux ne se sont pas fait sentir en termes de diminution de la pression fiscale.

On observe par contre une légère diminution de la pression fiscale en 2001, qui devrait se poursuivre en 2002. Cette baisse n'est cependant pas seulement le résultat des mesures fiscales prises par le gouvernement mais est due en partie à la mauvaise conjoncture économique.

Il est dès aujourd'hui évident, selon M. Pieters, que des mesures nouvelles devront être prises pour faire face au déficit budgétaire prévisible en 2002.

Au cours de la discussion générale (voir point IV du présent rapport), M. Jef Tavernier a déclaré que son groupe souhaitait effectivement appliquer les mesures décidées dans le cadre de la réforme fiscale pour 2002. Il s'est montré nettement moins affirmatif en ce qui concerne les mesures prévues pour les années ultérieures.

Le vice-premier ministre et ministre du Budget a reconnu que, compte tenu d'un montant de quelque 60 milliards de francs belges de moindres recettes en 2001, un effort budgétaire d'au moins 20 milliards de francs belges devra être réalisé lors du contrôle budgétaire de janvier 2002 tant en matière de recettes que de dépenses.

La question se pose dès lors de savoir si l'objectif annoncé par le ministre des Finances de ne pas compenser les effets de la réforme fiscale sur le plan budgétaire pourra être maintenu.

En outre, suite aux mesures prises tant au niveau régional que fédéral, notamment en ce qui concerne la réforme des polices, de nombreuses communes doivent faire face à des dépenses nouvelles qui devront être compensées, dans certains cas, par une augmentation des centimes additionnels communaux.

Au cours de son exposé, le ministre des Finances a rappelé le caractère budgétairement neutre de la réforme de l'impôt des sociétés en insistant sur l'importante réduction de charges sociales accordée aux entreprises. M. Pieters émet néanmoins des doutes quant à l'ampleur et l'efficacité des mesures prises vu la détérioration actuelle de la position concurrentielle des entreprises belges. Il semble que l'impact de la réduction des charges sociales ait été compensé par des augmentations salariales.

L'orateur se réjouit de la technique fiscale appliquée en vue d'encourager la consommation de produits pétroliers à basse teneur en soufre. Il doute néanmoins que la technique proposée se révèle aussi efficace lors-

als die op een gevarieerd gamma van producten wordt toegepast. Ter illustratie verwijst hij naar de ecotaksen en de ecoboni.

Die techniek kan er immers toe leiden dat de ecotaksen en ecoboni respectievelijk alleen nog maar zouden worden gebruikt bij een prijsdaling, dan wel een prijsstijging van de bedoelde producten.

Indien de budgettaire weerslag neutraal is, moet de prijsdaling voor sommige producten hoe dan ook worden gecompenseerd door een prijsstijging voor andere producten. Bovendien moet die prijsstijging precies de producten treffen waarvan de regering het gebruik wil ontmoedigen.

In verband met de personenbelasting vindt het lid dat de huidige wetgeving haaks staat op de conclusies van het arrest dat het Arbitragehof op 6 november 2001 heeft gewezen (n^o 140/2001). De wetgeving handhaaft immers een vorm van discriminatie tussen gehuwden en samenwonenden, met name wat het bedrag van het belastingvrije inkomen betreft. Is de minister van Financiën van plan terzake een initiatief te nemen ?

In de beleidsnota van het ministerie van Financiën wordt vermeld : « Als gevolg van de herinvoering van de indexering van de belastingtarieven werden ook begrotingsmiddelen voorzien om het hoofd te bieden aan de belastingvermindering die ze uitmaakt voor de belastingplichtigen. » (DOC 50 1448/033, blz. 5). Hoeveel bedragen die begrotingsmiddelen ? Hoe is die compensatie opgevat ? Komt zulks tot stand door de weerslag van de herinvoering van de indexering in de bedrijfsvoorheffing naar 1 april 2002 te verschuiven ?

De heer Pieters stelt trouwens vast dat de minister van Financiën al herhaaldelijk heeft aangekondigd dat het wetsontwerp tot hervorming van de vennootschapsbelasting voor het jaareinde in het Parlement zou worden ingediend. Wanneer moet die hervorming in werking treden ? Is de bespreking van dat wetsontwerp rechtstreeks gekoppeld aan de bespreking van de nieuwe bepalingen inzake ecofiscaliteit, zoals bijvoorbeeld het wetsvoorstel van de heer Coveliers tot wijziging van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur (DOC 50 1363/001) ?

Is het juist dat al die verschillende maatregelen tegelijkertijd in werking moeten treden ?

De verklaring van de federale regering bepaalde dat de hervorming van de vennootschapsbelasting zou geschieden binnen een budgettair neutraal kader (DOC 50 0020/001, blz. 31). Zou het niet wenselijk zijn aan de Hoge Raad van de Financiën te vragen met het oog op die neutraliteit de budgettaire kosten van de verschillende door het wetsontwerp beoogde maatregelen te evalueren ? De spreker citeert het voorbeeld van de versterking van de bepalingen die bedoeld zijn om de onderkapitalisatie tegen te gaan, de invoering van een

qu'elle sera appliquée à une gamme de produits diversifiés. Il cite l'exemple des écotaxes et des écobonis.

Cette technique pourrait en effet signifier que les écotaxes et écobonis ne seraient appliqués respectivement qu'en cas de baisse ou de hausse du prix des produits visés.

Dans l'hypothèse d'un impact budgétaire neutre, il serait impératif que la baisse de prix de certains produits puisse être compensée par une hausse de prix pour d'autres produits et que cette hausse affecte précisément les produits dont le gouvernement souhaite décourager l'utilisation.

Concernant l'impôt des personnes physiques, le membre estime que la législation actuelle est en contradiction avec les conclusions de l'arrêt rendu le 6 novembre 2001 par la Cour d'arbitrage (n^o 140/2001) puisqu'elle maintient une discrimination entre couples mariés et cohabitants en ce qui concerne le montant de la quotité exemptée d'impôt. Le ministre des Finances a-t-il l'intention de prendre une initiative en la matière ?

Dans la note de politique générale du ministère des Finances, il est fait état du fait que « suite au rétablissement de l'indexation des barèmes fiscaux, des moyens budgétaires ont également été prévus pour faire face à l'allègement qu'elle représente pour les contribuables ». (DOC 50 1448/033, p. 5). À combien s'élèvent ces moyens budgétaires ? Comment cette compensation est-elle envisagée ? Est-ce par le report au 1^{er} avril 2002 de l'effet de cette réindexation dans le précompte professionnel ?

Par ailleurs, M. Pieters constate que le ministre des Finances a annoncé à plusieurs reprises que le projet de loi de réforme de l'impôt des sociétés serait déposé au Parlement avant la fin de cette année. Quand cette réforme doit-elle entrer en vigueur ?

L'examen de ce projet de loi est-il directement lié à l'examen des nouvelles dispositions en matière d'écofiscalité, comme, par exemple, la proposition de loi de M. Coveliers modifiant la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État (DOC 50 1363/001) ?

Est-il exact que ces diverses mesures doivent entrer en vigueur simultanément ?

La déclaration du gouvernement fédéral prévoit que la réforme de l'impôt des sociétés doit se faire dans un cadre budgétairement neutre (Doc. n^o 20/1-1999 (SE), p. 31). Ne serait-il dès lors pas souhaitable de demander au Conseil supérieur des Finances d'évaluer le coût budgétaire des diverses mesures visées par le projet de loi afin de s'assurer de cette neutralité ? Le membre cite l'exemple du renforcement des dispositions visant à éviter la sous-capitalisation, l'introduction d'un précompte mobilier de 10 % sur les boni de liquidation, le renforce-

roerende voorheffing van 10 % op de liquidatie-uitkeringen, de versterking van de toepassingsvoorwaarden inzake de aftrek van definitief belaste inkomsten, enz.

Voorziet het plan voor de hervorming van de vennootschapsbelasting ook in de toepassing van een verminderde aanslagvoet voor vennootschappen die investeren in onderzoek en nieuwe technologieën, met name inzake communicatie ?

Zal die hervorming tot stand komen op grond van één of meerdere wetsontwerpen ? Als meerdere wetsontwerpen zijn gepland, over welke waarborg beschikt de regering dan dat alle maatregelen daadwerkelijk zullen worden aangenomen, inclusief die welke erop gericht zijn bepaalde fiscale uitgaven te verminderen of af te schaffen ?

De heer Pieters vraagt zich bovendien af of deze begroting echt « ambitieus » is, aangezien zij op budgettair vlak noodzakelijkerwijze neutraal moet blijven. De verschillende representatieve organisaties van de ondernemingen hebben trouwens al ernstige bezwaren tegen de hervorming geuit. Zij zijn onder andere van mening dat door bepaalde verworvenheden in vraag te stellen (zoals de fiscale regeling inzake liquidatie-uitkeringen), de reputatie van België in het buitenland dreigt geschaad te worden.

De aangekondigde hervorming zal de algemene aanslagvoet voor de vennootschappen van 40,17 % naar 33,99 % verlagen, of zoals de beleidsnota aangeeft (blz. 6) « een nieuw nominaal tarief van 33 %, vermeerderd met de aanvullende crisisbelasting ». Deze blijft dus gelden voor de vennootschappen, terwijl ze bij de belasting op de natuurlijke personen geleidelijk wordt afgeschaft.

De beleidsnota maakt ook gewag van de afschaffing van bepaalde « anomalieën » in het huidige fiscale stelsel (blz. 7). De nota haalt verschillende voorbeelden aan, waaronder de versterking van de bepalingen die bedoeld zijn om de onderkapitalisatie tegen te gaan. Gaat het daar echt om een anomalie ?

De heer Pieters verwondert er zich daarenboven over dat de instelling van een roerende voorheffing van 10 % op de liquidatie-uitkeringen (ingeval een vennootschap eigen aandelen inkoopt of bij gehele of gedeeltelijke verdeling van het maatschappelijk vermogen) door de minister wordt beschouwd als een maatregel om een « lacune op te vullen in de huidige wetgeving » (blz. 7). Hij herinnert eraan dat de maatregel om de voorheffing op de liquidatie-uitkeringen niet te belasten indertijd is getroffen om de overgang van de verminderde aanslagvoet naar de normale aanslagvoet te compenseren.

De spreker vraagt zich af waarom de inkoop van eigen aandelen door een vennootschap als een vereffening wordt behandeld. In talrijke gevallen worden die aandelen niet vereffend, maar worden ze gebruikt in het kader van een kapitaalsparticipatie van de werknemers in de vennootschap.

ment des conditions d'application en matière de déduction des revenus définitivement taxés, etc.

Le plan de réforme de l'impôt des sociétés prévoit-il également l'application d'un taux d'imposition réduit pour les sociétés qui investissent dans la recherche et les nouvelles technologies, notamment en matière de communication ?

Cette réforme sera-t-elle réglée par un ou plusieurs projets de loi ? Si plusieurs projets de loi sont prévus, de quelle garantie dispose le gouvernement que l'ensemble des mesures, y compris celles visant à réduire ou supprimer certaines dépenses fiscales, sera effectivement adopté ?

M. Pieters s'interroge en outre sur le caractère réellement ambitieux de cette réforme dans la mesure où elle doit nécessairement rester neutre sur le plan budgétaire. Les diverses organisations représentatives des entreprises ont d'ailleurs déjà émis de sérieuses objections à la réforme. Elles estiment entre autres que le fait de remettre en cause certains acquis (tels que le régime fiscal des boni de liquidation) risque de ternir la réputation de la Belgique à l'étranger.

La réforme annoncée conduira à ramener le taux global de l'impôt des sociétés de 40,17 % à 33,99 %, c'est-à-dire, comme l'indique la note de politique générale (p. 4), « un taux nominal de 33 %, majoré de la contribution complémentaire de crise ». Celle-ci est donc maintenue pour les sociétés alors qu'elle est progressivement supprimée à l'impôt des personnes physiques.

La note de politique générale évoque également la suppression de certaines « anomalies » du régime fiscal actuel (p. 7). La note cite divers exemples, dont le renforcement des dispositions visant à éviter la sous-capitalisation. S'agit-il là d'une réelle anomalie ?

M. Pieters s'étonne en outre que l'instauration d'un précompte mobilier de 10 % sur les boni de liquidation (en cas de rachat par une société de ses propres actions ou de partage total ou partiel de l'avoir social) soit considérée par le ministre comme une mesure visant à combler « une lacune de la législation actuelle » (p. 7). Il rappelle que la non-imposition du précompte sur les boni de liquidation était à l'époque une mesure visant à compenser le passage du taux réduit au taux normal d'imposition.

Le membre se demande pourquoi le rachat par une société de ses propres actions est traité en soi comme une liquidation. Dans de nombreux cas, ces actions ne sont pas liquidées mais sont utilisées dans le cadre de la participation des travailleurs au capital de la société.

De regering voorziet voorts in een opvoering van de controle en de toepassingsvoorwaarden inzake de aftrek van definitief belaste inkomsten (DBI). Betekent dit dat de sinds 1996 toegepaste regeling niet correct wordt toegepast? Welke concrete maatregelen is de regering ter zake van plan? Welk resultaat wordt er budgettair van verwacht?

Tot slot stelt de spreker vast dat de voorgestelde maatregelen in het kader van de personenbelasting in bepaalde gevallen een negatieve weerslag dreigen te hebben voor de kleine en middelgrote ondernemingen. In dat verband vernam hij graag wat de budgettaire weerslag van de vermindering van de progressieve aanslagvoet zal zijn.

De heer Pieters stelt ter afronding dat hij opgetogen is over de genomen maatregelen inzake het personeel en de informatisering van het ministerie van Financiën.

De heer Alfons Borginon (VU&ID) constateert dat het hervormingsplan Coperfin voorziet in het opstarten van 16 BPR (*Business Process Reengineering*)-programma's, waarvan er drie rechtstreeks betrekking hebben op het nog op te richten « Agentschap van de patrimoniale informatie » en die de overheveling van een aantal personeelsleden impliceert. Blijkens de beleidsnota van het ministerie van Financiën (DOC 50 1448/033, blz. 21) zullen de projecten pas in juni 2002 startklaar zijn. Betekent zulks dat vóór die datum geen enkel concreet initiatief zal worden genomen inzake de toekomstige bestemming van het personeel van de Administratie van het Kadaster, de Registratie en Domeinen? Kan de minister terzake een precies tijdschema verstrekken?

Het lid vraagt zich af of het gebrek aan nauwkeurige informatie daaromtrent in de beleidsnota niet moet worden geïnterpreteerd als een aanwijzing van een verborgen agenda om die hervorming uiteindelijk niet door te voeren.

Voorts verheugt de heer Borginon zich over het voorstellen van de regering om de *ruling*praktijk te veralgemenen naar analogie van de regeling die terzake in Nederland werd opgezet. Hij had evenwel graag vernomen wanneer op dat vlak concrete maatregelen zullen worden genomen.

Met welke wachttijd dient een onderneming momenteel rekening te houden om, in het raam van de vigerende wetgeving, een antwoord van de administratie van Financiën te ontvangen?

In het hoofdstuk gewijd aan de hervorming van de vennootschapsbelasting, kondigt de beleidsnota een aantal concrete maatregelen aan die budgettair algemeen neutraal moeten zijn, waaronder « het bevorderen van de *e-society* via het aanmoedigen van de aanschaf van privé-PC's » (*ibidem*, blz. 9). Wat wordt precies bedoeld?

Volgens de heer Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) zijn de tot dusver door de regering aangekondigde fiscale maatregelen ter compensatie van de lagere aanslagvoet

Le gouvernement prévoit d'autre part un renforcement des contrôles et des conditions d'application en matière de déduction des revenus définitivement taxés (RDT). Cela signifie-t-il que le système appliqué depuis 1996 ne s'applique pas correctement? Quelles sont les mesures concrètes envisagées par le gouvernement en la matière? Quel est le résultat budgétaire attendu?

Enfin, l'intervenant constate que les mesures proposées dans le cadre de la réforme de l'impôt des personnes physiques risquent dans certains cas d'avoir un impact négatif pour les petites et moyennes entreprises. Dans ce contexte, il souhaiterait notamment savoir quel sera l'impact budgétaire de la réduction du taux progressif d'imposition?

M. Pieters termine son exposé en se réjouissant des mesures prises en matière de personnel et d'informatisation du ministère des Finances.

M. Alfons Borginon (VU&ID) constate que le plan de réforme Coperfin prévoit la mise en œuvre de 16 programmes BPR (*Business Process Reengineering*), dont trois concernent directement la future Agence de documentation patrimoniale, qui suppose notamment le transfert d'un certain nombre de membres du personnel.

Selon la note de politique générale du ministère des Finances (DOC 50 1448/033, p. 21), les plans définitifs ne seront prêts à être mis en œuvre qu'en juin 2002. Cela signifie-t-il qu'aucune initiative concrète ne sera formulée avant cette date en ce qui concerne la future affectation du personnel de l'administration du Cadastre, de l'Enregistrement et des Domaines? Le ministre peut-il fournir un calendrier précis en la matière?

Le membre se demande si le manque d'informations précises à ce sujet dans la note de politique générale ne doit pas être interprété comme l'indice d'une manœuvre visant à ne pas mettre cette réforme en œuvre.

Par ailleurs, M. Borginon se réjouit de l'intention du gouvernement de généraliser la pratique du *ruling* en s'inspirant de celle mise en œuvre aux Pays-Bas. Il souhaiterait néanmoins savoir quand des mesures concrètes seront prises à cet égard.

Quel est actuellement le délai nécessaire à une entreprise pour obtenir, dans le cadre de la législation en vigueur, une réponse de l'administration des Finances?

Dans le chapitre consacré à la réforme de l'impôt des sociétés, la note de politique générale annonce un certain nombre de mesures concrètes à réaliser dans un cadre globalement neutre, dont « la promotion de l'*e-society* par l'encouragement à l'acquisition de PC privés » (*ibidem*, p. 9). Que faut-il exactement entendre par là?

M. Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) se demande jusqu'à quel point les mesures fiscales annoncées à ce jour par le gouvernement en vue de compenser la réduction

van de vennootschapsbelasting enkel en alleen openbaar gemaakt om uit te testen hoe de diverse betrokken actoren tegen de haalbaarheid ervan aankijken.

Ter illustratie verwijst hij naar het voorbeeld van de belastingregeling die op bedrijfswagens van toepassing is. Al klopt het dat die regeling ontegenzegglijk tot fiscale spijstechnologie aanleiding heeft gegeven; toch zij opgemerkt dat de ondernemingen die regeling verkozen boven de toekenning, aan hun personeel, van een — met hoge sociale lasten gepaard gaande — loonsverhoging.

Wat zijn de plannen van de minister van Financiën ter zake ?

3. Antwoorden van de minister van Financiën

De minister van Financiën constateert dat de schuld-ratio in ons land in 1993 het recordpeil van 138,1 % van het BBP bereikte. Sindsdien daalt dat niveau gestaag (met een gemiddelde van 4 % van het BBP op jaarbasis) en zou het in 2003 voor de eerste maal onder het BBP liggen (en zo'n 97,7 % ervan bedragen).

De minister wijst erop dat de schulden van het Amortisatiefonds van de Leningen voor de Sociale Huisvesting (ALESH) en de door de Staat gewaarborgde schuld van het vroegere CBHK, als gevolg van de overstap van ESER79 naar ESER95, in de « Maastrichtschuld » zijn opgenomen (met een weerslag van zowat 3 % van het BBP).

Hij merkt op dat, om de evolutie van onze schuld-ratio in te schatten, ook rekening moet worden gehouden met het economisch groeipercentage.

Wat de evolutie van de belastingdruk betreft, merkt de minister op dat het absoluut noodzakelijk is een onderscheid te maken tussen de evolutie van de totale belastingontvangsten enerzijds en die van de personenbelasting anderzijds.

Een verhoging van de loonmassa (door een stijging van de werkgelegenheid en door aanzienlijke loonsverhogingen) leidt automatisch tot hogere belastingontvangsten, nog afgezien van de genomen maatregelen om de personenbelasting te verlagen.

Die gunstige evolutie van de werkgelegenheid is het gevolg van het feit dat de regering opnieuw een slagvaardig beleid voert om de lasten op arbeid te verlagen door de loonlasten voor de ondernemingen en de personenbelasting te verlagen.

Een soortgelijke evolutie — die tevens in de periode 1985-1986 werd vastgesteld — is er ook op het vlak van de BTW-ontvangsten : een verlaging van het BTW-tarief van 21 % naar 6 % op de zeer arbeidsintensieve diensten kan in 2000-2001 eveneens tot een verhoging van de ontvangsten hebben geleid.

du taux d'imposition à l'impôt des sociétés n'ont pas été uniquement rendues publiques afin de tester leur faisabilité auprès des divers acteurs concernés.

Il cite l'exemple du régime fiscal appliqué aux voitures d'entreprise. Même s'il est exact que ce système a incontestablement donné lieu à de l'ingénierie fiscale, il y a néanmoins lieu de noter que les entreprises y ont principalement eu recours plutôt que de devoir accorder une hausse de traitement à leur personnel, vu le coût élevé des charges sociales.

Quelles sont les intentions du ministre des Finances en la matière ?

3. Réponses du ministre des Finances

Le ministre des Finances constate que le taux d'endettement de notre pays a atteint le niveau record de 138,1 % du PIB en 1993. Depuis lors, il se réduit progressivement (à une moyenne de 4 % du PIB par an) et devrait pour la première fois être inférieur au PIB en 2003 (97,7 %).

Le ministre rappelle que suite au passage du SEC79 au SEC95, les dettes du Fonds d'amortissement des emprunts du logement social (FADELS) et la dette de l'ex-OCCH garantie par l'État ont été intégrées dans la dette dite de Maastricht (soit un impact de quelque 3 % du PIB).

Il fait remarquer que, pour évaluer l'évolution de notre taux d'endettement, il y a également lieu de tenir compte du taux de croissance économique.

Quant à l'évolution de la pression fiscale, le ministre observe qu'il est indispensable d'opérer une distinction entre l'évolution des recettes fiscales totales et celle de l'impôt des personnes physiques.

En effet, une hausse de la masse salariale (due à l'augmentation du nombre d'emplois ainsi qu'à la hausse importante des salaires) entraîne automatiquement une augmentation des recettes fiscales, indépendamment des mesures prises en vue de réduire l'impôt des personnes physiques.

Cette évolution favorable de l'emploi est le fait des effets de retour de la politique volontariste menée par le gouvernement afin de réduire les charges sur le travail en procédant, d'une part, à une réduction des charges salariales des entreprises et, d'autre part, à une baisse de l'impôt des personnes physiques.

Une pareille évolution, que l'on a également connu en 1985-1986, peut se constater également en matière de TVA : une réduction du taux de 21 % à 6 % sur les services à haute intensité de main d'œuvre pourrait également avoir amené une hausse des recettes en 2000-2001.

De heer Dirk Pieters (CD&V) geeft aan dat een vermindering van de sociale lasten slechts een gunstig effect op de werkgelegenheid heeft als aldus de concurrentiepositie van de ondernemingen kan worden verbeterd.

De minister herhaalt dat het, afhankelijk van de economische groei, perfect mogelijk is dat de totale belastingontvangsten in een eerste fase blijven stijgen, niettegenstaande de maatregelen inzake vermindering van de personenbelasting reeds voelbaar zijn voor de belastingplichtige. Hij twijfelt er niet aan dat ook de belastingdruk, dankzij de regeringsmaatregelen, snel zal dalen.

Zoals de minister in zijn uiteenzetting heeft aangeeft, zal de koopkracht als gevolg van de diverse belastingmaatregelen voor 2002 met meer dan 50 miljard Belgische frank stijgen, waarvan zowat 40 miljard Belgische frank via de vermindering van de bedrijfsvoorheffing (zie het koninklijk besluit van 21 november 2001 tot wijziging van het KB/WIB 92 op het stuk van de bedrijfsvoorheffing (*Belgisch Staatsblad* van 6 december 2001, eerste uitgave).

Volgens de minister moeten alle bestaande wetsbepalingen (geleidelijke afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage, hervorming van de personenbelasting enz.) in 2003 onverkort worden toegepast.

Dat geldt ook voor de toezeggingen van de regering aan het Parlement, met name wat de maatregelen inzake vervoer en mobiliteit betreft. De wet van 10 augustus 2001 houdende hervorming van de personenbelasting moedigt het gebruik van alternatieve vervoersmodi aan (fiets, openbaar vervoer, te voet, *carpooling* enz.), door de mogelijkheid tot aftrek van 6 Belgische frank/km voor het woon-werkverkeer, met een begrenzing van 25 km per enkele reis. De regering heeft beloofd na te gaan of die begrenzing kan worden verdubbeld.

De minister herinnert er bovendien aan dat de gemeenten totaal autonoom het bedrag van de opcentiemen op de personenbelasting mogen vaststellen. Zelfs indien een aantal gemeenten tot een belastingverhoging zou beslissen, zal het resultaat, rekening houdend met het pakket fiscale initiatieven van de diverse bevoegdheidsniveaus, heel waarschijnlijk toch gunstig blijven voor de belastingplichtige. De minister verwijst naar het voorbeeld van het Vlaamse Gewest dat heeft besloten het kijk- en luistergeld af te schaffen en de registratierechten te verlagen, maatregelen die goed zijn voor een totaal bedrag van 30 miljard Belgische frank.

Wat het arrest n° 140/2001 van het Arbitragehof betreft, legt de minister er de nadruk op dat de wet van 10 augustus 2001 bepaalde dat de belastingvrije som voor gehuwden en alleenstaanden op gelijke hoogte zal worden gebracht. Die maatregel zal echter pas in 2004 volledig van toepassing zijn.

M. Dirk Pieters (CD&V) fait remarquer qu'une réduction des charges sociales n'a un impact positif sur l'emploi que pour autant qu'elle permette d'améliorer la position concurrentielle des entreprises.

Le ministre répète qu'en fonction de la croissance économique, il est tout à fait possible que, dans un premier temps, les recettes totales fiscales augmentent encore malgré que les mesures de réduction de l'impôt des personnes physiques soient déjà perceptibles pour le contribuable. Il ne doute pas que grâce aux mesures décidées par le gouvernement, la pression fiscale baisse elle aussi rapidement.

Comme le ministre l'a indiqué dans son exposé, l'augmentation du pouvoir d'achat générée par les diverses mesures fiscales prises pour 2002 pèsera plus de 50 milliards de francs belges, dont quelque 40 milliards de francs belges via la diminution du précompte professionnel (cf. l'arrêté royal du 21 novembre 2001 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92 (*Moniteur belge* du 6 décembre 2001, première édition).

Le ministre estime que toutes les dispositions légales existantes (suppression de la cotisation complémentaire de crise, réforme de l'impôt des personnes physiques, etc.) devront être intégralement appliquées en 2003.

Il en va de même pour les engagements pris par le gouvernement au Parlement, notamment en ce qui concerne les mesures en matière de transport et de mobilité. La loi du 10 août 2001 portant réforme de l'impôt des personnes physiques encourage l'utilisation de modes de transport alternatif (vélo, transport public, à pied, en covoiturage, ...) en prévoyant la possibilité de déduire 6 francs belges/km pour les déplacements entre le domicile et le lieu de travail, avec un plafond de 25 km aller simple. Le gouvernement a pris l'engagement d'étudier la possibilité de doubler le plafond prévu.

Par ailleurs, le ministre rappelle qu'il appartient aux communes de fixer en toute autonomie le taux des centimes additionnels à l'impôt des personnes physiques. Toutefois, même si un certain nombre de communes décidaient une hausse d'imposition, le résultat restera très probablement positif pour le contribuable si l'on tient compte de l'ensemble des initiatives prises sur le plan fiscal par les différents niveaux de pouvoir. Le ministre cite l'exemple de la Région flamande qui a décidé de supprimer la redevance radio et télévision et de réduire les droits d'enregistrement, soit des mesures pour un total de 30 milliards de francs belges.

Pour ce qui est de l'arrêt n° 140/2001 de la Cour d'arbitrage, le ministre souligne que la loi du 10 août 2001 précitée prévoit d'aligner la quotité de revenu exemptée d'impôt pour les personnes mariées et les isolés. Cette mesure ne sera néanmoins intégralement d'application qu'en 2004.

Tijdens deze regeerperiode zullen de belastingschalen opnieuw volledig geïndexeerd worden. In 2002 wordt de bedrijfsvoorheffing immers in twee stappen verminderd, met name achtereenvolgens op 1 januari en 1 april (cf. voormeld koninklijk besluit van 6 december 2001). De regering stelt daaromtrent geen enkele budgettaire compensatie in uitzicht.

De minister legt er in die context de nadruk op dat men in de eerste plaats voor een correcte toepassing van de bedrijfsvoorheffing dient te zorgen. Hij herinnert er in dat verband aan dat het huwelijksquotiënt, ingevoerd bij de wet van 7 december 1988 houdende hervorming van de inkomstenbelasting en wijziging van de met het zegel gelijkgestelde taksen niet volledig in de bedrijfsvoorheffing werd verrekend. Het koninklijk besluit van 19 september 2000 tot wijziging van het KB/WIB 92 op het stuk van de bedrijfsvoorheffing (*Belgisch Staatsblad* van 27 september 2000) regelt dat aspect, voor een bedrag van circa 16 miljard Belgische frank.

De weerslag van het uitstel (van januari naar april 2002) van de verrekening in de bedrijfsvoorheffing van de herindexering van de belastingschalen zal niet groter zijn dan 4 miljard Belgische frank, op een totaal bedrag van meer dan 50 miljard Belgische frank, de kostprijs in 2002 van de vermindering van de belastingdruk voor de Schatkist.

Wat de milieubelasting betreft, stelt de minister diverse maatregelen in het vooruitzicht, waaronder de invoering van ecoboni en een wijziging van de toepassing van de belasting op de inverkeerstelling en van de verkeersbelasting; daartoe dienen nog samenwerkingsakkoorden te worden ondertekend met de deelstaten. Op 7 december 2001 is er een vergadering van het overlegcomité.

Er is ook een samenwerkingsakkoord nodig voor de *Business Process Reengineering* betreffende de entiteit « Patrimoniale documentatie ». In mei of juni 2002 zou in het kader van het herstructureringsplan « Coperfin » een nieuw agentschap moeten worden opgericht dat alle patrimoniale documentatie samenbrengt. Die kwestie heeft dus nog geen vertraging opgelopen.

De minister wijst er voorts op dat de diverse maatregelen inzake de hervorming van de vennootschapsbelasting in een enkel wetsontwerp zullen worden samengebracht.

Zijns inziens komt het niet de Hoge Raad van Financiën maar de Inspectie van Financiën toe de budgettaire weerslag te evalueren van de diverse maatregelen betreffende de fiscale uitgaven, die als compensatie voor de verlaging van de aanslagvoet zullen worden genomen.

Het ontwerp betreffende de hervorming van de vennootschapsbelasting voorziet niet in een bijzondere fiscale maatregel ten gunste van de vennootschappen die in research en nieuwe technologieën investeren. Daar staat tegenover dat de minister bij de begrotingscontrole

Au cours de la présente législature, l'indexation des barèmes fiscaux sera intégralement rétablie. En 2002 une diminution du précompte professionnel interviendra en deux phases, respectivement au 1^{er} janvier et au 1^{er} avril (cf. l'arrêté royal du 6 décembre précité). Aucune compensation budgétaire n'est prévue par le gouvernement en la matière.

Dans ce contexte, le ministre insiste sur l'importance de veiller d'abord à une application correcte du précompte professionnel. Il rappelle à cet égard que le quotient conjugal introduit par la loi du 7 décembre 1988 portant réforme de l'impôt sur les revenus et modification des taxes assimilées au timbre n'a pas été appliqué intégralement dans le précompte professionnel. L'arrêté royal du 19 septembre 2000 modifiant, en matière de précompte professionnel, l'AR/CIR 92 (*Moniteur belge* du 27 septembre 2000) règle notamment cette question, pour un montant de 16 milliards de francs belges.

Le report de janvier à avril 2002 de l'intégration de la réindexation des barèmes fiscaux dans le précompte professionnel n'aura qu'un impact de 4 milliards de francs belges sur un montant total de plus de 50 milliards de francs belges que coûtera la diminution de la pression fiscale au Trésor en 2002.

En matière d'écofiscalité, le ministre prévoit diverses mesures, dont l'instauration d'écobonis et une modification de l'application de la taxe de mise en circulation et de la taxe de circulation. Des accords de coopération doivent être signés avec les entités fédérées à ce propos. Une réunion du comité de concertation est prévue le 7 décembre 2001.

Un accord de coopération doit également être conclu en ce qui concerne le *Business Process Reengineering* relatif à l'entité « Documentation patrimoniale ». En mai ou juin 2002, une nouvelle agence regroupant l'ensemble de la documentation patrimoniale devrait être mise en place dans le cadre du plan de restructuration « Coperfin ». Aucun retard n'a donc été enregistré en la matière.

Le ministre indique par ailleurs que les diverses mesures de réforme de l'impôt des sociétés seront rassemblées dans un seul projet de loi.

Selon lui, il n'appartient pas au Conseil supérieur des Finances d'évaluer l'impact budgétaire des diverses mesures relatives aux dépenses fiscales prises en compensation de la réduction du taux d'imposition. Cette tâche revient à l'Inspection des Finances.

Le projet de réforme de l'impôt des sociétés ne prévoit pas de mesure fiscale particulière en faveur des sociétés qui investissent dans la recherche et les nouvelles technologies. Par contre, lors du contrôle budgétaire en 2002, le ministre proposera diverses mesures

2002 in een algemeen neutraal kader diverse concrete maatregelen zal voorstellen op gebieden waar gunstige gevolgen te verwachten zijn, zoals :

- de koopvaardijvloot om de « herinvlagging » in België aan te moedigen;
- het wetenschappelijk onderzoek (bedrijven, universiteiten, ...);
- het bevorderen van de verkeersveiligheid;
- het bevorderen van de *e-society* door het aanmoedigen van de aanschaf van privé PC's (mogelijkheid tot belastingaftrek voor de werkgevers die er hun personeel een aanbieden);
- de audiovisuele sector en de filmsector (*tax shelter*).

De minister zegt ervan overtuigd te zijn dat onze fiscale wetgeving wel degelijk een aantal leemten en onvolmaaktheden vertoont. Zo wordt op sommige kapitaalinkomsten momenteel 15 % tot 25 % roerende voorheffing ingehouden. Is het dan niet normaal ter zake een correctie aan te brengen door voortaan 10 % roerende voorheffing op de liquidatieuitkeringen op te leggen ingeval een vennootschap haar eigen aandelen inkoopt of geheel dan wel gedeeltelijk haar maatschappelijk vermogen verdeelt ?

Voorts kan men er volgens de minister niet omheen dat de huidige wetgeving op de DBI aanleiding heeft gegeven tot bepaalde misbruiken; hij verwijst in dat verband naar een aantal dossiers die het voorwerp van gerechtelijke vervolging uitmaken.

Wat de bedrijfswagens betreft, worden geen wijzigingen aangebracht in de wetgeving op de personenbelasting inzake de mogelijkheden tot aftrek of anderhande voordelen in natura. Wel overweegt de regering bepaalde correcties aan te brengen in de aftrekmogelijkheden voor de bedrijven; dat zal onder meer het geval zijn met de regels voor de afschrijving en het ten laste nemen van autokosten. Er is daaromtrent nog geen beslissing genomen.

Bovendien zullen de vennootschappen niet langer de verschuldigde gewestbelastingen mogen aftrekken. Die regel geldt evenwel slechts voor de eigen fiscaliteit van de gewesten en dus niet voor de gewestbelastingen die worden opgesomd in artikel 3 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en gewesten.

De minister is gewonnen voor de afschaffing van de aan de vennootschappen geboden mogelijkheid alle belastingen af te trekken die zij zowel aan de gewesten als aan de provincies en de gemeenten betalen. Die kwestie zal moeten worden besproken bij het debat over de fiscale autonomie van de deelgebieden.

Het wetsontwerp dat de ontwikkeling van de *ruling-praktijk* in ons land beoogt, zal gelijktijdig met het wetsontwerp tot hervorming van de vennootschapbelasting worden ingediend in het parlement en in 2002 van kracht

concrètes, dans un cadre globalement neutre, dans des domaines où des effets positifs peuvent être escomptés, comme :

- la marine marchande, en vue de favoriser un retour au pavillon belge;
- la recherche scientifique (entreprises, universités, ...);
- la promotion de la sécurité routière;
- la promotion de *l'e-society* par l'encouragement à l'acquisition de PC privés (possibilité de déduction fiscale pour les employeurs qui offrent un PC à leurs employés);
- le secteur audiovisuel et cinématographique (*tax shelter*).

Le ministre se dit convaincu qu'il existe effectivement un certain nombre de lacunes et d'imperfections dans notre législation fiscale. Ainsi, un précompte mobilier (de 15 % à 25 %) est actuellement prélevé sur certains revenus de capitaux. N'est-il dès lors pas normal de prévoir une correction en imposant dorénavant un précompte mobilier de 10 % sur les boni de liquidation en cas de rachat par une société de ses propres actions ou de partage total ou partiel de l'avoir social ?

Il est d'autre part indéniable que la législation actuelle en matière de revenus définitivement taxés a donné lieu à certains abus. Le ministre renvoie à ce propos à plusieurs dossiers faisant l'objet de poursuites judiciaires.

Quant aux voitures d'entreprises, aucune modification ne sera apportée à la législation relative à l'impôt des personnes physiques en ce qui concerne les possibilités de déduction ou les avantages de toute nature. Le gouvernement envisage par contre d'apporter certaines corrections aux déductibilités pour les entreprises, notamment en matière d'amortissement et de prise en compte des frais de voiture. Aucune décision n'a été prise à ce jour.

Il est également prévu que les sociétés ne pourront plus déduire les impôts qu'elles paient aux régions. Cette règle ne concerne toutefois que la fiscalité propre des régions, et donc pas les impôts régionaux énumérés à l'article 3 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions.

Le ministre se déclare quant à lui favorable à la suppression pour les sociétés de la possibilité de déduire tous les impôts qu'elles paient tant aux régions qu'aux provinces et aux communes. Cette question devra être examinée dans le cadre du débat sur l'autonomie fiscale des entités fédérées.

Le projet de loi visant à développer la pratique du *ruling* dans notre pays sera déposé au Parlement simultanément avec le projet de réforme de l'impôt des sociétés. Il devrait pouvoir entrer en vigueur au cours de l'année

moeten worden. De termijn die voor de administratie noodzakelijk is om een antwoord te geven aan de belastingplichtige behoort zo kort mogelijk te zijn.

In tegenstelling met de informele antwoorden die de administratie thans in sommige gevallen verstrekt, zal de nieuwe procedure inzake *ruling* een duidelijke verbintenis van de zijde van de administratie impliceren; het komt er immers op aan de rechtszekerheid van de belastingplichtige te garanderen.

Ter afronding bevestigt de minister dat de hervorming van de vennootschapsbelasting ertoe zal leiden dat de huidige algemene aanslagvoet daalt van 40,17 % naar 33,99 %, zijnde een nieuwe nominale voet van 33 % (in plaats van 39 %), verhoogd met de aanvullende crisisbijdrage.

De minister sluit niet uit dat die aan de vennootschappen opgelegde bijdrage over een of twee jaar wordt afgeschaft. Momenteel geldt trouwens ook nog altijd een aanvullende crisisbijdrage van 1 % op de personenbelasting.

2002. Le délai nécessaire à l'administration fiscale pour fournir une réponse au contribuable devra être aussi court que possible.

Contrairement aux réponses informelles que l'administration fournit déjà dans certains cas, la nouvelle procédure de *ruling* impliquera un engagement clair de la part de l'administration afin de garantir la sécurité juridique au contribuable.

Enfin, le ministre confirme que la réforme de l'impôt des sociétés conduira à ramener le taux global actuel de 40,17 % à 33,99 %, c'est-à-dire à un nouveau taux nominal de 33 % (au lieu de 39 %), majoré de la contribution complémentaire de crise.

Le ministre n'exclut pas la suppression de cette contribution imposée aux sociétés dans un an ou deux. Actuellement, une contribution complémentaire de crise de 1 % est d'ailleurs encore également d'application à l'impôt des personnes physiques.

VI. — BESPREKING VAN DE ADVIEZEN VAN DE VASTE COMMISSIES

Sectie 02

FOD Kanselarij en Algemene Diensten

Mevrouw Kristien Grauwels (Agalev-Ecolo), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

Sectie 04

FOD Personeel en Organisatie

De heer Tony Smets (VLD), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

Sectie 05

FOD Informatie- en Communicatietechnologie

De heer Tony Smets (VLD), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

VI. — EXAMEN DES AVIS DES COMMISSIONS PERMANENTES

Section 02

SPF Chancellerie et Services généraux

Mme Christine Grauwels (Agalev-Ecolo), rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport n'appelle aucune question.

Section 04

SPF Personnel et Organisation

M. Tony Smets (VLD), rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport n'appelle aucune question.

Section 05

SPF technologies de l'information et de la communication

M. Tony Smets (VLD), rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport n'appelle aucune question.

Sectie 11

Diensten van de Eerste Minister
(alleen de kredieten voor Wetenschapsbeleid)

Er wordt verwezen naar het verslag van *de heer Henk Verlinde (SP)*, rapporteur, (die verontschuldigd is), uitgebracht namens de Commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

Sectie 12

Justitie

Mevrouw Karine Lalieux (PS), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Justitie, dat als bijlage gaat (DOC 50 1448/...). Zij stipt hierbij aan dat de commissie eenparig een positief advies heeft uitgebracht over amendement n°9 van de heer Tony Van Parys (CD&V) tot aanvulling van artikel 2.12.1 van het wetsontwerp (DOC 50 1448/030). Dit amendement komt tegemoet aan een opmerking van het Rekenhof.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

Sectie 13

Binnenlandse Zaken

De heer André Frédéric (PS), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

Section 11

Services du Premier Ministre
(uniquement les crédits afférents à la Recherche scientifique)

Il est renvoyé au rapport de *M. Henk Verlinde (SP)*, rapporteur, (excusé), fait au nom de la commission de de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport n'appelle aucune question.

Section 12

Justice

Mme Karine Lalieux (PS), rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de la Justice, qui figure en annexe (DOC 50 1448/...). Elle précise à cet égard que la commission a rendu à l'unanimité un avis positif sur l'amendement n° 9 de M. Tony Van Parys (CD&V) tendant à compléter l'article 2.12.1 du projet de loi (DOC 50 1148/030). Cet amendement tient compte d'une observation de la Cour des comptes.

*
* *

Ce rapport ne donne lieu à aucune question.

Section 13

Intérieur

M. André Frédéric (PS), rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport ne donne lieu à aucune question.

Sectie 14*Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel*

De heer Jacques Simonet (PRL FDF MCC), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen opmerkingen gemaakt.

Sectie 15*Internationale Samenwerking*

De heer Ferdy Willems (VU&ID), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen opmerkingen gemaakt.

Sectie 16*Landsverdediging*

Mevrouw Mirella Minne (Agalev-Ecolo), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Landsverdediging, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

Sectie 17*Algemene Politesteundienst en Rijkswacht*

De heer André Frédéric (PS), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat.

*
* *

Section 14*Affaires étrangères et Commerce extérieur*

M. Jacques Simonet (PRL FDF MCC), rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Relations extérieures, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport n'appelle aucune observation.

Section 15*Coopération internationale*

M. Ferdy Willems (VU&ID), rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Relations extérieures, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport n'appelle aucune observation.

Section 16*Défense nationale*

Mme Mirella Minne (Agalev-Ecolo), rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de la Défense nationale, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport n'appelle aucune question.

Section 17*Service général d'appui policier et gendarmerie*

M. André Frédéric (PS), rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, qui figure en annexe.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

Sectie 19

Ambtenarenzaken

(alleen de kredieten voor de Regie der Gebouwen)

De heer Ludo Van Campenhout (VLD), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

Sectie 21

Pensioenen

Mede namens mevrouw Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC) geeft *mevrouw Maggie De Block (VLD)*, rapporteur, een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

Sectie 23

Tewerkstelling en Arbeid

Mevrouw Maggie De Block (VLD), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

Ce rapport n'appelle aucune question.

Section 19

Fonction publique

(uniquement les crédits afférents à la Régie des Bâtiments)

M. Ludo Van Campenhout (VLD), rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport n'appelle aucune question.

Section 21

Pensions

Mme Maggie De Block (VLD), rapporteuse, présente, également au nom de Mme Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC), un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport n'appelle aucune question.

Section 23

Emploi et travail

Mme Maggie De Block (VLD), rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport n'appelle aucune question.

Sectie 26

Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu— *Sector Sociale Zaken*

Mede namens mevrouw Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC), geeft *mevrouw Maggie De Block (VLD)*, rapporteur, een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

— *Sector Gehandicaptenbeleid*

Mevrouw Maggie De Block (VLD), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

— *Sector Volksgezondheid en Leefmilieu*

Mevrouw Colette Burgeon (PS), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

— *Sector Sociale Economie*

Er wordt verwezen naar het verslag van *mevrouw Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC)*, rapporteur, uitgebracht namens de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen opmerkingen gemaakt.

Section 26

Affaires sociales, Santé publique et Environnement— *Secteur Affaires sociales*

Au nom de Mme Pierrette Cahay-André (PRL-FDF-MCC), *Mme Maggie De Block (VLD)*, rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport ne donne lieu à aucune question.

— *Secteur Politique en faveur des handicapés*

Mme Maggie De Block (VLD), rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport ne donne lieu à aucune question.

— *Secteur Santé publique et Environnement*

Mme Colette Burgeon (PS), rapporteuse, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la société, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport ne donne lieu à aucune question.

— *Secteur Économie sociale*

Il est renvoyé au rapport de *Mme Pierrette Cahay-André (PRL FDF MCC)*, rapporteuse, fait au nom de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport ne donne lieu à aucune question.

Sectie 31

Middenstand en Landbouw— *Kredieten Landbouw*

De heer Arnold Van Aperen (VLD), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

— *Kredieten Middenstand*

Er wordt verwezen naar het verslag van de heer Pierre Lano (VLD), rapporteur, uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

Sectie 32

Economische Zaken— *Kredieten Economische Zaken*

Er wordt verwezen naar het verslag van de heer Henk Verlinde (SP.A), rapporteur, (die verontschuldigd is) uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

— *Kredieten Energie en Duurzame Ontwikkeling*

Er wordt verwezen naar het verslag van de heer Henk Verlinde (SP.A), rapporteur, (die verontschuldigd is), uitgebracht namens de commissie voor het Bedrijfsleven,

Section 31

Classes moyennes et Agriculture— *Crédits Agriculture*

M. Arnold Van Aperen (VLD), rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport n'appelle aucune question.

— *Crédits Classes moyennes*

Il est renvoyé au rapport fait par M. Pierre Lano (VLD), rapporteur, au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport n'appelle aucune question.

Section 32

Affaires économiques— *Crédits Affaires économiques*

Il est renvoyé au rapport fait au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes et de l'Agriculture par M. Henk Verlinde (SP.A), rapporteur, (excusé), qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport n'appelle aucune question

— *Crédits Énergie et Développement durable*

Il est renvoyé au rapport fait au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles natio-

het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

Sectie 33

Verkeer en Infrastructuur

De heer Ludo Van Campenhout (VLD), rapporteur, geeft een samenvatting van het verslag uitgebracht namens de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven, dat als bijlage gaat.

*
* *

Bij dit verslag worden geen vragen gesteld.

nales, des Classes et de l'Agriculture par M. Henk Verlinde (SP.A), rapporteur, (excusé), qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport n'appelle aucune question.

Section 33

Communications et infrastructure

M. Ludo Van Campenhout (VLD), rapporteur, présente un résumé du rapport fait au nom de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques, qui figure en annexe.

*
* *

Ce rapport n'appelle aucune question.

**VII. — WETONTWERP HOUDENDE DE TWEDE
AANPASSING VAN DE ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING VAN HET
BEGROTINGSJAAR 2001
(DOC 50 1524/001) : ALGEMENE BESPREKING**

De heer Didier Reynders, minister van Financiën geeft aan dat de regering in juli jongstleden is overgegaan tot een extra begrotingscontrole. Waar bij de begrotingscontrole 2001 van maart jongstleden door het Federaal Planbureau nog een groei van 2,8 % werd verwacht — bij de initiële begroting werd nog gerekend op een BBP-groei van 3,1 % — is sindsdien duidelijk geworden dat er in de eerste helft van dit jaar een scherpe conjunctuurverzwakking is opgetreden. Bij toepassing van het goudhamsterprincipe werd in de begroting 2001 gelukkig nooit rekening gehouden met extraontvangsten ingevolge een (eventuele) economische groei boven de 2,5 %.

Door het gecombineerde effect van een lagere groei en de slechte aansluiting van de ontvangstenevolutie bij die groei, aldus de minister, evolueren de fiscale ontvangsten minder gunstig dan vooropgesteld. Dit geldt in het bijzonder voor de BTW-ontvangsten. Hieraan kan worden toegevoegd dat door de verslechterde economische conjunctuur en de weerslag van de aanslagen van 11 september jongstleden de voorafbetalingen van de vennootschappen in oktober tegenvielen. Tevens vertoonden de RIZIV-uitgaven in de eerste maanden van 2001 een uitgesproken ongunstige ontwikkeling. Bovendien is, door de onverwacht sterke prijsstijging van de voorbije maanden, de spilindex reeds in mei overschreden, d.i. drie maanden vroeger dan voorzien.

Tenslotte diende, wat de primaire uitgaven van de departementen betreft, rekening te worden gehouden met extra-uitgaven (cf. de begrotingsberaadslaging n° 3182 van de Ministerraad van 19 juli 2001), inzonderheid in de volgende domeinen :

- de kosten van het EU-voorzitterschap. De globale kosten van het voorzitterschap worden geraamd op 1 650 miljoen Belgische frank. De desbetreffende uitgaven waren gedekt ten belope van 1 059 miljoen Belgische frank. Ondertussen was gebleken dat sommige bijkomende uitgaven, voornamelijk in het kader van de organisatie van de Europese Raden van Gent en Laken, dienden te worden verricht, terwijl anderzijds de verhoopte sponsoring van particuliere bedrijven onvoldoende is gebleken voor het dekken van een deel van de uitgaven (meerkosten : 591 miljoen Belgische frank);

- de financiering van de snelle BSE-tests. In de aangepaste begroting was in de financiering ervan voorzien tot einde juni 2001. Op 3 juli jongstleden gaf de Europese Commissie haar goedkeuring voor de voortzetting van de financiering van de BSE-tests waarbij een maximale tussenkomst voor België werd voorzien van 15 euro per test (meerkost : 500 miljoen Belgische frank);

**VII. — PROJET DE LOI CONTENANT LE
DEUXIÈME AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL
DES DÉPENSES DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2001
(DOC 50 1524/001) :
DISCUSSION GÉNÉRALE**

M. Didier Reynders, ministre des Finances, indique qu'au mois de juillet dernier, le gouvernement a procédé à un contrôle budgétaire supplémentaire. Alors que lors du contrôle budgétaire 2001 du mois de mars dernier, le Bureau Fédéral du Plan attendait encore une croissance de 2,8 % (lors du budget initial on comptait encore sur une croissance du PIB de 3,1 %), il est depuis lors devenu évident qu'un important affaiblissement conjoncturel est intervenu au cours du premier semestre de cette année. De par l'application du principe de prévoyance, on n'a heureusement jamais tenu compte de recettes supplémentaires dans le budget 2001 en cas de croissance économique supérieure à 2,5 %.

En raison de l'effet combiné de la croissance plus faible et de la mauvaise adéquation de l'évolution des recettes à l'égard de cette croissance, les recettes fiscales évoluent de façon moins favorable que prévu. Ceci s'applique particulièrement aux recettes de la TVA. On peut ajouter à cela que de par la détérioration de la conjoncture économique et l'impact des événements du 11 septembre, les paiements anticipés des entreprises ont chuté en octobre. Dans le même temps, les dépenses de l'INAMI ont connu une évolution nettement défavorable lors des premiers mois de l'année 2001. En outre, l'indice pivot a déjà été dépassé en mai en raison de l'importante et inattendue montée des prix ces derniers mois, c'est-à-dire trois mois plus tôt que prévu.

Enfin, en ce qui concerne les dépenses primaires des départements, il fallait tenir compte des dépenses supplémentaires (voir délibération budgétaire n° 3182 du Conseil des ministres du 19 juillet 2001), notamment dans les domaines suivants :

- le coût de la présidence belge de l'Union européenne. Le coût global de la présidence est estimé à 1 650 millions de francs belges. Les dépenses y afférentes ont été couvertes à concurrence de 1 059 millions de francs belges. Entre-temps, il est apparu que certaines dépenses supplémentaires, principalement dans le cadre de l'organisation des Conseils européens de Gand et de Laeken, devaient être effectuées alors que le sponsoring espéré d'entreprises privées s'est avéré insuffisant pour couvrir une partie des dépenses (surcoût : 591 millions de francs belges);

- le financement des tests rapides d'ESB. Dans le budget ajusté, le financement était prévu jusqu'à la fin du mois de juin 2001. Le 3 juillet dernier, la Commission européenne a marqué son accord pour prolonger le financement des tests ESB. Il en résulte qu'une intervention maximale de 15 euros par test est prévue pour la Belgique (surcoût : 500 millions de francs belges);

— de overheidssteun in het kader van de crisis in de rundveesector. Op 11 mei jongstleden erkende de Ministerraad dat het inkomensverlies van 3 miljard Belgische frank in de rundveesector een ernstige bedreiging vormde voor het voortbestaan van vele landbouwbedrijven. De Ministerraad heeft zich bereid getoond om een snelle en eenmalige inspanning te leveren om de rundveesector te helpen het hoofd te bieden aan zijn liquiditeitsproblemen. Daartoe werd een inspanning vanwege de overheid van 80 % van het inkomensverlies vooropgesteld (2,4 miljard Belgische frank). De Ministerraad besliste dat deze maatregel kon worden geprefinancierd en dat de inschrijving van de noodzakelijke kredieten zou gebeuren in het eerstvolgende aanpassingsblad van de begroting 2001;

— voor de federale kosten van de waardetransporten dient een extra krediet van 156 miljoen Belgische frank te worden uitgetrokken.

De extra-uitgaven ten opzichte van de begrotingscontrole van maart jongstleden bedragen 3,7 miljard Belgische frank. Deze meeruitgaven zijn voorzien in het tweede aanpassingsblad dat ter goedkeuring voorligt. Naar aanleiding van de bijkomende begrotingscontrole van juli jongstleden werd echter ook beslist tot een bijzondere inspanning van de departementen. Deze inspanning bedraagt 4,2 miljard Belgische frank voor alle departementen, exclusief de rijksschuldbegroting en de begroting van de Europese Unie, die eveneens is verwerkt in het tweede aanpassingsblad. Wat de begroting van de rijksschuld betreft, werden de niet-rente-uitgaven daarenboven verminderd met 170 miljoen Belgische frank. Uiteindelijk wordt dus een besparing gerealiseerd van meer dan 500 miljoen Belgische frank.

Tenslotte wijst de minister ook op de volgende elementen die aanleiding geven tot een verhoging van de kredieten zoals opgenomen in het tweede aanpassingsblad :

— in het kader van de begrotingsopmaak 2002 (beslissingen van de Ministerraad van 9 oktober 2001), is, wat de investeringsdotatie aan de NMBS betreft, beslist om een besparing van 2 846,5 miljoen Belgische frank te realiseren, die zou worden bereikt door het vervroegen naar 2001 van de betaling enerzijds, van 1/12^e van de investeringsdotatie voorzien voor 2002 (2 161,4 miljoen Belgische frank) en anderzijds 2/12^{den} van de bijkomende kredieten voorzien voor 2002 (342,6 miljoen Belgische frank), en het uitstellen naar 2003 van de betaling van 2/12^e van datzelfde bijkomende krediet (totaal effect op de begroting 2001 : 2 504 miljoen Belgische frank);

— in de oorspronkelijke begroting 2002 (initieel) was rekening gehouden met een indexatie-effect op de zgn. « grote posten » van de begroting, die voor het begrotingsjaar 2001 geraamd werd op maximaal 3,6 miljard

— l'aide de l'État dans le cadre de la crise du secteur bovin. Le 11 mai dernier, le Conseil des ministres a reconnu que la perte de revenu dans le secteur bovin, s'élevant à 3 milliards de francs belges, constituait une menace pour la survie de beaucoup d'entreprises agricoles. Le Conseil des ministres s'est montré disposé à fournir un effort rapide et unique afin d'aider le secteur bovin à faire face aux problèmes de liquidité. À cet effet, un effort de la part de l'État de 80 % des pertes de revenu (2,4 milliards de francs belges) a été proposé. Le Conseil des ministres a décidé que cette mesure pouvait être préfinancée et que l'inscription des crédits nécessaires se ferait au moyen du prochain feuillet d'ajustement du budget 2001;

— pour ce qui est du coût fédéral des transports de valeurs, un crédit supplémentaire de 156 millions de francs belges doit être inscrit.

Les dépenses supplémentaires par rapport au contrôle budgétaire du mois de mars dernier s'élevaient à 3,7 milliards de francs belges. Ces dépenses supplémentaires sont prévues dans le deuxième feuillet d'ajustement qui est soumis à la Chambre pour approbation. Suite au contrôle budgétaire supplémentaire du mois de juillet dernier, il a cependant été décidé que les départements feraient un effort particulier. Cet effort s'élève à 4,2 milliards de francs belges pour tous les départements, le budget de la dette publique et le budget de l'Union européenne non compris, effort qui est également prévu dans le deuxième feuillet d'ajustement. En ce qui concerne le budget de la dette publique, les dépenses sans intérêts ont en outre été diminuées de 170 millions de francs belges. Finalement, une épargne de plus de 500 millions de francs belges est réalisée.

Il convient enfin d'attirer l'attention sur les éléments suivants qui donnent lieu à une augmentation des crédits, reprise dans le deuxième feuillet d'ajustement :

— dans le cadre du budget 2002 (décisions du Conseil des ministres du 9 octobre 2001), il est décidé, en ce qui concerne la dotation d'investissement à la SNCB, de réaliser une économie de 2 846,5 millions de francs belges, qui serait atteinte en anticipant d'une part le paiement en 2001 de 1/12^e de la dotation d'investissement prévue pour 2002 (2 161,4 millions de francs belges) et, d'autre part, 2/12^e des crédits supplémentaires prévus pour 2002 (342,6 millions de francs belges), et le report à 2003 du paiement de 2/12^e de ce même crédit supplémentaire (effet total sur le budget 2001: 2 504 millions de francs belges);

— dans le budget initial pour 2002, il était tenu compte d'un effet d'indexation sur les « grands postes » du budget, évalués pour l'année budgétaire 2001 à 3,6 milliards de francs belges au maximum. Il s'agit de postes du

Belgische frank. Het betreft posten in de begroting die indexgevoelig zijn, zoals de globale subsidie aan de stelsels van de sociale zekerheid voor werknemers en zelfstandigen (gekoppeld aan de evolutie van de gezondheidsindex), het bestaansminimum, de ligdagprijs voor ziekenhuizen, de subsidies aan de OCMW's, de tegemoetkomingen voor gehandicapten, het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, enz. Het totale kredietvolume van deze grote posten bedraagt 480,5 miljard Belgische frank (begrotingscontrole van maart jongstleden). Omdat het hier een indexeffect voor het begrotingsjaar 2001 betreft, werd, zoals reeds aangekondigd door de minister van Begroting, bij regeringsamendement voorgesteld om de kredieten voor het begrotingsjaar 2002 te verminderen met 3,6 miljard Belgische frank en deze kredieten in te schrijven in de begroting 2001 (indexprovisie);

— de weerslag van de vervroegde overschrijding van de spilindex op de aanpassing van de wedden van de ambtenaren en de pensioenbegroting (exclusief variabele kredieten en exclusief defensie) kan worden geraamd worden op ongeveer 1,6 miljard Belgische frank (indexprovisie).

De volgende tabel geeft een gedetailleerd overzicht van de verschillende kredietverhogingen en -verminderingen zoals voorzien in het tweede aanpassingsblad.

TABEL

**Evolutie primaire uitgaven 2001: begrotingscontrole
maart en juli**

	Bc maart 2001 — mars 2001	Bc juli 2001 — juillet 2001	
Totale primaire uitgaven	1 170 623,5	1 176 548,0	Dépenses primaires totales.
Rijksschuld	— 8 400,3	— 8 230,3	Dette publique.
Interesten pensioenen	10,0	10,0	Intérêts pensions.
Interesten Middenstand & Landbouw	168,8	128,8	Intérêts CIM & Agriculture.
Totaal	1 162 402,0	1 168 456,5	Total.
Verschil		6 054,5	Différence.
Verklaring van de stijging.			Déclaration de l'augmentation.
— BSE-tests tot 31 december 2001		500,0	— tests ESB jusqu'au 31 décembre 2001.
— steun rundveesector		2 400,0	— aide secteur bovin.
— voorzitterschap		591,0	— présidence.
— euro-campagne		63,8	— campagne euro.
— eurotransporten		156,0	— transports d'euros.
— begroting dotaties		7,0	— budget dotations.
— verhuis minister van Werkgelegenheid		0,4	— déménagement ministre Onkelinx.
— subtotaal		3 718,2	— sous-total.
— besparingen primaire uitgaven		— 4 244,3	— économies dépenses primaires.
— resterende stijging		— 526,1	— augmentation restante.
Bijzondere elementen.			Eléments particuliers.
— vervroegde storting NMBS-investerings-dotatie		2 504,0	— versement anticipé SNCB-dotation d'investissement.
— indexprovisie (verhoging)		4 076,6	— provision index (augmentation).
Uiteindelijke verhoging kredieten		6 054,5	Augmentation finale des crédits.

budget sensibles à l'indice, comme le subsidie global aux régimes de sécurité sociale pour travailleurs salariés et indépendants (lié à l'évolution de l'indice santé), le minimum de moyens d'existence, le prix de la journée d'hospitalisation pour les hôpitaux, les subsides aux CPAS, les allocations aux handicapés, le revenu garanti aux personnes âgées, etc. Le volume de crédit total de ces grands postes s'élève à 480,5 milliards de francs belges (contrôle budgétaire du mois de mars dernier); tenant compte du fait qu'il s'agit ici d'un effet d'indice pour l'année budgétaire 2001, il a été proposé par amendement gouvernemental, comme déjà annoncé par le ministre du Budget, de réduire de 3,6 milliards de francs belges les crédits pour l'année budgétaire 2002 et d'inscrire ces crédits au budget 2001 (provision index);

— l'impact du dépassement anticipé de l'indice pivot sur l'adaptation des traitements des fonctionnaires et le budget des pensions (crédits variables et Défense exclus) peut être évalué à environ 1,6 milliard de francs belges (provision index).

Le tableau ci-dessous donne un aperçu détaillé des différentes augmentations et diminutions de crédits prévues dans le deuxième feuillet d'ajustement.

TABLEAU

**Évolution des dépenses primaires 2001: contrôles budgétaires
des mois de mars et juillet**

Ten slotte kan erop worden gewezen, aldus de minister, dat bij de begrotingscontrole van maart jongstleden de inflatie voor het jaar 2001 nog werd geraamd op 1,5 %. Ondertussen kan worden geraamd dat de inflatie ongeveer 2,5 % zal bedragen en dat de stijging van het gezondheidsindexcijfer voor dit jaar mogelijks 2,8 % zal bedragen. Dit betekent dat vanuit een theoretisch oogpunt de primaire uitgaven dit jaar extra met meer dan 11 miljard Belgische frank zouden kunnen toenemen. De regering heeft echter geoordeeld dat, ondanks de bijkomende uitgaven waarvan hoger sprake, de stijging van de kredieten diende te worden ingeperkt.

Mevrouw Fientje Moerman (VLD) vraagt meer uitleg over de voorgestelde aanpassing van de kredieten voor het ministerie van Justitie. Het ministerie van Justitie zou hebben gevraagd om een teveel aan personeelskredieten ten bedrage van 602,5 miljoen Belgische frank te mogen omzetten in kredieten voor de betaling van achterstallige rekeningen van deskundigen (voor een bedrage van 300 miljoen Belgische frank) en van gerechtskosten. Is deze omzetting intussen gebeurd?

De minister van Financiën antwoordt bevestigend.

On peut enfin attirer l'attention sur le fait que lors du contrôle budgétaire du mois de mars dernier, l'inflation pour l'année 2001 était encore estimée à 1,5 %. Entre-temps, on peut estimer que l'inflation sera d'environ 2,5 % et que l'augmentation de l'indice santé s'élèvera probablement à 2,8 % pour cette année. Cela signifie, d'un point de vue théorique, que les dépenses primaires pourraient connaître une augmentation supplémentaire de plus de 11 milliards de francs belges cette année. Le gouvernement a cependant jugé qu'en dépit des dépenses supplémentaires dont il est question ci-dessus, l'augmentation des crédits devait être limitée.

Mme Fientje Moerman (VLD) demande des précisions en ce qui concerne la proposition d'ajustement des crédits destinés au ministère de la Justice. Celui-ci aurait demandé à pouvoir convertir un excédent de crédits de personnel à concurrence de 602,5 millions de francs belges en crédits destinés à payer des arriérés d'honoraires d'experts (pour un montant de 300 millions de francs belges) et des frais de justice. Cette conversion a-t-elle eu lieu entre-temps?

Le ministre des Finances répond par l'affirmative.

VIII. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN
STEMMINGENA. RIJKSMIDDELENBEGROTING VOOR HET
BEGROTINGSJAAR 2002 (DOC 50 1447/001)

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 8 tegen 4 stemmen.

Art. 2

Amendement n°1 van *de regering* (DOC 50 1447/003) op de wetstabel strekt ertoe de toegewezen ontvangsten te verhogen met 9 916 000 euro. Dit amendement kadert in de uitvoering van de Lambermontakkoorden.

Het wordt aangenomen met 8 tegen 4 stemmen.

Amendement n°2 van *de regering* (DOC 50 1447/003) op de wetstabel strekt ertoe in de Rijksmiddelenbegroting de ontvangsten aan te duiden die worden toegewezen aan het nieuw op te richten organiek begrotingsfonds « Kansspelen » op programma 32-65-4 van de Algemene Uitgavenbegroting. In de oprichting van dit Fonds wordt voorzien door artikel 123 (artikel 146 van de tekst aangenomen door de Commissies — cf. DOC 50 1503/014) van het ontwerp van programmawet, waarbij dit fonds wordt opgenomen in de tabel gevoegd bij de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfondsen.

Het amendement wordt aangenomen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 2, zoals gewijzigd, wordt met dezelfde stemming aangenomen.

Art. 3 tot 12

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden aangenomen met 8 tegen 4 stemmen.

Art. 13

De minister van Financiën vestigt er de aandacht van de leden op dat de Franse tekst van dit artikel moet worden verbeterd. De regering heeft hiertoe een erratum ingediend (DOC 50 1447/002).

Het artikel, zoals verbeterd, wordt aangenomen met 8 tegen 4 stemmen.

VIII. — DISCUSSION DES ARTICLES
ET VOTESA. BUDGET DES VOIES ET MOYENS POUR L'AN-
NÉE BUDGÉTAIRE 2002 (DOC 50 1447/001)Article 1^{er}

Cet article ne fait l'objet d'aucune observation et est adopté par 8 voix contre 4.

Art. 2

L'amendement n° 1 *du gouvernement* (DOC 50 1447/003) au tableau de la loi vise à augmenter les recettes affectées de 9 916 000 euros. Cet amendement s'inscrit dans le cadre de l'exécution des accords du Lambermont.

Il est adopté par 8 voix contre 4.

L'amendement n° 2 *du gouvernement* (DOC 50 1447/003) au tableau de la loi vise à désigner, dans le budget des Voies et Moyens, les recettes affectées au nouveau fonds budgétaire organique « Jeux de hasard » à créer au programme 32-65-4 du budget général des dépenses. La création de ce Fonds est prévue par l'article 123 (article 146 du texte adopté par les commissions, voir DOC 50 1503/014) du projet de loi-programme, ce fonds étant inséré au tableau annexé à la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires.

L'amendement est adopté par 8 voix contre 4.

L'article 2, ainsi modifié, est adopté par un vote identique.

Art. 3 à 12

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 8 voix contre 4

Art. 13

Le ministre des Finances attire l'attention des membres sur le fait que le texte français de cet article doit être amélioré. Le gouvernement a déposé un *erratum* à cet effet (DOC 50 1447/002).

Cet article, tel qu'il a été corrigé, est adopté par 8 voix contre 4.

Art. 14 tot 19

Bij deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden aangenomen met 8 tegen 4 stemmen.

Deze ontwerpbegroting, zoals geamendeerd en met inbegrip van het erratum, wordt goedgekeurd met 8 tegen 4 stemmen.

B. ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2002 (DOC 50 1448/001)

Art. 1-01-1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 8 tegen 4 stemmen.

Art. 1-01-2

Amendement n° 1 van *mevrouw Zoé Genot (Agalev-Ecolo)* op de wetstabel (DOC 50 1448/018) strekt ertoe de in afdeling 33 « Andere dotaties » van tabel 1 voor bepaalde instellingen ingeschreven kredietbedragen met in totaal 153 735 frank te verminderen. Dit amendement spruit voort uit de begrotingsbesprekingen in de commissie voor de Comptabiliteit.

Het amendement wordt eenparig aangenomen.

Amendement n° 2 van *de heer Mark Eyskens (CD&V)* op de wetstabel (DOC 50 1448/025) strekt ertoe het bedrag aan niet-gesplitste kredieten op artikel 60 13 41 05 van sectie 11 — Diensten van de Eerste Minister — te verhogen met 50 000 euro. Dit bedrag zou volgens hem moeten dienen om een toelage te verlenen aan de nationale organismen die onder de gezamenlijke auspiciën zijn geplaatst van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België en van de *Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique*, tot dekking van de publicatiekosten van de Belgische diplomatieke stukken (een initiatief van graaf en gewezen minister Harmel).

Zonder dergelijke toelage kan dit belangrijke werk immers niet tot een goed einde worden gebracht. De voorgestelde kredietverhoging wordt ruimschoots gecompenseerd door de door de commissie voor Comptabiliteit besliste vermindering van de dotaties van sommige instellingen.

De minister van Financiën vraagt de verwerping van het amendement. Het lijkt hem veeleer aangewezen dat de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat dergelijke toelage zouden verlenen ten laste van hun respectieve dotaties.

De heer Eyskens repliceert dat hij sinds 1998 vruchteloos poogt om de Quaestuur van de Kamer daarvan

Art. 14 à 19

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 8 voix contre 4.

Le projet de budget, tel qu'il a été modifié et y compris son *erratum*, est approuvé par 8 voix contre 4.

B. BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2002 (DOC 50 1448/001)

Art. 1-01-1

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 8 voix contre 4.

Art. 1-01-2

Mme Zoé Genot (Agalev-Ecolo) présente un amendement (n° 1, DOC 50 1448/018) au tableau annexé à la loi tendant à réduire globalement de 153 735 francs belges les crédits prévus au tableau 1, division 33 « Autres dotations » pour certaines institutions. Cet amendement fait suite aux discussions que la commission de la Comptabilité a consacrées au budget.

L'amendement est adopté à l'unanimité.

M. Mark Eyskens (CD&V) présente un amendement (n° 2, DOC 50 1448/025) au tableau annexé à la loi tendant à augmenter de 50 000 euros le montant des crédits non dissociés prévus à l'article 60 13 41 05 de la section 11 — « Services du Premier Ministre » —. L'auteur estime que ce montant devrait servir à accorder une subvention aux organismes nationaux placés sous les auspices conjoints de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique et de la *Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België*, destinée à couvrir les frais de publication des documents diplomatiques belges (initiative prise par le comte Harmel, ancien ministre).

En effet, sans une telle subvention, ce travail important ne peut pas être mené à bien. Le crédit supplémentaire proposé est largement compensé par la réduction, décidée par la commission de la Comptabilité, des dotations allouées à certaines institutions.

Le ministre des Finances demande le rejet de l'amendement. Il lui paraît beaucoup plus indiqué que la Chambre des Représentants et le Sénat accordent une telle subvention à charge de leurs dotations respectives.

M. Eyskens réplique que, depuis 1998, il essaie en vain d'en convaincre la Questure de la Chambre. Le

te overtuigen. De Senaat is wel bereid om een aantal exemplaren aan te kopen.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen bij één onthouding.

Amendement n° 7 van *de regering* op de wetstabel (DOC 50 1448/025) strekt ertoe in sectie 18 — ministerie van Financiën, het krediet op basisallocatie 40 02 12 04 te verhogen van 42 297 000 euro naar 46 017 000 euro. Deze verhoging met 3 720 000 euro wordt gecompenseerd door een gelijkwaardige vermindering op vijf andere basisallocaties.

Het amendement wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

De heer Servais Verherstraeten (CD&V) en mevrouw Simonne Creyf (CD&V) stellen bij amendement n° 8 op de wetstabel (DOC 50 1448/030) voor om in sectie 32 — ministerie van Economische Zaken, het krediet op basisallocatie 70 30 41 05 « Subsidie aan het Studiecentrum voor Kernenergie (SCK) » te verhogen tot 37 299 000 euro.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 10 van *de heer Serge Van Overtveldt (PRL-FDF-MCC)* op de wetstabel (DOC 50 1448/030) strekt ertoe in tabel 1 « Kredieten ingeschreven voor Dotaties », afdeling 32 « Dotaties aan de Nationale Wetgevende Vergaderingen », het krediet op artikel 01 32 1 « Kamer van volksvertegenwoordigers » te verminderen van 90 530 naar 90 522 000 euro. Deze vermindering is in overeenstemming met de op 13 november 2001 door de commissie voor de Comptabiliteit goedgekeurde begroting van de Kamer van volksvertegenwoordigers voor het begrotingsjaar 2002.

Het amendement wordt eenparig aangenomen.

Amendement n° 11 van *de heren Jos Ansoms (CD&V) en Jo Van Eetvelt (CD&V)* op de wetstabel (DOC 50 1448/031) strekt ertoe om in sectie 33 — ministerie van Verkeer en Infrastructuur — een nieuwe basisallocatie 51 11 51 02 in te voeren, weliswaar zonder daarop enig krediet in te schrijven. Volgens hen zal het Arbitragehof immers binnenkort het samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en de gewesten vernietigen, en moet de federale overheid bijgevolg klaar zijn om de prefinanciering van dringende spoorinvesteringen voor haar rekening te nemen.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen en één onthouding.

Amendement n° 12 van *de heer Alfons Borginon (VU&ID)* op de wetstabel (DOC 50 1448/032) strekt ertoe in sectie 14 — ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :

— enerzijds het opschrift van basisallocatie 51 12 41 01 te vervangen door wat volgt : « *Deelneming in de kosten van beheer en werking van het Agenstschap voor Buitenlandse Handel, voorheen deel-*

Sénat est en revanche disposé à acheter une série d'exemplaires.

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 2 et une abstention.

L'amendement du *gouvernement* aux tableaux annexés à la loi (n° 7, DOC 50 1448/025) vise à porter, dans la section 18 — ministère des Finances, le crédit inscrit à l'allocation de base 40 02 12 04 de 42 297 000 euros à 46 017 000 euros. Cette augmentation de 3 720 milliers d'euros est compensée par une diminution équivalente des crédits inscrits à cinq autres allocations de base.

L'amendement est adopté par 8 voix contre 3.

M. Servais Verherstraeten (CD&V) et Mme Simonne Creyf (CD&V) présentent l'amendement n° 8 aux tableaux annexés à la loi (DOC 50 1448/030) tendant à porter les crédits de l'allocation de base 70 30 41 05 « Subvention au Centre d'étude de l'énergie nucléaire (CEN) » à 37 299 000 euros à la section 32 — ministère des Affaires économiques.

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 3.

L'amendement n° 10 de *M. Serge Van Overtveldt (PRL FDF MCC)* aux tableaux annexés à la loi (DOC 50 1448/030) tend à ramener les montants des crédits prévus à l'article 01 32 1 « Chambre des représentants » de 90 530 000 à 90 522 000 euros au tableau 1 « Crédits prévus pour les dotations », division 32 « Dotations aux assemblées nationales législatives ». Cette réduction est conforme au budget de la Chambre des représentants pour l'année budgétaire 2002 approuvé par la commission de la Comptabilité le 13 novembre 2001.

L'amendement est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 11 de *MM. Jos Ansoms (CD&V) et Jo Van Eetvelt (CD&V)* aux tableaux annexés à la loi (DOC 50 1448/031) tendent, dans la section 33 — ministère des Communications et de l'Infrastructuur, à insérer une nouvelle allocation de base 51 11 51 02, sans toutefois y inscrire aucun crédit. Ils estiment en effet que la Cour d'arbitrage annulera à bref délai l'accord de coopération conclu entre l'État fédéral et les régions, et que le pouvoir fédéral doit dès lors être prêt à prendre à sa charge le préfinancement des investissements ferroviaires urgents.

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 2.

L'amendement n° 12 de *M. Alfons Borginon (VU&ID)* au tableau de la loi (DOC 50 1448/032) vise, dans la section 14 — ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur,

— à remplacer, d'une part, l'intitulé de l'allocation de base 51 12 41 01 par ce qui suit : « *Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Agence pour le commerce extérieur, anciennement*

neming in de kosten van beheer en werking van de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel, met inbegrip van de toelage betreffende de wettelijke verplichtingen opgelegd aan de Belgische Staat lokalen ter beschikking te stellen van dit organisme » en

— anderzijds de niet-gesplitste kredieten vast te stellen op 2 478 000 euro.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 13 van *de heer Alfons Borginon (VU&ID)* op de wetstabel (DOC 50 1448/032) strekt ertoe in sectie 14 — ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel een nieuwe afdeling 51bis in te voegen, met de hiernavolgende basisallocaties en kredietbedragen :

« *Afdeling 51bis. Geregionaliseerde materie* »

51bis 12 4101 Overdracht aan het Vlaams gewest ter gelegenheid van de regionalisering van de Belgische dienst voor Buitenlandse Handel 9 220 (ngk) »

« 51bis 12 4102 Overdracht aan het Waals gewest ter gelegenheid van de regionalisering van de Belgische dienst voor Buitenlandse Handel 4 313 (ngk) »

« 51bis 12 4103 Overdracht aan het Brussels Hoofdstedelijk gewest ter gelegenheid van de regionalisering van de Belgische dienst voor Buitenlandse Handel 1 339 (ngk) ».

De auteur verwijst naar zijn interventie tijdens de algemene bespreking.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 15 (*partim*) van *de regering* op de wetstabel (DOC 50 1448/034) strekt ertoe in sectie 05 — FOD Informatie- en Communicatietechnologie de code en het opschrift van basisallocatie 56 01 1106 — « Contractuelen via de VZW Maatschappij voor Mecanografie (MVM) » te vervangen door 56 02 1220 — « Contracten voor het leveren van diensten door de vzw Maatschappij voor Mecanografie (MVM) ». Daardoor komt de regering tegemoet aan een opmerking van het Rekenhof.

Het amendement wordt met 8 tegen 3 stemmen aangenomen.

Amendement n° 16 (*partim*) van *de regering* op de wetstabel (DOC 50 1448/034) strekt ertoe :

— in sectie 19 — ministerie van Ambtenarenzaken — het krediet op basisallocatie 55 21 6103 te vermindern tot 85.208 duizend euro en

— in sectie 33 — ministerie van Verkeerswezen en Infrastructuur in de organisatieafdeling 41 een nieuwe basisallocatie 41 52 3103 in te voegen, met als opschrift « Subsidie aan de vzw opgericht ter ondersteuning van de tewerkstellingscel van het Sabenapersonneel », en daarop niet-gesplitste kredieten in te schrijven ten bedrage van 22 603 000 euro.

participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office belge du commerce extérieur, y compris l'allocation relative à l'obligation légale incombant à l'État belge de mettre des locaux à la disposition dudit organisme » et

— d'autre part, à fixer les crédits non dissociés à 2 478 000 d'euros.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 3.

L'amendement n° 13 de *M. Alfons Borginon (VU&ID)* au tableau de la loi (DOC 50 1448/032) vise à insérer, dans la section 14 « ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur », une nouvelle division 51bis, contenant les allocations de base et les montants de crédits suivants :

« *Division 51bis. « Matière régionalisée* »

51bis 12 4101 Transfert à la Région flamande par suite de la régionalisation de l'Office belge du commerce extérieur 9 222 (cnd) »

« 51bis 12 4102 Transfert à la Région wallonne par suite de la régionalisation de l'Office belge du commerce extérieur 4 313 (cnd) »

« 51bis 12 4103 Transfert à la Région de Bruxelles-Capitale par suite de la régionalisation de l'Office belge du commerce extérieur 1 339 (cnd) ».

L'auteur renvoie à l'intervention qu'il a faite au cours de la discussion générale.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 3.

L'amendement n° 15 (*partim*) du *gouvernement* au tableau de la loi (DOC 50 1448/034) vise à remplacer, dans la section 05 — SPF Technologie de l'information et de la communication, le code et l'intitulé de l'allocation de base 56 01 1106 — Contractuels via l'ASBL Société mécanographique pour l'application des lois sociales (SMALS) — par 56 02 1220 — « Contrats pour la prestation de services par l'ASBL Société mécanographique pour l'application des lois sociales (SMALS). Le gouvernement tient ainsi compte d'une observation de la Cour des comptes.

L'amendement est adopté par 8 voix contre 3.

L'amendement n° 16 (*partim*) du *gouvernement* au tableau de la loi (DOC 50 1448/034) vise :

— à réduire à 85 208 000 euros, dans la section 19 — ministère de la Fonction publique —, le crédit inscrit à l'allocation de base 55 21 6103 et

— à insérer, dans la section 33 — ministère des Communications et de l'Infrastructuur —, dans la division organique 41, une allocation de base 41 52 3301 intitulée « Subside à l'ASBL « Support à la cellule d'emploi Sabena » » et à inscrire à cette allocation des crédits non dissociés d'un montant de 22 603 000 euros.

Het amendement wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 18 van *de regering* op de wetstabel (DOC 50 1848/034) strekt ertoe in sectie 17 — Federale politie en Geïntegreerde werking — een bedrag van 7 437 000 euro van de personeelskredieten voor de Federale politie en een bedrag van 2 990 000 euro van de Federale steun over te hevelen naar de dotaties aan de (lokale) politiezones.

Bovendien wordt luidens de toelichting een bedrag van 8 267 000 euro aan sociale zekerheidsbijdragen (kindbijslagen en ziekte- en invaliditeit) van de basisdotatie overgeheveld naar de sociale dotatie.

Het amendement wijzigt bijgevolg de kredietbedragen op de basisallocaties 40 11 1103, 40 31 1102, 41 11 1103, 42 11 1103, 43 11 1103, 44 0 11103, 44 11 1103, 45 11 1103, 90 11 4301, 90 11 4302, 90 22 1201 en 90 22 6306.

Het amendement wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 20 van *de regering* op de wetstabel (DOC 50 1848/34) strekt ertoe in sectie 18 — ministerie van Financiën het krediet van basisallocatie 60 10 0103 te verminderen met 88 662 euro. Deze kredieten zijn immers reeds opgenomen in het wetsontwerp houdende tweede aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2001 (DOC 50 1524/001).

Het amendement wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 21 van *de regering* op de wetstabel (DOC 50 1448/034) strekt ertoe de omschrijving van basisallocatie 90 11 4306 te vervangen door wat volgt :

« Federale dotatie om de loonkosten van het overtal aan gewezen rijkswachters in de politiezones te dragen en om de mobiliteit van personeelsleden van het operationele kader in die boventallige zones aan te moedigen. »

Het amendement wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 22 van *de regering* op de wetstabel (DOC 50 1448/034) strekt ertoe in sectie 26 — ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu de basisallocaties 55 34 4141, 55 34 4142 en 55 34 4143 te schrappen en de erop ingeschreven kredietbedragen in te schrijven op de overeenstemmende basisallocaties van de programma-activiteit 35 (Agentschap voor de opvang van Asielzoekers), namelijk de basisallocaties 55 35 4141, 55 35 4142 en 55 35 4143.

Het amendement wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 24 van *de heren Daniël Vanpoucke (CD&V), Paul Tant (CD&V), Marcel Hendrickx (CD&V)* op de wetstabel (DOC 50 1448/034) strekt ertoe in sectie 17 — Federale politie en Geïntegreerde werking —

L'amendement est adopté par 8 voix contre 3.

L'amendement n° 18 du *gouvernement* au tableau de la loi (DOC 50 1448/034) vise, à la section 17 — Police fédérale et Fonctionnement intégré —, à transférer un montant de 7 437 000 euros de crédits du personnel de la police fédérale et un montant de 2 990 000 euros de l'Appui fédéral aux dotations aux zones de police (locale).

La justification précise en outre qu'un montant de 8 267 mille euros de cotisations de sécurité sociale (allocations familiales et maladie-invalidité) est transféré de la dotation de base à la dotation sociale.

L'amendement modifie dès lors les montants des crédits inscrits aux allocations de base 40 11 1103, 40 31 1102, 41 11 1103, 42 11 1103, 43 11 1103, 44 01 1103, 44 11 1103, 45 11 1103, 90 11 4301, 90 11 4302, 90 22 1201 et 90 22 6306.

L'amendement est adopté par 8 voix contre 3.

L'amendement n° 20 du *gouvernement* au tableau de la loi (DOC 50 1448/034) vise, à la section 18 — ministère des Finances, à diminuer de 88 662 euros le crédit inscrit à l'allocation de base 60 10 0103. Ces crédits sont en effet déjà prévus par le projet de loi contenant le deuxième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2001 (DOC 50 1524/001).

L'amendement est adopté par 8 voix contre 3.

L'amendement n° 21 du *gouvernement* (DOC 50 1448/034) au tableau annexé à la loi tend à remplacer le libellé de l'allocation de base 90 11 4306 par le texte suivant :

« Dotation fédérale destinée à couvrir la charge salariale de l'excédent en anciens gendarmes dans les zones de police et à encourager la mobilité de membres du personnel du cadre opérationnel de ces zones excédentaires. ».

L'amendement est adopté par 8 voix contre 3.

L'amendement n° 22 du *gouvernement* (DOC 50 1448/034) au tableau annexé à la loi tend à supprimer, à la section 26 — ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement — les allocations de base 55 34 4141, 55 34 4142 et 55 34 4143 et à reporter les crédits qui y sont prévus aux allocations de base correspondantes du programme d'activités 35 (Agence pour l'accueil des demandeurs d'asile), c'est-à-dire les allocations de base 55 35 4141, 55 35 4142 et 55 35 4143.

L'amendement est adopté par 8 voix contre 3.

L'amendement n° 24 de *MM. Daniël Vanpoucke (CD&V), Paul Tant (CD&V), Marcel Hendrickx (CD&V)* au tableau de la loi (DOC 50 1448/034) vise à insérer, dans la section 17 — Police fédérale et Fonctionnement

een nieuwe basisallocatie 90 15 6308 in te voegen, luidende « uitgaven voor de algemene ondersteuning van gemeenten waar een volwaardige politiezorg wordt gewaarborgd » en daarop een bedrag van 13 956 405 euro aan niet-gesplitste kredieten in te schrijven.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 26 (*partim*) van dezelfde auteurs op de wetstabel (DOC 50 1448/034) strekt ertoe in sectie 18 — ministerie van Financiën een basisallocatie 60 10 0130 in te voegen, met als opschrift : « Provisioneel krediet bestemd voor het dekken van de meerkosten verbonden aan de geïntegreerde werking van de lokale politiezones, waaronder de wedden en patronale bijdragen van de lokale politieambtenaren », en daarop een krediet in te schrijven van 186 000 000 euro.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

Amendement n° 27 van de heer Jos Ansoms (CD&V) op de wetstabel (DOC 50 1448/037) strekt ertoe in sectie 33 — ministerie van Verkeer en Infrastructuur de kredieten ingeschreven op de basisallocaties 52 14 3503, 52 31 3505 en 52 32 6111 te verminderen met in totaal 600 000 euro als budgettaire compensatie voor een door hem eveneens voorgestelde verhoging van het krediet op basisallocatie 56 41 3001 met een zelfde bedrag. Dit bijkrediet moet dienen om de door de regering beloofde betoelaging van de vrijwillige installatie van systemen die de dode hoek bij vrachtwagens, autocars, autobussen en trams uitschakelen of verkleinen, mogelijk te maken.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

Artikel 1-01-2, zoals gewijzigd door de amendementen n°s 1, 7, 10, 15, 16, 18 20, 21 en 22 en de errata op de wetstabel (DOC 50 1448/038) wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 1-01-3 tot 1-01-8

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 1-01-9

De heren Yves Leterme (CD&V) en Dirk Pieters (CD&V) stellen bij amendement (n° 4 — DOC 50 1448/025) voor dit artikel weg te laten. Zij verwijzen naar de opmerkingen van het Rekenhof.

De minister van Financiën stemt in met het amendement.

Het amendement tot schrapping van het artikel wordt eenparig aangenomen.

intégré —, une nouvelle allocation de base 90 15 6308, intitulée « Dépenses pour le soutien général aux communes où est assuré un service de police complet » et à y inscrire un montant de 13.956.405 euros de crédits non dissociés.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 3.

L'amendement n° 26 (*partim*) des mêmes auteurs au tableau de la loi (DOC 50 1448/034) vise à insérer, dans la section 18 — ministère des Finances, une allocation de base 60 10 0130, intitulée : « Crédit provisionnel destiné à financer le surcoût lié au fonctionnement intégré des zones de police locale, et notamment les traitements et les cotisations patronales des fonctionnaires de la police locale », et à y inscrire un crédit de 186 000 000 euros.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 3.

L'amendement n° 27 de M. Jos Ansoms (CD&V) au tableau de la loi (DOC 50 1448/037) vise à réduire, à la section 33 — ministère des Communications et de l'Infrastructure, les crédits inscrits aux allocations de base 52 14 3503, 52 31 3505 et 52 32 6111 de 600 000 euros au total à titre de compensation budgétaire pour une majoration, d'un montant identique, du crédit inscrit à l'allocation de base 56 41 3001, majoration qu'il a également proposée. Ce crédit supplémentaire doit servir à permettre le subventionnement, promis par le gouvernement, de l'installation volontaire de systèmes qui éliminent ou réduisent l'angle mort sur des camions, autocars, autobus et trams.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 3.

L'article 1-01-2, tel qu'il a été modifié par les amendements n°s 1, 7, 10, 15, 16, 18 20, 21 et 22 et l'errata au tableau de la loi (DOC 50 1448/038), est adopté par 8 voix contre 3.

Art. 1-01-3 à 1-01-8

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation. Ils sont adoptés par 8 voix contre 3.

Art. 1-01-9

MM. Yves Leterme (CD&V) et Dirk Pieters (CD&V) présentent un amendement (n° 4, DOC 50 1448/025) visant à supprimer cet article. Ils renvoient aux remarques de la Cour des comptes.

Le ministre des Finances marque son accord sur cet amendement.

L'amendement supprimant l'article est adopté à l'unanimité.

Art. 1-01-10 tot 2-02-3

Bij deze artikelen worden geen bemerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 2-02-4

Amendement n° 23 van *de regering* (DOC 50 1448/034) strekt ertoe in dit artikel de woorden « Diensten van de Eerste Minister » te vervangen door « FOD Kanselarij en Algemene Diensten ».

Het amendement en het aldus gewijzigde artikel worden aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 2-02-5 tot 2-05-1

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 2-05-2

Amendement n° 15 (partim) van *de regering* (DOC 50 1448/034) strekt ertoe de tekst van dit artikel te vervangen door wat volgt :

« *In afwijking van artikel 1-01-3, § 2, van deze wet mogen de basisallocaties met betrekking tot de bezoldigingen en allerhande toelagen 1103 — Vast en stage-doend personeel en 1104 Ander dan statutair personeel evenals de basisallocatie 1220 — Contracten voor het leveren van diensten door de VZW Maatschappij voor Mecanografie (MVM) binnen het programma 56/0 onder en uitsluitend onder elkaar worden herverdeeld.* ».

Het amendement wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen. Het aldus gewijzigde artikel wordt met dezelfde stemming aangenomen.

Art. 2-11-1 tot 2-11-11

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 2-12-1

Amendement n° 6 van *de heren Yves Leterme (CD&V) en Dirk Pieters (CD&V)* (DOC 50 1448/025) en amendement n° 9 van *de heer Tony Van Parys (CD&V)* (DOC 50 1448/030) hebben dezelfde strekking. Gevolg gevende aan een opmerking van het Rekenhof wordt in

Art. 1-01-10 à 2-02-3

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation. Ils sont adoptés par 8 voix contre 3.

Art. 2-02-4

L'amendement n° 23 du *gouvernement* (DOC 50 1448/034) vise à remplacer, dans cet article, les mots « Services du Premier ministre » par « SPF Chancellerie et Services généraux ».

L'amendement et l'article ainsi modifié sont adoptés par 8 voix contre 3.

Art. 2-02-5 à 2-05-1

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 8 voix contre 3.

Art. 2-05-2

L'amendement n° 15 (partim) du *gouvernement* (DOC 50 1448/034) vise à remplacer le texte de cet article par le texte suivant :

« *Par dérogation à l'article 1-01-3, § 2, de la présente loi, les allocations de base relatives aux rémunérations et allocations généralement quelconques « 11.03 — Personnel statutaire définitif et stagiaire » et « 11.04 — Personnel autre que statutaire » ainsi que l'allocation de base « 12.20 — Contrats pour la prestation de services par l'asbl Société mécanographique pour l'application des lois sociales (SMALS) » peuvent être redistribuées uniquement entre elles au sein du programme 56/0; ».*

L'amendement est adopté par 8 voix contre 3. L'article, ainsi modifié, est adopté par le même vote.

Art. 2-11-1 à 2-11-11

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 8 voix contre 3.

Art. 2-12-1

L'amendement n° 6 de *MM. Yves Leterme (CD&V) et Dirk Pieters (CD&V)* (DOC 50 1448/025) et l'amendement n° 9 de *M. Tony Van Parys (CD&V)* (DOC 50 1448/030) ont la même portée. Faisant suite à une observation formulée par la Cour des comptes, ces deux amen-

beide amendementen voorgesteld dat de bijzondere rekenplichtige van het departement van Justitie, belast met de betaling van hulp gelden aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden toegekend door de commissie ad hoc, dit zou mogen doen *ongeacht het bedrag van de hulp gelden waarop de slachtoffers recht hebben*.

Aangezien amendement n° 9 van de heer Van Parys een positief advies kreeg van de commissie voor de Justitie (cf. *supra*) trekt de heer Dirk Pieters amendement n° 6 in.

De minister van Financiën vindt de voorgestelde toevoeging overbodig.

Amendement n° 9 wordt met 8 tegen 3 stemmen verworpen.

Artikel 2-12-1 wordt met dezelfde stemming ongewijzigd aangenomen.

Art. 2-12-2 tot 2-15-3

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen. Ze worden aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 2-15-4

De heren Yves Leterme (CD&V) en Dirk Pieters (CD&V) stellen bij amendement n° 5 (DOC 50 1448/034) strekt ertoe in programma 54/2 — Niet — gouvernementele samenwerking, in punt 2) tussen de woorden « *in het raam van het* » en het woord « *Overlevingsfonds* » het woord « *Belgisch* » in te voegen. Ook dit amendement spruit voort uit een opmerking van het Rekenhof.

De minister van Financiën stemt in met het amendement.

Amendement n° 5 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus gewijzigde artikel 2-15-4 wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 2-15-5 tot 2-17-10

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

2-17-11

De heren Daniël Vanpoucke (CD&V), Paul Tant (CD&V) en Marcel Hendrickx (CD&V) dienen een amendement (n° 25 — DOC 50 1448/034) in dat ertoe strekt dit artikel aan te vullen als volgt : « *Deze transfers mogen echter niet tot gevolg hebben dat de bedragen ingeschre-*

dements proposent que le comptable spécial du département de la Justice chargé du paiement des aides aux victimes d'actes intentionnels de violence accordées par la commission *ad hoc* puisse les payer *quel que soit le montant des aides auxquelles les victimes ont droit*.

Dès lors que la Commission de la Justice a émis un avis positif sur l'amendement n° 9 de M. Van Parys (voir plus haut), M. Dirk Pieters retire l'amendement n° 6.

Le ministre des Finances estime que l'ajout proposé est superflu.

L'amendement n° 9 est rejeté par 8 voix contre 3.

L'article 2-12-1 est adopté sans modification par 8 voix contre 3.

Art. 2-12-2 à 2-15-3

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 8 voix contre 3.

Art. 2-15-4

MM. Yves Leterme (CD&V) et Dirk Pieters (CD&V) présentent un amendement (n° 5, DOC 50 1448/025) visant, dans le programme 54/2 — Coopération non gouvernementale, 2), à insérer le mot « belge » entre les mots « dans le cadre du Fonds » et les mots « *de Survie* ». Cet amendement vise également à tenir compte d'une observation de la Cour des comptes.

Le ministre des Finances marque son accord sur cet amendement.

L'amendement n° 5 est adopté à l'unanimité.

L'article 2-15-4, ainsi modifié, est adopté par 8 voix contre 3.

Art. 2-15-5 à 2-17-10

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation et sont adoptés par 8 voix contre 3.

Art. 2-17-11

MM. Daniël Vanpoucke (CD&V), Paul Tant (CD&V) et Marcel Hendrickx (CD&V) présentent un amendement (n° 25, DOC 50 1448/034) visant à compléter cet article par la disposition suivante : « *Ces transferts ne peuvent cependant pas entraîner une réduction des montants*

ven op één van de basisallocaties van afdeling 90 worden verminderd ».

De minister van Financiën vraagt de verwerping van het amendement.

Amendement n° 25 wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

Artikel 2-17-11 wordt met dezelfde stemming ongewijzigd aangenomen.

Art. 2-17-12 tot 2-18-12

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen. Zij worden aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 2.18.13 (nieuw)

De heren Daniël Vanpoucke (CD&V), Paul Tant (CD&V) en Marcel Hendrickx (CD&V) stellen bij amendement n° 26 (*partim*) (DOC 50 1448/034) voor een nieuwe wetsbepaling 2-18-13 in te voegen, luidend als volgt : « Het provisioneel krediet op basisallocatie 60 10 0130 mag na akkoord van de minister van Begroting volgens de behoeften worden verdeeld over de passende programma's van sectie 17 — organisatieafdeling 90 : Federale Dotatie en Federale Steun — door middel van een koninklijk besluit voorgedragen door de minister van Binnenlandse Zaken.

Dit provisioneel krediet is bestemd voor het dekken van de meerkosten verbonden aan de geïntegreerde werking van de lokale politiezones, waaronder de wedden en patronale bijdragen van de lokale politieambtenaren ».

De minister van Financiën vraagt de verwerping van het amendement.

Amendement n° 26 tot invoeging van een (*nieuw*) artikel 2-18-13 wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 2-19-1 tot 2-19-16

Bij deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden met 8 tegen 3 stemmen aangenomen.

Art. 2-19-17 (nieuw)

De regering stelt bij amendement n° 17 (DOC 50 1448/034) de invoeging voor van een nieuw artikel 2-19-17, luidend als volgt :

« In afwijking van artikel 34, tweede lid, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, worden de nog beschikbare saldi op 31 december 2001 van de niet-gesplitste kredieten van het begrotingsjaar 2000 ingeschreven op de basisalloca-

inscrits sous l'une des allocations de base de la division 90 ».

Le ministre des Finances demande le rejet de l'amendement.

L'amendement n° 25 est rejeté par 8 voix contre 3.

L'article 2-17-11 est adopté, sans modification, par un vote identique.

Art. 2-17-12 à 2-18-12

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 8 voix contre 3.

Art. 2.18.13 (nouveau)

MM. Daniel Vanpoucke (CD&V), Paul Tant (CD&V) et Marcel Hendrickx (CD&V) proposent, par leur amendement n° 26 (*partim*) (DOC 50 1448/034) d'insérer une nouvelle disposition légale, libellée comme suit : « Le crédit provisionnel inscrit sous l'allocation de base 60 10 0130 peut, après accord du ministre du Budget, être réparti selon les besoins, par voies d'arrêté royal présenté par le ministre de l'Intérieur, entre les programmes appropriés de la section 17 — division organique 90 : Dotation fédérale et appui fédéral.

Ce crédit provisionnel est destiné à financer le surcoût lié au fonctionnement intégré des zones de police locale, et notamment les traitements et les cotisations patronales des fonctionnaires de la police locale ».

Le ministre des Finances demande le rejet de cet amendement.

L'amendement n° 26 visant à insérer un article 2-18-13 (*nouveau*) est rejeté par 8 voix contre 3.

Art. 2-19-1 à 2-19-16

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 8 voix contre 3.

Art. 2-19-17 (nouveau)

Le gouvernement présente un amendement (n° 17, DOC 50 1448/034) tendant à insérer un article 2-19-17 (*nouveau*), libellé comme suit :

« Par dérogation à l'article 34, alinéa 2, des lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, les soldes encore disponibles au 31 décembre 2001 des crédits non dissociés de l'année budgétaire 2000, inscrits à l'allocation de base 11.12.52 du programme 40/1

tie 10 12 52 van het programma 40/1 en op de basisallocatie 11 12 51 van het programma 53/1 van de Sectie 19 — ministerie van Ambtenarenzaken, overgedragen naar het jaar 2002 en mogen vanaf het begin van dat jaar worden aangewend om elke uitgave te ordonnanceren die tijdens het begrotingsjaar 2000 werd vastgelegd ten laste van dezelfde basisallocaties. ».

Het amendement tot invoeging van een nieuw artikel 2-19-17 wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 2-21-2 tot 2-31-14

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen. Zij worden aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 2-31-15

Amendement n° 19 van *de regering* (DOC 50 1448/034) strekt ertoe de woorden « *dienen aangerekend te worden* » te vervangen door de woorden « *kunnen worden aangerekend* ».

Het amendement en het aldus gewijzigde artikel 2-31-15 worden aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 2-31-16 tot 2-33-3

Bij deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 2-33-4

De regering stelt bij amendement n° 16 (*partim*) (DOC 50 1448/034) voor om tussen de programma's 41/0 en 51/0 het volgende in te voegen :

« PROGRAMMA 41/5 — OVERHEIDSBEDRIJVEN

Subsidie aan de vzw opgericht ter ondersteuning van de tewerkstellingscel voor Sabenapersonen ».

Het amendement wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 2-33-3 wordt met dezelfde stemming aangenomen.

Art. 2-33-5 tot 2-51-6

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen. Ze worden aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

et à l'allocation de base 11.12.51 du programme 53/1 de la Section 19 — ministère de la Fonction publique — sont reportés à l'année 2002 et peuvent être utilisés dès le commencement de cette année pour ordonnancer toute dépense engagée pendant l'année budgétaire 2000, à charge de ces mêmes allocations de base. ».

L'amendement tendant à insérer un article 2-19-17 (*nouveau*) est adopté par 8 voix contre 3.

Art. 2-21-2 à 2-31-14

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation. Ils sont adoptés par 8 voix contre 3.

Art. 2-31-15

L'amendement n° 19 du *gouvernement* (DOC 50 1448/034) vise à remplacer les mots « *doivent faire l'objet d'une imputation* » par les mots « *peuvent faire l'objet d'une imputation* ».

L'amendement et l'article 2-31-15 ainsi modifié sont adoptés par 8 voix contre 3.

Art. 2-31-16 à 2-33-3

Ces articles ne font l'objet d'aucune observation. Ils sont adoptés par 8 voix contre 3.

Art. 2-33-4

Par l'amendement n° 16 (*partim*) (DOC 50 1448/034), *le gouvernement* propose d'insérer, entre les programmes 41/0 et 51/0, le programme suivant :

« PROGRAMME 41/5 – ENTREPRISES PUBLIQUES

Subside à l'ASBL « Support à la cellule d'emploi Sabena » ».

L'amendement est adopté par 8 voix contre 3.

L'article 2-33-3 ainsi modifié est adopté par un vote identique.

Art. 2-33-5 à 2-51-6

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 8 voix contre 3.

Art. 2-51-7

De heren Yves Leterme (CD&V) en Dirk Pieters (CD&V) stellen bij amendement (n° 3 — DOC 50 1448/025) voor dit artikel weg te laten. Dit amendement spruit voort uit een opmerking van het Rekenhof.

De minister van Financiën stemt in met het amendement.

Amendement n° 3 tot weglating van artikel 2-51-7 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2-51-8 tot 5-01-4

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen. Zij worden aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

De ter bespreking voorliggende ontwerpbegroting, zoals ze werd geamendeerd en met inbegrip van de errata (cf. DOC 50 1448/038) wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

C. WETSONTWERP HOUDENDE TWEDE AANPASSING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VAN HET BEGROTINGSJAAR 2001 (DOC 50 1524/001)

Artikel 1

Bij dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 2

De regering dient een amendement (n° 1 — DOC 50 1524/002) in op de wetstabel. Dit amendement strekt ertoe in sectie 23 — ministerie van Tewerkstelling en Arbeid — in de organisatieafdeling 40 (Secretariaat-generaal en algemene administratieve diensten) de volgende wijzigingen aan te brengen :

a) In programma 0 — Bestaansmiddelen op de basisallocatie 40 03 1220 het krediet van 29,4 miljoen Belgische frank terugbrengen tot 28,9 miljoen Belgische frank (vermindering met 0,5 miljoen Belgische frank);

b) Programma 2 — Studies toevoegen in het aanpassingsblad en het (in de aangepaste begroting 2001 beschikbaar) krediet op basisallocatie 40 20 3311 verhogen van 2,1 miljoen Belgische frank tot 2,6 miljoen Belgische frank (verhoging met 0,5 miljoen Belgische frank).

Het amendement wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel 2 wordt met dezelfde stemming aangenomen.

Art. 2-51-7

MM. Yves Leterme (CD&V) et Dirk Pieters (CD&V) présentent l'amendement n° 3 (DOC 50 1448/025) tendant à supprimer cet article. Cet amendement résulte d'une observation formulée par la Cour des comptes.

Le ministre des Finances approuve cet amendement.

L'amendement n° 3 tendant à supprimer l'article 2-51-7 est adopté à l'unanimité.

Art. 2-51-8 à 5-01-4

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 8 voix contre 3.

Le projet de budget à l'examen, tel qu'il a été amendé et y compris ses errata (cf. DOC 50 1448/038), sont adoptés par 8 voix contre 3.

C. PROJET DE LOI CONTENANT LE DEUXIÈME AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2001 (DOC 50 1524/001)

Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 8 voix contre 3.

Art. 2

Le gouvernement présente un amendement (n° 1, DOC 50 1524/002) au tableau annexé à la loi, visant, dans la section 23 — ministère de l'Emploi et du Travail —, dans la division organique 40 (Secrétariat général et services administratifs généraux) à apporter les modifications suivantes :

a) Dans le programme 0 — Subsistance : allocation de base 40 03 1220 : ramener le crédit de 29,4 millions francs belges à 28,9 millions francs belges (diminution de 0,5 million francs belges);

b) Ajouter le programme 2 — Études dans le feuillet d'ajustement et porter le crédit afférant à l'allocation de base 40 20 3311 (disponible dans le budget ajusté 2001) de 2,1 millions francs belges à 2,6 millions francs belges (augmentation de 0,5 million francs belges).

L'amendement est adopté par 8 voix contre 3.

L'article 2, ainsi modifié, est adopté par le même vote.

Art. 3 tot 7

Deze artikelen geven geen aanleiding tot bespreking.
Ze worden aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Het ter bespreking voorliggende wetsontwerp wordt
aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

De rapporteur,

Jef TAVERNIER

De voorzitter,

Olivier MAINGAIN

Art. 3 à 7

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et
sont adoptés par 8 voix contre 3.

Le projet de loi à l'examen est adopté par 8 voix con-
tre 3.

Le rapporteur,

Jef TAVERNIER

Le président,

Olivier MAINGAIN

**DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN
AMENDEMENTEN OP DE
RIJKSMIDDELENBEGROTING (DOC 50 1447/001)**

AMENDEMENTEN OP DE WETSTABEL

- 1) De bladzijden 17, 19 en 52 worden vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen n^{rs} 1, 2 en 3).
- 2) De bladzijden 48 tot 50 worden vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen n^{rs} 4, 5 en 6).

**DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN
AMENDEMENTEN OP DE ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING (DOC 50 1448/001)**

A. AMENDEMENTEN OP HET WETSONTWERP

- 1) Artikel 1-01-9 (blz. 74)

Dit artikel wordt weggelaten.

- 2) Artikel 2-02-4 (blz. 76)

In dit artikel worden de woorden « Diensten van de Eerste Minister » vervangen door de woorden « FOD Kanselarij en Algemene Diensten ».

- 3) Artikel 2-05-2 (blz. 80)

De tekst van dit artikel wordt vervangen door de volgende tekst :

« In afwijking van artikel 1-01-3, § 2, van deze wet mogen de basisallocaties met betrekking tot de bezoldigingen en allerhande toelagen « 1103 — Vast en stage-doend personeel » en « 1104 Ander dan statutair personeel » evenals de basisallocatie » 1220 — Contracten voor het leveren van diensten door de vzw Maatschappij voor Mekanografie (MVM) » binnen het programma 56/0 onder en uitsluitend onder elkaar worden verdeeld. ».

- 4) Artikel 2-15-4 (blz. 97)

In programma 54/2 — Niet gouvernementele samenwerking wordt in punt 2), tussen de woorden « in het raam van het » en het woord « Overlevingsfonds » het woord « Belgisch » ingevoegd.

- 5) Artikel 2-19-17 (*nieuw*) (blz. 123)

Er wordt een nieuw artikel 2-19-17 ingevoegd, luidend als volgt :

« In afwijking van artikel 34, tweede lid, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, worden de nog beschikbare saldi op 31 decem-

**AMENDEMENTS AU BUDGET DES VOIES ET
MOYENS ADOPTÉS PAR
LA COMMISSION (DOC 50 1447/001)**

AMENDEMENTS AU TABLEAU DE LA LOI

- 1) Les pages 17, 19 et 52 sont remplacées par les pages ci-après (tableaux n^{os} 1, 2 et 3).
- 2) Les pages 48 à 50 sont remplacées par les pages ci-après (tableaux n^{os} 4, 5 et 6).

**AMENDEMENTS AU BUDGET GÉNÉRAL DES
DÉPENSES ADOPTÉS PAR LA COMMISSION
(DOC 50 1448/001)**

A. AMENDEMENTS AU PROJET DE LOI

- 1) Article 1-01-9 (p. 74)

Cet article est supprimé.

- 2) Article 2-02-4 (p. 76)

Dans cet article, les mots « Services du Premier Ministre » sont remplacés par les mots « SPF Chancellerie et Services généraux ».

- 3) Article 2-05-2 (p. 80)

Le texte de cet article est remplacé par le texte suivant :

« Par dérogation à l'article 1-01-3, § 2, de la présente loi, les allocations de base relatives aux rémunérations et allocations généralement quelconques « 11.03 — Personnel statutaire définitif et stagiaire » et « 11.04 — Personnel autre que statutaire » ainsi que l'allocation de base « 12.20 — Contrats pour la prestation de services par l'asbl Société mécanographique pour l'application des lois sociales (SMALS) » peuvent être redistribuées uniquement entre elles au sein du programme 56/0. ».

- 4) Article 2-15-4 (p. 97)

Dans le programme 54/2 — Coopération non gouvernementale, 2), entre les mots « dans le cadre du Fonds » et les mots « de Survie », insérer le mot « belge ».

- 5) Article 2-19-17 (*nouveau*) (p. 123)

Il est inséré un article 2-19-17, libellé comme suit :

« Par dérogation à l'article 34, alinéa 2, des lois sur la comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991, les soldes encore disponibles au 31 décembre 2001 des

ber 2001 van de niet-gesplitste kredieten van het begrotingsjaar 2000 ingeschreven op de basisallocatie 10 12 52 van het programma 40/1 en op de basisallocatie 11 12 51 van het programma 53/1 van de Sectie 19 — ministerie van Ambtenarenzaken, overgedragen naar het jaar 2002 en mogen vanaf het begin van dat jaar worden aangewend om elke uitgave te ordonnanceren die tijdens het begrotingsjaar 2000 werd vastgelegd ten laste van dezelfde basisallocaties. ».

6) Artikel 2-31-15 (blz. 148)

In dit artikel worden de woorden « dienen te worden aangerekend » vervangen door de woorden « kunnen worden aangerekend ».

7) Artikel 2-33-4 (blz. 156)

In dit artikel wordt tussen de programma's 41/0 en 51/0 het volgende ingelast :

« PROGRAMMA 41/5 — OVERHEIDSBEDRIJVEN

Subsidie aan de vzw opgericht ter ondersteuning van de tewerkstellingscel voor Sabenapersonen »

8) Artikel 2-51-7 (blz. 162)

Dit artikel wordt weggelaten.

B. AMENDEMENTEN OP DE IN DE WET OPGENOMEN TABELLEN

In tabel 1 (Kredieten ingeschreven voor de dotaties voor het begrotingsjaar 2002) worden

1) In afdeling 32 « Dotaties aan de Nationale Wetgevende Vergaderingen » worden de bedragen van de niet-gesplitste kredieten van artikel 01 32 2 « Kamer van volksvertegenwoordigers » verlaagd tot 90.502 duizend euro.

2) In afdeling 33 « Andere dotaties » worden de bedragen van de hiernavolgende niet-gesplitste kredieten gewijzigd als volgt :

- a) Artikel 01 33 1 Arbitragehof 5 895
- b) Artikel 01 33 4 Rekenhof 38 374
- c) Artikel 01 33 5 College van de federale Ombudsmannen 2 943
- d) Artikel 01 33 6 Hoge Raad voor de Justitie 4 586
- e) Artikel 01 33 7 Vast Comité van toezicht op de politiediensten 5 375
- f) Artikel 01 33 8 Vast Comité van toezicht op de inlichtingendiensten 1 634

crédits non dissociés de l'année budgétaire 2000, inscrits à l'allocation de base 11.12.52 du programme 40/1 et à l'allocation de base 11.12.51 du programme 53/1 de la Section 19 — ministère de la Fonction publique — sont reportés à l'année 2002 et peuvent être utilisés dès le commencement de cette année pour ordonnancer toute dépense engagée pendant l'année budgétaire 2000, à charge de ces mêmes allocations de base. ».

6) Article 2-31-15 (p. 148)

Dans cet article, les mots « doivent faire l'objet d'une imputation » sont remplacés par les mots « peuvent faire l'objet d'une imputation ».

7) Article 2-33-4 (p. 156)

Dans cet article, le programme suivant est inséré entre les programmes 41/0 et 51/0 :

« PROGRAMME 41/5 — ENTREPRISES PUBLIQUES

Subside à l'ASBL « Support à la cellule d'emploi Sabena » ».

8) Art. 2-51-7 (p. 162)

Cet article est supprimé.

B. AMENDEMENTS AUX TABLEAUX FIGURANT DANS LA LOI

Au tableau 1 (Crédits prévus pour les dotations pour l'année budgétaire 2002)

1) Dans la division 32 « Dotations aux assemblées nationales législatives », les montants des crédits non dissociés prévus à l'article 01 32 2 « Chambre des représentants » sont ramenés à 90 502 000 euros.

2) Dans la division 33 « Autres dotations », les montants des crédits non dissociés suivants sont modifiés comme suit :

- a) Article 01 33 1 Cour d'arbitrage 5 895
- b) Article 01 33 4 Cour des comptes 38 374
- c) Article 01 33 5 Collège des médiateurs fédéraux 2 943
- d) Article 01 33 6 Conseil supérieur de la Justice 4 586
- e) Article 01 33 7 Comité permanent de contrôle des services de police 5 375
- f) Article 01 33 8 Comité permanent de contrôle des services de renseignements 1 634

In tabel 2 (Departementale begrotingen voor het begrotingsjaar 2002) :

- 1) In sectie 05 — FOD Informatie- en Communicatietechnologie worden de bladzijden 208 en 209 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen n^{rs} 7 en 8).
- 2) In sectie 17 — Federale politie en geïntegreerde werking — worden de bladzijden 406 tot en met 437 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen n^{rs} 9 tot 40)
- 3) In sectie 18 — ministerie van Financiën — worden de bladzijden 470, 471, 472, 473, 478 en 479 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen n^{rs} 41 tot 46) en worden de bladzijden 480, 481, 496 en 497 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen n^{rs} 47 tot 50)
- 4) In sectie 19 — ministerie van Ambtenarenzaken - worden de bladzijden 510, 511, 514, 515, 516 en 517 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen n^{rs} 51 tot 56)
- 5) In sectie 26 — ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu — worden de bladzijden 620 tot en met 623 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen n^{rs} 57 tot 60)
- 6) In sectie 33 — ministerie van Verkeer en Infrastructuur — worden de bladzijden 744, 745, 774 en 775 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen 61 tot 64).

**DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN
AMENDEMENT OP HET WETSONTWERP
HOUDENDE TWEDE AANPASSING VAN HET
BEGROTINGSJAAR 2001
(DOC 50 1524/001)**

AMENDEMENT OP DE WETSTABEL

In sectie 23 — ministerie van Tewerkstelling en Arbeid worden de bladzijden 136 tot en met 139 vervangen door de hiernavolgende bladzijden (tabellen n^{rs} 65 tot 68).

Dans le tableau n° 2 (Budgets départementaux pour l'année budgétaire 2002) :

- 1) Dans la section 05 — SPF Technologie de l'information et de la communication, les pages 208 et 209 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux n^{os} 7 et 8).
- 2) Dans la section 17 — Police fédérale et Fonctionnement intégré — les pages 406 à 437 incluse sont remplacées par les pages suivantes (tableaux n^{os} 9 à 40).
- 3) Dans la section 18 – ministère des Finances — les pages 470, 471, 472, 473, 478 et 479 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux n^{os} 41 à 46), et les pages 480, 481, 496 et 497 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux n^{os} 47 à 50).
- 4) Dans la section 19 - ministère de la Fonction publique — les pages 510, 511, 514, 515, 516 et 517 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux n^{os} 51 à 56).
- 5) Dans la section 26 — ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement — les pages 620 à 623 incluse sont remplacées par les pages suivantes (tableaux n^{os} 57 à 60).
- 6) Dans la section 33 — ministère des Communications et de l'Infrastructure — les pages 744, 745, 774 et 775 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux n^{os} 61 à 64).

**AMENDEMENT AU PROJET DE LOI CONTENANT
LE DEUXIÈME AJUSTEMENT DU BUDGET
GÉNÉRAL DES DÉPENSES DE L'ANNÉE
BUDGÉTAIRE 2001 ADOPTÉ EN COMMISSION
(DOC 50 1524/001)**

AMENDEMENT AU TABLEAU ANNEXÉ À LA LOI

Dans la section 23 — ministère de l'Emploi et du Travail — les pages 136 à 139 incluse sont remplacées par les pages suivantes (tableaux n^{os} 65 à 68).

TABELLEN

TABLEAUX

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN **TITEL I - RECETTES COURANTES**
(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel		DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
		Evaluations par article			
		Niet-geaffecteerde ontvangsten	Geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées	Recettes affectées		
37.04	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van vennootschappen.....	594 944	-	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés.	37.04
37.05	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen : 1. Personenbelasting.....-1.000.498 2. Recuperatie terugstorting rangeld.... --	-1 000 498	-	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques : 1. Impôt des personnes physiques.....-1.000.498 2. Récupération restitutions ticket modérateur..... --	37.05
37.06	Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing : 1. Bedrijfsvoorheffing.....16.635.496 2. Recuperatie voorschotten V.K./ICPC... 41.000	16 676 496	-	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel : 1. Précompte professionnel.....16.635.496 2. récupération avances F.P./ICPC..... 41.000	37.06
37.07	Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-56-2)	-	86 317	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel (Recettes affectées au programme 33-56-2).	37.07
37.08	Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten.....	16 360	-	Autres produits divers et recettes accidentelles.	37.08
37.09	Boeten inzake directe belastingen en ermee gelijkgestelde belastingen.....	2 479	-	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées.	37.09
	Totalen voor § 1	28 458 379	86 317	Totaux pour le § 1.	
		28 544 696			
36.01	§ 2. ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJZEN. Invoerrechten (pro memorie).....	-	-	§ 2. ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES. Droits d'entrée (pour mémoire).	

TABEL 1/TABLEAU 1

TABEL 2/TABLEAU 2

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN (in duizendtallen euro - en milliers d'euros)		TITRE I - RECETTES COURANTES			
Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel		DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
		Evaluations par article			
		Niet-geaffecteerde ontvangsten	Geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées	Recettes affectées		
36.03	Griffierechten.....	39 415	-	Droits de greffe.	36.03
36.04	Hypotheekrechten.....	40 159	-	Droits d'hypothèque.	36.04
36.05	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging.....	347	-	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.	36.05
36.06	Boeten inzake belastingen.....	99 728	-	Amendes en matière d'impôts.	36.06
36.07	Taks op de coördinatiecentra.....	24 294	-	Taxe sur les centres de coordination.	36.07
37.01	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerk.....	42 414	-	Taxes sur les associations sans but lucratif.	37.01
37.02	Jaarlijkse taks op de collectieve beleggingsinstellingen.....	93 927	-	Taxe annuelle sur les organismes de placement collectif.	37.02
38.02	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken.....	186 218	-	Amendes de condamnations en matières diverses.	38.02
38.03	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken (Ontvangsten toegewezen aan het Fonds bestemd ter vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke geweldsdaden - Ministerie van Justitie, programma 12-40-0).....	-	6 073	Amendes de condamnations en matières diverses (Recettes affectées au Fonds destiné à l'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence - Ministère de la Justice, programme 12-40-0).	38.03
	Totalen voor § 3	5 658 371	6 073	Totaux pour le § 3.	
		5 664 444			
	Conjunctuurbuffer.....	-130 888	-	Marge de conjoncture.	
	Totalen voor sectie I	39 798 222	92 390	Totaux pour la section I	
		39 890 612			

TABEL 3/TABLEAU 3

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN (in duizendtallen euro - en milliers d'euros)		TITRE I - RECETTES COURANTES		
Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel		Articles
		Evaluations par article		
36.06	Diverse opbrengsten : verkoop van publikaties.....	Niet-geaffecteerde ontvangsten	Geaffecteerde ontvangsten	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
	Totalen voor § 5	Recettes non affectées	Recettes affectées	Produits divers : vente de publications.
		3	-	
		2 076	-	
	Totalen voor hoofdstuk 33	2 076		Totaux pour le § 5.
		136 767	2 355	
		139 122		
	Totalen voor sectie II	1 720 096	1 503 012	Totaux pour la section II
		3 223 108		
		41 518 318	1 595 402	
Totalen voor de lopende ontvangsten.....		Totaux pour les recettes courantes.		
		43 113 720		
		36.06		

TABEL 4/TABLEAU 4

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN **TITRE I - RECETTES COURANTES**
(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
		Evaluations par article		Geaffecteerde ontvangsten			
		Niet-geaffecteerde ontvangsten	Recettes non affectées	Geaffecteerde ontvangsten	Recettes affectées		
16.05	Diverse opbrengsten.....	443	-	-	-	Produits divers.	16.05
16.07	Bijdrage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in onderzoeksprojecten van collectieve centra.....	174	-	-	-	Participation de la Région de Bruxelles-Capitale à des projets de recherche des centres collectifs.	16.07
16.08	Heffingen gestort door ondernemingen ten bate van het Fonds voor Accreditatie en Certificatie om de beoordelings-, accreditatie-, certificatie-, toezichts- en controlekosten) (Bestemd voor het Fonds voor Accreditatie en Certificatie - BELTEST) (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-65-1)	-	-	297	-	Rétributions versées par les entreprises en faveur du Fonds d'Accréditation et de Certification pour couvrir les frais d'évaluation, d'accréditation, de certification, de surveillance et de contrôle (destiné au Fonds d'Accréditation et de Certification - BELTEST) (Recettes affectées au programme 32-65-1).	16.08
16.09	Ontvangsten van het MIS afkomstig van dienstverlening aan derden.....	496	-	-	-	Recettes de l'MIS résultant de prestations de services à des tiers.	16.09
16.12	Vergoedingen gestort door de belanghebbenden betreffende de controle op de kansspelen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-65-4).....	-	-	-	-	Redevances versées par les intéressés relative aux contrôles des jeux de hasard (Recettes affectées au programme 32-65-4).	16.12
28.02	Retributies verbonden aan concessiebesluiten voor zandwinnings door middel van baggerboten op het continentaal plat en in de territoriale wateren van België (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-65-3).....	-	-	322	-	Redevances liées aux arrêtés de concession d'exploitation de sable au moyen de dragueurs sur le plateau continental de la Belgique et dans ses eaux territoriales (Recettes affectées au programme 32-65-3).	28.02
28.03	Opbrengsten afkomstig uit "golden shares".....	2	-	-	-	Recettes provenant des "golden shares".	28.03
31.01	Diverse ontvangsten en terugbetalingen voorheen aangerekend op het Fonds voor hulp aan de steenkoolnijverheid.....	2	-	-	-	Recettes et remboursements divers autrefois imputés sur l'ancien Fonds d'aide à l'industrie charbonnière.	31.01
36.01	Annuititeiten voor octrooien.....	7 063	-	-	-	Annuités de brevets.	36.01
36.04	Diverse opbrengsten.....	3 223	-	-	-	Produits divers.	36.04

TABEL 5/TABLEAU 5

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN
(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

TITRE I - RECETTES COURANTES

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel				DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
		Evaluations par article		Geaffecteerde ontvangsten	Recettes affectées		
		Niet-geaffecteerde ontvangsten	Recettes non affectées				
36.10	Bijdragen ten laste van de personen die aardolie-producten in gebruik stellen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-61-1).....	-	-	218	-	Redevances à charge des personnes qui mettent en consommation des produits pétroliers (Recettes affectées au programme 32-61-1).	36.10
38.01	Afname van een percentage van het verschuldigd blijvend saldo van de hypothecaire en consumentenkredieten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-62-3).....	-	-	500	-	Prélèvement d'un pourcentage du solde restant dû des crédits hypothécaires et des crédits à la consommation (Recettes affectées au programme 32-62-3).	38.01
08.01	Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.....	25	-	-	-	Verséments par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	08.01
Totalen voor hoofdstuk 32		11 502	-	2 242	-	Totaux pour le chapitre 32	
		13 844					
HOOFDSTUK 33						CHAPITRE 33	
MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR.						MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE.	
§ 1. Algemene Diensten.						§ 1. Services généraux.	
12.01	Terugbetaling van uitgaven gedaan voor rekening van derden en ongerekende ontvangsten.....	174	-	-	-	Remboursement de dépenses effectuées pour le compte de tiers et recettes accidentelles.	12.01
27.01	Winsttaandeel te storten door Belgacom aan de Staat	128 905	-	-	-	Dividende versé à l'Etat par Belgacom.	27.01
36.06	Diverse opbrengsten.....	2 023	-	-	-	Produits divers.	36.06
Totalen voor § 1		131 102	-	-	-	Totaux pour le § 1.	
		131 102					

TABEL 6/TABLEAU 6

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN
(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

TITRE I - RECETTES COURANTES

Artikelen	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel		DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
		Evaluations par article			
		Niet-geaffecteerde ontvangsten	Geaffecteerde ontvangsten		
		Recettes non affectées	Recettes affectées		
16.08	§ 2. Bestuur van het Vervoer te Land. Ontvangsten verbonden aan de sector van de binnen-vaart.....	131	-	§ 2. Administration du Transport terrestre. Recettes liées au secteur de la navigation intérieure.	16.08
16.09	Verkoop van publicaties (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-51-4).....	-	-	Vente de publications (Recettes affectées au programme 33-51-4).	16.09
27.04	Dividend aan de Staat gestort door de N.M.B.S. (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-51-3).....	-	-	Dividende versé à l'Etat par la S.N.C.B. (Recettes affectées au programme 33-51-3).	27.04
36.01	Bijdragen geïnd voor het vervoer van personen.....	186	-	Redevances perçues pour le transport de personnes.	36.01
36.06	Ontvangsten geïnd uit hoofde van de toekenning van vergunningen aan de tussenpersonen voor goederen-verkeer.....	131	-	Recettes réalisées du chef de l'octroi de licences à des auxiliaires de transport de marchandises.	36.06
	Totaal voor § 2	448	-	Totaux pour le § 2.	
		448			
	§ 3. Bestuur van de Luchtvaart.			§ 3. Administration de l'Aéronautique.	
36.01	Ontvangsten geboekt in het kader van het gebruik van de openbare diensten die de luchtvaart aanbe- langen (artikel 5 van de wet van 27 juni 1937).....	2 479	-	Recettes perçues dans le cadre de l'utilisation de services publics intéressant l'aéronautique (arti- cle 5 de la loi du 27 juin 1937).	36.01
36.07	Vergoedingen verschuldigd om de kosten te dragen van onderzoek in geval van vliegongeval, vlieg- incident en ter bevordering van de luchtvaart- veiligheid (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-52-3).....	-	124	Indemnités dues pour couvrir les frais d'enquête en cas d'accident de vol, d'incident de vol et promotion de la sécurité aérienne (Recettes affectées au programme 33-52-3).	36.07
36.08	Ontvangsten geboekt in het kader van het gebruik van de openbare diensten die de luchtvaart aanbe- langen (artikel 5 van de wet van 27 juni 1937) (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-52-5 FVCIML).....	-	-	Recettes perçues dans le cadre de l'utilisation de services publics intéressant l'aéronautique (arti- cle 5 de la loi du 27 juin 1937) (Recettes affectées au programme 33-52-5 FVCIML).	36.08
		-	2 231		

TABEL 7/TABLEAU 7

05 FOD INFORMATIE- EN COMMUNICATIETECHNOLOGIE (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000	
Activiteiten Basisallocaties							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Bezoldigingen en allerhande toelagen van het personeel ander dan het statutair personeel	56 01 1104 09 43 77 14		ngk	1 316	-	-	
02 Werkingskosten							
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1-01-7 Algemene uitgavenbegroting)	56 02 1201 18 52 86 23		ngk	93	-	-	
Allerhande werkingsuitgaven m.b.t. de informatica (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	56 02 1204 21 55 89 26		ngk	19	-	-	
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	56 02 1207 24 58 92 29		ngk	9	-	-	
Contracten voor het leveren van diensten door de vzw Maatschappij voor Mecanografie (MvM)	56 02 1220 37 71 08 42		ngk	-	-	-	
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	56 02 7401 10 44 78 15	I	ngk	62	-	-	
Investeringsuitgaven inzake de informatica	56 02 7404 13 47 81 18	I	ngk	31	-	-	
Totalen voor het programma 05.56.0			ngk	2 151	-	-	
1 Informatie- en communicatietechnologie							
10 Werkingskosten							
Allerhande werkingsuitgaven m.b.t. de informatica (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	56 10 1204 93 30 64 01		ngk	8 389	-	-	
Modernisering van het openbaar ambt: optimalisering van de communicatie- en informatiemiddelen	56 10 1253 45 79 16 50		gkr	7 257	-	-	
Dotatie ten voordele van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid	56 10 4201 83 20 54 88	P	ngk	6 200	-	-	
Uitgaven voor het verwerven van duurzame roerende goederen voor de modernisering van het federaal openbaar ambt	56 10 7401 82 19 53 87	I	gkr	-	-	-	
Investeringsuitgaven inzake de informatica	56 10 7404 85 22 56 90	I	ngk	2 632	-	-	
Totalen voor het programma 05.56.1			ngk	17 221	-	-	
			gkr	7 257	-	-	
			tot	24 478	-	-	
Totalen voor de organisatieafdeling 05-56			ngk	19 372	-	-	
			gkr	7 257	-	-	
			tot	26 629	-	-	
TOTALEN : 05 FEDERALE OVERHEIDSDIENST INFORMATIE- EN COMMUNICATIETECHNOLOGIE			ngk	19 838	-	-	
			gkr	7 257	-	-	
Totalen ngk+gkr+fon			tot	27 095	-	-	

TABEL 8/TABLEAU 8

(en milliers d'euros)

05 SPF TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION (suite)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000		
(8)	(9)	(10)	(11)	Activités Allocations de base (12)
1 316	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques du personnel autre que statutaire
				02 Frais de fonctionnement
93	-	-	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cfr. 1.01.7 du Budget général des dépenses)
19	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)
9	-	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
-	-	-	cnd	Contrats pour la prestation de services par l'asbl Société mécanographique pour l'application des lois sociales (SmaIS)
62	-	-	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
31	-	-	cnd	Dépenses d'investissement relative à l'informatique
2 151	-	-	cnd	Totaux pour le programme 05.56.0
				1 Technologie de l'information et de la communication
				10 Frais de fonctionnement
8 389	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)
11 644	-	-	crd	Modernisation de la fonction publique: optimisation des moyens de communication et d'information
6 200	-	-	cnd	Dotation en faveur de la Banque carrefour de la sécurité sociale
1 212	-	-	crd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables en faveur de la modernisation de la fonction publique
2 632	-	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique
17 221	-	-	cnd	Totaux pour le programme 05.56.1
12 856	-	-	crd	
30 077	-	-	tot	
19 372	-	-	cnd	Totaux pour la division organique 05-56
12 856	-	-	crd	
32 228	-	-	tot	
19 838	-	-	cnd	TOTAUX : 05 SERVICE PUBLIC FEDERAL TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION
12 856	-	-	crd	
32 694	-	-	tot	totaux cnd+crd+fon

17 FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000	
Activiteiten Basisallocaties							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
AFDELING 40							
COMMISSARIAAT-GENERAAL EN DIENSTEN VAN DE COMMISSARIS-GENERAAL							
0 Bestaansmiddelen							
01 Bezoldigingen en niet prestatiegebonden vergoedingen en toelagen							
Bezoldigingen en allerhande toelagen :	40 01 1103		ngk	6 817	-	-	
- vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uit- gavenbegroting)	67 04 38 72						
Bezoldigingen en allerhande toelagen :	40 01 1104		ngk	3 008	-	-	
- ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uit- gavenbegroting)	68 05 39 73						
Totalen voor het programma 17.40.0			ngk	9 825	-	-	
1 Coördinatie en werking van de Federale Politie							
11 Prestatiegebonden vergoedingen en toelagen							
Bezoldigingen en allerhande toelagen :	40 11 1103		ngk	71	-	-	
- vast en stagedoend statutair personeel	60 94 31 65						
Bezoldigingen en allerhande toelagen :	40 11 1104		ngk	-	-	-	
- ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uit- gavenbegroting)	61 95 32 66						
12 Werking en uitrusting							
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet- duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgaven- begroting)	40 12 1201 70 07 41 75		ngk	800	-	-	
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgaven- begroting)	40 12 1204 73 10 44 78		ngk	44	-	-	
Huur van onroerende goederen	40 12 1206 75 12 46 80		ngk	-	-	-	
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten	40 12 1207 76 13 47 81		ngk	-	-	-	
Aankoop van meubilair, machines, materieel, ver- voermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgaven- begroting)	40 12 7401 62 96 33 67	I	ngk	205	-	-	

TABEL 10/TABLEAU 10

17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE

(en milliers d'euros)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				DIVISION 40
				COMMISSARIAT-GENERAL ET SERVICES DU COMMISSAIRE GENERAL
				0 Moyens de subsistance
				01 Traitements et indemnités et allocations non liées à des prestations
6 817	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)
3 008	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)
9 825	-	-	cnd	Totaux pour le programme 17.40.0
				1 Coordination et fonctionnement de la Police fédérale
				11 Indemnités et allocations liées à des prestations
71	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
-	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)
				12 Fonctionnement et équipement
800	-	-	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
44	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l' informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
-	-	-	cnd	Loyers de biens immobiliers
-	-	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
205	-	-	cnd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)

17 FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000	
Activiteiten Basisallocaties							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Investeringsuitgaven inzake de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgaven- begroting)	40 12 7404 65 02 36 70	I	ngk	161	-	-	
Totalen voor het programma 17.40.1			ngk	1 281	-	-	
2 Gemeenschappelijke actie							
21 Wetenschappelijk onderzoek							
Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek	40 21 1225 78 15 49 83		ngk	149	-	-	
Totalen voor het programma 17.40.2			ngk	149	-	-	
3 Administratief en technisch secretariaat (SAT)							
31 Personeel, werking en uitrusting							
Bezoldigingen, toelagen en vergoedingen van de leden van het SAT (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uit- gavenbegroting)	40 31 1102 45 79 16 50		ngk	754	-	-	
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgaven- begroting)	40 31 1204 50 84 21 55		ngk	15	-	-	
Huur van onroerende goederen	40 31 1206 52 86 23 57		ngk	-	-	-	
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten	40 31 1207 53 87 24 58		ngk	-	-	-	
Werkingskosten van het SAT (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgaven- begroting)	40 31 1219 65 02 36 70		ngk	34	-	-	
Aankoop van meubilair, machines, materieel, ver- voermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgaven- begroting)	40 31 7401 39 73 10 44	I	ngk	15	-	-	
Investeringsuitgaven inzake de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgaven- begroting)	40 31 7404 42 76 13 47	I	ngk	35	-	-	
Totalen voor het programma 17.40.3			ngk	853	-	-	
4 Euro-transporten							
41 Provisionele kredieten							
Provisie euro-transporten (cf. art. 2.17.13 van de Algemene uitgaven- begroting)	40 41 0101 07 41 75 12		ngk	2 231	-	-	
Totalen voor het programma 17.40.4			ngk	2 231	-	-	
Totalen voor de organisatieafdeling 17-40			ngk	14 339	-	-	

TABEL 12/TABLEAU 12

(en milliers d'euros)				17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (suite)	
Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>				sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000			
(8)	(9)	(10)	(11)		(12)
161	-	-	cnd		Dépenses d'investissement relatives à l' informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
1 281	-	-	cnd		Totaux pour le programme 17.40.1
					2 Action commune
					21 Recherche scientifique
149	-	-	cnd		Crédits spéciaux de recherche scientifique
149	-	-	cnd		Totaux pour le programme 17.40.2
					3 Secrétariat administratif et technique (SAT)
					31 Personnel, fonctionnement et équipement
754	-	-	cnd		Traitements, allocations et indemnités des membres du SAT (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)
15	-	-	cnd		Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l' informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
-	-	-	cnd		Loyers de biens immobiliers
-	-	-	cnd		Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
34	-	-	cnd		Dépenses de fonctionnement du SAT (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
15	-	-	cnd		Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
35	-	-	cnd		Dépenses d'investissement relatives à l' informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
853	-	-	cnd		Totaux pour le programme 17.40.3
					4 Transports euro
					41 Crédits provisionnels
2 231	-	-	cnd		Provision Euro-transports (cf. art. 2.17.13 du Budget général des dépenses)
2 231	-	-	cnd		Totaux pour le programme 17.40.4
14 339	-	-	cnd		Totaux pour la division organique 17-40

17 FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 41						
ALGEMENE DIRECTIE BESTUURLIJKE POLITIE						
0 Bestaansmiddelen						
01 Bezoldigingen en niet prestatiegebonden vergoedingen en toelagen						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	41 01 1103 94 31 65 02		ngk	211 111	-	-
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	41 01 1104 95 32 66 03		ngk	7 502	-	-
Totalen voor het programma 17.41.0			ngk	218 613	-	-
1 Coördinatie en werking van de Administratieve Politie						
11 Prestatiegebonden vergoedingen en toelagen						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	41 11 1103 87 24 58 92		ngk	35 731	-	-
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	41 11 1104 88 25 59 93		ngk	-	-	-
12 Werking en uitrusting						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	41 12 1201 97 34 68 05		ngk	17 214	-	-
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	41 12 1204 03 37 71 08		ngk	402	-	-
Huur van onroerende goederen	41 12 1206 05 39 73 10		ngk	74	-	-
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	41 12 1207 06 40 74 11		ngk	-	-	-
Aankoop van meubilair, machines, materieel, voermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	41 12 7401 89 26 60 94	I	ngk	2 507	-	-

TABEL 14/TABLEAU 14

(en milliers d'euros)				17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (suite)	
	Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
	initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000		Activités Allocations de base
	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
					DIVISION 41
					DIRECTION GENERALE POLICE ADMINISTRATIVE
					0 Moyens de subsistance
					01 Traitements et indemnités et allocations non liées à des prestations
	211 111	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)
	7 502	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)
	218 613	-	-	cnd	Totaux pour le programme 17.41.0
					1 Coordination et fonctionnement de la Police administrative
					11 Indemnités et allocations liées à des prestations
	35 731	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire
	-	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
					12 Fonctionnement et équipement
	17 214	-	-	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
	402	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
	74	-	-	cnd	Loyers de biens immobiliers
	-	-	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
	2 507	-	-	cnd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)

17 FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Aankoop van meubilair, machines, materieel, ver- voermiddelen (te land en in de lucht) en dieren	41 12 7402 90 27 61 95	I	gkr	1 983	-	-
Investeringsuitgaven inzake de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgaven- begroting)	41 12 7404 92 29 63 97	I	ngk	947	-	-
Totalen voor het programma 17.41.1			ngk	56 875	-	-
			gkr	1 983	-	-
			tot	58 858	-	-
Totalen voor de organisatieafdeling 17-41			ngk	275 488	-	-
			gkr	1 983	-	-
			tot	277 471	-	-
AFDELING 42						
ALGEMENE DIRECTIE GERECHTELIJKE POLITIE						
0 Bestaansmiddelen						
01 Bezoldigingen en niet prestatiegebonden vergoedingen en toelagen						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uit- gavenbegroting)	42 01 1103 24 58 92 29		ngk	199 099	-	-
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uit- gavenbegroting)	42 01 1104 25 59 93 30		ngk	10 927	-	-
Totalen voor het programma 17.42.0			ngk	210 026	-	-
1 Coördinatie en werking van de Gerechtelijke Politie						
11 Prestatiegebonden vergoedingen en toelagen						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	42 11 1103 17 51 85 22		ngk	13 819	-	-
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uit- gavenbegroting)	42 11 1104 18 52 86 23		ngk	-	-	-
12 Werking en uitrusting						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet- duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgaven- begroting)	42 12 1201 27 61 95 32		ngk	5 625	-	-

TABEL 16/TABLEAU 16

(en milliers d'euros)

17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (suite)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement				sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000	Activités Allocations de base		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
198	-	-	crd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	
947	-	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l' informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	
56 875 198	- -	- -	cnd crd	Totaux pour le programme 17.41.1	
57 073	-	-	tot		
275 488 198	- -	- -	cnd crd	Totaux pour la division organique 17-41	
275 686	-	-	tot		
DIVISION 42					
DIRECTION GENERALE POLICE JUDICIAIRE					
0 Moyens de subsistance					
01 Traitements et indemnités et allocations non liées à des prestations					
199 099	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	
10 927	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	
210 026	-	-	cnd	Totaux pour le programme 17.42.0	
1 Coordination et fonctionnement de la Police judiciaire					
11 Indemnités et allocations liées à des prestations					
13 819	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	
-	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel autre que statutaire	
12 Fonctionnement et équipement					
5 625	-	-	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services(à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	

17 FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit (2)	CRIP (3)	ks (4)	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			
				initieel <i>initial</i> 2002 (5)	aangepast <i>ajusté</i> 2001 (6)	realisaties <i>réalisations</i> 2000 (7)	
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	42 12 1204 30 64 01 35		ngk	1 560	-	-	
Huur van onroerende goederen	42 12 1206 32 66 03 37		ngk	37	-	-	
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	42 12 1207 33 67 04 38		ngk	47	-	-	
Aankoop van meubilair, machines, materieel, voeremiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	42 12 7401 19 53 87 24	I	ngk	2 831	-	-	
Investeringsuitgaven inzake de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	42 12 7404 22 56 90 27	I	ngk	988	-	-	
Totalen voor het programma 17.42.1			ngk	24 907	-	-	
Totalen voor de organisatieafdeling 17-42			ngk	234 933	-	-	
AFDELING 43							
ALGEMENE DIRECTIE OPERATIONELE STEUN							
0 Bestaansmiddelen							
01 Bezoldigingen en niet prestatiegebonden vergoedingen en toelagen							
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	43 01 1103 51 85 22 56		ngk	40 330	-	-	
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	43 01 1104 52 86 23 57		ngk	4 004	-	-	
Totalen voor het programma 17.43.0			ngk	44 334	-	-	
1 Coördinatie en werking van de Operationele Steun							
11 Prestatiegebonden vergoedingen en toelagen							
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	43 11 1103 44 78 15 49		ngk	3 070	-	-	

TABEL 18/TABLEAU 18

(en milliers d'euros)				17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (suite)	
Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
1 560	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l' informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	
37	-	-	cnd	Loyers de biens immobiliers	
47	-	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	
2 831	-	-	cnd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	
988	-	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l' informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	
24 907	-	-	cnd	Totaux pour le programme 17.42.1	
234 933	-	-	cnd	Totaux pour la division organique 17-42	
DIVISION 43					
DIRECTION GENERALE APPUI OPERATIONNEL					
0 Moyens de subsistance					
01 Traitements et indemnités et allocations non liées à des prestations					
40 330	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	
4 004	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	
44 334	-	-	cnd	Totaux pour le programme 17.43.0	
1 Coordination et fonctionnement de l'Appui opérationnel					
11 Indemnités et allocations liées à des prestations					
3 070	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	

17 FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000	
Activiteiten Basisallocaties							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Bezoldigingen en anderhande toelagen : - ander dan statutair personeel	43 11 1104 45 79 16 50		ngk	20	-	-	
12 Werking en uitrusting							
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	43 12 1201 54 88 25 59		ngk	6 088	-	-	
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	43 12 1204 57 91 28 62		ngk	491	-	-	
Huur van onroerende goederen	43 12 1206 59 93 30 64		ngk	-	-	-	
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	43 12 1207 60 94 31 65		ngk	-	-	-	
Aankoop van meubilair, machines, materieel, voermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	43 12 7401 46 80 17 51	I	ngk	2 543	-	-	
Aankoop van meubilair, machines, materieel, voermiddelen (te land en in de lucht) en dieren	43 12 7402 47 81 18 52	I	gkr	3 070	-	-	
Investeringsuitgaven inzake de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	43 12 7404 49 83 20 54	I	ngk	838	-	-	
13 Telematica							
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	43 13 1201 63 97 34 68		ngk	6 243	-	-	
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	43 13 1204 66 03 37 71		ngk	12 635	-	-	
Huur van onroerende goederen	43 13 1206 68 05 39 73		ngk	-	-	-	
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	43 13 1207 69 06 40 74		ngk	-	-	-	
Aankoop van meubilair, machines, materieel, voermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)	43 13 7401 55 89 26 60	I	ngk	-	-	-	
Aankoop van meubilair, machines, materieel, voermiddelen (te land en in de lucht) en dieren	43 13 7402 56 90 27 61	I	gkr	6 239	-	-	

TABEL 20/TABLEAU 20

(en milliers d'euros)				17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (suite)	
Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
20	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel autre que statutaire 12 Fonctionnement et équipement	
6 088	-	-	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services(à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	
491	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l' informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	
-	-	-	cnd	Loyers de biens immobiliers	
-	-	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
2 543	-	-	cnd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	
930	-	-	crd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	
838	-	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l' informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses) 13 Télématique	
6 243	-	-	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services(à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	
12 635	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l' informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	
-	-	-	cnd	Loyers de biens immobiliers	
-	-	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
-	-	-	cnd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques)	
-	-	-	crd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	

17 FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Investeringsuitgaven inzake de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgaven- begroting)	43 13 7404 58 92 29 63	I	ngk	533	-	-
Totalen voor het programma 17.43.1			ngk gkr tot	32 461 9 309 41 770	- - -	- - -
Totalen voor de organisatieafdeling 17-43			ngk gkr tot	76 795 9 309 86 104	- - -	- - -
AFDELING 44						
ALGEMENE DIRECTIE PERSONEEL						
0 Bestaansmiddelen						
01 Bezoldigingen en niet prestatiegebonden vergoedingen en toelagen						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uit- gavenbegroting)	44 01 1103 78 15 49 83		ngk	47 368	-	-
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uit- gavenbegroting)	44 01 1104 79 16 50 84		ngk	3 823	-	-
Totalen voor het programma 17.44.0			ngk	51 191	-	-
1 Coördinatie en werking van de Personele middelen						
11 Prestatiegebonden vergoedingen en toelagen						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.1 en 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	44 11 1103 71 08 42 76		ngk	6 878	-	-
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uit- gavenbegroting)	44 11 1104 72 09 43 77		ngk	894	-	-
12 Werking en uitrusting						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet- duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5, 2.17.1 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	44 12 1201 81 18 52 86		ngk	4 929	-	-

TABEL 22/TABLEAU 22

(en milliers d'euros)			17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (suite)	
Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
533	-	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l' informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
32 461 930	- -	- -	cnd crd	Totaux pour le programme 17.43.1
33 391	-	-	tot	
76 795 930	- -	- -	cnd crd	Totaux pour la division organique 17-43
77 725	-	-	tot	
DIVISION 44				
DIRECTION GENERALE MOYENS EN PERSONNEL				
0 Moyens de subsistance				
01 Traitements et indemnités et allocations non liées à des prestations				
47 368	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)
3 823	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)
51 191	-	-	cnd	Totaux pour le programme 17.44.0
1 Coordination et fonctionnement des Moyens en personnel				
11 Indemnités et allocations liées à des prestations				
6 878	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.1, 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)
894	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)
12 Fonctionnement et équipement				
4 929	-	-	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services(à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5, 2.17.1 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)

TABEL 23/TABLEAU 23

17 FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	44 12 1204 84 21 55 89		ngk	49	-	-
Huur van onroerende goederen	44 12 1206 86 23 57 91		ngk	-	-	-
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	44 12 1207 87 24 58 92		ngk	-	-	-
Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	44 12 7401 73 10 44 78	I	ngk	315	-	-
Investeringsuitgaven inzake de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	44 12 7404 76 13 47 81	I	ngk	59	-	-
13 Gezamenlijke federale uitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	44 13 1103 89 26 60 94		ngk	464	-	-
Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben	44 13 1111 97 34 68 05		ngk	57	-	-
Loon in natura : voeding en kleding	44 13 1112 01 35 69 06		ngk	5	-	-
Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties	44 13 1113 02 36 70 07		ngk	1 824	-	-
Toelage aan het Centrum voor Politiestudies (cf. art. 2.17.4 van de Algemene uitgavenbegroting)	44 13 3305 60 94 31 65		ngk	25	-	-
Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen wegens de activiteit van de Staat, zijn organen of aangestelden (cf. art. 2.17.1 van de Algemene uitgavenbegroting)	44 13 3401 59 93 30 64		ngk	84	-	-
14 Medische dienst						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	44 14 1201 02 36 70 07		ngk	3 439	-	-
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	44 14 1204 05 39 73 10		ngk	-	-	-
Huur van onroerende goederen	44 14 1206 07 41 75 12		ngk	-	-	-
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	44 14 1207 08 42 76 13		ngk	-	-	-

TABEL 24/TABLEAU 24

(en milliers d'euros)				17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (suite)	
	Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
	initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000		
	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
	49	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
	-	-	-	cnd	Loyers de biens immobiliers
	-	-	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
	315	-	-	cnd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
	59	-	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
					13 Dépenses fédérales communes
	464	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)
	57	-	-	cnd	Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée
	5	-	-	cnd	Salaires en nature : alimentation et habillement
	1 824	-	-	cnd	Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées
	25	-	-	cnd	Subvention au Centre d'Etudes de Police (cf. art. 2.17.4 du Budget général des dépenses)
	84	-	-	cnd	Indemnisation de tiers, y compris les indemnités de réquisition, en raison de l'activité de l'Etat, de ses organes ou de ses préposés (cf. art. 2.17.1 du Budget général des dépenses)
					14 Service médical
	3 439	-	-	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 2.17.5 du Budget général des dépenses)
	-	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique
	-	-	-	cnd	Loyers de biens immobiliers
	-	-	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services

17 FEDERALE POLITIE EN GEïNTEGREERDE WERKING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000	
Activiteiten Basisallocaties							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)	44 14 7401 91 28 62 96	I	ngk	60	-	-	
Investeringsuitgaven inzake de informatica	44 14 7404 94 31 65 02	I	ngk	-	-	-	
15 Sociale dienst							
Subsidie aan de VZW "Sociale Dienst van de geïntegreerde politie" (cf. art. 2.17.4 van de Algemene uitgavenbegroting)	44 15 3302 75 12 46 80		ngk	255	-	-	
16 Scholen en vorming							
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	44 16 1201 20 54 88 25		ngk	694	-	-	
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	44 16 1204 23 57 91 28		ngk	14	-	-	
Huur van onroerende goederen	44 16 1206 25 59 93 30		ngk	-	-	-	
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	44 16 1207 26 60 94 31		ngk	-	-	-	
Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	44 16 7401 12 46 80 17	I	ngk	551	-	-	
Investeringsuitgaven inzake de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	44 16 7404 15 49 83 20	I	ngk	112	-	-	
Totalen voor het programma 17.44.1			ngk	20 708	-	-	
Totalen voor de organisatieafdeling 17-44			ngk	71 899	-	-	
AFDELING 45							
ALGEMENE DIRECTIE MATERIELE MIDDELEN							
0 Bestaansmiddelen							
01 Bezoldigingen en niet prestatiegebonden vergoedingen en toelagen							
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	45 01 1103 08 42 76 13		ngk	36 551	-	-	

TABEL 26/TABLEAU 26

(en milliers d'euros)				17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (suite)	
Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement				sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000			
(8)	(9)	(10)	(11)		(12)
60	-	-	cnd		Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques)
-	-	-	cnd		Dépenses d'investissement relatives à l'informatique
255	-	-	cnd		15 Service social Subside à l'ASBL "Service Social de la police intégrée" (cf. art. 2.17.4 du Budget général des dépenses)
694	-	-	cnd		16 Ecoles et formation Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
14	-	-	cnd		Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
-	-	-	cnd		Loyers de biens immobiliers
-	-	-	cnd		Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
551	-	-	cnd		Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
112	-	-	cnd		Dépenses d'investissement relatives à l'informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
20 708	-	-	cnd		Totaux pour le programme 17.44.1
71 899	-	-	cnd		Totaux pour la division organique 17-44
DIVISION 45					
DIRECTION GENERALE MOYENS EN MATERIEL					
0 Moyens de subsistance					
01 Traitements et indemnités et allocations non liées à des prestations					
36 551	-	-	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)

17 FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	45 01 1104 09 43 77 14		ngk	8 384	-	-
Totalen voor het programma 17.45.0			ngk	44 935	-	-
1 Coördinatie en werking van de Materiële middelen						
<i>ORGANIEK FONDS :</i>						
<i>FONDS VOOR PRESTATIES TEGEN BETALING</i>						
- Saldo op 1 januari	(1)			2 644	-	-
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)			5 325	-	-
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)			7 969	-	-
11 Prestatiegebonden vergoedingen en toelagen						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	45 11 1103 01 35 69 06		ngk	1 484	-	-
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	45 11 1104 02 36 70 07		ngk	-	-	-
12 Werking en uitrusting						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	45 12 1201 11 45 79 16		ngk	13 349	-	-
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	45 12 1204 14 48 82 19		ngk	988	-	-
Huur van onroerende goederen	45 12 1206 16 50 84 21		ngk	-	-	-
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	45 12 1207 17 51 85 22		ngk	713	-	-
Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	45 12 7401 03 37 71 08	I	ngk	1 247	-	-
Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren	45 12 7402 04 38 72 09	I	gkr	-	-	-
Investeringsuitgaven inzake de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	45 12 7404 06 40 74 11	I	ngk	102	-	-

TABEL 28/TABLEAU 28

(en milliers d'euros)

17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (suite)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement				sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000	Activités Allocations de base		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
8 384	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	
44 935	-	-	cnd	Totaux pour le programme 17.45.0	
				1 Coordination et fonctionnement des Moyens en matériel	
				FONDS ORGANIQUE :	
				FONDS POUR PRESTATIONS CONTRE PAIEMENTS	
2 863	-	-		- Solde au 1er janvier	
5 325	-	-		- Recettes de l'année en cours	
8 188	-	-		- Disponible pendant l'année en cours	
				11 Indemnités et allocations liées à des prestations	
1 484	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	
-	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel autre que statutaire	
				12 Fonctionnement et équipement	
13 349	-	-	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services(à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	
988	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l' informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	
-	-	-	cnd	Loyers de biens immobiliers	
713	-	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
1 247	-	-	cnd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	
12 800	-	-	crd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	
102	-	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l' informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	

17 FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
13 Prestaties tegen betaling						
Wederbelegging van het bedrag van de prestaties en van cessies van materieel en producten tegen betaling gedaan aan derden - personeelsuitgaven (cf. art. 2.17.2, 2.17.5, 2.17.7, 2.17.8 en 2.17.10 van de Algemene uitgavenbegroting)	45 13 1121 37 71 08 42		fon	3 880	-	-
Wederbelegging van het bedrag van de prestaties en van cessies van materieel en producten tegen betaling gedaan aan derden - werkingsuitgaven (cf. art. 2.17.7, 2.17.8 en 2.17.10 van de Algemene uitgavenbegroting)	45 13 1221 40 74 11 45		fon	1 443	-	-
Wederbelegging van het bedrag van de prestaties en van cessies van materieel en producten tegen betaling gedaan aan derden - investeringsuitgaven (cf. art. 2.17.7, 2.17.8 en 2.17.10 van de Algemene uitgavenbegroting)	45 13 7421 32 66 03 37	I	fon	2	-	-
Totalen voor het programma 17.45.1			ngk gkr fon tot	17 883 - 5 325 23 208	- - - -	- - - -
<i>Saldo van het organiek fonds op 31 december :</i>	(4)=(3)-fon			2 644	-	-
Totalen voor de organisatieafdeling 17-45			ngk gkr fon tot	62 818 - 5 325 68 143	- - - -	- - - -
AFDELING 60						
ALGEMENE INSPECTIE VAN DE FEDERALE POLITIE EN VAN DE LOKALE POLITIE						
0 Bestaansmiddelen						
01 Personeel						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	60 01 1103 25 59 93 30		ngk	5 278	-	-
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	60 01 1104 26 60 94 31		ngk	22	-	-
02 Werking en uitrusting						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	60 02 1201 35 69 06 40		ngk	350	-	-

TABEL 30/TABLEAU 30

(en milliers d'euros)				17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (suite)	
Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement				sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
					13 Prestations contre paiement
3 880	-	-	fon		Remploi du montant des prestations et des cessions de matériels et de produits à des tiers contre paiement - dépenses de personnel (cf. art. 2.17.2, 2.17.5, 2.17.7, 2.17.8 et 2.17.10 du Budget général des dépenses)
1 443	-	-	fon		Remploi du montant des prestations et des cessions de matériels et de produits à des tiers contre paiement - dépenses de fonctionnement (cf. art. 2.17.7, 2.17.8 et 2.17.10 de Budget général des dépenses)
2	-	-	fon		Remploi du montant des prestations et des cessions de matériels et de produits à des tiers contre paiement - dépenses d'investissement (cf. art. 2.17.7, 2.17.8 et 2.17.10 de Budget général des dépenses)
17 883	-	-	cnd		Totaux pour le programme 17.45.1
12 800	-	-	crd		
5 325	-	-	fon		
36 008	-	-	tot		
2 863	-	-			Solde du fonds organique au 31 décembre
62 818	-	-	cnd		Totaux pour la division organique 17-45
12 800	-	-	crd		
5 325	-	-	fon		
80 943	-	-	tot		
					DIVISION 60
					INSPECTION GENERALE DE LA POLICE FEDERALE ET DE LA POLICE LOCALE
					0 Moyens de subsistance
					01 Personnel
5 278	-	-	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)
22	-	-	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)
					02 Fonctionnement et équipement
350	-	-	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)

TABEL 31/TABLEAU 31

17 FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	60 02 1204 38 72 09 43		ngk	22	-	-
Huur van onroerende goederen	60 02 1206 40 74 11 45		ngk	-	-	-
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	60 02 1207 41 75 12 46		ngk	74	-	-
Aankoop van meubilair, machines, materieel, voermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	60 02 7401 27 61 95 32	I	ngk	164	-	-
Investeringsuitgaven inzake de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	60 02 7404 30 64 01 35	I	ngk	110	-	-
Totalen voor het programma 17.60.0			ngk	6 020	-	-
1 Controleorgaan						
11 Personeel						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	60 11 1103 18 52 86 23		ngk	136	-	-
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	60 11 1104 19 53 87 24		ngk	-	-	-
12 Werking en uitrusting						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	60 12 1201 28 62 96 33		ngk	35	-	-
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	60 12 1204 31 65 02 36		ngk	5	-	-
Huur van onroerende goederen	60 12 1206 33 67 04 38		ngk	-	-	-
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	60 12 1207 34 68 05 39		ngk	-	-	-
Aankoop van meubilair, machines, materieel, voermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	60 12 7401 20 54 88 25	I	ngk	30	-	-

TABEL 32/TABLEAU 32

(en milliers d'euros)				17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (suite)	
	Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
	initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000		
	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
22	-	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
-	-	-	-	cnd	Loyers de biens immobiliers
74	-	-	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
164	-	-	-	cnd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
110	-	-	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
6 020	-	-	-	cnd	Totaux pour le programme 17.60.0
					1 Organe de contrôle
					11 Personnel
136	-	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)
-	-	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)
					12 Fonctionnement et équipement
35	-	-	-	cnd	Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
5	-	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
-	-	-	-	cnd	Loyers de biens immobiliers
-	-	-	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
30	-	-	-	cnd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)

17 FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Investeringsuitgaven inzake de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgaven- begroting)	60 12 7404 23 57 91 28	I	ngk	40	-	-
Totalen voor het programma 17.60.1			ngk	246	-	-
Totalen voor de organisatieafdeling 17-60			ngk	6 266	-	-
AFDELING 90						
FEDERALE DOTATIE EN FEDERALE STEUN						
1 Federale dotatie						
11 Federale dotatie						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uit- gavenbegroting)	90 11 1103 52 86 23 57		ngk	2 516	-	-
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uit- gavenbegroting)	90 11 1104 53 87 24 58		ngk	-	-	-
Federale dotatie aan de meergemeentepolitiezones en aan de gemeenten tot dekking van de meerkosten voortvloeiend uit de politiehervorming (cf. art. 2.17.4 van de Algemene uitgaven- begroting)	90 11 4301 49 83 20 54		ngk	470 425	-	-
Federale dotatie aan de meergemeentepolitiezones en aan de gemeenten tot dekking van de verhoogde patronale bijdragen voor het personeel van de politiediensten (cf. art. 2.17.4 van de Algemene uitgaven- begroting)	90 11 4302 50 84 21 55		ngk	90 405	-	-
Federale dotatie aan de gemeenten tot dekking van de uitgaven voor het burgerpersoneel van het politieluik van de veiligheidscontracten (cf. art. 2.17.4 van de Algemene uitgaven- begroting)	90 11 4304 52 86 23 57		ngk	12 960	-	-
Federale dotatie om de loonkost van het overtal aan gewezen rijkswachters in de politiezones te dragen en om de mobiliteit van personeelsleden van het operationeel kader in die boventallige zones aan te moedigen.	90 11 4306 54 88 25 59		ngk	7 548	-	-
Krediet bestemd voor de verwezenlijking van inves- teringen met een supralokaal karakter en voor de financiering van campagnes en studies ten behoeve van de politie (cf. art. 2.17.4 van de Algemene uitgaven- begroting)	90 11 6308 19 53 87 24		gkr	-	-	-

TABEL 34/TABLEAU 34

(en milliers d'euros)				17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (suite)	
Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
40	-	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l' informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	
246	-	-	cnd	Totaux pour le programme 17.60.1	
6 266	-	-	cnd	Totaux pour la division organique 17-60	
DIVISION 90					
DOTATION FEDERALE ET APPUI FEDERAL					
1 Dotation fédérale					
11 Dotation fédérale					
2 516	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	
-	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	
470 425	-	-	cnd	Dotation fédérale aux zones pluricommunales et aux communes en couverture des coûts supplémentaires découlants de la réforme de la police (cf. art. 2.17.4 du Budget général des dépenses)	
90 405	-	-	cnd	Dotation fédérale aux zones pluricommunales et aux communes en couverture de l'augmentation des cotisations patronales pour le personnel des services de police (cf. art. 2.17.4 du Budget général des dépenses)	
12 960	-	-	cnd	Dotation fédérale aux communes en couverture des dépenses pour le personnel civil du volet policier des contrats de sécurité (cf. art. 2.17.4 du Budget général des dépenses)	
7 548	-	-	cnd	Dotation fédérale destinée à couvrir la charge salariale de l'excédent en anciens gendarmes dans les zones de police et à encourager la mobilité de membres du personnel du cadre opérationnel de ces zones excédentaires.	
1 487	-	-	cnd	Crédit destiné à la réalisation d'investissements de nature supralocale et de financement de campagnes et d'études au profit de la police (cf. art. 2.17.4 du Budget général des dépenses)	

17 FEDERALE POLITIE EN GEïNTEGREERDE WERKING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000	
Activiteiten Basisallocaties							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
12 Werking							
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 12 1201 62 96 33 67		ngk	-	-	-	
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 12 1204 65 02 36 70		ngk	-	-	-	
Huur van onroerende goederen	90 12 1206 67 04 38 72		ngk	-	-	-	
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	90 12 1207 68 05 39 73		ngk	-	-	-	
Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)	90 12 7401 54 88 25 59	I	ngk	-	-	-	
Investeringsuitgaven inzake de informatica	90 12 7404 57 91 28 62	I	ngk	-	-	-	
Totalen voor het programma 17.90.1			ngk	583 854	-	-	
			gkr	-	-	-	
			tot	583 854	-	-	
2 Federale steun en geïntegreerde werking							
<i>ORGANIEK FONDS :</i>							
<i>FONDS VOOR DE LEVERING VAN KLEDIJ EN UITRUSTING TEGEN BETALING AAN HET PERSONEEL VAN DE POLITIE- DIENSTEN</i>							
- Saldo op 1 januari	(1)			-	-	-	
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)			1 240	-	-	
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)			1 240	-	-	
21 Personeel							
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 21 1103 45 79 16 50		ngk	23 549	-	-	
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 21 1104 46 80 17 51		ngk	6 134	-	-	
22 Werking en uitrusting							
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 22 1201 55 89 26 60		ngk	12 239	-	-	

TABEL 36/TABLEAU 36

(en milliers d'euros)				17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (suite)	
Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				12 Fonctionnement	
-	-	-	cnd	Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	
-	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	
-	-	-	cnd	Loyers de biens immobiliers	
-	-	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
-	-	-	cnd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	
-	-	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l' informatique	
583 854 1 487	- -	- -	cnd crd	Totaux pour le programme 17.90.1	
585 341	-	-	tot		
				2 Appui fédéral et fonctionnement intégré	
				FONDS ORGANIQUE :	
				FONDS POUR LA LIVRAISON D'HABILLEMENT ET D'EQUIPEMENT CONTRE PAIEMENT AU PERSONNEL DES SERVICES DE POLICE	
- 1 240 1 240	- - -	- - -	- - -	- Solde au 1er janvier - Recettes de l'année en cours - Disponible pendant l'année en cours	
				21 Personnel	
23 549	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	
6 134	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	
				22 Fonctionnementet équipement	
12 239	-	-	cnd	Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	

TABEL 37/TABLEAU 37

17 FEDERALE POLITIE EN GEïNTEGREERDE WERKING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000	
Activiteiten Basisallocaties							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 22 1204 58 92 29 63		ngk	9 187	-	-	
Huur van onroerende goederen	90 22 1206 60 94 31 65		ngk	-	-	-	
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	90 22 1207 61 95 32 66		ngk	-	-	-	
Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van kledij en uitrusting tegen betaling aan het personeel van de politiediensten (cf. art. 2.17.12 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 22 1222 76 13 47 81		fon	620	-	-	
Subsidie aan de VZW "Sociale Dienst van de geïntegreerde politie" (cf. art. 2.17.4 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 22 3302 22 56 90 27		ngk	1 066	-	-	
Subsidie aan de erkende politiescholen, aan de trainings- en opleidingscentra en aan universitaire instellingen voor bijscholings- en specialiteitscycli ten behoeve van het personeel van de politiediensten (cf. art. 2.17.4 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 22 3303 23 57 91 28		ngk	8 924	-	-	
Subsidie aan de gemeenten als bijdrage van de federale overheid tot stimulering van projecten tot aanwerving van allochtonen bij de lokale politie (cf. art. 2.17.4 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 22 3304 24 58 92 29		ngk	174	-	-	
Subsidie aan de gemeenten als bijdrage van de federale Overheid in de werkingskosten voor het instandhouden van de 101-centrales (cf. art. 2.17.4 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 22 4305 55 89 26 60		ngk	744	-	-	
Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 22 7401 47 81 18 52	I	ngk	168	-	-	
Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren	90 22 7402 48 82 19 53	I	gkr	-	-	-	

TABEL 38/TABLEAU 38

(en milliers d'euros)				17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (suite)	
Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
9 187	-	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	
-	-	-	cnd	Loyers de biens immobiliers	
-	-	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
620	-	-	fon	Remploi du montant de la livraison d'habillement et d'équipement contre paiement au personnel des services policiers (cf. art. 2.17.12 du Budget général des dépenses)	
1 066	-	-	cnd	Subside à l'ASBL "Service Social de la police intégrée" (cf. art. 2.17.4 du Budget général des Dépenses)	
8 924	-	-	cnd	Subside aux écoles reconnues de police, aux centres d'entraînement et de formation et à des institutions universitaires pour des cycles de formations complémentaires et de spécialisation au profit du personnel des services de police (cf. art. 2.17.4 du Budget général des dépenses)	
174	-	-	cnd	Subside aux communes comme contribution de l'autorité fédérale pour l'encouragement au recrutement d'allochtones à la police locale (cf. art. 2.17.4 du Budget général des dépenses)	
744	-	-	cnd	Subside aux communes comme contribution de l'autorité fédérale dans les frais de fonctionnement des centrales 101 (cf. art. 2.17.4 du Budget général des dépenses)	
168	-	-	cnd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	
6 222	-	-	cnd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	

17 FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Investeringsuitgaven inzake de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgaven- begroting)	90 22 7404 50 84 21 55	I	ngk	2 070	-	-
Totalen voor het programma 17.90.2			ngk	64 255	-	-
			gkr	-	-	-
			fon	620	-	-
			tot	64 875	-	-
<i>Saldo van het organiek fonds op 31 december :</i>	<i>(4) = (3) - fon</i>			620	-	-
Totalen voor de organisatieafdeling 17-90			ngk	648 109	-	-
			gkr	-	-	-
			fon	620	-	-
			tot	648 729	-	-
TOTALEN : 17 FEDERALE POLITIE & GEINTEGREERDE WERKING			ngk	1 390 647	-	-
			gkr	11 292	-	-
			fon	5 945	-	-
Totalen ngk+gkr+fon			tot	1 407 884	-	-

(en milliers d'euros)

17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (suite)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000		
(8)	(9)	(10)	(11)	Activités Allocations de base (12)
2 070	-	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l' informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
64 255	-	-	cnd	Totaux pour le programme 17.90.2
6 222	-	-	crd	
620	-	-	fon	
71 097	-	-	tot	<i>Solde du fonds organique au 31 décembre</i>
620	-	-		
648 109	-	-	cnd	Totaux pour la division organique 17-90
7 709	-	-	crd	
620	-	-	fon	
656 438	-	-	tot	TOTAUX : 17 POLICE FEDERALE & FONCTIONNEMENT INTEGRE
1 390 647	-	-	cnd	
21 637	-	-	crd	
5 945	-	-	fon	totaux cnd+crd+fon
1 418 229	-	-	tot	

TABEL 41/TABLEAU 41

18 MINISTERIE VAN FINANCIËN (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Bezoldigingen en anderhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	40 01 1103 19 53 87 24		ngk	35 000	34 705	33 994
Bezoldigingen en anderhande toelagen : - ander dan statutair personeel	40 01 1104 20 54 88 25		ngk	25 500	24 789	24 536
02 Werkingskosten						
Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienst- betoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden in dienstacti- viteit, ter beschikking gesteld of gepensioneerd, alsook voor weduwen die een overlevingspensioen genieten en voor familieleden van voormelde perso- neelsleden.	40 02 1105 30 64 01 35		ngk	2 300	2 328	-
Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duur- zame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)	40 02 1201 29 63 97 34		ngk	16 380	17 300 (32)	11 347 (397)
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.	40 02 1204 32 66 03 37		ngk	46 017	45 759	-
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten.	40 02 1207 35 69 06 40		ngk	2 100	2 087	1 556
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	40 02 7401 21 55 89 26	I	ngk	8 414	8 123	4 692 (131)
Investeringsuitgaven inzake informatica.	40 02 7404 24 58 92 29	I	ngk	18 930	20 074 (124)	-
03 Andere werkingsuitgaven						
Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwer- kende centra van het Ministerie van Financiën. (pro memorie)	40 03 1228 65 02 36 70		ngk	-	-	33 764 (724)
Allerhande schadevergoedingen aan derden voort- vloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)	40 03 3440 46 80 17 51		ngk	1 000	992	558
Totalen voor het programma 18.40.0			ngk	155 881	156 394 (156)	110 682 (1 252)
1 Studie en documentatie						
12 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duur- zame goederen en van diensten.(pro memorie)	40 12 1201 22 56 90 27		ngk	-	-	724
Totalen voor het programma 18.40.1			ngk	-	-	724
2 Sociaal programma						
24 Sociale actie						
Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienst- betoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden in dienstacti- viteit, ter beschikking gesteld of gepensioneerd, alsook voor weduwen die een overlevingspensioen genieten en voor familieleden van voormelde perso- neelsleden. (pro memorie)	40 24 1105 34 68 05 39		ngk	-	-	2 295

TABEL 42/TABLEAU 42

(en milliers d'euros)				18 MINISTÈRE DES FINANCES (suite)	
Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
35 000	34 705	33 726	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	
25 500	24 789	24 104	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	
2 300	2 328	-	cnd	02 Frais de fonctionnement	
16 380	17 300 (32)	10 244 (274)	cnd	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux, en faveur de membres du personnel en activité de service, en disponibilité ou pensionnés, de même qu'au bénéfice de veuves disposant d'une pension de survie et de parents du personnel précité.	
46 017	45 759	-	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services. (cf. art. 1-01-7 budget général des dépenses)	
2 100	2 087	1 257	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.	
8 414	8 123	1 295 (187)	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	
18 930	20 074 (124)	-	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	
-	-	24 427 (722)	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.	
1 000	992	632	cnd	03 Autres dépenses relatives au fonctionnement	
155 881	156 394 (156)	95 920 (1 183)	cnd	Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des finances. (pour mémoire)	
-	-	600	cnd	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses proposés. (cf. art. 1-01-7 budget général des dépenses)	
-	-	600	cnd	Totaux pour le programme 18.40.0	
-	-	600	cnd	1 Etudes et documentation	
-	-	600	cnd	12 Frais de fonctionnement	
-	-	600	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services. (pour mémoire)	
-	-	600	cnd	Totaux pour le programme 18.40.1	
-	-	1 800	cnd	2 Programme social	
-	-	1 800	cnd	24 Action sociale	
-	-	1 800	cnd	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux, en faveur de membres du personnel en activité de service, en disponibilité ou pensionnés, de même qu'au bénéfice de veuves disposant d'une pension de survie et de parents du personnel précité. (pour mémoire)	

TABEL 43/TABLEAU 43

18 MINISTERIE VAN FINANCIËN (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	O A P A B.A. D O P A A.B.	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Individuele hulp aan personeelsleden.	40 24 3445 46 80 17 51		ngk	905	892	878
Toelage aan verenigingen van personeelsleden voor het aanleggen van sport- en ontspanningscentra.	40 24 5201 56 90 27 61		ngk	135	131	94
Sociale actie: leningen aan het Rijkspersoneel. (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting).	40 24 8301 52 86 23 51		ngk	380	372	434
Totalen voor het programma 18.40.2			ngk	1 420	1 396	3 701
3 Vormingsprogramma						
32 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten. (pro memorie)	40 32 1201 08 42 76 13		ngk	-	-	1 878
Totalen voor het programma 18.40.3			ngk	-	-	1 878
Totalen voor de organisatieafdeling 18-40			ngk	157 301	157 789 (156)	116 985 (1 252)
AFDELING 50						
ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE BELASTINGEN						
2 Directe belastingen						
21 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	50 21 1103 81 18 52 86		ngk	323 650	285 078	322 513
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	50 21 1104 82 19 53 87		ngk	29 370	23 054	30 124
22 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten. (cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)	50 22 1201 91 28 62 96		ngk	10 016	9 219	47 949
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen. (pro memorie)	50 22 7401 83 20 54 88	I	ngk	-	-	13 233
23 Andere werkingsuitgaven						
Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën. (pro memorie)	50 23 1228 30 64 01 35		ngk	-	-	-
Verliezen voortvloeiend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat en uit buitengewone voorvallen. (pro memorie)	50 23 3441 12 46 80 17		ngk	-	-	-
Totalen voor het programma 18.50.2			ngk	363 036	317 351	413 819

TABEL 44/TABLEAU 44

(en milliers d'euros)

18 MINISTÈRE DES FINANCES (suite)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
905	892	878	cnd	Aide individuelle aux membres du personnel.
135	131	94	cnd	Allocation à des associations d'agents pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs.
380	372	372	cnd	Action sociale:prêts au personnel de l'Etat.(le remboursement des prêts sera imputé sur le budget des Voies et Moyens).
1 420	1 396	3 144	cnd	Totaux pour le programme 18.40.2
				3 Programme de formation
				32 Frais de fonctionnement
-	-	1 572	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services. (pour mémoire)
-	-	1 572	cnd	Totaux pour le programme 18.40.3
157 301	157 789 (156)	101 236 (1 183)	cnd	Totaux pour la division organique 18-40
				DIVISION 50
				ADMINISTRATION GENERALE DES IMPOTS
				2 Contributions directes
				21 Dépenses de personnel
323 650	285 078	321 310	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire
29 370	23 054	29 883	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire
				22 Frais de fonctionnement
10 016	9 219	37 158	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)
-	-	6 678	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.(pour mémoire)
				23 Autres dépenses relatives au fonctionnement
-	-	4 341	cnd	Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances. (pour mémoire)
-	-	- (115)	cnd	Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires. (pour mémoire)
363 036	317 351	399 370 (115)	cnd	Totaux pour le programme 18.50.2

18 MINISTERIE VAN FINANCIËN (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
59 Diversen (pro memorie)						
Regularisatie van de boeken van de ontvangers belast met de inning van successierechten onder de vorm van een datie van kunstwerken of effecten.	50 59 7422 49 83 20 54		ngk	-	-	-
Totalen voor het programma 18.50.5			ngk	122 184	150 722	246 072
9 Departementale herstructurering van de fiscale administraties						
93 Andere werkingsuitgaven.						
Publicaties, nieuwe drukwerken, bewegwijzering, informatie van het publiek.	50 93 1201 51 85 22 56		ngk	-	50	2
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.	50 93 1204 54 88 25 59		ngk	-	149	-
Verhuiskosten en kosten voor eerste inrichting van de lokalen.	50 93 1207 57 91 28 62		ngk	635	273	342
Aankoop van computerapparatuur en bekabeling. (pro memorie)	50 93 7401 43 77 14 48	I	ngk	-	-	17
Investeringsuitgaven inzake informatica.	50 93 7404 46 80 17 51	I	ngk	-	248	-
Aankoop van meubilair.	50 93 7405 47 81 18 52		ngk	-	992	654
Totalen voor het programma 18.50.9			ngk	635	1 710	1 015
Totalen voor de organisatieafdeling 18-50			ngk	485 855	469 783	942 882
AFDELING 60						
ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING EN DE CONTROLE OP DE UITGAVEN						
0 Bestaansmiddelen						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	60 01 1103 74 11 45 79		ngk	4 000	4 090	3 850
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	60 01 1104 75 12 46 80		ngk	650	521	362
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten. (cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)	60 02 1201 84 21 55 89		ngk	1 380	1 173	528

TABEL 46/TABLEAU 46

(en milliers d'euros)				18 MINISTERE DES FINANCES (suite)	
	Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
	initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000		Activités Allocations de base
	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
					59 Divers (pour mémoire)
	-	-	102	cnd	Régularisation des écritures des receveurs chargés du recouvrement des droits de succession payés sous forme de dation d'oeuvres d'art ou de titres.
	122 184	150 722	237 975	cnd	Totaux pour le programme 18.50.5
					9 Restructuration départementale des administrations fiscales
					93 Autres dépenses relatives au fonctionnement.
	-	50	1	cnd	Publications, nouveaux imprimés, signalisation et information du public.
	-	149	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
	635	273	745	cnd	Frais de déménagement et de premier établissement des locaux.
	-	-	2	cnd	Achat de matériel informatique et câblage. (pour mémoire)
	-	248	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.
	-	992	63	cnd	Achat de mobilier.
	635	1 710	811	cnd	Totaux pour le programme 18.50.9
	485 855	469 783	917 431 (115)	cnd	Totaux pour la division organique 18-50
					DIVISION 60
					ADMINISTRATION DU BUDGET ET DU CONTROLE DES DEPENSES
					0 Subsistance
					01 Dépenses de personnel
	4 000	4 090	3 821	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire
	650	521	340	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire
					02 Frais de fonctionnement
	1 380	1 173	385	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services. (cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.(pro memorie)	60 02 7401 76 13 47 81	I	ngk	-	-	35
03 Andere werkingsuitgaven						
Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën. (pro memorie)	60 03 1228 23 57 91 28		ngk	-	-	-
Totalen voor het programma 18.60.0			ngk	6 030	5 783	4 775
1 Provisionele kredieten						
10 Diversen						
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen en de sociale programmatie (cf. art. 2-18-12 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0103 28 62 96 33		ngk	114 425	31 386	-
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan de uitvoering van het plan inzake startbanen op het vlak van de federale overheid (cf. art. 2-18-12 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0127 52 86 23 57		ngk	12 395	-	-
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van de uitgaven verbonden aan de selectieve werving van statutair personeel (cf. art. 2-18-12 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0129 54 88 25 59		ngk	4 958	33 562	-
Totalen voor het programma 18.60.1			ngk	131 778	64 948	-
2 Zilverfonds						
Allerhande uitgaven met betrekking tot de oprichting en de werking van het Zilverfonds.	60 20 1220 71 08 42 76		ngk	-	744	-
Totalen voor het programma 18.60.2			ngk	-	744	-
Totalen voor de organisatieafdeling 18-60			ngk	137 808	71 475	4 775
AFDELING 61						
ADMINISTRATIE DER THESAURIE						
0 Bestaansmiddelen						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	61 01 1103 04 38 72 09		ngk	19 000	19 831	18 909

TABEL 48/TABLEAU 48

(en milliers d'euros)

18 MINISTERE DES FINANCES (suite)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement				sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
-	-	28	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables. (pour mémoire)	
-	-	6	cnd	03 Autres dépenses relatives au fonctionnement	
6 030	5 783	4 580	cnd	Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances. (pour mémoire)	
				Totaux pour le programme 18.60.0	
				1 Crédits provisionnels	
				10 Divers	
114 425	31 386	-	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la modification de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (cf. art. 2-18-12 budget général des dépenses).	
12 395	-	-	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à l'exécution du plan "premier emploi jeunes" au niveau de l'autorité fédérale (cf. art. 2-18-12 budget général des dépenses).	
4 958	33 562	-	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses liées au recrutement sélectif de personnel statutaire (cf. art. 2-18-12 budget général des dépenses).	
131 778	64 948	-	cnd	Totaux pour le programme 18.60.1	
				2 Fonds de vieillissement	
-	744	-	cnd	Dépenses diverses découlant de la création et du fonctionnement du Fonds de vieillissement.	
-	744	-	cnd	Totaux pour le programme 18.60.2	
137 808	71 475	4 580	cnd	Totaux pour la division organique 18-60	
DIVISION 61					
ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE					
0 Subsistance					
01 Dépenses de personnel					
19 000	19 831	18 728	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Personeelsuitgaven van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.	80 61 1110 94 31 65 02		ngk	41	40	-
62 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten. (cf. art. 1-01-7 algemene uitgavenbegroting)	80 62 1201 97 34 68 05		ngk	17 365	16 547	-
Huur van onroerende goederen.	80 62 1206 05 39 73 10		ngk	1 388	1 413	-
Aankoop van containerscanners.	80 62 7406 94 31 65 02		gkr	-	4 536	-
63 Andere werkingsuitgaven						
Verliezen voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.	80 63 3441 18 52 86 23		ngk	2	2	-
66 Terugbetalingen						
Terugbetalingen inzake geschillen.	80 66 3801 17 51 85 22		ngk	25	25	-
Totalen voor het programma 18.80.6			ngk	195 768	189 205 (7)	-
			gkr	-	4 536	-
			tot	195 768	193 741	-
Totalen voor de organisatieafdeling 18-80			ngk	648 633	630 889 (7)	131 268
			gkr	602	5 159	-
			tot	649 235	636 048	131 268
TOTALEN : 18 MINISTERIE VAN FINANCIEN			ngk	1 540 366	1 487 941 (248)	1 654 645 (1 296)
			gkr	30 972	25 840	20 310
Totalen ngk+gkr+fon			tot	1 571 338	1 513 782	1 674 955

TABEL 50/TABLEAU 50

(en milliers d'euros)				18 MINISTERE DES FINANCES (suite)	
Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
41	40	-	cnd	Dépenses de personnel du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise.	
				62 Frais de fonctionnement	
17 365	16 547	-	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services. (cf. art. 1-01-7 budget général des dépenses)	
1 388	1 413	-	cnd	Loyers des biens immobiliers.	
3 300	2 268	-	crd	Achat de scanners à containers.	
				63 Autres dépenses relatives au fonctionnement	
2	2	-	cnd	Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.	
				66 Remboursements	
25	25	-	cnd	Remboursements en matière contentieuse.	
195 768	189 205	-	cnd	Totaux pour le programme 18.80.6	
3 300	(7) 2 268	-	crd		
199 068	191 473	-	tot		
648 633	630 889	129 383	cnd	Totaux pour la division organique 18-80	
3 902	(7) 2 890	-	crd		
652 535	633 779	129 383	tot		
1 540 366	1 487 941	1 579 388	cnd	TOTAUX : 18 MINISTERE DES FINANCES	
30 427	(248) 36 782	(1 312) 22 888	crd		
1 570 793	1 524 724	1 602 276	tot	totaux cnd+crd+fon	

19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000	
Activiteiten Basisallocaties							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
AFDELING 54							
FEDERAAL AANKOOPBUREAU							
0 Bestaansmiddelenprogramma							
01 Personeelsuitgaven							
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - Vast en stagedoend personeel	54 01 1103 58 92 29 63		ngk	-	2 670	2 686	
- ander dan statutair personeel	54 01 1104 59 93 30 64		ngk	-	429	431	
02 Werkingskosten							
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (cfr.art. 1-01-7 Algemene uitgavenbegroting)	54 02 1201 68 05 39 73		ngk	-	483	474	
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	54 02 1207 74 11 45 79		ngk	-	-	4	
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	54 02 7401 60 94 31 65	I	ngk	-	30	119	
Investeringsuitgaven inzake de informatica	54 02 7404 63 97 34 68	I	ngk	-	74	-	
03 Andere werkingskosten							
Kosten voor studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.	54 03 1223 02 36 70 07		ngk	-	15	15	
Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement	54 03 1231 10 44 78 15		ngk	-	50	21	
Totalen voor het programma 19.54.0 en voor de organisatieafdeling 19-54			ngk	-	3 751	3 750	
AFDELING 55							
REGIE DER GEBOUWEN							
2 Dotaties aan de Regie der Gebouwen							
21 Kredieten Regie der Gebouwen							
Dotatie bestemd voor investeringen en voor buitengewoon onderhoud van gebouwen onder beheer van Regie der Gebouwen	55 21 6103 27 61 95 32	P	ngk	85 208	106 106	120 407	
Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen voor de restauratie van het architecturaal patrimonium van de Staat	55 21 6108 32 66 03 37	P	ngk	18 637	13 426	6 782	

TABEL 52/TABLEAU 52

(en milliers d'euros)				19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE (suite)	
	Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
	initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000		Activités Allocations de base
	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
					DIVISION 54
					BUREAU FEDERAL D'ACHATS
					0 Programme de subsistance
					01 Dépenses de personnel
	-	2 670	2 647	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - Personnel statutaire définitif et stagiaire
	-	429	422	cnd	- personnel autre que statutaire
					02 Frais de fonctionnement
	-	483	381	cnd	Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services (cf. art. 1-01-7 Budget général des dépenses)
	-	-	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
	-	30	117	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
	-	74	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique
					03 Autres dépenses relatives au fonctionnement
	-	15	10	cnd	Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transport, etc.
	-	50	43	cnd	Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département
	-	3 751	3 620	cnd	Totaux pour le programme 19.54.0 et pour la division organique 19-54
					DIVISION 55
					REGIE DES BATIMENTS
					2 Dotations à la Régie des bâtiments
					21 Crédits Régie des bâtiments
	85 208	106 106	120 407	cnd	Dotation destinée aux investissements et à l'entretien extraordinaire des bâtiments gérés par la Régie des bâtiments
	18 637	13 426	6 782	cnd	Crédit à mettre à la disposition de la Régie des bâtiments pour la restauration du patrimoine architectural de l'Etat

19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor werken in de gevangenissen	55 26 6106 75 12 46 80	P	ngk	-	1 296	2 838
Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het "Meerjarenplan Justitie" voor investeringen ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie	55 26 6107 76 13 47 81	P	ngk	-	15 501	8 676
Totalen voor het programma 19.55.2 en voor de organisatieafdeling 19-55			ngk	462 480	498 457	556 964
AFDELING 56						
DIENT VAN DE FEDERALE ICT-MANAGER						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend personeel	56 01 1103 15 49 83 20		ngk	-	57	-
Bezoldigingen en allerhande toelagen van het personeel ander dan het statutair personeel	56 01 1104 16 50 84 21		ngk	-	526	196
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1-01-7 Algemene uitgavenbegroting)	56 02 1201 25 59 93 30		ngk	-	42	25
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	56 02 1207 31 65 02 36		ngk	-	2	-
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	56 02 7401 17 51 85 22		ngk	-	30	20
Investeringsuitgaven inzake de informatica	56 02 7404 20 54 88 25	I	ngk	-	7	-
Totalen voor het programma 19.56.0			ngk	-	664	241
1 Informatie- en communicatietechnologie						
Allerhande wekringsuitgaven m.b.t. de informatica (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	56 10 1204 03 37 71 08		ngk	-	14 849	-
Modernisering van het openbaar ambt : optimalisering van de communicatie- en informatiemiddelen	56 10 1253 52 86 23 57		gkr	-	7 412	8 536
Modernisering van het openbaar ambt : optimalisering van de communicatie- en informatiemiddelen	56 10 1254 53 87 24 58		ngk	-	-	496

TABEL 54/TABLEAU 54

(en milliers d'euros)

19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE (suite)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
-	1 296	2 838	cnd	Crédit mis à la disposition de la Régie des bâti- ments dans le cadre du "Plan pluriannuel Justice" pour des travaux dans les prisons	
-	15 501	8 676	cnd	Crédit mis à la disposition de la Régie des bâti- ments dans le cadre du "Plan pluriannuel Justice" pour des investissements en faveur du logement du département de la Justice	
462 480	498 457	557 018	cnd	Totaux pour le programme 19.55.2 et pour la division organique 19-55	
DIVISION 56					
SERVICE DU TIC-MANAGER FEDERAL					
0 Programme de subsistance					
01 Dépenses de personnel					
-	57	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	
-	526	196	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques du personnel autre que statutaire	
02 Frais de fonctionnement					
-	42	22	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non du- rables et de services (cfr. art. 1-01-7 Budget général des dépenses)	
-	2	-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
-	30	14	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles dura- bles	
-	7	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informa- tique	
-	664	232	cnd	Totaux pour le programme 19.56.0	
1 Technologie de l'information et de la communica- tion					
-	14 849	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	
-	1 182	3 477	crd	Modernisation de la fonction publique : optimali- sation des moyens de communication et d'informa- tion	
-	-	-	cnd	Modernisation de la fonction publique : optimali- sation des moyens de communication et d'informa- tion	

19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Dotatie aan de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid tot dekking van de kosten die door de Kruispuntbank gemaakt worden voor de uitvoering van de opdrachten van informatiebeheer en informatieveiligheid, haar toevertrouwd door de federale overheidsdienst informatie- en communicatietechnologie	56 10 4201 90 27 61 95		ngk	-	6 197	-
Uitgaven voor het verwerven van duurzame roerende goederen voor de modernisering van het federaal openbaar ambt	56 10 7401 89 26 60 94		gkr	-	1 289	5 599
Investeringsuitgaven inzake de informatica	56 10 7404 92 29 63 97		ngk	-	3 718	-
Totalen voor het programma 19.56.1			ngk	-	24 765	496
			gkr	-	8 701	14 135
			tot	-	33 466	14 631
Totalen voor de organisatieafdeling 19-56			ngk	-	25 429	737
			gkr	-	8 701	14 135
			tot	-	34 130	14 872
TOTALEN : 19 MINISTERIE VAN AMBTENARENZAKEN			ngk	462 480	588 960	614 861
			gkr	-	8 701	14 135
Totalen ngk+gkr+fon			tot	462 480	597 661	628 996

TABEL 56/TABLEAU 56

(en milliers d'euros)				19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE (suite)	
Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
-	6 197	-	cnd	Dotation à la Banque-carrefour de la Sécurité Sociale couvrant les frais encourus par la Banque-carrefour en vue de la réalisation des missions en matière de gestion de l'information et de sécurité de l'information qui lui sont confiées par le nouveau service public fédéral technologie de l'information et de la communication.	
-	1 691	3 910	crd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables en faveur de la modernisation de la fonction publique	
-	3 718	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	
-	24 765	-	cnd	Totaux pour le programme 19.56.1	
-	2 873	7 387	crd		
-	27 638	7 387	tot		
-	25 429	232	cnd	Totaux pour la division organique 19-56	
-	2 873	7 387	crd		
-	28 302	7 619	tot		
462 480	588 960	595 344	cnd	TOTAUX : 19 MINISTERE DE LA FONCTION PUBLIQUE	
-	(25) 2 873	(11) 7 387	crd		
462 480	591 833	602 731	tot	totaux cnd+crd+fon	

TABEL 57/TABLEAU 57

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>			
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Conventies vluchtelingendossier	55 32 1234 62 96 33 67		ngk	-	583	-	
Toelagen aan organisaties, m.n. het Rode Kruis, de Internationale Organisatie voor Migratie en de organisaties i.v.m. de Wet van 2 april 1965.	55 32 3326 20 54 88 25		ngk	-	66 438	51 129	
Opvang van ontheemden uit ex-Joegoslavië	55 32 3424 21 55 89 26		ngk	-	-	-	
Humanitaire actie-slachtoffers van conflicten	55 32 3425 22 56 90 27		ngk	2	2	-	
Toelagen OCMW's Wet 2-4-65	55 32 4323 47 81 18 52		ngk	-	340 596	285 435	
Lokale opvanginitiatieven ocmw	55 32 4324 48 82 19 53		ngk	-	37 313	-	
Aankoop van duurzame roerende goederen	55 32 7401 21 55 89 26	I	ngk	-	6 492 (17)	3 903 (42)	
Investeringsuitgaven inzake de informatica	55 32 7404 24 58 92 29	I	ngk	-	1 408	539	
33 Federale opvanghomes vluchtelingen							
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 33 1104 38 72 09 43		ngk	-	-	29	
Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten	55 33 1201 38 72 09 43		ngk	-	-	-	
Informatica werkingskosten	55 33 1204 41 75 12 46		ngk	-	-	-	
Aankoop van duurzame roerende goederen	55 33 7401 30 64 01 35	I	ngk	-	-	-	
Informatica investeringen	55 33 7404 33 67 04 38	I	ngk	-	-	-	
34 Buurtwerking							
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 34 1104 47 81 18 52		ngk	56	1 549	-	
Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten	55 34 1201 47 81 18 52		ngk	-	471	247	
Contractsonderwijs	55 34 1208 54 88 25 59		ngk	-	174	-	
Toelagen aan gemeenten	55 34 3334 46 80 17 51		ngk	-	1 076	-	
Aankoop van duurzame roerende goederen	55 34 7401 39 73 10 44	I	ngk	-	285	156	
35 Agentschap voor de opvang van asielzoekers							
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend personeel	55 35 1103 55 89 26 60		ngk	-	25	-	

TABEL 58/TABLEAU 58

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite) (en milliers d'euros)				
Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	583	-	cnd	Conventions dossier réfugiés
-	66 438	33 429	cnd	Allocations aux organisations, e.a. la Croix Rouge, l'Organisation Internationale de Migration et les organisations concernant la loi du 2 avril 1965.
-	-	3	cnd	Accueil expatriés ex-Yougoslavie
2	2	-	cnd	Actions humanitaires - victimes de conflits
-	340 596	280 287	cnd	Subsides CPAS Loi 2-4-65
-	37 313	-	cnd	Initiatives accueil local cpas
-	6 492 (17)	1 905 (41)	cnd	Acquisition de biens meubles durables
-	1 408	246	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique
-	-	727	cnd	33 Homes fédéraux d'accueil des réfugiés
-	-	1 130	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
-	-	2	cnd	Achats de biens non durables et de services
-	-	497	cnd	Info. frais de fonctionnement
-	-	14	cnd	Acquisition de biens meubles durables
-	-	-	cnd	Investissements informatiques
56	1 549	-	cnd	34 Initiative de quartier
-	471	110	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire
-	174	-	cnd	Achats de biens non durables et de services
-	1 076	-	cnd	Contrats d'enseignement
-	285	6	cnd	Subsides aux communes
-	25	-	cnd	Acquisition de biens meubles durables
-	-	-	cnd	35 Agence pour l'accueil des demandeurs d'asile
-	-	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire

TABEL 59/TABLEAU 59

**26 MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU. (vervolg)**

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 35 1104 56 90 27 61		ngk	-	124	-
Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten	55 35 1201 56 90 27 61		ngk	-	124	-
werkingsuitgaven informatica	55 35 1204 59 93 30 64		ngk	-	124	-
Tussenkost van de staat : dotatie personeelskosten	55 35 4141 86 23 57 91		ngk	26 550	124	-
Tussenkost van de Staat - Opvang van de vluchtelingen binnen centra inclusief werkingskosten van het personeel	55 35 4142 87 24 58 92		ngk	50 636	-	-
Tussenkost van de Staat : Opvang van vluchtelingen door derden	55 35 4143 88 25 59 93		ngk	483 566	-	-
Aankoop van duurzame roerende goederen	55 35 7401 48 82 19 53		ngk	-	97	-
investeringsuitgaven inzake de informatica	55 35 7404 51 85 22 56	I	ngk	-	2	-
36 Europees Vluchtelingenfonds						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (p.m.)	55 36 1104 65 02 36 70		fon	-	-	-
Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (p.m.)	55 36 1201 65 02 36 70		fon	-	-	-
Toelagen aan organisaties (p.m.)	55 36 3326 56 90 27 61		fon	-	-	-
Inkomensoverdrachten naar Gemeenschappen (p.m.)	55 36 4521 87 24 58 92		fon	-	-	-
Aankoop van duurzame roerende goederen (p.m.)	55 36 7401 57 91 28 62		fon	-	-	-
Totalen voor het programma 26.55.3			ngk	564 264	529 592 (47)	371 297 (42)
<i>Saldo van het organiek fonds op 31 december :</i>	<i>(4)=(3)-fon</i>			<i>4 973</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
4 Sociale economie						
<i>ORGANIEK FONDS :</i>						
<i>FONDS VOOR SOCIALE ECONOMIE</i>						
- Saldo op 1 januari	(1)			-4 958	-4 958	-
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)			4 958	4 958	1 239
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)			-	-	1 239
41 Sociale economie						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	55 41 1104 13 47 81 18		ngk	335	260	-

TABEL 60/TABLEAU 60

26 MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE (en milliers d'euros) ET DE L'ENVIRONNEMENT. (suite)					
Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
-	124	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	
-	124	-	cnd	Achats de biens non durables et de services	
-	124	-	cnd	Dépenses de fonctionnement relatives à l'informatique	
26 550	124	-	cnd	Intervention de l'Etat : Dotation dépenses de personnel	
50 636	-	-	cnd	Intervention de l'Etat : Accueil de réfugiés dans les centres, y inclus les dépenses de fonctionnement du personnel	
483 566	-	-	cnd	Intervention de l'Etat : Accueil de réfugiés par des tiers	
-	97	-	cnd	Acquisition de biens meubles durables	
-	2	-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	
-	-	-	fon	36 Fonds européen pour les réfugiés	
-	-	-	fon	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire (p.m.)	
-	-	-	fon	Achats de biens non durables et de services (p.m.)	
-	-	-	fon	Allocations aux organisations (p.m.)	
-	-	-	fon	Transferts des revenus aux Communautés(p.m.)	
-	-	-	fon	Acquisition de biens meubles durables (p.m.)	
564 264	529 592 (47)	341 994 (41)	cnd	Totaux pour le programme 26.55.3	
4 973	-	-		Solde du fonds organique au 31 décembre	
4 Economie sociale					
FONDS ORGANIQUE :					
FONDS D'ECONOMIE SOCIALE					
1 463	-	-		- Solde au 1er janvier	
4 958	4 958	1 239		- Recettes de l'année en cours	
6 421	4 958	1 239		- Disponible pendant l'année en cours	
41 Economie sociale					
335	260	-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	

TABEL 61/TABLEAU 61

33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subsidie aan de vzw "Ondersteuning tewerkstellings cel SABENA"	41 51 3301 34 68 05 39		ngk	2 603	-	-
52 Posterijen.						
Vergoeding van de aan de Post opgelegde kosten ge- maakt bij de uitoefening van de taken van openbare dienstverlening die haar werden toevertrouwd.	41 52 3103 39 73 10 44		ngk	168 345	219 589	215 353
53 BELGACOM: Plan PTS						
Sociale voordelen toegekend aan de personeelsleden van de Dienst Kijk- en Luistergeld en van de Radio Maritieme Dienst die verkozen hebben om terug te keren naar Belgacom.	41 53 3202 50 84 21 55		ngk	229	226	211 (12)
54 BELGACOM: Beheerscontract						
Informatiemaatschappij Opdracht van algemeen nut voorzien in artikel 86 ter, § 2 van de wet van 21/3/1991: beschikbaar- stelling tegen een betaalbare prijs van lijnen die interactiviteit biedt om te kunnen beantwoorden aan de bijzondere sociale behoeften van zieken- huizen, scholen en openbare bibliotheken.	41 54 3121 75 12 46 80		ngk	-	-	7 328
Totalen voor het programma 33.41.5			ngk	172 018	220 816	223 741 (12)
Totalen voor de organisatieafdeling 33-41			ngk	187 560	253 374 (27)	237 648 (12)
			gkr	1 375	1 376	47
			tot	188 935	254 750	237 695
AFDELING 51						
BESTUUR VAN HET VERVOER TE LAND						
0 Bestaansmiddelenprogramma.						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel.	51 01 1103 81 18 52 86		ngk	6 676	6 492	6 395
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel.	51 01 1104 82 19 53 87		ngk	589	625	468
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitzondering van de informatica-uitgaven). (cfr. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).	51 02 1201 91 28 62 96		ngk	1 110	1 061	997
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.	51 02 1204 94 31 65 02		ngk	41	37	-
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet- duurzame goederen en van diensten.	51 02 1207 97 34 68 05		ngk	-	25	24

TABEL 62/TABLEAU 62

(en milliers d'euros)

33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
2 603	-	-	cnd	Subside à l'ASBL "Support à la cellule d'emploi SABENA"	
				52 Poste.	
168 345	219 589	215 353	cnd	Rémunération des frais occasionnés à la Poste pour l'exercice des tâches de services publics qui lui sont confiées.	
				53 BELGACOM: Plan PTS	
229	226	394 (11)	cnd	Avantages sociaux accordés aux agents du Service Radio- Télévision Redevances et du Service Radio Maritime qui ont opté pour le retour à Belgacom.	
				54 BELGACOM: Contrat de gestion	
-	-	11 669	cnd	Société de l'information Mission d'intérêt général prévue à l'article 86 ter, § 2 de la loi du 21/3/1991: mise à disposition à un prix abordable de lignes permettant l'interactivité pour répondre aux besoins sociaux particuliers des hôpitaux, écoles et bibliothèques publiques.	
172 018	220 816	227 619 (11)	cnd	Totaux pour le programme 33.41.5	
187 560	253 374 (27)	245 676 (11)	cnd	Totaux pour la division organique 33-41	
1 375	1 401	79	crd		
188 935	254 775	245 755	tot		
DIVISION 51					
ADMINISTRATION DU TRANSPORT TERRESTRE					
0 Programme de subsistance.					
01 Dépenses de personnel					
6 676	6 492	6 110	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques :	
				- personnel statutaire définitif et stagiaire.	
589	625	436	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelconques :	
				- personnel autre que statutaire.	
02 Frais de fonctionnement					
1 110	1 061	980	cnd	Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cfr. art. 1.01.7 Budget général des dépenses)	
41	37	-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.	
-	25	40	cnd	Dépenses pour achat exceptionnel de biens non durables et de services.	

33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				initieel <i>initial</i> 2002	aangepast <i>ajusté</i> 2001	realisaties <i>réalisations</i> 2000
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Uitgaven voortspruitend uit de vereffening van de Regie voor Maritiem Transport.	57 04 3405 50 84 21 55		ngk	424	560	119
Totalen voor het programma 33.57.0 en voor de organisatieafdeling 33-57			ngk	9 965	11 029	11 027
AFDELING 58						
LASTEN VAN HET VERLEDEN						
1 Lasten van het verleden.						
12 Bestuur van het Vervoer : M.I.V.						
Tussenkost van de Staat in de interestenlast verbonden aan de leningen aangegaan door intercommunale maatschappijen voor stedelijk gemeenschappelijk vervoer.	58 12 3103 41 75 12 46	P	ngk	719	868	1 146
Werken, leveringen en diensten bestemd voor de bevordering, de modernisering, de verhoging van de kwaliteit en veiligheid van de diensten van het gemeenschappelijk stedelijk en interstedelijk secundair vervoer.	58 12 8128 22 56 90 27	IP	gkr	-	-	-
14 Openbare Werken						
Allerhande uitgaven betreffende het Wegenfonds die door de Federale Staat dienen betaald te worden met uitzondering van de kapitaalsuitgaven.	58 14 1401 06 40 74 11		ngk	800	868	-
Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit de verbintenissen die voor 1 januari 1989 door de besturen van het ex-Ministerie van Openbare Werken en het ex-Wegenfonds werden aangegaan in het kader van de openbare investeringen.	58 14 7325 13 47 81 18		gkr	-	-	-
Totalen voor het programma 33.58.1 en voor de organisatieafdeling 33-58			ngk	1 519	1 735	1 146
			gkr	-	-	-
			tot	1 519	1 735	1 146
TOTALEN : 33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR.			ngk	2 440 125	2 484 044 (169)	2 471 125 (60)
			gkr	1 375	123 094	58 717
			fon	88 440	1 239	-
Totalen ngk+gkr+fon			tot	2 529 940	2 608 378	2 529 842

TABEL 64/TABLEAU 64

(en milliers d'euros)				33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite)	
Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
initieel initial 2002	aangepast ajusté 2001	realisaties réalisations 2000		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
424	560	81	cnd	Dépenses découlant de la liquidation de la RTM	
9 965	11 029	10 838	cnd	Totaux pour le programme 33.57.0 et pour la division organique 33-57	
DIVISION 58					
CHARGES DU PASSE					
1 Charges du passé.					
12 Administration des Transports : S.T.I.					
719	868	2 039	cnd	Intervention de l'Etat dans la charge des intérêts des emprunts contractés par les sociétés intercom- munales des transports en commun urbains.	
744	868	45	crd	Travaux, fournitures et services destinés à la promotion, la modernisation, l'amélioration de la qualité et de la sécurité des transports en com- mun secondaires urbains et interurbains.	
14 Travaux Publics					
800	868	-	cnd	Dépenses de toute nature relatives au Fonds des Routes qui doivent être payées par l'Etat fédéral, à l'exception des dépenses de capital.	
1 400	1 735	90	crd	Apurement des créances découlant d' engagements contractés avant le 1 janvier 1989 par les admi- nistrations de l'ex-Ministère des Travaux Publics et de l'ex-Fonds des Routes dans le cadre des investissements publics.	
1 519	1 735	2 039	cnd	Totaux pour le programme 33.58.1 et pour la division organique 33-58	
2 144	2 603	135	crd		
3 663	4 338	2 174	tot		
2 440 125	2 484 044 (169)	2 468 401 (121)	cnd	TOTAUX : 33 MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE.	
52 610	75 045	340 120	crd		
51 483	1 239	-	fon		
2 544 218	2 560 329	2 808 521	tot	totaux cnd+crd+fon	

TABEL 65/TABLEAU 65

23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	O.A. P.A. B.A. D.O. P.A. A.B. check-digit	ORIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				2001 goedgekeurd <i>onté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	2001 aangepast <i>ajusté</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
02 Werkingskosten.						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting)	40 02 1201 80 17 51 85		ngk	147,6	-	147,6
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.	40 02 1204 83 20 54 88		ngk	71,4 (0,2)	-	71,4 (0,2)
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.	40 02 1207 86 23 51 91		ngk	3,0	-	3,0
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	40 02 7401 72 09 43 77	I	ngk	11,4	-	11,4
Investeringsuitgaven inzake de informatica.	40 02 7404 75 12 46 80	I	ngk	33,7	-	33,7
03 Andere werkingsuitgaven.						
Uitgaven verbonden aan het Belgisch Voorzitterschap van de Europese Unie gedurende het tweede semester van 2001.	40 03 1220 11 45 79 16		ngk	29,4	- 0,5	28,9
Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden. (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting)	40 03 3440 97 34 68 05		ngk	0,1	-	0,1
05 Hoge Raad voor de werkgelegenheid						
Uitgaven in verband met de werking van de Hoge Raad voor de werkgelegenheid (zie ook art. 1.01.7 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting)	40 05 1201 10 44 78 25		ngk	1,9	- 0,5	1,4
06 studie.						
Studies, onderzoeken en navorsingen door de universitaire studiecentra, private studiecentra of door personen vreemd aan de Administratie betreffende de actieve werkgelegenheidspolitiek, de arbeidsveiligheid en de vrouwenarbeid (overgenomen van de B.A. 23.58.50.1233)	40 06 1233 51 85 22 56	R	ngk	-	-	-
Totalen voor het programma 23.40.0			ngk	755,5 (0,2)	- 1,0	754,5 (0,2)
1 Internationale samenwerking.						
Deelneming aan het programma voor de uitwisseling van sociale werkers van internationale organisaties.	40 10 1221 75 12 46 80		ngk	0,1	-	0,1
Bilaterale sociale samenwerking.	40 10 1222 76 13 47 81		ngk	25,7	- 0,5	25,2
Toekenning van subsidies om de initiatieven en het onderzoek in de sociale bilaterale samenwerking te stimuleren	40 10 3340 60 94 31 65		ngk	1,0	-	1,0

TABEL 66/TABLEAU 66

(en millions de francs)				23 MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite)	
Ordonnanceringkredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
2001 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	2001 aangepast ajusté		Activités	Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				02 Frais de fonctionnement.	
147,6	-	147,6	cnd	Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	
71,4 (0,2)	-	71,4 (0,2)	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.	
3,0	-	3,0	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.	
11,4	-	11,4	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	
33,7	-	33,7	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.	
				03 Autres dépenses relatives au fonctionnement.	
29,4	- 0,5	28,9	cnd	Dépenses relatives à la présidence par la Belgique de l'Union européenne au cours du second semestre 2001.	
0,1	-	0,1	cnd	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	
				05 Conseil supérieur de l'emploi	
1,9	- 0,5	1,4	cnd	Dépenses relatives au fonctionnement du Conseil supérieur de l'emploi (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)	
				06 Etudes.	
-	-	-	cnd	Etudes, enquêtes et recherches par des centres universitaires, des centres privés ou par des personnes étrangères à l'Administration et relatives à la politique active de l'Emploi, à la sécurité du travail et au travail des femmes (provenant de l'A.B. 23,58,50,1233).	
755,5 (0,2)	- 1,0	754,5 (0,2)	cnd	Totaux pour le programme 23.40.0	
				1 Collaboration internationale.	
0,1	-	0,1	cnd	Participation au programme d'échange de travailleurs sociaux des organismes internationaux.	
25,7	- 0,5	25,2	cnd	Collaboration sociale bilatérale.	
1,0	-	1,0	cnd	Octroi de subsides pour stimuler les initiatives et la recherche dans la coopération sociale bilatérale.	

23 MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID (vervolg)

(in miljoenen frank)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	O.A. PA. B.A. DO PA A.B.	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				2001 goedgekeurd voté	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	2001 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Bijdrage van België aan de Internationale Arbeidsorganisatie.	40 10 3540 66 03 37 71		ngk	90,9	-	90,9
Bijdrage aan de Internationale Arbeidsorganisatie in verband met de kinderarbeid, de bevordering van de arbeidsplaatsen en van de sociale dialoog.	40 10 3541 67 04 38 72		ngk	5,0	-	5,0
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.	40 10 7401 47 81 18 52	I	ngk	0,3	-	0,3
Totalen voor het programma 23.40.1			ngk	123,0	- 0,5	122,5
2 Studies.						
Niet nader bepaalde toelagen ter aanmoediging, in het raam van de activiteiten van het Departement.	40 20 3311 24 58 92 29		ngk	2,1	+ 0,5	2,6
Totalen voor het programma 23.40.2			ngk	2,1	+ 0,5	2,6
5 Gelijke kansen tussen vrouwen en mannen						
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.	40 50 1204 30 64 01 35		ngk	1,5	-	1,5
Waarborg van gelijke kansen tussen vrouwen en mannen	40 50 1233 59 93 30 64		ngk	70,6	- 0,5	70,1
Uitgaven betreffende de werking van de Raad van de Gelijke kansen tussen vrouwen en mannen (zie ook artikel 1.01.7 in de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting)	40 50 1239 65 02 36 70		ngk	1,2	-	1,2
Toelagen voor projecten die tot doel hebben de gelijkheid voor mannen en vrouwen te stimuleren en te activeren.	40 50 3311 03 37 71 08		ngk	7,3 (0,3)	-	7,3 (0,3)
Subsidie aan de V.Z.W. Centrum voor Vrouwen "De Amazone" voor de personeelsuitgaven.	40 50 3312 04 38 72 09		ngk	17,6	-	17,6
Subsidie aan de V.Z.W. Centrum voor Vrouwen "De Amazone" voor de uitrusting en de werking.	40 50 3313 05 39 73 10		ngk	5,6	-	5,6
Subsidie aan de V.Z.W. "Sophia"	40 50 3314 06 40 74 11		ngk	2,6	-	2,6
Subsidie aan de Conseil des Femmes Francophones de Belgique ASBL voor de personeels- en werkingsuitgaven	40 50 3315 07 41 75 12		ngk	1,2	-	1,2
Subsidie aan de Nederlandstalige Vrouwenraad VZW voor de personeels- en de werkingsuitgaven	40 50 3316 08 42 76 13		ngk	1,2	-	1,2
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	40 50 7401 19 53 87 24	I	ngk	1,5	-	1,5
Totalen voor het programma 23.40.5			ngk	110,3 (0,3)	- 0,5	109,8 (0,3)

TABEL 68/TABLEAU 68

(en millions de francs)

23 MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL (suite)

Ordonnancingskredieten Crédits d'ordonnement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
2001 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	2001 aangepast ajusté		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
90,9	-	90,9	cnd	Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du Travail.
5,0	-	5,0	cnd	Contribution à l'Organisation internationale du Travail concernant le travail des enfants, la promotion d'emplois et du dialogue social.
0,3	-	0,3	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
123,0	- 0,5	122,5	cnd	Totaux pour le programme 23.40.1
2 Etudes.				
2,1	+ 0,5	2,6	cnd	Subsides à titre d'encouragement non autrement définis dans le cadre des activités du Département.
2,1	+ 0,5	2,6	cnd	Totaux pour le programme 23.40.2
5 Egalité de chances entre femmes et hommes.				
1,5	-	1,5	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
70,6	- 0,5	70,1	cnd	Garantie de l'égalité de chances entre femmes et hommes.
1,2	-	1,2	cnd	Dépenses relatives au fonctionnement du Conseil de l'Egalité des chances entre femmes et hommes. (voir également l'article 1.01.7 du texte de la loi du Budget général des dépenses)
7,3 (0,3)	-	7,3 (0,3)	cnd	Subventions à des projets dont le but est de stimuler et de promouvoir l'égalité des hommes et des femmes.
17,6	-	17,6	cnd	Subside à l'A.S.B.L. Centro des Femmes "L'Amazone" pour les dépenses du personnel.
5,6	-	5,6	cnd	Subside à l'A.S.B.L. Centre des Femmes "L'Amazone" pour l'équipement et le fonctionnement.
2,6	-	2,6	cnd	Subside à l'A.S.B.L. "Sophia"
1,2	-	1,2	cnd	Subside au Conseil des Femmes Francophones de Belgique ASBL pour les dépenses de personnel et de fonctionnement
1,2	-	1,2	cnd	Subside au Nederlandstalige Vrouwenraad VZH pour les dépenses de personnel et de fonctionnement
1,5	-	1,5	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables
110,3 (0,3)	- 0,5	109,8 (0,3)	cnd	Totaux pour le programme 23.40.5